



Catalogo generale unità ventilate
Catalogue général produits carrossés
Catálogo general equipos con ventilación forzada

ECOTM heat transfer
coolers

by **LUVATA**



Cover photo:
food and vegetable refrigerated depot
Delebio (Sondrio) - Italy

Courtesy of "Blue Box a Swegon Group Company"

"ECO Heat Transfer Coolers by Luvata" branded products installed:
Nr. 3 "IDE 42 B04"
Nr. 11 "ICE 54 A07"

Total power: 725700 W

ECO™ heat transfer
coolers

by **LUVATA**

Da più di trent'anni realizziamo e miglioriamo i nostri prodotti con l'obiettivo di soddisfare le vostre più esigenti richieste e necessità. Per garantirvi la qualità assoluta dei nostri apparecchi e servizi, Luvata Heat Transfer Solutions Division ha abbracciato gli standard di controllo ISO 9001, ISO 14000 e quelli proposti dai più autorevoli enti internazionali di certificazione. Il bagaglio d'esperienza che abbiamo accumulato in tanti anni di lavoro è a vostra completa disposizione, oggi più che mai: grazie alla nuova serie di strumenti di consultazione per la selezione rapida degli articoli che si affianca a questo catalogo,

- il software **"Scelte"**
- il sito **"www.luvata.com"**
- e i **"nuovi cataloghi prodotto"**

potrete ottenere velocemente le risposte che cercate. Per qualsiasi informazione aggiuntiva, i nostri tecnici sono sempre a vostra completa disposizione.

Depuis plus de trente ans, nous réalisons et perfectionnons nos produits dans le but de satisfaire vos demandes et vos besoins les plus sévères. Afin de vous garantir la qualité absolue de nos produits et de nos services, Luvata Heat Transfer Solutions Division a adopté les normes de contrôle ISO 9001, ISO 14000 et celles proposées par les organismes de certification internationaux les plus réputés. Le bagage d'expérience que nous avons accumulé au cours de nombreuses années de travail est aujourd'hui plus que jamais à votre entière disposition. Vous pouvez également le retrouver dans la nouvelle série d'instruments de consultation pour la sélection rapide des articles,

- le logiciel **"Scelte"**
- le site **"www.luvata.com"**
- et les **"nouveaux catalogues produit"**

Ce guide vous donnera en un clin d'œil les réponses que vous cherchez. Pour toute information complémentaire, nos bureaux techniques restent à votre entière disposition.

Desde hace más de treinta años estamos mejorando nuestros productos con el objetivo de atender y satisfacer las necesidades y exigencias de nuestros clientes.

Con el fin de garantizar la calidad total de nuestros productos y servicios, Luvata Heat Transfer Solutions Division ha decidido adoptar los modelos de control: ISO 9001, ISO 14000, por ser los más representativos y prestigiosos organismos internacionales de certificación.

La experiencia adquirida por nuestra compañía después de muchos años de trabajo, está hoy en día a la completa disposición de nuestros clientes, a través de la nueva serie de instrumentos y ayudas para la selección rápida de los artículos además de este catálogo,

- el software **"Scelte"**
- el sitio **"www.luvata.com"**
- y los **"Nuevos catálogos del producto"**

esta guía sencilla y práctica, ofrece de forma fácil y rápida respuestas a sus necesidades. Para cualquier otra información, por favor, contacten con nuestra Oficina Técnica que estará siempre a su completa disposición.

Air cooled condensers

GAS Coolers

Brine & dry coolers

CO₂ coolers

NH₃ coolers

Caratteristiche generali

Gli scambiatori ad elevata efficienza sono realizzati con alette in alluminio dal profilo speciale e tubi di rame studiati per l'applicazione con i nuovi fluidi refrigeranti, soluzioni specifiche sono inoltre disponibili per i fluidi ecocompatibili. Per ogni applicazione proponiamo una geometria appropriata. Particolare cura è rivolta alla costruzione delle fiancate d'appoggio, per evitare il danneggiamento delle tubazioni. Gli scambiatori vengono forniti puliti e collaudati ad una pressione di 30 bar ¹⁾.

La carrozzeria dei nostri prodotti, studiata per garantire la massima accessibilità agli elementi interni, viene realizzata in lega di alluminio a finitura liscia, oppure in lamiera zincata preverniciata ²⁾, possiede queste caratteristiche:

- elevata resistenza meccanica e alla corrosione;
- è infrangibile alle basse temperature;
- è atossica;
- non produce particelle inquinanti;
- viene fornita completamente rivestita da una pellicola plastica protettiva.

I motoventilatori standard ³⁾ sono costruiti su nostra specifica secondo le più aggiornate normative di sicurezza. Quando possibile, vengono fissati alla struttura mediante un sistema antivibrante.

L'elevata **freccia d'aria** è ottenuta grazie alla perfetta combinazione dei componenti aeraulici. I dati riportati a catalogo sono frutto delle misurazioni effettuate nel nostro Laboratorio Tecnologico.

Caractéristiques générales

Les échangeurs à haut rendement sont réalisés avec ailettes en aluminium au profil spécial et tubes en cuivre, étudiés pour l'application avec les nouveaux fluides réfrigérants. Des solutions spécifiques sont par ailleurs disponibles pour les fluides éco-compatibles. Pour chaque application, nous proposons une géométrie appropriée. Une attention particulière est réservée à la construction des plaques d'appui pour éviter l'endommagement des tubulures. Les échangeurs sont fournis propres et testés à une pression de 30 bar ¹⁾.

Conçue pour garantir un accès facile aux éléments internes, **la carrosserie** de nos produits est réalisée en alliage d'aluminium à finition lisse, ou en tôle galvanisée préalablement vernie ²⁾.

Caractéristiques:

- résistance mécanique et à la corrosion élevées;
- incassable aux basses températures;
- non toxique;
- ne produit pas de particules polluantes;
- fournie complètement revêtue d'une pellicule plastique de protection.

Les motoventilateurs standard ³⁾ sont construits selon nos spécifications en accord avec les plus récentes normes de sécurité. Lorsque cela est possible, ils sont fixés à la structure grâce à un système antivibration.

La flèche d'air élevée est obtenue grâce à la parfaite combinaison des composants aérauliques. Les données reportées dans le catalogue sont le fruit des relevés de mesures effectués dans le Laboratoire Technologique.

Características generales

Los intercambiadores de elevada eficiencia, son fabricados con aletas de aluminio con perfil especial y tubos de cobre estudiados para aplicaciones con nuevos líquidos refrigerantes. Además de esto, hay la posibilidad de soluciones específicas para los líquidos eco-compatibles. Para cada tipo de aplicación proponemos una configuración apropiada. Se ha puesto especial cuidado en la fabricación de los laterales de apoyo para no dañar los tubos. Los intercambiadores se suministran limpiados y probados a una presión de 30 bar ¹⁾.

La carrocería de nuestros productos, estudiada para permitir la máxima accesibilidad a los elementos interiores, se realiza en aleación de aluminio liso o en plancha galvanizada prepintada ²⁾, reúne las siguientes características:

- elevada resistencia mecánica y a la corrosión;
- es inquebrantable a las bajas temperaturas;
- no es tóxica;
- no produce partículas inadecuadas;
- se suministra con una película de plástico de protección

Los motoventiladores estándar ³⁾ están contruidos bajo nuestras especificaciones conforme con las más actualizadas normas de seguridad. Cuando sea posible, son anclados a la estructura por medio de un sistema antivibraciones.

La elevada **flecha de aire** se ha alcanzado gracias a la combinación perfecta de los componentes seleccionados.

Los datos indicados en los catálogos hacen referencia a las pruebas efectuadas en el Laboratorio Tecnológico.

1) 16 bar per aerorefrigeratori e raffreddatori di liquido.

2) In lamiera preverniciata per i modelli TKE, PCV, PKE, PCR, PVE, KCE, VCE e VCC, in lamiera zincata per LCE.
I bocchigli dei motoventilatori sono costruiti in lamiera zincata trattata con vernice poliestere.

3) Possono essere utilizzati motoventilatori prodotti da diversi costruttori.

1) 16 bars pour refroidisseurs d'air et aérorefrigerants de liquide.

2) En tôle prévernée pour les modèles TKE, PCV, PKE, PCR, PVE, KCE, VCE e VCC, et en tôle galvanisée pour les LCE.
Les embouts des motoventilateurs sont réalisés en tôle galvanisée traitée avec de la peinture polyester.

3) Des moto-ventilateurs fabriqués par d'autres constructeurs peuvent être utilisés.

1) 16 bar para aroenfridores y refrigeradores de líquido.

2) en plancha prepintada para los modelos TKE, PCV, PKE, PCR, PVE, KCE, VCE y VCC, en plancha galvanizada prepintada para LCE.
Las embocaduras de los motoventiladores están fabricadas en chapa galvanizada tratada con pintura de poliéster.

3) Se pueden utilizar motoventiladores producidos por diferentes fabricantes.

Nei modelli dotati di **sbrinamento elettrico standard** il calore necessario alla fusione del ghiaccio è fornito dalle resistenze in acciaio inox sistemate nel pacco alettato e sugli sgocciolatoi interni; queste vengono disposte in maniera tale da garantire la distribuzione del calore anche nelle zone più critiche dell'apparecchio. L'alto grado di conducibilità termica dei materiali impiegati assicura la completa diffusione del calore in tutto l'aerorevaporatore. L'acqua derivante dallo sbrinamento è convogliata dagli sgocciolatoi alle vaschette di scarico condensa, progettate accuratamente per garantire lo scarico naturale.

Le parti elettriche e la carcassa sono collegate ad un morsetto di terra.

Le griglie dei motoventilatori, realizzate in poliammide caricato con fibra di vetro o in acciaio verniciato, sono costruite secondo le più severe norme di sicurezza.

Il cablaggio standard è eseguito in scatole di derivazione ad alta resistenza, con ingressi dotati di pressacavo antistrappo.

Tutti i **cavi elettrici** nelle zone di contatto con gli altri elementi sono protetti contro l'usura. I materiali impiegati sono accuratamente selezionati con l'obiettivo di garantire la completa affidabilità nel tempo.

L'imballo è realizzato con cartone riciclabile e con opportuni rinforzi interni di bloccaggio, oppure completamente in legno. Per gli aerorevaporatori ed i brine coolers industriali l'imballo è progettato in modo da facilitarne l'installazione a soffitto ⁴⁾, permettendo un notevole risparmio di tempo.

Tutti i nostri prodotti sono forniti completi di manuale tecnico, dichiarazione di conformità (comprensiva di attestato di collaudo), scheda PED e, per i modelli speciali, sono previsti dei fogli supplementari a complemento del manuale tecnico.

Dans les modèles dotés de **dégivrage électrique standard**, la chaleur nécessaire à la fusion de la glace est fournie par les résistances en acier inox placées dans le paquet aileté et sur les égouttoirs internes. Celles-ci sont disposées de façon à garantir la distribution de la chaleur même dans les zones les plus critiques de l'appareil. Le haut degré de conductivité thermique des matériaux employés garantit la diffusion complète de la chaleur dans tout l'évaporateur ventilé. L'eau dérivant du dégivrage est acheminée par les égouttoirs aux bacs de déchargement condensat, étudiés pour garantir le déchargement naturel.

Les **parties électriques** et la carcasse sont branchées à une borne de mise à terre.

Les grilles des motoventilateurs, réalisées en polyamide chargé de fibre de verre ou en acier verni, sont construites selon les plus sévères normes de sécurité.

Le câblage standard est réalisé en boîtes de dérivation à haute résistance avec entrées dotées de presse-câble antidéchirure.

Tous les **câbles électriques** dans les zones de contact avec les autres éléments sont protégés contre l'usage. Les matériaux utilisés sont soigneusement sélectionnés avec l'objectif de garantir la fiabilité totale dans le temps.

L'emballage est réalisé en carton recyclable avec des renforts internes de blocage spéciaux ou tout en bois. Pour les évaporateurs ventilés et les brine coolers industriels, l'emballage a été conçu pour faciliter l'installation au plafond ⁴⁾ et permettre un gain de temps important.

Tous nos produits sont fournis avec manuel technique, déclaration de conformité (comprenant attestation de test d'étanchéité), fiche PED et, pour les modèles spéciaux, des feuilles supplémentaires sont prévues en complément du manuel technique.

En los modelos provistos de **desescarche eléctrico estándar**, el calor necesario a la fusión del hielo deriva de las resistencias en acero inoxidable puestas en el paquete aleteado y en las bandejas internas. Las resistencias se colocan de forma que se el calor sea repartido también en las zonas más críticas del aparato. El alto grado de conductividad térmica de los materiales empleados asegura la completa difusión del calor en todo el aerorevaporador. El agua que procede de la operación de desescarche, a través de los desagües, confluye en las bandejas de desescarche que han sido proyectadas para garantizar la operación natural de desagüe.

Las partes eléctricas y la carrocería han sido conectadas a una toma de tierra.

Las rejillas de los motoventiladores, realizadas en poliamida más fibra de vidrio o en acero protegido con pintura al polvo epóxica, respetan las normas más estrictas de seguridad.

El cableado estándar se encuentra en cajas de derivación muy resistentes y con entradas provistas de pasamuros de protección.

Todos los **cables eléctricos** están protegidos de los posibles daños en las zonas de contacto con los otros elementos. Todos los materiales empleados han sido seleccionados cuidadosamente con el objetivo de garantizar su fiabilidad en el tiempo.

El embalaje se realiza en cartón reciclable con refuerzos internos de bloqueo o en cajas de madera. Para los aerorevaporadores y los aerorefrigeradores industriales el embalaje ha sido estudiado para facilitar la instalación de la unidad al techo de la cámara ⁴⁾, ahorrando mucho tiempo.

Todos nuestros productos se suministran provistos de manual técnico, declaración de conformidad (certificado de las pruebas de estanqueidad) y ficha PED. Además, para las ejecuciones especiales está prevista la entrega de algunas hojas adicionales al manual técnico.

⁴⁾ Modelli con imballo studiato per facilitare l'installazione a soffitto: ICE, IDE, FTE, CTE Ø 630 mm, ICN, IDN e ICL.

⁴⁾ Modèles avec emballage conçu pour faciliter l'installation au plafond: ICE, IDE, FTE, CTE Ø 630 mm, ICN, IDN et ICL.

⁴⁾ Modelos con embalaje estudiado para facilitar la instalación al techo: ICE, IDE, FTE, CTE Ø 630 mm, ICN, IDN e ICL.

The products

Norme di riferimento

I nostri prodotti vengono costruiti secondo le seguenti norme di riferimento:

- la verifica della pulizia interna degli scambiatori è effettuata secondo gli standard DIN 8964;
- i motori elettrici sono costruiti secondo le EN 60335-1;
- le griglie di protezione rispettano le norme di sicurezza EN 294;
- la freccia d'aria è misurata nel Laboratorio Tecnologico in accordo con la norma CECOMAF GT 6-001 ($v_f = 0,25$ m/s);
- le gamme rispondono alla direttiva macchine 2006/42/EC, alla direttiva di bassa tensione 2014/35/EC e alla direttiva 2014/68/EC (Pressure Equipment Directive).
- sono conformi alle condizioni della direttiva 2004/108/EC modificata (EMC Electromagnetic Compatibility).

I modelli elencati ¹⁾ sono stati provati dal TÜV SÜD Industrie Service allo scopo di ottenere la certificazione della capacità, della portata d'aria e della potenza elettrica del motoventilatore(i).

Normes de référence

Nos produits sont construits selon les normes de référence suivantes:

- la vérification du nettoyage interne des échangeurs est effectuée selon les standard DIN 8964;
- les moteurs électriques sont construits selon les normes EN 60335-1;
- les grilles de protection respectent les normes de sécurité EN 294;
- la flèche d'air est mesurée dans le Laboratoire Technologique en accord avec la norme CECOMAF GT 6-001 ($v_f = 0,25$ m/s);
- les gammes répondent à la directive machines 2006/42/EC, à la directive de basse tension 2014/35/EC et à la directive 2014/68/EC (Pressure Equipment Directive).
- sont conformes aux conditions de la directive 2004/108/EC modifiée (EMC Electromagnetic Compatibility).

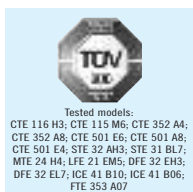
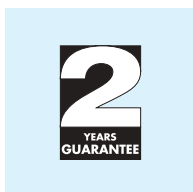
Les modèles listés ¹⁾ ont été testés par TÜV SÜD Industrie Service pour obtenir la certification de la capacité, de l'écoulement de air et la puissance électrique du motoventilateur(s).

Normas de referencia

Nuestros productos han sido contruidos conforme con las siguientes normas:

- El control de la limpieza interna de los intercambiadores se realiza conforme con los estándares DIN 8964;
- los motoventiladores eléctricos son contruidos según EN 60335-1;
- las rejillas de protección respectan a las normas de seguridad EN 294;
- la flecha de aire ha sido medida en el Laboratorio Tecnológico, según la norma CECOMAF GT 6-001 ($v_f = 0,25$ m/s);
- todas nuestras gamas responden a la normativa 2006/42/EC, a la normativa 2014/35/EC para baja tensión y a la normativa 2014/68/EC (Pressure Equipment Directive).
- son ajustados a las condiciones de la ley 2004/108/EC modificada (EMC Electromagnetic Compatibility).

Los modelos listados ¹⁾ han sido probados por TÜV SÜD Industrie Service con el fin de obtener la certificación de la capacidad, de la caudal de aire y de la potencia eléctrica del motoventilador(es).



Tutti i nostri modelli sono garantiti per 2 anni.

1) CTE 116 H3; CTE 115 M6; CTE 352 A4; CTE 352 A8; CTE 501 E6; CTE 501 A8; CTE 501 E4; STE 32 AH3; STE 31 BL7; MTE 24 H4; LFE 21 EM5; DFE 32 EH3; DFE 32 EL7; ICE 41 B10; ICE 41 B06 e FTE 353 A07, sono stati testati dal TÜV SÜD.

Tutte le nostre unità soddisfano i requisiti per le attrezzature a pressione (PED).

Tutti i nostri prodotti possiedono la marchiatura CE.

I nostri imballaggi standard sono completamente realizzati con materiali riciclabili.

Tous nos modèles sont garantis pendant 2 ans.

1) CTE 116 H3; CTE 115 M6; CTE 352 A4; CTE 352 A8; CTE 501 E6; CTE 501 A8; CTE 501 E4; STE 32 AH3; STE 31 BL7; MTE 24 H4; LFE 21 EM5; DFE 32 EH3; DFE 32 EL7; ICE 41 B10; ICE 41 B06 et FTE 353 A07, ont été testés par le TÜV SÜD.

Toutes nos unités remplissent les exigences pour les équipements sous pression (PED).

Tous nos produits possèdent le marquage CE.

Nos emballages standard sont entièrement réalisés avec des matériaux recyclables.

Todos nuestros productos están garantizados por dos años.

1) CTE 116 H3; CTE 115 M6; CTE 352 A4; CTE 352 A8; CTE 501 E6; CTE 501 A8; CTE 501 E4; STE 32 AH3; STE 31 BL7; MTE 24 H4; LFE 21 EM5; DFE 32 EH3; DFE 32 EL7; ICE 41 B10; ICE 41 B06 y FTE 353 A07, han sido probados por el TÜV SÜD.

Todas nuestras unidades cumplen los requisitos de equipos a presión (PED).

Todos nuestros productos tienen la marca CE.

Nuestros embalajes estándar están fabricados completamente con materiales reciclables.



ErP 2015 Compliant

Tutti i motoventilatori installati sui prodotti “ECO Heat Transfer Coolers” rispettano la Direttiva del Parlamento europeo 2009/125/CE (energy related products, ErP 2015 seconda fase) e riportano il marchio CE in quanto realizzati in conformità con le direttive europee vigenti. La Direttiva si applica ai motoventilatori con potenza compresa tra 125 W e 500 kW ed è obbligatoria in tutti i paesi dell'UE. Il regolamento ErP riguarda i prodotti realizzati nello Spazio Economico Europeo (EAA), così come le importazioni da paesi terzi, mentre i prodotti esportati dall'UE in altri paesi non ne sono soggetti. La Direttiva ErP non si applica ai prodotti usati in ambito ATEX, ai motoventilatori utilizzati a temperature di esercizio particolarmente elevate o basse ($< -40\text{ °C}$ o $> +100\text{ °C}$), ai motoventilatori impiegati nei prodotti per usi d'emergenza con breve periodo di utilizzo o per i motoventilatori utilizzati nel trasporto di persone o per il trasporto merci. Luvata incorpora tutti i motoventilatori ed i dispositivi annessi sui propri prodotti per garantire che siano conformi con il regolamento 327/2011.

Particolare attenzione è stata rivolta all'utilizzo dei componenti aerulici (boccagli) in modo tale da garantire sia il pieno rispetto della direttiva, che un ottimale equilibrio tra prestazioni del flusso d'aria, consumo energetico ed emissioni sonore.

ErP 2015 Compliant

Tous les motoventilateurs installés sur les produits “ECO Heat Transfer Coolers” respectent la Directive du Parlement européen 2009/125/CE (energy related products, ErP 2015 deuxième phase) et reportent le marquage CE puisqu'ils sont réalisés conformément aux directives européennes en vigueur. La Directive s'applique aux motoventilateurs ayant une puissance comprise entre 125 W et 500 kW et est obligatoire dans tous les pays de l'UE. Le règlement ErP concerne les produits réalisés dans l'Espace Économique Européen (EAA) et les importations depuis des pays tiers, tandis que les produits exportés de l'UE dans d'autres pays n'y sont pas soumis. La Directive ErP ne s'applique pas aux produits utilisés en atmosphère ATEX, aux motoventilateurs utilisés à des températures de fonctionnement particulièrement élevées ou faibles ($< -40\text{ °C}$ ou $> +100\text{ °C}$), aux motoventilateurs employés dans les produits utilisés en cas d'urgence ayant une courte période d'utilisation ou pour les motoventilateurs utilisés dans le transport de personnes ou de marchandises. Luvata incorpore tous les motoventilateurs et les dispositifs annexés sur ses produits pour garantir leur conformité au règlement 327/2011.

Une attention particulière a été accordée à l'utilisation des composants aérauliques (embouts) pour garantir qu'ils respectent pleinement la directive ainsi qu'un équilibre optimal entre les prestations du flux d'air, la consommation énergétique et les émissions sonores.

Conformidad con ErP 2015

Todos los motoventiladores instalados en los productos “ECO Heat Transfer Coolers” respetan la Directiva del Parlamento Europeo 2009/125/CE (productos relacionados con la energía, ErP 2015, por sus siglas en inglés, segunda fase) y llevan la marca CE, que indica que se han fabricado en cumplimiento de las directivas europeas en vigor. La Directiva se aplica a los motoventiladores con una potencia comprendida entre 125 W y 500 kW y es obligatoria en todos los países de la UE. El reglamento ErP concierne a los productos que han sido fabricados en la CEE y a las importaciones de países terceros; no así a los productos exportados por la UE a otros países, que no están sujetos al mismo. La directiva ErP no se aplica a los productos usados en atmósfera ATEX, a motoventiladores utilizados a temperaturas de funcionamiento especialmente altas o bajas ($< -40\text{ °C}$ o $> +100\text{ °C}$), a los motoventiladores usados en productos para usos de emergencia durante breves espacios de tiempo o a los motoventiladores utilizados para el transporte de personas o de mercancías. Luvata incorpora todos los motoventiladores y los dispositivos anexas a sus productos, para garantizar que cumplan con la norma 327/2011.

Se ha dedicado una especial atención al uso de componentes de ventilación (embocaduras) tanto para garantizar el pleno cumplimiento de la directiva como un óptimo equilibrio entre el rendimiento del flujo del aire, el consumo energético y las emisiones acústicas.

Dati dichiarati a catalogo

Di seguito sono riportate le norme e le condizioni applicate per il calcolo delle capacità dichiarate a catalogo.

Aeroevaporatori a fluidi tradizionali

- Norma applicata: EN 328.
- Capacità nominale: calcolata alle condizioni pratiche di utilizzo in atmosfera umida (wet-conditions); refrigerante R404A; temperatura aria ingresso 0 °C; temperatura evaporazione -8 °C; ΔT 8 K.

Condensatori ad aria a fluidi tradizionali

- Norma applicata: EN 327
- Capacità dichiarata: calcolata in funzione della temperatura ambiente di 25 °C e della temperatura di condensazione di 40 °C con R404A.
- Classe di Efficienza Energetica: indica il consumo di energia dell'apparecchio su una scala da A (minimo consumo) a E (massimo consumo). Questa scala esprime il rapporto fra la capacità dichiarata a ΔT 15K (kW) e la potenza totale effettiva assorbita dai motori (kW). Rif. Direttiva 92/75/EEC e successive implementazioni dalla Commissione Direttiva.
- La potenza effettiva assorbita viene rilevata direttamente sul modello, mentre la potenza nominale è il valore riportato sui dati di targa del motore.

Dry coolers

- Norma applicata: EN 1048.
- Per le capacità dei raffreddatori di liquido vi invitiamo ad utilizzare il nostro programma di selezione "Scelte".

Brine coolers

- Per le capacità dei brine coolers vi invitiamo ad utilizzare il nostro programma di selezione "Scelte".

Données déclarées dans le catalogue

Vous trouverez ci-dessous les normes et les conditions appliquées pour le calcul des capacités qui figurent sur le catalogue.

Évaporateurs ventilés à fluides traditionnels

- Norme appliquée: EN 328
- Capacité nominale: calculée en conditions d'utilisation pratiques et en milieu humide (wet conditions); réfrigérant R404A; température de entrée 0 °C; température d'évaporation -8 °C; ΔT 8 K.

Condenseurs à air à fluides traditionnels

- Norme appliquée: EN 327
- Capacité déclarée: calculée sur la base d'une température ambiante de 25 °C et d'une température de condensation de 40 °C avec réfrigérant R404A.
- Classe d'Efficacité Énergétique: indique l'énergie consommée par l'appareil sur une échelle allant de A (consommation minimale) à E (consommation maximale). Cette échelle exprime le rapport entre la capacité déclarée à ΔT 15K (kW) et la puissance totale effective qui est absorbée par les moteurs (kW). Réf. Directive 92/75/CEE et mises en application successives par la Commission Directives.
- La puissance effective absorbée est mesurée directement sur le modèle. En revanche, la puissance nominale figure parmi les données indiquées sur la plaque d'identification du moteur.

Dry coolers

- Norme appliquée: EN 1048
- Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Scelte".

Brine coolers

- Pour les capacités des brine coolers, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Scelte".

Datos declarados en el catálogo

A continuación indicamos las normas y las condiciones empleadas para el cálculo de las capacidades declaradas en el catálogo:

Aeroevaporadores para fluidos tradicionales

- Norma empleada: EN 328
- Capacidad nominal: calculada en condiciones prácticas de utilización en atmósfera húmeda (wet-conditions); fluido refrigerante R404A; temperatura entrada aire 0 °C; temperatura evaporación -8 °C; ΔT 8 K.

Condensadores por aire para fluidos tradicionales

- Norma empleada: EN 327
- Capacidad declarada: calculada en función de la temperatura ambiente de 25 °C y de la temperatura de condensación de 40 °C con R404A.
- Clase de Eficiencia Energética: indica el consumo de energía del aparato con respecto a una escala de valores de A (mínimo consumo) a E (máximo consumo). Esta escala refleja la relación entre la capacidad declarada a ΔT 15K (kW) y la potencia total efectiva absorbida por los motores (kW). Rif. Directiva 92/75/EEC y siguientes implementaciones de la Comisión Directiva.
- La potencia efectiva absorbida se registra directamente en el modelo, mientras que la potencia nominal corresponde al valor indicado en los datos de la placa características del motor.

Dry coolers

- Norma empleada: EN 1048
- Para las capacidades de los aroenfriadores rogamos utilicen nuestro programa de selección "Scelte".

Brine coolers

- Para las capacidades de los brine coolers les pedimos utilizar nuestro programa de selección "Scelte".

Aeroevaporatori NH₃

- Norma applicata: EN 328.
- Capacità nominale: calcolata alle condizioni pratiche di utilizzo in atmosfera umida (wet-conditions); refrigerante NH₃; temperatura aria ingresso 0 °C; temperatura evaporazione -8 °C; ΔT 8 K.
- Capacità standard: calcolata in atmosfera secca (dry-conditions); classe di test SC2; refrigerante NH₃; temperatura aria ingresso 0 °C; temperatura evaporazione -8 °C; ΔT 8 K.
- Le capacità sono calcolate sulla base di tre riciccoli con funzionamento a pompa dal basso.
- Per le capacità dei NH₃ coolers vi invitiamo ad utilizzare il nostro programma di selezione "**Scelte**".

Aeroevaporatori CO₂

- Per le condizioni applicate riferirsi alle note delle tabelle dati tecnici, per le altre condizioni impiegare il programma "**Scelte**".

Gas coolers CO₂

- Per la selezione, le applicazioni speciali e le informazioni aggiuntive consultate il nostro Ufficio Tecnico.

Per quanto riguarda le superfici di scambio termico, sul catalogo sono distinte in superficie interna (relativa al sistema tubiero) ed esterna (parti lambite dall'aria).

Évaporateurs ventilés NH₃

- Norme appliquée: EN 328
- Capacité nominale: calculée en conditions d'utilisation pratiques et en milieu humide (wet conditions); réfrigérant NH₃; température de entrée 0 °C; température d'évaporation -8 °C; ΔT 8 K.
- Capacité standard: calculée en milieu sec (dry conditions); classe de test SC2, réfrigérant NH₃; température de l'air entrée 0 °C; température d'évaporation -8 °C; ΔT 8 K.
- Capacités sont calculées sur la base de trois recirculation.
- Les puissances sont calculées sur la base de trois recirculations avec fonctionnement à pompe par le bas.
- Pour les capacités des NH₃ coolers, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "**Scelte**".

Évaporateurs ventilés à CO₂

- Pour les conditions appliquées, voir les notes des tableaux données techniques; pour les autres conditions, utiliser le programme "**Scelte**".

Gaz coolers CO₂

- Pour la sélection, les applications spéciales et les informations complémentaires, consultez notre Service Technique.

En ce qui concerne les surfaces d'échange thermique, sur le catalogue, les surfaces intérieure (relative au système à calandre) et extérieure (parties en contact avec l'air) sont dissociées les unes des autres.

Aeroevaporadores NH₃

- Norma empleada: EN 328
- Capacidad nominal: calculada en condiciones prácticas de utilización en atmósfera húmeda (wet-conditions); fluido refrigerante NH₃; temperatura entrada aire 0 °C; temperatura evaporación -8 °C; ΔT 8 K.
- Capacidad estándar: calculada en atmósfera seca (dry-conditions); clase de test SC2; fluido refrigerante NH₃; temperatura entrada aire 0 °C; temperatura evaporación -8 °C; ΔT 8 K.
- Las capacidades se calculan sobre la base de tres recirculaciones.
- Las capacidades están calculadas según tres recirculaciones trabajando a bomba desde la parte inferior.
- Para las capacidades de los NH₃ coolers les pedimos utilizar nuestro programa de selección "**Scelte**".

Aeroevaporadores CO₂

- Para las condiciones aplicadas rogamos hacer referencia a las "notas" en las tablas de los datos técnicos, para las otras condiciones utilizar el programa "**Scelte**".

Gas coolers CO₂

- Para la selección, aplicaciones especiales o cualquier información que se necesite, consultar con nuestro Dep. Técnico.

Para lo que se refiere a las superficies de intercambio térmico, en el catálogo se diferencian en superficie interna (que se refiere al conjunto de los tubos) y superficie externa (partes tocadas por el aire).

Garanzie

Tutte le informazioni tecniche presenti in questa edizione sono basate su prove che riteniamo ampie e attendibili, ma che non possono essere riferite a tutta la casistica dei possibili impieghi. Pertanto, l'acquirente deve accertare l'idoneità del prodotto all'uso per il quale intende destinarlo, assumendo ogni responsabilità derivante dall'utilizzo dello stesso. La società venditrice, su richiesta dell'acquirente, si renderà disponibile fornendo tutte le informazioni utili per il migliore utilizzo dei suoi prodotti. Tutti i nostri modelli sono garantiti per due anni dalla data di fatturazione degli stessi; si prega di consultare la sezione "Garanzia" dei "Termini e Condizioni di Vendita" reperibili sul nostro sito internet www.luvata.com per un maggior approfondimento. Sono ad ogni modo escluse da ogni forma di garanzia le avarie occasionali quali quelle dovute al trasposto, le manomissioni da parte di personale non autorizzato, l'utilizzo non corretto e le errate installazioni a cui vengano sottoposti i prodotti.

Garantie

Toutes les informations techniques présentes dans cette édition sont basées sur des essais que nous considérons complets et fiables, mais qui ne peuvent pas se référer à tous les cas possibles d'emploi. C'est pourquoi, l'acheteur doit vérifier la conformité du produit à l'usage auquel il souhaite le destiner, en se chargeant de toute responsabilité découlant de l'utilisation de celui-ci. Le vendeur, à la demande de l'acheteur, restera à disposition en fournissant toutes les informations utiles pour assurer une utilisation optimale de ses produits. Tous nos modèles sont garantis pendant deux ans à compter de la date de facturation de ceux-ci; veuillez consulter la section "Garantie" des "Termes et Conditions de Vente" disponibles sur notre site internet www.luvata.com pour obtenir plus de détails. Sont quoi qu'il en soit exclues de toute forme de garantie: les pannes occasionnelles telles que celles dues au transport, les altérations de la part d'un personnel non autorisé, l'utilisation incorrecte et les mauvaises installations auxquelles les produits sont soumis.

Garantía

Todas las informaciones técnicas presentes en esta edición se basan en pruebas que consideramos extensas y fiables, pero que no pueden tomarse como referencia para toda la variedad de posibles aplicaciones. Por lo tanto, el comprador debe comprobar la compatibilidad del producto con el uso para el que pretende destinarlo, asumiendo toda la responsabilidad derivada del uso del mismo. El vendedor estará a disposición del comprador para cualquier información útil que pueda servir para el mejor uso posible de sus productos. Todos nuestros modelos cuentan con una garantía de dos años desde la fecha de facturación de los mismos. Para más información, se ruega consultar la sección "Garantía" de los Términos y condiciones de venta disponibles en nuestra página web www.luvata.com. Quedan excluidas de cualquier forma posible de garantía las averías fortuitas que puedan sufrir los productos, como las debidas al transporte, a la manipulación por parte de personal no autorizado, a un uso no adecuado y a una instalación incorrecta.

Aeroevaporatori

Le capacità degli aeroevaporatori sono state provate secondo la norma EN 328 nelle condizioni di prova SC2 (Tab. 1).

Per selezionare il prodotto nelle condizioni pratiche di utilizzo con R404A, bisogna moltiplicare il valore di capacità nominale per il coefficiente di correzione riportato in Tab. 2.

Nel caso si impieghino altri fluidi refrigeranti, moltiplicare la capacità nominale per il rispettivo fattore (Tab. 3).

Evaporateurs ventilés

Les capacités des évaporateurs ventilés ont été testées selon la norme EN 328, dans les conditions d'essai SC2 (Tab. 1).

Afin de sélectionner le produit dans les conditions pratiques d'utilisation avec R404A, il faut multiplier la valeur de capacité nominale par le coefficient de correction indiqué dans la Tab. 2.

Dans le cas d'utilisation d'autres fluides réfrigérants, multiplier la capacité nominale par le facteur correspondant (Tab. 3).

Aeroevaporadores

Las capacidades de nuestros aeroevaporadores han sido verificadas según la norma EN 328 en las condiciones de prueba SC2 (Tab. 1).

Para la selección del producto en las condiciones prácticas de utilización con R404A, multiplicar el valor de capacidad por el coeficiente correctivo indicado en la Tab. 2.

En caso de empleo de otros fluidos refrigerantes, multiplicar la capacidad por el factor correspondiente (Tab. 3).

Esempi di selezione

A) Ricerca di un modello CTE in funzione del carico termico richiesto

- Carico termico = 2 kW
- Temperatura cella = 2 °C
- $\Delta T = 7$ K
- Refrigerante = R134a
- Modello selezionato = **CTE 41 M6**

Exemples de sélection

A) Sélection d'un modèle CTE en fonction de la charge thermique demandée

- Charge thermique = 2 kW
- Température chambre = 2 °C
- $\Delta T = 7$ K
- Réfrigérant = R134a
- Modèle sélectionné = **CTE 41 M6**

Ejemplos de selección

A) Selección de un modelo CTE, en función del cargo térmico requerido

- Carga térmica = 2 kW
- Temperatura cámara = 2 °C
- $\Delta T = 7$ K
- Refrigerante = R134a
- Modelo seleccionado = **CTE 41 M6**

$$\frac{CT}{F1 \times F2} = Capacity = \frac{2}{0,936 \times 0,91} = 2,37 \text{ kW} = \text{CTE 41 M6}$$

B) Ricerca della capacità di un modello CTE a diverse condizioni di utilizzo

- Temperatura ingresso aria = -25 °C
- $\Delta T = 7$ K
- Refrigerante = R507A
- Mod. selezionato = **CTE 125 L8ED**

B) Sélection de la capacité d'un modèle CTE dans différentes conditions d'utilisation

- Température de l'air en entrée = -25 °C
- $\Delta T = 7$ K
- Réfrigérant = R507A
- Mod. sélectionné = **CTE 125 L8ED**

B) Selección de la capacidad de un modelo CTE, en diferentes condiciones de utilización

- Temperatura entrada aire = -25 °C
- $\Delta T = 7$ K
- Refrigerante = R507A
- Mod. seleccionado = **CTE 125 L8ED**

$$Nominal\ capacity \times F1 \times F2 = 7,08 \times 0,769 \times 0,97 = 5,3 \text{ kW}$$

dove:

- CT** = Carico termico.
F1 = Coefficiente di correzione della capacità nominale (Tab. 2).
F2 = Coefficiente di correzione per i fluidi refrigeranti (Tab. 3).

où:

- CT** = Charge thermique.
F1 = Coefficient de correction de la capacité nominale (Tab. 2).
F2 = Coefficient de correction pour les fluides réfrigérants (Tab. 3).

donde:

- CT** = Carga térmica.
F1 = Coeficiente de corrección de la capacidad (Tab. 2).
F2 = Coeficiente de corrección para los líquidos refrigerantes (Tab. 3).

Selection

Tab. 1 | Condizioni STD in accordo con la norma EN 328 - Conditions STD en accord avec la norme EN 328
Condiciones STD según la norma EN 328

Standard capacity conditions	Inlet air temperature °C	Evaporation temperature °C	RH %	Wet Conditions factor
SC 1	10	0	85	1,35
SC 2	0	-8	85	1,15
SC 3	-18	-25	95	1,05
SC 4	-25	-31	95	1,01

Tab. 2 | F1 - Fattore di correzione della capacità nominale kW (R404A) per diverse temperature di cella e ΔT
F1 - Facteur de correction de la capacité nominale kW (R404A) pour différentes températures de chambre et ΔT
F1 - Factor de corrección de la capacidad nominal kW (R404A) para diferentes temperaturas de la cámara y ΔT

ΔT [K] ¹⁾																	
10	1,087	1,087	1,099	1,129	1,159	1,190	1,220	1,250	1,293	1,337	1,380	1,424	1,467	1,467	1,467	1,467	1,467
9	0,978	0,978	0,989	1,016	1,043	1,071	1,098	1,125	1,164	1,203	1,242	1,282	1,321	1,321	1,321	1,321	1,321
8	0,870	0,870	0,879	0,903	0,928	0,952	0,976	1,000	1,035	1,070	1,104	1,139	1,174	1,174	1,174	1,174	1,174
7	0,761	0,761	0,769	0,790	0,812	0,833	0,854	0,875	0,905	0,936	0,966	0,997	1,027	1,027	1,027	1,027	1,027
6	0,652	0,652	0,659	0,678	0,696	0,714	0,732	0,750	0,776	0,802	0,828	0,854	0,880	0,880	0,880	0,880	0,880
5	0,543	0,543	0,550	0,565	0,580	0,595	0,610	0,625	0,647	0,668	0,690	0,712	0,734	0,734	0,734	0,734	0,734
4	0,435	0,435	0,440	0,452	0,464	0,476	0,488	0,500	0,517	0,535	0,552	0,570	0,587	0,587	0,587	0,587	0,587
°C ²⁾	-35	-30	-25	-20	-15	-10	-5	0	1	2	3	4	5	6	8	10	12

Tab. 3 | F2 - Fattore di correzione per i fluidi refrigeranti - F2 - Facteur de correction pour les fluides réfrigérants
F2 - Factor de corrección para líquidos refrigerantes

T. room (°C)	-35	-30	-25	-20	-15	-10	-5	0	1	2	3	4	5	6	8	10	12
R134a	-	-	-	-	0,86	0,88	0,89	0,91	0,91	0,91	0,92	0,92	0,92	0,92	0,93	0,93	0,93
R404A	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
R507A	0,97	0,97	0,97	0,97	0,97	0,97	0,97	0,97	0,97	0,97	0,97	0,97	0,97	0,97	0,97	0,97	0,97

1) ΔT = Differenza di temperatura tra Temp. ingresso dell'aria nell'evaporatore e Temp. evaporazione del refrigerante.

2) Temperatura ingresso.

1) ΔT = Différence de température entre Temp. entrée de l'air dans l'évaporateur et Temp. évaporation du réfrigérant.

2) Température entre.

1) ΔT = Diferencia de temperatura entre la Temp. de entrada del aire en el evaporador y la Temp. de evaporación del refrigerante.

2) Temperatura de entrada.

Condensatori ad aria

Capacità richiesta al condensatore

La capacità richiesta al condensatore può essere ottenuta mediante seguente formula:

Condenseurs à air

Capacité demandée au condenseur

La capacité demandée au condenseur peut être obtenue par la formule suivante:

Condensadores por aire

Capacidad necesaria al condensador

La capacidad se puede alcanzar utilizando la siguiente fórmula:

$$Q_{cond} = Q_{evap} \times F_c$$

dove:

- Q_{cond}** = Capacità richiesta al condensatore.
 Q_{evap} = Capacità dell'evaporatore alle condizioni di lavoro.
 F_c = Coefficiente funzione del tipo di compressore utilizzato in relazione alle condizioni di lavoro (Tab. 1 o 2 riportate di seguito).

où:

- Q_{cond}** = Capacité nécessaire au condenseur.
 Q_{evap} = Capacité de l'évaporateur aux conditions de travail.
 F_c = Coefficient fonction du type de compresseur utilisé en fonction des conditions de travail (Tab. 1 ou 2 reportées ci-après).

donde:

- Q_{cond}** = Capacidad necesaria al condensador.
 Q_{evap} = rendimiento del evaporador en las condiciones de trabajo.
 F_c = Coeficiente que depende del tipo de compresor utilizado en función de las condiciones de trabajo (Tab. 1 o 2, a continuación).

Esempio

- $Q_{evap} = 82 \text{ kW}$
- $T. \text{ evaporazione} = -20 \text{ }^{\circ}\text{C}$
- $T. \text{ condensazione} = 45 \text{ }^{\circ}\text{C}$
- Compressore semiermetico
- $Q_{cond} = 82 \times 1,48 = 121,36 \text{ kW}$

Exemple

- $Q_{evap} = 82 \text{ kW}$
- $T. \text{ évaporation} = -20 \text{ }^{\circ}\text{C}$
- $T. \text{ condensation} = 45 \text{ }^{\circ}\text{C}$
- Compresseur semi-hermétique
- $Q_{cond} = 82 \times 1,48 = 121,36 \text{ kW}$

Ejemplo

- $Q_{evap} = 82 \text{ kW}$
- $T. \text{ evaporación} = -20 \text{ }^{\circ}\text{C}$
- $T. \text{ condensación} = 45 \text{ }^{\circ}\text{C}$
- Compresor semi-hermético
- $Q_{cond} = 82 \times 1,48 = 121,36 \text{ kW}$

Calcolo delle capacità

La capacità del condensatore, in altre condizioni diverse da quelle di riferimento, può essere calcolata con la seguente formula:

Calcul des capacités

La capacité du condenseur, dans des conditions différentes de celles de référence, peut être calculée par la formule suivante:

Cálculo de la capacidad

El rendimiento del condensador en otras condiciones de trabajo, puede ser calculado con la siguiente fórmula:

$$Q_{cond} = Q_{condSTD} \times K1 \times K2 \times K3 \times K4 \times K5$$

dove:

- Q_{cond}** = Capacità del condensatore.
 $Q_{condSTD}$ = Capacità del condensatore nelle cond. di riferimento (tabelle caratteristiche tecniche).
 $K1$ (Tab. 3) = Coefficiente relativo al ΔT .
 $K2$ (Tab. 4) = Coefficiente relativo al refrigerante utilizzato.
 $K3$ (Tab. 5) = Coefficiente relativo alla temperatura dell'aria.
 $K4$ (Tab. 6) = Coefficiente relativo alla altitudine dell'installazione.
 $K5$ (Tab. 7) = Coefficiente relativo al materiale delle alette.

où:

- Q_{cond}** = Capacité du condenseur.
 $Q_{condSTD}$ = Capacité du condenseur dans les conditions de référence (tables caractéristiques techniques).
 $K1$ (Tab. 3) = Coefficient relatif au ΔT .
 $K2$ (Tab. 4) = Coefficient relatif au réfrigérant utilisé.
 $K3$ (Tab. 5) = Coefficient relatif à la température de l'air.
 $K4$ (Tab. 6) = Coefficient relatif à l'altitude de l'installation.
 $K5$ (Tab. 7) = Coefficient relatif au matériau des ailettes.

donde:

- Q_{cond}** = Capacidad necesaria al condensador.
 $Q_{condSTD}$ = rendimiento del evaporador en las condiciones de trabajo de referencia (Tablas caract. técnicas).
 $K1$ (Tab. 3) = Coefficiente relativo a ΔT .
 $K2$ (Tab. 4) = Coefficiente refrigerante empleado.
 $K3$ (Tab. 5) = Coeficiente temp. de entrada del aire.
 $K4$ (Tab. 6) = Coeficiente altitud de la instalación.
 $K5$ (Tab. 7) = Coeficiente referente al material de las aletas.

Selection

Il condensatore può essere selezionato partendo dalla capacità richiesta utilizzando la seguente formula, che riporta le prestazioni alle condizioni di riferimento:

Le condenseur peut être sélectionné à partir de la capacité demandée, en utilisant la formule suivante qui indique les prestations dans les conditions de référence:

El condensador puede ser seleccionado en función del rendimiento requerido utilizando la siguiente fórmula que indica las prestaciones en las condiciones de referencia:

$$Q_{condSTD} = \frac{Q_{cond}}{K1 \times K2 \times K3 \times K4 \times K5} = \frac{Q_{evap} \times f_c}{K1 \times K2 \times K3 \times K4 \times K5}$$

Esempio di selezione

Exemple de sélection:

Ejemplo de selección:

Ricerca di un modello KCE

Sélection d'un modèle KCE

Selección de un modelo KCE

- Tipo compressore = semiermetico
- Refrigerante = R404A
- Potenza frigorifera all'evaporatore = 8000 W
- Temp. di evaporazione = -30 °C
- Temp. di condensazione = +40 °C
- Temp. dell'aria = +30 °C
- Altitudine installazione = 600 m
- Livello di pressione sonora massimo a 5 m = 33 dB (A)

- Type compresseur = semi-hermétique
- Réfrigérant = R404A
- Capacité frigorifique à l'évaporateur = 8000 W
- Temp. d'évaporation = -30 °C
- Temp. de condensation = +40 °C
- Temp. de l'air = +30 °C
- Altitude installation = 600 m
- Niveau de pression sonore maximal à 5 m = 33 dB (A)

- Tipo de compresor = semi-hermético
- Refrigerante = R404A
- Potencia frigorífica evaporador = 8000 W
- Temp. de evaporación = -30 °C
- Temp. de condensación = +40 °C
- Temp. del aire = +30 °C
- Altitud de la instalación = 600 m
- Nivel de presión sonora máximo a 5 m = 33 dB (A)

- $\Delta T = 40 - 30 = 10 \text{ K}$
- $F_c = 1,58$
- $K1 = 0,67$
- $K2 = 0,96$
- $K3 = 0,99$
- $K4 = 0,96$
- $K5 = 1,00$

- $\Delta T = 40 - 30 = 10 \text{ K}$
- $F_c = 1,58$
- $K1 = 0,67$
- $K2 = 0,96$
- $K3 = 0,99$
- $K4 = 0,96$
- $K5 = 1,00$

- $\Delta T = 40 - 30 = 10 \text{ K}$
- $F_c = 1,58$
- $K1 = 0,67$
- $K2 = 0,96$
- $K3 = 0,99$
- $K4 = 0,96$
- $K5 = 1,00$

$$Q_{condSTD} = \frac{8000 \times 1,58}{0,67 \times 0,96 \times 0,99 \times 0,96 \times 1,00} = 22487 \text{ W}$$

Con la capacità del condensatore alle condizioni di riferimento e con il livello di pressione sonora a 10 m, dalle tabelle si ricava il modello **KCE 61N2 star**.

Tutti i dati tecnici del modello sono riportati nella tabella delle caratteristiche tecniche:

Avec la capacité du condenseur dans les conditions de référence et le niveau de pression sonore à 10 m, à partir des tables, on obtient le modèle **KCE 61N2 star**.

Toutes les données techniques sont indiquées dans la table des caractéristiques techniques:

En función de la capacidad del condensador en las condiciones de referencia y del nivel sonoro a 10 m, en las tablas de características técnicas se selecciona el modelo **KCE 61N2 star**.

Todos los datos técnicos del modelo están indicados en la tabla de características técnicas:

- $Q_{condSTD} = 20 \text{ kW}$;
- $LPA \ 5 \text{ m} = 24 + 5 = 29 \text{ dB(A)}$.

- $Q_{condSTD} = 20 \text{ kW}$;
- $LPA \ 5 \text{ m} = 24 + 5 = 29 \text{ dB(A)}$.

- $Q_{condSTD} = 20 \text{ kW}$;
- $LPA \ 5 \text{ m} = 24 + 5 = 29 \text{ dB(A)}$.

Tab. 1 Coefficiente per compressori ermetici o semiermetici - Coefficient pour compresseurs hermétiques ou semi-hermétiques - Coeficiente para compresores herméticos o semi-herméticos

T. evap.	T. évaporation	T. evaporación	°C	-40	-35	-30	-25	-20	-15	-10	-5	0	+5	+10
T. cond.	T. condensation	T. condensación	°C	35	1,68	1,60	1,53	1,47	1,41	1,35	1,31	1,27	1,23	1,19
fc				40	1,77	1,66	1,58	1,51	1,44	1,39	1,34	1,29	1,25	1,21
				45	1,88	1,74	1,63	1,55	1,48	1,43	1,38	1,33	1,29	1,24
				50	2,04	1,86	1,72	1,62	1,54	1,48	1,42	1,37	1,33	1,28
				55	2,28	2,08	1,90	1,75	1,62	1,53	1,46	1,41	1,37	1,32

Tab. 2 Coefficiente per comp. aperti - Coefficient pour compresseurs ouverts - Coeficiente para compresores abiertos

T. evap.	T. évaporation	T. evaporación	°C	-40	-35	-30	-25	-20	-15	-10	-5	0	+5	+10
T. cond.	T. condensation	T. condensación	°C	35	1,46	1,41	1,36	1,32	1,28	1,25	1,21	1,18	1,15	1,10
fc				40	1,51	1,45	1,40	1,36	1,32	1,28	1,24	1,21	1,18	1,13
				45	1,56	1,50	1,45	1,40	1,36	1,32	1,28	1,24	1,21	1,18
				50	1,62	1,56	1,50	1,45	1,40	1,35	1,31	1,28	1,24	1,18
				55	1,68	1,62	1,55	1,50	1,45	1,40	1,35	1,31	1,28	1,21

Tab. 3

Δt (K)	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
K1	0,53	0,60	0,67	0,73	0,80	0,87	0,93	1,00	1,07	1,13	1,20	1,27	1,33
K1¹⁾	0,46	0,54	0,62	0,69	0,77	0,85	0,93	1,00	1,08	1,15	1,23	1,31	1,38

Tab. 4

Refrigerant	Kältemittel	Хладагент	R407C	R134a	R404A - R507A
K2			0,87	0,93	1,00

Tab. 5

T. ingr. aria	T. entrée air	T. entrada aire	°C	+15	+20	+25	+30	+35	+40 ²⁾	+45 ²⁾	+50 ²⁾
K3				1,03	1,02	1,00	0,99	0,97	0,95	0,94	0,93

Tab. 6

Altitudine	Altitude	Altitud	m	0	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000
K4				1,00	0,96	0,94	0,93	0,91	0,90	0,88	0,87	0,85

Tab. 7

Materiale alette	Matériau ailettes	Material aletas	Cu	Al	Al PV ³⁾
K5			1,03	1,00	0,97

1) Per R407C ed altri refrigeranti con glide elevato.

2) Consultare l'Ufficio Tecnico.

3) Alluminio preverniciato.

1) Pour R407C et autres réfrigérants avec glide élevé.

2) Consulter le Service Technique.

3) Aluminium préverni.

1) Para R407C y otros refrigerantes con glide muy alto.

2) Consultar con el Departamento Técnico.

3) Aluminio prepintado.

Livelli sonori

Livello di potenza sonora L_{WA}

Alla fine di ogni sezione è riportato il livello di potenza sonora relativa ai modelli con un motore e le formule per ricavare quello dei modelli a più motori.

Niveaux sonores

Niveau de puissance sonore L_{WA}

A la fin de chaque section, est indiqué le niveau de puissance sonore relatif aux modèles à un moteur ainsi que les formules permettant d'obtenir ceux des modèles à plusieurs moteurs.

Nivel sonoro

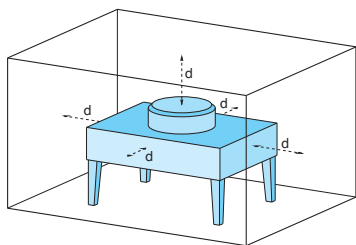
Nivel de potencia sonora L_{WA}

Al final de cada sección se indica el nivel de potencia sonora de los modelos con un ventilador y la fórmula para más ventiladores.

Livello di pressione sonora L_{pA}

Niveau de pression sonore L_{pA}

Nivel de presión sonora L_{pA}



Il livello di pressione sonora rappresenta il valore medio su una superficie avvolgente il modello di forma parallelepipedica in campo libero con una superficie perfettamente riflettente, secondo la norma EN 13487.

Le niveau de pression sonore représente la valeur moyenne sur une surface enveloppant le modèle de forme parallélépipédique en champ libre avec une surface parfaitement réfléchissante, selon la norme EN 13487.

El nivel de presión sonora representa el valor medio en una superficie envolvente el modelo en forma de paralelepípedo en campo libre abierto con una superficie perfectamente reflectante, según indica la norma EN 13487.

Il livello di pressione sonora riportato a catalogo è derivato dal livello di potenza sonora con la seguente formula:

Le niveau de pression sonore indiqué dans le catalogue dérive du niveau de puissance sonore avec la formule suivante:

El nivel de presión sonora indicado en el catálogo se calcula a partir del nivel de potencia sonora con la siguiente fórmula:

$$L_{pA} = L_{WA} - 10 \log \left(\frac{S_i}{S_0} \right)$$

dove:

S_i = Superficie parallelepipedo alla distanza d = 10 m.

S₀ = Superficie di riferimento (1 m²).

où:

S_i = Surface parallélépipède à la distance d = 10 m.

S₀ = Surface de référence (1 m²).

donde:

S_i = Superficie paralelepípedo a la distancia d = 10 m.

S₀ = Superficie de referencia (1 m²).

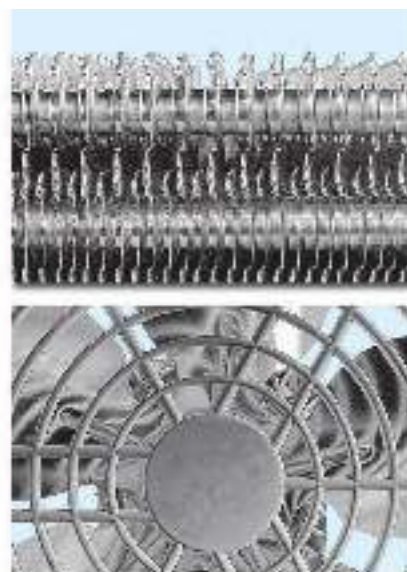
Il livello di pressione sonora di ogni modello è riportato nella corrispondente tabella dati.

Le niveau de pression sonore de chaque modèle est indiqué dans la table de données correspondante.

El nivel de presión sonora de cada modelo está indicado en la Tabla correspondiente.

The background of the slide is a clear, bright blue sky filled with soft, white, fluffy clouds. The clouds are scattered across the frame, with a larger cluster in the upper left and several smaller, wispy clouds elsewhere.

Unit coolers



La gamma **EVS** è stata pensata per l'applicazione in armadi frigoriferi, vetrine refrigerate e piccole celle frigorifere.

In funzione della temperatura di cella si suddividono in due tipi:

- **EVS** per alte temperature ($\geq -12^{\circ}\text{C}$), con passo alette differenziato 3,5/7 mm e sbrinamento elettrico;
- **EVS/B** per basse temperature ($\geq -25^{\circ}\text{C}$), con passo alette differenziato 4,5/9 mm e sbrinamento elettrico.

Gli scambiatori ad elevata efficienza che equipaggiano l'intera serie sono realizzati con alette in alluminio dal profilo speciale e tubi di rame con rigatura interna, studiati per l'applicazione con i nuovi fluidi refrigeranti.

I motoventilatori standard impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:

- diametro 200 mm, monofase 230V/1/50-60Hz e griglia in poliammide caricato con fibra di vetro;
- grado di protezione IP 42;
- classe di isolamento B;
- termocontatto di protezione interno;
- temperatura massima di esercizio: $+40^{\circ}\text{C}$.

I motoventilatori opzionali ad elevata efficienza EC impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:

- grado di protezione IP 54;
- classe di isolamento F;

La gamme **EVS** a été étudiée pour l'application en armoires frigorifiques, vitrines réfrigérées et petites chambres froides.

En fonction de la température de la chambre, ils se divisent en deux types:

- **EVS**, pour hautes températures ($\geq -12^{\circ}\text{C}$), avec pas d'ailettes alterné 3,5/7 mm et dégivrage électrique ;
- **EVS/B**, pour basses températures ($\geq -25^{\circ}\text{C}$), avec pas d'ailettes alterné 4,5/9 mm et dégivrage électrique.

Les échangeurs à haut rendement qui équipent l'entière gamme sont réalisés avec ailettes en aluminium au profil spécial et tubes en cuivre avec rainurage interne, étudiés pour l'application avec les nouveaux fluides réfrigérants.

Les motoventilateurs standard utilisés ont les caractéristiques suivantes:

- diamètre 200 mm, monophasés 230V/1/50-60 Hz et grille en polyamide chargé de fibre de verre;
- degré de protection IP 42;
- classe d'isolation B;
- thermocontact de protection interne;
- température maximale d'exercice: $+40^{\circ}\text{C}$.

Les moto-ventilateurs en option à haut rendement EC utilisés ont les caractéristiques suivantes:

- degré de protection IP 54;

La gama **EVS** ha sido proyectada para aplicaciones en armarios frigoríficos, vitrinas refrigeradas y pequeñas cámaras frigoríficas.

En función de la temperatura de la cámara se subdividen en dos series:

- **EVS**, para alta temperatura ($\geq -12^{\circ}\text{C}$), con paso de aleta alternado 3,5/7 mm y desescarche eléctrico;
- **EVS/B**, para baja temperatura ($\geq -25^{\circ}\text{C}$), con paso de aleta alternado 4,5/9 mm y desescarche eléctrico.

Los intercambiadores de elevada rendimiento utilizados en toda la gama, presentan aletas de aluminio con perfil especial y tubos de cobre estriados estudiados para aplicaciones con los nuevos líquidos refrigerantes.

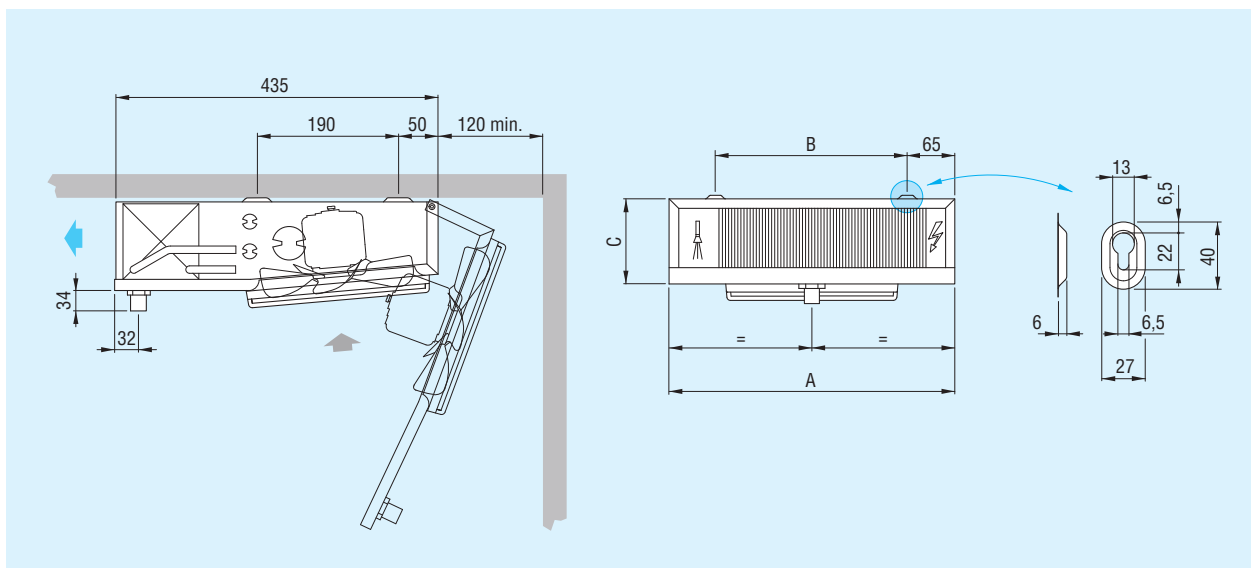
Los motoventiladores eléctricos estándar utilizados en la gama, reúnen las siguientes características:

- diámetro 200 mm, monofásico 230V/1/50-60 Hz y rejillas en poliamida con fibra de vidrio;
- grado de protección IP 42;
- clase de aislamiento B;
- termocontacto de protección interno;
- temperatura máxima de funcionamiento: $+40^{\circ}\text{C}$.

Los moto ventiladores opcionales de elevada eficiencia EC empleados reúnen las siguientes características:

- grado de protección IP 54;
- clase de aislamiento F;

Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales



Modello	Modèle	Modelo	EVS EVS/B	41 41/B	61 61/B	101 101/B	131 131/B	201 201/B	271 271/B	181 181/B	291 291/B	391 391/B	521 521/B
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	mm	A	411	411	611	611	611	861	1111	1111	1461
			B	271	271	471	471	471	721	971	971	971	1321
			C	120	120	120	120	170	170	120	120	170	170

- protezione elettronica integrata;
- temperatura massima di esercizio: +50 °C.

Nelle versioni con sbrinamento elettrico standard ED vengono impiegate resistenze in acciaio inox con terminali vulcanizzati predisposte per il collegamento 230V/1/50-60 Hz.

Nei modelli EVS/B vengono installati lo sgocciolatoio interno e la scatola di derivazione (IP 54) per il cablaggio dei motoventilatori e delle eventuali resistenze elettriche.

A richiesta i modelli possono essere forniti con scambiatori, sbrinatori e motoventilatori diversi dallo standard veditabella pag. 300.

Selezionate gli apparecchi operanti in condizioni fuori catalogo con il programma **"Scelte"**.

Per le applicazioni speciali e le informazioni aggiuntive consultate il nostro Ufficio Tecnico.

- classe d'isolation F;
- protection électronique intégrée;
- température max d'exercice: +50 °C.

Dans les versions avec dégivrage électrique standard ED, sont utilisées des résistances en acier inox avec terminaisons vulcanisées prédisposées pour le branchement 230V/1/50-60 Hz.

Les modèles EVS/B sont pourvus d'égouttoir interne et de boîte de dérivation (IP 54) pour le câblage des motoventilateurs et des éventuelles résistances électriques.

Sur demande, les modèles peuvent être fournis avec échangeurs, dégivrages et motoventilateurs différents du standard (voir table page 300).

Sélectionnez les appareils travaillant dans des conditions hors catalogue avec le programme **"Scelte"**.

Pour les applications spéciales et les informations complémentaires, consultez notre Service Technique.

- protección electrónica integrada;
- temperatura máxima de funcionamiento: +50 °C.

La versión con desescarche eléctrico ED ha sido realizada con resistencias eléctricas de acero inoxidable con terminales vulcanizados preparadas para la conexión a 230V/1/50-60 Hz.

Los modelos EVS/B son provistos de una bandeja interna de desescarche y de cajas de derivación (IP 54) para la conexión eléctrica de los motoventiladores y de las eventuales resistencias eléctricas.

Bajo pedido, los modelos pueden ser suministrados con intercambiadores, desescarche o ventiladores especiales, diferentes del estándar (ver tab. pag. 300).

Seleccionar los aparatos que trabajan en condiciones distintas del catálogo con el programa **"Scelte"**.

Para aplicaciones especiales o cualquier información se necesite, consultar con nuestro Departamento Técnico.

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Modello	Modèle	Modelo	EVS	41	61	101	131	201	271	181	291	391	521
Capacità nominale	Capacité nominale	Capacidad nominal	kW	0,43	0,53	0,84	1,01	1,46	1,73	1,7	2,06	2,52	3,29
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	290	260	580	520	565	690	870	780	980	1300
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	3	2,5	5	4,5	4	4	4,5	4	4	4
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	0,16	0,32	0,32	0,64	0,96	1,44	0,8	1,12	1,76	2,4
Superficie esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	1,6	2,6	2,8	4,1	6,2	9,3	5,3	8,2	12,3	16,6
Modello	Modèle	Modelo	EVS/B	41/B	61/B	101/B	131/B	201/B	271/B	181/B	291/B	391/B	521/B
Capacità nominale	Capacité nominale	Capacidad nominal	kW	0,37	0,47	0,72	0,89	1,4	1,7	1,45	1,77	2,46	3,22
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	310	280	620	560	605	740	930	830	1050	1400
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	3	2,5	5	4,5	4,5	4,5	4,5	4	4,5	4,5
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	0,16	0,32	0,32	0,64	0,96	1,44	0,8	1,12	1,76	2,4
Superficie esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	1,3	1,9	2,1	3,2	4,8	7,2	4,2	6,3	9,5	12,8

Dati comuni	Données communes	Datos comunes											
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	1x200	1x200	2x200	2x200	2x200	2x200	3x200	3x200	3x200	4x200
Assorbimento motov.	Absorption motov.	Intensidad absorb. motov.	A	0,35	0,35	0,7	0,7	0,7	0,7	1,05	1,05	1,05	1,4
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	53	53	106	106	106	106	159	159	159	212
1) Ass. motov. EC	Absorption motov. EC	Intens. absorb. motov. EC	A	0,07	0,07	0,14	0,14	0,14	0,14	0,21	0,21	0,21	0,28
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	11	11	22	22	22	22	33	33	33	44
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	0,33	0,48	0,54	0,8	1,2	1,8	1,07	1,61	2,4	3,2
Sbrinamento elettrico	Dégivrage électrique	Desescarche eléctrico	W	480	480	650	680	680	850	1080	1200	1200	1600
Attacchi scambiatore	Raccords échangeur	Conexiones intercambiador	In	10mm	10mm	10mm	1/2SAE	1/2SAE	1/2SAE	1/2SAE	1/2SAE	1/2SAE	1/2SAE
			Out (mm)	10	10	10	10 ⁽³⁾	16	16	16	16	16	16
Attacco scarico	Goulot déchargement	Conexión desagüe	Ø (GAS)	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
2) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	4,3	4,9	7,1	7,7	10,7	13,8	11,1	12,1	17	23

Opzioni e versioni speciali - Options et versions spéciales - Opciones y versiones especiales



- Verniciatura totale scambiatore
- Peinture totale échangeur
- Pintura completa intercambiador



- Motoventilatori a commutazione elettronica (EC)
- Motoventilateurs à commutation électronique (EC)
- Motoventiladores con conmutación electrónica (EC)



- Vaschette raccolta condensa per applicazioni a parete
- Bacs récupération condensat pour applications à paroi
- Bandeja desagüe para aplicaciones a pared

Per ulteriori informazioni vedere tabella apag. 300.

Pour renseignements complémentaires, voir tab. page 300.

Para más informaciones consulten la tabla de pág. 300.

1) Opzione.

2) Il peso è riferito ai modelli con sbrinamento elettrico ED.

3) Per il modello 131/B = 16 mm

✗ Impiegare valvola termostatica con equalizzatore di pressione esterno.

- Tutti gli aerorefrigeratori sono selezionabili con il programma "Scelte".

1) Option.

2) Le poids fait référence aux modèles avec dégivrage électrique ED.

3) Pour le modèle 131/B = 16 mm

✗ Utiliser valve thermostatique avec égalisateur de pression externe.

- Tous les refroidisseurs d'air pouvant être sélectionnés avec le programme "Scelte".

1) Opción.

2) El peso hace referencia a los modelos con desescarche eléctrico ED.

3) Para el modelo 131/B = 16 mm

✗ Emplear válvula termostática con equilibrador de presión externo.

- Todos los aerorefrigeradores pueden ser seleccionados con el programa "Scelte".



La gamma **EP** è stata pensata per l'applicazione a parete in armadi frigoriferi, vetrine refrigerate e piccole celle frigorifere.

Gli scambiatori ad elevata efficienza che equipaggiano l'intera serie sono realizzati con alette in alluminio dal profilo speciale e tubi di rame, studiati per l'applicazione con i nuovi fluidi refrigeranti. Il passo fra le alette è di 3,5/7 mm differenziato.

Per temperature di cella fino a -5°C si consiglia la versione con sbrinamento elettrico, mentre per temperature inferiori ($\geq -12^{\circ}\text{C}$) si consiglia l'installazione aggiuntiva della resistenza elettrica nella vaschetta.

I motoventilatori standard impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:

- diametro 230 mm, monofase 230V/1/50-60 Hz e griglia in poliammide caricato con fibra di vetro;
- grado di protezione IP 42;
- classe di isolamento B;
- termocontatto di protezione interno;
- temperatura massima di esercizio: $+40^{\circ}\text{C}$.

I motoventilatori opzionali ad elevata efficienza EC impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:

- grado di protezione IP 54;
- classe di isolamento F;
- protezione elettronica integrata;
- temperatura massima di esercizio: $+50^{\circ}\text{C}$.

La gamme **EP** a été étudiée pour l'application à paroi en armoires frigorifiques, vitrines réfrigérées et petites chambres froides.

Les échangeurs à haut rendement qui équipent l'entière série sont réalisés avec ailettes en aluminium au profil spécial et tubes en cuivre, étudiés pour l'application avec les nouveaux fluides réfrigérants. Le pas entre les ailettes est 3,5/7 mm alterné.

Pour des températures de chambre allant jusqu'à -5°C , la version avec dégivrage électrique est conseillée, alors que pour les températures inférieures ($\geq -12^{\circ}\text{C}$), l'installation de la résistance électrique supplémentaire dans le bac est conseillée.

Les motoventilateurs standard utilisés ont les caractéristiques suivantes:

- diamètre 230 mm, monophasés 230V/1/50-60 Hz et grille en polyamide chargé de fibre de verre;
- degré de protection IP 42;
- classe d'isolation B;
- thermocontact de protection interne;
- température maximale d'exercice: $+40^{\circ}\text{C}$.

Les moto-ventilateurs en option à haut rendement EC utilisés ont les caractéristiques suivantes:

- degré de protection IP 54;
- classe d'isolation F;
- protection électronique intégrée;
- température max d'exercice: $+50^{\circ}\text{C}$.

La gama **EP** ha sido proyectada para aplicaciones a pared en armarios frigoríficos, vitrinas refrigeradas y pequeñas cámaras frigoríficas.

Los intercambiadores, de elevada eficiencia, están contruidos con aletas de aluminio con perfil especial y tubos de cobre estudiados para las aplicaciones con los nuevos líquidos refrigerantes. El paso entre las aletas es de 3,5/7 mm diferenciado.

Para temperaturas en la cámara hasta -5°C , aconsejamos la versión con desescarche eléctrico, para temperaturas inferiores ($\geq -12^{\circ}\text{C}$) pedir resistencia adicional en la bandeja.

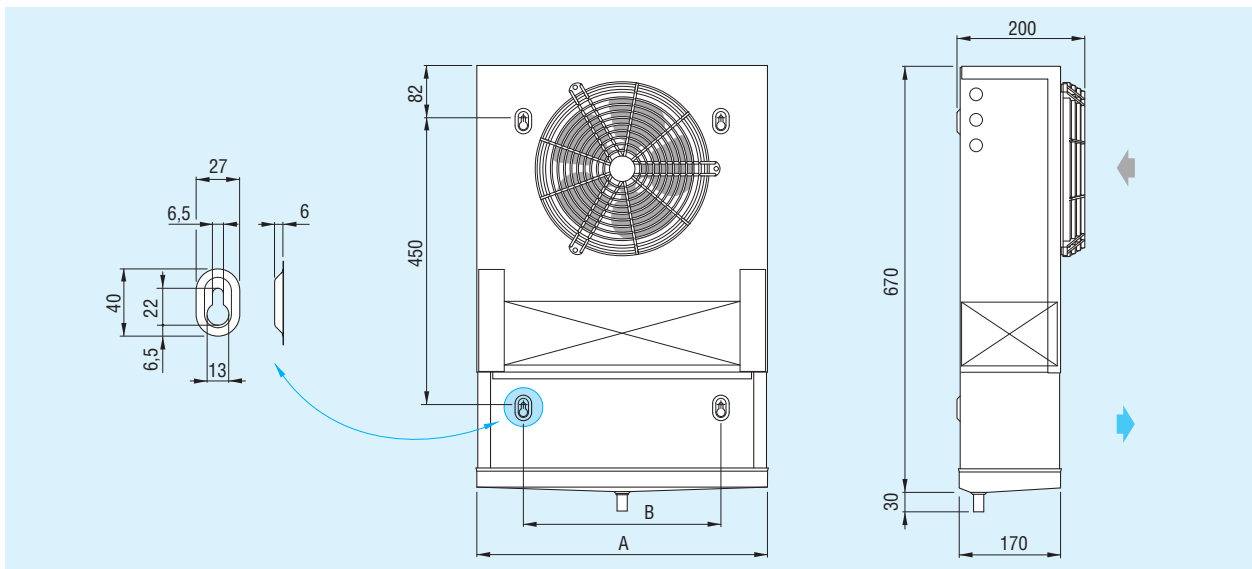
Los motoventiladores eléctricos estándar utilizados en esta gama, reúnen las siguientes características:

- diámetro 230 mm, monofásico 230V/1/50-60 Hz y rejillas en poliamida con fibra de vidrio;
- grado de protección IP 42;
- clase de aislamiento B;
- termocontacto de protección interno;
- temperatura máxima de funcionamiento: $+40^{\circ}\text{C}$.

Los moto ventiladores opcionales de elevada eficiencia EC empleados reúnen las siguientes características:

- grado de protección IP 54;
- clase de aislamiento F;
- protección electrónica integrada;
- temperatura máxima de funcionamiento: $+50^{\circ}\text{C}$.

Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales



Modello	Modèle	Modelo		EP	80	100	200	300
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	mm	A	460	460	810	1160
				B	310	310	660	1010

Nelle versioni con sbrinamento elettrico standard ED vengono impiegate resistenze in acciaio inox con terminali vulcanizzati predisposte per il collegamento 230V/1/50-60Hz.

Nei modelli EP/B i motoventilatori e le resistenze elettriche vengono cablati in scatole di derivazione IP 54.

A richiesta i modelli possono essere forniti con scambiatori, sbrinatori e motoventilatori diversi dallo standard vedetabella pag. 300.

Selezionate gli apparecchi operanti in condizioni fuori catalogo con il programma **"Scelte"**.

Per le applicazioni speciali e le informazioni aggiuntive consultate il nostro Ufficio Tecnico.

Dans les versions avec dégivrage électrique standard ED, sont utilisées des résistances en acier inox avec terminaisons vulcanisées prédisposées pour le branchement 230V/1/50-60 Hz.

Dans les modèles EP/B, les motoventilateurs et les résistances électriques sont câblés en boîte de dérivation IP 54.

Sur demande, les modèles peuvent être fournis avec échangeurs, dégivrages et motoventilateurs différents du standard (voir table page 300).

Sélectionnez les appareils travaillant dans des conditions hors catalogue avec le programme **"Scelte"**.

Pour les applications spéciales et les informations complémentaires, consultez notre Service Technique.

La versión con desescarche eléctrico ED ha sido realizada con resistencias eléctricas de acero inoxidable con terminales vulcanizados preparadas para la conexión a 230V/1/50-60 Hz.

En los modelos EP/B los motoventiladores y las resistencias están cableados en caja de derivación IP 54.

Bajo pedido, los modelos pueden ser suministrados con intercambiadores, desescarche o ventiladores especiales, diferentes del estándar (ver tab. pag. 300).

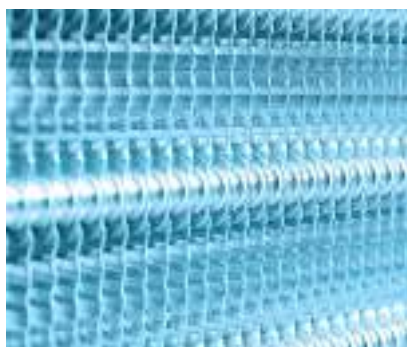
Seleccionar los aparatos que trabajan en condiciones distintas del catálogo con el programa **"Scelte"**.

Para aplicaciones especiales o cualquier información se necesita, consultar con nuestro Departamento Técnico.

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Modello	Modèle	Modelo	EP	80	100	200	300
Capacità nominale	Capacité nominale	Capacidad nominal	kW	0,55	0,77	1,55	2,31
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	470	440	880	1320
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	2	2	2	2
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	0,2	0,4	0,7	1,1
Superficie esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	2,72	3,88	7,78	11,65
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	1 x 230	1 x 230	2 x 230	3 x 230
Assorbimento motov.	Absorption motov.	Intensidad absorb. motov.	A	0,35	0,35	0,7	1,05
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	53	53	106	159
1) Ass. motov. EC	Absorption motov. EC	Intens. absorb. motov. EC	A	0,09	0,09	0,18	0,27
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	13	13	26	39
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	0,6	0,9	1,7	2,5
Sbrinamento elettrico	Dégivrage électrique	Desescarche eléctrico	W	300	300	600	900
Attacchi scambiatore	Raccords échangeur	Conexiones intercambiador	In (SAE)	1/2	1/2	1/2	1/2
			Out (SAE)	1/2	1/2	5/8	5/8
Attacco scarico	Goulot déchargement	Conexión desagüe	Ø (mm)	16	16	16	16
2) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	6,4	7,1	12,1	16,8

Opzioni e versioni speciali - Options et versions spéciales - Opciones y versiones especiales



- Alette in rame
- Ailettes en cuivre
- Aletas de cobre

- Motoventilatori a commutazione elettronica (EC)
- Motoventilateurs à commutation électronique (EC)
- Motoventiladores con conmutación electrónica (EC)

Per ulteriori informazioni vedere tabella apag. 300.
Pour renseignements complémentaires, voir tab. page 300.
Para más informaciones consulten la tabla de pág. 300.

1) Opzione.

2) Il peso è riferito ai modelli con sbrinamento elettrico ED.

X Impiegare valvola termostatica con equalizzatore di pressione esterno.

- Tutti gli aerorefrigeratori sono selezionabili con il programma "Scelte".

1) Option.

2) Le poids fait référence aux modèles avec dégivrage électrique ED.

X Utiliser valve thermostatique avec égalisateur de pression externe.

- Tous les refroidisseurs d'air pouvant être sélectionnés avec le programme "Scelte".

1) Opción.

2) El peso hace referencia a los modelos con desescarche eléctrico ED.

X Emplear válvula termostática con equilibrador de presión externo.

- Todos los aerorefrigeradores pueden ser seleccionados con el programa "Scelte".



La gamma **MIC** a doppio flusso trova applicazione in armadi frigoriferi, vetrine refrigerate e piccole celle frigorifere a pianta rettangolare.

Gli scambiatori ad elevata efficienza che equipaggiano l'intera serie sono realizzati con alette in alluminio dal profilo speciale e tubi di rame, studiati per l'applicazione con i nuovi fluidi refrigeranti. Il passo alette è 4,5/9 mm differenziato in tutta la gamma (per temperature di cella $\geq -25^{\circ}\text{C}$).

I motoventilatori standard impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:

- diametro 230 mm, monofase 230V/1/50-60Hz e griglia in poliammide caricato con fibra di vetro;
- grado di protezione IP 42;
- classe di isolamento B;
- termocontatto di protezione interno;
- temperatura massima di esercizio: $+40^{\circ}\text{C}$.

I motoventilatori opzionali ad elevata efficienza EC impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:

- grado di protezione IP 54;
- classe di isolamento F;
- protezione elettronica integrata;
- temperatura massima di esercizio: $+50^{\circ}\text{C}$.

La gamme **MIC** à double flux trouve son application dans les armoires frigorifiques, vitrines réfrigérées et petites chambres froides de forme rectangulaire.

Les échangeurs à haut rendement qui équipent l'entière gamme sont réalisés avec ailettes en aluminium au profil spécial et tubes en cuivre, étudiés pour l'application avec les nouveaux fluides réfrigérants. Le pas entre les ailettes est 4,5/9 mm alterné pour toute la gamme (pour températures de chambre $\geq -25^{\circ}\text{C}$).

Les motoventilateurs standard utilisés ont les caractéristiques suivantes:

- diamètre 230 mm, monophasés 230V/1/50-60 Hz et grille en polyamide chargé de fibre de verre;
- degré de protection IP 42;
- classe d'isolation B;
- thermocontact de protection interne;
- température maximale d'exercice: $+40^{\circ}\text{C}$.

Les moto-ventilateurs en option à haut rendement EC utilisés ont les caractéristiques suivantes:

- degré de protection IP 54;
- classe d'isolation F;
- protection électronique intégrée;
- température max d'exercice: $+50^{\circ}\text{C}$.

La gama **MIC** de doble flujo, ha sido proyectada para aplicaciones en armarios frigoríficos, vitrinas refrigeradas y pequeñas cámaras frigoríficas de forma rectangular.

Los intercambiadores, de elevada eficiencia, están contruidos con aletas de aluminio con perfil especial y tubos de cobre estudiados para las aplicaciones con los nuevos líquidos refrigerantes. El paso entre las aletas es de 4,5/9 mm diferenciado en toda la serie (para temperaturas de la cámara $\geq -25^{\circ}\text{C}$).

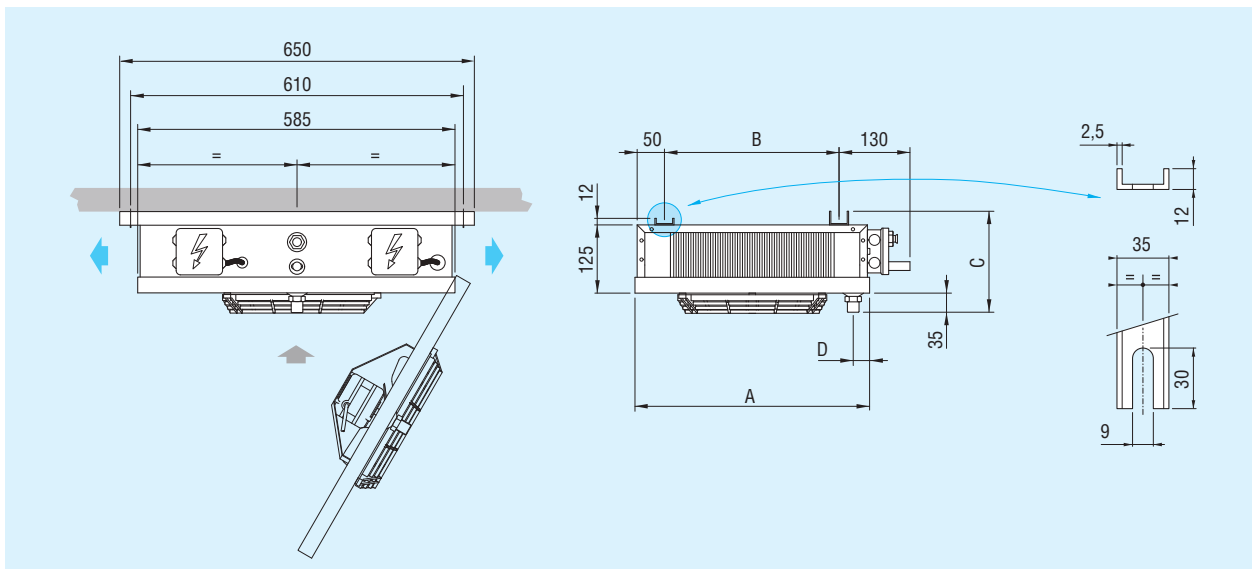
Los motoventiladores eléctricos estándar utilizados en esta gama, reúnen las siguientes características:

- diámetro 230 mm, monofásico 230V/1/50-60 Hz y rejillas en poliamida con fibra de vidrio;
- grado de protección IP 42;
- clase de aislamiento B;
- termocontacto de protección interno;
- temperatura máxima de funcionamiento: $+40^{\circ}\text{C}$.

Los moto ventiladores opcionales de elevada eficiencia EC empleados reúnen las siguientes características:

- grado de protección IP 54;
- clase de aislamiento F;
- protección electrónica integrada;
- temperatura máxima de funcionamiento: $+50^{\circ}\text{C}$.

Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales



Modello	Modèle	Modelo		MIC	80	100	160	200	300	400	500
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	mm	A	430	430	730	730	1030	1330	1630
				B	320	320	620	620	920	1220	1520
				C	172	172	185	185	185	185	185
				D	30	30	30	30	30	35	35

Nelle versioni con sbrinamento elettrico standard ED vengono impiegate resistenze in acciaio inox con terminali vulcanizzati, predisposte per il collegamento 230V/1/50-60Hz.

Le parti elettriche e la carcassa sono collegate ad un morsetto di terra; il collegamento dei motori e delle resistenze viene eseguito in scatole di derivazione separate con grado di protezione IP 54.

A richiesta i modelli possono essere forniti con scambiatori, sbrinatori e motoventilatori diversi dallo standard (vedi tabella pag. 300).

Selezionate gli apparecchi operanti in condizioni fuori catalogo con il programma **"Scelte"**.

Per le applicazioni speciali e le informazioni aggiuntive consultate il nostro Ufficio Tecnico.

Dans les versions avec dégivrage électrique standard ED, sont utilisées des résistances en acier inox avec terminaisons vulcanisées, prédisposées pour le branchement 230V/1/50-60 Hz.

Les parties électriques et la carcasse sont reliées à une borne de mise à terre. Le branchement des moteurs et des résistances est réalisé en boîtes de dérivation séparées avec degré de protection IP 54.

Sur demande, les modèles peuvent être fournis avec échangeurs, dégivrages et motoventilateurs différents du standard (voir table page 300).

Sélectionnez les appareils travaillant dans des conditions hors catalogue avec le programme **"Scelte"**.

Pour les applications spéciales et les informations complémentaires, consultez notre Service Technique.

La versión con desescarche eléctrico ED ha sido realizada con resistencias eléctricas de acero inoxidable con terminales vulcanizados preparadas para la conexión a 230V/1/50-60 Hz.

Las partes eléctricas y la carrocería son dotados de cable de toma de tierra. La conexión de los motoventiladores y de las resistencias ha sido efectuada en cajas de derivación separadas, con grado de protección IP 54.

Bajo pedido, los modelos pueden ser suministrados con intercambiadores, desescarche o ventiladores especiales, diferentes del estándar (ver tab. pag. 300).

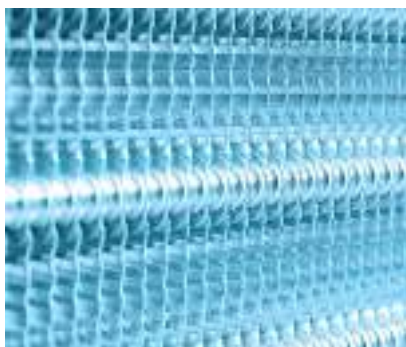
Seleccionar los aparatos que trabajan en condiciones distintas del catálogo con el programa **"Scelte"**.

Para aplicaciones especiales o cualquier información se necesite, consultar con nuestro Departamento Técnico.

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Modello	Modèle	Modelo	MIC	80	100	160	200	300	400	500
Capacità nominale	Capacité nominale	Capacidad nominal	kW	0,59	0,66	1,17	1,33	1,99	2,66	3,33
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	540	460	1080	920	1380	1840	2300
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	2 x 3	2 x 2,5	2 x 3	2 x 2,5	2 x 2,5	2 x 2,5	2 x 2,5
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	0,3	0,4	0,6	0,8	1,3	1,7	2,1
Superficie esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	2,6	3,9	5,2	7,9	11,8	15,7	19,7
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	1 x 230	1 x 230	2 x 230	2 x 230	3 x 230	4 x 230	5 x 230
Assorbimento motov.	Absorption motov.	Intensidad absorb. motov.	A	0,35	0,35	0,7	0,7	1,05	1,4	1,75
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	53	53	106	106	159	212	265
1) Ass. motov. EC	Absorption motov. EC	Intens. absorb. motov. EC	A	0,09	0,09	0,18	0,18	0,27	0,36	0,45
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	13	13	26	26	39	52	65
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	0,7	1	1,4	1,92	3	4	5
Sbrinamento elettrico	Dégivrage électrique	Desescarche eléctrico	W	800	800	1600	1600	2400	3000	3600
Attacchi scambiatore	Raccords échangeur	Conexiones intercambiador	In (SAE)	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
			Out (mm)	12	16	16	16	22	22	22
Attacco scarico	Goulot déchargement	Conexión desagüe	Ø (GAS)	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1	1
2) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	7,3	8	12,2	13,4	19	24,4	29,9

Opzioni e versioni speciali - Options et versions spéciales - Opciones y versiones especiales



- Alette in rame
- Ailettes en cuivre
- Aletas de cobre

- Motoventilatori a commutazione elettronica (EC)
- Motoventilateurs à commutation électronique (EC)
- Motoventiladores con conmutación electrónica (EC)

Per ulteriori informazioni vedere tabella a pag. 300.
Pour renseignements complémentaires, voir tab. page 300.
Para más informaciones consulten la tabla de pag. 300.

1) Opzione.

2) Il peso è riferito ai modelli con sbrinamento elettrico ED.

✕ Impiegare valvola termostatica con equalizzatore di pressione esterno.

- Tutti i refrigeranti sono selezionabili con il programma "Scelte".

1) Option.

2) Le poids fait référence aux modèles avec dégivrage électrique ED.

✕ Utiliser valve thermostatique avec égalisateur de pression externe.

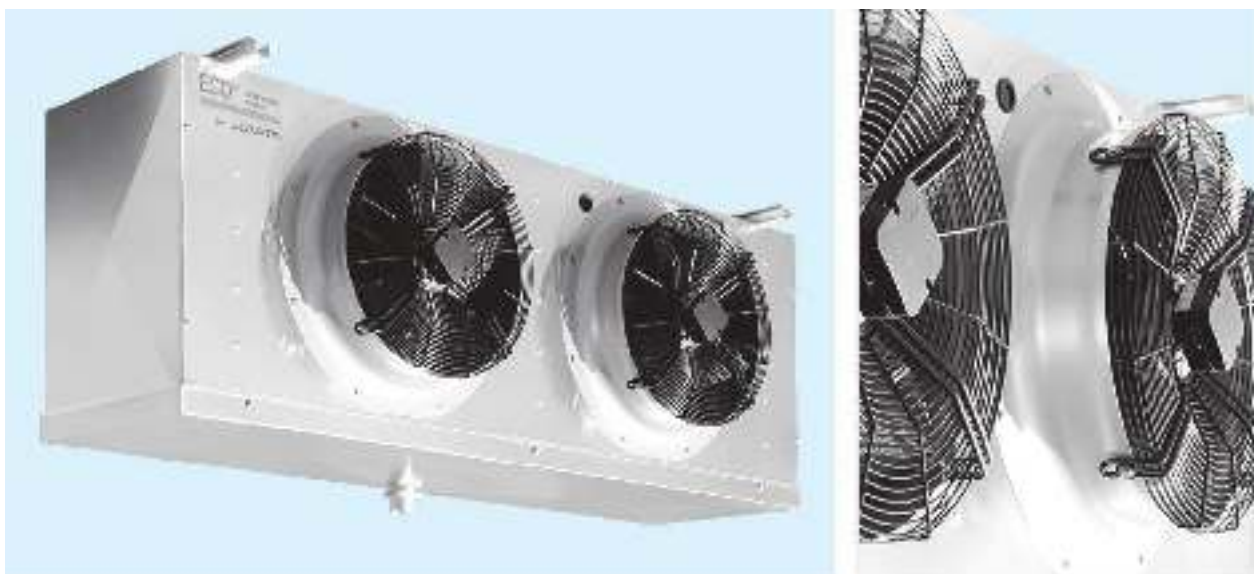
- Tous les réfrigérants d'air pouvant être sélectionnés avec le programme "Scelte".

1) Opción.

2) El peso hace referencia a los modelos con desescarche eléctrico ED.

✕ Emplear válvula termostática con equilibrador de presión externo.

- Todos los aerofríos pueden ser seleccionados con el programa "Scelte".



La gamma **CTE** è stata realizzata per l'impiego nelle celle frigorifere per la conservazione di prodotti freschi e congelati. La compattezza degli apparecchi consente di sfruttare al meglio i volumi della camera in cui vengono installati.

Gli scambiatori ad elevata efficienza che equipaggiano l'intera serie sono realizzati con alette in alluminio dal profilo speciale e tubi di rame con rigatura interna, studiati per l'applicazione con i nuovi fluidi refrigeranti.

In funzione delle temperature di cella si distinguono in:

- **CTE H3** per alte temperature ($\geq +2\text{ }^{\circ}\text{C}$) con passo alette 3,5 mm;
- **CTE E4 - A4** per alte temperature ($\geq +2\text{ }^{\circ}\text{C}$) con passo alette 4,0 mm;
- **CTE M6 - E6 - A6** per medie temperature ($\geq -15\text{ }^{\circ}\text{C}$) con passo alette 6,0 mm, (è consigliata la versione con sbrinamento elettrico ED);
- **CTE L8 - E8 - A8** per basse temperature ($\geq -35\text{ }^{\circ}\text{C}$) con passo alette 8,5 mm forniti di sbrinamento elettrico ED.

La gamme **CTE** a été réalisée pour l'utilisation dans les chambres froides prévues pour la conservation des produits frais et congelés. La compacité des appareils permet d'exploiter au mieux les volumes de la chambre dans lesquels ils sont installés.

Les échangeurs à haut rendement qui équipent l'entière gamme sont réalisés avec ailettes en aluminium au profil spécial et tubes en cuivre avec rainurage interne, étudiés pour l'application avec les nouveaux fluides réfrigérants.

En fonction des températures de la chambre, ils se distinguent en:

- **CTE H3** pour hautes températures ($\geq +2\text{ }^{\circ}\text{C}$) avec pas d'ailettes 3,5 mm;
- **CTE E4 - A4** pour hautes températures ($\geq +2\text{ }^{\circ}\text{C}$) avec pas d'ailettes 4,0 mm;
- **CTE M6 - E6 - A6** pour températures moyennes ($\geq -15\text{ }^{\circ}\text{C}$) avec pas d'ailettes 6,0 mm (la version avec dégivrage électrique ED est conseillée);
- **CTE L8 - E8 - A8** pour basses températures ($\geq -35\text{ }^{\circ}\text{C}$) avec pas d'ailettes 8,5 mm, fournis avec dégivrage électrique ED.

La gama **CTE** ha sido estudiada para aplicaciones en cámaras frigoríficas para la conservación de productos frescos y congelados. Los equipos son compactos para tener disponible un mayor volumen en la cámara donde están instalados.

Los intercambiadores de elevada rendimiento utilizados en toda la gama, presentan aletas de aluminio con perfil especial y tubos de cobre estriados estudiados para aplicaciones con los nuevos líquidos refrigerantes.

En función de la temperatura de la cámara hay diferentes modelos:

- **CTE H3** para alta temperatura ($\geq +2\text{ }^{\circ}\text{C}$) con paso aletas 3,5 mm;
- **CTE E4 - A4** para alta temperatura ($\geq +2\text{ }^{\circ}\text{C}$) con paso aletas 4 mm;
- **CTE M6 - E6 - A6** para media temperatura ($\geq -15\text{ }^{\circ}\text{C}$) con paso aletas 6,0 mm (se aconseja la versión con desescarche eléctrico ED);
- **CTE L8 - E8 - A8** para baja temperatura ($\geq -35\text{ }^{\circ}\text{C}$) con paso aletas 8,5 mm suministrados sólo con desescarche eléctrico ED.

I motoventilatori impiegati sono di cinque tipi:

- **A)** diametro 250 mm, monofase 230V/1/50 Hz a poli schermati con griglia in poliammide caricato con fibra di vetro.
- **B)** diametro 315 mm, monofase 230V/1/50-60 Hz a rotore esterno con condensatore elettrico incorporato e griglia in acciaio trattato con vernice epossidica (non disponibile in versione EC).
- **C)** diametro 350 mm, monofase 230V/1/50-60 Hz a rotore esterno con condensatore elettrico incorporato e griglia in acciaio trattato con vernice epossidica.
- **D)** diametro 500 mm, trifase 400V/3/50 Hz a rotore esterno con griglia in acciaio trattato con vernice epossidica.
- **E)** diametro 630 mm, trifase 400V/3/50-60 Hz a rotore esterno con griglia in acciaio trattato con vernice epossidica.

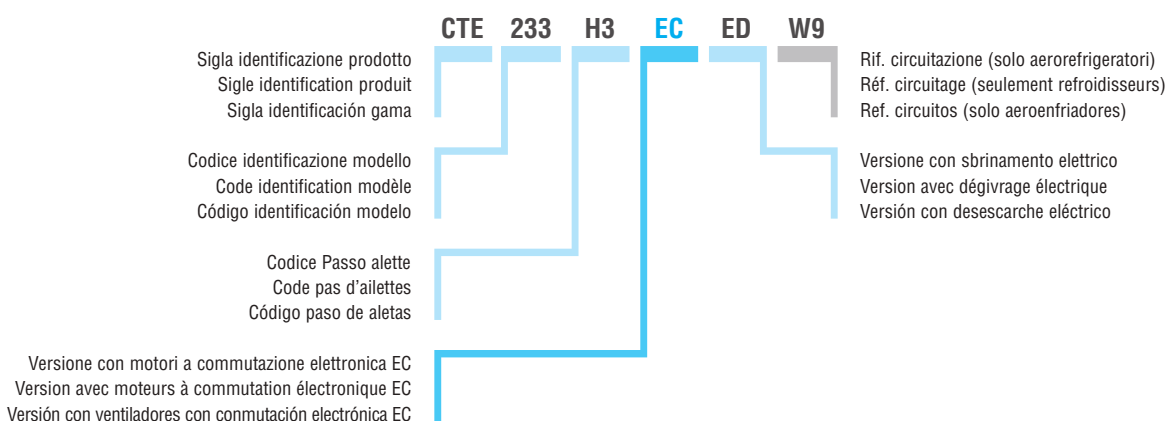
Les motoventilateurs utilisés sont de cinq types:

- **A)** diamètre 250 mm, monophasés 230V/1/50 Hz à pôles blindés avec grille en polyamide chargée de fibre de verre.
- **B)** diamètre 315 mm, monophasés 230V/1/50-60 Hz à rotor externe avec condensateur électrique incorporé et grille en acier traitée avec peinture époxydique (non disponible en version EC).
- **C)** diamètre 350 mm, monophasés 230V/1/50-60 Hz à rotor externe avec condensateur électrique incorporé et grille en acier traitée avec peinture époxydique.
- **D)** diamètre 500 mm, triphasés 230V/1/50 Hz à rotor externe avec condensateur électrique incorporé et grille en acier traitée avec peinture époxydique.
- **E)** diamètre 630 mm, triphasés 400V/3/50-60 Hz à rotor externe avec grille en acier traitée avec peinture époxydique.

Se utilizan cinco tipos de motoventiladores:

- **A)** diámetro 250 mm, monofásico 230V/1/50 Hz de polos sombreados y rejilla en poliamida con fibra de vidrio.
- **B)** diámetro 315 mm, monofásico 230V/1/50-60 Hz a rotor exterior con condensador eléctrico incorporado y rejilla de acero protegido con pintura al polvo epóxica (no disponible en versión EC).
- **C)** diámetro 350 mm, monofásico 230V/1/50-60 Hz a rotor exterior con condensador eléctrico incorporado y rejilla de acero protegido con pintura al polvo epóxica.
- **D)** diámetro 500 mm, trifásico 400V/3/50 Hz a rotor exterior con rejilla en acero protegido con pintura al polvo epóxica.
- **E)** diámetro 630 mm, trifásico 400V/3/50-60 Hz a rotor exterior con rejilla en acero protegido con pintura al polvo epóxica.

CTE Ø 250 / 315 mm - Identificazione modelli - Identification modèles - Identificación modelos



I motoventilatori standard impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:

- grado di protezione IP 44 per Ø 250, 315 e 350 mm;
- grado di protezione IP 54 per Ø 500 e 630 mm;
- classe di isolamento B per Ø 250, 315 e 350 mm;
- classe di isolamento F per Ø 350, 500 e 630 mm;
- termocontatto di protezione interno;
- temperatura massima di esercizio: +40 °C.

I motoventilatori opzionali ad elevata efficienza EC impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:

- grado di protezione IP 54 per Ø 250, 350, 500 e 630 mm;
- classe di isolamento H per Ø 250 mm;
- classe di isolamento B per Ø 350, 500 e 630 mm;
- protezione elettronica integrata;
- temperatura di esercizio min/max -40/+50 °C per Ø 250 mm;
- temperatura di esercizio min/max -25/+60 °C per Ø 350, 500 e 630 mm.

Les motoventilateurs standard utilisés ont les caractéristiques suivantes:

- degré de protection IP 44 pour Ø 250, 315 et 350 mm;
- degré de protection IP 54 pour Ø 500 et 630 mm;
- classe d'isolation B pour Ø 250, 315 et 350 mm;
- classe d'isolation F pour Ø 350, 500 et 630 mm;
- thermo-contact de protection interne;
- température maximale d'exercice: +40 °C.

Les moto-ventilateurs en option à haut rendement EC utilisés ont les caractéristiques suivantes:

- degré de protection IP 54 pour Ø 250, 350, 500 et 630 mm;
- classe d'isolation H pour Ø 250 mm;
- classe d'isolation B pour Ø 350, 500 et 630 mm;
- protection électronique intégrée;
- température d'exercice min/max -40/+50 °C pour Ø 250 mm;
- température d'exercice min/max -25/+60 °C pour Ø 350, 500 et 630 mm.

Los motoventiladores eléctricos estándar utilizados en esta gama, reúnen las siguientes características:

- grado de protección IP 44 para Ø 250, 315 y 350 mm;
- grado de protección IP 54 para Ø 500 y 630 mm;
- clase de aislamiento B para Ø 250, 315 y 350 mm;
- clase de aislamiento F para Ø 350, 500 y 630 mm;
- termocontacto de protección interno;
- temperatura máxima de funcionamiento: +40 °C.

Los moto ventiladores opcionales de elevada eficiencia EC empleados reúnen las siguientes características:

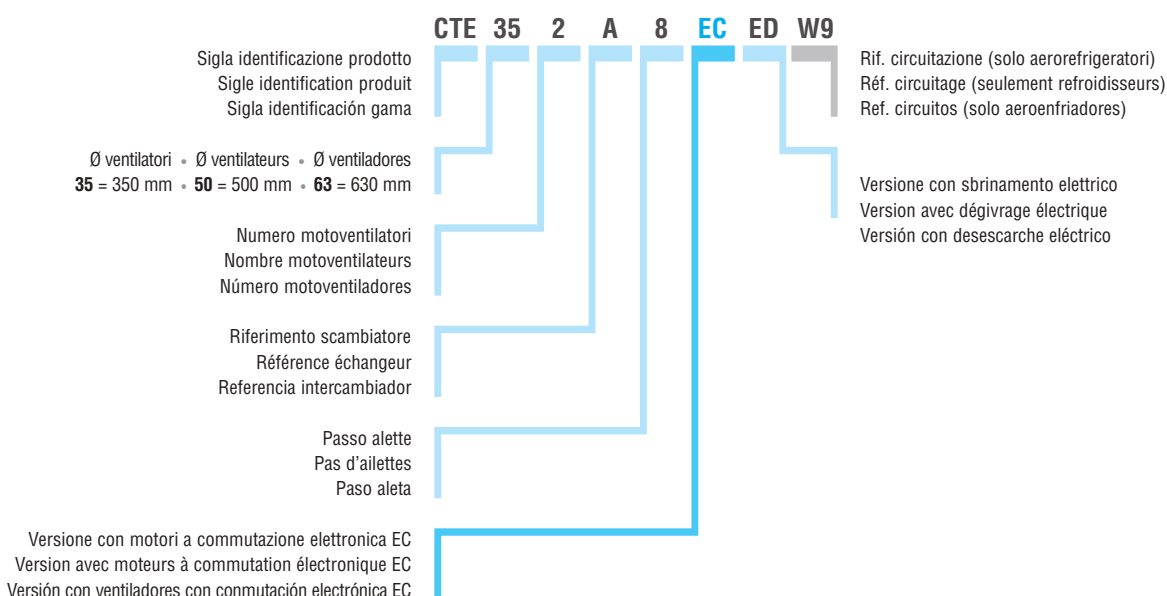
- grado de protección IP 54 para Ø 250, 350, 500 y 630 mm;
- clase de aislamiento H para Ø 250 mm;
- clase de aislamiento B para Ø 350, 500 y 630 mm;
- protección electrónica integrada;
- temperatura máxima de funcionamiento: min/max -40/+50 °C para Ø 250 mm;
- temperatura de funcionamiento: min/max -25/+60 °C para Ø 350, 500 y 630 mm.

Per i modelli con motore Ø 500 e 630 mm non è previsto il cablaggio.

Pour les modèles avec moteur Ø 500 et 630 mm le câblage n'est pas prévu.

No están previstos motoventiladores cableados por los modelos con motor Ø 500 y 630 mm.

CTE Ø 350 / 500 / 630 mm - Identificazione modelli - Identification modèles - Identificación modelos





Nelle versioni con sbrinamento elettrico standard ED vengono impiegate resistenze in acciaio inox con terminali vulcanizzati predisposte per il collegamento 400V/3/50-60Hz.

Le parti elettriche e la carrozzeria sono collegate ad un morsetto di terra. Il collegamento dei motori e delle resistenze viene eseguito in scatole di derivazione separate con grado di protezione IP 54. A richiesta i modelli possono essere forniti con scambiatori, sbrinatori e motoventilatori diversi dallo standard veditebella pag. 300.

Selezionate gli apparecchi operanti in condizioni fuori catalogo con il programma **"Scelte"**.

Per le applicazioni speciali e le informazioni aggiuntive consultate il nostro Ufficio Tecnico.

Pour les versions avec dégivrage électrique standard ED, sont utilisées des résistances en acier inox avec terminaisons vulcanisées prévues pour le branchement 400V/3/50-60 Hz.

Les parties électriques et la carrosserie sont reliées à une borne de mise à terre. Le branchement des moteurs et des résistances est réalisé en boîtes de dérivation séparées avec degré de protection IP 54. Sur demande, les modèles peuvent être fournis avec échangeurs, dégivrages et motoventilateurs différents du standard (voir table page 300).

Sélectionnez les appareils travaillant dans des conditions hors catalogue avec le programme **"Scelte"**.

Pour les applications spéciales et les informations complémentaires, consultez notre Service Technique.

La versión con desescarche eléctrico ED ha sido realizada con resistencias eléctricas de acero inoxidable con terminales vulcanizados preparadas para la conexión a 400V/3/50-60 Hz.

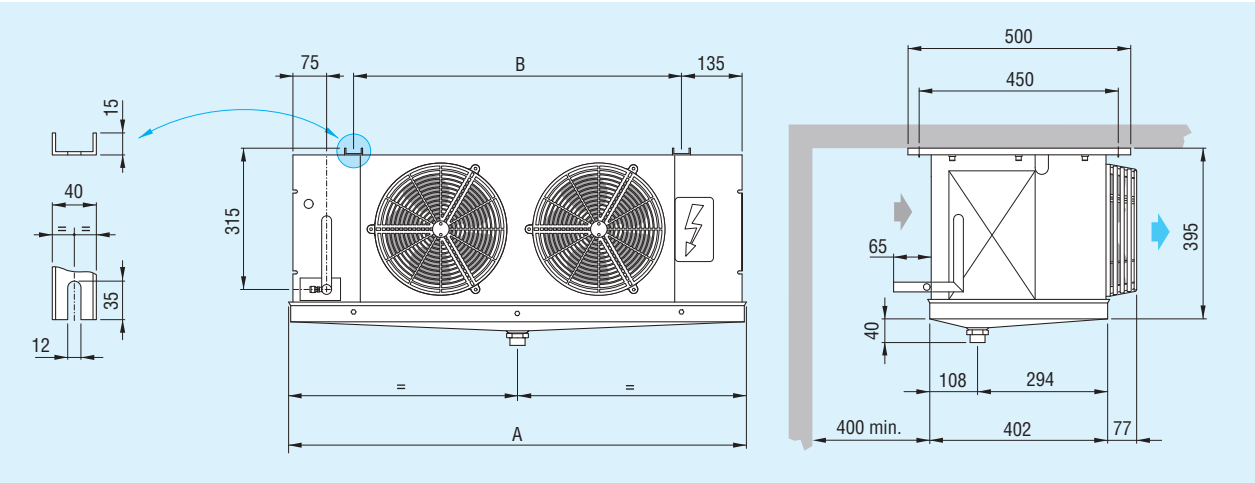
Las partes eléctricas y la carrocería están conectadas a un terminal de toma de tierra. La conexión de los motoventiladores y de las resistencias ha sido efectuada en cajas de derivación separadas, con grado de protección IP 54. Bajo pedido, los modelos pueden ser suministrados con intercambiadores, desescarche o ventiladores especiales, diferentes del estándar (ver tab. pag. 300).

Seleccionar los aparatos que trabajan en condiciones distintas del catálogo con el programa **"Scelte"**.

Para aplicaciones especiales o cualquier información se necesite, consultar con nuestro Departamento Técnico.

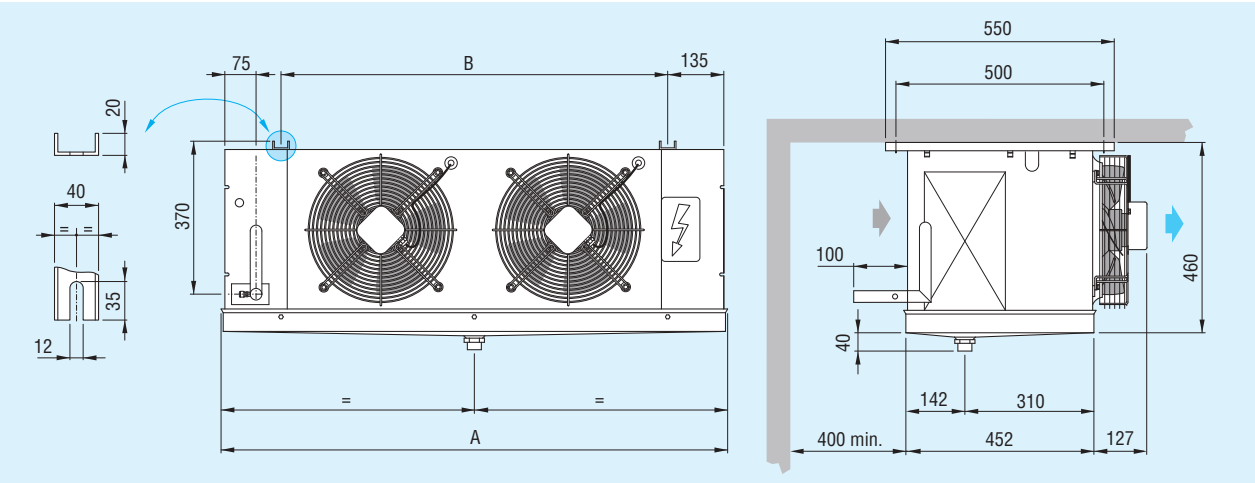
Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales

CTE Ø 250 mm



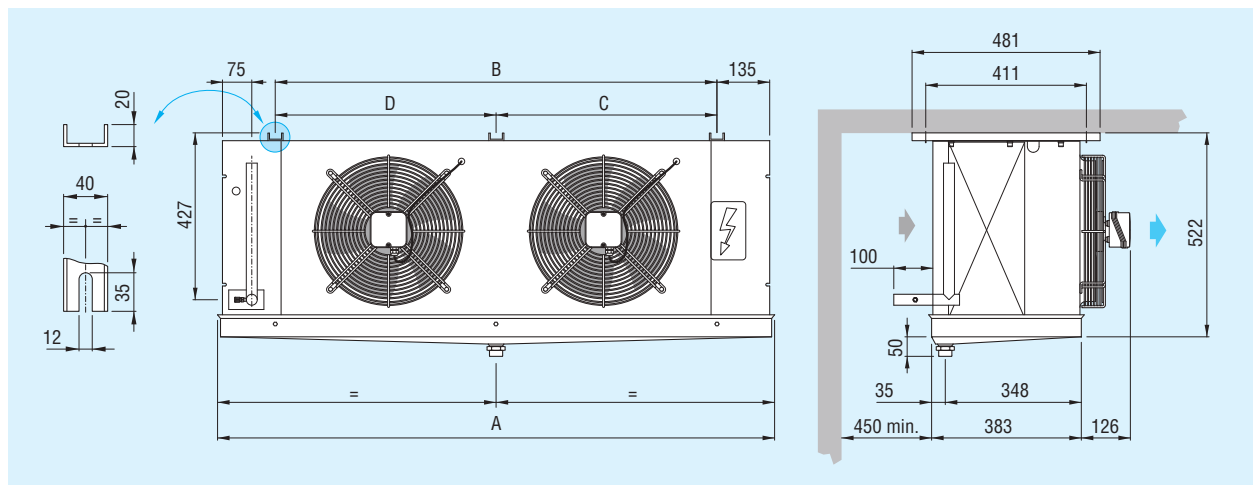
Modello	Modèle	Modelo	CTE Ø 250		26H3	-	44H3	53H3	80H3	-
					-	38H3	-	75H3	113H3	150H3
					20M6	-	35M6	41M6	63M6	-
					-	29M6	-	58M6	86M6	115M6
					16L8ED	-	28L8	34L8ED	51L8ED	-
					-	23L8ED	-	45L8ED	68L8ED	90L8ED
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	mm	A	680	680	780	1030	1380	1730
				B	380	380	480	730	1080	1430

CTE Ø 315 mm



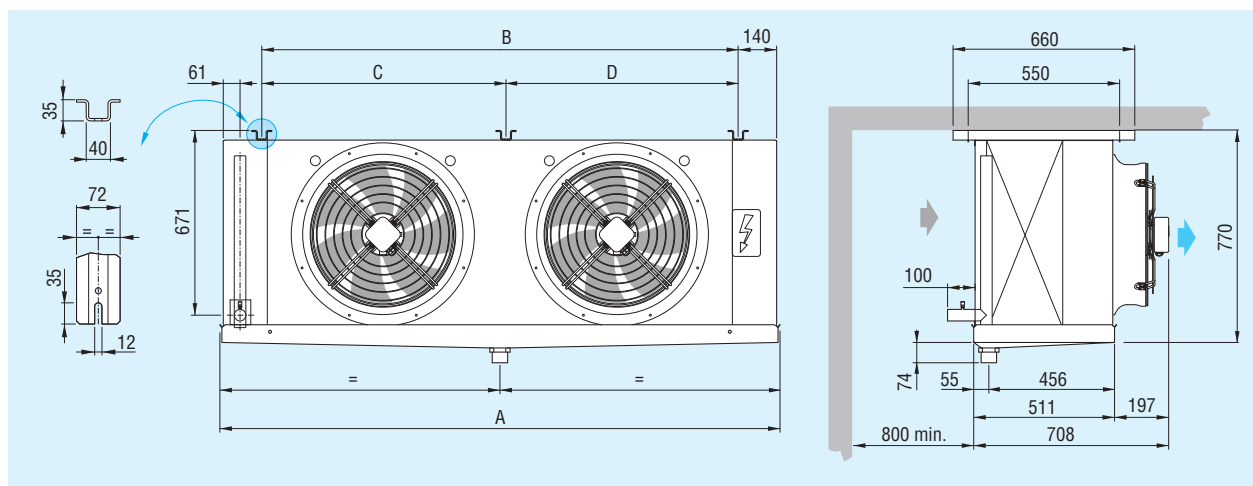
Modello	Modèle	Modelo	CTE Ø 315		116H3 96M6 84L8ED	174H3 145M6 125L8ED	233H3 194M6 158L8ED
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	mm	A	1230	1680	2130
				B	930	1380	1830

CTE Ø 350 mm



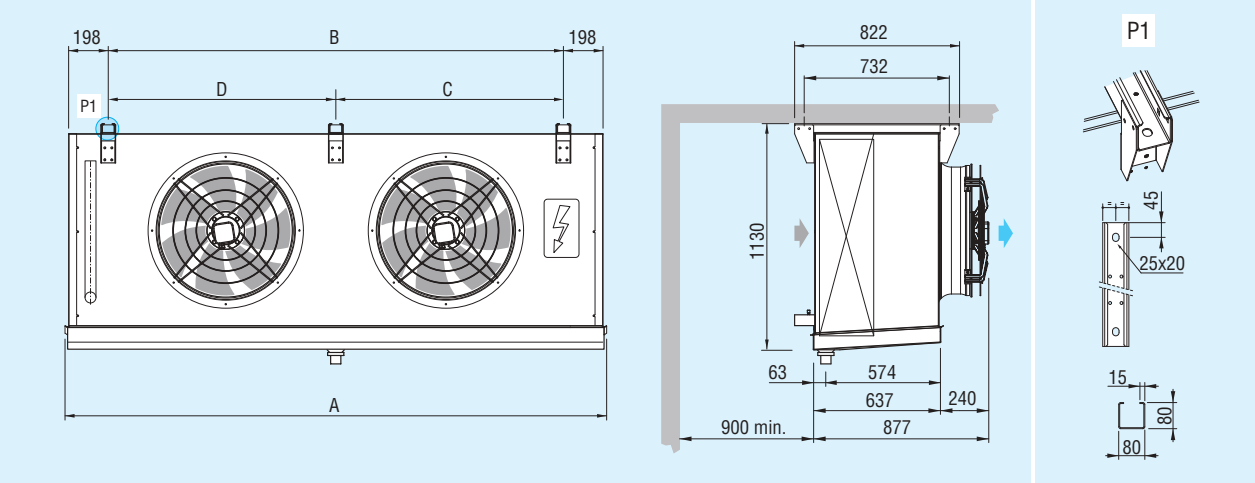
Modello	Modèle	Modelo	CTE Ø 350	351E4	352E4	353E4	354E4	-
				351E6	352E6	353E6	354E6	-
				351E8	352E8	353E8	354E8	-
				351A4	352A4	353A4	354A4	355A4
				351A6	352A6	353A6	354A6	355A6
				351A8	352A8	353A8	354A8	355A8
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	mm	A	875	1425	1975	2525
				B	580	1130	1680	2230
				C	-	-	-	1115
				D	-	-	-	1115

CTE Ø 500 mm



Modello	Modèle	Modelo	CTE Ø 500	501E4	502E4	503E4	-
				501A4	502A4	503A4	504A4
				501B4	502B4	503B4	504B4
				501E6	502E6	503E6	-
				501A6	502A6	503A6	504A6
				501B6	502B6	503B6	504B6
				501E8	502E8	503E8	-
				501A8	502A8	503A8	504A8
				501B8	502B8	503B8	504B8
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	mm	A	1184	2034	2884
				B	880	1730	2580
				C	-	-	-
				D	-	-	-

CTE Ø 630 mm



Modello	Modèle	Modelo	CTE Ø 630	631E4	632E4	633E4	634A4	
				631A4	632A4	633A4	634A4	
				631B4	632B4	633B4	634B4	
				631E6	632E6	633E6	634A4	
				631A6	632A6	633A6	634A6	
				631B6	632B6	633B6	634B6	
				631E8	632E8	633E8	634A4	
				631A8	632A8	633A8	634A8	
				631B8	632B8	633B8	634B8	
				Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	mm	A
B	1174	2274	3374					4474
C	-	-	-					2237
D	-	-	-					2237

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Modello	Modèle	Modelo	CTE	26H3	38H3	44H3	53H3	75H3	80H3	113H3
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	1,35	1,67	1,89	2,73	3,33	4,11	5
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	750	650	750	1500	1300	2250	1950
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	8	7	8	9	8	11	10
1) Freccia aria streamers	Flèche d'air streamers	Flecha de aire streamers	m	-	-	-	-	-	-	-
Passo alette	Pas d'ailettes	Paso aleta	mm	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	0,7	1,1	1,4	1,4	2,1	2,1	3,2
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	7,3	10,9	13,8	14,6	21,8	21,8	32,7
Attacchi scamb.	Racc. échange.	Conexiones interc.	In tube (mm)	12	12	12	12	12	12	12
			In connect. (SAE)	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
			Out tube (mm)	16	16	16	22	22	22	22
2) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	15,8	17,9	20,9	25,1	27,9	35,4	40,3

Modello	Modèle	Modelo	CTE	20M6	29M6	35M6	41M6	58M6	63M6	86M6
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	1,20	1,51	1,71	2,40	3,02	3,60	4,52
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	820	750	825	1640	1500	2460	2250
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	8,5	7,5	8,5	10	9	12	11
1) Freccia aria streamers	Flèche d'air streamers	Flecha de aire streamers	m	-	-	-	-	-	-	-
Passo alette	Pas d'ailettes	Paso aleta	mm	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	0,7	1,1	1,4	1,4	2,1	2,1	3,2
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	4,4	6,7	8,4	8,9	13,3	13,3	20
Attacchi scamb.	Racc. échange.	Conexiones interc.	In tube (mm)	12	12	12	12	12	12	12
			In connect. (SAE)	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
			Out tube (mm)	16	16	16	22	22	22	22
2) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	15,3	17,4	20,4	24,6	27,4	34,9	39,8

Modello	Modèle	Modelo	CTE	16L8	23L8	28L8	34L8	45L8	51L8	68L8
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	1,05	1,27	1,46	2,1	2,54	3,15	3,8
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	870	780	840	1740	1560	2610	2340
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	9	8	9	11	10	13	12
1) Freccia aria streamers	Flèche d'air streamers	Flecha de aire streamers	m	-	-	-	-	-	-	-
Passo alette	Pas d'ailettes	Paso aleta	mm	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	0,7	1,1	1,4	1,4	2,1	2,1	3,2
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	3,3	4,9	6,2	6,5	9,8	9,8	14,7
Attacchi scamb.	Racc. échange.	Conexiones interc.	In tube (mm)	12	12	12	12	12	12	12
			In connect. (SAE)	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
			Out tube (mm)	16	16	16	22	22	22	22
2) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	14,8	16,4	19,2	23,6	26,4	33,4	37,8

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes								
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	1x250	1x250	1x250	2x250	2x250	3x250	3x250
Assorb. motov.	Absorption motov.	Intensidad absorb. motov.	A	0,47	0,47	0,47	0,94	0,94	1,41	1,41
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	75	75	75	150	150	225	225
1) Assorb. motov. EC	Absorption motov. EC	Intensidad absorb. motov. EC	A	0,19	0,19	0,19	0,38	0,38	0,57	0,57
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	26	26	26	52	52	78	78
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	1,56	2,34	3	2,89	4,34	4,23	6,35
Sbrin. elettrico	Dégivrage élect.	Desescarche eléctrico	W	750	750	1350	1275	1275	1800	1800
Sbrin. elettrico potenz.	Dégivrage élect. majoré	Desescarche eléctrico potenciado	W	-	-	-	-	-	-	-
Sbrin. acqua	Dégivrage eau	Desescarche agua	l/h	400	400	700	850	850	1200	1200
Attacco scarico	Goulot décharg.	Conexión desagüe	Ø (GAS)	1	1	1	1	1	1	1
			WD vers. Ø (GAS)	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4
Attacco sbrinamento	Raccord dégivrage	Conexión desescarche	Ø (GAS)	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4

1) Opzione.

2) Il peso è riferito ai modelli con sbrinamento elettrico ED.

X Impiegare valvola termostatica con equalizzatore di pressione esterno.

• Tutti gli aerorefrigeratori sono selezionabili con il programma "Scelte".

1) Option.

2) Le poids fait référence aux modèles avec dégivrage électrique ED.

X Utiliser valve thermostatique avec égalisateur de pression externe.

• Tous les refroidisseurs d'air pouvant être sélectionnés avec le programme "Scelte".

1) Opción.

2) El peso hace referencia a los modelos con desescarche eléctrico ED.

X Emplear válvula termostática con equilibrador de presión externo.

• Todos los aerorefrigeradores pueden ser seleccionados con el programa "Scelte".

	Tested by TÜV SÜD						Tested by TÜV SÜD					
150H3	116H3	174H3	233H3	351E4	351A4	352E4	352A4	353E4	353A4	354E4	354A4	355A4
6,67	5,88	8,81	11,8	4,2	5,1	8,6	10,3	12,9	15,5	17,4	20,7	25,83
2600	2740	4110	5480	2320	2090	4630	4170	6950	6260	9270	8340	10430
12	14	16	18	14	13	16	15	18	17	20	19	21
-	22	22	23	20	18	23	22	26	25	29	28	29
3,5	3,5	3,5	3,5	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0
4,2	3,1	4,6	6,1	1,84	2,77	3,69	5,53	5,53	8,3	7,36	11,05	13,81
43,7	31,6	47,4	63,1	15,3	22,9	30,5	45,8	45,8	68,7	61,1	91,6	114,5
12	12	12	16	12	12	12	16	16	22	22	22	22
1/2	1/2	1/2	5/8	1/2	1/2	1/2	5/8	5/8	-	-	-	-
28	28	28	28	22	22	28	28	28	35	35	42	42
45,2	41,8	57,7	72,4	29	32	50	57	67	78	84	100	133

Tested by TÜV SÜD												
115M6	96M6	145M6	194M6	351E6	351A6	352E6	352A6	353E6	353A6	354E6	354A6	355A6
6,01	5,33	7,99	10,6	3,7	4,7	7,5	9,5	11,3	14,3	15,1	19	23,8
3000	3130	4700	6260	2510	2320	5020	4630	7530	6950	10040	9270	11590
13	15	17	19	15	14	17	16	19	18	21	20	22
-	22	23	24	21	19	24	23	27	26	30	29	30
6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
4,2	3,1	4,6	6,1	1,84	2,77	3,69	5,53	5,53	8,3	7,36	11,05	13,81
26,6	19,3	28,9	38,5	10,5	15,8	21,1	31,6	31,6	47,4	42,1	63,2	79
12	12	12	16	12	12	12	16	16	22	22	22	22
1/2	1/2	1/2	5/8	1/2	1/2	1/2	5/8	5/8	-	-	-	-
28	28	28	28	22	22	28	28	28	35	35	42	42
44,7	41,3	57,2	71,4	28	31	49	56	66	76	83	98	130

							Tested by TÜV SÜD					
90L8	84L8	125L8	158L8	351E8	351A8	352E8	352A8	353E8	353A8	354E8	354A8	355A8
5,07	4,73	7,08	9,04	3,2	4,2	6,4	8,4	9,7	12,6	13,2	16,9	21,1
3120	3270	4900	6530	2620	2470	5250	4940	7870	7410	10500	9880	12350
14	16	18	20	16	15	18	17	20	19	22	21	23
-	23	24	25	22	20	25	24	28	27	31	30	31
8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
4,2	3,1	4,6	6,1	1,84	2,77	3,69	5,53	5,53	8,3	7,36	11,05	13,81
19,6	14,2	21,3	28,4	7,75	11,6	15,5	23,3	23,3	34,9	31	46,5	58,1
12	12	12	16	12	12	16	16	22	22	22	22	28
1/2	1/2	1/2	5/8	1/2	1/2	5/8	5/8	-	-	-	-	-
28	28	28	28	22	28	28	28	35	35	42	42	42
42,7	39,3	54,2	67,4	27	30	48	55	65	74	82	96	128

Tested by TÜV SÜD	Tested by TÜV SÜD						Tested by TÜV SÜD					
4x250	2x315	3x315	4x315	1x350	1x350	2x350	2x350	3x350	3x350	4x350	4x350	5x350
1,88	0,84	1,26	1,68	0,96	0,96	1,92	1,92	2,88	2,88	3,84	3,84	4,8
300	220	330	440	185	185	370	370	555	555	740	740	925
0,76	-	-	-	0,87	0,87	1,74	1,74	2,61	2,61	3,48	3,48	4,35
104	-	-	-	150	150	300	300	450	450	600	600	750
8,35	6,17	8,06	11,08	3,3	5,2	6,6	9,9	9,8	14,7	12,9	19,4	24,3
2400	2700	3990	5250	1750	2250	3150	4050	4900	6300	6300	8100	9900
-	-	-	-	2000	2750	3600	4950	5600	7700	7200	9900	12100
1700	1400	1800	2500	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1 1/4	1 1/4	1 1/4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4



Tested models:
CTE 116 H3
CTE 352 A4
CTE 115 M6
CTE 352 A8

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Modello	Modèle	Modelo	CTE	Tested by TÜV SÜD 501E4	501A4	501B4	502E4	502A4	502B4	503E4
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	10,9	13,8	15,5	22,8	27,3	30,5	33,4
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	7190	6690	6310	14390	13380	12620	21580
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	27	26	25	29	28	27	29
1) Freccia aria streamers	Flèche d'air streamers	Flecha de aire streamers	m	36	35	35	37	36	35	38
Passo alette	Pas d'ailettes	Paso aleta	mm	4	4	4	4	4	4	4
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	4,3	6,4	8,6	8,6	12,8	17,1	12,8
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	35	53	71	71	106	142	106
Attacchi scamb.	Racc. échange.	Conexiones interc.	In tube (mm)	16	16	22	22	22	28	22
			Out tube (mm)	28	28	35	35	35	42	42
2) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	61	70	81	106	125	145	151

Modello	Modèle	Modelo	CTE	Tested by TÜV SÜD 501E6	501A6	501B6	502E6	502A6	502B6	503E6
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	9,6	12,4	14,1	18,8	24,7	28,4	29,2
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	7620	7120	6750	15240	14240	13490	22850
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	28	27	26	30	29	28	30
1) Freccia aria streamers	Flèche d'air streamers	Flecha de aire streamers	m	37	36	35	38	37	36	39
Passo alette	Pas d'ailettes	Paso aleta	mm	6	6	6	6	6	6	6
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	4,3	6,4	8,6	8,6	12,8	17,1	12,8
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	24	37	49	49	73	98	73
Attacchi scamb.	Racc. échange.	Conexiones interc.	In tube (mm)	16	16	22	22	22	28	22
			Out tube (mm)	28	28	35	35	35	42	42
2) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	61	70	81	106	125	145	151

Modello	Modèle	Modelo	CTE	Tested by TÜV SÜD 501E8	Tested by TÜV SÜD 501A8	501B8	502E8	502A8	502B8	503E8
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	8,4	10,9	13,1	16,7	21,8	26,5	24,9
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	7780	7410	7110	15570	14830	14210	23350
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	29	28	27	31	30	29	31
1) Freccia aria streamers	Flèche d'air streamers	Flecha de aire streamers	m	38	37	36	39	38	37	40
Passo alette	Pas d'ailettes	Paso aleta	mm	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	4,3	6,4	8,6	8,6	12,8	17,1	12,8
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	18	27	36	36	54	72	54
Attacchi scamb.	Racc. échange.	Conexiones interc.	In tube (mm)	16	22	22	22	28	28	28
			Out tube (mm)	35	35	35	35	42	42	42
2) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	61	70	81	106	125	145	151

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes		Tested by TÜV SÜD 1x500	Tested by TÜV SÜD 1x500	1x500	2x500	2x500	2x500	3x500
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	1,7	1,7	1,7	3,4	3,4	3,4	5,1
Assorb. motiv.	Absorption motiv.	Intensidad absorb. motiv.	A	770	770	770	1540	1540	1540	2310
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	770	770	770	1540	1540	1540	2310
1) Assorb. motiv. EC	Absorption motiv. EC	Intensidad absorb. motiv. EC	A	1	1	1	2	2	2	3
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	700	700	700	1400	1400	1400	2100
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	7,8	11,7	15,6	15,1	22,6	30,2	22,4
Sbrin. elettrico	Dégivrage élect.	Desescarche eléctrico	W	5040	5040	5040	10200	10200	10200	15000
Attacco scarico	Goulot décharg.	Conexión desagüe	Ø (GAS)	2	2	2	2	2	2	2

1) Opzione.

2) Il peso è riferito ai modelli con sbrinamento elettrico ED.

X Impiegare valvola termostatica con equalizzatore di pressione esterno.

• Tutti gli aerorefrigeratori sono selezionabili con il programma "Scelte".

1) Option.

2) Le poids fait référence aux modèles avec dégivrage électrique ED.

X Utiliser valve thermostatique avec égalisateur de pression externe.

• Tous les refroidisseurs d'air pouvant être sélectionnés avec le programme "Scelte".

1) Opción.

2) El peso hace referencia a los modelos con desescarche eléctrico ED.

X Emplear válvula termostática con equilibrador de presión externo.

• Todos los aerorefrigeradores pueden ser seleccionados con el programa "Scelte".

503A4	503B4	504A4	504B4	631E4	631A4	631B4	632E4	632A4	632B4	633E4	633A4	633B4	634E4	634A4	634B4
42	47,2	51,3	58,6	23,4	29,1	33,3	45,6	58,7	62,5	69,0	87,9	101,0	96,7	107	126
20070	18940	26760	25250	15080	14265	13660	30160	28530	27320	45240	42795	40980	60320	57060	54640
28	27	29	28	29	28	27	33	32	31	35	34	33	37	36	35
37	36	40	39	67	66	65	71	70	69	74	73	72	75	74	73
4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
19,3	25,6	25,6	34,2	7	11	14	14	21	28	21	33	42	28	44	56
159	212	212	283	66	99	132	132	198	264	198	297	396	264	396	528
28	28	28	28	22	28	28	35	35	35	35	35	2 X 35	2 X 35	35	2 X 35
42	54	54	54	35	42	42	54	54	54	54	54	2 X 54	2 X 54	54	2 X 54
180	209	236	274	110	130	160	210	260	320	310	390	470	410	520	630

503A6	503B6	504A6	504B6	631E6	631A6	631B6	632E6	632A6	632B6	633E6	633A6	633B6	634E6	634A6	634B6
37,8	43,7	47,1	55,1	20	26	30,5	39,2	52,4	61,5	59,2	78,6	92,6	81,0	98,1	117
21360	20240	28480	26980	15485	15080	14470	30970	30160	28940	46455	45240	43410	61940	60320	57880
29	28	30	29	30	29	28	34	33	32	36	35	34	38	36	35
38	37	41	40	69	68	67	73	72	71	76	75	74	77	76	75
6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
19,3	25,6	25,6	34,2	7	11	14	14	21	28	21	33	42	28	44	56
110	146	146	195	46	69	91	91	137	182	137	206	273	182	274	364
28	28	28	28	22	28	28	35	35	35	35	35	2 X 35	2 X 35	35	2 X 35
42	54	54	54	35	42	42	54	54	54	54	54	2 X 54	2 X 54	54	2 X 54
180	209	236	274	90	110	120	170	210	240	250	310	360	330	410	480

503A8	503B8	504A8	504B8	631E8	631A8	631B8	632E8	632A8	632B8	633E8	633A8	633B8	634E8	634A8	634B8
32,6	39,5	43,9	53,2	16,6	22,8	27,4	33,4	45,6	55,1	50,4	68,5	82,9	67,8	87,2	106
22240	21320	29660	28420	15780	15485	15080	31560	30970	30160	47340	46455	45240	63120	61940	60320
30	29	31	30	31	30	29	35	34	33	37	36	35	39	37	36
39	38	42	41	70	69	68	74	73	72	77	76	75	78	77	76
8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
19,3	25,6	25,6	34,2	7	11	14	14	21	28	21	33	42	28	44	56
81	108	108	144	34	51	67	67	101	134	101	152	201	134	202	268
28	28	35	35	28	28	28	35	35	35	35	35	2 X 35	2 X 35	35	2 X 35
42	54	54	54	42	42	42	54	54	54	54	54	2 X 54	2 X 54	54	2 X 54
180	209	236	274	80	90	100	150	170	200	220	260	300	290	340	390

3x500	3x500	4x500	4x500	1x630	1x630	1x630	2x630	2x630	2x630	3x630	3x630	3x630	4x630	4x630	4x630
5,1	5,1	6,8	6,8	3,7	3,7	3,7	7,4	7,4	7,4	11,1	11,1	11,1	14,8	14,8	14,8
2310	2310	3080	3080	1750	1750	1750	3500	3500	3500	5250	5250	5250	7000	7000	7000
3	3	4	4	2,61	2,61	2,61	5,22	5,22	5,22	7,83	7,83	7,83	10,44	10,44	10,44
2100	2100	2800	2800	1720	1720	1720	3440	3440	3440	5160	5160	5160	6880	6880	6880
33,6	44,8	44,6	59,4	14	21	28	28	42	56	42	63	84	56	84	112
15000	15000	19800	19800	5400	8100	10800	11760	17640	23520	17760	26640	35520	23400	35100	46800
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2



Tested models:
CTE 501 E4
CTE 501 E6
CTE 501 A8

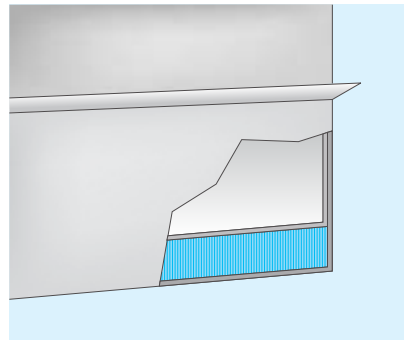
Opzioni e versioni speciali - Options et versions spéciales - Opciones y versiones especiales



- Raddrizzatori di filetti d'aria
- Redresseurs de filets d'air
- Rueda directriz



- Alimentazione speciale 60Hz (per Ø 250 mm fans)
- Alimentation spéciale 60Hz (pour Ø 250 mm fans)
- Alimentación especial 60Hz (para Ø 250 mm fans)



- Vaschette con isolamento
- Bacs avec isolation
- Bandejas con aislamiento



- Motoventilatori a commutazione elettronica (EC)
- Motoventilateurs à commutation électronique (EC)
- Motoventiladores con conmutación electrónica (EC)



- Motoventilatori a commutazione elettronica (AxiCool®) completi di cerniera di apertura e griglia (ECG), solo per motoventilatori Ø 350 mm.
- Moto-ventilateurs à commutation électronique (AxiCool®) complets de charnière d'ouverture et grille (ECG), seulement pour moto-ventilateurs Ø 350 mm.
- Moto ventiladores con conmutación electrónica (AxiCool®) completos de bisagra de abertura y rejilla (ECG), solamente para moto ventiladores Ø 350 mm.



- Motoventilatori a commutazione elettronica (AxiCool®) completi di cerniera di apertura e streamer (ECS), solo per motoventilatori Ø 350 mm.
- Moto-ventilateurs à commutation électronique (AxiCool®) complets de charnière d'ouverture et streamer (ECS), seulement pour moto-ventilateurs Ø 350 mm.
- Moto ventiladores con conmutación electrónica (AxiCool®) completos de bisagra de abertura y rueda directriz (ECG), solamente para moto ventiladores Ø 350 mm.

Per ulteriori informazioni vedere tabella a pag. 300.

Pour renseignements complémentaires, voir tab. page 300.

Para más informaciones consulten la tabla de pág. 300.



La gamma **DFE** a doppio flusso trova applicazione nelle celle frigorifere di altezza ridotta utilizzate per la conservazione di prodotti freschi e congelati.

I modelli sono dotati di motoventilatori a doppia velocità. Grazie a questa caratteristica, lo stesso apparecchio può essere impiegato per ottenere una ventilazione normale o ridotta (con minima rumorosità).

Gli scambiatori ad elevata efficienza che equipaggiano l'intera serie sono realizzati con alette in alluminio dal

La gamme **DFE** à double flux trouve son application dans les chambres froides à hauteur limitée prévues pour la conservation des produits frais et congelés.

Les modèles sont dotés de motoventilateurs à double vitesse. Grâce à cette caractéristique, le même appareil peut être utilisé pour obtenir une ventilation normale ou réduite (avec niveau de bruit réduit).

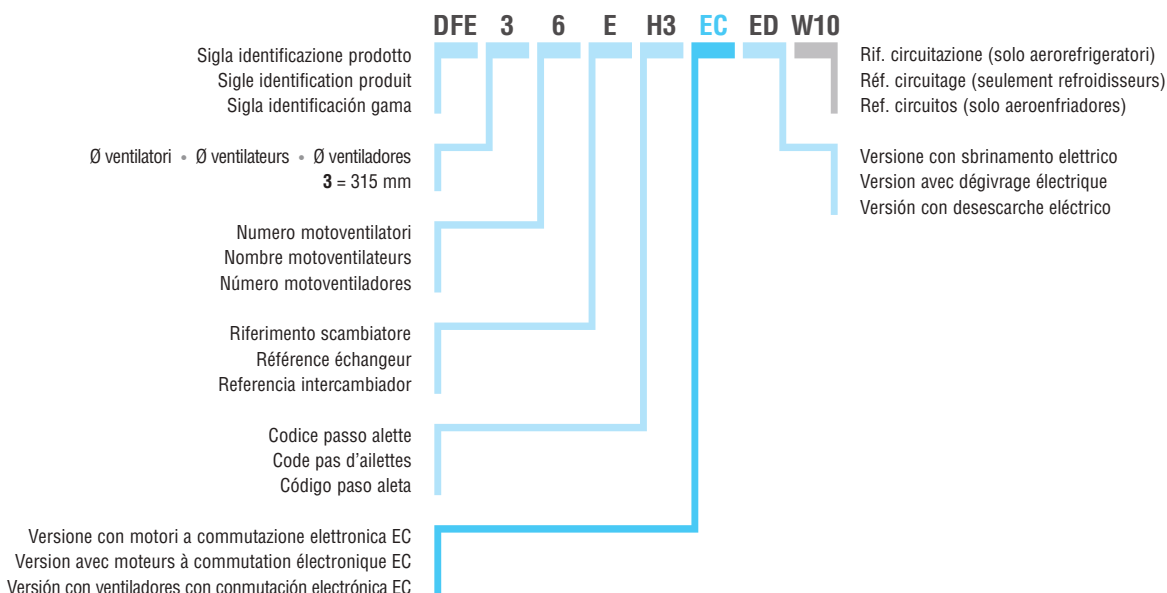
Les échangeurs à haut rendement qui équipent l'entière gamme sont réalisés avec ailettes en aluminium au profil spécial et tubes en cuivre

La gama **DFE** de doble flujo, ha sido proyectada para aplicaciones en cámaras frigoríficas de altura contenida para la conservación del producto fresco y congelado.

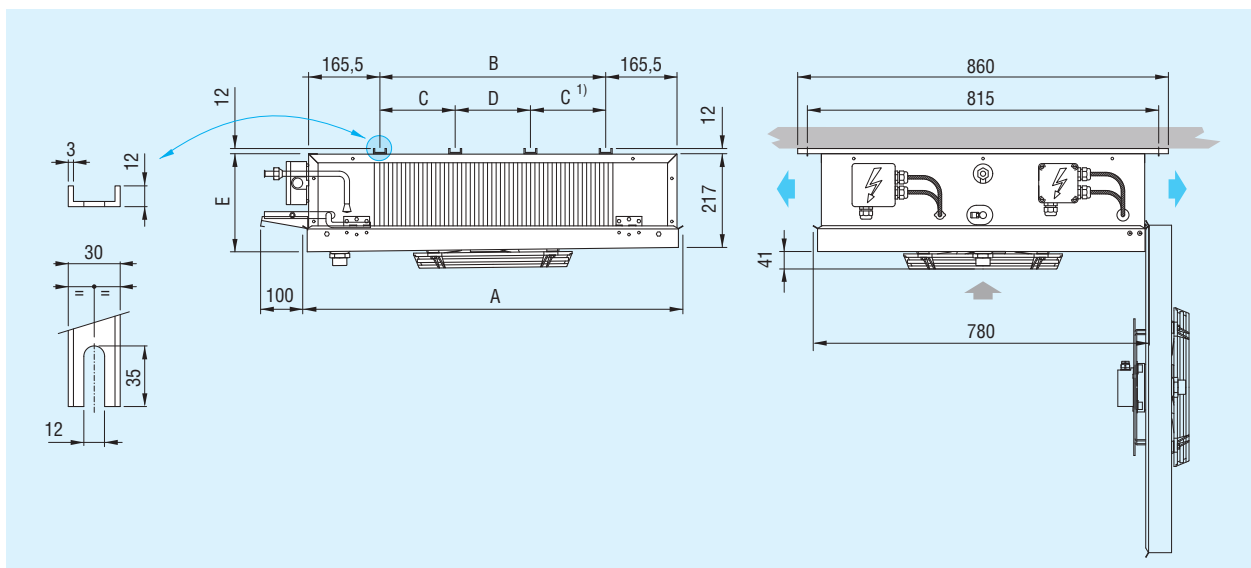
Los modelos han sido provistos de motoventiladores de doble velocidad así que el mismo modelo pueda ser empleado para alcanzar tanto una ventilación normal como reducida (con un nivel de ruido muy bajo).

Los intercambiadores de elevada eficiencia utilizados en toda la gama, están contruidos con aletas de aluminio con perfil especial y tubos

Identificazione modelli - Identification modèles - Identificación modelos



Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales



Modello	Modèle	Modelo	DFE	31EH3 31EL7	32EH3 32EL7	33EH3 33EL7	34EH3 34EL7	35EH3 35EL7	36EH3 36EL7
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	mm	A	B	C	D	E	
				885	1435	1985	2535	3085	3635
				524	1074	1624	2174	2724	3274
				-	-	812	1087	1087	1087
				-	-	-	-	1637	1100
				230	235	240	245	250	255

profilo speciale e tubi di rame con rigatura interna, studiati per l'applicazione con i nuovi fluidi refrigeranti.

In funzione delle temperature di cella si distinguono in:

- **DFE H3** per alte temperature ($\geq +2\text{ °C}$) con passo alette 3,5 mm;
- **DFE L7** per basse temperature ($\geq -25\text{ °C}$) con passo alette 7,0 mm (è consigliata la versione con sbrinamento elettrico ED).

I motoventilatori standard a doppia velocità impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:

- diametro 315 mm monofase 230V/1/50-60 Hz a rotore esterno con condensatore incorporato e griglia in poliammide caricato con fibra di vetro;
- grado di protezione IP 44;
- classe di isolamento F;
- termocontatto di protezione interno;
- temperatura massima di esercizio: $+40\text{ °C}$.

avec rainurage interne, étudiés pour l'application avec les nouveaux fluides réfrigérants.

En fonction des températures de la chambre, ils se distinguent en:

- **DFE H3** pour hautes températures ($\geq +2\text{ °C}$) avec pas d'ailettes 3,5 mm;
- **DFE L7** pour basses températures ($\geq -25\text{ °C}$) avec pas d'ailettes 7,0 mm, (la version avec dégivrage électrique ED est conseillée).

Les motoventilateurs standard à double vitesse ont les caractéristiques suivantes:

- diamètre 315 mm, monophasés 230V/1/50-60 Hz à rotor externe avec condensateur incorporé et grille en polyamide chargé de fibre de verre;
- degré de protection IP 44;
- classe d'isolation F;
- thermocontact de protection interne;
- température maximale d'exercice: $+40\text{ °C}$.

de cobre estriados estudiados para las aplicaciones con los nuevos líquidos refrigerantes.

En función de la temperatura de la cámara se dividen en:

- **DFE H3** para alta temperatura ($\geq +2\text{ °C}$) con paso de aletas 3,5 mm;
- **DFE L7** para baja temperatura ($\geq -25\text{ °C}$) con paso de aletas 7,0 mm (aconsejamos la versión con desescarche eléctrico ED).

Los motoventiladores eléctricos de doble velocidad estándar empleados reúnen las siguientes características:

- diámetro 315 mm, monofásico 230V/1/50-60 Hz a rotor exterior con condensador eléctrico incorporado y rejillas en poliamida con fibra de vidrio;
- grado de protección IP 44;
- clase de aislamiento F;
- termocontacto de protección interno;
- temperatura máxima de funcionamiento: $+40\text{ °C}$.

1) Per i modelli a 5 motori non è prevista la quota C.

1) Pour les modèles à 5 moteurs, la cote C n'est pas prévue.

1) Para los modelos con 5 motores no está prevista la cota C.

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

DFE H3

Modello	Modèle	Modelo		31EH3		32EH3		33EH3		34EH3		35EH3		36EH3	
				High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low
Velocità	Vitesse	Velocidad													
Capacità nominale	Capacité nominale	Capacidad nominal	kW	2,97	2,47	5,52	4,78	8,47	7,13	11,28	9,72	14,3	12,1	16,1	13,9
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	1450	1100	2900	2200	4350	3300	5800	4400	7250	5500	8700	6600
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	2 x 7	2 x 5	2 x 8	2 x 6	2 x 9	2 x 7	2 x 10	2 x 8	2 x 12	2 x 9	2 x 14	2 x 11
Sup. interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	1,4		2,8		4,1		5,5		6,9		8,3	
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	14,3		28,6		42,9		57,2		71,5		85,8	
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	24		40		52		74		83		103	

DFE L7

Modello	Modèle	Modelo		31EL7		32EL7		33EL7		34EL7		35EL7		36EL7	
				High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low
Velocità	Vitesse	Velocidad													
Capacità nominale	Capacité nominale	Capacidad nominal	kW	2,17	1,92	4,19	3,63	6,42	5,48	8,48	7,32	10,3	9,04	12,5	10,8
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	1550	1200	3100	2400	4650	3600	6200	4800	7750	6000	9300	7200
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	2 x 8	2 x 6	2 x 9	2 x 7	2 x 10	2 x 8	2 x 11	2 x 9	2 x 13	2 x 10	2 x 15	2 x 12
Sup. interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	1,4		2,8		4,1		5,5		6,9		8,3	
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	7,6		15,2		22,8		30,4		38		45,6	
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	24		39		50		72		80		99	

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes		1 x 315		2 x 315		3 x 315		4 x 315		5 x 315		6 x 315	
				High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	1 x 315		2 x 315		3 x 315		4 x 315		5 x 315		6 x 315	
Assorb. motov.	Absorption motov.	Intensidad absorb. motov.	A	0,5	0,43	1	0,86	1,5	1,29	2	1,72	2,5	2,15	3	2,58
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	110	95	220	190	330	285	440	380	550	475	660	570
2) Assorb. mot. EC	Absorpt. motov. EC	Intensidad absorb. motov. EC	A	0,7	0,53	1,4	1,06	2,1	1,59	2,8	2,12	3,5	2,65	4,2	3,18
2) Pot. nominale EC	Puiss. nominale EC	Capacidad nominal EC	W	83	60	166	120	249	180	332	240	415	300	498	360
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	3,1		5,9		8,6		11,3		12,6		15	
Sbrin. elettrico	Dégivrage élect.	Desescarche eléctrico	W	1500		3000		4500		6000		7500		8550	
Attacchi scamb.	Raccords échange.	Conexiones interc.	In (SAE)	1/2		1/2		1/2		1/2		5/8		5/8	
			Out (mm)	16		22		28		35		35		35	
Attacco scarico	Goulot décharg.	Conexión desagüe	Ø (GAS)	1		1		1		1		1		1	

I motoventilatori opzionali ad elevata efficienza EC a doppia velocità possiedono le seguenti caratteristiche:

- diametro Ø 300 mm;
- grado di protezione IP 54;
- classe di isolamento B;
- protezione elettronica integrata;
- temperatura di esercizio min/max -25/+60 °C.

Les moto-ventilateurs en option à haut rendement EC utilisés ont les caractéristiques suivantes:

- diamètre Ø 300 mm;
- degré de protection IP 54;
- classe d'isolation B;
- protection électronique intégrée;
- température d'exercice min/max -25/+60 °C.

Los moto ventiladores opcionales de elevada eficiencia EC empleados reúnen las siguientes características:

- diámetro Ø 300 mm;
- grado de protección IP 54;
- clase de aislamiento B;
- protección electrónica integrada;
- temperatura de funcionamiento min/max -25/+60 °C.



Tested models:
DFE 32 EH3
DFE 32 EL7

- 1) Il peso è riferito ai modelli con sbrinamento elettrico ED.
2) Opzione.

- ✗ Impiegare valvola termostatica con equalizzatore di pressione esterno.
• Tutti gli aerorefrigeratori sono selezionabili con il programma "Scelte".

- 1) Le poids fait référence aux modèles avec dégivrage électrique ED.
2) Option.

- ✗ Utiliser valve thermostatique avec égalisateur de pression externe.
• Tous les refroidisseurs d'air pouvant être sélectionnés avec le programme "Scelte".

- 1) El peso hace referencia a los modelos con desescarche eléctrico ED.
2) Opción.

- ✗ Emplear válvula termostática con equilibrador de presión externo.
• Todos los aerorefrigeradores pueden ser seleccionados con el programa "Scelte".

Nelle versioni con sbrinamento elettrico standard ED vengono impiegate resistenze in acciaio inox con terminali vulcanizzati predisposte per il collegamento 400V/3/50-60 Hz.

Le parti elettriche e la carrozzeria sono collegate ad un morsetto di terra. Il collegamento viene eseguito in scatole di derivazione separate con grado di protezione IP 54.

A richiesta i modelli possono essere forniti con scambiatori, sbrinatori e motoventilatori diversi dallo standard (vedi tabella pag. 300).

Selezionate gli apparecchi operanti in condizioni fuori catalogo con il programma **"Scelte"**.

Per le applicazioni speciali e le informazioni aggiuntive consultate il nostro Ufficio Tecnico.

Dans les versions avec dégivrage électrique standard ED, sont utilisées des résistances en acier inox avec terminaisons vulcanisées prédisposées pour le branchement 400V/3/50-60 Hz.

Les parties électriques et la carrosserie sont reliées à une borne de mise à terre. Le branchement est réalisé en boîtes de dérivation séparées avec degré de protection IP 54.

Sur demande, les modèles peuvent être fournis avec échangeurs, dégivrages et motoventilateurs différents du standard (voir table page 300).

Sélectionnez les appareils travaillant dans des conditions hors catalogue avec le programme **"Scelte"**.

Pour les applications spéciales et les informations complémentaires, consultez notre Service Technique.

La versión con desescarche eléctrico ED ha sido realizada con resistencias eléctricas de acero inoxidable con terminales vulcanizados preparadas para la conexión a 400V/3/50-60 Hz.

Las partes eléctricas y la carrocería están conectadas a un terminal de toma de tierra. La conexión ha sido efectuada en cajas de derivación separadas, con grado de protección IP 54.

Bajo pedido, los modelos pueden ser suministrados con intercambiadores, desescarche o ventiladores especiales, diferentes del estándar (ver tab. pág. 300).

Seleccionar los aparatos que trabajan en condiciones distintas del catálogo con el programa **"Scelte"**.

Para aplicaciones especiales o cualquier información se necesite, consultar con nuestro Departamento Técnico.

Opzioni e versioni speciali - Options et versions spéciales - Opciones y versiones especiales



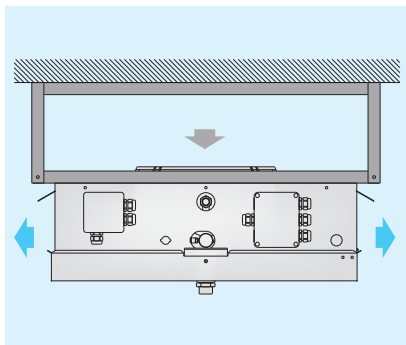
- Verniciatura totale scambiatore
- Peinture totale échangeur
- Pintura completa intercambiador



- Alette in alluminio preverniciato
- Ailettes en aluminium préverni
- Aletas de aluminio prepintado



- Motoventilatori a commutazione elettronica a doppia velocità (EC)
- Motoventilateurs à commutation électronique à double vitesse (EC)
- Motoventiladores con conmutación electrónica de doble velocidad (EC)



- I modelli DFE possono essere realizzati con aspirazione a soffitto (Z). Questa speciale configurazione, specificamente studiata per migliorare il confort delle sale di lavorazione, permette di evitare fastidiose correnti d'aria ascensionali.
- Les modèles DFE peuvent être réalisés avec aspiration au plafond (Z). Cette configuration spéciale, étudiée spécifiquement pour améliorer le confort des salles de travail, permet d'éviter des courants ascendants gênants.
- Los modelos DFE pueden ser realizados con aspiración por techo frío (Z). Esta versión especial, específicamente proyectada para mejorar el confort en las salas de trabajo, permite evitar molestas corrientes de aire.



La gamma **MTE** trova applicazione nelle celle frigorifere di altezza ridotta impiegate per la conservazione di prodotti freschi e congelati.

Gli scambiatori ad elevata efficienza che equipaggiano l'intera serie sono realizzati con alette in alluminio dal profilo speciale e tubi di rame con rigatura interna, studiati per l'applicazione con i nuovi fluidi refrigeranti.

In funzione della temperatura di cella si suddividono in:

- **MTE H4** per alte temperature ($\geq +2\text{ }^{\circ}\text{C}$) con passo alette 4 mm;
- **MTE L7** per basse temperature ($\geq -25\text{ }^{\circ}\text{C}$) con passo alette 7 mm e sbrinamento elettrico ED.

La gamme **MTE** trouve son application dans les chambres froides à hauteur réduite utilisées pour la conservation des produits frais et congelés.

Les échangeurs à haut rendement qui équipent l'entière gamme sont réalisés avec ailettes en aluminium au profil spécial et tubes en cuivre avec rainurage interne, étudiés pour l'application avec les nouveaux fluides réfrigérants.

En fonction des températures de la chambre, ils se distinguent en:

- **MTE H4** pour hautes températures ($\geq +2\text{ }^{\circ}\text{C}$) avec pas d'ailettes 4 mm;
- **MTE L7** pour basses températures ($\geq -25\text{ }^{\circ}\text{C}$) avec pas d'ailettes 7 mm et dégivrage électrique ED.

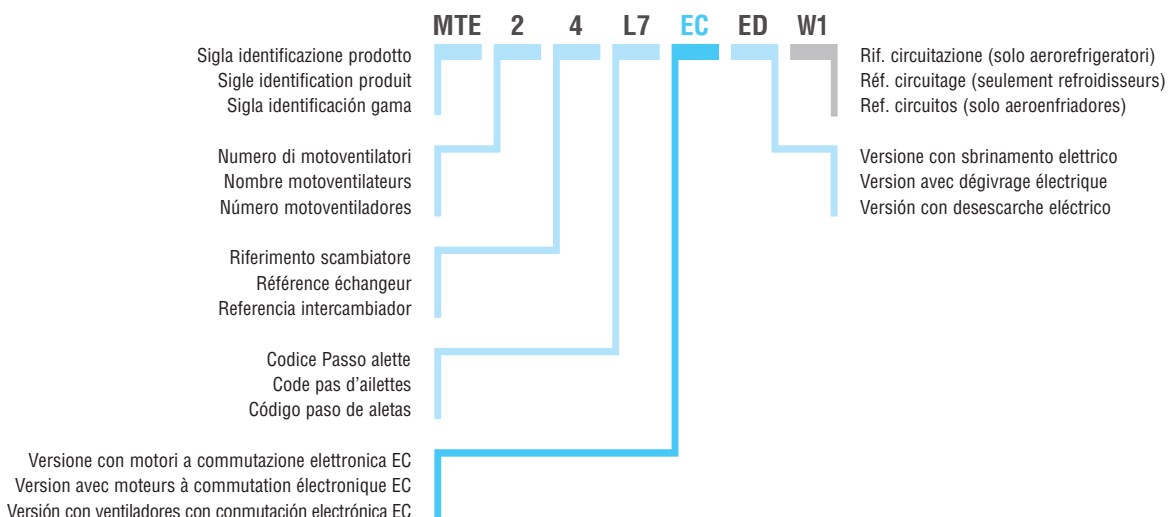
La gama **MTE**, ha sido proyectada para aplicaciones en cámaras frigoríficas de altura contenida para la conservación del producto fresco y congelado.

Los intercambiadores de elevada eficiencia utilizados en toda la gama, están contruidos con aletas de aluminio con perfil especial y tubos de cobre estriados estudiados para las aplicaciones con los nuevos líquidos refrigerantes.

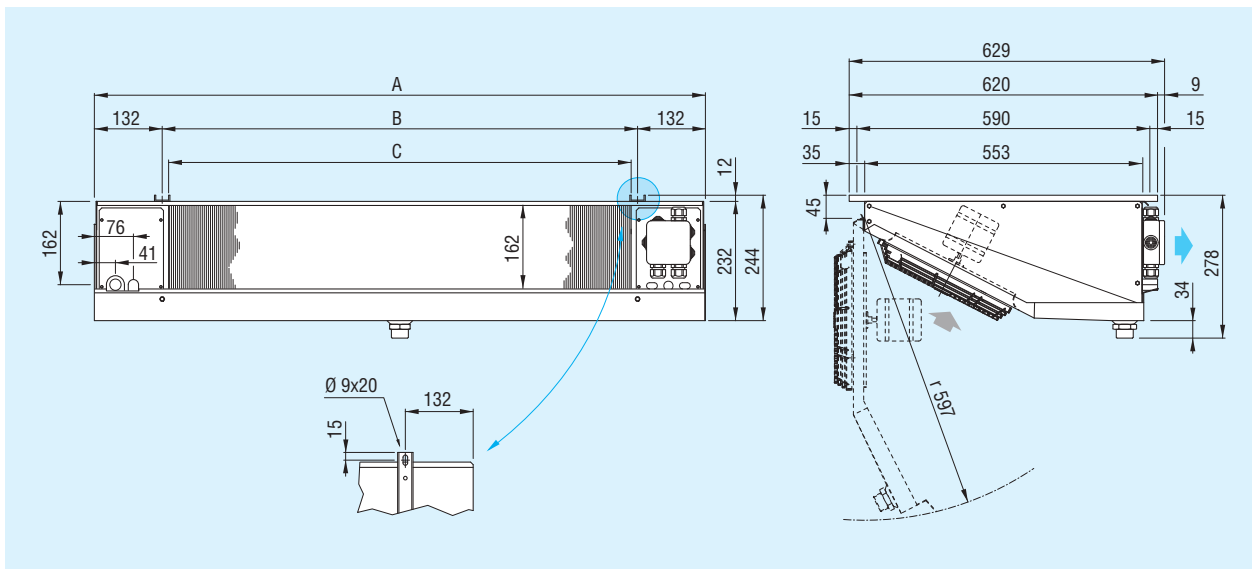
En función de la temperatura de la cámara se dividen en:

- **MTE H4** para alta temperatura ($\geq +2\text{ }^{\circ}\text{C}$) con paso de aletas 4 mm;
- **MTE L7** para baja temperatura ($\geq -25\text{ }^{\circ}\text{C}$) con paso de aletas 7 mm y desescarche eléctrico ED.

Identificazione modelli - Identification modèles - Identificación modelos



Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales



Modello	Modèle	Modelo	MTE	13H4	23H4	33H4	43H4
				14H4	24H4	34H4	44H4
				13L7	23L7	-	-
				14L7	24L7	34L7	44L7
				15L7	25L7	35L7	45L7
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	mm	A	739	1189	1639
				B	475	925	1375
				C	450	900	1350
							1800

I motoventilatori standard impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:

- diametro 250 mm, monofase 230V/1/50-60 Hz a poli schermati con griglia in poliammide caricato con fibra di vetro;
- grado di protezione IP 44;
- classe di isolamento B;
- termocontatto di protezione interno;
- temperatura massima di esercizio: +40 °C.
- connessione cavi rapida.

I motoventilatori opzionali ad elevata efficienza EC impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:

- grado di protezione IP 54;
- classe di isolamento H;
- protezione elettronica integrata;
- temperatura di esercizio max 50 °C;
- cavi standard.

Nelle versioni con sbrinamento elettrico standard ED vengono impiegate resistenze in acciaio inox con terminali vulcanizzati predisposte per il collegamento 230V/1/50-60 Hz.

Les motoventilateurs standard utilisés ont les caractéristiques suivantes:

- diamètre 250 mm, monophasé 230V/1/50-60 Hz à pôles blindés avec grille en polyamide chargé de fibre de verre;
- degré de protection IP 44;
- classe d'isolation B;
- thermocontact de protection interne;
- température maximale d'exercice: +40 °C.
- connexion câbles rapide.

Les moto-ventilateurs en option à haut rendement EC utilisés ont les caractéristiques suivantes:

- degré de protection IP 54;
- classe d'isolation H;
- protection électronique intégrée;
- température max d'exercice 50 °C;
- câbles standard.

Dans les versions avec dégivrage électrique standard ED, sont utilisées des résistances en acier inox avec terminaisons vulcanisées prédisposées pour le branchement 230V/1/50-60 Hz.

Los motoventiladores eléctricos estándar reúnen las siguientes características:

- diámetro 250 mm, monofásico 230V/1/50-60 Hz de polos sombreados y rejillas en poliamida con fibra de vidrio;
- grado de protección IP 44;
- clase de aislamiento B;
- termocontacto de protección interno;
- temperatura máxima de funcionamiento: +40 °C.
- conexión rápida de cables.

Los moto ventiladores opcionales de elevada eficiencia EC empleados reúnen las siguientes características:

- grado de protección IP 54;
- clase de aislamiento H;
- protección electrónica integrada;
- temperatura de funcionamiento max 50 °C;
- cables estándar.

La versión con desescarche eléctrico ED ha sido realizada con resistencias eléctricas de acero inoxidable con terminales vulcanizados preparadas para la conexión a 230V/1/50-60 Hz.

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

MTE H4

				Tested by TÜV SÜD							
Modello	Modèle	Modelo		13H4	14H4	23H4	24H4	33H4	34H4	43H4	44H4
Cap. nominale	Cap. nominale	Cap. nominal	kW	1,03	1,21	2,05	2,24	2,78	3,59	3,89	4,53
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	670	600	1340	1200	2010	1800	2680	2400
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	6	5	7	6	9	7	10	9
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	0,4	0,6	0,8	1,1	1,2	1,7	1,4	2,3
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	3,9	5,2	7,8	10,4	11,7	15,6	15,6	20,8
Cap. circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	0,8	1,2	1,6	2,3	2	3,4	2,7	4
Sbrin. elettrico	Dégivrage élect.	Desescarche eléctrico	W	450	450	900	900	1330	1330	1750	1750
Attacchi scamb.	Racc. échangeur	Conexiones inter.	In (SAE)	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
			Out (mm)	16	16	16	16	16	22	22	22
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	11,5	12,5	18	19,5	28,5	30,5	32	35

MTE L7

Modello	Modèle	Modelo		13L7	14L7	15L7	23L7	24L7	25L7	34L7	35L7	44L7	45L7
Cap. nominale	Cap. nominale	Cap. nominal	kW	0,79	1,00	1,12	1,62	2,00	2,25	3,00	3,30	3,89	4,46
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	760	710	670	1520	1420	1340	2130	2010	2840	2680
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	7	6	6	8	7	7	9	8	10	9
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	0,4	0,6	0,7	0,8	1,1	1,4	1,7	2,0	2,0	2,7
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	2,4	3,1	3,9	4,7	6,3	7,8	9,4	11,7	12,5	15,7
Cap. circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	0,8	1,2	1,4	1,6	2,3	2,7	3,4	4	4	5,3
Sbrin. elettrico	Dégivrage élect.	Desescarche eléctrico	W	675	675	675	1350	1350	1350	1995	1995	2625	2625
Attacchi scamb.	Racc. échangeur	Conexiones inter.	In (SAE)	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
			Out (mm)	16	16	16	16	22	22	22	22	22	22
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	11	12	13	17	18,5	20	27	29	30	33

Dati comuni				Tested by TÜV SÜD								
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	1x250	1x250	1x250	2x250	2x250	3x250	3x250	4x250	4x250
Assorb. motov.	Absorption mot.	Intensidad absorb. motov.	A	0,68	0,68	0,68	1,36	1,36	2,04	2,04	2,72	2,72
Potenza nom.	Puissance nom.	Capacidad nominal	W	95	95	95	190	190	285	285	380	380
2) Assorb. mot. EC	Absorpt. mot. EC	Int. absorb. motov. EC	A	0,19	0,19	0,19	0,38	0,38	0,57	0,57	0,76	0,76
2) Pot. nom. EC	Puiss. nom. EC	Capacidad nominal EC	W	26	26	26	52	52	78	78	104	104
Attacco scarico	Goulot décharg.	Conexión desagüe	Ø (GAS)	1	1	1	1	1	1	1	1	1



Tested model:
MTE 24 H4

1) Il peso è riferito ai modelli con sbrinamento elettrico ED.
2) Opzione.

✗ Impiegare valvola termostatica con equalizzatore di pressione esterno.

- Tutti gli aerorefrigeratori sono selezionabili con il programma "Scelte".

1) Le poids fait référence aux modèles avec dégivrage électrique ED.

2) Option.

✗ Utiliser valve thermostatique avec égalisateur de pression externe.

- Tous les refroidisseurs d'air pouvant être sélectionnés avec le programme "Scelte".

1) El peso hace referencia a los modelos con desescarche eléctrico ED.

2) Opción.

✗ Emplear válvula termostática con equilibrador de presión externo.

- Todos los aerorefrigeradores pueden ser seleccionados con el programa "Scelte".

Le parti elettriche e la carrozzeria sono collegate ad un morsetto di terra. Il collegamento dei motori e delle resistenze viene eseguito in scatole di derivazione separate con grado di protezione IP 54.

A richiesta i modelli possono essere forniti con scambiatori, sbrinatori potenziati e motoventilatori diversi dallo standard vedi tabella pag. 300.

Selezionate gli apparecchi operanti in condizioni fuori catalogo con il programma **"Scelte"**.

Per le applicazioni speciali e le informazioni aggiuntive consultate il nostro Ufficio Tecnico.

Les parties électriques et la carrosserie sont reliées à une borne de mise à terre. Le branchement des moteurs et des résistances est réalisé en boîtes de dérivation séparées avec degré de protection IP 54.

Sur demande, les modèles fournis peuvent être fournis avec échangeurs, dégivrages renforcés et motoventilateurs différents du standard (voir table page 300).

Sélectionnez les appareils travaillant dans des conditions hors catalogue avec le programme **"Scelte"**.

Pour les applications spéciales et les informations complémentaires, consultez notre Service Technique.

Las partes eléctricas y la carrocería están conectadas a un terminal de toma de tierra. La conexión de los motoventiladores y de las resistencias ha sido efectuada en cajas de derivación separadas, con grado de protección IP 54.

Bajo pedido, los modelos pueden ser suministrados con intercambiadores, desescarches potenciados o ventiladores especiales, diferentes del estándar (ver tab. pag. 300).

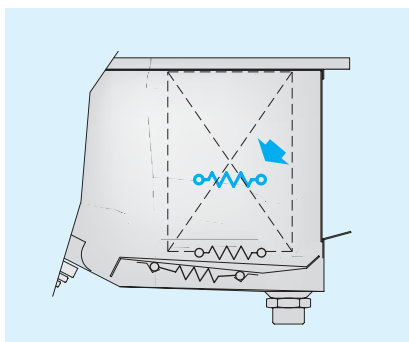
Seleccionar los aparatos que trabajan en condiciones distintas del catálogo con el programa **"Scelte"**.

Para aplicaciones especiales o cualquier información se necesite, consultar con nuestro Departamento Técnico.

Opzioni e versioni speciali - Options et versions spéciales - Opciones y versiones especiales



- Verniciatura totale scambiatore
- Peinture totale échangeur
- Pintura completa intercambiador
- Motoventilatori a commutazione elettronica (EC)
- Motoventilateurs à commutation électronique (EC)
- Motoventiladores con conmutación electrónica (EC)



- Sbrinamento potenziato (EDP)
- Dégivrage renforcé (EDP)
- Desescarche potenciado (EDP)

Per ulteriori informazioni vedere tabella a pag. 300.

Pour renseignements complémentaires, voir tab. page 300.

Para más informaciones consulten la tabla de pag. 300.



La gamma **STE** trova applicazione nelle celle frigorifere di altezza ridotta impiegate per la conservazione di prodotti freschi e congelati.

Gli scambiatori ad elevata efficienza che equipaggiano l'intera serie sono realizzati con alette in alluminio dal profilo speciale e tubi di rame con rigatura interna, studiati per l'applicazione con i nuovi fluidi refrigeranti.

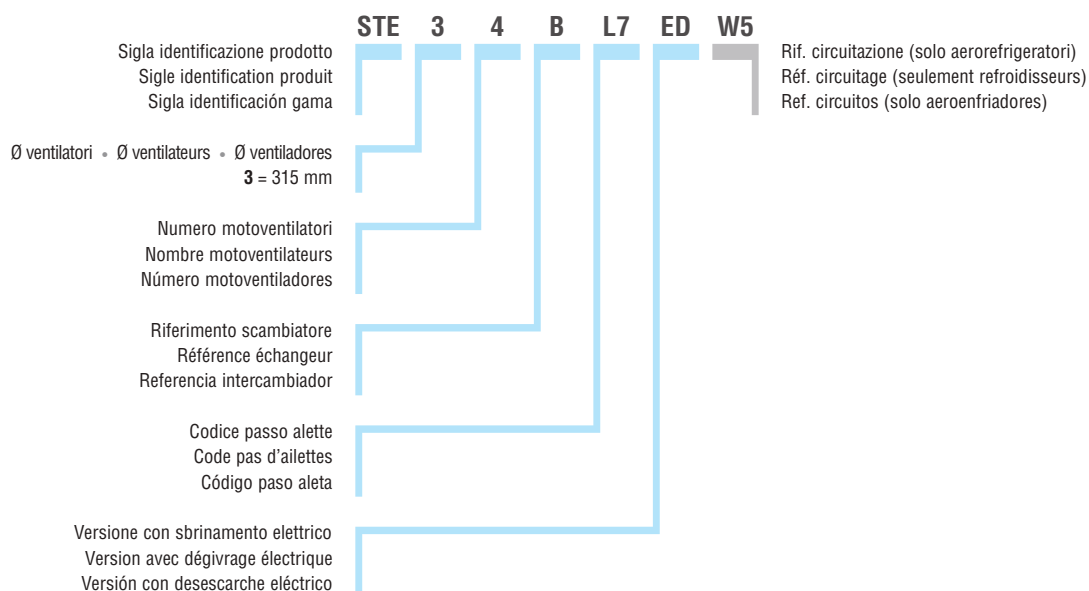
La gamme **STE** trouve son application dans les chambres froides à hauteur réduite utilisées pour la conservation des produits frais et congelés.

Les échangeurs à haut rendement qui équipent l'entière gamme sont réalisés avec ailettes en aluminium au profil spécial et tubes en cuivre avec rainurage interne, étudiés pour l'application avec les nouveaux fluides réfrigérants.

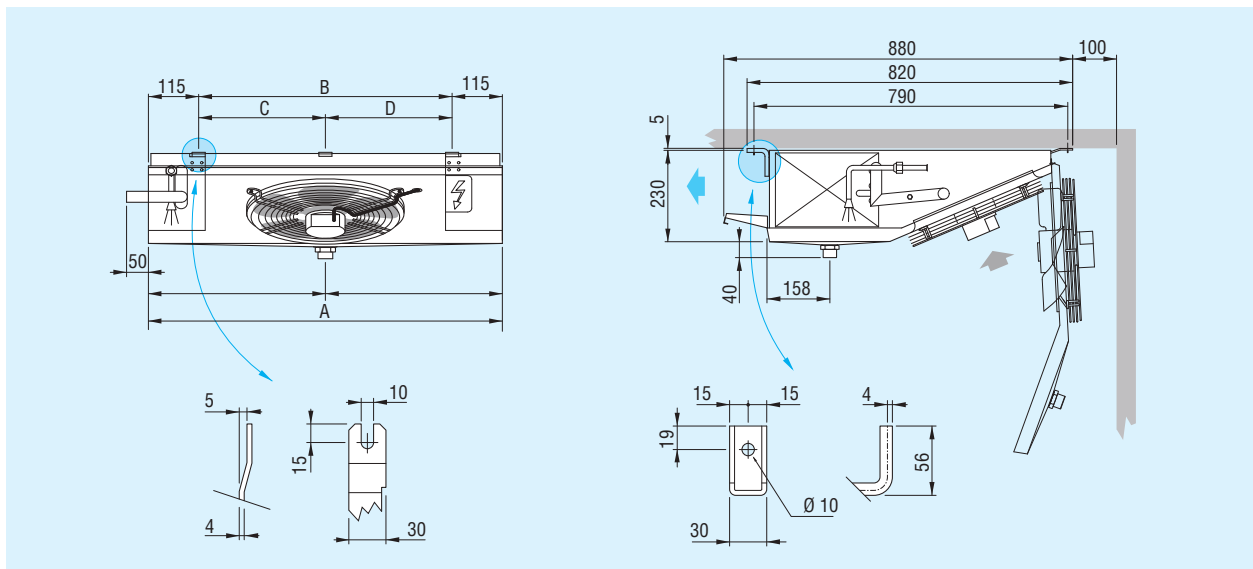
La gama **STE**, ha sido proyectada para aplicaciones en cámaras frigoríficas de altura contenida para la conservación del producto fresco y congelado.

Los intercambiadores de elevada eficiencia utilizados en toda la gama, están contruidos con aletas de aluminio con perfil especial y tubos de cobre estriados estudiados para las aplicaciones con los nuevos líquidos refrigerantes.

Identificazione modelli - Identification modèles - Identificación modelos



Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales



Modello	Modèle	Modelo	STE	31AH3 31BL7	32AH3 32BL7	33AH3 33BL7	34AH3 34BL7
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	mm	A	B	C	D
				810	1360	1910	2460
				580	1130	1680	2230
				-	-	565	1115
				-	-	1115	1115

In funzione delle temperature di cella si distinguono in:

- **STE H3** per alte temperature ($\geq +2\text{ °C}$) con passo alette 3,5 mm;
- **STE L7** per basse temperature ($\geq -25\text{ °C}$) con passo alette 7,0 mm (è consigliata la versione con sbrinamento elettrico ED).

I motoventilatori standard impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:

- diametro 315 mm, monofase 230V/1/50-60 Hz a rotore esterno con condensatore incorporato e griglia in acciaio trattato con vernice epossidica;
- grado di protezione IP 44;
- classe di isolamento B;
- termocontatto di protezione interno;
- temperatura massima di esercizio: $+40\text{ °C}$.

I motoventilatori opzionali ad elevata efficienza EC impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:

- diametro 300 mm;
- classe di isolamento B
- protezione elettronica integrata;
- temperatura di esercizio max 50 °C .

En fonction des températures de la chambre, ils se distinguent en:

- **STE H3** pour hautes températures ($\geq +2\text{ °C}$) avec pas d'ailettes 3,5 mm;
- **STE L7** pour basses températures ($\geq -25\text{ °C}$) avec pas d'ailettes 7,0 mm, (la version avec dégivrage électrique ED est conseillée).

Les motoventilateurs standard utilisés ont les caractéristiques suivantes:

- diamètre 315 mm, monophasés 230V/1/50-60 Hz à rotor externe avec condensateur électrique incorporé et grille en acier traité avec peinture époxydique.
- degré de protection IP 44;
- classe d'isolation B;
- thermocontact de protection interne;
- température maximale d'exercice: $+40\text{ °C}$.

Les moto-ventilateurs en option à haut rendement EC utilisés ont les caractéristiques suivantes:

- diamètre 300 mm;
- classe d'isolation B
- protection électronique intégrée;
- température d'exercice max 50 °C .

En función de la temperatura de la cámara se dividen en:

- **STE H3** para alta temperatura ($\geq +2\text{ °C}$) con paso de aletas 3,5 mm;
- **STE L7** para baja temperatura ($\geq -25\text{ °C}$) con paso de aletas 7,0 mm (aconsejamos la versión con desescarche eléctrico ED).

Los motoventiladores eléctricos estándar reúnen las siguientes características:

- diámetro 315 mm, monofásico 230V/1/50-60 Hz a rotor exterior con condensador eléctrico incorporado y rejilla de acero protegido con pintura al polvo epóxica.
- grado de protección IP 44;
- clase de aislamiento B;
- termocontacto de protección interno;
- temperatura máxima de funcionamiento: $+40\text{ °C}$.

Los moto ventiladores opcionales de elevada eficiencia EC empleados reúnen las siguientes características:

- diámetro 300 mm;
- clase de aislamiento B
- protección electrónica integrada;
- temperatura de funcionamiento max 50 °C .

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Modello	Modèle	Modelo		31AH3	Tested by TÜV SÜD 32AH3	33AH3	34AH3
Capacità nominale	Capacité nominale	Capacidad nominal	kW	2,14	4,33	6,59	8,83
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	950	1900	2850	3800
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	8	9	11	13
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	1,0	2,1	3,1	4,1
Superficie esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	10,7	21,4	32,2	42,9
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	2,4	4,1	6,4	8,4
Sbrinamento elettrico	Dégivrage électrique	Desescarche eléctrico	W	1200	2250	3300	4350
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	18,8	31	44	53

Modello	Modèle	Modelo		Tested by TÜV SÜD 31BL7	32BL7	33BL7	34BL7
Capacità nominale	Capacité nominale	Capacidad nominal	kW	2,2	4,43	6,23	8,88
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	1100	2200	3300	4400
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	9	10	12	14
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	1,4	2,8	4,1	5,5
Superficie esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	7,6	15,2	22,8	30,4
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	3,1	5,9	7,7	11,3
Sbrinamento elettrico	Dégivrage électrique	Desescarche eléctrico	W	1500	2700	4200	5400
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	20,5	34,2	48,4	68,8

Dati comuni	Données communes	Datos comunes		Tested by TÜV SÜD 1 x 315	Tested by TÜV SÜD 2 x 315	3 x 315	4 x 315
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	1 x 315	2 x 315	3 x 315	4 x 315
Assorbimento motov.	Absorption motov.	Intensidad absorb. motov.	A	0,49	0,97	1,47	1,96
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	106	212	318	424
2) Assorb. mot. EC	Absorpt. mot. EC	Int. absorb. motov. EC	A	0,74	1,48	2,22	2,96
2) Pot. nom. EC	Puiss. nom. EC	Capacidad nominal EC	W	85	170	255	340
Attacchi scambiatore	Raccords échangeur	Conexiones intercambiador	In (SAE)	1/2	1/2	1/2	1/2
			Out (mm)	16	22	28	28
Attacco scarico	Goulot déchargement	Conexión desagüe	Ø (GAS)	1	1	1	1



Tested models:
STE 32 AH3
STE 31 BL7

- 1) Il peso è riferito ai modelli con sbrinamento elettrico ED.
2) Opzione.

✗ Impiegare valvola termostatica con equalizzatore di pressione esterno.

- Tutti gli aerorefrigeratori sono selezionabili con il programma "Scelte".

- 1) Le poids fait référence aux modèles avec dégivrage électrique ED.

2) Option.

✗ Utiliser valve thermostatique avec égalisateur de pression externe.

- Tous les refroidisseurs d'air pouvant être sélectionnés avec le programme "Scelte".

- 1) El peso hace referencia a los modelos con desescarche eléctrico ED.

2) Opción.

✗ Emplear válvula termostática con equilibrador de presión externo.

- Todos los aerorefrigeradores pueden ser seleccionados con el programa "Scelte".

Nelle versioni con sbrinamento elettrico standard ED vengono impiegate resistenze in acciaio inox con terminali vulcanizzati predisposte per il collegamento 400V/3/50-60 Hz.

Le parti elettriche e la carrozzeria sono collegate ad un morsetto di terra. Il collegamento dei motori e delle resistenze viene eseguito in scatole di derivazione separate con grado di protezione IP 54.

A richiesta i modelli possono essere forniti con scambiatori, sbrinatori e motoventilatori diversi dallo standard (vedi tabella pag. 300).

Selezionate gli apparecchi operanti in condizioni fuori catalogo con il programma **"Scelte"**.

Per le applicazioni speciali e le informazioni aggiuntive consultate il nostro Ufficio Tecnico.

Dans les versions avec dégivrage électrique standard ED, sont utilisées des résistances en acier inox avec terminaisons vulcanisées prédisposées pour le branchement 400V/3/50-60 Hz.

Les parties électriques et la carrosserie sont reliées à une borne de mise à terre. Le branchement des moteurs et des résistances est réalisé en boîtes de dérivation séparées avec degré de protection IP 54.

Sur demande, les modèles peuvent être fournis avec échangeurs, dégivrage et motoventilateurs différents du standard (voir table page 300).

Sélectionnez les appareils travaillant dans des conditions hors catalogue avec le programme **"Scelte"**.

Pour les applications spéciales et les informations complémentaires, consultez notre Service Technique.

La versión con desescarche eléctrico ED ha sido realizada con resistencias eléctricas de acero inoxidable con terminales vulcanizados preparadas para la conexión a 400V/3/50-60 Hz.

Las partes eléctricas y la carrocería están conectadas a un terminal de toma de tierra. La conexión de los motoventiladores y de las resistencias ha sido efectuada en cajas de derivación separadas, con grado de protección IP 54.

Bajo pedido, los modelos pueden ser suministrados con intercambiadores, desescarche o ventiladores especiales, diferentes del estándar (ver tab. pág. 300).

Seleccionar los aparatos que trabajan en condiciones distintas del catálogo con el programa **"Scelte"**.

Para aplicaciones especiales o cualquier información se necesite, consultar con nuestro Departamento Técnico.

Opzioni e versioni speciali - Options et versions spéciales - Opciones y versiones especiales



- Verniciatura totale scambiatore
- Peinture totale échangeur
- Pintura completa intercambiador



- Motoventilatori a commutazione elettronica a doppia velocità (EC)
- Motoventilateurs à commutation électronique à double vitesse (EC)
- Motoventiladores con conmutación electrónica de doble velocidad (EC)



La gamma **LFE** a doppio flusso è stata studiata per le applicazioni nelle celle di altezza ridotta che richiedono una bassa velocità di ricircolo dell'aria, per la lavorazione, la climatizzazione e il trattamento dei prodotti freschi.

Gli scambiatori ad elevata efficienza che equipaggiano l'intera serie sono realizzati con alette in alluminio dal profilo speciale e tubi di rame con rigatura interna, studiati per l'applicazione con i nuovi fluidi refrigeranti. Il passo alette è di 5 mm in tutta la gamma, per temperature di cella $\geq -5^{\circ}\text{C}$.

I motoventilatori standard impiegati sono di due tipi:

- A) diametro 250 mm, monofase 230V/1/50Hz a poli schermati e griglia in poliammide caricato con fibra di vetro.
- B) diametro 315 mm, monofase 230V/1/50-60Hz a rotore esterno con condensatore elettrico

La gamme **LFE** à double flux a été étudiée pour les applications dans les chambres froides à hauteur réduite qui demandent une faible vitesse de circulation de l'air, pour la transformation, la climatisation et le traitement des produits frais.

Les échangeurs à haut rendement qui équipent l'entière gamme sont réalisés avec ailettes en aluminium au profil spécial et tubes en cuivre avec rainurage interne, étudiés pour l'application avec les nouveaux fluides réfrigérants. Le pas d'ailettes est 5 mm pour toute la gamme (pour températures de chambre $\geq -5^{\circ}\text{C}$).

Les motoventilateurs standard sont de deux types:

- A) diamètre 250 mm, monophasés 230V/1/50 Hz à pôles blindés et grille en polyamide chargé de fibre de verre.
- B) diamètre 315 mm, monophasés 230V/1/50-60 Hz à rotor externe avec condenseur électrique

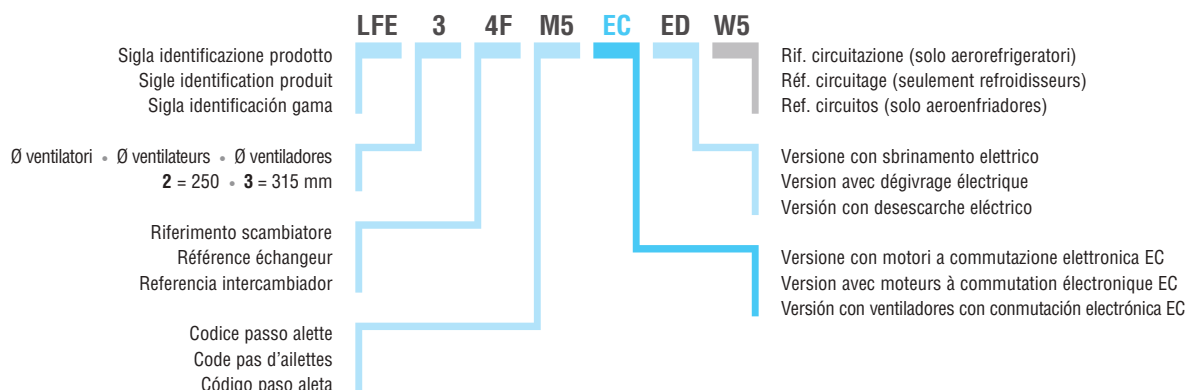
La gama **LFE** de doble flujo, ha sido proyectada para aplicaciones en cámaras frigoríficas de altura contenida que necesitan de baja velocidad de reciclaje del aire, para la conservación del producto fresco, para salas de climatización y transformación.

Los intercambiadores de elevada eficiencia utilizados en toda la gama, están contruidos con aletas de aluminio con perfil especial y tubos de cobre estriados estudiados para las aplicaciones con los nuevos líquidos refrigerantes. En toda la gama el paso de aletas es de 5 mm. (para temperaturas de la cámara $\geq -5^{\circ}\text{C}$).

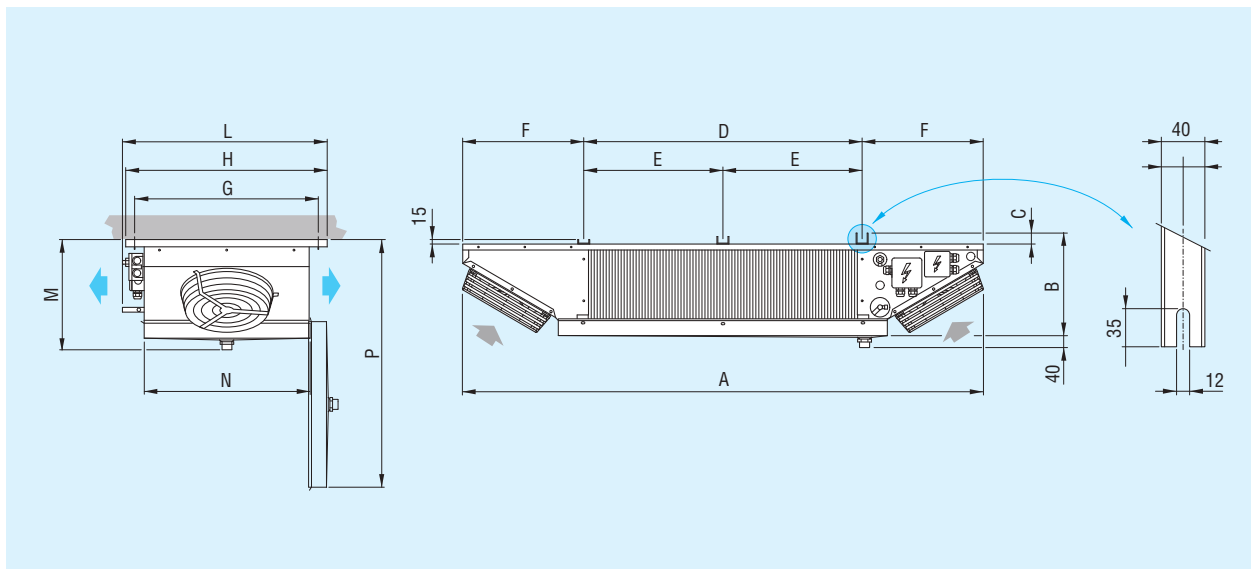
En la serie LFE se utilizan dos tipos de motoventiladores eléctricos estándar:

- A) diámetro 250 mm, monofásico 230V/1/50 Hz de polos sombreados y rejillas en poliamida con fibra de vidrio.
- B) diámetro 315 mm, monofásico 230V/1/50-60 Hz a rotor exterior con condensador eléctrico incorporado y

Identificazione modelli - Identification modèles - Identificación modelos



Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales



Modello	Modèle	Modelo		LFE	21EM5	22EM5	23EM5	34EM5	34FM5
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	mm						
				A	1740	2190	2640	3230	3230
				B	331	331	346	346	346
				C	25	25	40	40	40
				D	930	1380	1830	2280	2280
				E	-	-	915	1140	1140
				F	405	405	405	475	475
				G	618	618	618	735	735
				H	678	678	678	795	795
				L	695	695	695	810	810
				M	371	371	386	386	386
				N	560	560	560	680	680
				P	850	850	865	980	980

incorporato e griglia in acciaio trattato con vernice epossidica.

Entrambe i modelli possiedono le seguenti caratteristiche:

- grado di protezione IP 44;
- classe di isolamento B;
- termocontatto di protezione interno;
- temperatura massima di esercizio: +40 °C.

I motoventilatori opzionali ad elevata efficienza EC impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:

- diametro 250 e 300 mm;
- grado di protezione IP 54 per Ø 250 mm;
- classe di isolamento H per Ø 250 mm;
- classe di isolamento B per Ø 300 mm;
- protezione elettronica integrata;
- temperatura di esercizio max 50 °C.

Nelle versioni con sbrinamento elettrico standard ED vengono impiegate resistenze in acciaio inox con terminali vulcanizzati predisposte per il collegamento 400V/3/50-60 Hz.

incorporé et grille en acier traité avec peinture épossidique.

Les deux modèles ont les caractéristiques suivantes:

- degré de protection IP 44;
- classe d'isolation B;
- thermocontact de protection interne;
- température maximale d'exercice: +40 °C.

Les moto-ventilateurs en option à haut rendement EC utilisés ont les caractéristiques suivantes:

- diamètre 250 e 300 mm;
- grado de protección IP 54 pour Ø 250 mm;
- classe d'isolation H pour Ø 250 mm;
- classe d'isolation B pour Ø 300 mm;
- protection électronique intégrée;
- température d'exercice max 50 °C.

Dans les versions avec dégivrage électrique standard ED, sont utilisées des résistances en acier inox avec terminaisons vulcanisées prédisposées pour le branchement 400V/3/50-60 Hz.

rejilla de acero protegido con pintura al polvo epóxica.

Ambos tipos de modelos reúnen las siguientes características:

- grado de protección IP 44;
- clase de aislamiento B;
- termocontacto de protección interno;
- temperatura máxima de funcionamiento: +40 °C.

Los moto ventiladores opcionales de elevada eficiencia EC empleados reúnen las siguientes características:

- diámetro 250 y 300 mm;
- grado de protección IP 54 para Ø 250 mm;
- clase de aislamiento H para Ø 250 mm;
- clase de aislamiento B para Ø 300 mm;
- protección electrónica integrada;
- temperatura de funcionamiento max 50 °C.

La versión con desescarche eléctrico ED ha sido realizada con resistencias eléctricas de acero inoxidable con terminales vulcanizados preparadas para la conexión a 400V/3/50-60 Hz.

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas



Modello	Modèle	Modelo	LFE	Tested by TUV SUD 21EM5	22EM5	23EM5	34EM5	34FM5
Capacità nominale	Capacité nominale	Capacidad nominal	kW	2,96	3,70	4,89	6,96	8,43
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	1350	1500	1550	3350	3150
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	2 x 4	2 x 4	2 x 4	2 x 6	2 x 6
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	3,2	4,8	6,3	7,9	9,9
Superficie esterna	Surface extérieure	Superficie esterna	m²	23,6	35,3	47,1	58,9	73,6
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	5,4	7,8	9,3	11,5	17,3
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	2 x 250	2 x 250	2 x 250	2 x 315	2 x 315
Assorbimento motov.	Absorption motov.	Intensidad absorb. motov.	A	0,94	0,94	0,94	0,84	0,84
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	150	150	150	190	190
1) Ass. motov. EC	Absorption motov. EC	Intensidad absorb. motov. EC	A	0,19	0,19	0,19	1,48	1,48
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	60	60	60	170	170
Sbrinamento elettrico	Dégivrage électrique	Desescarche eléctrico	W	2550	3300	4200	6000	6000
Attacchi scambiatore	Raccords échangeur	Conexiones intercambiador	In (SAE)	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
			Out (mm)	16	22	28	28	28
Attacchi scarico	Goulot déchargement	Conexión desagüe	Ø (GAS)	1	1	1	1	1
2) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	32	40,5	49	63,7	72

Le parti elettriche e la carrozzeria sono collegate ad un morsetto di terra. Il collegamento dei motori e delle resistenze viene eseguito in scatole di derivazione separate con grado di protezione IP 54.

A richiesta i modelli possono essere forniti con scambiatori, sbrinatori e motoventilatori diversi dallo standard (vedi tabella pag. 300).

Selezionate gli apparecchi operanti in condizioni fuori catalogo con il programma "Scelte".

Per le applicazioni speciali e le informazioni aggiuntive consultate il nostro Ufficio Tecnico.

Les parties électriques et la carrosserie sont reliées à une borne de mise à terre. Le branchement des moteurs et des résistances est réalisé en boîtes de dérivation séparées avec degré de protection IP 54.

Sur demande, les modèles peuvent être fournis avec échangeurs, dégivrages et motoventilateurs différents du standard (voir table page 300).

Sélectionnez les appareils travaillant dans des conditions hors catalogue avec le programme "Scelte".

Pour les applications spéciales et les informations complémentaires, consultez notre Service Technique.

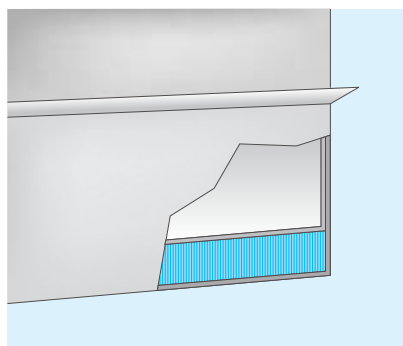
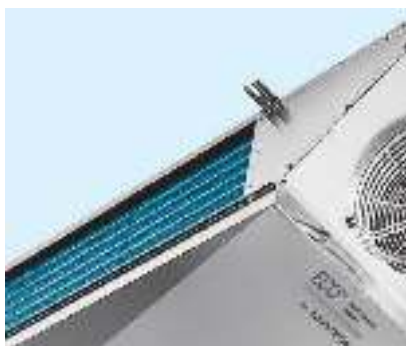
Las partes eléctricas y la carrocería están conectadas a un terminal de toma de tierra. La conexión de los motoventiladores y de las resistencias ha sido efectuada en cajas de derivación separadas, con grado de protección IP 54.

Bajo pedido, los modelos pueden ser suministrados con intercambiadores, desescarche o ventiladores especiales, diferentes del estándar (ver tab. pag. 300).

Seleccionar los aparatos que trabajan en condiciones distintas del catálogo con el programa "Scelte".

Para aplicaciones especiales o cualquier información se necesita, consultar con nuestro Departamento Técnico.

Opzioni e versioni speciali - Options et versions spéciales - Opciones y versiones especiales



- Verniciatura totale scambiatore
- Peinture totale échangeur
- Pintura completa intercambiador

- Vaschette con isolamento
- Bacs avec isolation
- Bandejas con aislamiento

Per ulteriori informazioni vedere tabella a pag. 300.
Pour renseignements complémentaires, voir tab. page 300.
Para más informaciones consulten la tabla de pag. 300.

1) Opzione.

2) Il peso è riferito ai modelli con sbrinamento elettrico ED.

X Impiegare valvola termostatica con equalizzatore di pressione esterno.

- Tutti gli aerorefrigeratori sono selezionabili con il programma "Scelte".

1) Option.

2) Le poids fait référence aux modèles avec dégivrage électrique ED.

X Utiliser valve thermostatique avec égalisateur de pression externe.

- Tous les refroidisseurs d'air pouvant être sélectionnés avec le programme "Scelte".

1) Opción.

2) El peso hace referencia a los modelos con desescarche eléctrico ED.

X Emplear válvula termostática con equilibrador de presión externo.

- Todos los aerorefrigeradores pueden ser seleccionados con el programa "Scelte".



La gamma **ICE** è stata pensata per l'impiego nelle grandi celle frigorifere e nei magazzini refrigerati adatti alla conservazione dei prodotti freschi e congelati.

Gli scambiatori ad elevata efficienza che equipaggiano l'intera serie sono realizzati con alette in alluminio dal profilo speciale e tubi di rame con rigatura interna, studiati per l'applicazione con i nuovi fluidi refrigeranti.

In funzione delle temperature di cella si distinguono in:

- **ICE 06** per alte e medie temperature (≥ -15 °C) con passo alette 6,0 mm;

La gamme **ICE** a été étudiée pour l'utilisation dans les grandes froides et dans les magasins réfrigérés prévus pour la conservation des produits frais et congelés.

Les échangeurs à haut rendement qui équipent l'entière gamme sont réalisés avec ailettes en aluminium au profil spécial et tubes en cuivre avec rainurage interne, étudiés pour l'application avec les nouveaux fluides réfrigérants.

En fonction des températures de la chambre, ils se distinguent en:

- **ICE 06** pour hautes et moyennes températures (≥ -15 °C) avec pas d'ailettes 6,0 mm;

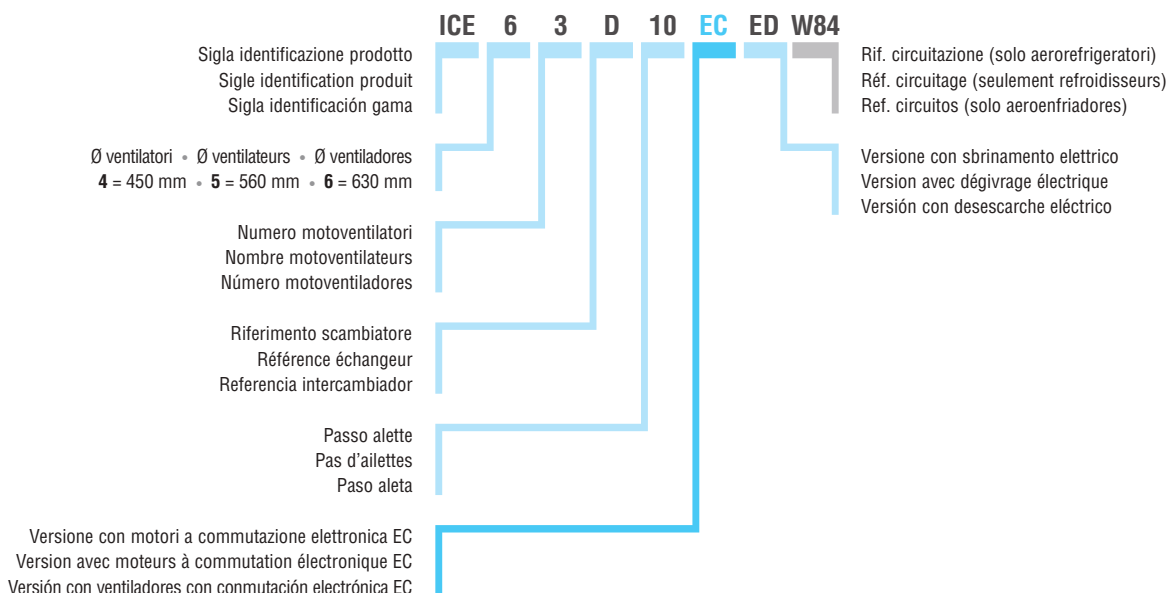
La gama **ICE**, ha sido proyectada para aplicaciones en grandes cámaras frigoríficas para la conservación del producto fresco y congelado.

Los intercambiadores, de elevada eficiencia, están contruidos con aletas de aluminio con perfil especial y tubos de cobre estriados estudiados para las aplicaciones con los nuevos líquidos refrigerantes.

En función del tipo de aplicación, se subdividen en dos series:

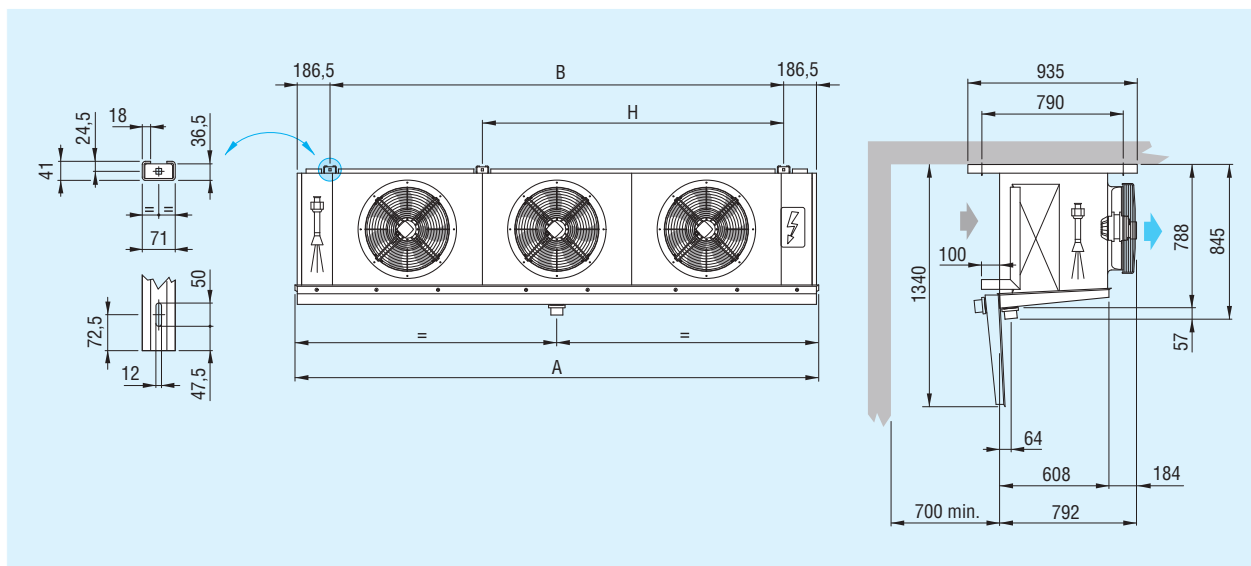
- **ICE 06** para alta y media temperatura (≥ -15 °C) con paso de aleta 6,0 mm;

Identificazione modelli - Identification modèles - Identificación modelos



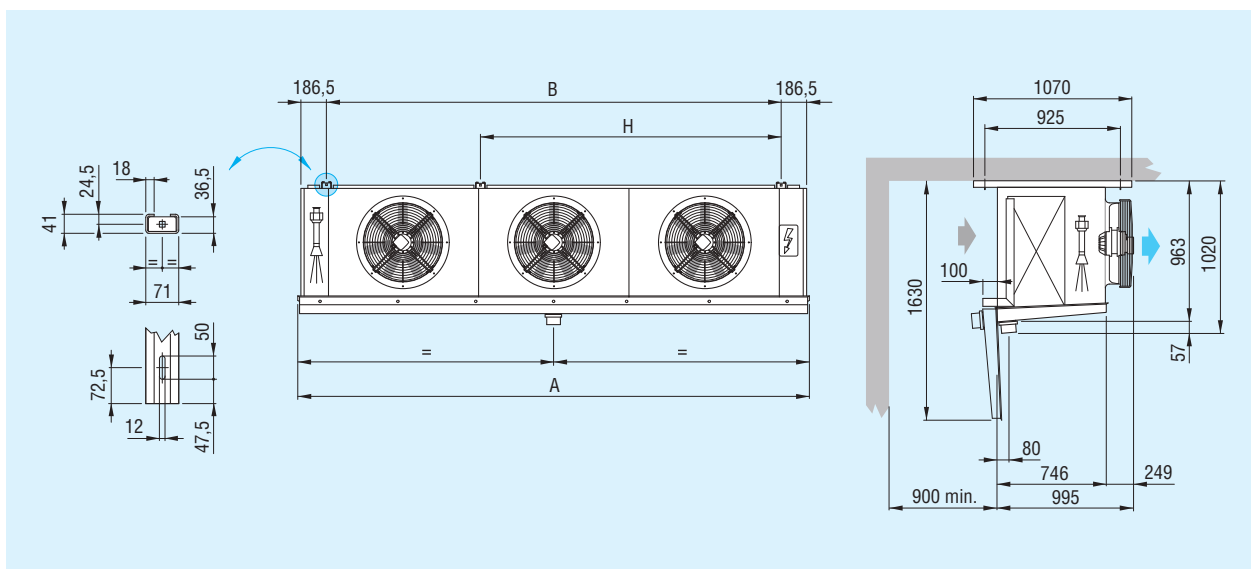
Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales

ICE Ø 450 mm



Modello	Modèle	Modelo	ICE Ø 450 mm	41B06	42x06	43x06	44B06
				41B08	42x08	43x08	44B08
				41B10	42x10	43x10	44B10
				41B12	42x12	43x12	44B12
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	mm	A	1300	2150	3000
				B	880	1730	2580
				H	-	-	1700

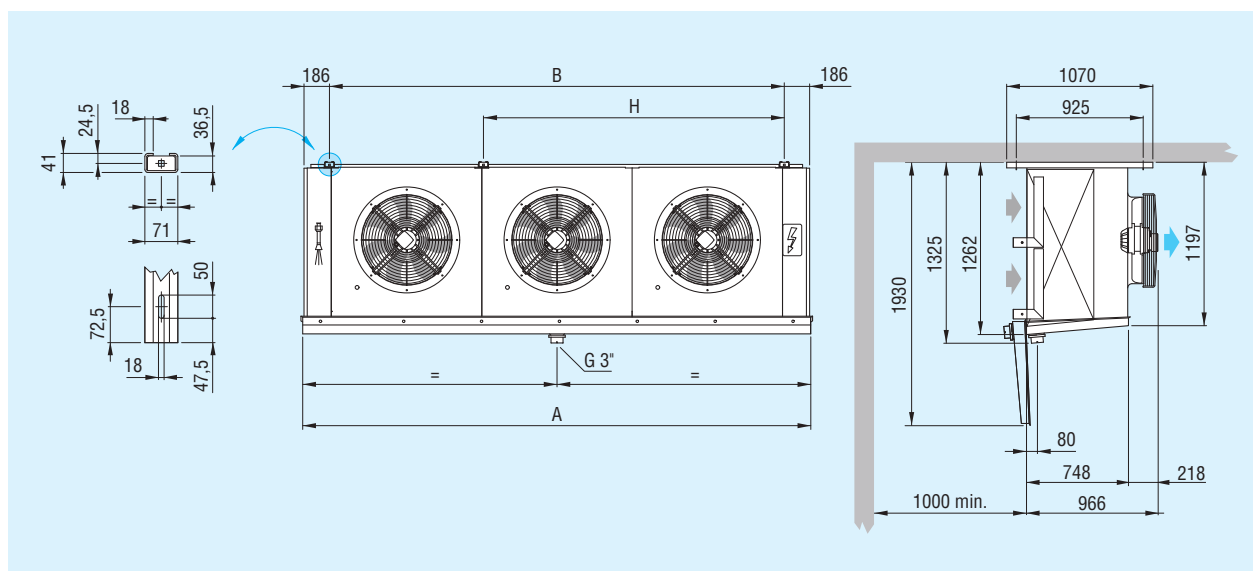
ICE Ø 560 mm



Modello	Modèle	Modelo	ICE Ø 560 mm	51x06	52x06	53x06	54x06
				51x08	52x08	53x08	54x08
				51x10	52x10	53x10	54x10
				51x12	52x12	53x12	54x12
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	mm	A	1550	2650	3750
				B	1130	2230	3330
				H	-	-	2228

Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales

ICE Ø 630 mm



Modello	Modèle	Modelo	ICE Ø 630 mm		62x06	63x06	64x06	65x06
					62x08	63x08	64x08	65x08
					62x10	63x10	64x10	65x10
					62x12	63x12	64x12	65x12
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	mm	A	2650	3750	4850	5950
				B	2230	3330	4430	5530
				H	-	-	2228	3328

- **ICE 08 - 10 - 12** per basse temperature (≥ -35 °C) con passo alette 8,0; 10,0 e 12,0 mm (è consigliata la versione con sbrinamento elettrico ED);

I motoventilatori standard impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:

- diametro 450, 560 e 630 mm, trifase 400V/3/50Hz a doppia velocità, con rotore esterno e griglia in acciaio trattato con vernice epossidica;
- grado di protezione IP 54;
- classe di isolamento B (F per Ø 630);
- termocontatto di protezione interno;
- temperatura massima di esercizio: +40 °C.

I motoventilatori opzionali ad elevata efficienza EC impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:

- grado di protezione IP 54;
- classe di isolamento B;
- protezione elettronica integrata;
- temperatura di esercizio min -25 °C.

- **ICE 08 - 10 - 12** pour basses températures (≥ -35 °C) avec pas d'ailettes 8,0; 10,0 et 12,0 mm. La version avec dégivrage électrique ED est conseillée.

Les motoventilateurs standard utilisés ont les caractéristiques suivantes:

- diamètres 450, 560 et 630 mm, triphases 400V/3/50 Hz à double vitesse, à rotor externe et grille en acier traité avec peinture époxydique;
- degré de protection IP 54;
- classe d'isolation B (F pour Ø 630);
- thermocontact de protection interne;
- température maximale d'exercice: +40 °C.

Les moto-ventilateurs en option à haut rendement EC utilisés ont les caractéristiques suivantes:

- degré de protection IP 54;
- classe d'isolation B;
- protection électronique intégrée;
- température d'exercice min -25 °C.

Dans les versions avec dégivrage électrique standard ED, sont utilisées

- **ICE 08 - 10 - 12** para baja temperatura (≥ -35 °C) con paso de aleta 8,0; 10,0 y 12,0 mm. Se aconseja la versión con desescarche eléctrico ED.

Los motoventiladores eléctricos estándar utilizados en esta gama, reúnen las siguientes características:

- diámetro 450, 560 y 630 mm, trifásico 400V/3/50 Hz de doble velocidad, rotor exterior y rejillas en acero protegidas con pintura al polvo epóxica;
- grado de protección IP 54;
- clase de aislamiento B (F para Ø 630);
- termocontacto de protección interno;
- temperatura máxima de funcionamiento: +40 °C.

Los moto ventiladores opcionales de elevada eficiencia EC empleados reúnen las siguientes características:

- grado de protección IP 54;
- clase de aislamiento B;
- protección electrónica integrada;
- temperatura de funcionamiento min -25 °C.

Nelle versioni con sbrinamento elettrico standard ED vengono impiegate resistenze in acciaio inox con terminali vulcanizzati predisposte per il collegamento 400V/3/50-60 Hz.

Le unità sono predisposte per il collegamento a terra e le resistenze sono collegate in scatola di derivazione con grado di protezione IP 54.

A richiesta i modelli possono essere forniti con scambiatori, sbrinatori e motoventilatori diversi dallo standard (vedi tabella pag. 300).

Selezionate gli apparecchi operanti in condizioni fuori catalogo con il programma **"Scelte"**.

Per le applicazioni speciali e le informazioni aggiuntive consultate il nostro Ufficio Tecnico.

des résistances en acier inox avec terminaisons vulcanisées prédisposées pour le branchement 400V/3/50-60 Hz.

Les unités sont prédisposées pour le branchement à terre et les résistances sont branchées en boîte de dérivation avec degré de protection IP 54.

Sur demande, les modèles peuvent être fournis avec échangeurs, dégivrages et motoventilateurs différents du standard (voir table page 300).

Sélectionnez les appareils travaillant dans des conditions hors catalogue avec le programme **"Scelte"**.

Pour les applications spéciales et les informations complémentaires, consultez notre Service Technique.

La versión con desescarche eléctrico ED ha sido realizada con resistencias eléctricas de acero inoxidable con terminales vulcanizados preparadas para la conexión a 400V/3/50-60 Hz.

Las unidades están preparadas para la conexión a tierra. Las resistencias están conectadas en caja de derivación con grado de protección IP 54.

Bajo pedido, los modelos pueden ser suministrados con intercambiadores, desescarche o ventiladores especiales, diferentes del estándar (ver tab. pag. 300).

Seleccionar los aparatos que trabajan en condiciones distintas del catálogo con el programa **"Scelte"**.

Para aplicaciones especiales o cualquier información se necesite, consultar con nuestro Departamento Técnico.

Opzioni e versioni speciali - Options et versions spéciales - Opciones y versiones especiales



- Raddrizzatori di filetti d'aria
- Redresseurs de filets d'air
- Rueda directriz



- Sbrinamento elettrico nei boccali
- Dégivrage électrique dans les embouts
- Desescarche eléctrico en las embocaduras



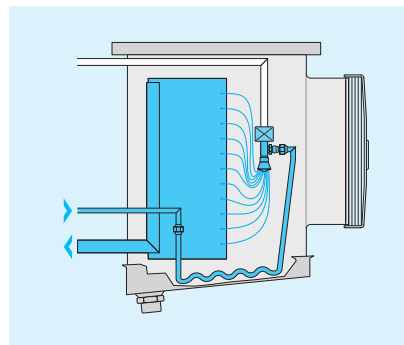
- Modello per tunnel di surgelazione
- Modèle pour tunnel de surgélation
- Modelo para túnel de surgelación



- Motoventilatori Ø 710 mm
- Motoventilateurs Ø 710 mm
- Motoventiladores Ø 710 mm



- Motoventilatori a commutazione elettronica (EC)
- Motoventilateurs à commutation électronique (EC)
- Motoventiladores con conmutación electrónica (EC)



- Sbrinamento a gas caldo
- Dégivrage à gaz chaud
- Desescarche a gas caliente



Tested models:
ICE 41 B06
ICE 41 B10

44B06		51A06		51B06		52A06		52B06		52D06		53A06		53B06	
High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low
44	36,7	18	14,4	20	15,7	34,4	27,7	40,3	31,7	51,3	35,5	49,8	40,7	58,2	46,2
21850	16410	10270	7170	9830	6780	20540	14340	19670	13560	17910	12380	30810	21520	29500	20330
28	21	31	20	31	20	35	23	34	23	34	23	37	25	37	25
39	29	43	28	43	28	49	32	48	32	48	32	52	35	52	35
27,3		8,3		11,1		16,6		22,1		33,2		24,9		33,2	
172,5		52,6		70,2		105		139,5		209,3		158		209,3	
243		89		107		170		205		266		240		283	

44B08		51A08		51B08		52A08		52B08		52D08		53A08		53B08	
High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low
42	35,1	16,2	13	18,6	14,8	31,4	25,3	37,6	29,8	45,6	34,6	45,6	37,3	54,7	43,6
22850	17200	10560	7470	10270	7170	21130	14930	20540	14340	19080	13160	31690	22400	30810	21520
29	22	32	22	32	21	36	24	35	24	35	24	38	26	38	26
40	30	44	29	44	29	50	33	49	33	49	33	53	36	53	36
27,3		8,3		11,1		16,6		22,1		33,2		24,9		33,2	
134,8		40,8		54,4		81,6		108,8		163,4		122,4		163,2	
235		86		102		165		196		253		234		274	

44B10		51A10		51B10		52A10		52B10		52D10		53A10		53B10	
High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low
38	32	14,5	11,6	17,1	13,6	28,3	22,8	34,4	27,2	42,7	32,9	41,5	33,7	50,2	40,1
23510	17980	10860	7660	10490	7370	21710	15330	20980	14740	19670	13750	32570	22990	31470	22110
30	23	33	23	33	22	37	26	36	25	36	25	39	27	39	27
41	31	45	30	45	30	51	34	50	34	50	34	54	37	54	37
27,3		8,3		11,1		16,6		22,1		33,2		24,9		33,2	
110,7		33,8		45,1		67,6		89,6		134,4		101		134,4	
228		83		98		160,34		187		240		229		267	

44B12		51A12		51B12		52A12		52B12		52D12		53A12		53B12	
High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low
36,6	30,5	13,3	10,7	16	12,6	26	20,9	32,2	25,3	40,8	31,5	38,4	31,1	47,2	37,4
24170	18240	10930	7760	10710	7470	21860	15530	21420	14930	20250	14150	32790	23290	32130	22400
31	24	34	24	34	23	38	27	37	26	37	26	40	28	40	28
42	32	46	31	46	31	52	35	51	35	51	35	55	38	55	38
27,3		8,3		11,1		16,6		22,1		33,2		24,9		33,2	
96		29,1		38,8		58,2		77,6		134,4		87,3		116,4	
220		80		94		155		178		227		224		260	

4 x 450		1 x 560		1 x 560		2 x 560		2 x 560		2 x 560		3 x 560		3 x 560	
4,4	2,6	2,2	1,3	2,2	1,3	4,4	2,6	4,4	2,6	4,4	2,6	6,6	3,9	6,6	3,9
2160	1440	1150	740	1150	740	2300	1480	2300	1480	2300	1480	3450	2220	3450	2220
8,8	5,6	1,38	0,73	1,38	0,73	2,76	1,46	2,76	1,46	2,76	1,46	4,14	2,19	4,14	2,19
1380	680	872	461	872	461	1744	922	1744	922	1744	922	2616	1383	2616	1383
55		16,6		22,1		32,3		46		66		48,1		66	
19800		6750		6750		16050		16050		19260		24000		24000	
9600		2060		2750		4130		5500		7000		6080		8100	
28		22		22		28		28		35		28		35	
54		42		42		54		54		54		54		54	
2		2		2		3		3		3		3		3	
2 x 1 1/4		1 1/4		1 1/4		1 1/4		1 1/4		1 1/4		1 1/4		1 1/4	

✗ Impiegare valvola termostatica con equalizzatore di pressione esterno.

• Tutti gli aerorefrigeratori sono selezionabili con il programma "Scelte".

✗ Utiliser valve thermostatique avec égalisateur de pression externe.

• Tous les refroidisseurs d'air pouvant être sélectionnés avec le programme "Scelte".

✗ Emplear válvula termostática con equilibrador de presión externo.

• Todos los aerorefrigeradores pueden ser seleccionados con el programa "Scelte".

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

ICE 06

Modello	Modèle	Modelo		53D06		54A06		54B06		54D06		62A06	
Velocità	Vitesse	Velocidad		High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	77,3	52,4	69,1	55,8	81,1	63,6	103	71,1	49	45,9
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	26870	18560	41090	28690	39330	27110	35820	24750	29750	26500
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	36	25	38	27	38	27	38	26	51	40
1) Freccia streamers	Flèche streamers	Flecha streamers	m	50	35	53	38	53	38	53	36	71	56
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	49,8		33,2		44,2		66,4		23,2	
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	313,9		211		279		418,5		146	
2) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	368		328		385		498		263	

ICE 08

Modello	Modèle	Modelo		53D08		54A08		54B08		54D08		62A08	
Velocità	Vitesse	Velocidad		High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	67,1	51,2	62,9	50,8	75,7	59,7	91,4	69,4	44,4	41,8
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	28620	19740	42260	29870	41090	28690	38160	26330	30330	27250
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	37	26	39	28	39	28	39	27	51	41
1) Freccia streamers	Flèche streamers	Flecha streamers	m	51	36	54	39	54	39	54	37	72	57
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	49,8		33,2		44,2		66,4		23,2	
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	245,1		163,2		217,6		367,7		115	
2) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	356		314		366		473		256	

ICE 10

Modello	Modèle	Modelo		53D10		54A10		54B10		54D10		62A10	
Velocità	Vitesse	Velocidad		High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	63,2	48,9	56,9	45,8	69	54,5	85,8	66	40,1	37,8
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	29500	20630	43430	30660	41960	29480	39330	27510	30900	28000
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	38	27	40	29	40	29	40	28	52	43
1) Freccia streamers	Flèche streamers	Flecha streamers	m	52	37	55	40	55	40	55	38	73	58
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	49,8		33,2		44,2		66,4		23,2	
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	201,5		135		179,1		268,7		94	
2) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	343		301		350		448		250	

ICE 12

Modello	Modèle	Modelo		53D12		54A12		54B12		54D12		62A12	
Velocità	Vitesse	Velocidad		High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	60,4	46,8	52,3	42	64,5	50,7	81,8	63,1	36,9	34,7
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	30380	21220	43720	31050	42840	29870	40500	28290	31190	28250
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	39	28	41	30	41	30	41	29	53	44
1) Freccia streamers	Flèche streamers	Flecha streamers	m	53	38	56	41	56	41	56	39	74	59
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	49,8		33,2		44,2		66,4		23,2	
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	174,6		116,4		155,2		261,9		82	
2) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	330		288		334		423		244	

Dati comuni Données comm. Datos comunes

Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	3 x 560		4 x 560		4 x 560		4 x 560		2 x 630	
Assorb. motov.	Absorption motov.	Intensidad absorb. motov.	A	6,6	3,9	8,8	5,2	8,8	5,2	8,8	5,2	7,4	4,4
Potenza nominale	Puissance nom.	Capacidad nominal	W	3450	2220	4600	2960	4600	2960	4600	2960	3500	2700
2) Assorb. mot. EC	Absorpt. motov. EC	Intens. absorb. motov. EC	A	4,14	2,19	5,52	2,92	5,52	2,92	5,52	2,92	5,22	2,66
2) Pot. nominale EC	Puissance nom. EC	Capacidad nominal EC	W	2616	1383	3488	1844	3488	1844	3488	1844	3440	1760
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	100		63,8		91		135		47	
Sbrin. elettrico	Dégivrage élect.	Desescarche eléctrico	W	28800		32250		32250		38700		17640	
Sbrin. acqua	Dégivrage à eau	Desescarche agua	l/h	10000		8100		10800		14000		5500	
Attacchi scamb.	Raccords échang.	Conex. interc.	In tube (mm)	35		35		35		2 x 35		28	
			Out tube (mm)	54		54		54		2 x 54		42	
Attacco scarico	Goulot décharg.	Conexión desagüe	Ø (GAS)	3		3		3		3		3	
Attacco sbrin.	Raccord dégivr.	Conex. desescarche	Ø (GAS)	1 1/4		2 x 1 1/4		2 x 1 1/4		2 x 1 1/4		1 1/4	

1) Opzione.

2) Il peso è riferito ai modelli con sbrinamento elettrico ED.

1) Option.

2) Le poids fait référence aux modèles avec dégivrage électrique ED.

1) Opción.

2) El peso hace referencia a los modelos con desescarche eléctrico ED.

62B06		62D06		63B06		63D06		64B06		64D06		65C06		65D06	
High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low
57,9	53,1	64,2	58,2	83,9	77,5	100	90,5	116	107	138	124	151	139	162	148
28600	25000	26590	23000	42900	37500	39880	34500	57200	50000	53180	46000	68630	60000	66470	57500
50	40	49	39	52	40	50	39	53	41	51	40	54	43	52	42
70	56	69	55	73	56	70	55	74	57	71	56	76	60	73	59
31		46,5		46,5		69,7		61,9		92,9		96,8		116,1	
195		292		292		438		390		584		614		730	
298		378		422		535		572		718		815		900	

62B08		62D08		63B08		63D08		64B08		64D08		65C08		65D08	
High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low
53,5	49,5	62,3	57	78,1	72,4	97	88,4	108	99,4	132	120	144	132	157	144
29460	26000	28030	24500	44190	39000	42040	36750	58930	52000	56050	49000	71500	62500	70060	61250
50	40	49	39	52	41	50	40	53	42	51	41	54	43	52	42
71	57	70	56	74	57	71	56	75	58	72	57	77	61	74	60
31		46,5		46,5		69,7		61,9		92,9		96,8		116,1	
153		229		230		344		306		458		477		573	
289		369		434		524		561		704		797		880	

62B10		62D10		63B10		63D10		64B10		64D10		65C10		65D10	
High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low
48,8	45,5	58,6	54	71,5	66,9	90,7	83,2	97,9	91,4	124	113	134	125	148	137
30040	27000	28600	25250	45060	40500	42900	37880	60080	54000	57200	50500	73660	65000	71500	63130
51	42	49	39	53	43	51	40	54	44	52	41	55	45	53	43
72	58	71	57	75	58	72	57	76	59	73	58	78	62	75	61
31		46,5		46,5		69,7		61,9		92,9		96,8		116,1	
125		187		187		287		250		375		394		468	
280		360		400		516		550		690		780		860	

62B12		62D12		63B12		63D12		64B12		64D12		65C12		65D12	
High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low
45,6	42,6	56	51,9	67,2	62,7	86,3	79,7	91,5	85,3	117	108	127	118	142	131
30610	27500	29180	26000	45920	41250	43760	39000	61230	55000	58350	52000	74380	66250	72940	65000
52	43	50	41	54	44	52	42	55	45	53	43	56	46	54	44
73	59	72	58	76	59	73	58	77	60	74	59	79	63	76	62
31		46,5		46,5		69,7		61,9		92,9		96,8		116,1	
109		163		164		245		218		326		340		408	
271		351		416		508		539		676		763		840	

2 x 630		2 x 630		3 x 630		3 x 630		4 x 630		4 x 630		5 x 630		5 x 630	
7,4	4,4	7,4	4,4	11,1	6,6	11,1	6,6	14,8	8,8	14,8	8,8	18,5	11	18,5	11
3500	2700	3500	2700	5250	4050	5250	4050	7000	5400	7000	5400	8750	6750	8750	6750
5,22	2,66	5,22	2,66	7,83	3,99	7,83	3,99	10,44	5,32	10,44	5,32	13,05	6,65	13,05	6,65
3440	1760	3440	1760	5160	2640	5160	2640	6880	3520	6880	3520	8600	4400	8600	4400
63		93		93		136		121		181		188		225	
23520		35280		35520		53280		46800		70200		72450		82800	
6300		7000		8100		10000		10800		14000		12500		17500	
35		35		35		2 x 35		2 x 35		2 x 35		2 x 35		2 x 35	
54		54		54		2 x 54		2 x 54		2 x 54		2 x 54		2 x 54	
3		3		3		3		3		3		3		3	
1 1/4		1 1/4		1 1/4		1 1/4		2 x 1 1/4		2 x 1 1/4		2 x 1 1/4		2 x 1 1/4	

✕ Impiegare valvola termostatica con equalizzatore di pressione esterno.

• Tutti gli aerorefrigeratori sono selezionabili con il programma "Scelte".

✕ Utiliser valve thermostatique avec égalisateur de pression externe.

• Tous les refroidisseurs d'air pouvant être sélectionnés avec le programme "Scelte".

✕ Emplear válvula termostática con equilibrador de presión externo.

• Todos los aerorefrigeradores pueden ser seleccionados con el programa "Scelte".



La gamma **FTE** trova impiego in celle frigorifere e magazzini refrigerati specificatamente studiati per la conservazione di frutta e verdura.

Gli scambiatori ad elevata efficienza che equipaggiano l'intera serie sono realizzati con alette in alluminio dal profilo speciale con ampia superficie di scambio e tubi di rame con rigatura interna, studiati per l'applicazione con la maggior parte dei nuovi fluidi refrigeranti.

Il passo alette di 7 mm per tutta la gamma, mentre i circuiti degli

La gamme **FTE** est utilisée dans les chambres froides et entrepôts réfrigérés spécifiquement conçus pour la conservation des fruits et légumes.

Les échangeurs à haut rendement qui équipent toute la gamme sont réalisés avec ailettes en aluminium au profil spécial avec grande surface d'échange et tubes en cuivre avec rainurage interne, étudiés pour l'application avec la plupart des nouveaux fluides réfrigérants.

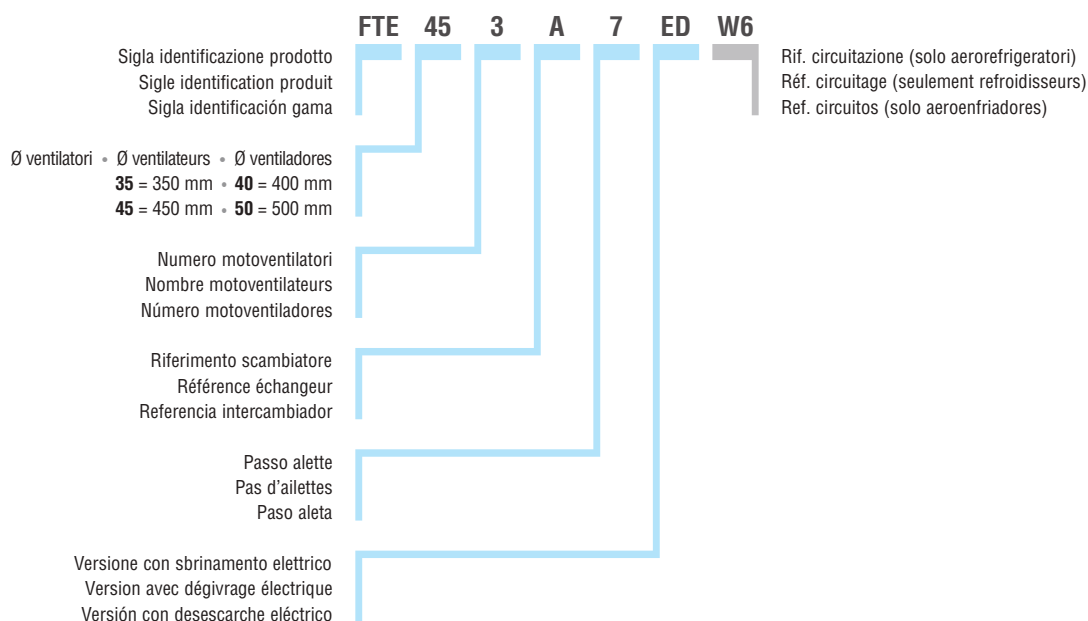
Le pas d'ailettes est 7 mm pour toute la gamme et les circuits des

La gama **FTE** se emplea en cámaras frigoríficas y almacenes refrigerados específicamente estudiados para la conservación de fruta y verdura.

Los intercambiadores de elevada eficiencia empleados en toda la gama están contruidos con aletas de aluminio con perfil especial con gran superficie de intercambio y tubos de cobre estriados internamente, estudiados para utilizar la mayoría de los nuevos líquidos refrigerantes.

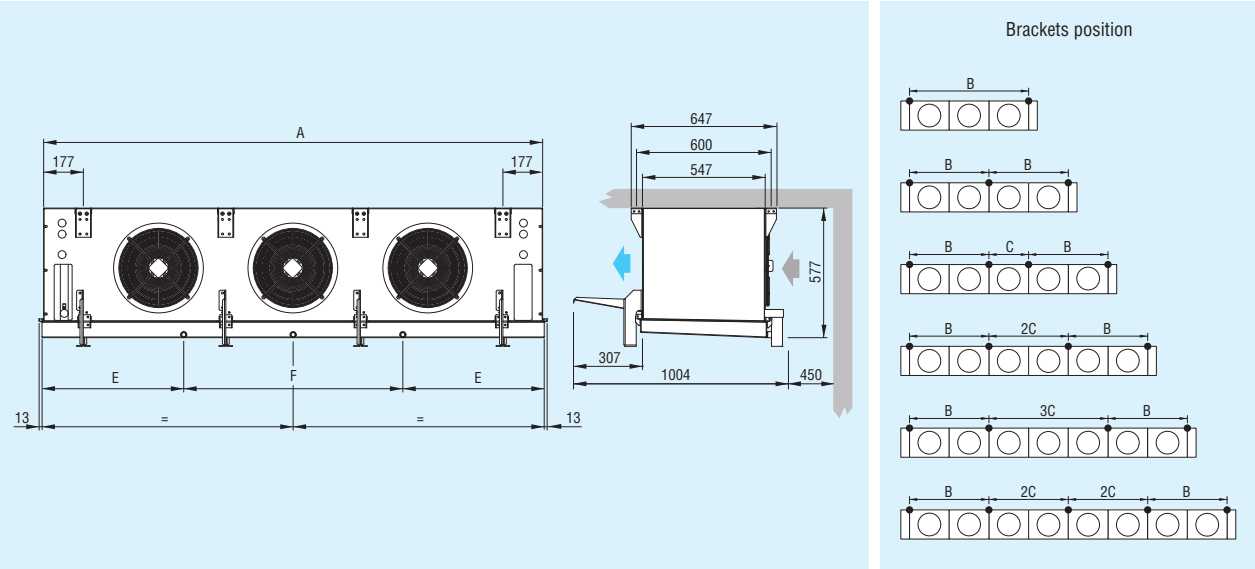
El paso de aletas es 7 mm para toda la gama, mientras que los circuitos

Identificazione modelli - Identification modèles - Identificación modelos



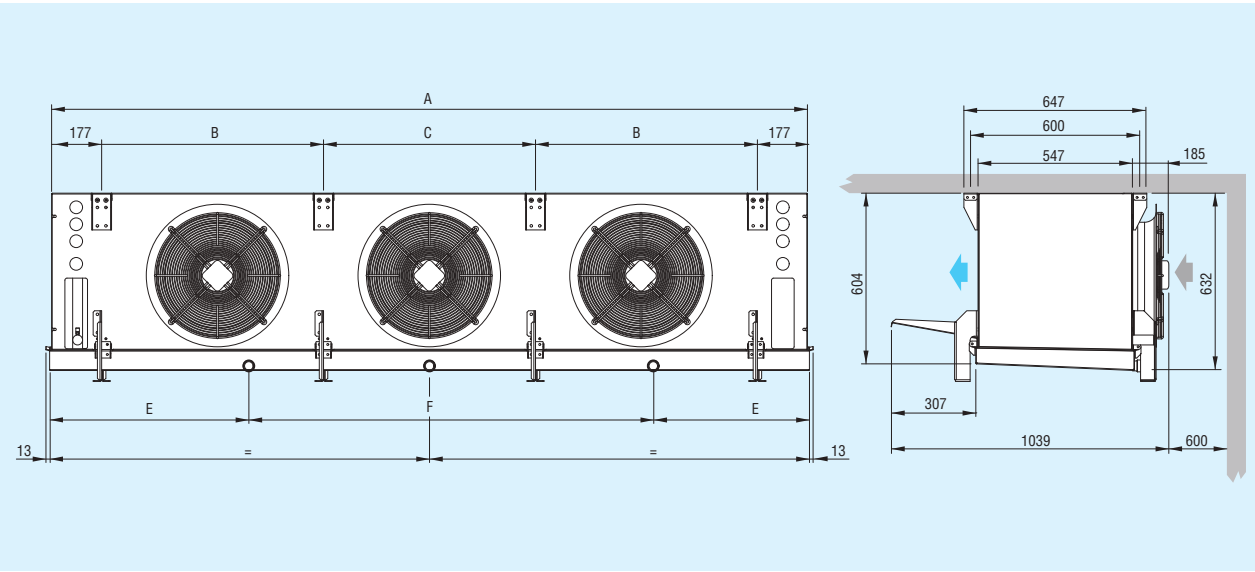
Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales

FTE Ø 350 mm



Modello	Modèle	Modelo	FTE	353A07	354A07	355A07	356A07	357A07	358A07	
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	mm	A	2224	2824	3424	4024	4624	5224
				B	1870	1235	1235	1235	1235	1235
				C	-	-	600	1200	1800	1200
				E	1119	1419	848	998	1148	1298
				F	-	-	1728	2028	2328	2628

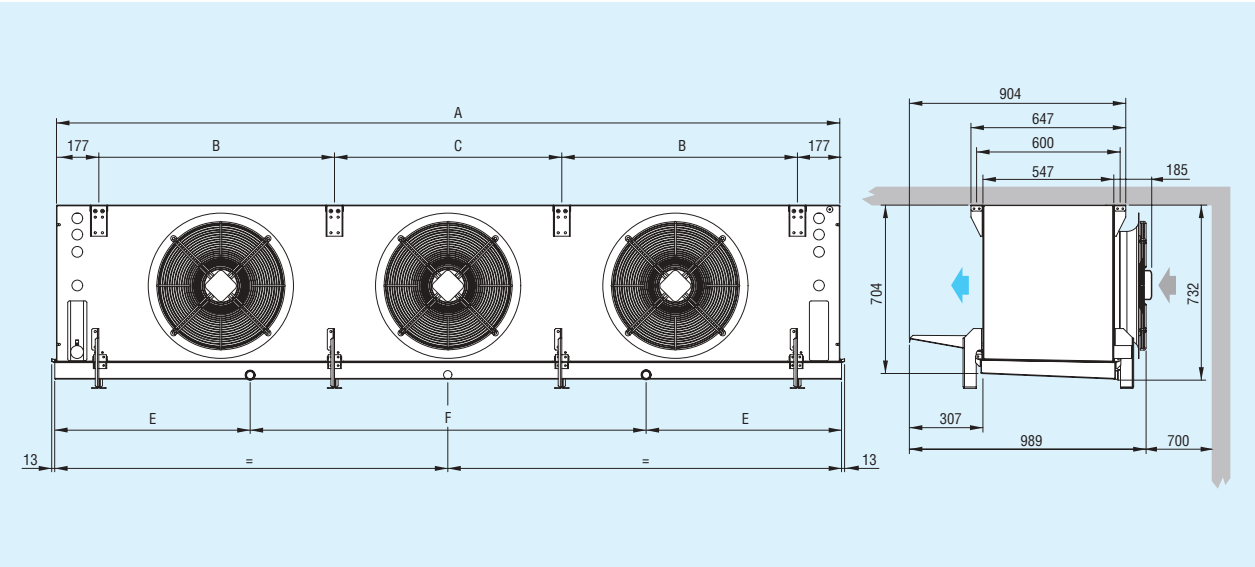
FTE Ø 400 mm



Modello	Modèle	Modelo	FTE	403A07	404A07	405A7	406A07	
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	mm	A	2674	3424	4174	4924
				B	785	785	785	785
				C	750	(2x) 750	(3x) 750	(4x) 750
				E	1344	848	1035	1223
				F	-	1728	2103	2478

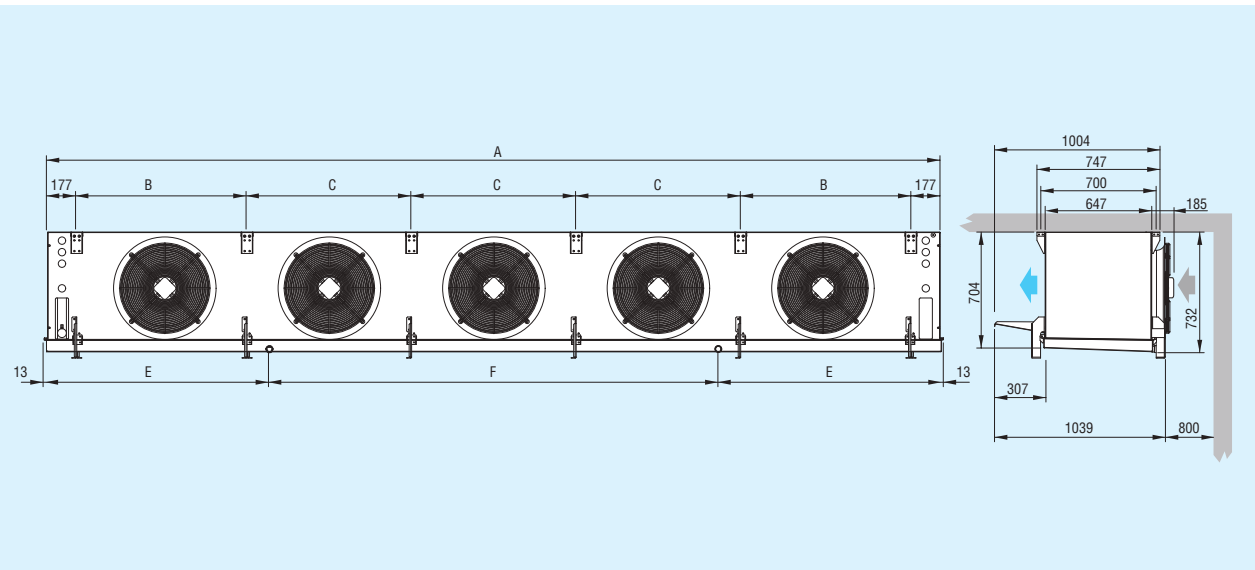
Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales

FTE Ø 450 mm



Modello	Modèle	Modelo	FTE	453A07	454A07	455A07	456A07	
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	mm	A	3274	4224	5174	6124
				B	985	(2x) 985	(3x) 985	(4x) 985
				C	950	950	950	950
				E	816	1048	1285	1523
				F	1655	2128	2603	3073

FTE Ø 500 mm



Modello	Modèle	Modelo		FTE	505A07	506A7
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	mm	A	5424	6424
				B	1035	1035
				C	1000	(4x) 1000
				E	1355	1598
				F	2728	3228

scambiatori sono ottimizzati per le condizioni tipiche di utilizzo nella conservazione dei prodotti agricoli, ovvero cella $\pm 0^\circ\text{C}$ e bassi livelli di DT rispetto alla temperatura di evaporazione: condizioni che favoriscono un elevato livello igrometrico, condizione necessaria per garantire un'elevata qualità del prodotto conservato.

Le specifiche tecnico costruttive si fondano sulle richieste degli specialisti del settore, ovvero: motoventilatori con flusso d'aria premente sullo scambiatore ¹⁾; ridotto ingombro in altezza per l'ottimizzazione delle soglie di carico e scarichi condensa laterali di dimensioni ridotte.

Per favorire le operazioni di manutenzione, è stata sviluppata una vaschetta di raccolta condensa di nuova concezione incernierata su ambo i lati.

Le staffe di fissaggio sono del tipo "flush-mounting" per escludere qualsiasi possibilità di accumulo di sostanze nocive tra la macchina ed il soffitto.

Tutti i modelli sono dotati di deflettori che dirigono l'aria in uscita verso l'alto, in questo modo viene garantito un aumento della freccia grazie all'"effetto coanda", ovvero la tendenza di un fluido (in questo caso dell'aria) a seguire il contorno di una superficie vicina. Questi deflettori permettono anche di evitare di rivolgere il flusso d'aria a bassa temperatura immediatamente sui prodotti conservati, ed evitano il ricircolo immediato dell'aria nella zona di aspirazione.

échangeurs sont optimisés pour les conditions typiques d'utilisation dans la conservation des produits agricoles, soit chambre $\pm 0^\circ\text{C}$ et DT peu élevé par rapport à la température d'évaporation: conditions qui favorisent un niveau hygrométrique élevé, condition nécessaire pour garantir une haute qualité du produit conservé.

Les spécifications technico-constructives se basent sur les demandes des spécialistes du secteur, c'est à dire: moto-ventilateurs avec flux d'air soufflant sur l'échangeur ¹⁾; encombrement réduit en hauteur pour l'optimisation des seuils de chargement et drainages condensat latéraux de dimensions réduites.

Per faciliter les opérations d'entretien, un bac de ramassage condensat de nouvelle conception a été conçu, avec charnières sur les deux côtés.

Les supports de fixation sont de type "flush-mounting" pour exclure toute possibilité d'accumulation de substances nocives entre l'appareil et le plafond.

Tous les modèles sont dotés de déflecteurs qui dirigent l'air à la sortie vers le haut. De cette façon, une augmentation de la flèche d'air est garantie grâce à l'effet "coanda", soit la tendance d'un fluide (dans ce cas, l'air) à suivre le contour d'une surface voisine. Ces déflecteurs permettent aussi d'éviter de diriger le flux d'air à basse température immédiatement sur les produits conservés et évitent la recirculation immédiate de l'air dans la zone d'aspiration.

de los intercambiadores son optimizados para las condiciones típicas de utilizo en la conservación de los productos agrícolas, o sea cámara $\pm 0^\circ\text{C}$ y bajos niveles de DT respecto a la temperatura de evaporación: condiciones que favorecen un elevado nivel higrométrico, necesario para garantizar una óptima calidad del producto conservado.

Las características técnico constructivas se basan en las peticiones de los especialistas del sector: moto ventiladores con flujo de aire impelente en el intercambiador ¹⁾; dimensiones reducidas en altura por la optimización de los niveles de carga y dimensiones reducidas para los desagües de condensación laterales.

Para facilitar las operaciones de mantenimiento, se ha desarrollado una bandeja de desagüe para la condensación de nueva creación encajada en bisagras en los dos lados.

Los estribos de anclaje son de tipo "flush-mounting" para evitar cualquiera posibilidad de acumulación de sustancias nocivas entre la máquina y el techo.

Todos los modelos están equipados con deflectores que dirigen el aire en salida hacia arriba, de esta manera se garantiza un aumento de la flecha del aire gracias al "efecto Coanda", o sea la tendencia de un fluido (en este caso del aire) a seguir el perfil de una superficie cercana. Estos deflectores permiten también de dirigir el flujo del aire a baja temperatura inmediatamente hacia los productos conservados, e impiden la recirculación inmediata del aire en la zona de aspiración.

1) Il calore sviluppato dal motoventilatore si trova a monte dello scambiatore, riducendo in tal modo la deumidificazione dello stesso, a parità di temperatura di evaporazione. Rispetto alle versioni aspiranti, con motoventilatore a valle dello scambiatore, questa configurazione permette un maggiore livello di umidità relativa in cella.

1) La chaleur générée par le moto-ventilateur se trouve avant l'échangeur, réduisant ainsi la déshumidification de ce dernier, en ayant la même température d'évaporation. Par rapport aux versions aspirantes, avec motoventilateur après l'échangeur, cette configuration permet d'avoir un niveau d'humidité relative plus important dans la chambre froide.

1) El calor producido por el moto ventilador se encuentra antes del intercambiador, reduciendo de esta forma la deshumidificación del mismo, en igualdad de temperatura de evaporación. Con respecto a las versiones aspirantes, con moto ventiladores después del intercambiador, esta disposición permite un nivel superior de humedad relativa en la cámara.

I motoventilatori standard impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:

- diametro 350 e 450 mm, monofase 230V/1/50 Hz a rotore esterno con condensatore elettrico incorporato e griglia in acciaio trattato con vernice epossidica.
- diametro 400 e 500 mm, trifase 400V/3/50 Hz a rotore esterno con griglia in acciaio trattato con vernice epossidica
- grado di protezione IP 44 per Ø 350, 400 e 450 mm;
- grado di protezione IP 54 per Ø 500 mm;
- classe di isolamento B per Ø 400 e 450 mm;
- classe di isolamento F per Ø 350 e 500 mm;
- termocontatto di protezione interno;
- temperatura massima di esercizio: +40 °C.

Nelle versioni con sbrinamento elettrico ED vengono impiegate resistenze in acciaio inox con terminali vulcanizzati predisposte per il collegamento 400V/3/50-60Hz.

Le unità sono predisposte per il collegamento a terra e le resistenze sono collegate in scatola di derivazione con grado di protezione IP 54.

A richiesta i modelli possono essere forniti con scambiatori, sbrinamenti e motoventilatori diversi dallo standard, vedi pag. 300.

Selezionate gli apparecchi operanti in condizioni fuori catalogo con il programma **"Scelte"**.

Per le applicazioni speciali e le informazioni aggiuntive consultate il nostro Ufficio Tecnico.

Les motoventilateurs standard utilisés ont les caractéristiques suivantes:

- diamètre 350 et 450 mm, monophasés 230V/1/50 Hz à rotor externe avec condensateur électrique incorporé et grille en acier traitée avec peinture époxydique.
- diamètre 400 et 500 mm, triphasés 400V/3/50 Hz à rotor externe avec grille en acier traitée avec peinture époxydique.
- degré de protection IP 44 pour Ø 350, 400 et 450 mm;
- degré de protection IP 54 pour Ø 500 mm;
- classe d'isolation B pour Ø 400 et 450 mm;
- classe d'isolation F pour Ø 350 et 500 mm;
- thermocontact de protection interne;
- température maximale d'exercice: +40 °C.

Dans les versions avec dégivrage électrique ED, sont utilisées des résistances en acier inox avec terminaisons vulcanisées prédisposées pour le branchement à 400V/3/50-60 Hz.

Les unités sont prédisposées pour le branchement à terre et les résistances sont branchées en boîtes de dérivation avec degré de protection IP 54.

Sur demande, les modèles peuvent être fournis avec échangeurs, dégivrages et moto-ventilateurs différents du standard (voir page 300).

Sélectionnez les appareils travaillant dans des conditions hors catalogue avec le programme **"Scelte"**.

Pour les applications spéciales et les informations complémentaires, veuillez consulter notre Service Technique.

Los motoventiladores eléctricos estándar utilizados en la gama, reúnen las siguientes características:

- diámetro 350 y 450 mm, monofásico 230V/1/50 Hz a rotor exterior con condensador eléctrico incorporado y rejilla de acero protegido con pintura al polvo epóxica.
- diámetro 400 y 500 mm, trifásico 400V/3/50-60 Hz a rotor exterior con rejilla en acero protegido con pintura al polvo epóxica.
- grado de protección IP 44 para Ø 350, 400 y 450 mm;
- grado de protección IP 54 para Ø 500 mm;
- clase de aislamiento B para Ø 400 y 450 mm;
- clase de aislamiento F para Ø 350 y 500 mm;
- termocontacto de protección interno;
- temperatura máxima de funcionamiento: +40 °C.

La versión con desescarche eléctrico ED ha sido realizada con resistencias eléctricas de acero inoxidable con terminales vulcanizados preparadas para la conexión a 400V/3/50-60 Hz.

Las unidades están preparados para la conexión a tierra. Las resistencias están conectadas en caja de derivación con grado de protección IP 54.

Bajo pedido, los modelos pueden ser suministrados con intercambiadores, desescarche o ventiladores especiales, diferentes del estándar (ver tab. pag. 300).

Seleccionar los aparatos que trabajan en condiciones distintas del catálogo con el programa **"Scelte"**.

Para aplicaciones especiales o cualquier información se necesite, consultar con nuestro Departamento Técnico.

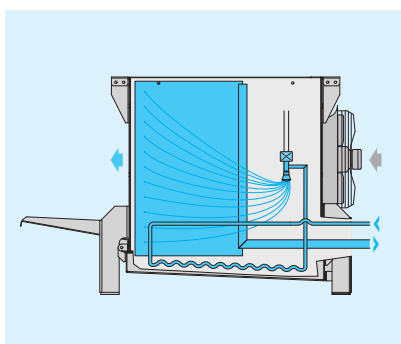
Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Tested models:
FTE 353 A07

				Tested by TUV SUD	353A07	354A07	355A07	356A07	357A07	358A07	403A07	404A07
Modello	Modèle	Modelo	FTE									
Capacità nominale	Capacité nominale	Capacidad nominal	kW		12,5	16,4	21,4	25,6	29,2	32,3	16,3	22,5
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h		7930	10580	13200	15860	18510	21150	10760	14350
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m		19	22	25	27	28	30	22	24
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²		8,6	11,4	14,3	17,2	20	22,9	11,8	15,7
Superficie esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²		65	86,8	108	130	152	174	90	119
Attacchi scambiatore	Raccords échangeur	Conex. intercamb.	In tube (mm)		22	22	28	28	28	28	22	28
			Out (mm)		35	35	42	42	42	42	35	42
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm		3 x 350	4 x 350	5 x 350	6 x 350	7 x 350	8 x 350	3 x 400	4 x 400
Assorbimento motov.	Absorption motov.	Intensidad absorb. motov.	A		2,88	3,84	4,8	5,76	6,72	7,68	2,04	2,72
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W		555	740	925	1110	1295	1480	810	1080
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³		22	29,3	36,7	44	51,3	58,7	30,1	40,1
Sbrinamento elettrico	Dégivrage électrique	Desescarche eléctrico	W		5940	7920	9900	11880	13860	15840	7380	9840
Attacco scarico	Goulot déchargement	Conexión desagüe	Ø (GAS)		1x 3/4	1x 3/4	2x 3/4	2x 3/4	2x 3/4	2x 3/4	1x 1 1/4	2x 1 1/4
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg		160	200	240	280	320	360	200	255

Modello	Modèle	Modelo	FTE	405A7	406A07	453A07	454A07	455A07	456A07	505A07	506A7
Capacità nominale	Capacité nominale	Capacidad nominal	kW	28,6	33,4	27,6	36,5	45,8	52,3	48,1	59,9
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	17930	21500	17040	22720	28400	34080	35900	43030
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	28	31	27	31	35	38	40	44
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	19,7	23,6	17,6	23,5	29,3	35,2	31	37,1
Superficie esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	149	179	134	178	223	267	235	282
Attacchi scambiatore	Raccords échangeur	Conex. intercamb.	In tube (mm)	28	28	35	35	35	35	35	35
			Out (mm)	42	42	54	54	54	54	54	54
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	5 x 400	6 x 400	3 x 450	4 x 450	5 x 450	6 x 450	5 x 500	6 x 500
Assorbimento motov.	Absorption motov.	Intensidad absorb. motov.	A	3,4	4,08	7,08	9,44	11,8	14,16	8,5	10,2
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	1350	1620	1470	1960	2450	2940	3850	4620
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	50,2	60,2	44,7	59,6	74,5	89,4	75	93
Sbrinamento elettrico	Dégivrage électrique	Desescarche eléctrico	W	12300	14760	9360	12480	15600	18720	16500	19800
Attacco scarico	Goulot déchargement	Conexión desagüe	Ø (GAS)	2x 1 1/4	2x 1 1/4	2x 1 1/4	2x 1 1/4	2x 1 1/4	2x 1 1/4	2x 1 1/4	2x 1 1/4
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	310	365	270	340	415	490	510	600

Opzioni e versioni speciali - Options et versions spéciales - Opciones y versiones especiales



- Motoventilatori a commutazione elettronica (EC)
- Motoventilateurs à commutation électronique (EC)
- Motoventiladores con conmutación electrónica (EC)
- Sbrinamento a gas caldo
- Dégivrage à gaz chaud
- Desescarche a gas caliente

1) Il peso è riferito ai modelli con sbrinamento elettrico ED.

1) Le poids fait référence aux modèles avec dégivrage électrique ED.

1) El peso hace referencia a los modelos con desescarche eléctrico ED.



La gamma **IDE** a doppio flusso è stata pensata per l'impiego nelle grandi celle frigorifere e magazzini refrigerati di altezza ridotta, adatti alla conservazione di prodotti freschi e congelati.

Gli scambiatori ad elevata efficienza che equipaggiano l'intera serie sono realizzati con alette in alluminio dal profilo speciale e tubi di rame con rigatura interna, studiati per l'applicazione con i nuovi fluidi refrigeranti.

In funzione delle temperature di cella si distinguono in:

- **IDE-4** per alte temperature ($\geq +2\text{ }^{\circ}\text{C}$) con passo alette 4,5 mm;

La gamme **IDE** à double flux a été étudiée pour l'utilisation dans les grandes chambres froides et magasins réfrigérés à hauteur réduite, prévus pour la conservation des produits frais et congelés.

Les échangeurs à haut rendement qui équipent l'entière gamme sont réalisés avec ailettes en aluminium au profil spécial et tubes en cuivre avec rainurage interne, étudiés pour l'application avec les nouveaux fluides réfrigérants.

En fonction des températures de la chambre, ils se distinguent en:

- **IDE-4** pour hautes températures ($\geq +2\text{ }^{\circ}\text{C}$) avec pas d'ailettes 4,5 mm;

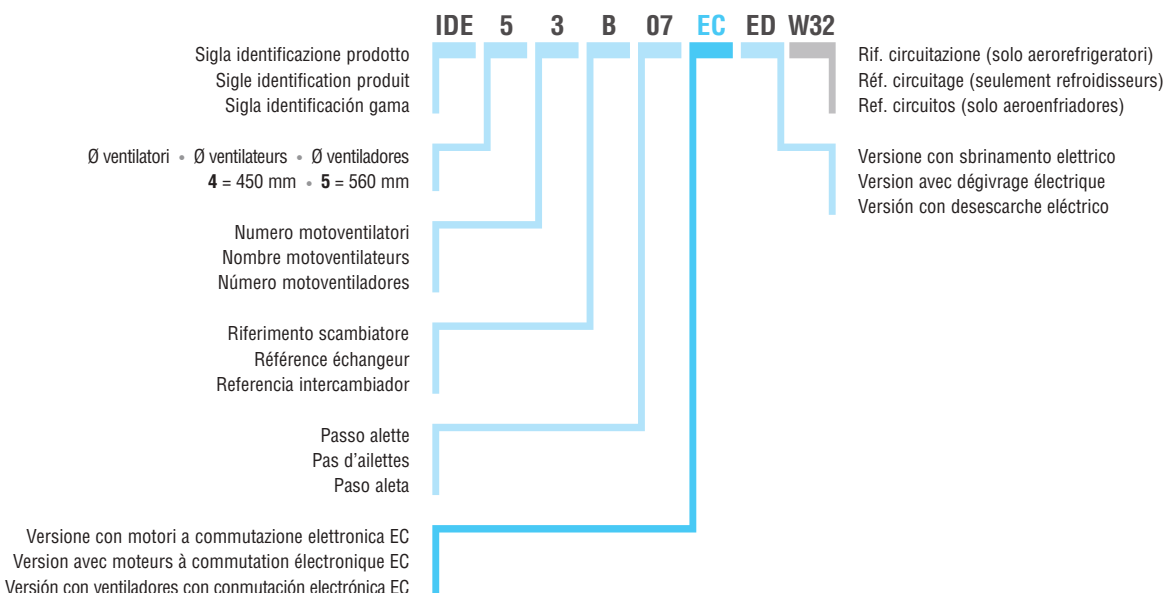
La gama **IDE** de doble flujo, ha sido proyectada para aplicaciones en grandes cámaras frigoríficas y almacenes refrigerados de altura contenida para la conservación del producto fresco y congelado.

Los intercambiadores, de elevada eficiencia, están contruidos con aletas de aluminio con perfil especial y tubos de cobre estriados estudiados para las aplicaciones con los nuevos líquidos refrigerantes.

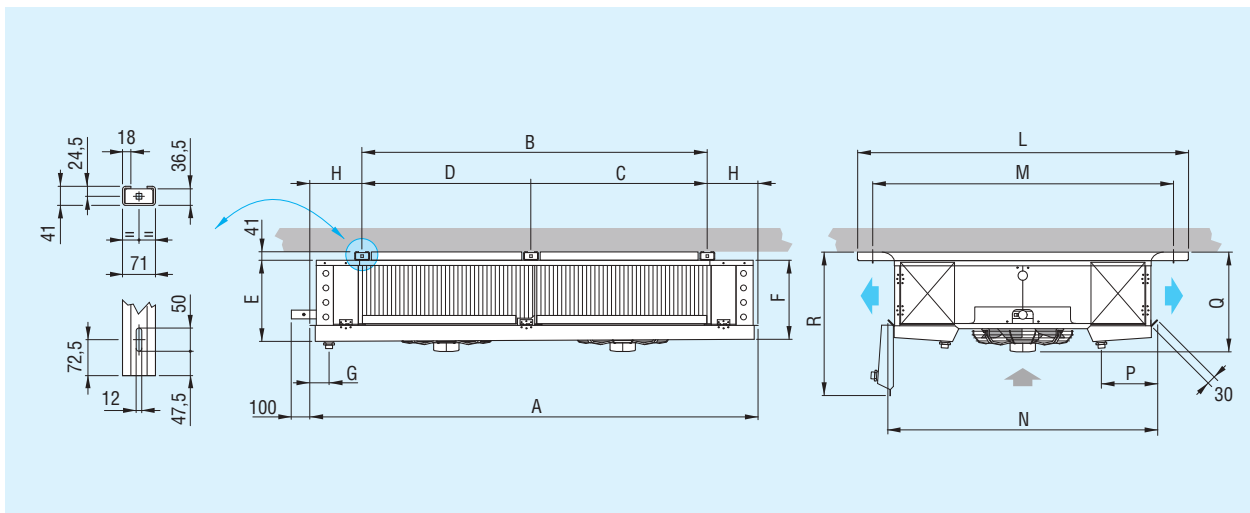
En función del tipo de aplicación, se dividen en:

- **IDE-4** para alta temperatura ($\geq +2\text{ }^{\circ}\text{C}$) con paso de aletas 4,5 mm;

Identificazione modelli - Identification modèles - Identificación modelos



Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales



Modello	Modèle	Modelo	IDE	41x04 41x07 41x10	42x04 42x07 42x10	43x04 43x07 43x10	52x04 52x07 52x10	53x04 53x07 53x10	54x04 54x07 54x10
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	mm	A	B	C	D	E	F
				1300	2150	3000	2760	3860	4960
				814	1664	2514	2164	3264	4364
				-	-	1700	1100	2 x 1100	3 x 1100
				-	-	814	1064	1064	1064
				406	410	415	538	543	550
				400	400	400	530	530	530
				85	85	85	90	90	90
				243	243	243	298	298	298
				1594	1594	1594	1809	1809	1809
				1449	1449	1449	1664	1664	1664
				1290	1290	1290	1505	1505	1505
				280	280	280	280	280	280
				490	490	490	680	680	680
				695	695	695	835	835	835

- **IDE-7** per medie temperature ($\geq -25^{\circ}\text{C}$) con passo alette 7,0 mm (è consigliata la versione con sbrinamento elettrico ED);
- **IDE-10** per basse temperature ($\geq -35^{\circ}\text{C}$) con passo alette 10,0 mm (è consigliata la versione con sbrinamento elettrico ED).

I motoventilatori standard impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:

- diametro 450 e 560 mm, trifase a doppia velocità 400V/3/50 Hz a rotore esterno con griglia in acciaio trattato con vernice epossidica;
- grado di protezione IP 54;
- classe di isolamento B;
- termocontatto di protezione interno;
- temperatura massima di esercizio: $+40^{\circ}\text{C}$.

- **IDE-7** pour températures moyennes ($\geq -25^{\circ}\text{C}$) avec pas d'ailettes 7,0 mm, la version avec dégivrage électrique ED est conseillée.
- **IDE-10** pour basses températures ($\geq -35^{\circ}\text{C}$) avec pas d'ailettes 10,0 mm. La version avec dégivrage électrique ED est conseillée.

Les motoventilateurs à double flux ont les caractéristiques suivantes:

- diamètres 450 et 560 mm, triphases à double vitesse 400V/3/50 Hz, à rotore externe et grille en acier traité avec peinture épossidique;
- degré de protection IP 54;
- classe d'isolation B;
- thermocontact de protection interne;
- température maximale d'exercice: $+40^{\circ}\text{C}$.

- **IDE-7** para media temperatura ($\geq -25^{\circ}\text{C}$) con paso de aletas 7,0 mm, aconsejamos la versión con desescarche eléctrico ED;
- **IDE-10** para baja temperatura ($\geq -35^{\circ}\text{C}$) con paso de aletas 10,0 mm, aconsejamos la versión con desescarche eléctrico ED.

Los motoventiladores eléctricos estándar utilizados en esta gama,

- reúnen las siguientes características:
- diámetro 450, 560 mm, trifásico de doble velocidad 400V/3/50Hz a rotor exterior y rejillas en acero protegidas con pintura al polvo epóxica;
 - grado de protección IP 54;
 - clase de aislamiento B;
 - termocontacto de protección interno;
 - temperatura máxima de funcionamiento: $+40^{\circ}\text{C}$.

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

IDE-4

IDE-4			Tested by TUV SÜD												
Modello	Modèle	Modelo	41A04		41B04		42A04		42B04		43A04		43B04		
Velocità	Vitesse	Velocidad	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	8,4	7,6	10,1	9	17,3	15,7	19,5	17,5	26,2	23,7	30	26,9
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	4210	3480	4090	3470	8420	6960	8180	6940	12630	10440	12270	10410
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	2 x 11	2 x 7	2 x 10	2 x 6	2 x 12	2 x 8	2 x 11	2 x 7	2 x 13	2 x 9	2 x 12	2 x 8
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	5,1		6,8		10,3		13,7		15,4		20,5	
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	42		56		84		112		126		168	

IDE-7

Modello	Modèle	Modelo	41A07		41B07		42A07		42B07		43A07		43B07		
Velocità	Vitesse	Velocidad	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	7,5	6,9	9,1	8,3	15,2	14,2	17,8	16,3	23	21,4	27,2	24,8
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	4360	3870	4270	3720	8720	7740	8540	7440	13080	11610	12810	11160
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	2 x 12	2 x 9	2 x 11	2 x 8	2 x 13	2 x 10	2 x 12	2 x 9	2 x 14	2 x 11	2 x 13	2 x 10
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	5,1		6,8		10,3		13,7		15,4		20,5	
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	28		37,5		56,5		75		84,5		113	

IDE-10

Modello	Modèle	Modelo	41A10		41B10		42A10		42B10		43A10		43B10		
Velocità	Vitesse	Velocidad	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	6,5	6	8	7,4	13,2	12,3	15,9	14,7	19,9	18,5	24,1	22,3
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	4450	3970	4390	3900	8900	7940	8780	7800	13350	11910	13170	11700
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	2 x 13	2 x 10	2 x 12	2 x 9	2 x 14	2 x 11	2 x 13	2 x 10	2 x 15	2 x 12	2 x 14	2 x 11
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	5,1		6,8		10,3		13,7		15,4		20,5	
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	21		27,5		41,5		55,5		62		83	

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes	Tested by TÜV SÜD												
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	11,1		14,8		21,1		26,4		31,2		41,6	
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	1 x 450		1 x 450		2 x 450		2 x 450		3 x 450		3 x 450	
Assorb. motov.	Absorp. motov.	Intensidad absorb. motov.	A	0,79	0,53	0,79	0,53	1,58	1,06	1,58	1,06	2,37	1,59	2,37	1,59
Potenza nominale	Puissance nom.	Capacidad nominal	W	430	330	430	330	860	660	860	660	1290	990	1290	990
1) Assorb. motov. EC	Absorp. mot. EC	Intens. absorb. motov. EC	A	2,2	1,4	2,2	1,4	4,4	2,8	4,4	2,8	6,6	4,2	6,6	4,2
1) Pot. nominale EC	Puiss. nom. EC	Capacidad nominal EC	W	345	170	345	170	690	340	690	340	1035	1020	1035	1020
Sbrin. elettrico	Dégivrage élect.	Desescarche eléctrico	W	5040		5040		10200		10200		15000		15000	
Attacchi scamb.	Raccords échang.	Conexiones interc.	In (mm)	16		16		22		22		28		28	
			Out (mm)	35		35		42		42		42		42	
Attacco scarico	Goulot décharg.	Conexión desagüe	Ø (GAS)	2 x 1		2 x 1		2 x 1		2 x 1		2 x 1		2 x 1	
2) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	80		80		145		145		206		206	

1) Opzione.

2) Il peso è riferito ai modelli con sbrinamento elettrico ED.

X Impiegare valvola termostatica con equalizzatore di pressione esterno.

- Tutti gli aerorefrigeratori sono selezionabili con il programma "Scelte".

1) Option.

2) Le poids fait référence aux modèles avec dégivrage électrique ED.

X Utiliser valve thermostatique avec égalisateur de pression externe.

- Tous les refroidisseurs d'air pouvant être sélectionnés avec le programme "Scelte".

1) Opción.

2) El peso hace referencia a los modelos con desescarche eléctrico ED.

X Emplear válvula termostática con equilibrador de presión externo.

- Todos los aerorefrigeradores pueden ser seleccionados con el programa "Scelte".

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

IDE-4

Modello	Modèle	Modelo		52A04		52B04		53A04		53B04		54A04		54B04	
Velocità	Vitesse	Velocidad		High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	35,2	31,5	36,7	32,6	51,4	46,1	58,4	51,5	70,8	63,3	78,6	69,2
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	16290	13640	15680	13040	24430	20460	23520	19560	32570	27280	31360	26090
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	2 x 15	2 x 11	2 x 14	2 x 10	2 x 16	2 x 12	2 x 15	2 x 11	2 x 17	2 x 13	2 x 16	2 x 12
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	19,9		26,5		29,9		39,8		39,8		53,1	
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	163		217,5		244,5		326		326		434,5	

IDE-7

Modello	Modèle	Modelo		52A07		52B07		53A07		53B07		54A07		54B07	
Velocità	Vitesse	Velocidad		High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	30,5	27,4	33,7	30,2	44,8	40,5	52,9	47,2	61,2	55	71	63,3
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	16790	14230	16390	13840	25190	21350	24580	20760	33580	28470	32770	27680
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	2 x 16	2 x 13	2 x 15	2 x 12	2 x 17	2 x 14	2 x 16	2 x 13	2 x 18	2 x 15	2 x 17	2 x 14
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	19,9		26,5		29,9		39,8		39,8		53,1	
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	109,5		146		164		219		219		292	

IDE-10

Modello	Modèle	Modelo		52A10		52B10		53A10		53B10		54A10		54B10	
Velocità	Vitesse	Velocidad		High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	26,1	23,4	30,1	27	38,6	34,8	46,7	41,7	52,3	46,9	62,5	55,8
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	17090	14530	16790	14230	25640	21800	25190	21350	34190	29060	33580	28470
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	2 x 17	2 x 14	2 x 16	2 x 13	2 x 18	2 x 15	2 x 17	2 x 14	2 x 19	2 x 16	2 x 18	2 x 15
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	19,9		26,5		29,9		39,8		39,8		53,1	
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	80,5		107,5		121		161		161		215	

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes		52A10		52B10		53A10		53B10		54A10		54B10	
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	40,5		50,7		60		80,2		79,5		97,2	
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	2 x 560		2 x 560		3 x 560		3 x 560		4 x 560		4 x 560	
Assorb. motiv.	Absorp. motiv.	Intensidad absorb. motiv.	A	3,3	2,1	3,3	2,1	4,95	3,15	4,95	3,15	6,6	4,2	6,6	4,2
Potenza nominale	Puissance nom.	Capacidad nominal	W	1680	1280	1680	1280	2520	1920	2520	1920	3360	2560	3360	2560
1) Assorb. motiv. EC	1) Absorp. motiv. EC	1) Intens. absorb. motiv. EC	A	1,46	0,64	1,46	0,64	2,19	0,96	2,19	0,96	2,92	1,28	2,92	1,28
1) Pot. nominale EC	1) Puiss. nom. EC	1) Capacidad nominal EC	W	922	390	922	390	1383	585	1383	585	1844	780	1844	780
Sbrin. elettrico	Dégivrage élect.	Desescarche eléctrico	W	16050		19260		24000		28800		32250		38700	
Attacchi scamb.	Raccords échang.	Conexiones interc.	In (mm)	28		28		35		35		35		35	
			Out (mm)	54		54		54		54		70		70	
Attacco scarico	Goulot décharg.	Conexión desagüe	Ø (GAS)	2 x 2		2 x 2		2 x 2		2 x 2		2 x 2		2 x 2	
2) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	250		250		370		370		498		498	



IDE 41 A04

I motoventilatori opzionali ad elevata efficienza EC impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:

- grado di protezione IP 54;
- classe di isolamento B;
- protezione elettronica integrata;
- temperatura di esercizio min -25 °C.

Nelle versioni con sbrinamento elettrico standard ED vengono impiegate resistenze in acciaio inox con terminali vulcanizzati, predisposte per il collegamento 400V/3/50-60 Hz.

Le unità sono predisposte per il collegamento a terra e le resistenze sono collegate in scatola di derivazione con grado di protezione IP 54.

A richiesta i modelli possono essere forniti con scambiatori, sbrinatori e motoventilatori diversi dallo standard (vedi tabella pag. 300).

Selezionate gli apparecchi operanti in condizioni fuori catalogo con il programma **"Scelte"**.

Per le applicazioni speciali e le informazioni aggiuntive consultate il nostro Ufficio Tecnico.

Les moto-ventilateurs en option à haut rendement EC utilisés ont les caractéristiques suivantes:

- degré de protection IP 54;
- classe d'isolation B;
- protection électronique intégrée;
- température d'exercice min -25 °C.

Dans les versions avec dégivrage électrique standard ED, sont utilisées des résistances en acier inox avec terminaisons vulcanisées prédisposées pour le branchement 400V/3/50-60 Hz.

Les unités sont prédisposées pour le branchement à terre et les résistances sont branchées en boîte de dérivation séparées avec degré de protection IP 54.

Sur demande, les modèles peuvent être fournis avec échangeurs, dégivrages et motoventilateurs différents du standard (voir table page 300).

Sélectionnez les appareils travaillant dans des conditions hors catalogue avec le programme **"Scelte"**.

Pour les applications spéciales et les informations complémentaires, consultez notre Service Technique.

Los moto ventiladores opcionales de elevada eficiencia EC empleados reúnen las siguientes características:

- grado de protección IP 54;
- clase de aislamiento B;
- protección electrónica integrada;
- temperatura de funcionamiento min -25 °C.

La versión con desescarche eléctrico ED ha sido realizada con resistencias eléctricas de acero inoxidable con terminales vulcanizados preparadas para la conexión a 400V/3/50-60 Hz.

Las unidades están provistas de cable de toma de tierra. Las resistencias están conectadas en caja de derivación con grado de protección IP 54.

Bajo pedido, los modelos pueden ser suministrados con intercambiadores, desescarche o ventiladores especiales, diferentes del estándar (ver tab. pag. 300).

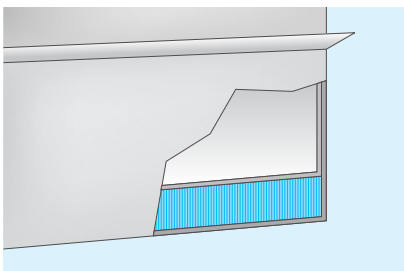
Seleccionar los aparatos que trabajan en condiciones distintas del catálogo con el programa **"Scelte"**.

Para aplicaciones especiales o cualquier información se necesite, consultar con nuestro Departamento Técnico.

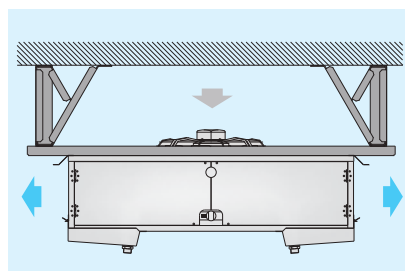
Opzioni e versioni speciali - Options et versions spéciales - Opciones y versiones especiales



- Flusso invertito per "blast freezing"
- Flux inversé pour "blast freezing"
- Flujo de aire invertido para "blast freezing"



- Vaschette con isolamento
- Bacs avec isolation
- Bandejas con aislamiento



- I modelli IDE possono essere realizzati con aspirazione a soffitto (Z). Questa speciale configurazione, specificamente studiata per migliorare il confort delle sale di lavorazione, permette di evitare fastidiose correnti d'aria ascensionali e di ridurre il livello sonoro dell'apparecchio.
- Les modèles IDE peuvent être réalisés avec aspiration au plafond (Z). Cette configuration spéciale, étudiée spécifiquement pour améliorer le confort des salles de travail, permet d'éviter des courants ascendants gênants et de réduire le niveau sonore de l'appareil.
- Los modelos IDE pueden ser realizados con aspiración por techo frío (Z). Esta versión especial, específicamente proyectada para mejorar el confort en las salas de trabajo, permite evitar molestas corrientes de aire y reducir el nivel sonoro de la máquina.



La gamma **SRE** nasce per il settore della refrigerazione alimentare e trova applicazione negli impianti dove viene richiesto un raffreddamento rapido ed estremamente efficiente dei prodotti trattati. Questi modelli possono essere utilizzati sia come raffreddatori che come surgelatori, sono la soluzione ideale per tutti i tipi di installazione (e dimensione cella).

Le unità, che vengono installate al suolo, sono composte da moduli verticali con 2 motoventilatori prementati a flusso d'aria orizzontale disponibili in 3 diametri (500, 560 e 630 mm), dotati di pale dal profilo speciale, che garantiscono la giusta circolazione dell'aria in cella grazie all'alta pressione che riescono a sviluppare.

I modelli sono equipaggiati con motoventilatori a flusso premente ad alta prevalenza, è necessario quindi valutare se durante il funzionamento si possa verificare un'elevata deumidificazione, che – in caso di basse pressioni statiche aggiunte – porterebbe alla proiezione nella cella dell'acqua condensata sullo scambiatore. Per evitare questo fenomeno le unità possono essere fornite con motori aspiranti (opzione FI). A richiesta i modelli possono essere forniti con scambiatori, sbrinatori e motoventilatori diversi dallo standard (vedi tabella pag. 300).

Selezionate gli apparecchi operanti in condizioni fuori catalogo con il programma **"Scelte"**.

Per le applicazioni speciali e le informazioni aggiuntive consultate il nostro Ufficio Tecnico.

La gamme **SRE** a été étudiée pour le secteur de la réfrigération alimentaire et trouve application dans les installations qui demandent un refroidissement rapide et extrêmement efficace des produits traités. Les modèles peuvent être utilisés ou comme refroidisseurs ou comme surgélateurs et représentent la solution idéale pour toutes les installations (et dimensions de chambres froides).

Les unités sont positionnées au sol et se composent de modules verticaux avec 2 moto-ventilateurs soufflants à flux d'air horizontal disponibles en 3 diamètres (500, 560 et 630 mm), avec pales au profil spécial qui garantissent la circulation correcte de l'air dans la chambre grâce à la haute pression qu'elles sont en mesure de développer.

Les modèles sont équipés avec des motoventilateurs soufflants à haute prévalence. Il est donc nécessaire d'évaluer si, pendant le fonctionnement, il peut y avoir une déshumidification élevée qui, en cas de basses pressions statiques additionnelles, amènerait à la projection dans la chambre froide de l'eau condensée sur l'échangeur. Afin d'éviter ce phénomène, le modèle peut être fourni avec des moteurs aspirants (option FI).

Sur demande, les modèles peuvent être fournis avec échangeurs, dégivrages et motoventilateurs différents du standard (voir table page 300).

Sélectionnez les appareils travaillant dans des conditions hors catalogue avec le programme **"Scelte"**.

Pour les applications spéciales et les informations complémentaires, consultez notre Service Technique.

La gama **SRE** ha sido proyectada para el sector de la refrigeración alimentaria. Puede ser utilizada en las instalaciones donde se pide un enfriamiento rápido y eficiente de los productos tratados. Estos modelos pueden ser tratados sea como enfriadores que como congeladores y representan la solución ideal para todos los tipos de instalaciones (y dimensión de cámara).

Las unidades, que se instalan en el suelo, se componen de unos módulos verticales con 2 motoventiladores de impulsión y flujo de aire horizontal disponibles con 3 diámetros (500, 560 y 630 mm), provistos de palas de perfil especial, que garantizan la correcta circulación del aire en la cámara gracias a la elevada presión que pueden desarrollar.

Los modelos están equipados con moto ventiladores con flujo impulsado con alta presión estática, es necesario entonces evaluar si durante el funcionamiento pueda ocurrir una alta deshumidificación que, en caso de bajas presiones estáticas añadidas, causaría la salpicadura del agua condensada sobre el intercambiador. Para evitar este fenómeno el modelo puede estar provisto con motores con flujo del aire aspirado (opción FI).

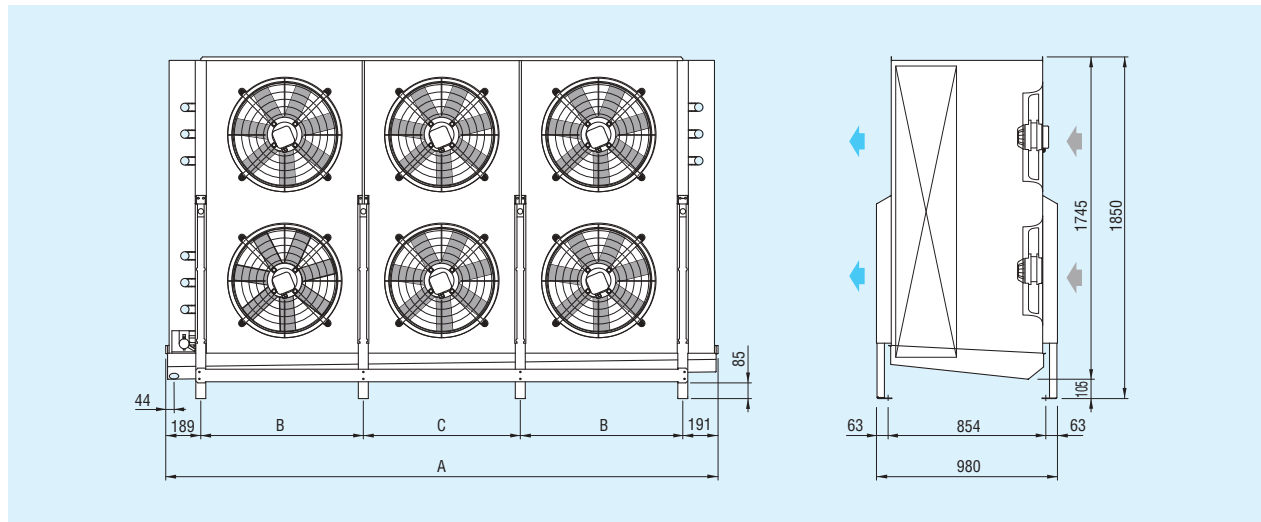
Bajo pedido, los modelos pueden ser suministrados con intercambiadores, desescarche o ventiladores especiales, diferentes del estándar (ver tab. pag. 300).

Seleccionar los aparatos que trabajan en condiciones distintas del catálogo con el programa **"Scelte"**.

Para aplicaciones especiales o cualquier información se necesite, consultar con nuestro Departamento Técnico.

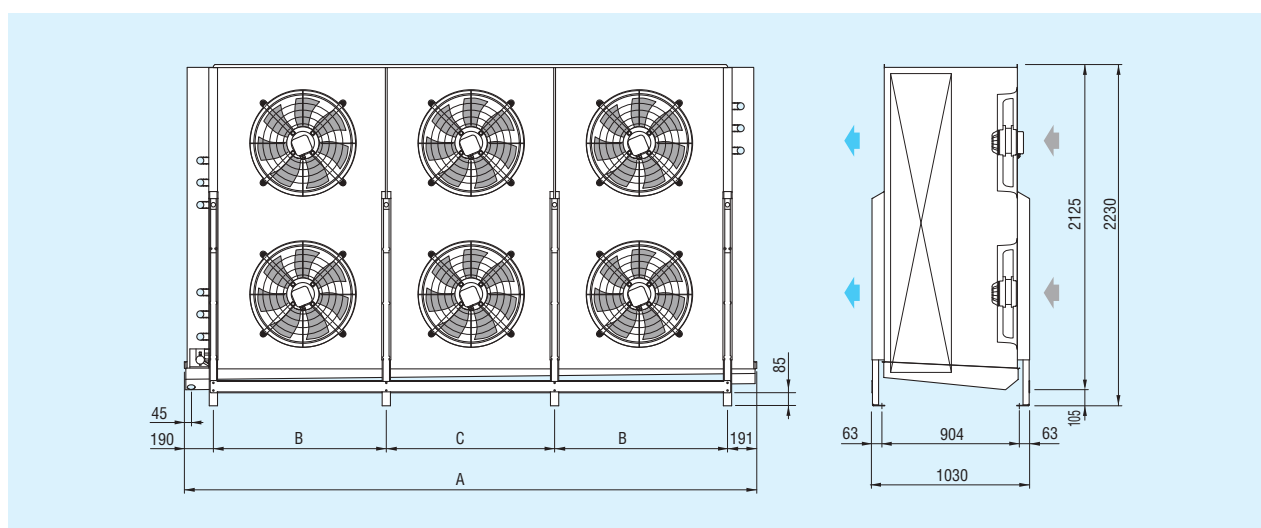
Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales

SRE Ø 500 / 560 mm



Modello	Modèle	Modelo	24A07 - 25B07			44A07 - 45B07			64A07 - 65B07			84A07 - 85B07		
			24A10 - 24B10			44A10 - 44B10			64A10 - 64B10			84A10 - 84B10		
			24A12 - 24B12			44A12 - 44B12			64A12 - 64B12			84A12 - 84B12		
			25A07 - 25B07 - 25D07			45A07 - 45B07 - 45D07			65A07 - 65B07 - 65D07			85A07 - 85B07 - 85D07		
			25A10 - 25B10 - 25D10			45A10 - 45B10 - 45D10			65A10 - 65B10 - 65D10			85A10 - 85B10 - 85D10		
			25A12 - 25B12 - 25D12			45A12 - 45B12 - 45D12			65A12 - 65B12 - 65D12			85A12 - 85B12 - 85D12		
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	mm	A	1290	2140	2990	3840						
				B	910	880	880	880						
				C	-	-	850	850						

SRE Ø 630 mm



Modello	Modèle	Modelo	26A07 - 26B07 - 26D07			46A07 - 46B07 - 46D07			66A07 - 66B07 - 66D07		
			26A10 - 26B10 - 26D10			46A10 - 46B10 - 46D10			66A10 - 66B10 - 66D10		
			26A12 - 26B12 - 26D12			46A12 - 46B12 - 46D12			66A12 - 66B12 - 66D12		
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	mm	A	1540		2640			3740	
				B	1160		1130		1130		
				C	-	-	-	1100			

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

SRE 07

Modello	Modèle	Modelo	SRE	24A07	25A07	25B07	26A07	26B07	26D07
Capacità	Capacité	Capacidad	kW	17,3	19,1	22	28,6	34,3	41,3
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	14950	17620	16410	25230	25230	23450
Velocità aria	Vitesse air	Velocidad aire	m/s	3,1	3,66	3,41	3,27	3,27	3,04
Pressione aggiunta	Pression ajoutée	Presión añadida	Pa	50	70	70	120	100	100
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	13,46	13,46	17,95	21,57	28,76	43,13
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie esterna	m²	75	75	99	119	159	239
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	2 x 500	2 x 560	2 x 560	2 x 630	2 x 630	2 x 630
Assorb. motov.	Absorption motov.	Intensidad absorb. motov.	A	3,5	4,4	4,4	8	8	8
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	1,72	2,5	2,5	4,2	4,2	4,2
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	27,3	27,3	35,1	42,5	57,5	86,2
Sbrin. elettrico	Dégivrage élect.	Desescarche eléctrico	W	10980	11130	13650	16050	17400	21450
Attacco scarico	Goulot décharg.	Conexión desagüe	Ø (GAS)	2	2	2	2	2	2
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	228	236	265	358	405	490

Modello	Modèle	Modelo	SRE	44A07	45A07	45B07	46A07	46B07	46D07
Capacità	Capacité	Capacidad	kW	34,4	37,8	44,1	56,7	69,1	79,6
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	29900	35245	32820	50465	50465	46905
Velocità aria	Vitesse air	Velocidad aire	m/s	3,1	3,66	3,41	3,27	3,27	3,04
Pressione aggiunta	Pression ajoutée	Presión añadida	Pa	50	70	70	120	100	100
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	26,92	26,92	35,89	43,13	57,51	86,27
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie esterna	m²	149	149	199	239	318	478
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	4 x 500	4 x 560	4 x 560	4 x 630	4 x 630	4 x 630
Assorb. motov.	Absorption motov.	Intensidad absorb. motov.	A	7	8,8	8,8	16	16	16
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	3,44	5	5	8,4	8,4	8,4
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	52,4	52,4	69,2	84	112	167
Sbrin. elettrico	Dégivrage élect.	Desescarche eléctrico	W	22200	22500	27600	34740	37680	46500
Attacco scarico	Goulot décharg.	Conexión desagüe	Ø (GAS)	2	2	2	2	2	2
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	394	410	464	644	735	901

Modello	Modèle	Modelo	SRE	64A07	65A07	65B07	66A07	66B07	66D07
Capacità	Capacité	Capacidad	kW	52,5	58	64,4	83,2	101	123
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	44850	52865	49230	75700	75700	70355
Velocità aria	Vitesse air	Velocidad aire	m/s	3,1	3,66	3,41	3,27	3,27	3,04
Pressione aggiunta	Pression ajoutée	Presión añadida	Pa	50	70	70	120	100	100
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	40,38	40,38	53,84	64,7	86,27	129,4
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie esterna	m²	224	224	298	358	478	716
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	6 x 500	6 x 560	6 x 560	6 x 630	6 x 630	6 x 630
Assorb. motov.	Absorption motov.	Intensidad absorb. motov.	A	10,5	13,2	13,2	24	24	24
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	5,16	7,5	7,5	12,6	12,6	12,6
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	78,3	78,3	105	125	166	250
Sbrin. elettrico	Dégivrage élect.	Desescarche eléctrico	W	32700	33150	40650	52440	56880	70200
Attacco scarico	Goulot décharg.	Conexión desagüe	Ø (GAS)	2	2	2	2	2	2
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	566	590	673	929	1063	1331

Modello	Modèle	Modelo	SRE	84A07	85A07	85B07
Capacità	Capacité	Capacidad	kW	66,8	73	86
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	59800	70490	65645
Velocità aria	Vitesse air	Velocidad aire	m/s	3,1	3,66	3,41
Pressione aggiunta	Pression ajoutée	Presión añadida	Pa	50	70	70
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	53,84	53,84	71,79
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie esterna	m²	298	298	397
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	8 x 500	8 x 560	8 x 560
Assorb. motov.	Absorption motov.	Intensidad absorb. motov.	A	14	17,6	17,6
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	6,88	10	10
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	104	104	139
Sbrin. elettrico	Dégivrage élect.	Desescarche eléctrico	W	43200	43800	53700
Attacco scarico	Goulot décharg.	Conexión desagüe	Ø (GAS)	2	2	2
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	732	764	870

1) Il peso è riferito ai modelli con sbrinamento elettrico ED.

✗ Impiegare valvola termostatica con equalizzatore di pressione esterno.

- Tutti gli aerorefrigeratori sono selezionabili con il programma "Scelte".

1) Le poids fait référence aux modèles avec dégivrage électrique ED.

✗ Utiliser valve thermostatique avec égalisateur de pression externe.

- Tous les refroidisseurs d'air pouvant être sélectionnés avec le programme "Scelte".

1) El peso hace referencia a los modelos con desescarche eléctrico ED.

✗ Emplear válvula termostática con equilibrador de presión externo.

- Todos los aerorefrigeradores pueden ser seleccionados con el programa "Scelte".

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

SRE 10

Modello	Modèle	Modelo	SRE	24A10	24B10	25A10	25B10	25D10	26A10	26B10	26D10
Capacità	Capacité	Capacidad	kW	11	13,7	11,8	14,6	19,4	17	21,3	26,3
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	15250	14950	17620	17015	16410	24340	24340	23450
Velocità aria	Vitesse air	Velocidad aire	m/s	3,16	3,1	3,66	3,53	3,41	3,15	3,15	3,04
Pressione aggiunta	Pression ajoutée	Presión añadida	Pa	50	50	80	80	50	150	120	120
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	13,46	17,95	13,46	17,95	26,92	21,57	28,76	43,13
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	55	73	55	73	110	88	117	176
Motoventilatori	Motoventileurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	2 x 500	2 x 500	2 x 560	2 x 560	2 x 560	2 x 630	2 x 630	2 x 630
Assorb. motov.	Absorption motov.	Intensidad absorb. motov.	A	3,5	3,5	4,4	4,4	4,4	8	8	8
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	1,72	1,72	2,5	2,5	2,5	4,2	4,2	4,2
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	27,3	36,4	27,3	36,4	54,5	43,1	56,3	85,1
Sbrin. elettrico	Dégivrage élect.	Desescarche eléctrico	W	10980	13500	11130	13650	19950	16050	17400	21450
Attacco scarico	Goulot décharg.	Conexión desagüe	Ø (GAS)	2	2	2	2	2	2	2	2
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	214	238	222	246	259	336	374	446

Modello	Modèle	Modelo	SRE	44A10	44B10	45A10	45B10	45D10	46A10	46B10	46D10
Capacità	Capacité	Capacidad	kW	21,1	26,6	22,4	28,3	37,6	34,6	43,5	50,3
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	30505	29900	35245	34030	32820	48685	48685	46905
Velocità aria	Vitesse air	Velocidad aire	m/s	3,16	3,1	3,66	3,53	3,41	3,15	3,15	3,04
Pressione aggiunta	Pression ajoutée	Presión añadida	Pa	50	50	80	80	50	150	120	120
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	26,92	35,89	26,92	35,89	53,84	43,13	57,51	86,27
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	110	146	110	146	219	176	234	351
Motoventilatori	Motoventileurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	4 x 500	4 x 500	4 x 560	4 x 560	4 x 560	4 x 630	4 x 630	4 x 630
Assorb. motov.	Absorption motov.	Intensidad absorb. motov.	A	7	7	8,8	8,8	8,8	16	16	16
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	3,44	3,44	5	5	5	8,4	8,4	8,4
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	52	70,4	52	70,4	106	83,9	111	168
Sbrin. elettrico	Dégivrage élect.	Desescarche eléctrico	W	22200	27300	22500	27600	40350	34740	37680	46500
Attacco scarico	Goulot décharg.	Conexión desagüe	Ø (GAS)	2	2	2	2	2	2	2	2
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	375	410	391	426	451	600	674	814

Modello	Modèle	Modelo	SRE	64A10	64B10	65A10	65B10	65D10	66A10	66B10	66D10
Capacità	Capacité	Capacidad	kW	30,3	38	32,1	40,3	53,9	52,2	65,8	86,8
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	45760	44850	52865	51050	49230	73030	73030	70355
Velocità aria	Vitesse air	Velocidad aire	m/s	3,16	3,1	3,66	3,53	3,41	3,15	3,15	3,04
Pressione aggiunta	Pression ajoutée	Presión añadida	Pa	50	50	80	80	50	150	120	120
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	40,38	53,84	40,38	53,84	80,76	64,7	86,27	129,4
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	165	219	165	219	329	264	351	527
Motoventilatori	Motoventileurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	6 x 500	6 x 500	6 x 560	6 x 560	6 x 560	6 x 630	6 x 630	6 x 630
Assorb. motov.	Absorption motov.	Intensidad absorb. motov.	A	10,5	10,5	13,2	13,2	13,2	24	24	24
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	5,16	5,16	7,5	7,5	7,5	12,6	12,6	12,6
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	78,3	104	78,3	104	157	125	166	250
Sbrin. elettrico	Dégivrage élect.	Desescarche eléctrico	W	32700	40200	33150	40650	59400	52440	56880	70200
Attacco scarico	Goulot décharg.	Conexión desagüe	Ø (GAS)	2	2	2	2	2	2	2	2
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	523	592	547	616	664	864	971	1201

Modello	Modèle	Modelo	SRE	84A10	84B10	85A10	85B10	85D10
Capacità	Capacité	Capacidad	kW	43	53,7	45,9	57,3	76,2
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	61010	59800	70490	68065	65645
Velocità aria	Vitesse air	Velocidad aire	m/s	3,16	3,1	3,66	3,53	3,41
Pressione aggiunta	Pression ajoutée	Presión añadida	Pa	50	50	80	80	50
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	53,84	71,79	53,84	71,79	107,68
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	219	293	219	293	439
Motoventilatori	Motoventileurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	8 x 500	8 x 500	8 x 560	8 x 560	8 x 560
Assorb. motov.	Absorption motov.	Intensidad absorb. motov.	A	14	14	17,6	17,6	17,6
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	6,88	6,88	10	10	10
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	104	138	104	138	208
Sbrin. elettrico	Dégivrage élect.	Desescarche eléctrico	W	43200	53100	43800	53700	78450
Attacco scarico	Goulot décharg.	Conexión desagüe	Ø (GAS)	2	2	2	2	2
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	675	762	707	794	844

1) Il peso è riferito ai modelli con sbrinamento elettrico ED.

X Impiegare valvola termostatica con equalizzatore di pressione esterno.

- Tutti gli aerorefrigeratori sono selezionabili con il programma "Scelte".

1) Le poids fait référence aux modèles avec dégivrage électrique ED.

X Utiliser valve thermostatique avec égalisateur de pression externe.

- Tous les refroidisseurs d'air pouvant être sélectionnés avec le programme "Scelte".

1) El peso hace referencia a los modelos con desescarche eléctrico ED.

X Emplear válvula termostática con equilibrador de presión externo.

- Todos los aerorefrigeradores pueden ser seleccionados con el programa "Scelte".

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

SRE 12

Modello	Modèle	Modelo	SRE	24A12	24B12	25A12	25B12	25D12	26A12	26B12	26D12
Capacità	Capacité	Capacidad	kW	10,3	12,8	11,1	13,9	19	15,9	20,3	25,6
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	15555	14950	18225	17620	17620	24340	25230	24340
Velocità aria	Vitesse air	Velocidad aire	m/s	3,23	3,1	3,78	3,66	3,66	3,15	3,27	3,15
Pressione aggiunta	Pression ajoutée	Presión añadida	Pa	50	50	80	80	50	150	120	120
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	13,46	17,95	13,46	17,95	26,92	21,57	28,76	43,13
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	48	64	48	64	96	77	103	155
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	2 x 500	2 x 500	2 x 560	2 x 560	2 x 560	2 x 630	2 x 630	2 x 630
Assorb. motiv.	Absorption motiv.	Intensidad absorb. motiv.	A	3,5	3,5	4,4	4,4	4,4	8	8	8
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	1,72	1,72	2,5	2,5	2,5	4,2	4,2	4,2
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	27,3	36,4	27,3	36,4	54,5	43,1	56,3	85,1
Sbrin. elettrico	Dégivrage élect.	Desescarche eléctrico	W	10980	13500	11130	13650	19950	16050	17400	21450
Attacco scarico	Goulot décharg.	Conexión desagüe	Ø (GAS)	2	2	2	2	2	2	2	2
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	214	238	222	246	259	336	374	446

Modello	Modèle	Modelo	SRE	44A12	44B12	45A12	45B12	45D12	46A12	46B12	46D12
Capacità	Capacité	Capacidad	kW	19,9	24,9	21,4	27	37,1	32,3	41,6	49,1
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	31110	29900	36455	35245	35245	48685	50465	48685
Velocità aria	Vitesse air	Velocidad aire	m/s	3,23	3,1	3,78	3,66	3,66	3,15	3,27	3,15
Pressione aggiunta	Pression ajoutée	Presión añadida	Pa	50	50	80	80	50	150	120	120
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	26,92	35,89	26,92	35,89	53,84	43,13	57,51	86,27
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	96	129	96	129	193	155	206	309
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	4 x 500	4 x 500	4 x 560	4 x 560	4 x 560	4 x 630	4 x 630	4 x 630
Assorb. motiv.	Absorption motiv.	Intensidad absorb. motiv.	A	7	7	8,8	8,8	8,8	16	16	16
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	3,44	3,44	5	5	5	8,4	8,4	8,4
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	52	70,4	52	70,4	106	83,9	111	168
Sbrin. elettrico	Dégivrage élect.	Desescarche eléctrico	W	22200	27300	22500	27600	40350	34740	37680	46500
Attacco scarico	Goulot décharg.	Conexión desagüe	Ø (GAS)	2	2	2	2	2	2	2	2
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	375	410	391	426	451	600	674	814

Modello	Modèle	Modelo	SRE	64A12	64B12	65A12	65B12	65D12	66A12	66B12	66D12
Capacità	Capacité	Capacidad	kW	28,8	35,8	30,8	38,8	53,3	48,6	62,8	83,6
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	46665	44850	54680	52865	52865	73030	75700	73030
Velocità aria	Vitesse air	Velocidad aire	m/s	3,23	3,1	3,78	3,66	3,66	3,15	3,27	3,15
Pressione aggiunta	Pression ajoutée	Presión añadida	Pa	50	50	80	80	50	150	120	120
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	40,38	53,84	40,38	53,84	80,76	64,7	86,27	129,4
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	145	193	145	193	289	232	309	464
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	6 x 500	6 x 500	6 x 560	6 x 560	6 x 560	6 x 630	6 x 630	6 x 630
Assorb. motiv.	Absorption motiv.	Intensidad absorb. motiv.	A	10,5	10,5	13,2	13,2	13,2	24	24	24
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	5,16	5,16	7,5	7,5	7,5	12,6	12,6	12,6
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	78,3	104	78,3	104	157	125	166	250
Sbrin. elettrico	Dégivrage élect.	Desescarche eléctrico	W	32700	40200	33150	40650	59400	52440	56880	70200
Attacco scarico	Goulot décharg.	Conexión desagüe	Ø (GAS)	2	2	2	2	2	2	2	2
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	523	592	547	616	664	864	971	1201

Modello	Modèle	Modelo	SRE	84A12	84B12	85A12	85B12	85D12
Capacità	Capacité	Capacidad	kW	40,5	50,4	43,7	54,7	75
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	62225	59800	72910	70490	70490
Velocità aria	Vitesse air	Velocidad aire	m/s	3,23	3,1	3,78	3,66	3,66
Pressione aggiunta	Pression ajoutée	Presión añadida	Pa	50	50	80	80	50
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	53,84	71,79	53,84	71,79	107,68
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	193	257	193	257	386
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	8 x 500	8 x 500	8 x 560	8 x 560	8 x 560
Assorb. motiv.	Absorption motiv.	Intensidad absorb. motiv.	A	14	14	17,6	17,6	17,6
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	6,88	6,88	10	10	10
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	104	138	104	138	208
Sbrin. elettrico	Dégivrage élect.	Desescarche eléctrico	W	43200	53100	43800	53700	78450
Attacco scarico	Goulot décharg.	Conexión desagüe	Ø (GAS)	2	2	2	2	2
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	675	762	707	794	844

• **SRE 07** - Capacità nominale: calcolata in atmosfera secca (dry-conditions); refrigerante R404A; temperatura aria ingresso 0 °C; temperatura evaporazione -7 °C; ΔT 7 K.

• **SRE 10/12** - Capacità nominale: calcolata in atmosfera secca (dry-conditions); refrigerante R404A; temperatura aria ingresso -32 °C; temperatura evaporazione -38 °C; ΔT 6 K.

• **SRE 07** - Capacité nominale: calculée en milieu sec (dry conditions); réfrigérant R404A; température de l'air en entrée 0 °C; température d'évaporation -7 °C; ΔT 7 K.

• **SRE 10/12** - Capacité nominale: calculée en milieu sec (dry conditions); réfrigérant R404A; température de l'air en entrée -32 °C; température d'évaporation -38 °C; ΔT 6 K.

• **SRE 07** - Capacidad estándar: calculada en atmósfera seca (dry-conditions); fluido refrigerante R404A; temperatura entrada aire 0 °C; temperatura evaporación -7 °C; ΔT 7 K.

• **SRE 10/12** - Capacidad estándar: calculada en atmósfera seca (dry-conditions); fluido refrigerante R404A; temperatura entrada aire -32 °C; temperatura evaporación -38 °C; ΔT 6 K.

Air cooled condensers



I condensatori ventilati **LCE** sono studiati per essere impiegati nelle piccole unità motocondensanti.

Gli scambiatori ad elevata efficienza che equipaggiano l'intera serie sono realizzati con alette in alluminio dal profilo speciale e tubi di rame, studiati per l'applicazione con i nuovi fluidi refrigeranti. Il passo alette è di 3,0 mm per tutta la gamma.

I motoventilatori nella versione standard sono forniti con ventola aspirante e possiedono le seguenti caratteristiche:

- monofase 230V/1/50 Hz a poli schermati;
- classe di isolamento B;
- griglia in ferro trattata con vernice epossidica oppure in poliammide;
- forniti con 1000 mm di cavo elettrico;
- temperatura di funzionamento min/max -30/40 °C.

Les condenseurs ventilés **LCE** ont été développés pour les petits groupes de condensation.

Les échangeurs à haut rendement qui équipent l'entière gamme sont réalisés avec ailettes en aluminium au profil spécial et tubes en cuivre, étudiés pour l'application avec les nouveaux fluides réfrigérants. Le pas d'ailettes est 3,0 mm pour toute la gamme.

Les motoventilateurs, dans la version standard, sont fournis avec hélice aspirante et possèdent les caractéristiques suivantes:

- monophasés 230V/1/50 Hz à pôles blindés;
- classe d'isolation B;
- grille en fer traitée avec peinture époxy ou en polyamide;
- fournis avec 1000 mm de câble électrique;
- température d'exercice min/max -30/40 °C.

Los condensadores ventilados **LCE** se aplican en las pequeñas unidades motocondensadoras.

Los intercambiadores, de elevada eficiencia, están contruidos con aletas de aluminio con perfil especial y tubos de cobre, estudiados para las aplicaciones con los nuevos líquidos refrigerantes. En toda la gama el paso de aletas es de 3,0 mm.

En la versión estándar, los motoventiladores eléctricos son aspirantes y reúnen las siguientes características:

- monofásicos 230V/1/50 Hz de polos sombreados;
- clase de aislamiento B;
- rejilla de hierro protegida con pintura epoxi o en poliamida;
- provistos de 1000 mm de cable eléctrico;
- temperatura de funcionamiento min/max -30/40 °C.

Identificazione - Identification modèles - Identificación modelos

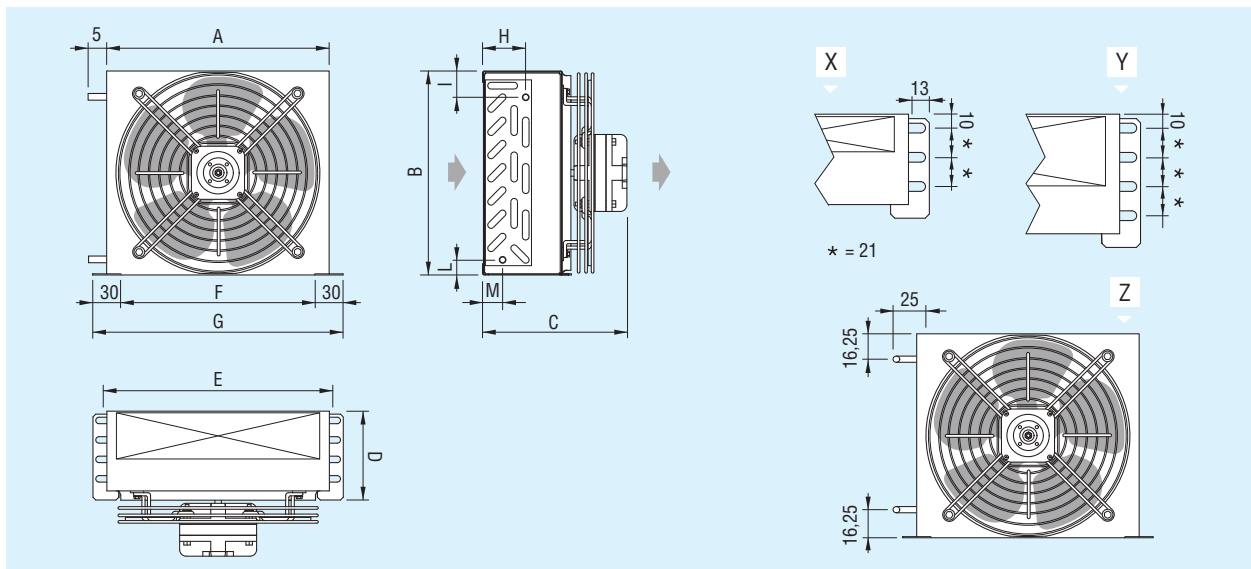
Sigla identificazione prodotto
Sigle identification produit
Sigla identificación gama

Riferimento capacità nominale
Référence capacité nominale
Referencia capacidad nominal

LCE 107

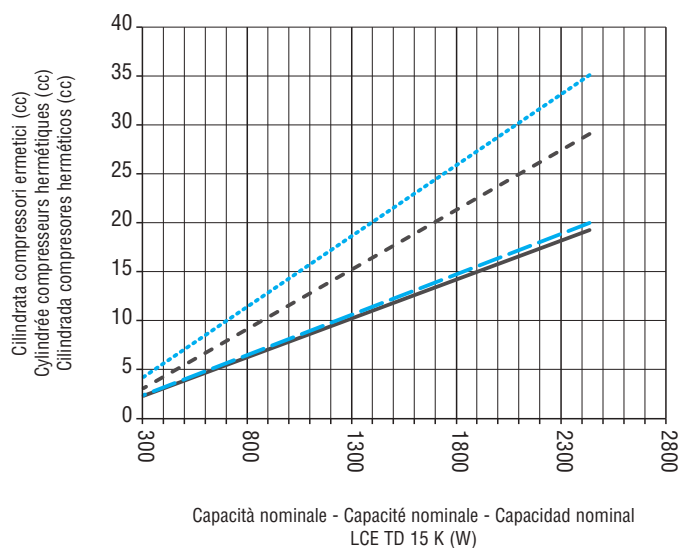


Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales



Mod.	LCE	036	045	057	048	063	077	066	087	107	089	117	140	168	179	213	234
Dimensioni	A	210	210	210	240	240	240	270	270	270	300	300	300	360	380	380	380
Dimensions	B	192	192	192	220	220	220	255	255	255	280	280	280	305	320	320	320
Dimensiones	C	138	164	164	139	165	165	140	164	164	140	166	166	166	199	199	213
mm	D	78	103	103	78	103	103	77	102	102	77	102	102	102	103	103	116
	E	214	214	214	244	244	244	274	274	274	304	304	304	364	384	384	384
	F	180	180	180	210	210	210	240	240	240	270	270	270	330	350	350	350
	G	240	240	240	270	270	270	300	300	300	330	330	330	390	410	410	410
	H	8,75	33,75	46,25	8,75	33,75	46,25	8,75	33,75	46,25	8,75	33,75	46,25	46,25	33,75	46,25	-
	I	14,75	14,75	27,75	16,25	16,25	28,75	9,25	9,25	21,75	9,25	9,25	21,75	21,75	16,25	28,75	16,25
	L	14,75	27,25	14,75	16,25	28,75	16,25	8,25	20,75	8,25	8,25	20,75	8,25	8,25	28,75	16,25	16,25
	M	21,25	8,75	21,25	21,25	8,75	21,25	21,25	8,75	21,25	21,25	8,75	21,25	21,25	8,75	21,75	-

Grafico di selezione - Graphique de sélection - Gráfico de selección



.....
 R404A freddo commerciale negativo (Tevap. -23,3 - T cond 45)
 R404A froid commercial négatif (Tévap. -23,3 - T cond 45)
 R404A frío comercial negativo (Tevap. -23,3 - T cond 45)

 R134a freddo commerciale positivo (Tevap. 7,2 - T cond 54,5)
 R134a froid commercial positif (Tévap. 7,2 - T cond 54,5)
 R134a frío comercial positivo (Tevap. 7,2 - T cond 54,5)

—
 R22 freddo commerciale positivo (Tevap. 7,2 - T cond 54,5)
 R22 froid commercial positif (Tévap. 7,2 - T cond 54,5)
 R22 frío comercial positivo (Tevap. 7,2 - T cond 54,5)

—
 R404A freddo commerciale positivo (Tevap. 7,2 - T cond 54,5)
 R404A froid commercial positif (Tévap. 7,2 - T cond 54,5)
 R404A frío comercial positivo (Tevap. 7,2 - T cond 54,5)

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Modello	Capacità	Portata aria	L. pressione sonora	Ranghi	Volume interno	Superficie interna	Superficie esterna	Motoventilatori		Potenza totale	Assorb. totale	Rif. disegno	Attacchi	Peso netto
Modèle	Capacité	Débit d'air	Niveau press. sonore	Nappes	Volume interne	Surface intérieure	Surface extérieure	Motoventilateurs		Capacité totale	Absorption totale	Réf Plan	Raccords	Poids net
Modelo	Capacidad	Caudal aire	Nivel pres. sonora	Filas	Volumen interno	Superficie interna	Superficie externa	Motoventiladores		Capacidad total	Int. absorb total	Ref. Plano	Conexiones	Peso neto
	W	m³/h	LpA 3 m	n.	l	m²	m²	Ø	V/ph/Hz	W	A		Ø (mm)	kg
036	362	240	31	2	0,11	0,1	0,5	172	230/1/50	38	0,23	X	7	2,4
045	452	220	31	3	0,16	0,1	0,8	172	230/1/50	38	0,23	Y	7	2,7
057	566	210	31	4	0,23	0,1	1,0	172	230/1/50	38	0,23	Y	7	2,8
048	484	330	33	2	0,15	0,1	0,7	200	230/1/50	38	0,23	X	7	2,7
063	630	300	33	3	0,22	0,1	1,0	200	230/1/50	38	0,23	Y	7	3,1
077	765	290	33	4	0,3	0,1	1,3	200	230/1/50	38	0,23	Y	7	3,3
066	659	450	33	2	0,22	0,2	1,0	230	230/1/50	38	0,23	X	7	2,7
087	870	400	33	3	0,33	0,3	1,4	230	230/1/50	38	0,23	Y	7	3,2
107	1066	380	33	4	0,43	0,3	1,9	230	230/1/50	38	0,23	Y	7	3,4
089	887	630	37	2	0,26	0,2	1,2	254	230/1/50	46	0,31	X	7	3,8
117	1169	580	37	3	0,38	0,3	1,8	254	230/1/50	46	0,31	Y	7	4,3
140	1403	520	37	4	0,53	0,4	2,9	254	230/1/50	46	0,31	Y	7	4,5
168	1680	620	37	4	0,69	0,6	3,2	254	230/1/50	46	0,31	Y	7	5,2
179	1790	870	44	3	0,55	0,4	2,5	300	230/1/50	75	0,47	Y	7	6,4
213	2126	800	44	4	0,73	0,6	3,4	300	230/1/50	75	0,47	Y	7	6,7
234	2340	740	44	5	0,91	0,7	4,2	300	230/1/50	75	0,47	Y - Z	8	7,3

A richiesta i modelli possono essere forniti con lavorazioni diverse dallo standard veditabella pag. 300.

Per le applicazioni speciali e le informazioni aggiuntive consultate il nostro Ufficio Tecnico.

Sur demande, les modèles peuvent être fournis avec des exécutions différentes du standard (voir table page 300).

Pour les applications spéciales et les informations complémentaires, consultez notre Service Technique.

Bajo pedido, los modelos pueden ser suministrados en versiones especiales, diferentes del estándar (ver tab. pag. 300).

Para aplicaciones especiales o cualquier información se necesite, consultar con nuestro Departamento Técnico.

Opzioni e versioni speciali - Options et versions spéciales - Opciones y versiones especiales



- Motoventilatori a commutazione elettronica (EC)
- Motoventilateurs à commutation électronique (EC)
- Motoventiladores con conmutación electrónica (EC)

Per ulteriori informazioni vedere tabella a pag. 300.
Pour renseignements complémentaires, voir tab. page 300.
Para más informaciones consulten la tabla de pag. 300.



La gamma **TKE** è stata studiata per soddisfare tutti i possibili impieghi nei settori della refrigerazione e del condizionamento.

Gli scambiatori ad elevata efficienza e bassa carica di refrigerante che equipaggiano l'intera serie, sono realizzati con alette in alluminio dal profilo speciale e tubi di rame con rigatura interna, studiati per l'applicazione con i nuovi refrigeranti.

La gamme **TKE** a été étudiée pour satisfaire toutes les utilisations possibles dans les secteurs de la réfrigération et du conditionnement d'air.

Les échangeurs à haut rendement et à charge réduite de réfrigérant qui équipent la série entière, sont réalisés avec ailettes en aluminium au profil spécial et tubes en cuivre avec rainurage interne étudiés pour l'application avec les nouveaux réfrigérants.

La gama **TKE** ha sido estudiada para satisfacer todas las posibles aplicaciones en los sectores de la refrigeración y del aire acondicionado.

Los intercambiadores de elevada eficiencia y baja carga de refrigerante que equipan la serie completa, están contruidos con aletas de aluminio con perfil especial y tubos de cobre estriados en el interior, estudiados para la aplicación con los nuevos líquidos refrigerantes.

Identificazione - Identification modèles - Identificación modelos

	TKE	35	1	A	3	R	H	EC
Sigla identificazione prodotto Sigle identification produit Sigla identificación gama	T	K	E					
Ø ventilatori • Ø ventilateurs • Ø ventiladores 35 = 350 mm • 45 = 450								
Numero motoventilatori Nombre motoventilateurs Número motoventiladores								
N. poli motov. - N. pôles motov. N. polos motov. A/J = 4 • B/M = 6 • N = 8								
Riferimento scambiatore Référence échangeur Referencia intercambiador								
Versione ridotta Versione reducida Version réduite								
H = flusso aria orizz. - flux air horiz. - flujo aire horizontal V = flusso aria vert. - flux air vertical - flujo aire vertical								

Versione con motori a commutazione elettronica EC
Version avec moteurs à commutation électronique EC
Versión con ventiladores con conmutación electrónica EC

Sono forniti in pressione d'aria secca a 2 bar ed il passo alette è di 2,1 mm per tutta la gamma.

I modelli possono essere utilizzati indifferentemente in versione con flusso aria orizzontale (H - sostegni standard) o verticale (V - richiedere kit supporti aggiuntivo).

I motoventilatori impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:

- **Ø 350 mm:**
monofase 230V/1/50-60Hz a rotore esterno, con condensatore incorporato e griglia in acciaio trattato con vernice epossidica;
- **Ø 450 mm:**
monofase 230V/1/50-60 Hz a rotore esterno, con condensatore incorporato e griglia in acciaio trattato con vernice epossidica;
- disponibili a 4, 6 e 8 poli;
- grado di protezione IP44;
- classe di isolamento 155 (4 e 8 poli) e 130 (6 poli);
- termocontatto di protezione interno.

I motoventilatori opzionali ad elevata efficienza EC impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:

- grado di protezione IP 54;
- classe di isolamento B;
- protezione elettronica integrata;
- regolazione di velocità con segnale 0-10V;
- temperatura di esercizio min/max -25/60 °C.

I motoventilatori e la carcassa sono predisposti per la messa a terra.

A richiesta i modelli possono essere forniti con scambiatori e motoventilatori diversi dallo standard vedi tabella pag. 300.

Selezionate gli apparecchi operanti in condizioni fuori catalogo con il programma **"Scelte"**.

Per le applicazioni speciali e le informazioni aggiuntive consultate il nostro Ufficio Tecnico.

Ils sont fournis sous pression d'air sec à 2 bar et le pas d'ailettes est 2,1 mm pour toute la gamme.

Les modèles peuvent être utilisés indifféremment en version avec flux d'air horizontal (H - supports standard) ou vertical (V - demander kit supports additionnels).

Les motoventilateurs employés possèdent les caractéristiques suivantes:

- **Ø 350 mm:**
monophasés 230V/1/50-60Hz à rotor externe, avec condensateur incorporé et grille en acier traité avec peinture époxydique;
- **Ø 450 mm:**
monophasés 230V/1/50-60 Hz à rotor externe, avec condensateur incorporé et grille en acier traité avec peinture époxydique;
- disponible à 4, 6 ou 8 pôles;
- classe d'isolation 155 (4 et 8 pôles) et 130 (6 pôles);
- thermocontact de protection interne.

Les moto-ventilateurs en option à haut rendement EC utilisés ont les caractéristiques suivantes:

- degré de protection IP 54;
- classe d'isolation B;
- protection électronique intégrée;
- régulation de vitesse avec signal 0-10V;
- température d'exercice min/max -25/60 °C.

Les motoventilateurs et la carcasse sont prédisposés pour la mise à terre.

Sur demande, les modèles peuvent être fournis avec échangeurs et motoventilateurs différents du standard (voir table page 300).

Veillez sélectionner les appareils fonctionnant dans des conditions hors catalogue avec le programme **"Scelte"**.

Pour les applications spéciales et les informations additionnelles, veuillez consulter notre Service Technique.

Los modelos son suministrados cargados con aire seco a 2 bar y el paso entre aletas es de 2,1 mm para toda la gama.

Los equipos se pueden utilizar tanto en versión con flujo aire horizontal (H - soportes estándar) como vertical (V - se tiene que pedir kit soportes adicional).

Los moto ventiladores utilizados presentan las siguientes características:

- **Ø 350 mm:**
monofásico 230V/1/50-60 Hz a rotor exterior, con condensador incorporado y rejilla en acero protegida con pintura al polvo epóxica;
- **Ø 450 mm:**
monofásico 230V/1/50-60 Hz a rotor exterior, con condensador incorporado y rejilla en acero protegida con pintura al polvo epóxica;
- disponibles en las versiones a 4, 6 y 8 polos;
- grado de protección IP44
- clase de aislamiento 155 (4 y 8 polos) y 130 (6 polos);
- termocontacto de protección interno.

Los moto ventiladores opcionales de elevada eficiencia EC empleados reúnen las siguientes características:

- grado de protección IP 54;
- clase de aislamiento B;
- protección electrónica integrada;
- regulación de velocidad con señal 0-10 V;
- temperatura de funcionamiento min/max -25/60 °C.

Los moto ventiladores y la carrocería están provistos de cable de toma de tierra.

Bajo pedido, los modelos pueden ser suministrados con intercambiadores y moto ventiladores diferentes del estándar (ver tab. pag. 300).

Seleccionar los aparatos que trabajan en condiciones distintas del catálogo con el programa **"Scelte"**.

Para aplicaciones especiales o cualquier información que se necesite, consultar con nuestro Departamento Técnico.

Livelli sonori - Niveaux sonores - Nivel sonoro

Nella Tab. 1 sono indicati in dB (A) i livelli di potenza sonora L_{WA} e l'esplosione in frequenza dei modelli TKE con 1 ventilatore.

Per una più accurata previsione dei livelli di pressione sonora utilizzare i livelli di potenza sonora considerando la direttività e l'ambiente di installazione del modello.

Dans la Tab. 1, sont indiqués en dB (A) les niveaux de puissance sonore L_{WA} et l'explosion en fréquence des modèles TKE à 1 ventilateur.

Pour une prévision plus précise des niveaux de pression sonore, utiliser les niveaux de puissance sonore, en considérant la directivité et le milieu d'installation du modèle.

En la Tabl. 1 se indican en dB (A) los niveles de potencia sonora L_{WA} y la frecuencia de los modelos TKE con 1 ventilador.

Para una estimación más precisa de los niveles de presión sonora utilizar los niveles de potencia sonora considerando la directriz y el ambiente donde se instala el modelo.

Tab. 1 | Livelli di potenza sonora dB (A) per mod. con 1 ventilatore - Niveaux de puissance sonore en db (A) pour modèles à 1 ventilateur - Niveles de potencia sonora db (A) para modelos con 1 ventilador

Modello	Modèle	Modelo	L _{WA}	125 Hz	250 Hz	500 Hz	1kHz	2kHz	4kHz	8kHz
TKE 350 A			75	60	65	70	71	67	61	49
TKE 350 B			62	55	56	57	55	51	42	34
TKE 450 J			78	62	68	68	71	73	72	62
TKE 450 M			66	52	59	60	62	58	50	39
TKE 450 N			62	63	63	60	57	53	45	35

Il livello di potenza sonora dei modelli con più ventilatori può essere calcolato con la seguente formula o sommando il valore di Tab. 3.

Le niveau de puissance sonore des modèles à plusieurs ventilateurs peut être calculé par la formule suivante ou en sommant la valeur de la Tab. 3.

El nivel de potencia sonora de los modelos con más ventiladores se calcula con la siguiente formula o sumando el valor de la Tab. 3.

$$L_W = L_{W1} + 10 \log(n)$$

L_W = Livello di potenza sonora per i modelli con n ventilatori.

L_{W1} = Livello di potenza sonora per i modelli con 1 ventilatore.

n = Numero ventilatori.

L_W = Niveau de puissance sonore pour les modèles à n ventilateurs.

L_{W1} = Niveau de puissance sonore pour les modèles à 1 ventilateur.

n = Nombre ventilateurs.

L_W = Nivel de potencia sonora para los modelos con n ventiladores.

L_{W1} = Nivel de potencia sonora para los modelos con 1 ventilador.

n = Número ventiladores.

Tab. 2 | Coefficiente di correzione per modelli con più ventilatori - Coefficient de correction pour modèles à plusieurs ventilateurs - Coeficiente de corrección para los modelos con más ventiladores

dB (A)	0	+3	+5	+6	+8
n	1	2	3	4	6

Tab. 3 | Coefficiente di correzione livelli press. sonora in funzione della distanza - Coefficient de correction niveaux de press. sonore en fonction de la distance - Coeficiente de corrección de niveles de presión sonora en función de la distancia

Distanza	Distance	Distancia	d (m)	1	2	3	4	5	10	15	20	40	60	80	120	200
TKE 350				18	13	10	7	6	0	-3	-6	-12	-15	-18	-21	-26
TKE 450				17	12	9	7	6	0	-3	-6	-12	-15	-18	-21	-25

Opzioni e versioni speciali - Options et versions spéciales - Opciones y versiones especiales

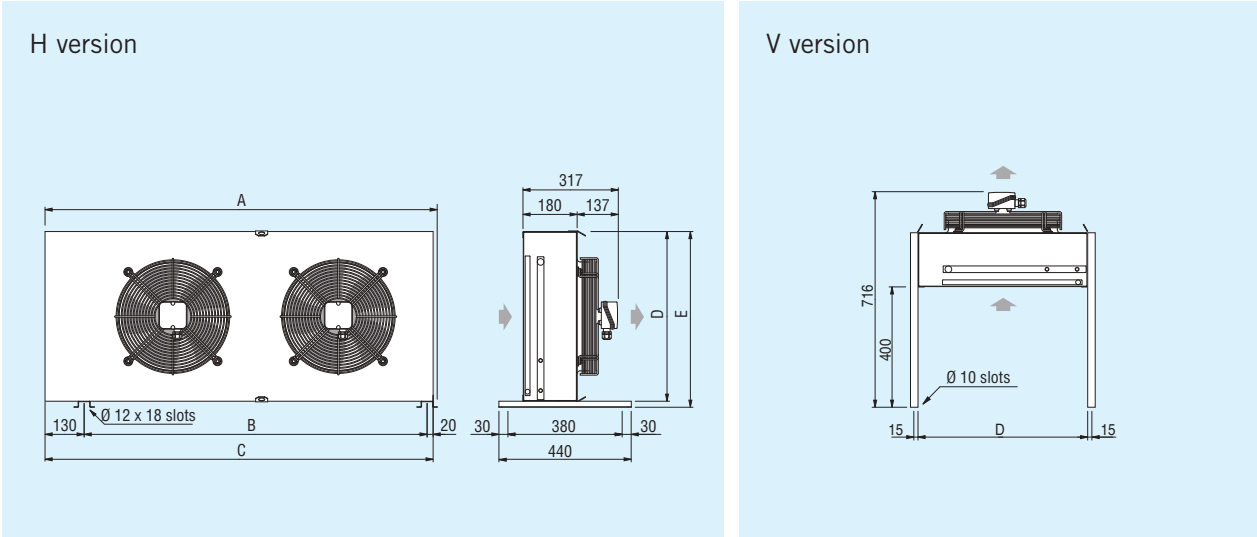


- Motoventilatori a commutazione elettronica (EC)
- Motoventilateurs à commutation électronique (EC)
- Motoventiladores con conmutación electrónica (EC)

Per ulteriori informazioni vedere tabella apag. 300.
Pour renseignements complémentaires, voir tab. page 300.
Para más informaciones consulten la tabla de pág. 300.

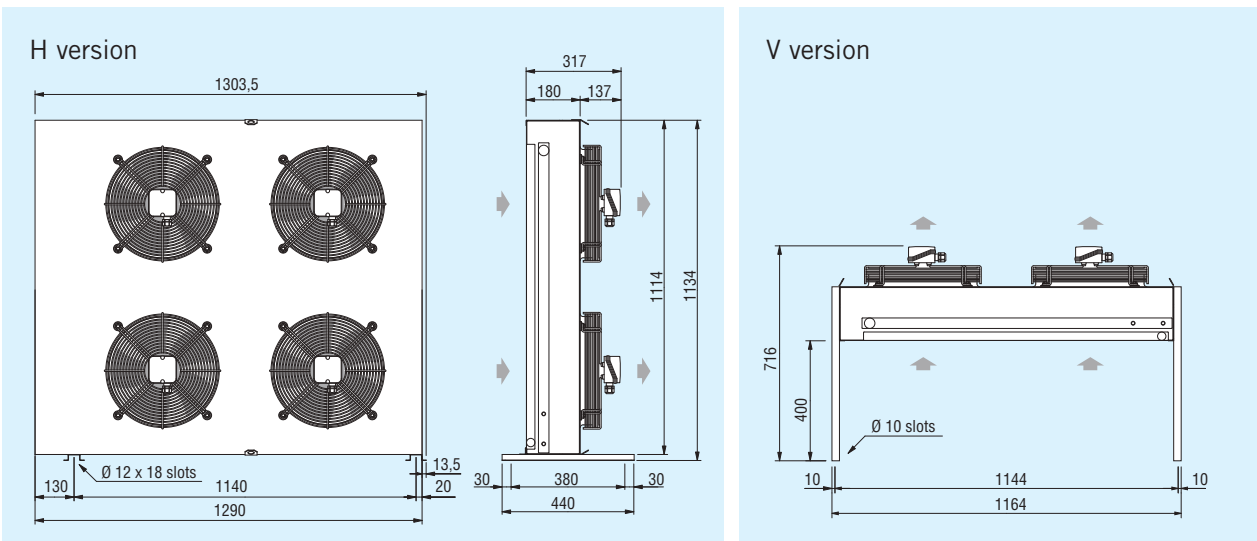
Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales

Ø 350 mm; Da 1 a 3 motoventilatori - De 1 à 3 motoventilateurs - De 1 a 3 motoventiladores



Modello	Modèle	Modelo	TKE	351A2R 351B2R	351A3R 351B3R	351A2 351B2	351A3 351B3	351A4 -	352A2 352B2	352A3 352B3	352A4 -	353A2 353B2	353A3 353B3	353A4 -
Schema motori	Schéma moteurs	Esquema motores												
Dimensioni (mm)	Dimensions	Dimensiones	A	603		753			1303			1853		
			B	440		590			1140			1690		
			C	590		740			1290			1840		
			D	414		564			564			564		
			E	434		584			584			584		

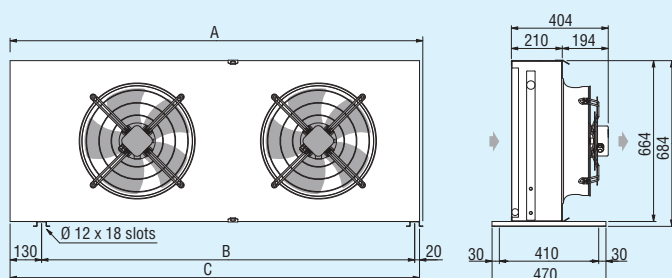
Ø 350 mm; 4 motoventilatori - 4 motoventilateurs - 4 motoventiladores



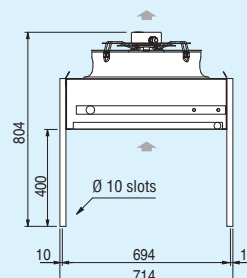
Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales

Ø 450 mm; Da 1 a 3 motoventilatori - De 1 à 3 motoventilateurs - De 1 a 3 motoventiladores

H version



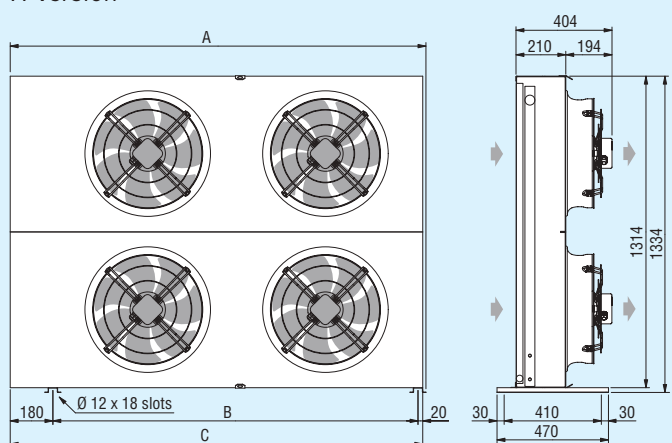
V version



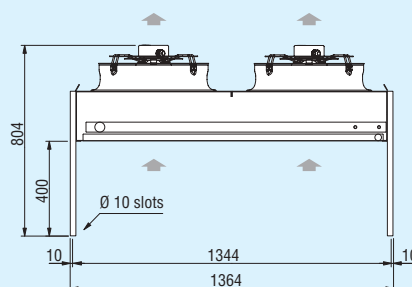
Modello	Modèle	Modelo	TKE	451J2 451M2 451N2	451J3 451M3 451N3	451J4 451M4 451N4	452J2 452M2 452N2	452J3 452M3 452N3	452J4 452M4 452N4	453J2 453M2 453N2	453J3 453M3 453N3	453J4 453M4 453N4
Schema motori	Schéma moteurs	Esquema motores										
Dimensioni (mm)	Dimensions	Dimensiones	A	953			1703			2453		
			B	790			1540			2290		
			C	940			1690			2440		

Ø 450 mm; Da 4 a 6 motoventilatori - De 4 à 6 motoventilateurs - De 4 a 6 motoventiladores

H version



V version



Modello	Modèle	Modelo	TKE	454J2 454M2 454N2	454J3 454M3 454N3	454J4 454M4 454N4	456J2 456M2 456N2	456J3 456M3 456N3	456J4 456M4 456N4
Schema motori	Schéma moteurs	Esquema motores							
Dimensioni (mm)	Dimensions	Dimensiones	A	1754			2504		
			B	1540			2290		
			C	1740			2490		

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Ø 350 mm

								
Modello	Modèle	Modelo	TKE	351A2R	351A3R	351A2	351A3	351A4
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	4,5	5,8	6,7	8,8	10
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	2390	2160	2500	2310	2160
RPM	RPM	RPM		1420	1420	1420	1420	1420
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	180	180	180	180	180
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	180	180	180	180	180
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	113	113	113	113	113
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	0,96	0,96	0,96	0,96	0,96
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	43	43	43	43	43
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	16 12	16 12	22 16	22 16	22 16
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		E	D	D	C	C

Modello	Modèle	Modelo	TKE	351B2R	351B3R	351B2	351B3	-
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	3,5	4,3	5,5	6,5	-
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	1450	1300	1540	1420	-
RPM	RPM	RPM		945	945	945	945	-
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	75	75	75	75	-
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	75	75	75	75	-
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	0,37	0,37	0,37	0,37	-
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	40	40	40	40	-
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	0,3	0,3	0,3	0,3	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	30	30	30	30	-
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	16 12	16 12	22 16	22 16	-
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		C	C	B	B	-

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes						
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	1 x 350	1 x 350	1 x 350	1 x 350	1 x 350
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	0,5	0,7	0,9	1,3	1,7
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	6,3	9,5	11,9	17,9	23,9
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	0,5	0,8	1	1,5	2
Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	14	15	18	20	22

Ø 450 mm

								
Modello	Modèle	Modelo	TKE	451J2	451J3	451J4	452J2	452J3
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	12,3	16,1	19,9	24,9	33,2
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	5490	5080	5410	10980	10160
RPM	RPM	RPM		1310	1310	1310	1310	1310
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	490	490	490	980	980
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	490	490	490	980	980
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	2,36	2,36	2,36	4,72	4,72
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	340	340	340	680	680
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	2,1	2,1	2,1	4,2	4,2
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	46	46	46	49	49
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	22 16	22 16	22 16	28 22	35 28
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		E	D	D	E	D

Modello	Modèle	Modelo	TKE	451M2	451M3	451M4	452M2	452M3
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	9,8	12,3	13,4	19,6	24,6
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	3420	3120	3420	6840	6240
RPM	RPM	RPM		920	920	920	920	920
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	160	160	160	320	320
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	160	160	160	320	320
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	0,72	0,72	0,72	1,44	1,44
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	170	170	170	340	340
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	1,4	1,4	1,4	2,8	2,8
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	34	34	34	37	37
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	22 16	22 16	22 16	28 22	28 22
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		C	C	B	C	C

Modello	Modèle	Modelo	TKE	451N2	451N3	451N4	452N2	452N3
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	9,2	11	12,1	18,4	22
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	3010	2630	2960	6020	5260
RPM	RPM	RPM		840	840	840	840	840
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	115	115	115	230	230
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	115	115	115	230	230
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	0,51	0,51	0,51	1,02	1,02
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	110	110	110	220	220
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	0,9	0,9	0,9	1,8	1,8
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	30	30	30	33	33
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	22 16	22 16	22 16	28 22	28 22
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		B	B	A	B	B

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes						
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	1 x 450	1 x 450	1 x 450	2 x 450	2 x 450
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	1,4	2,1	2,8	2,8	4,2
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	19,3	28,9	38,5	38,6	57,8
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	1,5	2,3	3,1	3	4,6
Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	31,5	33,5	36,5	57,5	63

1) Opzione.

1) Option.

1) Opción.

								
352A2	352A3	352A4	353A2	353A3	353A4	354A2	354A3	354A4
13,4	17,6	20	20,1	26,4	30	26,8	35,2	40
5000	4620	4320	7500	6930	6480	10000	9240	8640
1420	1420	1420	1420	1420	1420	1420	1420	1420
360	360	360	540	540	540	720	720	720
360	360	360	540	540	540	720	720	720
1,6	1,6	1,6	2,4	2,4	2,4	3,2	3,2	3,2
226	226	226	339	339	339	452	452	452
1,92	1,92	1,92	2,88	2,88	2,88	3,84	3,84	3,84
46	46	46	48	48	48	49	49	49
22 16	22 16	22 16	28 22	28 22	28 22	35 28	35 28	35 28
D	C	C	D	C	C	D	C	C

352B2	352B3	-	353B2	353B3	-	354B2	354B3	-
11	13	-	16,5	19,5	-	22	26	-
3080	2840	-	4620	4260	-	6160	5680	-
945	945	-	945	945	-	945	945	-
150	150	-	225	225	-	300	300	-
150	150	-	225	225	-	300	300	-
0,74	0,74	-	1,11	1,11	-	1,48	1,48	-
80	80	-	120	120	-	160	160	-
0,6	0,6	-	0,9	0,9	-	1,2	1,2	-
33	33	-	35	35	-	36	36	-
22 16	22 16	-	28 22	28 22	-	35 28	35 28	-
B	B	-	B	B	-	B	B	-

2 x 350	2 x 350	2 x 350	3 x 350	3 x 350	3 x 350	4 x 350	4 x 350	4 x 350
1,7	2,6	3,4	2,6	3,9	5,1	3,4	5,2	6,8
23,8	35,8	47,8	35,7	53,7	71,7	47,6	71,6	95,6
2	3	4	3	4,5	6	4	6	8
32,5	36	39,5	46	51,5	57	60	68	75

									
452J4	453J2	453J3	453J4	454J2	454J3	454J4	456J2	456J3	456J4
37	37,6	50	56,1	50,3	66,4	75,1	75,2	99,8	112,3
10820	16470	15240	16230	21960	20320	21640	32940	30480	32460
1310	1310	1310	1310	1310	1310	1310	1310	1310	1310
980	1470	1470	1470	1960	1960	1960	2940	2940	2940
980	1470	1470	1470	1960	1960	1960	2940	2940	2940
4,72	7,08	7,08	7,08	9,44	9,44	9,44	14,16	14,16	14,16
680	1020	1020	1020	1360	1360	1360	2040	2040	2040
4,2	6,3	6,3	6,3	8,4	8,4	8,4	12,6	12,6	12,6
49	51	51	51	52	52	52	54	54	54
35 28	35 28	42 28	42 28	42 28	42 28	42 35	42 35	54 42	54 42
D	E	D	D	E	D	D	E	D	D

452M4	453M2	453M3	453M4	454M2	454M3	454M4	456M2	456M3	456M4
26,8	29,4	36,9	40,2	39,2	49,2	53,6	58,8	73,8	80,4
6840	10260	9360	10260	13680	12480	13680	20520	18720	20520
920	920	920	920	920	920	920	920	920	920
320	480	480	480	640	640	640	960	960	960
320	480	480	480	640	640	640	960	960	960
1,44	2,16	2,16	2,16	2,88	2,88	2,88	4,32	4,32	4,32
340	510	510	510	680	680	680	1020	1020	1020
2,8	4,2	4,2	4,2	5,6	5,6	5,6	8,4	8,4	8,4
37	39	39	39	40	40	40	42	42	42
28 22	35 28	42 28	42 28	42 28	42 28	42 35	42 35	54 42	54 42
B	C	C	B	C	C	B	C	C	B

452N4	453N2	453N3	453N4	454N2	454N3	454N4	456N2	456N3	456N4
24,1	27,6	33	36,2	36,8	43,9	48,3	55,1	65,9	72,4
5920	9030	7890	8880	12040	10520	11840	18060	15780	17760
840	840	840	840	840	840	840	840	840	840
230	345	345	345	460	460	460	690	690	690
230	345	345	345	460	460	460	690	690	690
1,02	1,53	1,53	1,53	2,04	2,04	2,04	3,06	3,06	3,06
220	330	330	330	440	440	440	660	660	660
1,8	2,7	2,7	2,7	3,6	3,6	3,6	5,4	5,4	5,4
33	35	35	35	36	36	36	38	38	38
28 22	35 28	42 28	42 28	42 28	42 28	42 35	42 35	54 42	54 42
A	B	B	A	B	B	A	B	B	A

2 x 450	3 x 450	3 x 450	3 x 450	4 x 450	4 x 450	4 x 450	6 x 450	6 x 450	6 x 450
5,5	4,1	6,2	8,3	5,5	8,3	11,1	8,3	12,5	16,6
77	57,9	86,7	116	77,2	116	154	116	173	231
6,2	4,5	6,9	9,3	6	9,2	12,4	9	13,8	18,6
68,5	84	92,5	101	113	123	133	163	181	198



La gamma di condensatori con vano accoppiato **PCV**, ad uno o due motoventilatori, è stata studiata per soddisfare tutti i possibili impieghi nei settori della refrigerazione di alta qualità.

I modelli utilizzano scambiatori ad elevata efficienza piegati ad "L" per aumentare le caratteristiche di compattezza.

Gli scambiatori sono tutti realizzati con alette in alluminio dal profilo speciale "Air Intake" e tubi di rame con rigatura interna, studiati per l'applicazione con i nuovi fluidi refrigeranti. Sono forniti in pressione d'aria secca a 2 bar.

Il passo alette è di 2,1 mm per tutta la gamma.

I modelli a due motoventilatori sono dotati di due scambiatori separati e divisi da una paratia, che possono fornire performance uguali o diverse per soddisfare alle diverse esigenze di capacità dei circuiti BT (Bassa

La gamme des condenseurs avec compartiment accouplé **PCV**, à un ou deux moto-ventilateurs, a été conçue pour satisfaire toutes les utilisations possibles dans les secteurs de la réfrigération de haute qualité.

Les modèles utilisent des échangeurs à haute efficacité cintrés en "L" afin d'augmenter les caractéristiques de compacité.

Les échangeurs sont tous réalisés avec ailettes en aluminium au profil spécial "Air Intake" et tubes en cuivre avec rainurage interne, étudiés pour l'application avec les nouveaux fluides réfrigérants. Ils sont fournis avec pression d'air sec à 2 bar.

Le pas d'ailettes est de 2,1 mm pour toute la gamme.

Les modèles à deux moto-ventilateurs sont dotés de deux échangeurs, séparés et divisés par une cloison, qui peuvent avoir des performances équivalentes ou différentes, afin de satisfaire des

La gama de condensadores con espacio acoplado **PCV**, con uno o dos moto ventiladores, ha sido estudiada para satisfacer todos los posibles empleos en refrigeración de alta calidad.

Los modelos presentan intercambiadores de elevada eficiencia curvados a "L" para aumentar las características de compactabilidad.

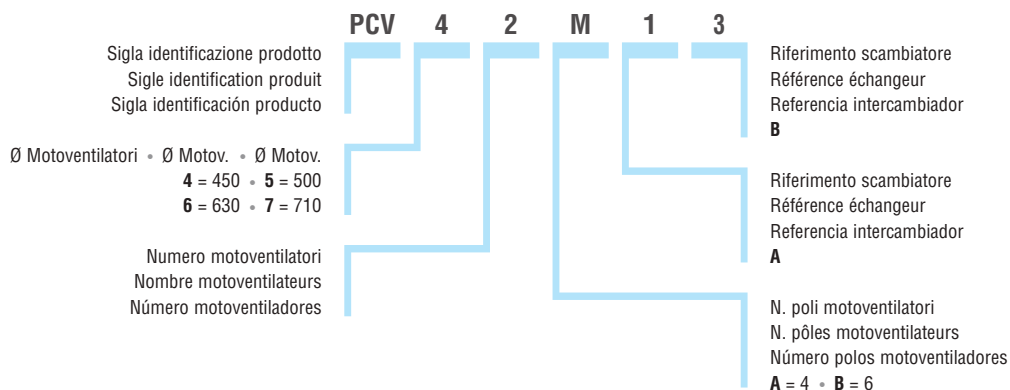
Los intercambiadores están contruidos con aletas de aluminio con perfil especial "Air Intake" y tubos de cobre estriados estudiados para las aplicaciones con los nuevos refrigerantes.

Todos los modelos son suministrados cargados con aire seco a 2 bar.

En todos los modelos, el paso de aletas es 2,1 mm.

Los modelos con dos moto ventiladores están equipados con dos intercambiadores separados y divididos por una mampara, y pueden ofrecer rendimientos iguales o diferentes para

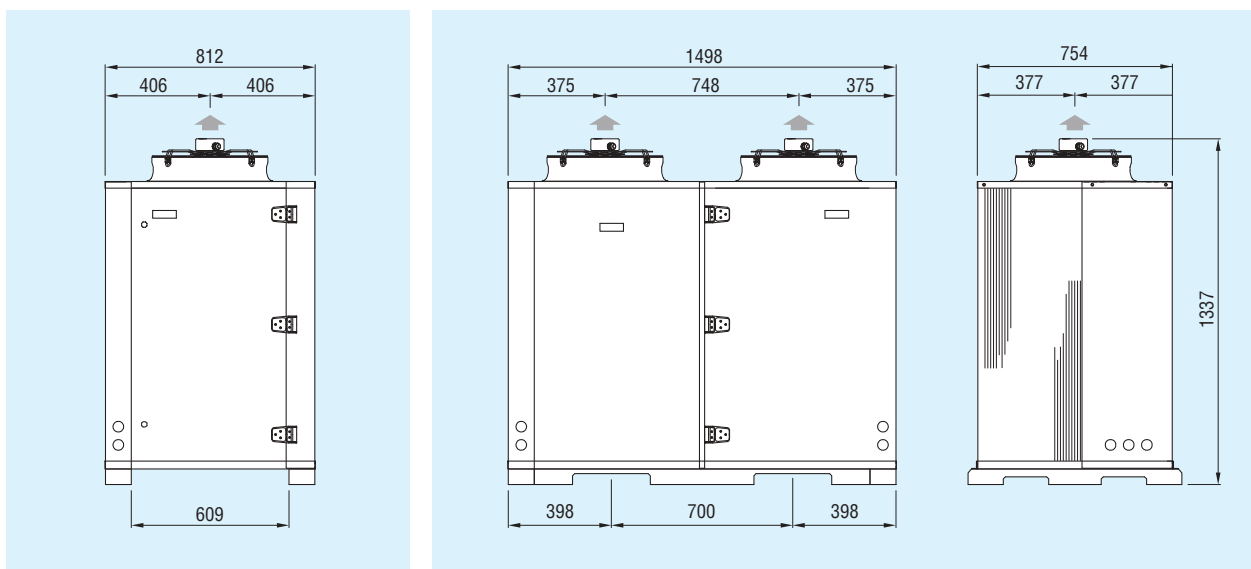
Identificazione - Identification modèles - Identificación modelos



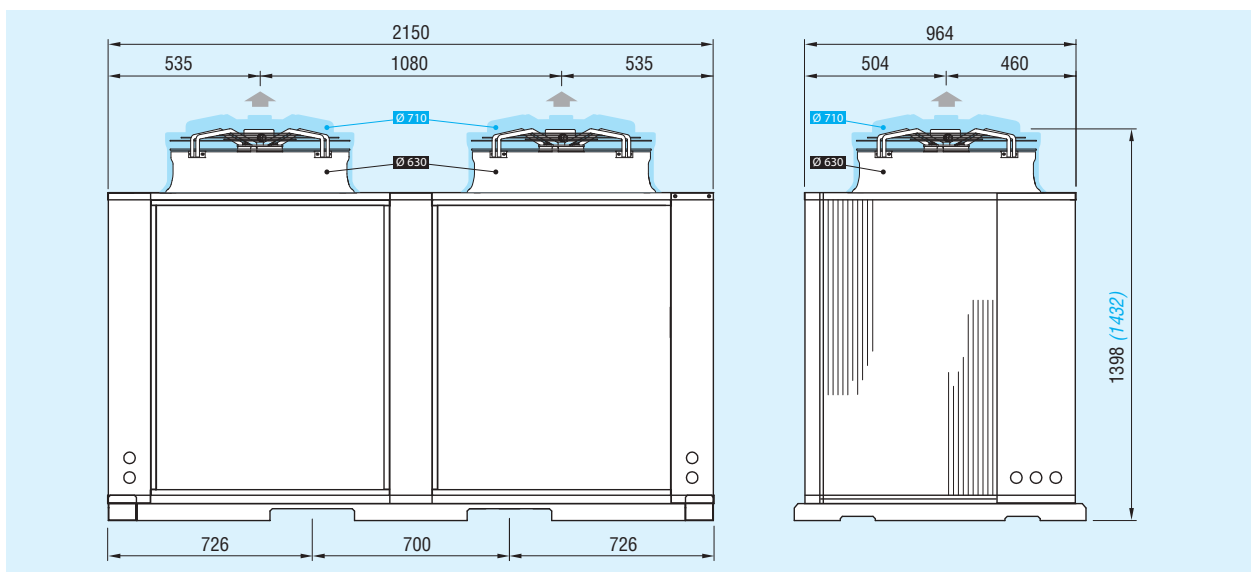
Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales

1 x Ø450, Ø500 mm

2 x Ø450, Ø500 mm



Ø630, Ø710 mm



Temperatura) e TN (Temperatura Normale).

In opzione è possibile la rimozione della paratia e l'utilizzo di due scambiatori identici (sistema a due circuiti) per servire un unico gruppo di compressione di capacità superiore.

La carrozzeria di questi prodotti è realizzata in lamiera zincata preverniciata.

I modelli sono dotati di uno speciale vano studiato per accogliere le unità di

exigences de capacité différentes des circuits BT (Basse Température) et TN (Température Normale).

En option, il est possible d'éliminer la cloison et l'utilisation de deux échangeurs identiques (système à deux circuits) pour servir un groupe unique de compression de puissance supérieure.

La carrosserie de ces produits est réalisée en tôle galvanisée pré-vernie.

Les modèles sont dotés d'un compartiment spécial étudié pour

satisfacer las distintas necesidades de capacidad de los circuitos BT (Baja Temperatura) y TN (Temperatura Normal).

Como opcional, es posible desmontar la mampara divisoria y utilizar dos intercambiadores iguales (sistema con dos circuitos) para servir un único grupo de compresión de capacidad superior.

La carrocería está realizada en plancha galvanizada prepintada.

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensers - Luftgekühlte Verflüssiger - Конденсаторы													
Modello	Modèle	Modelo	PCV	41J01		41J02		41J03		42J11		42J12	
Scambiatore	Echangeur	Intercambiador		A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
Capacità	Capacité	Capacidad	ΔT = 15K (kW)	-	10	-	19,7	-	23,3	10	10	10	19,7
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	6365		5990		5791		12730		12355	
RPM	RPM	RPM		1310		1310		1310		1310		1310	
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	490		490		490		980		980	
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	490		490		490		980		980	
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	2,36		2,36		2,36		4,72		4,72	
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	46		46		46		49		49	
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	16/12		22/16		22/16		16/12	16/12	16/12	22/16
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		E		D		C		E		D	
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	1 x 450		1 x 450		1 x 450		2 x 450		2 x 450	

Modello	Modèle	Modelo	PCV	41M01		41M02		41M03		42M11		42M12	
Scambiatore	Echangeur	Intercambiador		A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
Capacità	Capacité	Capacidad	ΔT = 15K (kW)	-	8,3	-	15,4	-	17,2	8,3	8,3	8,3	15,4
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	4040		3800		3640		8080		7840	
RPM	RPM	RPM		920		920		920		920		920	
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	160		160		160		320		320	
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	160		160		160		320		320	
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	0,72		0,72		0,72		1,44		1,44	
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	30		30		30		33		33	
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	16/12		22/16		22/16		16/12	16/12	16/12	22/16
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		C		B		A		C		B	
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	1 x 450		1 x 450		1 x 450		2 x 450		2 x 450	

Modello	Modèle	Modelo	PCV	51J01		51J02		51J03		52J11		52J12	
Scambiatore	Echangeur	Intercambiador		A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
Capacità	Capacité	Capacidad	ΔT = 15K (kW)	-	11,9	-	24,2	-	29,1	11,9	11,9	11,9	24,2
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	7820		7275		6950		15640		15095	
RPM	RPM	RPM		1300		1300		1300		1300		1300	
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	680		680		680		1360		1360	
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	680		680		680		1360		1360	
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	3		3		3		6		6	
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	46		46		46		49		49	
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	16/12		22/16		22/16		16/12	16/12	16/12	22/16
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		E		D		D		E		E	
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	1 x 500		1 x 500		1 x 500		2 x 500		2 x 500	

Modello	Modèle	Modelo	PCV	51M01		51M02		51M03		52M11		52M12	
Scambiatore	Echangeur	Intercambiador		A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
Capacità	Capacité	Capacidad	ΔT = 15K (kW)	-	9,8	-	18,7	-	21,1	9,8	9,8	9,8	18,7
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	5300		4840		4600		10600		10140	
RPM	RPM	RPM		865		865		865		865		865	
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	220		220		220		440		440	
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	220		220		220		440		440	
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	0,97		0,97		0,97		1,94		1,94	
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	34		34		34		37		37	
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	16/12		22/16		22/16		16/12	16/12	16/12	22/16
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		D		B		B		D		C	
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	1 x 500		1 x 500		1 x 500		2 x 500		2 x 500	

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes											
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	3,2		5,8		8,6		6,4		9	
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	17,6		31,6		47,3		35,2		49,2	
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	2,6		4,7		7		5,2		7,3	
Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	109		120		130		185		196	



42J13		42J22		42J23		42J33		62M11		62M12		62M13		62M22		62M23		62M33	
A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
10	23,3	19,7	19,7	19,7	23,3	23,3	23,3	13,4	13,4	13,4	29,9	13,4	36,9	29,9	29,9	29,9	36,9	36,9	36,9
12156		11980		11781		11582		20230		19498		19068		18766		18336		17906	
1310		1310		1310		1310		860		860		860		860		860		860	
980		980		980		980		1200		1200		1200		1200		1200		1200	
980		980		980		980		1200		1200		1200		1200		1200		1200	
4,72		4,72		4,72		4,72		5,24		5,24		5,24		5,24		5,24		5,24	
49		49		49		49		44		44		44		44		44		44	
16/12	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	35/22	22/16	35/22	35/22	35/22	35/22	35/22	35/22	35/22
D		D		D		C		E		D		D		C		C		C	
2 x 450		2 x 450		2 x 450		2 x 450		2 x 630		2 x 630		2 x 630		2 x 630		2 x 630		2 x 630	

42M13		42M22		42M23		42M33		62N11		62N12		62N13		62N22		62N23		62N33	
A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
8,3	17,2	15,4	15,4	15,4	17,2	17,2	17,2	10,5	10,5	10,5	21,9	10,5	25,4	21,9	21,9	21,9	25,4	25,4	25,4
7680		7600		7440		7280		12500		12050		11765		11600		11315		11030	
920		920		920		920		650		650		650		650		650		650	
320		320		320		320		470		470		470		470		470		470	
320		320		320		320		470		470		470		470		470		470	
1,44		1,44		1,44		1,44		1,1		1,1		1,1		1,1		1,1		1,1	
33		33		33		33		41		41		41		41		41		41	
16/12	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	35/22	22/16	35/22	35/22	35/22	35/22	35/22	35/22	35/22
B		B		A		A		D		C		B		B		B		B	
2 x 450		2 x 450		2 x 450		2 x 450		2 x 630		2 x 630		2 x 630		2 x 630		2 x 630		2 x 630	

52J13		52J22		52J23		52J33		72A11		72A12		72A13		72A22		72A23		72A33	
A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
11,9	29,1	24,2	24,2	24,2	29,1	29,1	29,1	18,8	18,8	18,8	42,4	18,8	53,8	42,4	42,4	42,4	53,8	53,8	53,8
14770		14550		14225		13900		42120		40310		39060		38500		37250		36000	
1300		1300		1300		1300		1365		1365		1365		1365		1365		1365	
1360		1360		1360		1360		4400		4400		4400		4400		4400		4400	
1360		1360		1360		1360		4400		4400		4400		4400		4400		4400	
6		6		6		6		8,4		8,4		8,4		8,4		8,4		8,4	
49		49		49		49		58		58		58		58		58		58	
16/12	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	35/22	22/16	35/22	35/22	35/22	35/22	35/22	35/22	35/22
E		D		D		D		E		E		E		E		E		E	
2 x 500		2 x 500		2 x 500		2 x 500		2 x 710		2 x 710		2 x 710		2 x 710		2 x 710		2 x 710	

52M13		52M22		52M23		52M33		72M11		72M12		72M13		72M22		72M23		72M33	
A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
9,8	21,1	18,7	18,7	18,7	21,1	21,1	21,1	16,3	16,3	16,3	33,8	16,3	41,5	33,8	33,8	33,8	41,5	41,5	41,5
9900		9680		9440		9200		24680		23650		22960		22620		21930		21240	
865		865		865		865		900		900		900		900		900		900	
440		440		440		440		1260		1260		1260		1260		1260		1260	
440		440		440		440		1260		1260		1260		1260		1260		1260	
1,94		1,94		1,94		1,94		5,58		5,58		5,58		5,58		5,58		5,58	
37		37		37		37		51		51		51		51		51		51	
16/12	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	35/22	22/16	35/22	35/22	35/22	35/22	35/22	35/22	35/22
C		B		B		B		E		D		C		C		C		C	
2 x 500		2 x 500		2 x 500		2 x 500		2 x 710		2 x 710		2 x 710		2 x 710		2 x 710		2 x 710	

11,8	11,6	14,4	17,2	6	9	12	12	15	18
64,9	63,2	78,9	94,6	58	87	116	116	145	174
9,6	9,4	11,7	14	8	12	16	16	20	24
205	207	216	227	285	300	316	319	333	350

compressione (non fornite) dotato di basamento rinforzato e pianale di appoggio, porte a cerniera, pannelli removibili e vano interno protetto per il posizionamento di eventuali quadri elettrici.

I motoventilatori impiegati sono di quattro tipi:

- **A)** diametro 450 mm, monofase 230V/1/50-60 Hz a rotore esterno, a 4 o 6 poli, con condensatore di spunto incorporato e griglia in acciaio trattato con vernice epossidica;
- **B)** diametro 500 mm, monofase 230V/1/50-60 Hz a rotore esterno, a 4 o 6 poli, con condensatore di spunto incorporato e griglia in acciaio trattato con vernice epossidica;
- **C)** diametro 630 mm, monofase a rotore esterno 230V/1/50 Hz, a 6 poli, con condensatore di spunto incorporato oppure trifase a 8 poli 400V/3/50 Hz a rotore esterno e griglia in acciaio trattato con vernice epossidica;
- **D)** diametro 710 mm, monofase 230V/1/50 Hz, a 6 poli, con condensatore di spunto incorporato, oppure trifase a 4 poli 400V/3/50 Hz a rotore esterno e griglia in acciaio trattato con vernice epossidica.

I motoventilatori standard impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:

- grado di protezione IP 54;
- classe di isolamento 155;
- termocontatto di protezione interno.

I motoventilatori opzionali ad elevata efficienza EC impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:

- grado di protezione IP 54;
- classe di isolamento B;
- protezione elettronica integrata;
- regolazione di velocità con segnale 0-10V;
- regolazione di velocità aggiuntiva con sistema MODBUS;
- per Ø 630 e 710 mm;
- temperatura di esercizio min/max -25/60 °C.

I motoventilatori e la carcassa sono predisposti per la messa a terra.

A richiesta i modelli possono essere forniti con scambiatori, motoventilatori e particolari di carrozzeria diversi dallo standard, veditabella pag. 300.

Selezionate gli apparecchi operanti in condizioni fuori catalogo con il programma **"Scelte"**.

Per le applicazioni speciali ed informazioni aggiuntive consultate il nostro Ufficio Tecnico.

accueillir les unités de compression (non fournies). Ce compartiment est doté de base renforcée et socle d'appui, portes à charnières, panneaux amovibles et compartiment interne protégé pour le positionnement d'éventuels panneaux électriques.

Les moto-ventilateurs utilisés sont de quatre types:

- **A)** diamètre 450 mm, monophasé 230V/1/50-60 Hz à rotor externe, à 4 ou 6 pôles, avec condenseur de démarrage incorporé et grille en acier traité avec peinture époxy;
- **B)** diamètre 500 mm, monophasé 230V/1/50-60 Hz à rotor externe, à 4 ou 6 pôles, avec condenseur de démarrage incorporé et grille en acier traité avec peinture époxy;
- **C)** diamètre 630 mm, monophasé à rotor externe 230V/1/50 Hz, à 6 pôles, avec condenseur de démarrage incorporé ou triphase à 8 pôles 400V/3/50 Hz et grille en acier traité avec peinture époxy;
- **D)** diamètre 710 mm, monophasé 230V/1/50 Hz, à 6 pôles, avec condenseur de démarrage incorporé, ou triphase à 4 pôles 400V/3/50 Hz à rotor externe et grille en acier traité avec peinture époxy.

Les moto-ventilateurs standard utilisés ont les caractéristiques suivantes:

- degré de protection IP 54;
- classe d'isolation 155;
- thermo-contact de protection interne.

Les moto-ventilateurs en option à haut rendement EC utilisés ont les caractéristiques suivantes:

- degré de protection IP 54;
- classe d'isolation B;
- protection électronique intégrée;
- régulation de vitesse avec signal 0-10V;
- régulation de vitesse additionnelle avec système MODBUS;
- pour Ø 630 et 710 mm;
- température d'exercice min/max -25/60 °C.

Les moto-ventilateurs et la carcasse sont prévus pour la mise à terre.

Sur demande, les modèles peuvent être fournis avec échangeurs, moto-ventilateurs et détails de carrosserie différents du standard, voir tablepag. 300.

Veuillez sélectionner les appareils travaillant dans des conditions hors catalogue avec le programme **"Scelte"**.

Pour les applications spéciales et informations supplémentaires, veuillez consulter notre Service Technique.

Los modelos están provistos de un espacio estudiado para la colocación de las unidades de compresión (no suministradas), equipado con bancada reforzada y plataforma de apoyo, compuertas a bisagra, paneles removibles y espacio interior protegido para la posible colocación de cuadros eléctricos.

Se utilizan cuatro tipos de motoventiladores:

- **A)** diámetro 450 mm, monofásico 230V/1/50-60 Hz a rotor exterior, a 4 o 6 polos, con condensador eléctrico incorporado y rejilla de acero protegido con pintura al polvo epóxica;
- **B)** diámetro 500 mm, monofásico 230V/1/50-60 Hz a rotor exterior, a 4 o 6 polos, con condensador eléctrico incorporado y rejilla de acero protegido con pintura al polvo epóxica.
- **C)** diámetro 630 mm, monofásico a rotor exterior 230V/1/50 Hz a 6 polos, con condensador eléctrico incorporado o trifásico 400V/3/50 Hz a 8 polos y rejilla de acero protegido con pintura al polvo epóxica.
- **D)** diámetro 710 mm, monofásico a rotor exterior 230V/1/50 Hz a 6 polos, con condensador eléctrico incorporado o trifásico 400V/3/50 Hz a 4 polos y rejilla de acero protegido con pintura al polvo epóxica.

Los moto ventiladores estándar empleados reúnen las siguientes características:

- grado de protección IP 54;
- clase de aislamiento 155;
- termocontacto de protección interno.

Los moto ventiladores opcionales de elevada eficiencia EC empleados reúnen las siguientes características:

- grado de protección IP 54;
- clase de aislamiento B;
- protección electrónica integrada;
- regulación de velocidad con señal 0-10V;
- regulación de velocidad añadida con sistema MODBUS para Ø 630 y 710 mm;
- temperatura de funcionamiento min/max -25/60 °C.

Los moto ventiladores y la carrocería están provistos de cable de toma de tierra.

Bajo pedido, los modelos pueden ser suministrados con intercambiadores, moto ventiladores y particulares de carrocería diferentes del estándar, ver tabla página 300.

Seleccionar los aparatos que trabajan en condiciones distintas del catálogo con el programa **"Scelte"**.

Para aplicaciones especiales o cualquier información que se necesite, consultar con nuestro Departamento Técnico.

Livelli sonori - Niveaux sonores - Nivel sonoro

Nella Tab. 1 sono indicati in dB (A) i livelli di potenza sonora L_{WA} e l'esplosione in frequenza dei modelli PCV con 1 ventilatore.

Per una più accurata previsione dei livelli di pressione sonora utilizzare i livelli di potenza sonora considerando la direttività e l'ambiente di installazione del modello.

Dans la Tab. 1, sont indiqués en dB (A) les niveaux de puissance sonore L_{WA} et l'explosion en fréquence des modèles PCV à 1 ventilateur.

Pour une prévision plus précise des niveaux de pression sonore, utiliser les niveaux de puissance sonore, en considérant la directivité et le milieu d'installation du modèle.

En la Tabl. 1 se indican en dB (A) los niveles de potencia sonora L_{WA} y la frecuencia de los modelos PCV con 1 ventilador.

Para una estimación más precisa de los niveles de presión sonora utilizar los niveles de potencia sonora considerando la directriz y el ambiente donde se instala el modelo.

Tab. 1 | Livelli di potenza sonora dB (A) per mod. con 1 ventilatore - Niveaux de puissance sonore en db (A) pour modèles à 1 ventilateur - Niveles de potencia sonora db (A) para modelos con 1 ventilador

Modello	Modèle	Modelo	L _{WA}	125 Hz	250 Hz	500 Hz	1kHz	2kHz	4kHz	8kHz
PCV 450 J			78	62	68	68	71	73	72	62
PCV 450 M			64	50	57	58	60	56	48	37
PCV 500 J			77	60	63	69	74	70	67	58
PCV 500 M			64	46	53	57	60	57	52	39
PCV 630 M			73	66	65	63	67	67	61	51
PCV 630 N			62	53	55	57	55	55	45	39
PCV 710 A			85	64	74	76	81	80	76	68
PCV 710 M			77	59	70	72	71	68	63	58

Il livello di potenza sonora dei modelli con più ventilatori può essere calcolato con la seguente formula o sommando il valore di Tab. 2.

Le niveau de puissance sonore des modèles à plusieurs ventilateurs peut être calculé par la formule suivante ou en sommant la valeur de la Tab. 2.

El nivel de potencia sonora de los modelos con más ventiladores se calcula con la siguiente formula o sumando el valor de la Tab. 2.

$$L_W = L_{W1} + 10 \log(n)$$

L_W = Livello di potenza sonora per i modelli con n ventilatori.

L_{W1} = Livello di potenza sonora per i modelli con 1 ventilatore.

n = Numero ventilatori.

L_W = Niveau de puissance sonore pour les modèles à n ventilateurs.

L_{W1} = Niveau de puissance sonore pour les modèles à 1 ventilateur.

n = Nombre ventilateurs.

L_W = Nivel de potencia sonora para los modelos con n ventiladores.

L_{W1} = Nivel de potencia sonora para los modelos con 1 ventilador.

n = Número ventiladores.

Tab. 2 | Coefficiente di correzione per modelli con più ventilatori - Coefficient de correction pour modèles à plusieurs ventilateurs - Coeficiente de corrección para los modelos con más ventiladores

dB (A)	0	+3
n	1	2

Tab. 3 | Coefficiente di correzione livelli press. sonora in funzione della distanza - Coefficient de correction niveaux de press. sonore en fonction de la distance - Coeficiente de corrección de niveles de presión sonora en función de la distancia

Distanza	Distance	Distancia	d (m)	1	2	3	4	5	10	15	20	40	60	80	120	200
PCV 450				17	12	9	7	6	0	-3	-6	-12	-15	-18	-21	-25
PCV 500				17	12	9	7	5	0	-3	-6	-11	-15	-17	-21	-25
PCV 630				16	11	9	7	5	0	-3	-6	-11	-15	-17	-21	-25
PCV 710				16	11	9	7	5	0	-3	-6	-11	-15	-17	-21	-25



I condensatori ad aria con motoventilatori centrifughi **PCM** sono stati studiati per soddisfare tutti i possibili impieghi nei settori della refrigerazione e del condizionamento.

Gli scambiatori ad elevata efficienza che equipaggiano l'intera serie sono realizzati con alette in alluminio dal profilo speciale "AIR INTAKE" e tubi di rame con rigatura interna, studiati per l'applicazione con i nuovi fluidi refrigeranti. Sono forniti in pressione d'aria secca a 2 bar. Il passo alette è di 2,1 mm per tutta la gamma (2,5 mm modelli "B").

Per modificare la posizione del flusso d'aria e per facilitare le operazioni di pulizia interna, i pannelli laterali e i convogliatori sono rimovibili. Il flusso d'aria può essere modificato

Les condenseurs à air avec motoventilateurs centrifuges **PCM** ont été étudiés pour satisfaire toutes les utilisations possibles dans les secteurs de la réfrigération et du conditionnement d'air.

Les échangeurs à haut rendement qui équipent l'entière gamme sont réalisés avec ailettes en aluminium au profil spécial "AIR INTAKE" et tubes en cuivre avec rainure interne, étudiés pour l'application avec les nouveaux fluides réfrigérants. Ils sont fournis sous pression d'air sec à 2 bar. Le pas d'ailettes est 2,1 mm pour toute la gamme (2,5 mm pour modèles "B").

Pour modifier la position du flux d'air et faciliter les opérations de nettoyage interne, les panneaux latéraux et les carénages de

Los condensadores de aire con ventiladores centrífugos **PCM** han sido estudiados para satisfacer todos los posibles empleos sea en refrigeración que en acondicionamiento.

Los intercambiadores, de elevada eficiencia, están contruidos con aletas de aluminio con perfil especial "AIR INTAKE" y tubos de cobre estriados estudiados para las aplicaciones con los nuevos líquidos refrigerantes. Todos los modelos son suministrados cargados con aire seco a 2 bar. En todos los modelos, el paso de aletas es 2,1 mm (2,5 mm para los modelos "B").

Todos los paneles laterales y el bafle son modulares y se pueden remover para permitir sea el cambio de la

Identificazione - Identification modèles - Identificación modelos

	PCM	M	2	F
Sigla identificazione prodotto Sigle identification produit Sigla identificación gama				
Motoventilatori a trazione diretta Motoventilateurs à traction directe Motoventiladores a tracción directa				
Numero motoventilatori Nombre motoventilateurs Número motoventiladores				
Riferimento scambiatore Référence échangeur Referencia intercambiador				

(orizzontale/verticale) tramite degli appositi kit di supporto. In tutti i modelli sono montate delle protezioni mobili sul lato curve e collettori.

I modelli sono progettati per installazioni canalizzate con una max pressione statica disponibile di 150 Pa.

Il costruttore non si assume nessuna responsabilità sulle prestazioni e la sicurezza dei modelli impiegati senza canalizzazioni.

Per un funzionamento ottimale la lunghezza minima del canale applicato deve essere almeno 1,5 volte il diametro corrispondente alla bocca di mandata del ventilatore. Nel caso in cui il modello venga impiegato senza canalizzazioni si dovrà installare, sulla bocca di mandata dell'aria, una griglia di protezione rispondente alle Normative di Sicurezza Locali.

I motoventilatori centrifughi a trazione diretta sono disponibili in esecuzione monofase con alimentazione 230V/1/50 Hz, oppure trifase con alimentazione 400V/3/50 Hz e possiedono le seguenti caratteristiche:

- tipo 9/9 monofase, tipo 10/10 monofase, tipo 12/12 trifase;
- grado di protezione IP 44;
- classe di isolamento F;
- termocontatto di protezione interno;
- sono progettati per installazioni canalizzate con una massima pressione statica disponibile di 150 Pa.

I motoventilatori e la carrozzeria sono predisposti per la messa a terra.

A richiesta i modelli possono essere forniti con scambiatori e motoventilatori diversi dallo standard veditabella pag. 300.

Per le applicazioni speciali e le informazioni aggiuntive consultate il nostro Ufficio Tecnico.

ventilation sont amovibles. Le flux d'air peut être modifié (horizontal/vertical) grâce aux kits de support prévus. Sur tous les modèles, sont montées des protections mobiles du côté coudes et collecteurs.

Les modèles ont été étudiés pour installations canalisées avec une pression statique max disponible de 150 Pa.

Nous n'assumons aucune responsabilité quant aux prestations et à la sécurité des modèles utilisés sans canalisations.

Pour un fonctionnement optimal, la longueur minimale du canal appliqué doit être au moins 1,5 fois le diamètre correspondant à la bouche de soufflage du ventilateur. Dans le cas où le modèle soit utilisé sans canalisations, il faudra installer, sur la bouche de soufflage de l'air, une grille de protection répondant aux Normes de Sécurité Locales.

Les motoventilateurs centrifuges à traction directe sont disponibles en exécution monophase avec alimentation 230V/1/50 Hz ou bien triphase avec alimentation 400V/3/50 Hz et possèdent les caractéristiques suivantes:

- type 9/9 monophase, type 10/10 monophase, type 12/12 triphase;
- degré de protection IP 44;
- classe d'isolation F;
- thermocontact de protection interne;
- étudiés pour installations canalisées avec une pression statique max disponible de 150 Pa.

Les motoventilateurs et la carrosserie sont prévus pour la mise à terre.

Sur demande, les modèles peuvent être fournis avec échangeurs et motoventilateurs différents du standard (voir table page 300).

Pour les applications spéciales et les informations complémentaires, consultez notre Service Technique.

posición del flujo del aire como todas las operaciones de limpieza y mantenimiento de la unidad. El flujo de aire se puede modificar (horizontal/vertical) en función del acoplamiento a kits especiales de soporte. Todos los modelos vienen preparados con protecciones móviles en el lado de las curvas y colectores.

Todos los modelos son proyectados para instalaciones canalizadas con una presión estática máxima disponible de 150 Pa.

No respondemos de las prestaciones y de la seguridad de los modelos utilizados sin conductos.

Para un correcto funcionamiento de la unidad, la longitud del conducto utilizado debe ser por lo menos 1,5 veces el diámetro de la sección de descarga del ventilador. En el caso de instalaciones sin conductos, el instalador tendrá que incluir en la sección de descarga del aire una rejilla de protección según las Normas de Seguridad Local.

Los motoventiladores centrífugos son a tracción directa y pueden ser suministrados sea monofásicos con alimentación 230V/1/50Hz, que trifásicos con alimentación 400V/3/50Hz y reúnen las siguientes características:

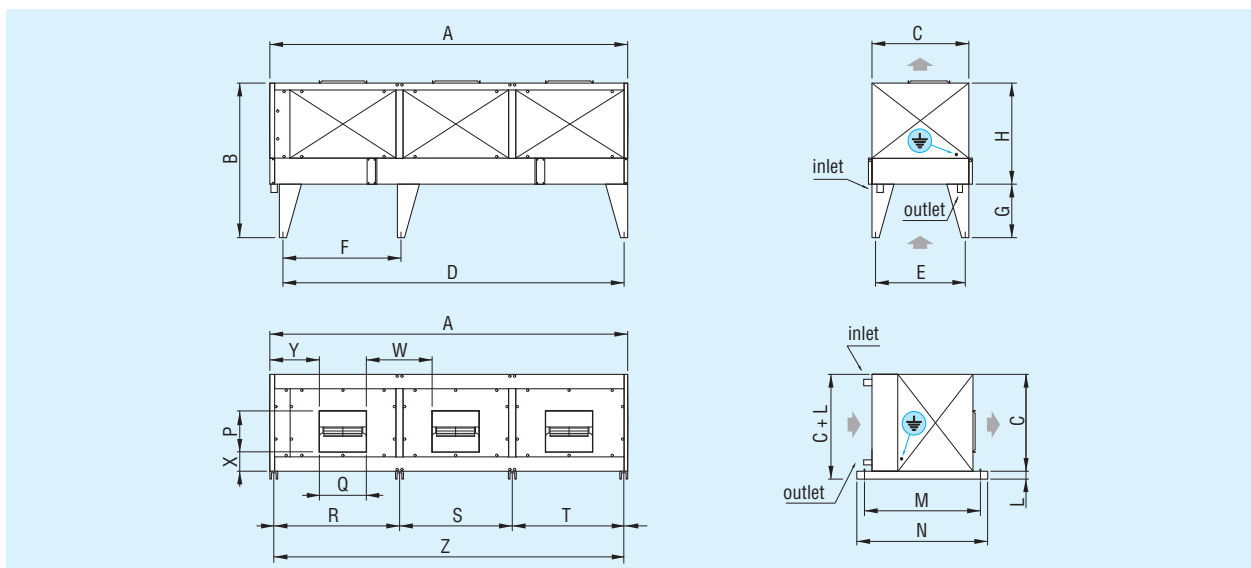
- tipo 9/9 monofásicos, tipo 10/10 monofásicos, tipo 12/12 monofásicos;
- grado de protección IP 44;
- clase de aislamiento F;
- termocontacto de protección interno;
- son proyectados para instalaciones canalizadas con presión estática máxima disponible de 150 Pa.

Los motoventiladores y la carrocería están preparados para la conexión a tierra.

Bajo pedido, los modelos pueden ser suministrados con intercambiadores o ventiladores especiales, distintos del estándar (ver tab. pag. 300).

Para aplicaciones especiales o cualquier información se necesite, consultar con nuestro Departamento Técnico.

Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales



Model.	PCM	M1A	M1B	M1C	M1D	M1G	M1E	M1F	M2A	M2B	M2C	M2D	M2G	M2E	M2F	M3C	M3D	M3G	M3E	M3F	M4E	M4F
Dimensioni	A	590	590	760	760	760	1110	1110	1020	1020	1360	1360	1360	2060	2060	1960	1960	1960	3010	3010	3960	3960
Dimensions	B	1150	1150	1300	1300	1300	1300	1300	1150	1150	1300	1300	1300	1300	1300	1300	1300	1300	1300	1300	1300	1300
Dimensiones	C	490	490	815	815	815	815	815	490	490	815	815	815	815	815	815	815	815	815	815	815	815
mm	D	465	465	610	610	610	970	970	465	465	1210	120	120	1920	1920	1810	1810	1810	2870	2870	3820	3820
	E	430	430	755	755	755	755	755	430	430	755	755	755	755	755	755	755	755	755	755	755	755
	F	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	645	645	645	995	995	1945	1945
	G	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450
	H	700	700	850	850	850	850	850	700	700	850	850	850	850	850	850	850	850	850	850	850	850
	L	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
	M	760	760	910	910	910	910	910	760	760	910	910	910	910	910	910	910	910	910	910	910	910
	N	800	800	950	950	950	950	950	800	800	950	950	950	950	950	950	950	950	950	950	950	950
	P	268	268	296	296	349	349	349	268	268	296	296	349	349	349	296	296	349	349	349	349	349
	Q	305	305	336	336	399	399	399	305	305	336	336	399	399	399	336	336	399	399	399	399	399
	R	-	-	-	-	-	-	-	-	-	730	730	730	1065	1065	730	730	730	1065	1065	1065	1065
	S	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	600	600	600	950	950	950	950
	T	-	-	-	-	-	-	-	-	-	590	590	590	945	945	590	590	590	945	945	945	945
	Z	550	550	720	720	720	1060	1060	980	980	1320	1320	1320	2010	2010	1920	1920	1920	2960	2960	3910	3910
	X	52	52	179	179	161	161	161	52	52	179	179	161	161	161	179	179	161	161	161	161	161
	Y	143	143	282	282	253	415	415	143	143	282	282	253	415	415	282	282	253	415	415	415	415
	W	-	-	-	-	-	-	-	120	120	264	264	201	550	550	264	264	201	550	550	550	550

Opzioni e versioni speciali - Options et versions spéciales - Opciones y versiones especiales



- Vani per compressori (cubi)
- Cube compresseurs
- Cubo compresores

- Serrande a gravità
- Bouchoirs à gravité
- Compuertas de gravedad

Per ulteriori informazioni vedere tabella apag. 300.
 Pour renseignements complémentaires, voir tab. page 300.
 Para más informaciones consulten la tabla de pág. 300.

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Modello	Motoventilatori (tensione e Watt a 50 Hz)					Portata aria	Pressione aggiunta	Capacità ¹⁾	Superficie interna	Superficie esterna	Volume interno	Attacchi		Peso netto
Modèle	Motoventilateurs (tension et Watt à 50 Hz)					Débit d'air	Pression ajoutée	Capacité ¹⁾	Surface intérieure	Surface extérieure	Volume interne	Raccords		Poids net
Modelo	Motoventiladores (tensión y Watt a 50 Hz)					Caudal aire	Presión añadida	Capacidad ¹⁾	Superficie interna	Superficie externa	Volumen interno	Conexiones		Peso neto
	N.	230V/1/50Hz	230-400V/3/50Hz	LPA 10m dB(A)	LwA dB(A)	m³/h	mm	W	m²	m²	l	In (mm)	Out (mm)	kg
M1A	1	9/9 620W	-	39	70	2690 2640 2560 2375	0 5 10 15	7030 6950 6830 6550	1,0	9,7	1,5	22	16	48
M1B	1	9/9 620W	-	39	70	2560 2370 2280 2090	0 5 10 15	9970 9420 9150 8570	1,9	16,5	3,0	22	16	51
M1C	1	10/10 500W	-	40 39 38 37	71 70 69 68	4160 3860 3520 3090	0 5 10 15	12230 11670 11000 10090	2,5	25,3	3,8	22	16	81
M1D	1	10/10 500W	-	40 39 38 37	71 70 69 68	3930 3580 3230 2530	0 5 10 15	16340 15190 13980 11410	4,2	42,2	6,4	28	22	87
M1E	1	-	12/12 1050W	49 48 47 46	80 79 78 77	7590 7040 6560 5960	0 5 10 15	30630 28980 27490 25530	4,8	81,0	9,6	35	28	110
M1F	1	-	12/12 1050W	49 48 47 46	80 79 78 77	7170 6880 6190 5710	0 5 10 15	32950 31000 29000 26990	7,2	121,5	14,4	35	28	123
M1G	1	-	12/12 1050W	49 48 47 46	80 79 78 77	6680 6315 5830 4060	0 5 10 15	24100 23200 21950 16850	5,7	42,2	6,4	28	22	98
M2A	2	9/9 620W	-	42	73	5380 5280 5120 4750	0 5 10 15	14110 13970 13740 13160	2,6	19,4	3,0	22	16	75
M2B	2	9/9 620W	-	42	73	5120 4740 4560 4180	0 5 10 15	19980 18870 18340 17170	5,2	33	6,0	28	22	82
M2C	2	10/10 500W	-	42 41 40 39	74 73 72 71	8320 7720 7040 6180	0 5 10 15	24540 23420 22050 20200	6,8	50,6	7,6	28	22	122
M2D	2	10/10 500W	-	42 41 40 39	74 73 72 71	7860 7160 6460 5060	0 5 10 15	32710 30380 27960 22780	11,3	84,4	12,8	35	28	135
M2E	2	-	12/12 1050W	51 50 49 48	83 82 81 80	15180 14080 13120 11920	0 5 10 15	61370 57990 54950 51010	9,6	162,0	19,2	42	35	188
M2F	2	-	12/12 1050W	51 50 49 48	83 82 81 80	14340 13360 12380 11420	0 5 10 15	65960 62040 58030 56120	14,3	243,0	28,8	42	35	208
M2G	2	-	12/12 1050W	51 50 49 48	83 82 81 80	13360 12630 11660 8120	0 5 10 15	48200 46400 43900 33700	11,3	84,4	12,8	35	28	157
M3C	3	10/10 500W	-	44 43 42 41	76 75 74 73	12480 11580 10560 9270	0 5 10 15	36780 35100 33030 30290	10,2	75,9	11,4	35	28	164
M3D	3	10/10 500W	-	44 43 42 41	76 75 74 73	11790 10740 9690 7590	0 5 10 15	49050 45620 42010 34270	17,0	126,6	19,2	35	28	183
M3E	3	-	12/12 1050W	53 52 51 50	85 84 83 82	22770 21120 19680 17880	0 5 10 15	92180 87160 82580 76640	14,3	243,0	28,8	42	35	266
M3F	3	-	12/12 1050W	53 52 51 50	85 84 83 82	21510 20040 18570 17130	0 5 10 15	98860 92980 86960 80950	21,5	364,5	43,2	54	42	293
M3G	3	-	12/12 1050W	53 52 51 50	85 84 83 82	20040 18945 17490 12180	0 5 10 15	72300 69600 65850 50550	17,0	126,6	19,2	35	28	216
M4E	4	-	12/12 1050W	54 53 52 51	86 85 84 83	30360 28160 26240 23840	0 5 10 15	122810 116060 110030 102080	19,1	324,0	38,4	54	42	344
M4F	4	-	12/12 1050W	54 53 52 51	86 85 84 83	28680 26720 24760 22840	0 5 10 15	132000 124250 116210 108130	28,7	486,0	57,6	54	42	378

1) Capacità riferita ai modelli canalizzati.

1) Capacité faisant référence aux modèles canalisés.

1) Capacidad que se refiere a los modelos completos con canalizaciones.



I condensatori ad aria con motoventilatori radiali **PCR** sono stati studiati per soddisfare tutti i possibili impieghi nei settori della refrigerazione e del condizionamento.

Gli scambiatori ad elevata efficienza che equipaggiano l'intera serie sono realizzati con alette in alluminio dal profilo speciale "AIR INTAKE" e tubi di rame con rigatura interna, studiati per l'applicazione con i nuovi fluidi refrigeranti.

Sono forniti in pressione d'aria secca a 2 bar. Il passo alette è di 2,1 mm per tutta la gamma.

Per modificare la posizione del flusso d'aria e per facilitare le operazioni di pulizia interna, i pannelli laterali e i convogliatori sono rimovibili.

Les condenseurs à air avec motoventilateurs radiaux **PCR** ont été étudiés pour satisfaire toutes les utilisations possibles dans les secteurs de la réfrigération et du conditionnement d'air.

Les échangeurs à haut rendement qui équipent l'entière gamme sont réalisés avec ailettes en aluminium au profil spécial "AIR INTAKE" et tubes en cuivre avec rainurage interne, étudiés pour l'application avec les nouveaux fluides réfrigérants.

Ils sont fournis sous pression d'air sec à 2 bar. Le pas d'ailettes est 2,1 mm pour toute la gamme.

Pour modifier la position du flux d'air et faciliter les opérations de nettoyage interne, les panneaux latéraux et les carénages de ventilation sont amovibles.

Los condensadores de aire con ventiladores radiales **PCR**, han sido estudiados para satisfacer todos los posibles empleos, bien en refrigeración o en acondicionamiento de aire.

Los intercambiadores, de elevada eficiencia, están contruidos con aletas de aluminio con perfil especial "AIR INTAKE" y tubos de cobre estriados estudiados para las aplicaciones con los nuevos líquidos refrigerantes.

Todos los modelos son suministrados cargados con aire seco a 2 bar. En todos los modelos, el paso de aletas es 2,1 mm.

Todos los paneles laterales y el baffle son modulares y se pueden remover para permitir sea el cambio de la posición del flujo del aire como todas las operaciones de limpieza y mantenimiento de la unidad.

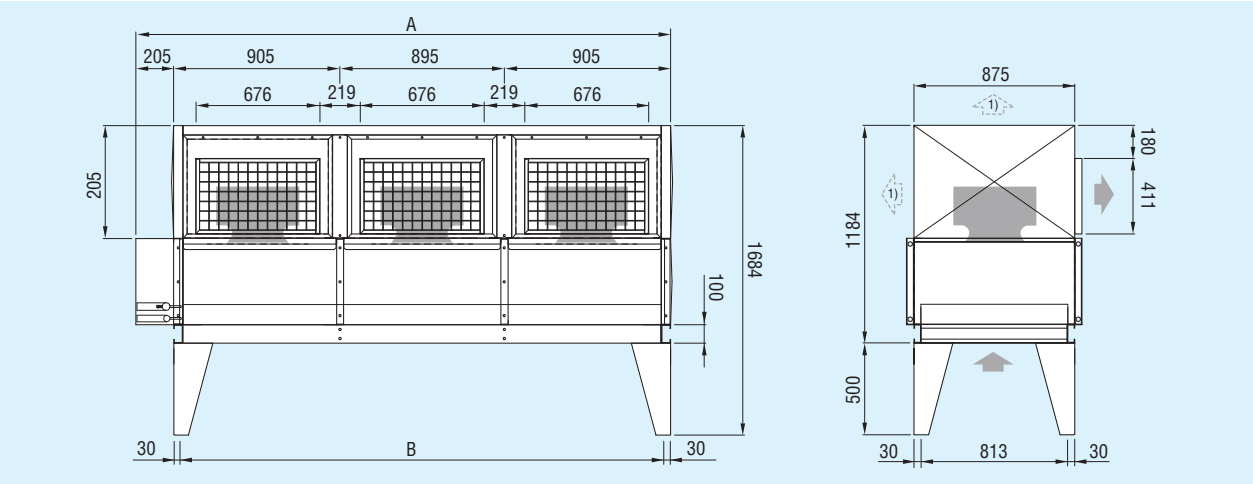
Identificazione - Identification modèles - Identificación modelos

	PCR	5	5	A	D
Sigla identificazione prodotto Sigle identification produit Sigla identificación gama					
Numero motoventilatori Nombre motoventilateurs Número motoventiladores					
Ø Motoventilatori • Ø Motov. • Ø Motov. 4 = 400 mm • 5 = 500 mm • 6 = 630 mm					
Rif. motore • Réf. motoventilateur • Ref. motoventilador					
Identificativo velocità • identification vitesse identificación velocidad					

Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales

PCR Ø 400 mm

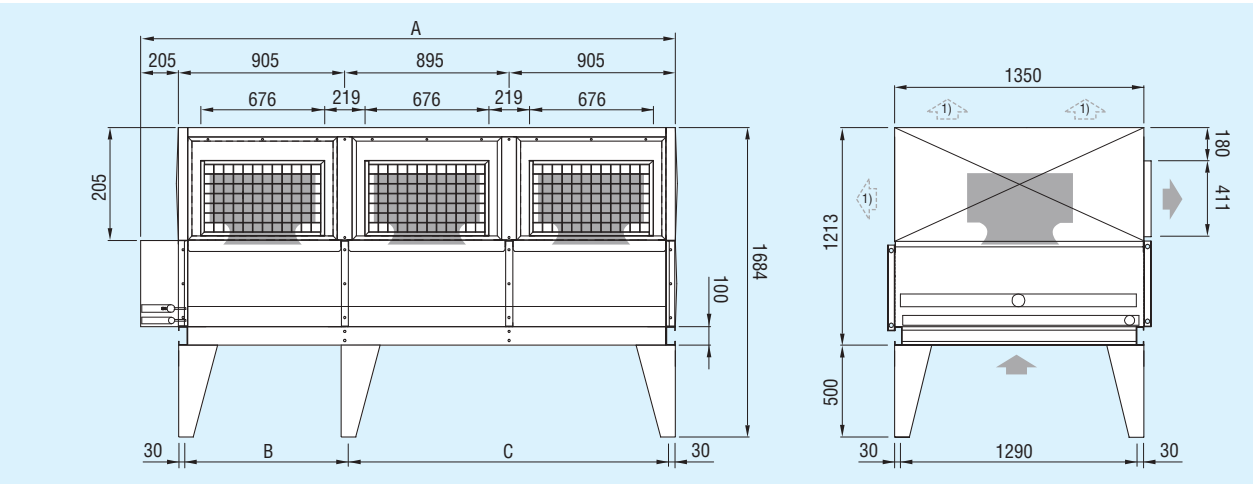
1 - 3 fan motors



Modello	Modèle	Modelo			14	24	34
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	mm	A	1120	2015	2910
				B	855	1750	2645

PCR Ø 500 mm

2 - 3 fan motors



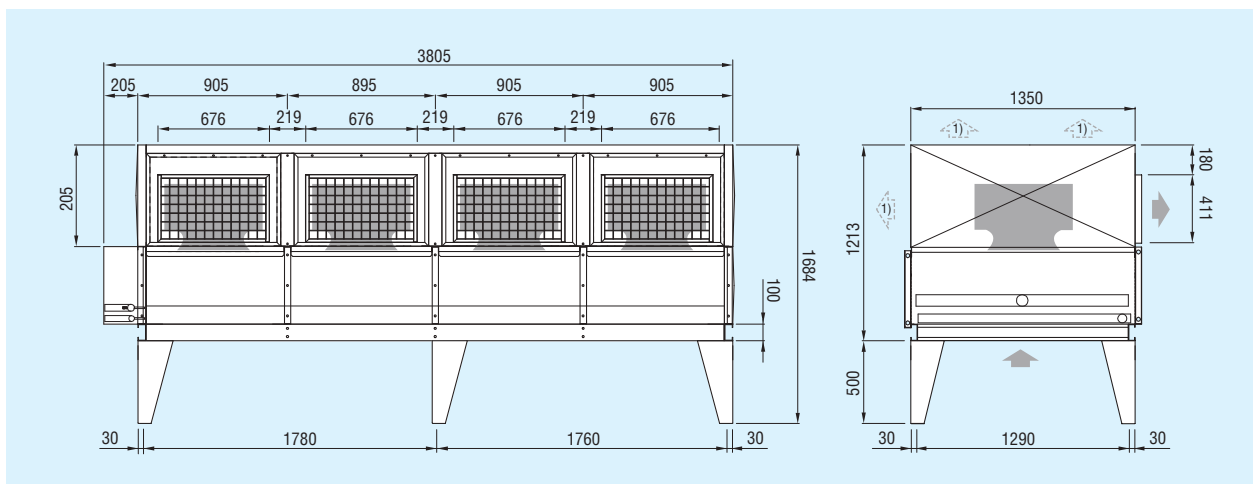
Modello	Modèle	Modelo			25	35
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	mm	A	2015	2910
				B	1750	885
				C	-	1760

1) Per cambiare la direzione di uscita dell'aria è sufficiente spostare i pannelli rimovibili. 1) Pour changer la direction de sortie de l'air, il suffit de déplacer les panneaux amovibles. 1) Para cambiar la dirección de salida del aire basta con mover los paneles desmontables.

Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales

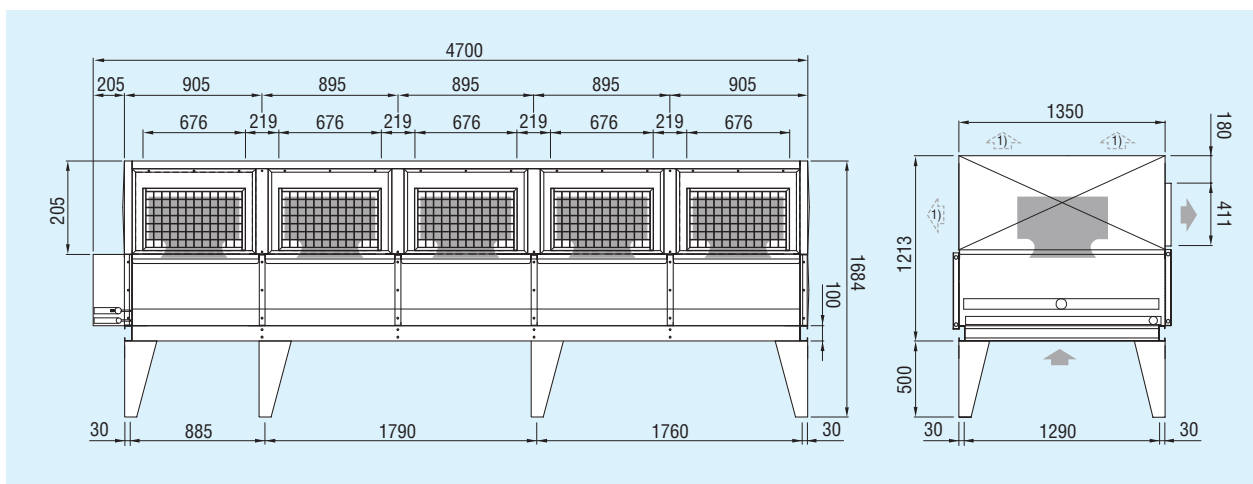
PCR Ø 500 and 630 mm

4 fan motors



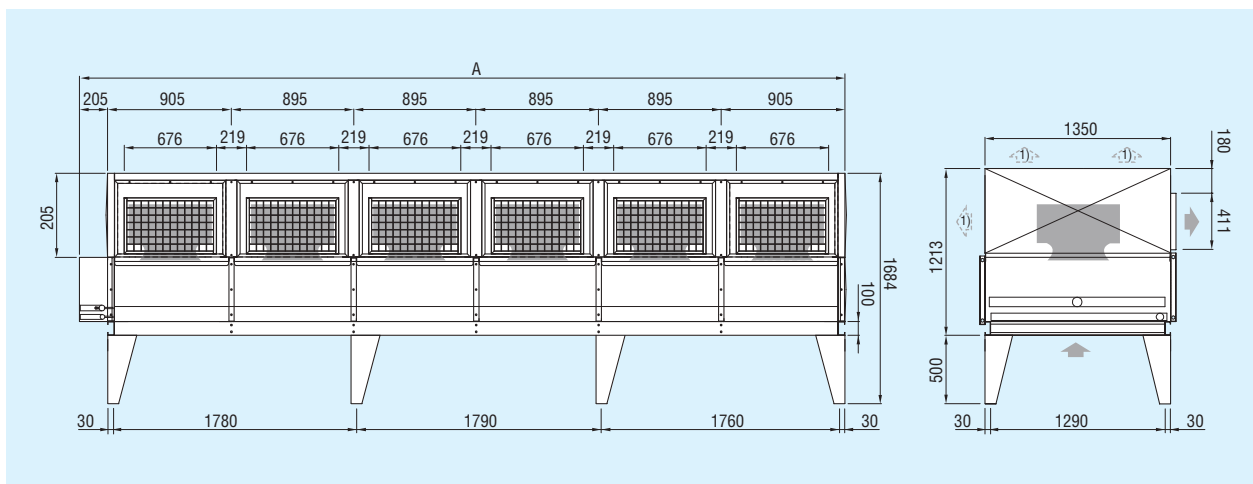
PCR Ø 500 and 630 mm

5 fan motors



PCR Ø 500 and 630 mm

6 fan motors



1) Per cambiare la direzione di uscita dell'aria è sufficiente spostare i pannelli rimovibili.

1) Pour changer la direction de sortie de l'air, il suffit de déplacer les panneaux amovibles.

1) Para cambiar la dirección de salida del aire basta con mover los paneles desmontables.

In tutti i modelli sono montate delle protezioni mobili sul lato curvette e collettori.

I modelli sono progettati per installazioni canalizzate con una max pressione statica disponibile di 300 Pa ¹⁾.

I motoventilatori centrifughi a rotore esterno EC sono disponibili trifase con alimentazione 380-400V/3/50-60 Hz e possiedono i seguenti diametri:

- **400 mm**, 2060 RPM max, classe di isolamento 155, temperatura ambiente max 50 °C;
- **500 mm**, 1700 RPM max, classe di isolamento 155, temperatura ambiente max 60 °C;
- **630 mm**, 1300 RPM max, classe di isolamento 155, temperatura ambiente max 55 °C.

Le giranti e le pale ricurve sono progettate per eliminare i flussi trasversali che normalmente riducono drasticamente le prestazioni e assicurano un flusso d'aria ottimale con basse perdite di carico. Le emissioni sonore sono migliorate grazie al flusso d'aria uniforme che viene generato ed il minor numero di fonti di rumore presenti.

Le giranti sono costruite con uno speciale materiale in blocco unico senza giunzioni.

In termini di efficienza energetica, i motori EC superano i limiti imposti dalla normativa ErP 2015. Con questi è infatti possibile risparmiare fino al 50% di energia elettrica rispetto ai motori AC.

I motori EC dispongono di un controllo continuo con un segnale d'ingresso 0-10 V o PWM, sono comandati tramite interfaccia RS-485 ed è possibile impiegare pure il protocollo Modbus RTU.

I motoventilatori e la carrozzeria sono predisposti per la messa a terra.

A richiesta i modelli possono essere forniti con scambiatori diversi dallo standard vedi tabella pag. 300.

Per le applicazioni speciali e le informazioni aggiuntive consultate il nostro Ufficio Tecnico.

Sur tous les modèles, sont montées des protections mobiles du côté coudes et collecteurs.

Les modèles ont été étudiés pour installations canalisées avec une pression statique max disponible de 300 Pa ¹⁾.

Les motoventilateurs centrifuges à rotor externe EC sont disponibles en exécution triphase avec alimentation 400V/3/50-60 Hz et possèdent les diamètres suivantes:

- **400 mm**, 2060 RPM max, classe d'isolation 155, température ambiante max 50 °C;
- **500 mm**, 1700 RPM max, classe d'isolation 155, température ambiante max 60 °C;
- **630 mm**, 1300 RPM max, classe d'isolation 155, température ambiante max 55 °C.

Les roues à ailettes et les pales incurvées sont conçues pour éliminer les flux transversaux qui normalement réduisent considérablement les prestations et assurent un flux d'air optimal avec de faibles pertes de charge. Les émissions sonores sont améliorées grâce au flux d'air uniforme qui est généré et à la diminution de sources de bruit présentes.

Les roues à ailettes sont fabriquées avec un matériel spécial en bloc unique sans assemblages.

En termes d'efficacité énergétique, les moteurs EC dépassent les limites fixées par la réglementation ErP 2015. Grâce à celles-ci, il est en effet possible d'économiser jusqu'à 50 % d'énergie par rapport aux moteurs AC.

Les moteurs EC disposent d'un contrôle continu avec un signal d'entrée 0-10 V ou PWM, ils sont commandés par une interface RS-485 et il est possible d'employer également le protocole Modbus RTU.

Les motoventilateurs et la carrosserie sont prévus pour la mise à terre.

Sur demande, les modèles peuvent être fournis avec échangeurs, différents du standard (voir table page 300).

Pour les applications spéciales et les informations complémentaires, consultez notre Service Technique.

Todos los modelos vienen preparados con protecciones móviles en el lado de las curvas y colectores.

Todos los modelos son proyectados para instalaciones canalizadas con una presión estática máxima disponible de 300 Pa ¹⁾.

Los motoventiladores centrífugos a rotor exterior EC son trifásicos con alimentación 400V/3/50-60 Hz y reúnen los siguientes diámetros:

- **400 mm**, 2060 RPM max, clase de aislamiento 155, temperatura ambiente max 50 °C;
- **500 mm**, 1700 RPM max, clase de aislamiento 155, temperatura ambiente max 60 °C;
- **630 mm**, 1300 RPM max, clase de aislamiento 155, temperatura ambiente max 55 °C.

Los rotores y las palas curvas han sido diseñados para eliminar los flujos transversales que, por lo general, reducen de forma drástica el rendimiento y aseguran, al mismo tiempo, un flujo de aire óptimo con muy poca pérdida de presión. Las emisiones acústicas se han mejorado gracias al flujo de aire uniforme que se genera y a que hay menos fuentes de ruido presentes.

Los rotores están fabricados con un material especial en un bloque único y sin juntas.

En términos de eficiencia energética, los motores EC superan los límites impuestos por la normativa ErP 2015. Con ellos es posible ahorrar hasta un 50% de energía eléctrica con respecto a los motores AC.

Los motores EC disponen de un control continuo con una señal de entrada de 0-10 V o PWM, se controlan por medio de una interfaz RS-485 y puede utilizarse con ellos el protocolo Modbus RTU.

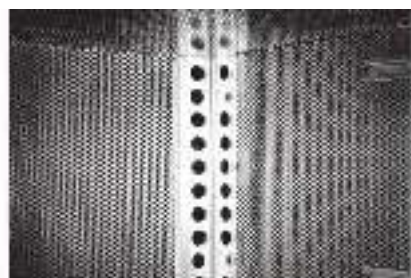
Los motoventiladores y la carrocería están preparados para la conexión a tierra.

Bajo pedido, los modelos pueden ser suministrados con intercambiadores diferentes del estándar (ver tab. pag. 300).

Para aplicaciones especiales o cualquier información se necesite, consultar con nuestro Departamento Técnico.

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Modello	Motoventilatori					LpA 10 m		Portata aria	Pressione aggiunta	Capacità 1)	Superficie interna	Superficie esterna	Volume interno	Attacchi		Peso netto
Modell	Motoventilateurs					LpA 10 m		Débit d'air	Pression - ajoutée	Capacité 1)	Surface - intérieure	Surface - extérieure	Volume - interne	Raccords		Poids net
Модель	Мотоventiladores					LpA 10 m		Caudal aire	Presión añadida	Capacidad 1)	Superficie interna	Superficie externa	Volumen interno	Conexiones		Peso neto
	N.	Ø mm	RPM	W	A	LpA 10 m	LwA	m³/h	Pa	kW (404A)	m²	m²	l	In (mm)	Out (mm)	Kg
PCR14AD	1	400	1800	592	0,96	43	75	5370	0	26,2	3,2	49	7,3	42	35	190
				614	0,99	43	75	5200	50	26,0						
				645	1,03	43	75	5020	100	25,0						
				681	1,09	41	73	4840	150	24,5						
				721	1,15	41	73	4600	200	23,5						
				799	1,28	41	73	4030	300	21,7						
PCR24AD	2	400	1800	1184	1,92	46	78	10960	0	58,1	6,4	103	15	42	35	390
				1229	1,98	46	78	10600	50	55,7						
				1290	2,07	46	78	10260	100	53,9						
				1363	2,18	44	76	9920	150	52,5						
				1442	2,31	44	76	9460	200	49,8						
				1598	2,56	44	76	8530	300	45,5						
PCR34AD	3	400	1800	1776	2,88	48	80	16440	0	87,2	23	156	23	42	35	600
				1843	2,97	48	80	15920	50	83,6						
				1935	3,1	48	80	15400	100	80,9						
				2044	3,27	46	78	14880	150	78,7						
				2162	3,46	46	78	14200	200	74,8						
				2397	3,84	46	78	12750	300	68,3						
PCR25AD	2	500	1700	3618	5,52	53	85	20200	0	103,3	15	245	37	70	54	420
				3658	5,57	53	85	19730	50	101,4						
				3731	5,67	53	85	19260	100	99,5						
				3832	5,81	52	84	18790	150	97,5						
				3956	6	52	84	18310	200	95,5						
				4252	6,45	52	84	17600	300	92,4						
PCR35AS	3	500	1375	2858	4,36	50	82	25400	0	135,4	23	375	55	70	54	635
				2766	4,33	50	82	24660	50	132,8						
				2646	4,53	50	82	23760	100	129,0						
				2479	4,99	49	81	23160	150	125,5						
				2241	5,74	49	81	22260	200	121,7						
				1453	8,27	49	81	20170	300	111,7						
PCR35AD	3	500	1700	5427	8,28	55	87	30300	0	154,9	23	368	56	70	54	880
				5487	8,35	55	87	29595	50	152,1						
				5596	8,5	55	87	28890	100	149,3						
				5748	8,72	53	85	28185	150	146,2						
				5934	9	53	85	27465	200	143,2						
				6378	9,68	53	85	26400	300	138,6						
PCR45AD	4	500	1700	7236	11,04	56	88	40400	0	206,5	30	490	74	70	54	880
				7315	11,13	56	88	39460	50	202,8						
				7462	11,33	56	88	38520	100	199,1						
				7664	11,63	54	86	37580	150	194,9						
				7912	12	54	86	36620	200	191,0						
				8504	12,9	54	86	35200	300	184,8						
PCR46AD	4	630	1300	7116	11,72	55	87	56200	0	267,8	30	490	74	70	54	900
				7618	12,81	55	87	54520	50	262,0						
				8098	13,73	55	87	53400	100	258,2						
				8552	14,49	54	86	51185	150	250,7						
				8975	15,11	54	86	50075	200	246,9						
				9715	15,94	54	86	45630	300	235,4						
PCR55AD	5	500	1700	9045	13,8	57	89	50500	0	258,1	38	625	92	70	54	1175
				9144	13,92	57	89	49325	50	253,5						
				9327	14,17	57	89	48150	100	248,8						
				9580	14,54	56	88	46975	150	243,6						
				9891	15	56	88	45775	200	238,7						
				10630	16,13	56	88	44000	300	231,1						
PCR56AD	5	630	1300	8895	14,65	56	88	70250	0	334,7	38	625	92	70	54	1200
				9523	16,02	56	88	68150	50	327,4						
				10123	17,17	56	88	66750	100	322,8						
				10690	18,12	55	87	63981,25	150	313,4						
				11219	18,88	55	87	62593,75	200	308,6						
				12144	19,93	55	87	57037,5	300	294,2						
PCR66AD	6	630	1300	10674	17,58	57	89	84300	0	401,6	45	735	111	2 x 70	2 x 54	1500
				11428	19,22	57	89	81780	50	392,9						
				12148	20,6	57	89	80100	100	387,4						
				12828	21,74	56	88	76777,5	150	376,0						
				13463	22,66	56	88	75112,5	200	370,3						
				14573	23,92	56	88	68445	300	353,1						



I condensatori ad aria con motoventilatori assiali **PKE** sono stati studiati per soddisfare tutti i possibili impieghi nei settori della refrigerazione e del condizionamento.

Gli scambiatori ad elevata efficienza che equipaggiano l'intera serie sono realizzati con alette in alluminio dal profilo speciale "AIR INTAKE" e tubi di rame con rigatura interna, studiati per l'applicazione con i nuovi fluidi refrigeranti. Sono forniti in pressione d'aria secca a 2 bar. Il passo alette è di 2,1 mm per tutta la gamma.

La carrozzeria di questi prodotti è completamente realizzata in lamiera zincata preverniciata.

I modelli sono dotati di uno speciale vano insonorizzato studiato per accogliere le unità di compressione (non fornite). Grazie alla particolare conformazione di questo spazio viene garantita la massima silenziosità operativa.

I motoventilatori assiali a rotore esterno impiegati possiedono le

Les condenseurs à air avec motoventilateurs centrifuges **PKE** ont été étudiés pour satisfaire toutes les utilisations possibles dans les secteurs de la réfrigération et du conditionnement d'air.

Les échangeurs à haut rendement qui équipent l'entière gamme sont réalisés avec ailettes en aluminium au profil spécial "AIR INTAKE" et tubes en cuivre avec rainurage interne, étudiés pour l'application avec les nouveaux fluides réfrigérants. Ils sont fournis sous pression d'air sec à 2 bar. Le pas d'ailettes est 2,1 mm pour toute la gamme.

La carrosserie de ces produits est entièrement réalisée en tôle galvanisée prévernée.

Les modèles sont dotés d'un espace vide insonorisé spécial, étudié pour accueillir les unités de compression (non fournies). Grâce à la conformation particulière de cet espace, le plus grand silence opérationnel est garanti.

Les motoventilateurs axiaux à rotor externe utilisés possèdent les

Los condensadores de aire con ventiladores centrífugos **PKE** han sido estudiados para satisfacer todos los posibles empleos sea en refrigeración que en acondicionamiento.

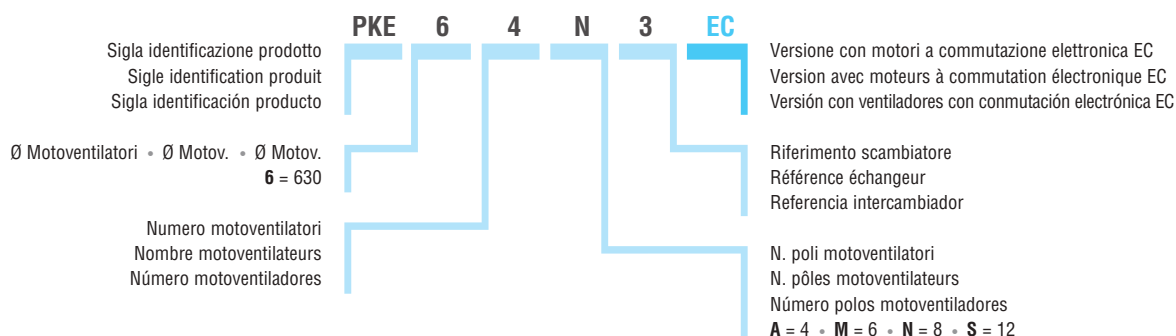
Los intercambiadores, de elevada eficiencia, están contruidos con aletas de aluminio con perfil especial "AIR INTAKE" y tubos de cobre estriados estudiados para las aplicaciones con los nuevos líquidos refrigerantes. Todos los modelos son suministrados cargados con aire seco a 2 bar. En todos los modelos, el paso de aletas es 2,1 mm

La carrocería está realizada en plancha galvanizada "prepintada".

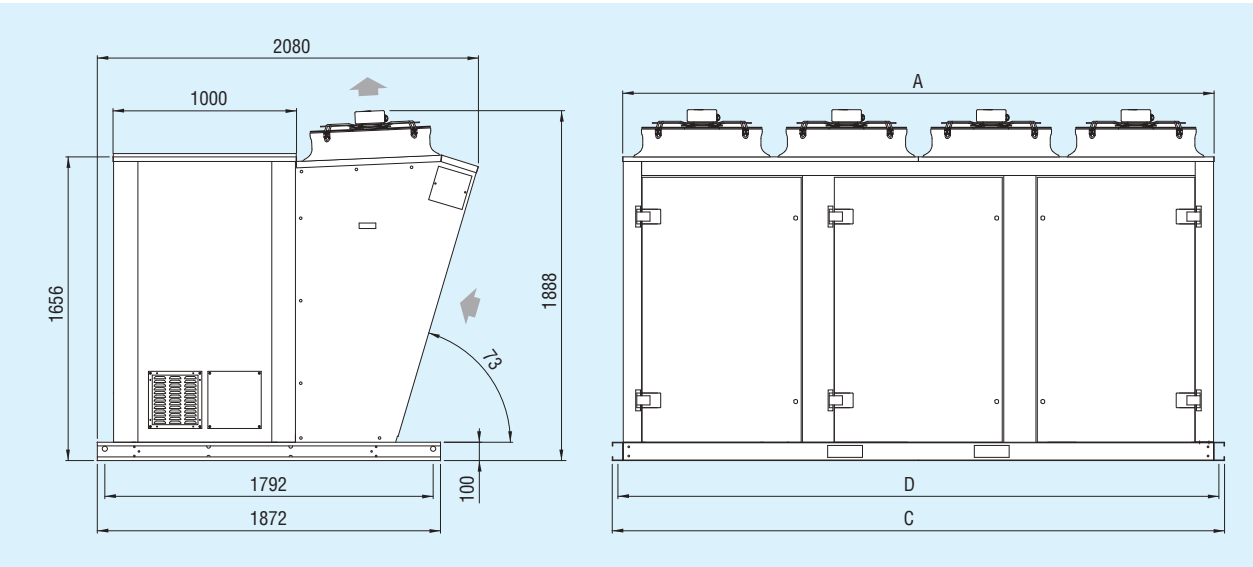
Todos los modelos están provistos de un especial espacio insonorizado estudiado para la colocación de las unidades de compresión (no suministradas). Su conformación garantiza la reducción del ruido durante el funcionamiento de la unidad.

Los motoventiladores axiales a rotor exterior reúnen las siguientes

Identificazione - Identification modèles - Identificación modelos



Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales



Modello	Modèle	Modelo			63x2	63x3	64x3	64x4	65x3	65x4
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	mm	A	2440	2440	3230	3230	4010	4010
				B ¹⁾	1870	1870	1870	1870	1870	1870
				C	2550	2550	3340	3340	4130	4130
				D	2490	2490	3280	3280	4070	4070

seguenti caratteristiche:

- diametro Ø 630 mm, trifase 400V/3/50 Hz con griglia in acciaio trattato con vernice epossidica;
- 4 - 6 - 8 - 12 poli;
- grado di protezione IP 54;
- classe di isolamento F;
- termocontatto di protezione interno. I motoventilatori opzionali ad elevata efficienza EC impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:
- grado di protezione IP 54;
- classe di isolamento B;
- protezione elettronica integrata;
- temperatura di esercizio min/max -25/60 °C;
- regolazione di velocità con segnale 0-10V;
- regolazione di velocità con sistema MODBUS.

I motoventilatori e la carrozzeria sono predisposti per la messa a terra.

A richiesta i modelli possono essere forniti con scambiatori e motoventilatori diversi dallo standard veditabella pag. 300.

Selezionate gli apparecchi operanti in condizioni fuori catalogo con il programma "Scelte".

caractéristiques suivantes:

- diamètre Ø 630 mm, triphase 400V/3/50 Hz avec grille en acier traité avec peinture épossidique;
- 4 - 6 - 8 - 12 pôles;
- degré de protection IP 54;
- classe d'isolation F;
- thermocontact de protection interne. Les moto-ventilateurs en option à haut rendement EC utilisés ont les caractéristiques suivantes:
- degré de protection IP 54;
- classe d'isolation B;
- protection électronique intégrée;
- température d'exercice min/max -25/60 °C;
- régulation de vitesse avec signal 0-10V;
- régulation de vitesse additionnelle avec système MODBUS;

Les motoventilateurs et la carrosserie sont prévus pour la mise à terre.

Sur demande, les modèles peuvent être fournis avec échangeurs et motoventilateurs différents du standard (voir table page 300).

Sélectionnez les appareils travaillant dans des conditions hors catalogue avec le programme "Scelte".

características:

- diámetro Ø 630 mm, trifásicos 400V/1/50 Hz y rejillas en acero protegidas con pintura al polvo epóxica;
- 4 - 6 - 8 - 12 polos;
- grado de protección IP 54;
- clase de aislamiento F;
- termocontacto de protección interno. Los moto ventiladores opcionales de elevada eficiencia EC empleados reúnen las siguientes características:
- grado de protección IP 54;
- clase de aislamiento B;
- protección electrónica integrada;
- temperatura de funcionamiento min/max -25/60 °C;
- regulación de velocidad con señal 0-10V;
- regulación de velocidad añadida con sistema MODBUS.

Los motoventiladores y la carrocería están preparados para la conexión a tierra.

Bajo pedido, los modelos pueden ser suministrados con intercambiadores o ventiladores especiales, distintos del estándar (ver tab. pag. 300).

Seleccionar los aparatos que trabajan en condiciones distintas del catálogo con el programa "Scelte".

1 Solo per versioni "A".

1 Seulement pour les versions "A".

1 Solo para las versiones "A".

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Modello	PKE	63A2		63A3		63A4		-		64A3		64A4		-		65A3		65A4	
Connessione		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	$\Delta T = 15K$ (kW)	105	100	134	126	151	141	-	-	179	169	202	188	-	-	225	212	253	236
Portata aria	m³/h	43520	39570	41890	37750	39950	35940	-	-	55860	50340	53270	47920	-	-	69830	62920	66590	59900
RPM		1380	1140	1380	1140	1380	1140	-	-	1380	1140	1380	1140	-	-	1380	1140	1380	1140
Pot. effettiva	W	4320	3360	4320	3360	4320	3360	-	-	5760	4480	5760	4480	-	-	7200	5600	7200	5600
Pot. nominale	W	4950	3450	4950	3450	4950	3450	-	-	6600	4600	6600	4600	-	-	8250	5750	8250	5750
Assorb. totale	A	9,3	6	9,3	6	9,3	6	-	-	12,4	8	12,4	8	-	-	15,5	10	15,5	10
LpA 10m	dB(A)	57	53	57	53	57	53	-	-	58	55	58	55	-	-	59	56	59	56
Attacchi	In/Out (mm)	42/35		54/42		54/42		-		54/42		54/42		-		54/42		70/54	
Classe efficienza		E	E	D	D	D	D	-	-	D	D	D	D	-	-	D	D	D	D

Modello	PKE	63M2		63M3		63M4		64M2		64M3		64M4		65M2		65M3		65M4	
Connessione		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	$\Delta T = 15K$ (kW)	81,7	73,5	97,5	85,3	104	89	109	97,9	130	114	139	119	136	122	163	142	174	148
Portata aria	m³/h	27120	22680	25310	20940	23770	19450	36160	30240	33747	27920	31693	25933	45200	37800	42183	34900	39617	32417
RPM		900	720	900	720	900	720	900	720	900	720	900	720	900	720	900	720	900	720
Pot. effettiva	W	1860	1320	1860	1320	1860	1320	2480	1760	2480	1760	2480	1760	3100	2200	3100	2200	3100	2200
Pot. nominale	W	1860	1320	1860	1320	1860	1320	2480	1760	2480	1760	2480	1760	3100	2200	3100	2200	3100	2200
Assorb. totale	A	3,75	2,16	3,75	2,16	3,75	2,16	5	2,88	5	2,88	5	2,88	6,25	3,6	6,25	3,6	6,25	3,6
1) Pot. nominale EC	W	1140	660	1140	660	1140	660	1520	880	1520	880	1520	880	1900	1100	1900	1100	1900	1100
1) Assorb. totale EC	A	1,8	1,2	1,8	1,2	1,8	1,2	2,4	1,6	2,4	1,6	2,4	1,6	3	2	3	2	3	2
LpA 10m	dB(A)	46	41	46	41	46	41	47	43	47	43	47	43	48	44	48	44	48	44
Attacchi	In/Out (mm)	42/35		54/42		54/42		54/42		54/42		54/42		54/42		54/42		70/54	
Classe efficienza		D	C	C	C	C	C	D	C	C	C	C	C	D	C	C	C	C	C

Modello	PKE	63N2		63N3		63N4		64N2		64N3		64N4		65N2		65N3		65N4	
Connessione		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	$\Delta T = 15K$ (kW)	59,6	51,4	68,4	56,5	70,9	57,1	79,5	68,5	91,2	75,3	94,6	76,1	99,3	85,6	114	94,1	118	95,2
Portata aria	m³/h	16760	13500	15700	12380	14860	11630	22340	18000	20940	16500	19810	15500	27930	22500	26170	20630	24770	19380
RPM		650	480	650	480	650	480	650	480	650	480	650	480	650	480	650	480	650	480
Pot. effettiva	W	705	420	705	420	705	420	940	560	940	560	940	560	1175	700	1175	700	1175	700
Pot. nominale	W	705	420	705	420	705	420	940	560	940	560	940	560	1175	700	1175	700	1175	700
Assorb. totale	A	1,65	0,81	1,65	0,81	1,65	0,81	2,2	1,08	2,2	1,08	2,2	1,08	2,75	1,35	2,75	1,35	2,75	1,35
1) Pot. nominale EC	W	420	195	420	195	420	195	560	260	560	260	560	260	700	325	700	325	700	325
1) Assorb. totale EC	A	1,8	0,9	1,8	0,9	1,8	0,9	2,4	1,2	2,4	1,2	2,4	1,2	3	1,5	3	1,5	3	1,5
LpA 10m	dB(A)	36	29	36	29	36	29	37	30	37	30	37	30	38	31	38	31	38	31
Attacchi	In/Out (mm)	42/28		42/28		42/28		42/35		42/35		42/35		54/42		54/42		54/42	
Classe efficienza		B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A

Modello	PKE	63S2		63S3		63S4		64S2		64S3		64S4		65S2		65S3		65S4	
Connessione		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-
Capacità	$\Delta T = 15K$ (kW)	49,2	39,7	53	41,7	52,8	39,7	65,6	53	70,7	55,7	70,3	53	82	66,2	88,4	69,6	87,9	66,2
Portata aria	m³/h	12710	9510	11480	8680	10650	7860	16950	12680	15300	11580	14200	10480	21190	15840	19130	14470	17750	13090
RPM		420	310	420	310	420	310	420	310	420	310	420	310	420	310	420	310	420	310
Pot. effettiva	W	330	180	330	180	330	180	440	240	440	240	440	240	550	300	550	300	550	300
Pot. nominale	W	330	180	330	180	330	180	440	240	440	240	440	240	550	300	550	300	550	300
Assorb. totale	A	0,81	0,36	0,81	0,36	0,81	0,36	1,08	0,48	1,08	0,48	1,08	0,48	1,35	0,6	1,35	0,6	1,35	0,6
1) Pot. nominale EC	W	195	120	195	120	195	120	260	160	260	160	260	160	325	200	325	200	325	200
1) Assorb. totale EC	A	1,05	0,75	1,05	0,75	1,05	0,75	1,4	1	1,4	1	1,4	1	1,75	1,25	1,75	1,25	1,75	1,25
LpA 10m	dB(A)	27	20	27	20	27	20	28	21	28	21	28	21	29	22	29	22	29	22
Attacchi	In/Out (mm)	42/28		42/28		42/28		42/35		42/35		42/35		54/42		54/42		54/42	
Classe efficienza		A	A+	A+	A+	A+	A+	A	A+	A+	A+	A	A+	A	A+	A+	A+	A	A+

Dati comuni

Motoventilatori	n° x Ø mm	3 x 630	3 x 630	3 x 630	4 x 630	4 x 630	4 x 630	5 x 630	5 x 630	5 x 630
Sup. interna	m²	11,3	17,0	22,6	15,1	22,9	30,5	18,8	28,8	38,4
Sup. esterna	m²	190	285	387	253	387	517	317	490	654
Volume interno	dm³	21,8	32,7	44,2	29,1	44,2	59	36,3	55,7	74,4
Peso	kg	653	685	720	760	818	860	940	993	1032

Per le applicazioni speciali e le informazioni aggiuntive consultate il nostro Ufficio Tecnico.

1) Opzione.

Pour les applications spéciales et les informations complémentaires, consultez notre Service Technique.

1) Option.

Para aplicaciones especiales o cualquier información se necesite, consultat con nuestro Departamento Técnico.

1) Opción.

Livelli sonori - Niveaux sonores - Nivel sonoro

Nella Tab. 1 sono indicati in dB (A) i livelli di potenza sonora L_{wA} e l'esplosione in frequenza dei modelli PCE. Per una più accurata previsione dei livelli di pressione sonora utilizzare i livelli di potenza sonora considerando la direttività e l'ambiente di installazione del modello.

Dans la Tab. 1, sont indiqués en dB (A) les niveaux de puissance sonore L_{wA} et l'explosion en fréquence des modèles PCE. Pour une prévision plus précise des niveaux de pression sonore, utiliser les niveaux de puissance sonore, en considérant la directivité et le milieu d'installation du modèle.

En la Tabl. 1 se indican en dB (A) los niveles de potencia sonora L_{wA} y la frecuencia de los modelos PCE. Para una estimación más precisa de los niveles de presión sonora utilizar los niveles de potencia sonora considerando la directriz y el ambiente donde se instala el modelo.

Tab. 1 | Livelli di potenza sonora dB (A) per mod. con 3 ventilatori - Niveaux de puissance sonore en db (A) pour modèles à 3 ventilateurs - Niveles de potencia sonora db (A) para modelos con 3 ventiladores

Motoventilatore Motoventilateurs Motoventiladores	N. poli N. pôles N. polos	Connessione Connexion Conexion	L_{wA}	125 Hz	250 Hz	500 Hz	1kHz	2kHz	4kHz	8kHz
Ø 630 mm	A	Δ	90	69	79	81	86	85	81	73
		Y	87	71	77	77	82	81	77	69
	M	Δ	46	78	71	70	68	72	72	66
		Y	40	72	65	63	63	65	66	58
	N	Δ	36	67	58	60	62	60	60	50
		Y	29	61	52	55	54	54	53	43
	S	Δ	27	59	41	55	52	52	49	39
		Y	20	51	32	49	44	45	39	26

Il livello di potenza sonora dei modelli con più ventilatori può essere calcolato con la seguente formula o sommando il valore di Tab. 3.

Le niveau de puissance sonore des modèles à plusieurs ventilateurs peut être calculé par la formule suivante ou en sommant la valeur de la Tab. 3.

El nivel de potencia sonora de los modelos con más ventiladores se calcula con la siguiente formula o sumando el valor de la Tab. 3.

$$L_w = L_{w3} + 10 \log\left(\frac{n}{3}\right)$$

LW = Livello di potenza sonora per i modelli con n ventilatori.

$LW3$ = Livello di potenza sonora per i modelli con 3 ventilatori.

n = Numero ventilatori.

LW = Niveau de puissance sonore pour les modèles à n ventilateurs.

$LW3$ = Niveau de puissance sonore pour les modèles à 3 ventilateurs.

n = Nombre ventilateurs.

LW = Nivel de potencia sonora para los modelos con n ventiladores.

$LW3$ = Nivel de potencia sonora para los modelos con 3 ventiladores.

n = Número ventiladores.

Tab. 2 | Coefficiente di correzione per modelli con più ventilatori - Coefficient de correction pour modèles à plusieurs ventilateurs - Coeficiente de corrección para los modelos con más ventiladores

dB (A)	+0	+1	+2
n	3	4	5

Tab. 3 | Coefficiente di correzione livelli press. sonora in funzione della distanza - Coefficient de correction niveaux de press. sonore en fonction de la distance - Coeficiente de corrección de niveles de presión sonora en función de la distancia

Distanza	Distance	Distancia	d (m)	1	2	3	4	5	10	15	20	40	60	80
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventil.	Ø 630 mm	+14	+10	+8	+6	+5	0	-3	-5	-11	-15	-17

Opzioni e versioni speciali - Options et versions spéciales - Opciones y versiones especiales



- Motoventilatori Ø 710 mm
- Motoventilateurs Ø 710 mm
- Motoventiladores Ø 710 mm

- Vano per compressori 1500 mm
- Cube compresseurs 1500 mm
- Cubo compresores 1500 mm

Per ulteriori informazioni vedere tabella apag. 300.
Pour renseignements complémentaires, voir tab. page 300.
Para más informaciones consulten la tabla de pág. 300.



La gamma **KCE** è stata studiata per soddisfare tutti i possibili impieghi nei settori del condizionamento, refrigerazione e raffreddamento industriale.

Gli scambiatori ad alta efficienza impiegati, vengono realizzati con alette in alluminio dal profilo speciale "Air Intake" e tubi di rame con rigatura interna, il passo alette è di 2,1 mm per tutta la gamma. Sono studiati per utilizzare i nuovi fluidi refrigeranti e vengono forniti carichi di aria secca in pressione (2 bar).

La gamme **KCE** a été étudiée pour satisfaire toutes les utilisations possibles dans les secteurs du conditionnement d'air, de la réfrigération et du refroidissement industriel.

Les échangeurs à haut rendement utilisés sont réalisés avec ailettes en aluminium au profil spécial "Air Intake" et tubes en cuivre avec rainurage interne. Le pas d'ailettes est 2,1 mm pour toute la gamme.

Ils ont été étudiés pour utiliser les nouveaux fluides réfrigérants et sont fournis sous pression d'air sec (2 bar).

La gama **KCE** ha sido estudiada para satisfacer todos los posibles empleos en los sectores de la climatización, refrigeración y acondicionamiento industrial.

Los intercambiadores de elevada eficiencia empleados están contruidos con aletas de aluminio con perfil especial "Air Intake" y tubos de cobre estriados internamente. El paso de aletas es 2,1 mm para toda la gama. Están estudiados para utilizar los nuevos líquidos refrigerantes y son suministrados cargados con aire seco (2 bar).

Identificazione modelli - Identification modèles - Identificación modelos

	KCE 9 2 B 2 E A V EC W42	
Sigla identificazione prodotto Sigle identification produit Sigla identificación producto		Rif. circuitazione (sólo raffreddatori di liquido) Réf. circuitage (seulement aéroréfrigérants de liquide) Ref. circuitos (solo refrigeradores de líquido)
Ø Motoventilatori • Ø Motov. • Ø Motov. 5=500 • 6=630 • 7=710 • 8=800 • 9=910 • 1=1000		Versione con motori a commutazione elettronica EC Version avec moteurs à commutation électronique EC Versión con ventiladores con conmutación electrónica EC
Numero motoventilatori Nombre motoventilateurs Número motoventiladores		H = flusso aria orizz. - flux air horiz. - flujo aire horizontal V = flusso aria vert. - flux air vertical - flujo aire vertical
N. poli motov. - N. pôles motov. - N. polos motov. A/J = 4 • B/M = 6 • C/N = 8 • S/D = 12 E = 8 strengthened • F = 12 slowed G = 6 strengthened L = 12 ultra-slowed		Vers. Allungata • Allongée • Alargada Vers. Estesa • Étendue • Extesa
		Riferimento scambiatore Référence échangeur Referencia intercambiador

I modelli con motoventilatori Ø 500, Ø 630 mm monofila e Ø 710 mm propongono una geometria che, impiegando basse quantità di fluido refrigerante, permette di ottimizzare dimensioni e rendimenti.

La particolare conformazione dei fianchi laterali e delle gambe di sostegno, garantisce un deciso miglioramento della robustezza e della stabilità dei modelli, assicurando contemporaneamente un solido supporto per lo scambiatore ed una riduzione delle oscillazioni elastiche durante il funzionamento con flusso aria verticale.

I motoventilatori assiali installati sull'intera gamma, sono quanto di più tecnologicamente avanzato disponibile oggi sul mercato. Soluzioni inedite come le pale a conformazione ibrida o con tecnologia bionica sono ampiamente utilizzate. Questi motoventilatori, vengono proposti in una vasta gamma di diametri e regimi di rotazione.

Di seguito le caratteristiche tecniche:

- **Ø 500 mm:**
(poli) 4, 6, 8, 12;
- **Ø 630 mm:**
(poli) 4, 6, 8, 12;
- **Ø 710 mm:**
(poli) 4, 6;
- **Ø 800 mm:**
(poli) 6, 8 potenziato, 8; 12 ¹⁾, 12 rallentato ²⁾, 12 ultra-rallentato;
- **Ø 910 mm:**
(poli) 6 potenziato, 6, 8, 12;
- **Ø 1000 mm:**
(poli) 6, 2, 12 rallentato;
- trifase 400V/3/50Hz a doppia velocità (Delta/Star);
- pale in alluminio pressofuso o in versione ibrida alluminio/tecnopolimero, con profili ottimizzati a falce (escluso KCE9.G);
- grado di protezione: IP 54;
- classe termica di isolamento: 155;
- termocontatti di protezione interni;
- griglie di protezione in acciaio trattato con vernice epossidica.

Les modèles avec moto-ventilateurs Ø 500, Ø 630 mm à file unique et Ø 710 mm proposent une géométrie qui, en utilisant de faibles quantités de fluide réfrigérant, permet d'optimiser dimensions et prestations.

La conformation particulière des flancs latéraux et des pattes de soutien garantit une amélioration sensible de la robustesse et de la stabilité des modèles, tout en assurant un support solide pour l'échangeur et une réduction des oscillations élastiques pendant le fonctionnement avec flux d'air vertical.

Les moto-ventilateurs axiaux montés sur toute la gamme sont ce qu'il y a de plus avancé technologiquement sur le marché aujourd'hui. Des solutions inédites comme les pales à conformation hybride ou avec technologie bionique sont largement utilisées. Ces moto-ventilateurs sont proposés dans un vaste choix de diamètres et régimes de rotation.

Ci-après, les caractéristiques techniques:

- **Ø 500 mm:**
(pôles) 4, 6, 8, 12;
- **Ø 630 mm:**
(pôles) 4, 6, 8, 12;
- **Ø 710 mm:**
(pôles) 4, 6;
- **Ø 800 mm:**
(pôles) 6, 8 majoré, 8; 12 ¹⁾, 12 ralenti ²⁾, 12 ultra-ralenti;
- **Ø 910 mm:**
(pôles) 6 majoré, 6, 8, 12;
- **Ø 1000 mm:**
(pôles) 6, 2, 12 ralenti;
- triphase 400V/3/50Hz à double vitesse (Delta/Star);
- pales en aluminium moulé sous pression ou en version hybride aluminium/techno-polymère (sauf KCE9.G);
- degré de protection: IP 54;
- classe thermique d'isolation: 155;
- thermocontacts de protection internes;
- grilles de protection en acier traité avec peinture épossidique.

Los modelos con moto ventiladores Ø 500, Ø 630 mm de una fila y Ø 710 mm presentan una geometría que, empleando bajas cantidades de líquido refrigerante, permite de optimizar dimensiones y rendimientos.

La particular estructura de los elementos laterales y de sustentación asegura una importante mejora de la robustez y dureza de los modelos, garantizando un sólido sostén al intercambiador y una reducción de las oscilaciones elásticas durante el flujo aire vertical.

Los moto ventiladores axiales montados en toda gama, son los más tecnológicamente avanzados hoy en el mercado. Soluciones inéditas como las palas con estructura híbrida o con tecnología biónica se utilizan ampliamente. Estos moto ventiladores están propuestos en una extensa gama de diámetros y regímenes de rotación.

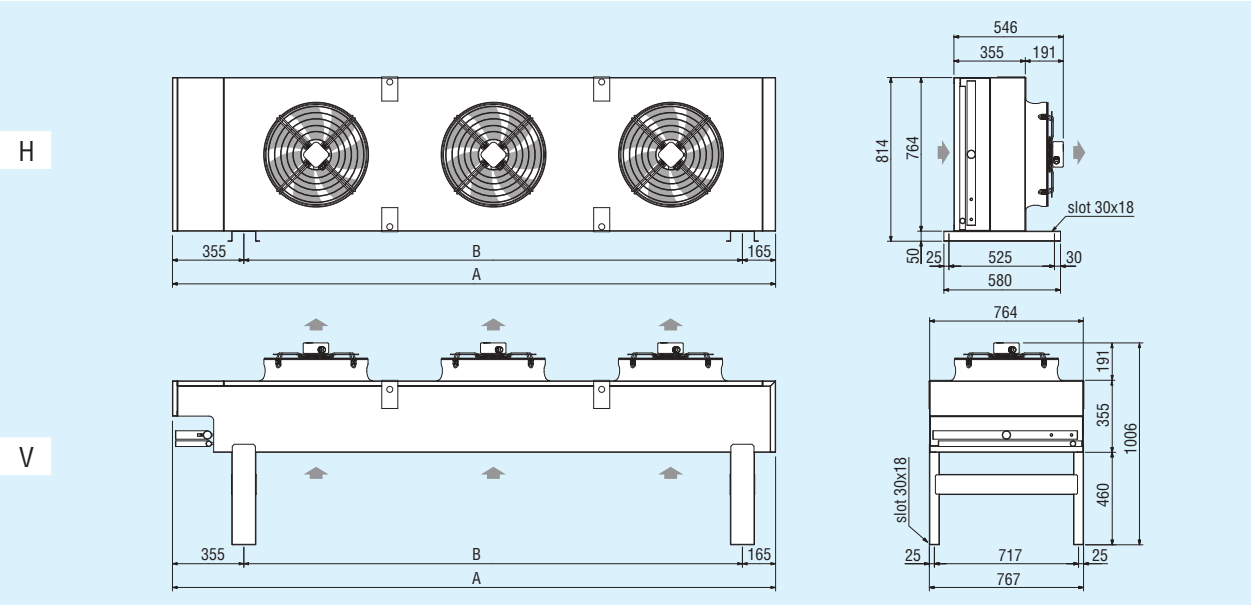
Sus características técnicas son las siguientes:

- **Ø 500 mm:**
(polos) 4, 6, 8, 12;
- **Ø 630 mm:**
(polos) 4, 6, 8, 12;
- **Ø 710 mm:**
(polos) 4, 6;
- **Ø 800 mm:**
(polos) 6, 8 potenciado, 8; 12 ¹⁾, 12 ralentizado ²⁾, 12 ultra-ralentizado;
- **Ø 910 mm:**
(polos) 6 potenciado, 6, 8, 12;
- **Ø 1000 mm:**
(polos) 6-6, 12-12, 12-12 ralentizado;
- trifásico 400V/3/50Hz doble velocidad (Delta/Star);
- palas de aluminio realizadas en única presofusión o en versión híbrida aluminio/ tecnopolimero, con perfiles en hoz optimizados (a parte el modelo KCE9.G);
- grado de protección: IP 54;
- clase térmica de aislamiento: 155;
- termocontacto de protección interno;
- rejillas de protección en acero protegidas con pintura al polvo epóxica.

KCE Ø 500 mm (KCE5XXX)

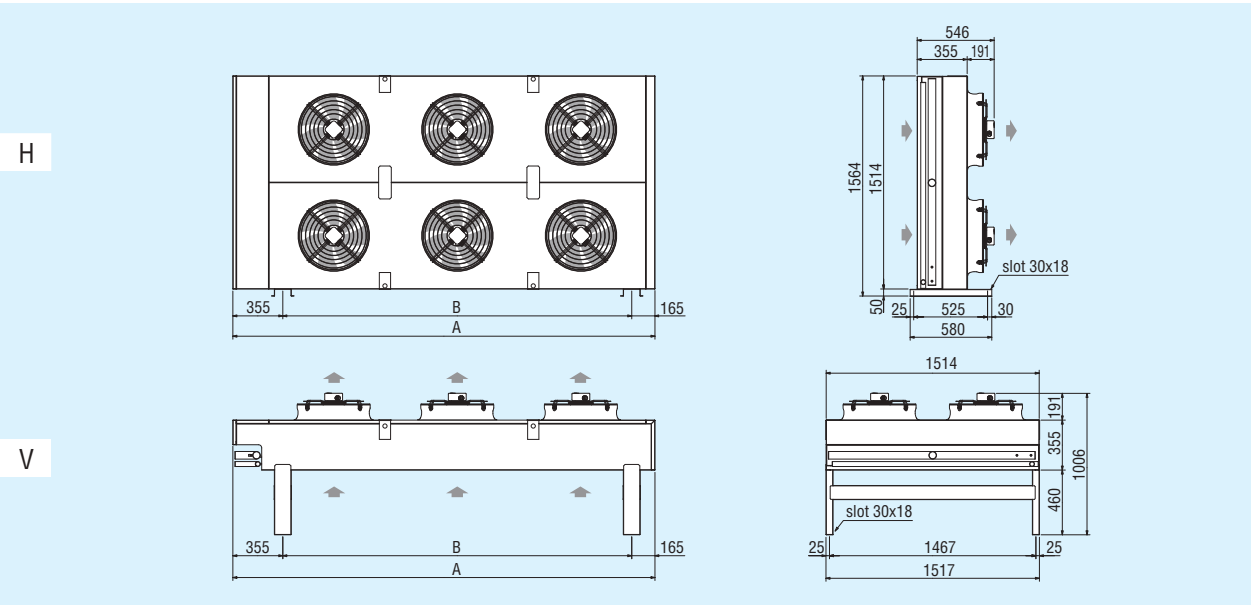
Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales

Da 1 a 3 motoventilatori - De 1 à 3 motoventilateurs - De 1 a 3 motoventiladores



Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	N.	1	2	3
Modello	Modèle	Modelo	KCE	51	52	53
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones (mm)	A	1240	2120	3000
			B	720	1600	2480

Da 4 a 6 motoventilatori - De 4 à 6 motoventilateurs - De 4 a 6 motoventiladores



Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	N.	4	6
Modello	Modèle	Modelo	KCE	54	56
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones (mm)	A	2120	3000
			B	1600	2480

Da 1 a 3 motoventilatori - De 1 à 3 motoventilateurs - De 1 a 3 motoventiladores

4 motoventilatori - 4 motoventilateurs - 4 motoventiladores

Technical drawings of the H 191 (248) unit, showing front, side, and top views with dimensions.

Front View (Top): Shows four circular fans with dimensions: 355, 1840, 4360, 2000, 165, and 630 (fan diameter). Each fan has a 500mm diameter.

Front View (Bottom): Shows the unit's profile with dimensions: 355, 3840, 4360, 165, and 191 (248) (height).

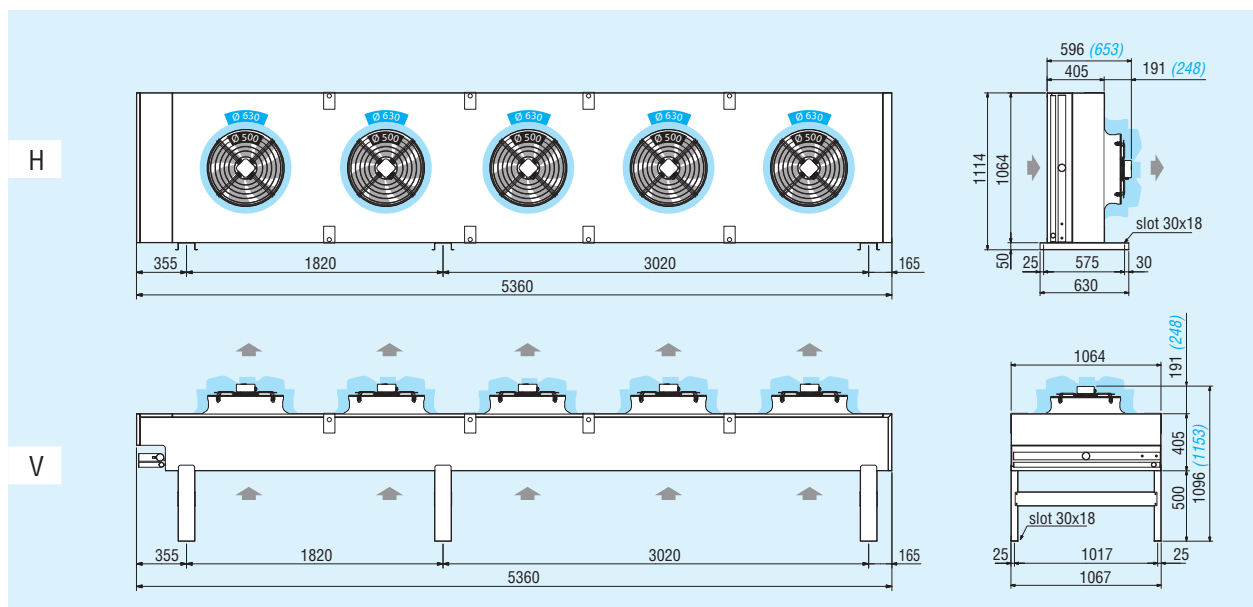
Side View (Left): Shows the unit's profile with dimensions: 1114, 1064, 596 (653), 405, 191 (248), 50, 25, 575, 630, 30, and slot 30x18.

Side View (Right): Shows the unit's profile with dimensions: 1064, 191 (248), 405, 500, 1096 (1153), 25, 1017, 1067, and slot 30x18.

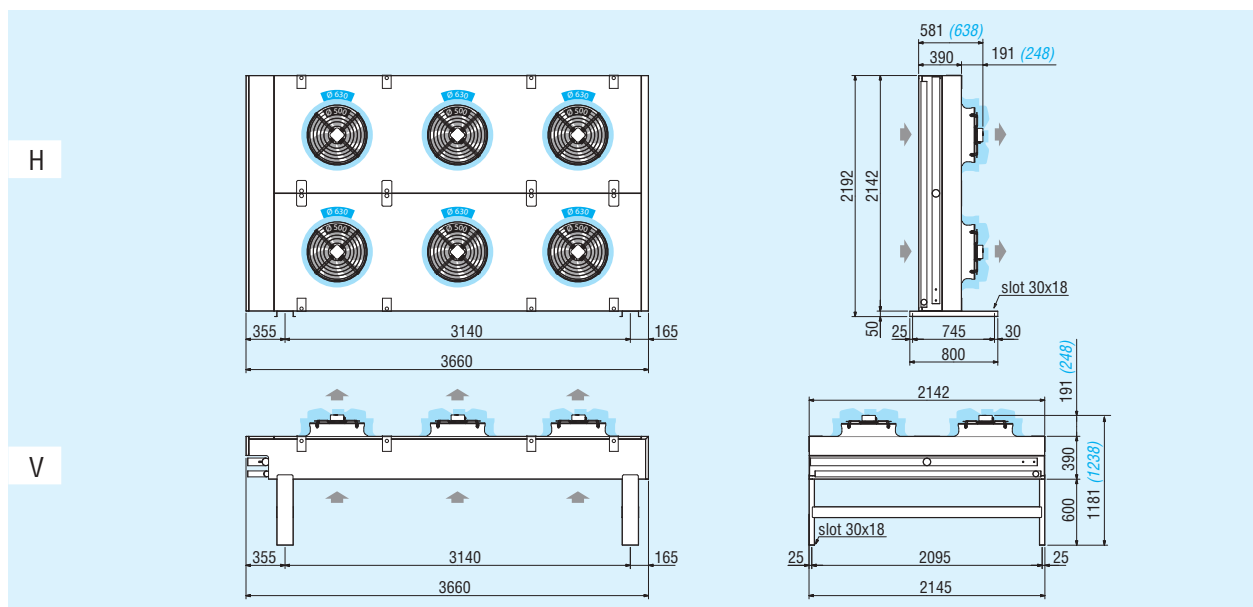
KCE Ø 500 mm "E" (KCE5XXXE) - Ø 630 mm (KCE6XXX)

Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales

5 motoventilatori - 5 motoventilateurs - 5 motoventiladores



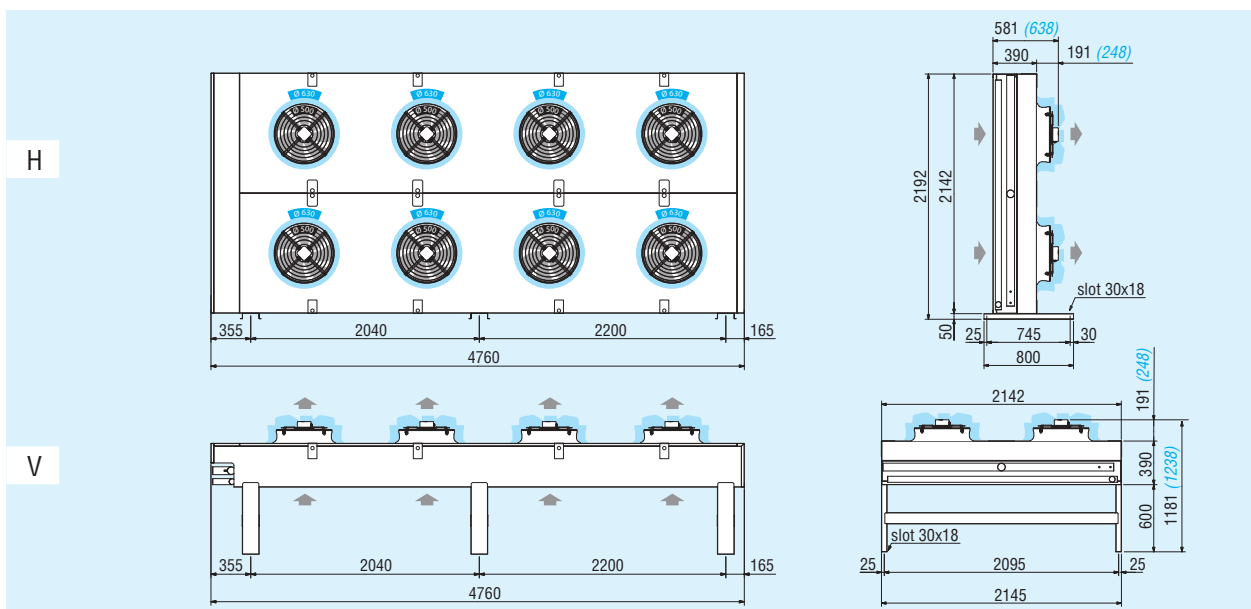
6 motoventilatori - 6 motoventilateurs - 6 motoventiladores



KCE Ø 500 mm "E" (KCE5XXE) - Ø 630 mm (KCE6XXX)

Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales

8 motoventilatori - 8 motoventilateurs - 8 motoventiladores



I motoventilatori opzionali ad elevata efficienza EC impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:

- grado di protezione IP 54;
- classe di isolamento B;
- protezione elettronica integrata;
- temperatura di esercizio min/max -25/60 °C;
- regolazione di velocità con segnale 0-10V;
- regolazione di velocità con sistema MODBUS.

I motoventilatori e la carcassa sono predisposti per la messa a terra.

A richiesta i modelli possono essere forniti con scambiatori e motoventilatori diversi dallo standard vedetabella pag. 300.

Selezionate gli apparecchi operanti in condizioni fuori catalogo con il programma **"Scelte"**.

Per le applicazioni speciali e le informazioni aggiuntive consultate il nostro Ufficio Tecnico.

Les moto-ventilateurs en option à haut rendement EC utilisés ont les caractéristiques suivantes:

- degré de protection IP 54;
- classe d'isolation B;
- protection électronique intégrée;
- température d'exercice min/max -25/60 °C;
- régulation de vitesse avec signal 0-10V;
- régulation de vitesse additionnelle avec système MODBUS.

Les moto-ventilateurs et la carcasse sont prévus pour la mise à terre.

Sur demande, les modèles peuvent être fournis avec échangeurs et motoventilateurs différents du standard (voir table page 300).

Sélectionnez les appareils travaillant dans des conditions hors catalogue avec le programme **"Scelte"**.

Pour les applications spéciales et les informations complémentaires, consultez notre Service Technique.

Los moto ventiladores opcionales de elevada eficiencia EC empleados reúnen las siguientes características:

- grado de protección IP 54;
- clase de aislamiento B;
- protección electrónica integrada;
- temperatura de funcionamiento min/max -25/60 °C;
- regulación de velocidad con señal 0-10V;
- regulación de velocidad añadida con sistema MODBUS.

Los moto ventiladores y la carrocería están preparados para la conexión a tierra.

Bajo pedido, los modelos pueden ser suministrados con intercambiadores o ventiladores especiales, distintos del estándar (ver tab. pag. 300).

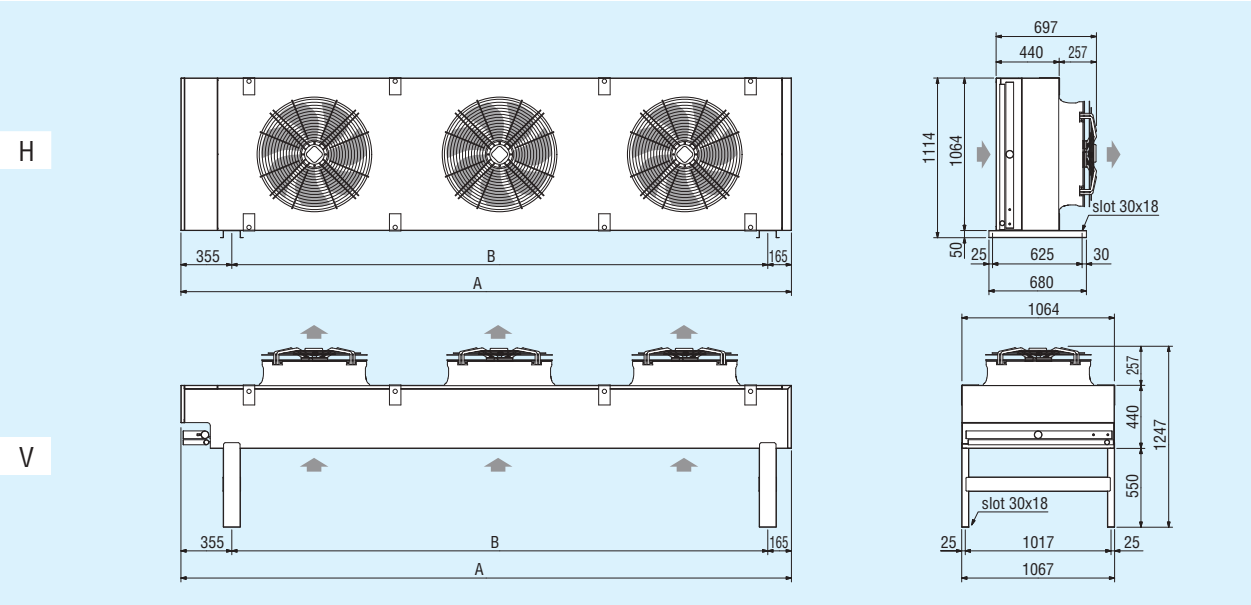
Seleccionar los aparatos que trabajan en condiciones distintas del catálogo con el programa **"Scelte"**.

Para aplicaciones especiales o cualquier información se necesite, consultar con nuestro Departamento Técnico.

KCE Ø 710 mm (KCE7XXX)

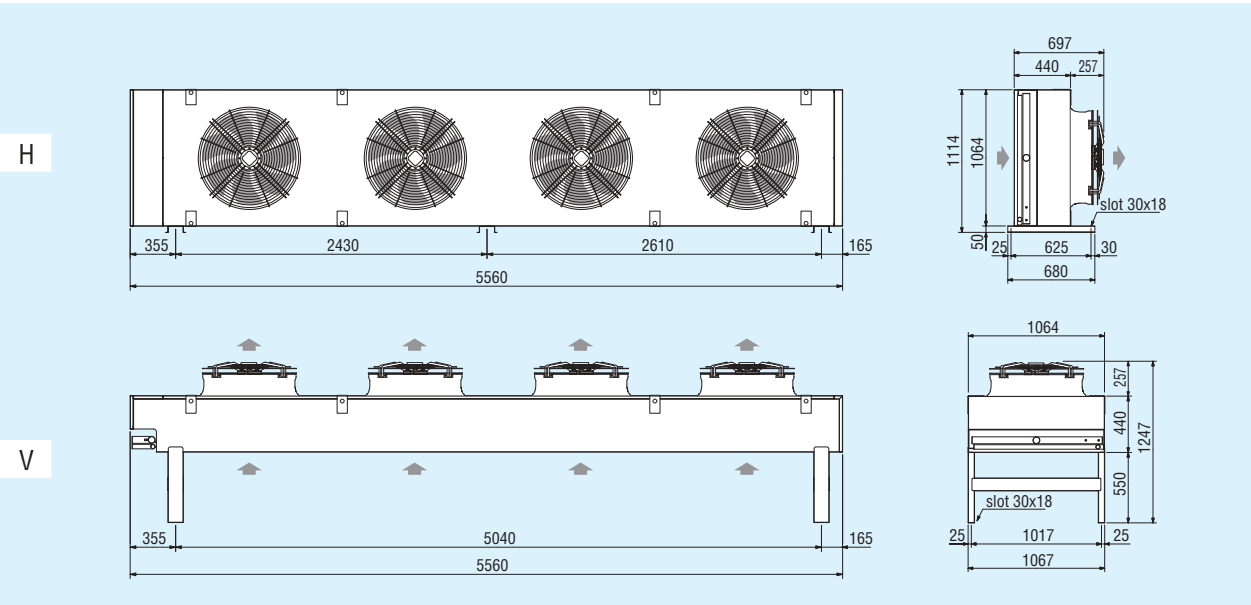
Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales

Da 1 a 3 motoventilatori - De 1 à 3 motoventilateurs - De 1 a 3 motoventiladores



Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	N.	1	2	3
Modello	Modèle	Modelo	KCE	71	72	73
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones (mm)	A	1660	2960	4260
			B	1140	2440	3740

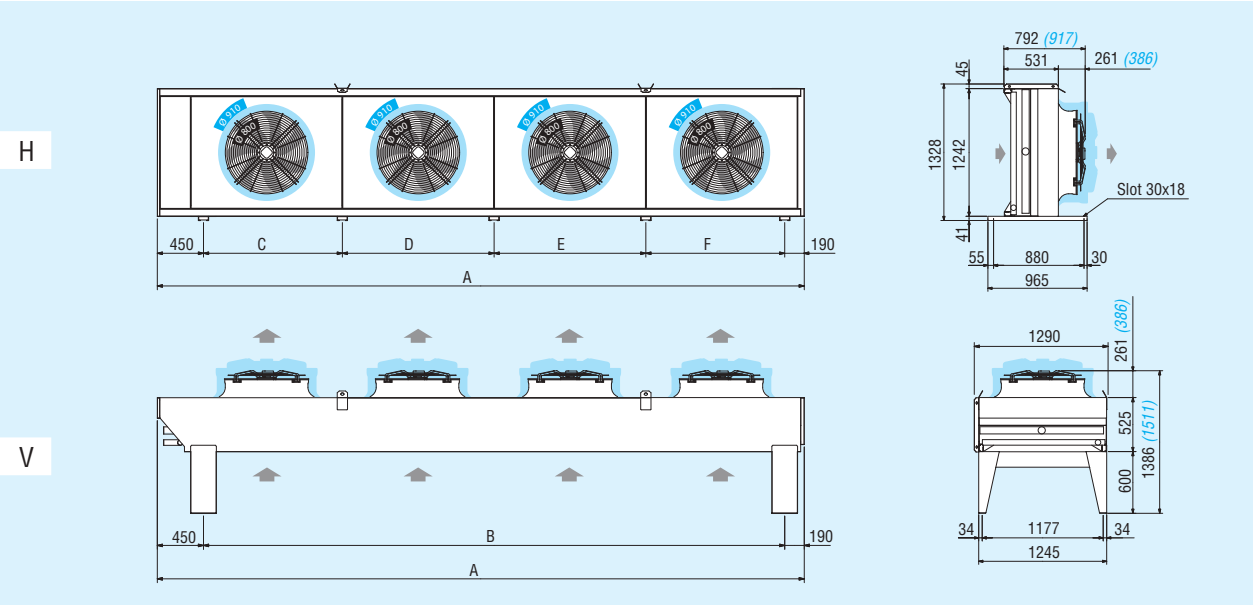
4 motoventilatori - 4 motoventilateurs - 4 motoventiladores



KCE Ø 800 mm (KCE8XXX) - Ø 910 mm (KCE9XXX)

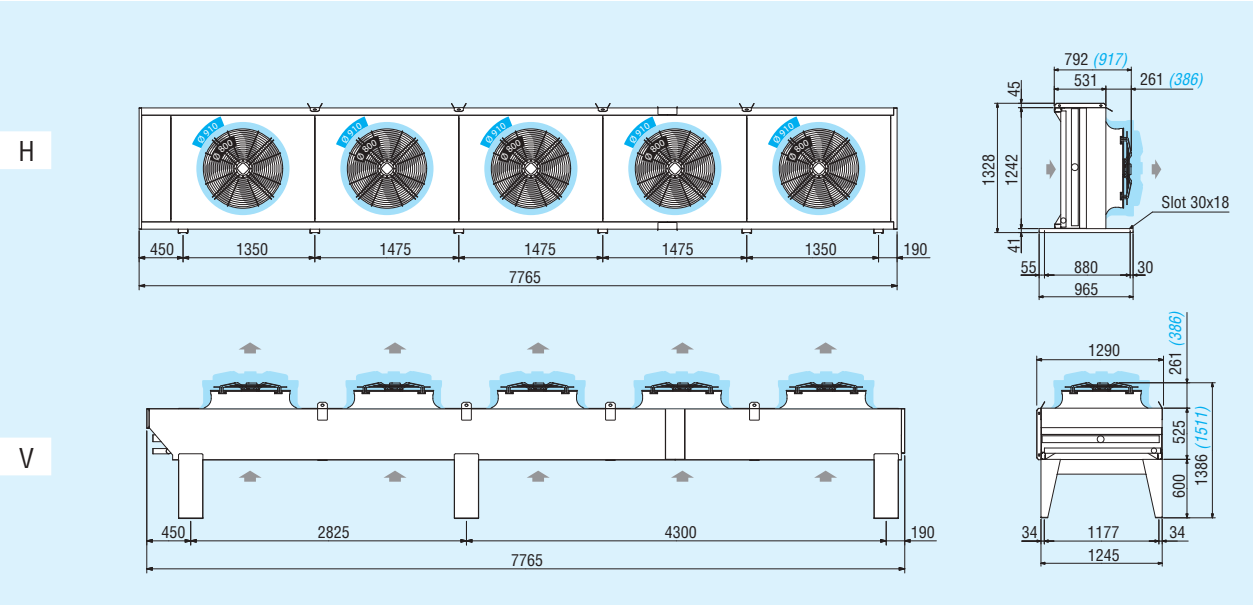
Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales

Da 1 a 4 motoventilatori in linea - De 1 à 4 motoventilateurs alignés - De 1a 4 motoventiladores en linea



Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	N.	1	2	3	4
Modello	Modèle	Modelo	KCE	81	82	83	84
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones (mm)	A	1865	3340	4815	6290
			B	1225	2700	4175	5650
			C	1225	1350	1350	1350
			D	-	1350	1475	1475
			E	-	-	1350	1475
			F	-	-	-	1350

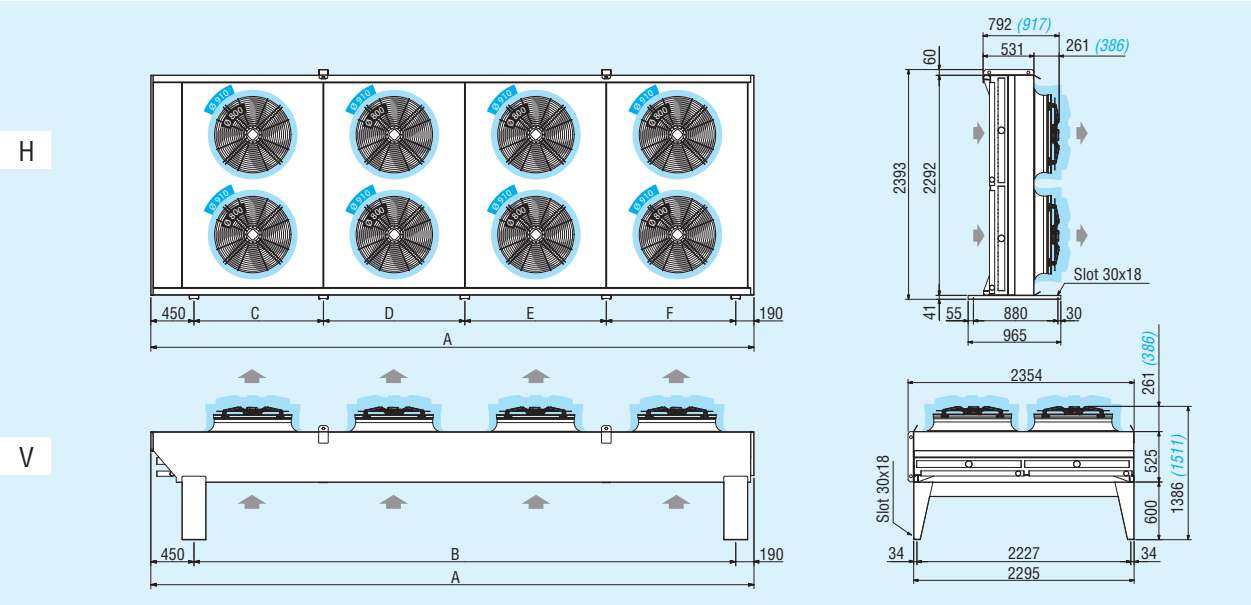
5 motoventilatori - 5 motoventilateurs - 5 motoventiladores



KCE Ø 800 mm (KCE8XXX) - Ø 910 mm (KCE9XXX)

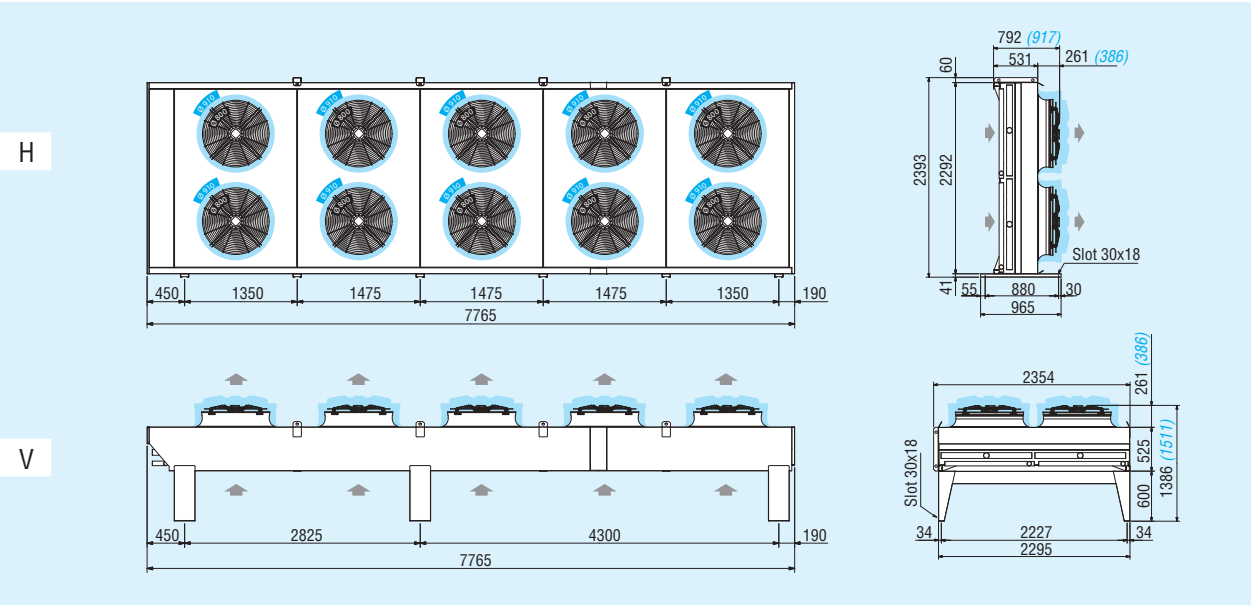
Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales

Da 4 a 8 motoventilatori disposti su due file - De 4 à 8 motoventilateurs disposés sur deux files
De 4 a 8 motoventiladores colocados en dos filas



Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	N.	4	6	8
Modello	Modèle	Modelo	KCE	84Q	86	88
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones (mm)	A	3340	4815	6290
			B	2700	4175	5650
			C	1350	1350	1350
			D	1350	1475	1475
			E	-	1350	1475
			F	-	-	1350

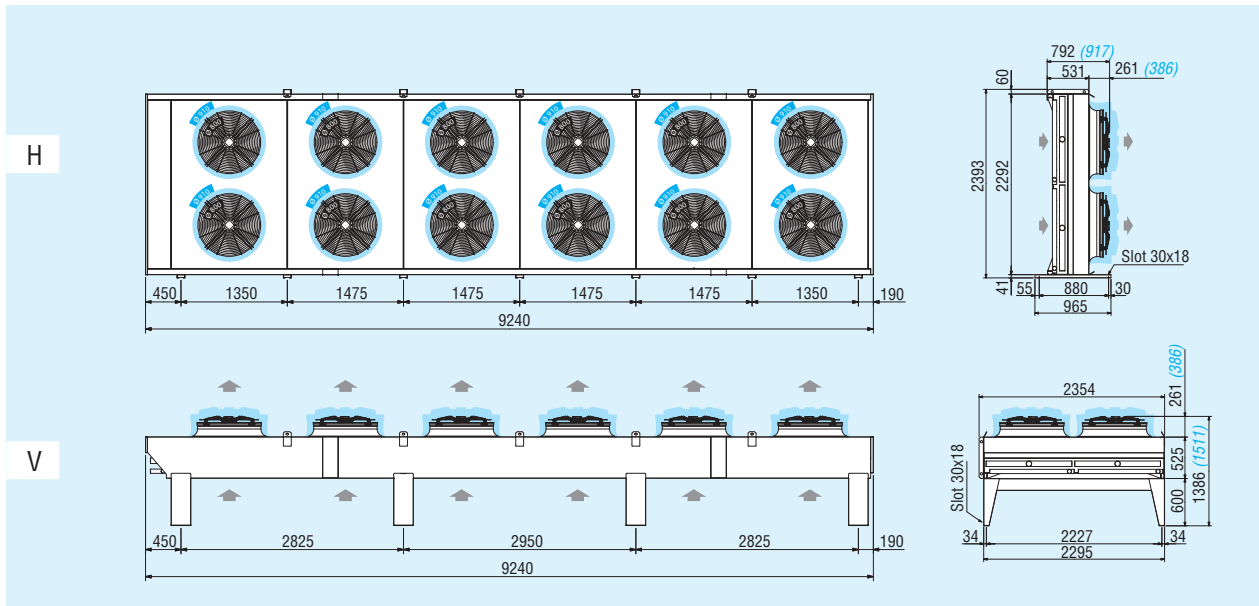
10 motoventilatori - 10 motoventilateurs - 10 motoventiladores



KCE Ø 800 mm (KCE8XXX) - Ø 910 mm (KCE9XXX)

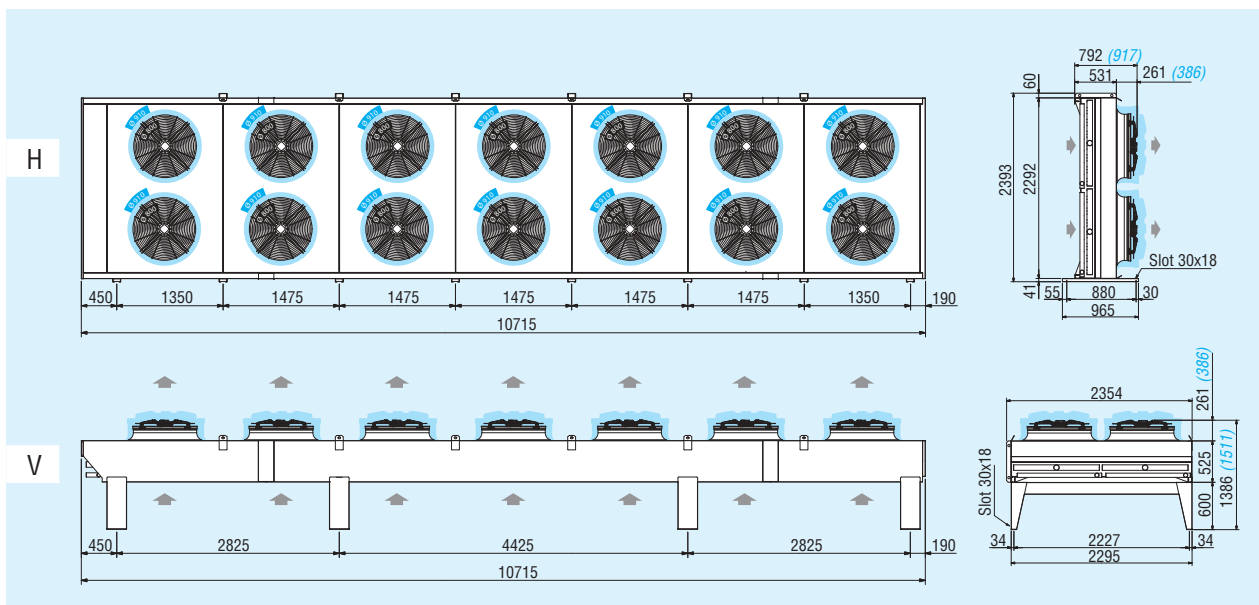
Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales

12 motoventilatori - 12 motoventilateurs - 12 motoventiladores



Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales

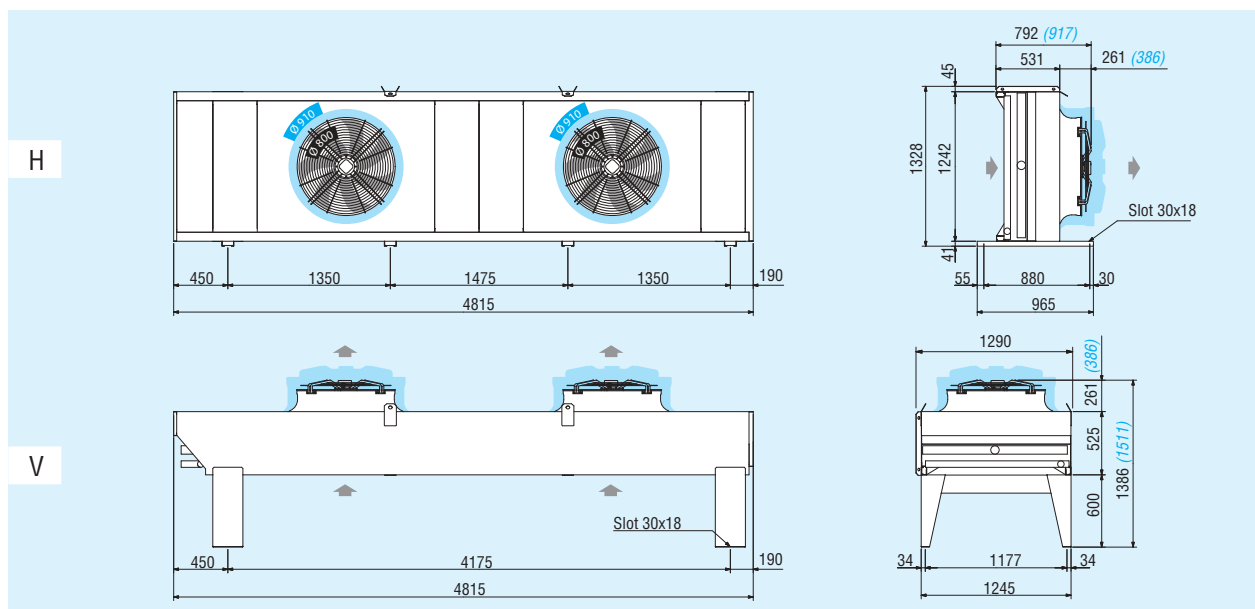
14 motoventilatori - 14 motoventilateurs - 14 motoventiladores



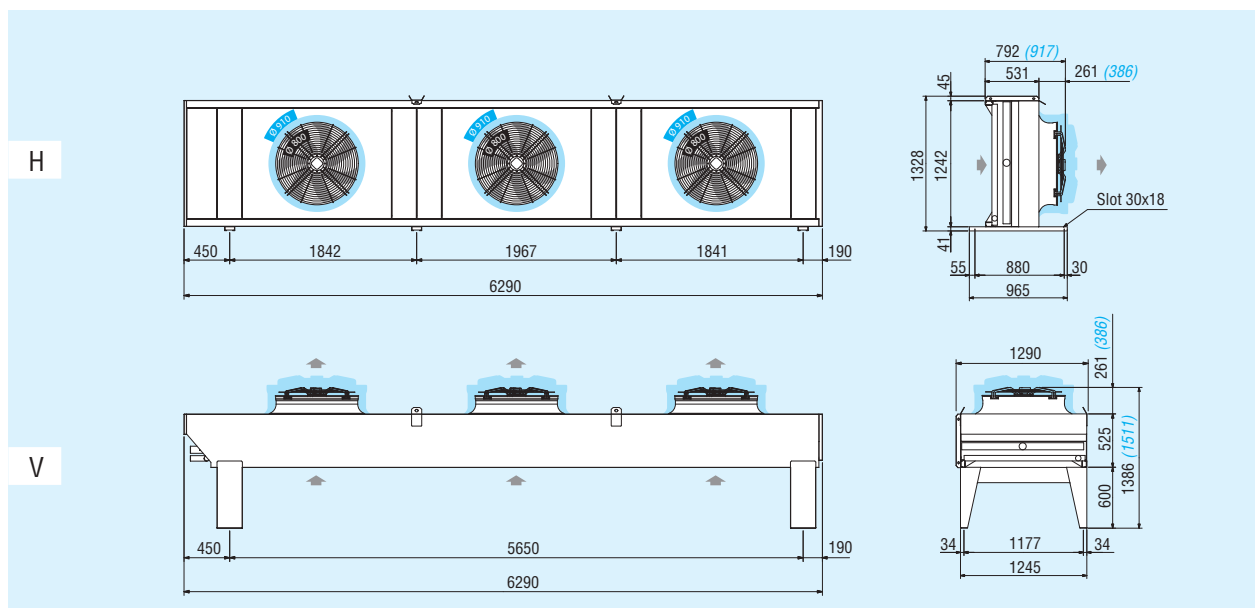
KCE Ø 800 mm "A" (KCE8XXXA) - Ø 910 mm "A" (KCE9XXXA)

Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales

2 motoventilatori - 2 motoventilateurs - 2 motoventiladores



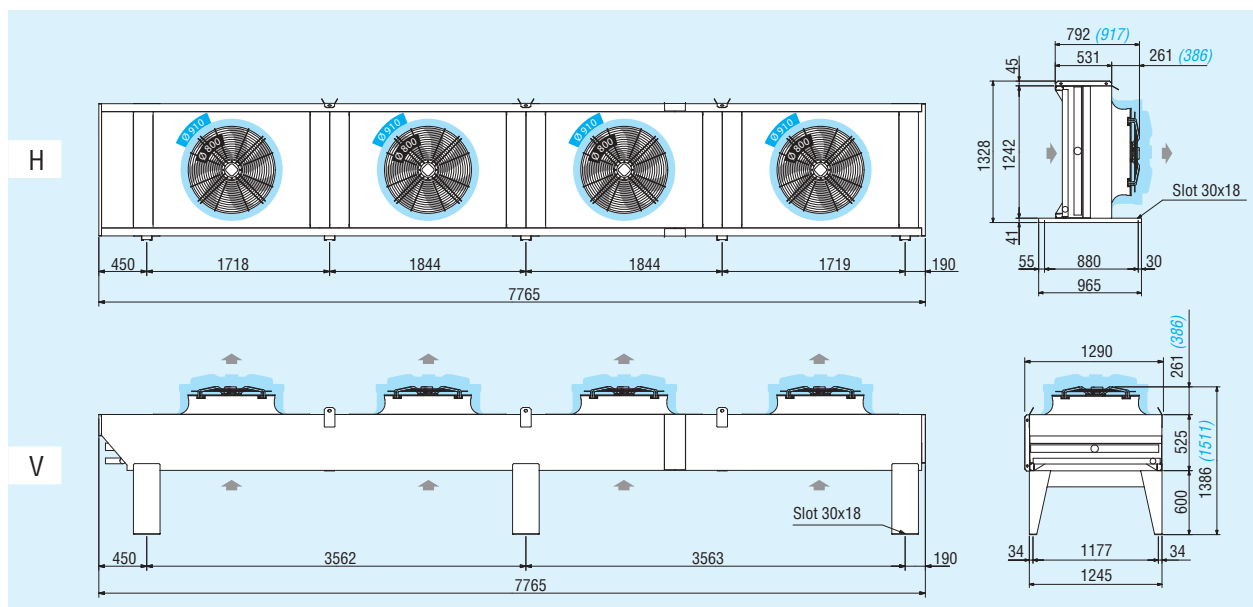
3 motoventilatori - 3 motoventilateurs - 3 motoventiladores



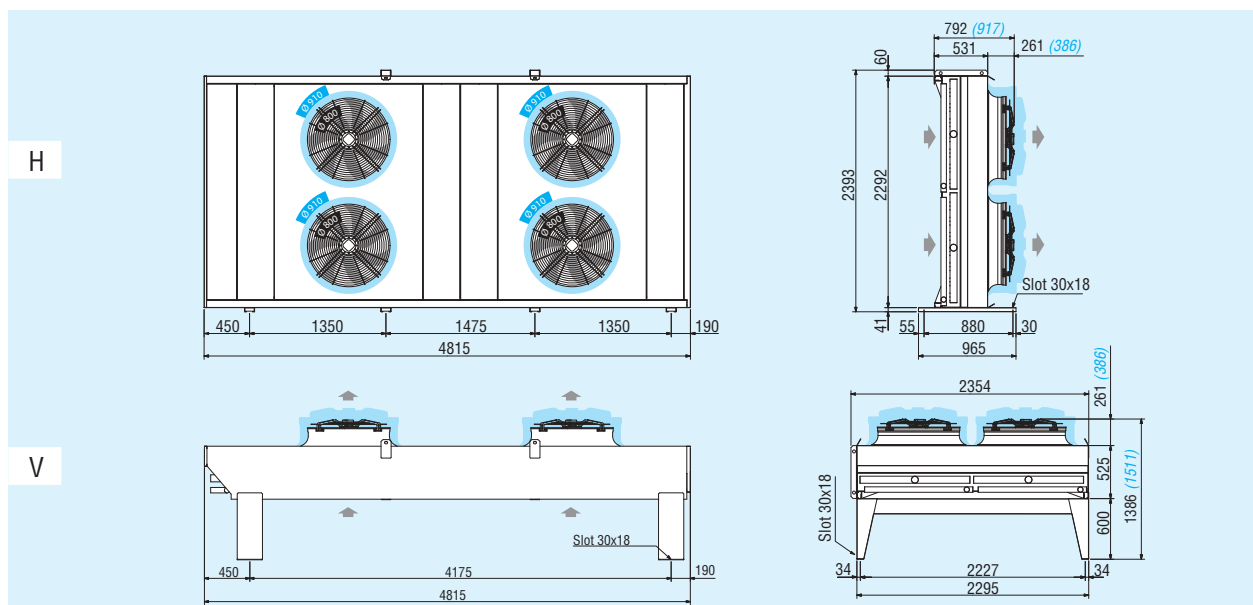
KCE Ø 800 mm "A" (KCE8XXXA) - Ø 910 mm "A" (KCE9XXXA)

Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales

4 motoventilatori in linea - 4 motoventilateurs alignés - 4 motoventiladores en linea



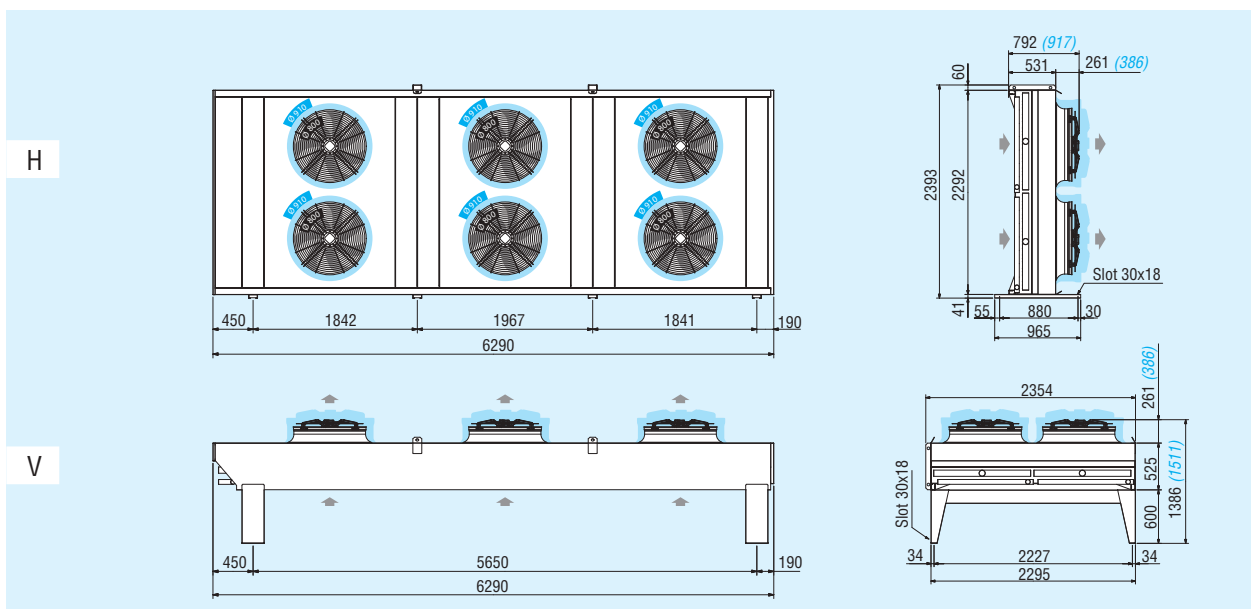
4 motoventilatori disposti su due file - 4 motoventilateurs disposés sur deux files
4 motoventiladores colocados en dos filas



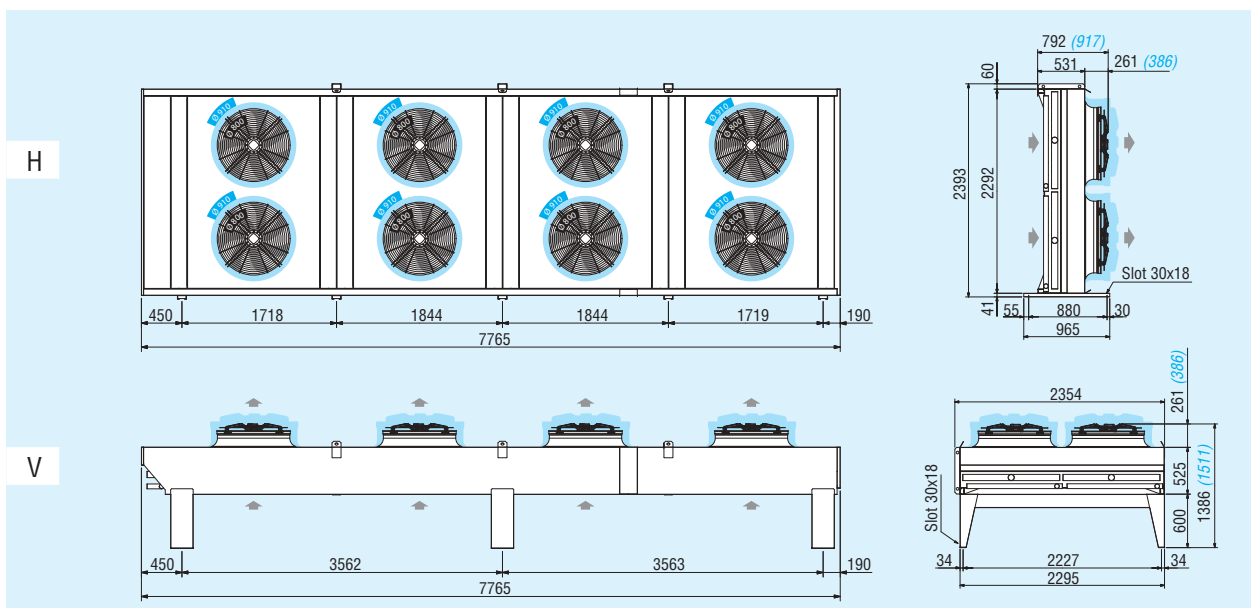
KCE Ø 800 mm "A" (KCE8XXXA) - Ø 910 mm "A" (KCE9XXXA)

Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales

6 motoventilatori - 6 motoventilateurs - 6 motoventiladores



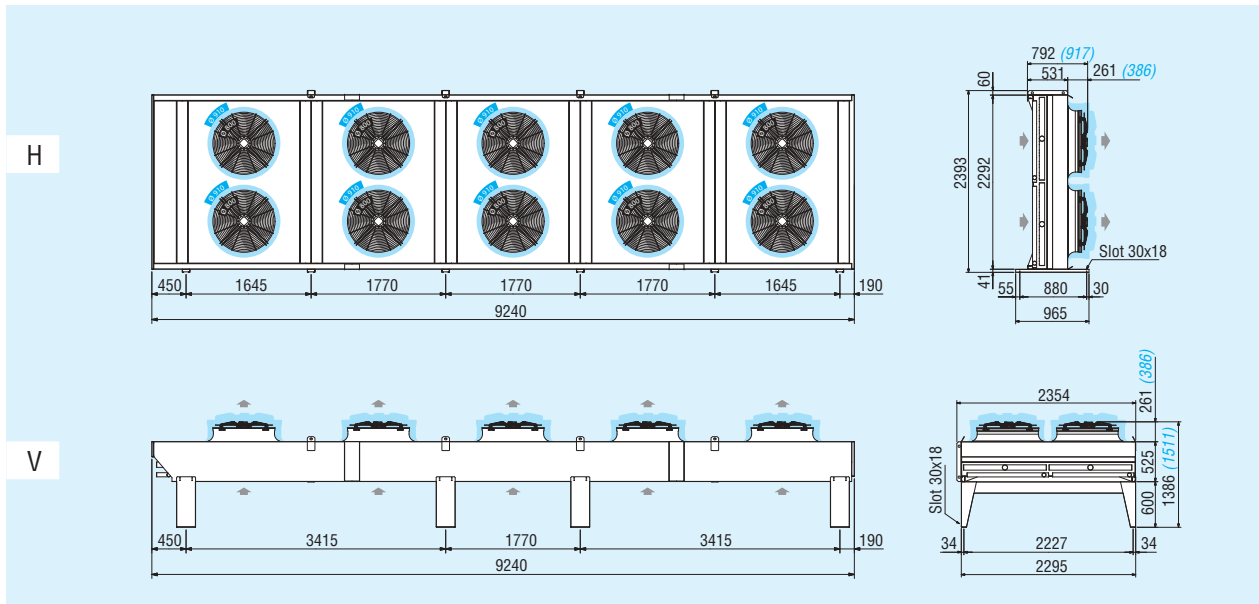
8 motoventilatori - 8 motoventilateurs - 8 motoventiladores



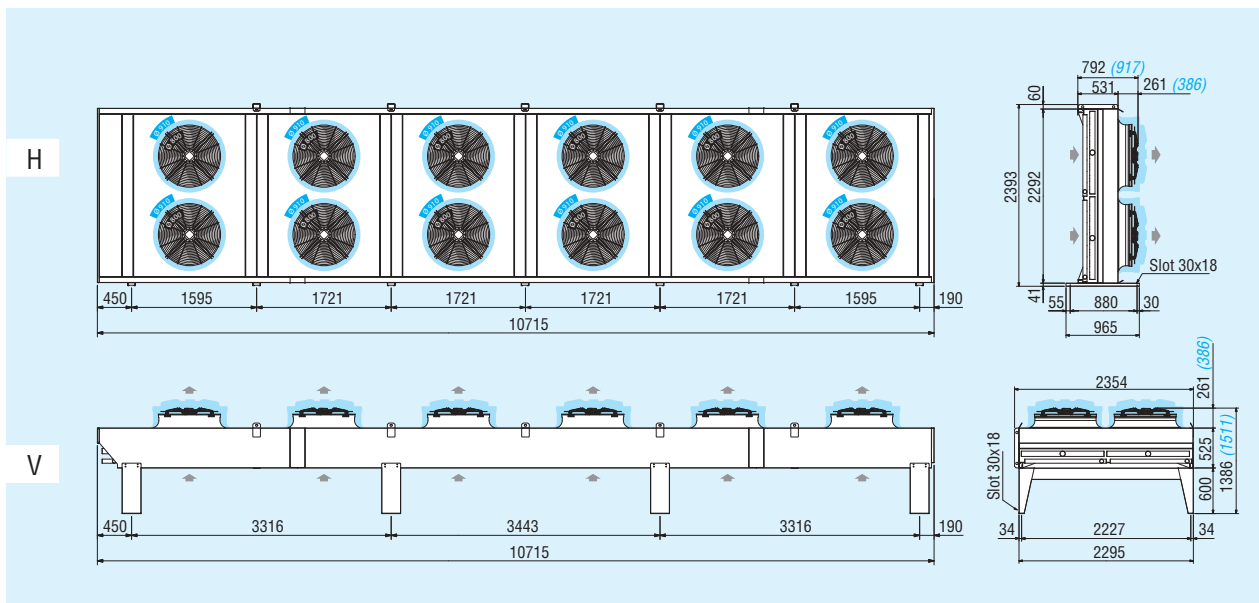
KCE Ø 800 mm "A" (KCE8XXXA) - Ø 910 mm "A" (KCE9XXXA)

Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales

10 motoventilatori - 10 motoventilateurs - 10 motoventiladores



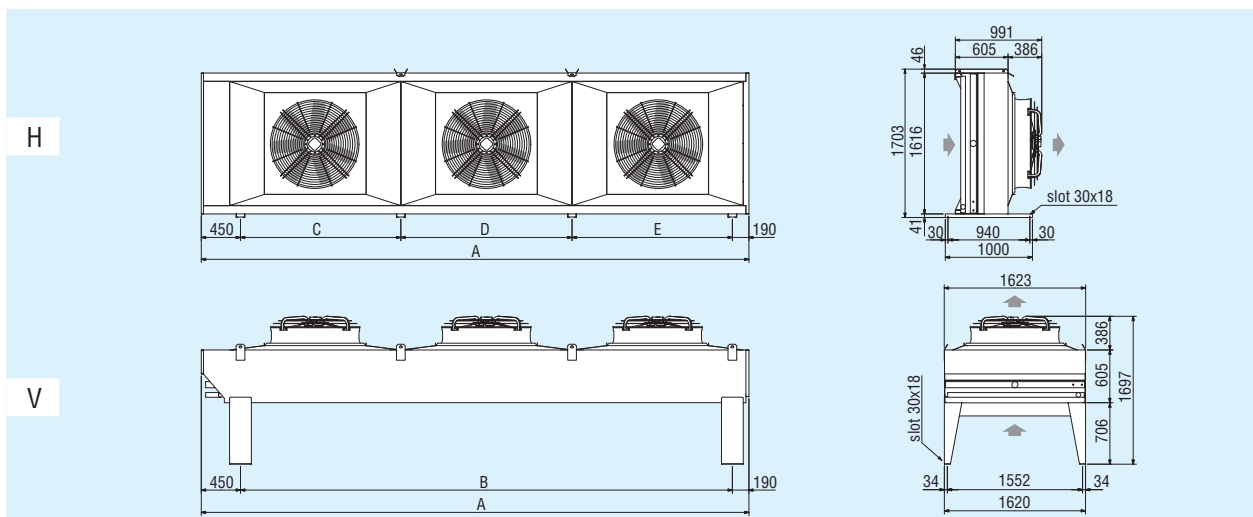
12 motoventilatori - 12 motoventilateurs - 12 motoventiladores



KCE Ø 910 mm “E” (KCE9XXxE); Ø 910 mm “EA” (KCE9XXxEA);
Ø 1000 mm (KCE1XXX); Ø 1000 mm “A” (KCE1XXXA)

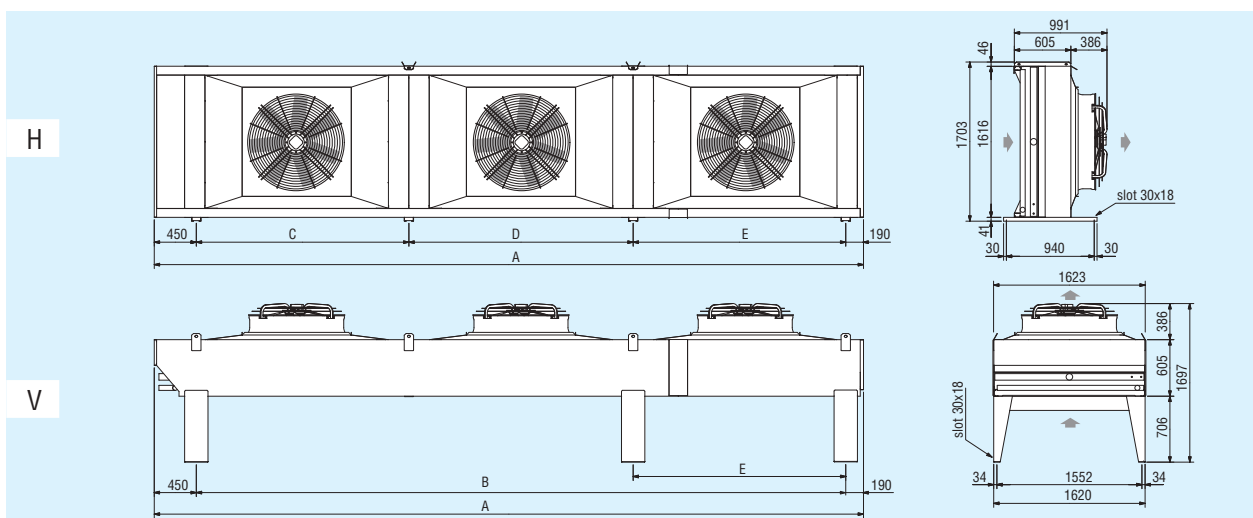
Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales

Da 1 a 3 motoventilatori - De 1 à 3 motoventilateurs - De 1 a 3 motoventiladores (KCE9XXxE e Ø KCE1XXX)



Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	N.	1	2	3
Modello	Modèle	Modelo	KCE	11 / 91E	12 / 92E	13 / 93E
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones (mm)	A	2355	4320	6285
			B	1715	3680	5645
			C	1715	1840	1840
			D	-	1840	1965
			E	-	-	1840

Da 1 a 3 motoventilatori - De 1 à 3 motoventilateurs - De 1 a 3 motoventiladores (KCE9XXxEA e KCE1XXXA)

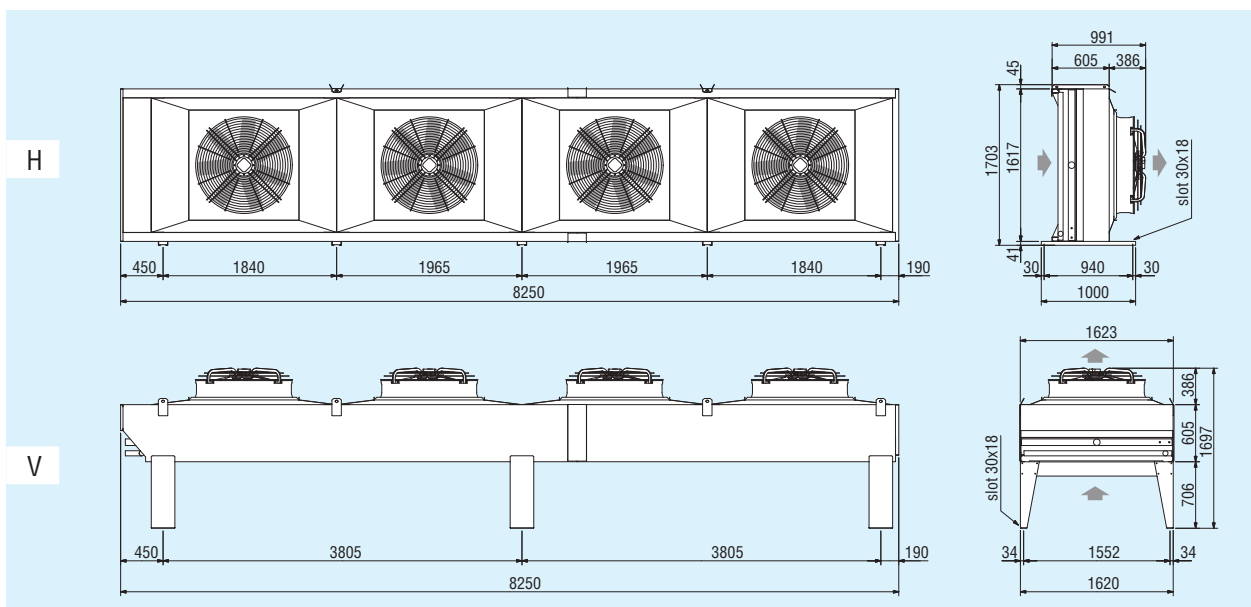


Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	N.	1	2	3
Modello	Modèle	Modelo	KCE	11A / 91EA	12A / 92EA	13A / 93EA
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones (mm)	A	2790	5190	7590
			B	2150	4550	6950
			C	2150	2275	2275
			D	-	2275	2400
			E	-	-	2275

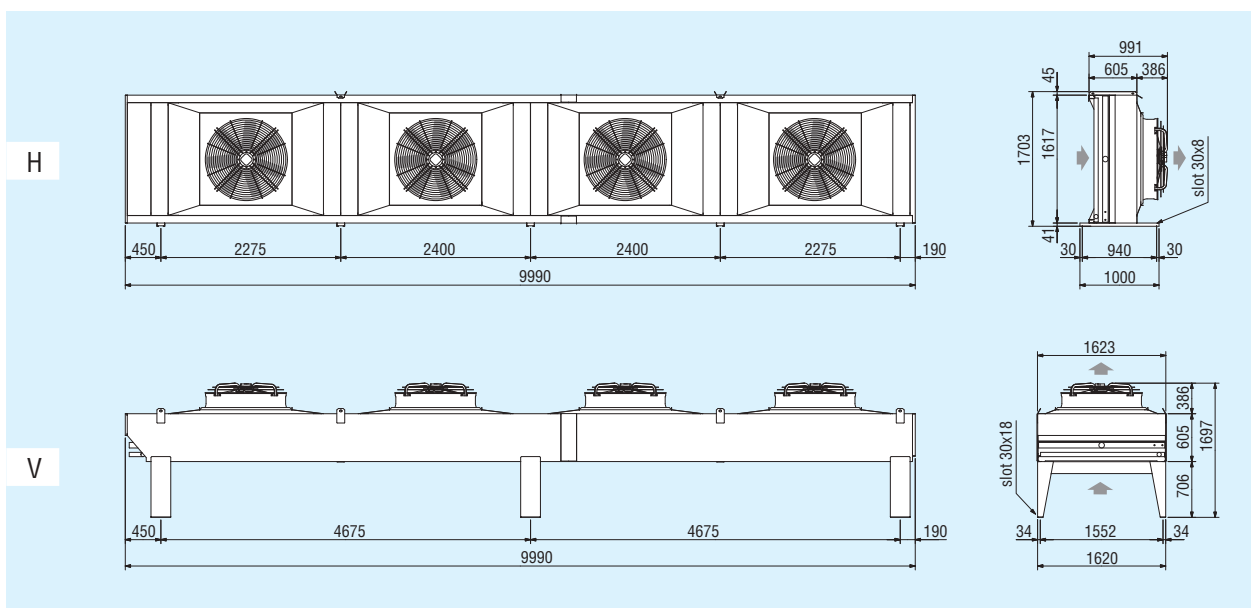
KCE Ø 910 mm “E” (KCE9XXXE); Ø 910 mm “EA” (KCE9XXxEA);
 Ø 1000 mm (KCE1XXX); Ø 1000 mm “A” (KCE1XXXA)

Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales

4 motoventilatori - 4 motoventilateurs - 4 motoventiladores (KCE9XXXE e KCE1XXX)



4 motoventilatori - 4 motoventilateurs - 4 motoventiladores (KCE9XXxEA e KCE1XXXA)



KCE Ø 500 mm

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores													
Model	Modell	Модель	KCE	51J2		51J3		51J4		52J2		52J3	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		23	21,3	27	24,4	28,8	25,3	46	42,6	54	48,8
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха m³/h		7630	6590	6970	5960	6580	5530	15260	13180	13940	11920
RPM	Umdrehungen	Мин-1		1390	1180	1390	1180	1390	1180	1390	1180	1390	1180
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность W		650	510	650	510	650	510	1300	1020	1300	1020
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность W		720	550	720	550	720	550	1440	1100	1440	1100
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток A		1,41	0,95	1,41	0,95	1,41	0,95	2,82	1,9	2,82	1,9
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC W		500	270	500	270	500	270	1000	540	1000	540
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC A		0,95	0,52	0,95	0,52	0,95	0,52	1,9	1,04	1,9	1,04
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m dB(A)		46	40	46	40	46	40	49	43	49	43
Connections	Anschlüsse	Соединения In/Out (mm)		22/16		28/22		28/22		35/28		35/28	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		D	D	D	C	D	C	D	D	D	C

Model	Modell	Модель	KCE	51M2		51M3		51M4		52M2		52M3	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		18,1	16,5	20,2	18	20,4	18,2	36,2	33	40,4	36
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха m³/h		4990	4330	4580	3940	4250	3700	9980	8660	9160	7880
RPM	Umdrehungen	Мин-1		920	785	920	785	920	785	920	785	920	785
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность W		260	190	260	190	260	190	520	380	520	380
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность W		260	190	260	190	260	190	520	380	520	380
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток A		0,63	0,32	0,63	0,32	0,63	0,32	1,26	0,64	1,26	0,64
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC W		180	110	180	110	180	110	360	220	360	220
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC A		0,3	0,2	0,3	0,2	0,3	0,2	0,6	0,4	0,6	0,4
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m dB(A)		34	31	34	31	34	31	37	34	37	34
Connections	Anschlüsse	Соединения In/Out (mm)		22/16		22/16		22/16		35/28		35/28	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		C	B	B	B	B	B	C	B	B	B

Model	Modell	Модель	KCE	51N2		51N3		51N4		52N2		52N3	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		14,7	12,3	15,4	12,7	15,2	12	29,4	24,6	30,8	25,4
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха m³/h		3640	2860	3260	2600	3050	2350	7280	5720	6520	5200
RPM	Umdrehungen	Мин-1		665	525	665	525	665	525	665	525	665	525
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность W		130	80	130	80	130	80	260	160	260	160
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность W		130	80	130	80	130	80	260	160	260	160
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток A		0,31	0,15	0,31	0,15	0,31	0,15	0,62	0,3	0,62	0,3
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC W		80	50	80	50	80	50	160	100	160	100
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC A		0,45	0,32	0,45	0,32	0,45	0,32	0,9	0,64	0,9	0,64
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m dB(A)		27	24	27	24	27	24	30	27	30	27
Connections	Anschlüsse	Соединения In/Out (mm)		22/16		22/16		22/16		35/28		35/28	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A

Model	Modell	Модель	KCE	51S2		51S3		51S4		52S2		52S3	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	-	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		13,1	9,5	13,5	-	13	-	26,2	19	27	-
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха m³/h		3090	2060	2800	-	2570	-	6180	4120	5600	-
RPM	Umdrehungen	Мин-1		600	390	600	-	600	-	600	390	600	-
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность W		100	50	100	-	100	-	200	100	200	-
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность W		100	50	100	-	100	-	200	100	200	-
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток A		0,2	0,1	0,2	-	0,19	-	0,4	0,2	0,4	-
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC W		40	20	40	-	40	-	80	40	80	-
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC A		0,28	0,1	0,28	-	0,28	-	0,56	0,2	0,56	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m dB(A)		26	15	26	-	26	-	29	18	29	-
Connections	Anschlüsse	Соединения In/Out (mm)		22/16		22/16		22/16		35/28		35/28	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		A	A+	A	-	A	-	A	A+	A	-

Common data	Gemeinsame Daten	Общие характеристики		1 x 500		1 x 500		1 x 500		2 x 500		2 x 500	
Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов n° x Ø mm		1 x 500		1 x 500		1 x 500		2 x 500		2 x 500	
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность m²		2,7		4,1		5,5		5,4		8,2	
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность m²		25		37		50		50		74	
Inner volume	Innenvolumen	Вместимость dm³		3,7		5,5		7,3		7,4		11	
Net weight	Nettogewicht	Масса нетто	Vers. A (kg)	63		68		73		103		111	
			Vers. B - C (kg)	61		66		71		98		107	
			Vers. D (kg)	58		63		68		92		102	

1) Opzione.

Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo "Scelte".

1) Option.

Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Scelte".

1) Opción.

Para las capacidades de los aerorefrigeradores rogamos utilicen nuestro programa de selección "Scelte".



52J4		53J2		53J3		53J4		54J2		54J3		54J4		56J2		56J3		56J4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
57,6	50,6	69	63,9	81	73,2	86,4	75,9	92	85,2	108	97,6	115	101	138	128	162	146	173	152
13160	11060	22890	19770	20910	17880	19740	16590	30520	26360	27880	23840	26320	22120	45780	39540	41820	35760	39480	33180
1390	1180	1390	1180	1390	1180	1390	1180	1390	1180	1390	1180	1390	1180	1390	1180	1390	1180	1390	1180
1300	1020	1950	1530	1950	1530	1950	1530	2600	2040	2600	2040	2600	2040	3900	3060	3900	3060	3900	3060
1440	1100	2160	1650	2160	1650	2160	1650	2880	2200	2880	2200	2880	2200	4320	3300	4320	3300	4320	3300
2,82	1,9	4,23	2,85	4,23	2,85	4,23	2,85	5,64	3,8	5,64	3,8	5,64	3,8	8,46	5,7	8,46	5,7	8,46	5,7
1000	540	1500	810	1500	810	1500	810	2000	1080	2000	1080	2000	1080	3000	1620	3000	1620	3000	1620
1,9	1,04	2,85	1,56	2,85	1,56	2,85	1,56	3,8	2,08	3,8	2,08	3,8	2,08	5,7	3,12	5,7	3,12	5,7	3,12
49	43	51	45	51	45	51	45	52	46	52	46	52	46	54	48	54	48	54	48
35/28		42/28		42/28		42/28		42/28		54/35		54/35		54/35		54/35		54/35	
D	C	D	D	D	C	D	C	D	D	D	C	D	C	D	D	D	C	D	C

52M4		53M2		53M3		53M4		54M2		54M3		54M4		56M2		56M3		56M4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
40,8	36,4	54,3	49,5	60,6	54	61,2	54,6	72,4	66	80,8	72	81,6	72,8	109	99	121	108	122	109
8500	7400	14970	12990	13740	11820	12750	11100	19960	17320	18320	15760	17000	14800	29940	25980	27480	23640	25500	22200
920	785	920	785	920	785	920	785	920	785	920	785	920	785	920	785	920	785	920	785
520	380	780	570	780	570	780	570	1040	760	1040	760	1040	760	1560	1140	1560	1140	1560	1140
520	380	780	570	780	570	780	570	1040	760	1040	760	1040	760	1560	1140	1560	1140	1560	1140
1,26	0,64	1,89	0,96	1,89	0,96	1,89	0,96	2,52	1,28	2,52	1,28	2,52	1,28	3,78	1,92	3,78	1,92	3,78	1,92
360	220	540	330	540	330	540	330	720	440	720	440	720	440	1080	660	1080	660	1080	660
0,6	0,4	0,9	0,6	0,9	0,6	0,9	0,6	1,2	0,8	1,2	0,8	1,2	0,8	1,8	1,2	1,8	1,2	1,8	1,2
37	34	39	36	39	36	39	36	40	37	40	37	40	37	42	39	42	39	42	39
35/28		42/28		42/28		42/28		42/28		54/35		54/35		54/35		54/35		54/35	
B	B	C	B	B	B	B	B	C	B	B	B	B	B	C	B	B	B	B	B

52N4		53N2		53N3		53N4		54N2		54N3		54N4		56N2		56N3		56N4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
30,4	24	44,1	36,9	46,2	38,1	45,6	36	58,8	49,2	61,6	50,8	60,8	48	88,2	73,8	92	76,2	91	72
6100	4700	10920	8580	9780	7800	9150	7050	14560	11440	13040	10400	12200	9400	21840	17160	19560	15600	18300	14100
665	525	665	525	665	525	665	525	665	525	665	525	665	525	665	525	665	525	665	525
260	160	390	240	390	240	390	240	520	320	520	320	520	320	780	480	780	480	780	480
260	160	390	240	390	240	390	240	520	320	520	320	520	320	780	480	780	480	780	480
0,62	0,3	0,93	0,45	0,93	0,45	0,93	0,45	1,24	0,6	1,24	0,6	1,24	0,6	1,86	0,9	1,86	0,9	1,86	0,9
160	100	240	150	240	150	240	150	320	200	320	200	320	200	480	300	480	300	480	300
0,9	0,64	1,35	0,96	1,35	0,96	1,35	0,96	1,8	1,28	1,8	1,28	1,8	1,28	2,7	1,92	2,7	1,92	2,7	1,92
30	27	32	29	32	29	32	29	33	30	33	30	33	30	35	32	35	32	35	32
35/28		42/28		42/28		42/28		42/28		54/35		54/35		54/35		54/35		54/35	
A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A

52S4		53S2		53S3		53S4		54S2		54S3		54S4		56S2		56S3		56S4	
-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-
26	-	39,3	28,5	40,5	-	39	-	52,4	38	54	-	52	-	78,6	57	81	-	78	-
5140	-	9270	6180	8400	-	7710	-	12360	8240	11200	-	10280	-	18540	12360	16800	-	15420	-
600	-	600	390	600	-	600	-	600	390	600	-	600	-	600	390	600	-	600	-
200	-	300	150	300	-	300	-	400	200	400	-	400	-	600	300	600	-	600	-
200	-	300	150	300	-	300	-	400	200	400	-	400	-	600	300	600	-	600	-
0,4	-	0,6	0,3	0,6	-	0,6	-	0,8	0,4	0,8	-	0,8	-	1,2	0,6	1,2	-	1,2	-
80	-	120	60	120	-	120	-	160	80	160	-	160	-	240	120	240	-	240	-
0,56	-	0,84	0,3	0,84	-	0,84	-	1,12	0,4	1,12	-	1,12	-	1,68	0,6	1,68	-	1,68	-
18	-	31	20	31	-	31	-	32	21	32	-	32	-	34	23	34	-	34	-
35/28		42/28		42/28		42/28		42/28		54/35		54/35		54/35		54/35		54/35	
A	-	A	A+	A	-	A	-	A	A+	A	-	A	-	A	A+	A	-	A	-

2 x 500	3 x 500	3 x 500	3 x 500	4 x 500	4 x 500	4 x 500	6 x 500	6 x 500	6 x 500
11	8,1	12,3	16,5	10,8	16,4	22	16,2	24,6	33
99	74	111	149	99	149	198	149	223	297
14,6	11,1	16,5	21,9	14,8	22	29,2	22,2	33	43,8
121	141	155	168	187	208	227	265	293	320
117	135	149	162	178	200	218	253	280	308
111	126	139	154	167	188	207	235	262	290

KCE Ø 500 mm "E"

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores									
Modello	Modèle	Modelo	KCE	51J2E		51J3E		51J4E	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	29,3	27,4	33,7	30,8	35,5	31,4
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	8220	7340	7820	6910	7490	6490
RPM	RPM	RPM		1390	1180	1390	1180	1390	1180
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	650	510	650	510	650	510
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	720	550	720	550	720	550
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	1,41	0,95	1,41	0,95	1,41	0,95
1) Pot. nominale EC	Puiss. nominale EC	Capacidad nominal EC	W	500	270	500	270	500	270
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	0,95	0,52	0,95	0,52	0,95	0,52
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	46	40	46	40	46	40
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	28/22		35/28		35/28	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		C	C	C	C	C	C

Modello	Modèle	Modelo	KCE	51M2E		51M3E		51M4E	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	22,1	20,3	24,2	21,7	24,5	21,8
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	5450	4800	5160	4520	4910	4330
RPM	RPM	RPM		920	785	920	785	920	785
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	260	190	260	190	260	190
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	260	190	260	190	260	190
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	0,63	0,32	0,63	0,32	0,63	0,32
1) Pot. nominale EC	Puiss. nominale EC	Capacidad nominal EC	W	170	90	170	90	170	90
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	1,05	0,6	1,05	0,6	1,05	0,6
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	34	31	34	31	34	31
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	28/22		35/28		35/28	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		B	B	B	A	B	A

Modello	Modèle	Modelo	KCE	51N2E		51N3E		51N4E	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	17,5	14,6	18,5	15	18,2	14,5
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	3940	3150	3750	2980	3590	2810
RPM	RPM	RPM		665	525	665	525	665	525
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	130	80	130	80	130	80
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	130	80	130	80	130	80
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	0,31	0,15	0,31	0,15	0,31	0,15
1) Pot. nominale EC	Puiss. nominale EC	Capacidad nominal EC	W	80	50	80	50	80	50
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	0,45	0,32	0,45	0,32	0,45	0,32
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	27	24	27	24	27	24
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	28/22		28/22		28/22	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		A	A+	A	A+	A	A+

Modello	Modèle	Modelo	KCE	51S2E		51S3E		-	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	-	-
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	15,6	11,8	16,3	11,4	-	-
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	3420	2450	3280	2230	-	-
RPM	RPM	RPM		600	390	600	390	-	-
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	100	50	100	50	-	-
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	100	50	100	50	-	-
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	0,2	0,1	0,2	0,1	-	-
1) Pot. nominale EC	Puiss. nominale EC	Capacidad nominal EC	W	40	20	40	20	-	-
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	0,28	0,1	0,28	0,1	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	26	15	26	15	-	-
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	28/22		28/22		-	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		A	A+	A+	A+	-	-

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes				
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	1 x 500	1 x 500	1 x 500
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	4,4	6,6	8,8
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	39	59	79
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	5,8	8,7	11,6
Peso netto	Poids net	Peso neto	Vers. A (kg)	83	92	99
			Vers. B - C (kg)	81	90	97
			Vers. D (kg)	78	86	94

1) Opzione.

Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo "Scelte".

1) Option.

Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Scelte".

1) Opción.

Para las capacidades de los aerofríos rogamos utilicen nuestro programa de selección "Scelte".

											
52J2E		52J3E		52J4E		53J2E		53J3E		53J4E	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
58,6	54,8	67,4	61,6	71	62,8	87,9	82,2	101	92,4	107	94,2
16440	14680	15640	13820	14980	12980	24660	22020	23460	20730	22470	19470
1390	1180	1390	1180	1390	1180	1390	1180	1390	1180	1390	1180
1300	1020	1300	1020	1300	1020	1950	1530	1950	1530	1950	1530
1440	1100	1440	1100	1440	1100	2160	1650	2160	1650	2160	1650
2,82	1,9	2,82	1,9	2,82	1,9	4,23	2,85	4,23	2,85	4,23	2,85
1000	540	1000	540	1000	540	1500	810	1500	810	1500	810
1,9	1,04	1,9	1,04	1,9	1,04	2,85	1,56	2,85	1,56	2,85	1,56
49	43	49	43	49	43	51	45	51	45	51	45
35/28		42/28		42/28		54/35		54/35		54/35	
C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C

52M2E		52M3E		52M4E		53M2E		53M3E		53M4E	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
44,2	40,6	48,4	43,4	49	43,6	66,3	60,9	72,6	65,1	73,5	65,4
10900	9600	10320	9040	9820	8660	16350	14400	15480	13560	14730	12990
920	785	920	785	920	785	920	785	920	785	920	785
520	380	520	380	520	380	780	570	780	570	780	570
520	380	520	380	520	380	780	570	780	570	780	570
1,26	0,64	1,26	0,64	1,26	0,64	1,89	0,96	1,89	0,96	1,89	0,96
340	180	340	180	340	180	510	270	510	270	510	270
2,1	1,2	2,1	1,2	2,1	1,2	3,15	1,8	3,15	1,8	3,15	1,8
37	34	37	34	37	34	39	36	39	36	39	36
35/28		42/28		42/28		54/35		54/35		54/35	
B	B	B	A	B	A	B	B	B	A	B	A

52N2E		52N3E		52N4E		53N2E		53N3E		53N4E	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
35	29,2	37	30	36,4	29	52,5	43,8	55,5	45	54,6	43,5
7880	6300	7500	5960	7180	5620	11820	9450	11250	8940	10770	8430
665	525	665	525	665	525	665	525	665	525	665	525
260	160	260	160	260	160	390	240	390	240	390	240
260	160	260	160	260	160	390	240	390	240	390	240
0,62	0,3	0,62	0,3	0,62	0,3	0,93	0,45	0,93	0,45	0,93	0,45
160	100	160	100	160	100	240	150	240	150	240	150
0,9	0,64	0,9	0,64	0,9	0,64	1,35	0,96	1,35	0,96	1,35	0,96
30	27	30	27	30	27	32	29	32	29	32	29
35/28		42/28		42/28		54/35		42/28		54/35	
A	A+	A	A+	A	A+	A	A+	A	A+	A	A+

52S2E		52S3E		-		53S2E		53S3E		-	
Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-
31,2	23,6	32,6	22,8	-	-	46,8	35,4	48,9	34,2	-	-
6840	4900	6560	4460	-	-	10260	7350	9840	6690	-	-
600	390	600	390	-	-	600	390	600	390	-	-
200	100	200	100	-	-	300	150	300	150	-	-
200	100	200	100	-	-	300	150	300	150	-	-
0,4	0,2	0,4	0,2	-	-	0,6	0,3	0,6	0,3	-	-
80	40	80	40	-	-	120	60	120	60	-	-
0,56	0,2	0,56	0,2	-	-	0,84	0,3	0,84	0,3	-	-
29	18	29	18	-	-	31	20	31	20	-	-
28/22		28/22		-		35/28		42/28		-	
A	A+	A+	A+	-	-	A	A+	A+	A+	-	-

2 x 500		2 x 500		2 x 500		3 x 500		3 x 500		3 x 500	
8,7		13,1		17,4		13,1		19,7		26,3	
79		118		158		118		177		236	
11,6		17,4		23,2		17,4		26,1		34,8	
135		150		164		186		209		231	
130		145		161		181		203		224	
124		140		154		172		194		216	

KCE Ø 500 mm "E"

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores											
Modello	Modèle	Modelo	KCE	54J2E		54J3E		54J4E		55J2E	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	117	110	135	123	143	126	146	138
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	32880	29360	31280	27640	29960	25960	41100	36700
RPM	RPM	RPM		1390	1180	1390	1180	1390	1180	1390	1180
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	2600	2040	2600	2040	2600	2040	3250	2550
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	2880	2200	2880	2200	2880	2200	3600	2750
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	5,64	3,8	5,64	3,8	5,64	3,8	7,05	4,75
1) Pot. nominale EC	Puiss. nominale EC	Capacidad nominal EC	W	2000	1080	2000	1080	2000	1080	2500	1350
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	3,8	2,08	3,8	2,08	3,8	2,08	4,75	2,6
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	52	46	52	46	52	46	53	47
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	54/35		70/42		54/35		54/35	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		C	C	C	C	C	C	D	C

Modello	Modèle	Modelo	KCE	54M2E		54M3E		54M4E		55M2E	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	88,4	81,2	96,8	86,8	98	87,2	111	102
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	21800	19200	20640	18080	19640	17320	27250	24000
RPM	RPM	RPM		920	785	920	785	920	785	920	785
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	1040	760	1040	760	1040	760	1300	950
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	1040	760	1040	760	1040	760	1300	950
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	2,52	1,28	2,52	1,28	2,52	1,28	3,15	1,6
1) Pot. nominale EC	Puiss. nominale EC	Capacidad nominal EC	W	720	440	720	440	720	440	900	550
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	1,2	0,8	1,2	0,8	1,2	0,8	1,5	1
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	40	37	40	37	40	37	41	38
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	54/35		54/35		54/35		54/35	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		B	B	B	A	B	A	B	B

Modello	Modèle	Modelo	KCE	54N2E		54N3E		54N4E		55N2E	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	70	58,4	74	60	72,8	58	87,5	73
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	15760	12600	15000	11920	14360	11240	19700	15750
RPM	RPM	RPM		665	525	665	525	665	525	665	525
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	520	320	520	320	520	320	650	400
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	520	320	520	320	520	320	650	400
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	1,24	0,6	1,24	0,6	1,24	0,6	1,55	0,75
1) Pot. nominale EC	Puiss. nominale EC	Capacidad nominal EC	W	320	200	320	200	320	200	400	250
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	1,8	1,28	1,8	1,28	1,8	1,28	2,25	1,6
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	33	30	33	30	33	30	34	31
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	42/28		54/35		54/35		54/35	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		A	A+	A	A+	A	A+	A	A+

Modello	Modèle	Modelo	KCE	54S2E		54S3E		-		55S2E	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	62,4	47,2	65,2	45,6	-	-	78	59
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	13680	9800	13120	8920	-	-	17100	12250
RPM	RPM	RPM		600	390	600	390	-	-	600	390
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	400	200	400	200	-	-	500	250
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	400	200	400	200	-	-	500	250
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	0,8	0,4	0,8	0,4	-	-	1	0,5
1) Pot. nominale EC	Puiss. nominale EC	Capacidad nominal EC	W	160	80	160	80	-	-	200	100
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	1,12	0,4	1,12	0,4	-	-	1,4	0,5
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	32	21	32	21	-	-	33	22
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	42/28		42/28		-		42/28	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		A	A+	A+	A+	-	-	A	A+

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes		4 x 500		4 x 500		4 x 500		5 x 500	
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	4 x 500		4 x 500		4 x 500		5 x 500	
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	17,5		26,3		35		21,9	
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	158		236		315		197	
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	23,2		34,8		46,4		29	
Peso netto	Poids net	Peso neto	Vers. A (kg)	239		271		297		294	
			Vers. B - C (kg)	232		264		289		284	
			Vers. D (kg)	219		251		277		269	

1) Opzione.

Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo "Scelte".

1) Option.

Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Scelte".

1) Opción.

Para las capacidades de los aerorefrigeradores rogamos utilicen nuestro programa de selección "Scelte".

															
55J3E		55J4E		56J2E		56J3E		56J4E		58J2E		58J3E		58J4E	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
169	154	179	158	160	149	189	173	205	184	213	199	252	231	273	245
39100	34550	37450	32450	49690	44030	47330	41480	45360	39560	66250	58710	63110	55310	60480	52750
1390	1180	1390	1180	1390	1180	1390	1180	1390	1180	1390	1180	1390	1180	1390	1180
3250	2550	3250	2550	3900	3060	3900	3060	3900	3060	5200	4080	5200	4080	5200	4080
3600	2750	3600	2750	4320	3300	4320	3300	4320	3300	5760	4400	5760	4400	5760	4400
7,05	4,75	7,05	4,75	8,46	5,7	8,46	5,7	8,46	5,7	11,28	7,6	11,28	7,6	11,28	7,6
2500	1350	2500	1350	3000	1620	3000	1620	3000	1620	4000	2160	4000	2160	4000	2160
4,75	2,6	4,75	2,6	5,7	3,12	5,7	3,12	5,7	3,12	7,6	4,16	7,6	4,16	7,6	4,16
53	47	53	47	54	48	54	48	54	48	55	49	55	49	55	49
70/42		70/42		54/42		70/54		70/54		70/54		70/54		70/54	
C	C	C	C	D	C	C	C	C	C	D	C	C	C	C	C

55M3E		55M4E		56M2E		56M3E		56M4E		58M2E		58M3E		58M4E	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
121	109	123	109	129	118	143	130	149	132	172	157	191	173	199	176
25800	22600	24550	21650	33170	29250	31430	27840	30440	26670	44230	39000	41910	37120	40590	35560
920	785	920	785	920	785	920	785	920	785	920	785	920	785	920	785
1300	950	1300	950	1560	1140	1560	1140	1560	1140	2080	1520	2080	1520	2080	1520
1300	950	1300	950	1560	1140	1560	1140	1560	1140	2080	1520	2080	1520	2080	1520
3,15	1,6	3,15	1,6	3,78	1,92	3,78	1,92	3,78	1,92	5,04	2,56	5,04	2,56	5,04	2,56
900	550	900	550	1080	660	1080	660	1080	660	1440	880	1440	880	1440	880
1,5	1	1,5	1	1,8	1,2	1,8	1,2	1,8	1,2	2,4	1,6	2,4	1,6	2,4	1,6
41	38	41	38	42	39	42	39	42	39	43	40	43	40	43	40
70/42		54/35		54/42		70/54		70/54		70/54		70/54		70/54	
B	A	B	A	B	B	B	A	B	A	B	B	B	A	B	A

55N3E		55N4E		56N2E		56N3E		56N4E		58N2E		58N3E		58N4E	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
92,5	75	91	72,5	102	86,6	110	90,8	112	89,9	136	115	147	121	149	120
18750	14900	17950	14050	23970	19420	22990	18400	22180	17640	31960	25893	30653	24533	29573	23520
665	525	665	525	665	525	665	525	665	525	665	525	665	525	665	525
650	400	650	400	780	480	780	480	780	480	1040	640	1040	640	1040	640
650	400	650	400	780	480	780	480	780	480	1040	640	1040	640	1040	640
1,55	0,75	1,55	0,75	1,86	0,9	1,86	0,9	1,86	0,9	2,48	1,2	2,48	1,2	2,48	1,2
400	250	400	250	480	300	480	300	480	300	640	400	640	400	640	400
2,25	1,6	2,25	1,6	2,7	1,92	2,7	1,92	2,7	1,92	3,6	2,56	3,6	2,56	3,6	2,56
34	31	34	31	35	32	35	32	35	32	36	33	36	33	36	33
54/35		54/35		54/42		70/54		70/54		70/54		70/54		70/54	
A	A+	A	A+	A	A+	A	A+	A	A+	A	A+	A	A+	A	A+

55S3E		-		56S2E		56S3E		-		58S2E		58S3E		-	
Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-
81,5	57	-	-	89	67,8	95,3	68,7	-	-	119	90	127	92	-	-
16400	11150	-	-	20660	14700	19670	13690	-	-	27550	19600	26230	18250	-	-
600	390	-	-	600	390	600	390	-	-	600	390	600	390	-	-
500	250	-	-	600	300	600	300	-	-	800	400	800	400	-	-
500	250	-	-	600	300	600	300	-	-	800	400	800	400	-	-
1	0,5	-	-	1,2	0,6	1,2	0,6	-	-	1,6	0,8	1,6	0,8	-	-
200	100	-	-	240	120	240	120	-	-	320	160	320	160	-	-
1,4	0,5	-	-	1,68	0,6	1,68	0,6	-	-	2,24	0,8	2,24	0,8	-	-
33	22	-	-	34	23	34	23	-	-	35	24	35	24	-	-
54/35		-		54/42		70/54		-		70/54		70/54		-	
A+	A+	-	-	A	A+	A	A+	-	-	A	A+	A	A+	-	-

5 x 500	5 x 500	6 x 500	6 x 500	6 x 500	8 x 500	8 x 500	8 x 500
32,9	43,8	23,2	34,8	46,5	31	46,5	61,9
295	394	394	591	788	525	788	1050
43,5	58	45	67	90	60	89	119
334	370	581	648	705	409	490	708
323	360	581	648	705	409	490	708
309	345	581	648	705	409	490	708

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores									
Modello	Modèle	Modelo	KCE	61A2		61A3		61A4	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	ΔT = 15K (kW)	42,4	40,4	51,1	47,5	54,9	50,6
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	14400	13060	13510	11990	12620	11280
RPM	RPM	RPM		1400	1210	1400	1210	1400	1210
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	1750	1350	1750	1350	1750	1350
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	1750	1350	1750	1350	1750	1350
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	3,7	2,2	3,7	2,2	3,7	2,2
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	53	49	53	49	53	49
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	28/22		35/28		35/28	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		E	E	E	D	D	D

Modello	Modèle	Modelo	KCE	61M2		61M3		61M4	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	ΔT = 15K (kW)	32,6	29,1	36,4	31,4	37,2	31,2
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	8953	7480	8265	6815	7750	6320
RPM	RPM	RPM		900	720	900	720	900	720
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	620	440	620	440	620	440
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	620	440	620	440	620	440
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	1,25	0,72	1,25	0,72	1,25	0,72
1) Pot. nominale EC	Puiss. nominale EC	Capacidad nominal EC	W	380	220	380	220	380	220
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	0,6	0,4	0,6	0,4	0,6	0,4
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	41	35	41	35	41	35
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	28/22		35/28		35/28	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		C	C	C	B	C	B

Modello	Modèle	Modelo	KCE	61N2		61N3		-	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	-	-
Capacità	Capacité	Capacidad	ΔT = 15K (kW)	23,5	20	24,9	19,9	-	-
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	5520	4440	5165	4000	-	-
RPM	RPM	RPM		650	480	650	480	-	-
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	235	140	235	140	-	-
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	235	140	235	140	-	-
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	0,55	0,27	0,55	0,27	-	-
1) Pot. nominale EC	Puiss. nominale EC	Capacidad nominal EC	W	140	65	140	65	-	-
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	0,6	0,3	0,6	0,3	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	31	24	31	24	-	-
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	28/22		28/22		-	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		B	A	B	A	-	-

Modello	Modèle	Modelo	KCE	61S2		61S3		-	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	-	-
Capacità	Capacité	Capacidad	ΔT = 15K (kW)	18,8	14,9	18,8	14,4	-	-
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	4110	3100	3750	2830	-	-
RPM	RPM	RPM		420	310	420	310	-	-
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	110	60	110	60	-	-
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	110	60	110	60	-	-
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	0,27	0,12	0,27	0,12	-	-
1) Pot. nominale EC	Puiss. nominale EC	Capacidad nominal EC	W	65	40	65	40	-	-
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	0,35	0,25	0,35	0,25	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	22	15	22	15	-	-
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	28/22		28/22		-	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		A+	A++	A+	A++	-	-

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes							
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	1 x 630		1 x 630		1 x 630	
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	4,4		6,6		8,8	
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	39		59		79	
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	5,8		8,7		11,6	
Peso netto	Poids net	Peso neto	Vers. A (kg)	109		117		125	
			Vers. B - C - D (kg)	85		94		101	

1) Opzione.

Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo "Scelte".

1) Option.

Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Scelte".

1) Opción.

Para las capacidades de los aerorefrigeradores rogamos utilicen nuestro programa de selección "Scelte".

											
62A2		62A3		62A4		63A2		63A3		63A4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
84,8	80,8	102	95	110	101	127	121	153	143	165	152
28800	26120	27020	23980	25240	22560	43200	39180	40530	35970	37860	33840
1400	1210	1400	1210	1400	1210	1400	1210	1400	1210	1400	1210
3500	2700	3500	2700	3500	2700	5250	4050	5250	4050	5250	4050
3500	2700	3500	2700	3500	2700	5250	4050	5250	4050	5250	4050
7,4	4,4	7,4	4,4	7,4	4,4	11,1	6,6	11,1	6,6	11,1	6,6
56	52	56	52	56	52	57	54	57	54	57	54
35/28		42/28		42/28		54/35		54/35		54/35	
E	E	E	D	D	D	E	E	E	D	D	D

62M2		62M3		62M4		63M2		63M3		63M4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
65,2	58,3	72,7	62,8	74,4	62,5	97,8	87,4	109	94,3	112	93,7
17906	14960	16530	13630	15500	12640	26859	22440	24795	20445	23250	18960
900	720	900	720	900	720	900	720	900	720	900	720
1240	880	1240	880	1240	880	1860	1320	1860	1320	1860	1320
1240	880	1240	880	1240	880	1860	1320	1860	1320	1860	1320
2,5	1,44	2,5	1,44	2,5	1,44	3,75	2,16	3,75	2,16	3,75	2,16
760	440	760	440	760	440	1140	660	1140	660	1140	660
1,2	0,8	1,2	0,8	1,2	0,8	1,8	1,2	1,8	1,2	1,8	1,2
44	38	44	38	44	38	46	40	46	40	46	40
35/28		42/28		42/28		54/35		54/35		54/35	
C	C	C	B	C	B	C	C	C	B	C	B

62N2		62N3		-		63N2		63N3		-	
Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-
47,1	40	49,9	39,8	-	-	70,6	60	74,8	59,8	-	-
11040	8880	10330	8000	-	-	16560	13320	15495	12000	-	-
650	480	650	480	-	-	650	480	650	480	-	-
470	280	470	280	-	-	705	420	705	420	-	-
470	280	470	280	-	-	705	420	705	420	-	-
1,1	0,54	1,1	0,54	-	-	1,65	0,81	1,65	0,81	-	-
280	130	280	130	-	-	420	195	420	195	-	-
1,2	0,6	1,2	0,6	-	-	1,8	0,9	1,8	0,9	-	-
34	27	34	27	-	-	35	28	35	28	-	-
35/28		42/28		-		54/35		54/35		-	
B	A	B	A	-	-	B	A	B	A	-	-

62S2		62S3		-		63S2		63S3		-	
Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-
37,6	29,7	37,6	28,8	-	-	56,4	44,6	56,3	43,2	-	-
8220	6200	7500	5660	-	-	12330	9300	11250	8490	-	-
420	310	420	310	-	-	420	310	420	310	-	-
220	120	220	120	-	-	330	180	330	180	-	-
220	120	220	120	-	-	330	180	330	180	-	-
0,54	0,24	0,54	0,24	-	-	0,81	0,36	0,81	0,36	-	-
130	80	130	80	-	-	195	120	195	120	-	-
0,7	0,5	0,7	0,5	-	-	1,05	0,75	1,05	0,75	-	-
25	18	25	18	-	-	26	19	26	19	-	-
28/22		28/22		-		35/28		42/28		-	
A+	A++	A+	A++	-	-	A+	A++	A+	A++	-	-

2 x 630	2 x 630	2 x 630	3 x 630	3 x 630	3 x 630
8,7	13,1	17,5	13,1	19,7	26,3
79	118	158	118	177	236
11,6	17,4	23,2	17,4	26,1	34,8
184	199	214	261	283	305
137	152	166	190	212	234

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores											
Modello	Modèle	Modelo	KCE	64A2		64A3		64A4		65A2	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	170	162	204	190	220	202	212	202
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	57600	52240	54040	47960	50480	45120	72000	65300
RPM	RPM	RPM		1400	1210	1400	1210	1400	1210	1400	1210
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	7000	5400	7000	5400	7000	5400	8750	6750
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	7000	5400	7000	5400	7000	5400	8750	6750
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	14,8	8,8	14,8	8,8	14,8	8,8	18,5	11
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	58	55	58	55	58	55	59	56
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	54/35		70/42		54/35		54/35	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		E	D	D	D	D	C	E	D

Modello	Modèle	Modelo	KCE	64M2		64M3		64M4		65M2	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	130	117	145	126	149	125	163	146
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	35812	29920	33060	27260	31000	25280	44765	37400
RPM	RPM	RPM		900	720	900	720	900	720	900	720
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	2480	1760	2480	1760	2480	1760	3100	2200
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	2480	1760	2480	1760	2480	1760	3100	2200
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	5	2,88	5	2,88	5	2,88	6,25	3,6
1) Pot. nominale EC	Puiss. nominale EC	Capacidad nominal EC	W	1520	880	1520	880	1520	880	1900	1100
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	2,4	1,6	2,4	1,6	2,4	1,6	3	2
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	47	41	47	41	47	41	48	42
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	54/35		54/35		54/35		54/35	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		C	B	C	B	C	B	C	B

Modello	Modèle	Modelo	KCE	64N2		64N3		-		65N2	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	94,1	80	99,7	79,7	-	-	118	100
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	22080	17760	20660	16000	-	-	27600	22200
RPM	RPM	RPM		650	480	650	480	-	-	650	480
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	940	560	940	560	-	-	1175	700
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	940	560	940	560	-	-	1175	700
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	2,2	1,08	2,2	1,08	-	-	2,75	1,35
1) Pot. nominale EC	Puiss. nominale EC	Capacidad nominal EC	W	560	260	560	260	-	-	700	325
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	2,4	1,2	2,4	1,2	-	-	3	1,5
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	36	29	36	29	-	-	37	30
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	42/28		54/35		-		54/35	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		B	A	B	A	-	-	B	A

Modello	Modèle	Modelo	KCE	64S2		64S3		-		65S2	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	75,3	59,5	75,1	57,6	-	-	94,1	74,4
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	16440	12400	15000	11320	-	-	20550	15500
RPM	RPM	RPM		420	310	420	310	-	-	420	310
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	440	240	440	240	-	-	550	300
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	440	240	440	240	-	-	550	300
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	1,08	0,48	1,08	0,48	-	-	1,35	0,6
1) Pot. nominale EC	Puiss. nominale EC	Capacidad nominal EC	W	260	160	260	160	-	-	325	200
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	1,4	1	1,4	1	-	-	1,75	1,25
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	27	21	27	21	-	-	28	21
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	42/28		42/28		-		42/28	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		A	A	A	A	-	-	A	A

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes		4 x 630		4 x 630		4 x 630		5 x 630	
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	4 x 630		4 x 630		4 x 630		5 x 630	
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	17,5		26,3		35		21,9	
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	158		236		315		197	
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	23,2		34,8		46,4		29	
Peso netto	Poids net	Peso neto	Vers. A (kg)	339		371		396		418	
			Vers. B - C - D (kg)	243		275		301		299	

1) Opzione.

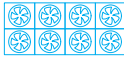
Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo "Scelte".

1) Option.

Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Scelte".

1) Opción.

Para las capacidades de los aerorefrigeradores rogamos utilicen nuestro programa de selección "Scelte".

															
65A3		65A4		66A2		66A3		66A4		68A2		68A3		68A4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
256	238	275	253	231	220	287	270	319	298	307	293	386	362	428	398
67550	59950	63100	56400	89064	80514	84390	76236	79710	71964	118752	107352	112520	101648	106280	95952
1400	1210	1400	1210	1400	1210	1400	1210	1400	1210	1400	1210	1400	1210	1400	1210
8750	6750	8750	6750	10500	8100	10500	8100	10500	8100	14000	10800	14000	10800	14000	10800
8750	6750	8750	6750	10500	8100	10500	8100	10500	8100	14000	10800	14000	10800	14000	10800
18,5	11	18,5	11	22,2	13,2	22,2	13,2	22,2	13,2	29,6	17,6	29,6	17,6	29,6	17,6
59	56	59	56	60	56	60	56	60	56	61	58	61	58	61	58
70/42		70/42		54/42		70/54		70/54		70/54		70/54		2 x 54/42	
D	D	D	C	E	D	D	D	D	D	E	D	D	D	D	D

65M3		65M4		66M2		66M3		66M4		68M2		68M3		68M4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
182	157	186	156	176	158	203	178	216	188	235	211	271	237	288	251
41325	34075	38750	31600	54750	45860	50630	41890	47530	39900	73000	61147	67507	55853	63373	53200
900	720	900	720	900	720	900	720	900	720	900	720	900	720	900	720
3100	2200	3100	2200	3720	2640	3720	2640	3720	2640	4960	3520	4960	3520	4960	3520
3100	2200	3100	2200	3720	2640	3720	2640	3720	2640	4960	3520	4960	3520	4960	3520
6,25	3,6	6,25	3,6	7,5	4,32	7,5	4,32	7,5	4,32	10	5,76	10	5,76	10	5,76
1900	1100	1900	1100	2280	1320	2280	1320	2280	1320	3040	1760	3040	1760	3040	1760
3	2	3	2	3,6	2,4	3,6	2,4	3,6	2,4	4,8	3,2	4,8	3,2	4,8	3,2
48	42	48	42	49	42	49	42	49	42	50	43	50	43	50	43
70/42		54/35		54/42		70/54		70/54		70/54		70/54		70/54	
C	B	C	B	C	C	C	B	C	B	C	C	C	B	C	B

65N3		-		66N2		66N3		66N4		68N2		68N3		68N4	
Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	Delta	-	Delta	Star	Delta	Star	Delta	-
125	99,6	-	-	129	111	143	119	145	-	172	148	191	159	193	-
25825	20000	-	-	33520	27000	31410	25130	29720	-	44693	36000	41880	33507	39627	-
650	480	-	-	650	480	650	480	650	-	650	480	650	480	650	-
1175	700	-	-	1410	840	1410	840	1410	-	1880	1120	1880	1120	1880	-
1175	700	-	-	1410	840	1410	840	1410	-	1880	1120	1880	1120	1880	-
2,75	1,35	-	-	3,3	1,62	3,3	1,62	3,3	-	4,4	2,16	4,4	2,16	4,4	-
700	325	-	-	840	390	840	390	840	-	1120	520	1120	520	1120	-
3	1,5	-	-	3,6	1,8	3,6	1,8	3,6	-	4,8	2,4	4,8	2,4	4,8	-
37	30	-	-	38	31	38	31	38	-	39	32	39	32	39	-
54/35		-		54/42		70/54		70/54		70/54		70/54		70/54	
B	A	-	-	B	B	B	A	B	-	B	B	B	A	B	-

65S3		-		66S2		66S3		-		68S2		68S3		-	
Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-
93,9	72	-	-	106	85	112	88	-	-	141	113	149	117	-	-
18750	14150	-	-	25220	19010	23320	17780	-	-	33627	25347	31093	23707	-	-
420	310	-	-	420	310	420	310	-	-	420	310	420	310	-	-
550	300	-	-	660	360	660	360	-	-	880	480	880	480	-	-
550	300	-	-	660	360	660	360	-	-	880	480	880	480	-	-
1,35	0,6	-	-	1,62	0,72	1,62	0,72	-	-	2,16	0,96	2,16	0,96	-	-
325	200	-	-	390	240	390	240	-	-	520	320	520	320	-	-
1,75	1,25	-	-	2,1	1,5	2,1	1,5	-	-	2,8	2	2,8	2	-	-
28	21	-	-	29	22	29	22	-	-	30	23	30	23	-	-
54/35		-		54/42		70/54		-		70/54		70/54		-	
A	A	-	-	A	A	A	A	-	-	A	A	A	A	-	-

5 x 630	5 x 630	6 x 630	6 x 630	6 x 630	8 x 630	8 x 630	8 x 630
32,9	43,8	23,2	34,8	46,5	31	46,5	61,9
295	394	394	591	788	525	788	1050
43,5	58	45	67	90	60	89	119
457	494	614	681	739	561	642	719
338	374	581	648	705	409	490	708

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores											
Modello	Modèle	Modelo	KCE	71A2		71A3		71A4		72A2	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	53,2	47,9	64	55,9	68,8	58,2	106	95,8
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	18500	15000	17000	13750	16000	12750	37000	30000
RPM	RPM	RPM		1365	1172	1365	1172	1365	1172	1365	1172
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	2200	1570	2200	1570	2200	1570	4400	3140
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	2200	1570	2200	1570	2200	1570	4400	3140
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	4,2	2,5	4,2	2,5	4,2	2,5	8,4	5
1) Pot. nominale EC	Puiss. nominale EC	Capacidad nominal EC	W	3500	1761	3500	1761	3500	1761	7000	3522
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	5,4	2,71	5,4	2,71	5,4	2,71	10,8	5,42
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	55	49	55	49	55	49	58	52
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	28/22		35/28		35/28		35/28	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		E	D	E	D	D	D	E	D

Modello	Modèle	Modelo	KCE	71M2		71M3		71M4		72M2	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	39,8	35	44,8	37,8	46,3	36,8	79,6	70
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	11030	8980	10200	8190	9650	7400	22060	17960
RPM	RPM	RPM		880	670	880	670	880	670	880	670
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	840	530	840	530	840	530	1680	1060
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	840	530	840	530	840	530	1680	1060
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	1,74	0,94	1,74	0,94	1,74	0,94	3,48	1,88
1) Pot. nominale EC	Puiss. nominale EC	Capacidad nominal EC	W	420	270	420	270	420	270	840	540
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	0,8	0,5	0,8	0,5	0,8	0,5	1,6	1
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	45	38	45	38	45	38	48	41
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	28/22		35/28		35/28		35/28	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		C	C	C	B	C	C	C	C

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes					
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	1 x 710	1 x 710	1 x 710	2 x 710
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	5,1	7,7	10,3	10,3
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	51	77	102	102
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	7,5	11,2	15	14,7
Peso netto	Poids net	Peso neto	(kg)	111	122	131	178

1) Opzione.

Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo "Scelte".

1) Option.

Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Scelte".

1) Opción.

Para las capacidades de los aroenfriadores rogamos utilicen nuestro programa de selección "Scelte".



															
72A3		72A4		73A2		73A3		73A4		74A2		74A3		74A4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
128	112	138	116	160	144	192	168	206	175	213	192	256	224	275	233
34000	27500	32000	25500	55500	45000	51000	41250	48000	38250	74000	60000	68000	55000	64000	51000
1365	1172	1365	1172	1365	1172	1365	1172	1365	1172	1365	1172	1365	1172	1365	1172
4400	3140	4400	3140	6600	4710	6600	4710	6600	4710	8800	6280	8800	6280	8800	6280
4400	3140	4400	3140	6600	4710	6600	4710	6600	4710	8800	6280	8800	6280	8800	6280
8,4	5	8,4	5	12,6	7,5	12,6	7,5	12,6	7,5	16,8	10	16,8	10	16,8	10
7000	3522	7000	3522	10500	5283	10500	5283	10500	5283	14000	7044	14000	7044	14000	7044
10,8	5,42	10,8	5,42	16,2	8,13	16,2	8,13	16,2	8,13	21,6	10,84	21,6	10,84	21,6	10,84
58	52	58	52	60	54	60	54	60	54	61	55	61	55	61	55
42/28		42/28		54/35		54/35		54/35		54/35		54/35		54/35	
E	D	D	D	E	D	E	D	D	D	E	D	E	D	D	D

72M3		72M4		73M2		73M3		73M4		74M2		74M3		74M4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
89,6	75,6	92,6	73,6	119	105	134	113	139	110	159	140	179	151	185	147
20400	16380	19300	14800	33090	26940	30600	24570	28950	22200	44120	35920	40800	32760	38600	29600
880	670	880	670	880	670	880	670	880	670	880	670	880	670	880	670
1680	1060	1680	1060	2520	1590	2520	1590	2520	1590	3360	2120	3360	2120	3360	2120
1680	1060	1680	1060	2520	1590	2520	1590	2520	1590	3360	2120	3360	2120	3360	2120
3,48	1,88	3,48	1,88	5,22	2,82	5,22	2,82	5,22	2,82	6,96	3,76	6,96	3,76	6,96	3,76
840	540	840	540	1260	810	1260	810	1260	810	1680	1080	1680	1080	1680	1080
1,6	1	1,6	1	2,4	1,5	2,4	1,5	2,4	1,5	3,2	2	3,2	2	3,2	2
48	41	48	41	50	43	50	43	50	43	51	44	51	44	51	44
42/28		42/28		54/35		54/35		54/35		54/35		54/35		54/35	
C	B	C	C	C	C	C	B	C	C	C	C	C	B	C	C

2 x 710	2 x 710	3 x 710	3 x 710	3 x 710	4 x 710	4 x 710	4 x 710
15,4	20,5	15,4	23,1	30,8	20,5	30,8	41,1
154	205	154	230	307	205	307	410
22,1	29,5	22	33	44	29,2	43,9	58,5
198	216	247	276	304	316	358	391

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores											
Modello	Modèle	Modelo	KCE	81B2		81B3		81B4		81B5	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	55,5	48,4	69,3	58,0	76,8	62,6	80,9	63,6
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	20160	15720	19500	14840	18660	14140	17980	13390
RPM	RPM	RPM		895	685	895	685	895	685	895	685
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	1640	1100	1640	1100	1640	1100	1640	1100
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	2000	1270	2000	1270	2000	1270	2000	1270
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	4,3	2,5	4,3	2,5	4,3	2,5	4,3	2,5
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	1300	600	1300	600	1300	600	1300	600
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	2	1,1	2	1,1	2	1,1	2	1,1
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	49	42	49	42	49	42	49	42
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	35/28		42/35		42/35		42/35	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		D	D	D	C	C	C	C	C
Modello	Modèle	Modelo	KCE	81E2		81E3		81E4		81E5	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	48,0	43,4	58,6	51,3	64,7	55,7	63,2	51,5
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	15440	13030	15060	12460	14770	12200	13300	10500
RPM	RPM	RPM		670	510	670	510	670	510	670	510
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	750	500	750	500	750	500	750	500
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	800	500	800	500	800	500	800	500
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	1,95	1	1,95	1	1,95	1	1,95	1
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	680	400	680	400	680	400	680	400
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	1,2	0,7	1,2	0,7	1,2	0,7	1,2	0,7
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	40	35	40	35	40	35	40	35
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	35/28		42/35		42/35		42/35	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		C	B	B	B	B	A	B	B
Modello	Modèle	Modelo	KCE	81C2		81C3		81C4		-	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	42,8	38,6	49,4	43,3	51,8	44,1	-	-
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	12735	10765	11810	9910	11190	9220	-	-
RPM	RPM	RPM		680	540	680	540	680	540	-	-
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	790	480	790	480	790	480	-	-
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	790	480	790	480	790	480	-	-
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	2,15	1,05	2,15	1,05	2,15	1,05	-	-
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	375	250	375	250	375	250	-	-
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	0,55	0,38	0,55	0,38	0,55	0,38	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	36	30	36	30	36	30	-	-
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	35/28		42/35		42/35		-	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		C	B	C	B	C	B	-	-
Dati comuni	Données comm.	Datos comunes									
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	1 x 800		1 x 800		1 x 800		1 x 800	
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	5,9		8,9		11,9		14,9	
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	101		151		201		251	
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	12		18		23		28,75	
Peso netto	Poids net	Peso neto	Ø 800 (kg)	192		222		232		242	

1) Opzione.

Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo "Scelte".

1) Option.

Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Scelte".

1) Opción.

Para las capacidades de los aerorefrigeradores rogamos utilicen nuestro programa de selección "Scelte".



 								 							
82B2		82B3		82B4		82B5		82B2A		82B3A					
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star				
111	96,8	139	116	154	125	162	127	141	122	170	140				
40320	31440	39000	29680	37320	28280	35960	26780	44700	34880	43110	32980				
895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685				
3280	2200	3280	2200	3280	2200	3280	2200	3280	2200	3280	2200				
4000	2540	4000	2540	4000	2540	4000	2540	4000	2540	4000	2540				
8,6	5	8,6	5	8,6	5	8,6	5	8,6	5	8,6	5				
2600	1300	2600	1300	2600	1300	2600	1300	2600	1300	2600	1300				
4	2,2	4	2,2	4	2,2	4	2,2	4	2,2	4	2,2				
51	45	51	45	51	45	51	45	51	45	51	45				
54/42		54/42		54/42		54/42		54/42		70/54					
D	D	D	C	C	C	C	C	D	C	C	C				

82E2		82E3		82E4		82E5		82E2A		82E3A	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
96,0	86,8	117	103	129	111	126	103	119	105	138	119
30880	26060	30120	24920	29540	24400	26600	21000	33762	27780	32315	26500
670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510
1500	1000	1500	1000	1500	1000	1500	1000	1500	1000	1500	1000
1600	1000	1600	1000	1600	1000	1600	1000	1600	1000	1600	1000
3,9	2	3,9	2	3,9	2	3,9	2	3,9	2	3,9	2
1360	800	1360	800	1360	800	1360	800	1360	800	1360	800
2,4	1,4	2,4	1,4	2,4	1,4	2,4	1,4	2,4	1,4	2,4	1,4
43	38	43	38	43	38	43	38	42	38	42	38
54/42		54/42		54/42		54/42		54/42		70/54	
C	B	B	B	B	A	B	B	B	B	B	A

82C2		82C3		82C4		-		82C2A		82C3A	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star
85,6	77,1	98,8	86,6	104	88,2	-	-	103	89	116	98
25470	21530	23620	19820	22380	18440	-	-	26860	21760	25780	20780
680	540	680	540	680	540	-	-	680	540	680	540
1580	960	1580	960	1580	960	-	-	1580	960	1580	960
1580	960	1580	960	1580	960	-	-	1580	960	1580	960
4,3	2,1	4,3	2,1	4,3	2,1	-	-	4,3	2,1	4,3	2,1
750	500	750	500	750	500	-	-	750	500	750	500
1,1	0,76	1,1	0,76	1,1	0,76	-	-	1,1	0,76	1,1	0,76
39	33	39	33	39	33	-	-	38	33	38	33
54/42		54/42		54/42		-		54/42		70/54	
C	B	C	B	C	B	-	-	C	B	B	B

2 x 800		2 x 800		2 x 800		2 x 800		2 x 800		2 x 800	
11,9	17,8	23,7	29,8	17,8	26,7	201	302	453	54	304	358
24	36	46	57,5	36	54	304	358	408	490	304	358

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores											
Modello	Modèle	Modelo	KCE	81D2		81D3		81D4		-	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	35,4	30,6	39,7	33,1	40,5	30,6	-	-
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	9440	7650	8880	7100	8340	6115	-	-
RPM	RPM	RPM		450	360	450	360	450	360	-	-
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	180	100	180	100	180	100	-	-
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	0,4	0,25	0,4	0,25	0,4	0,25	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	32	28	32	28	32	28	-	-
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	35/28		42/35		42/35		-	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		B	A	B	A	B	A	-	-
Modello	Modèle	Modelo	KCE	81F2		81F3		-		-	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	31,1	25,6	33,8	26,3	-	-	-	-
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	870	5982	7275	5425	-	-	-	-
RPM	RPM	RPM		430	340	430	340	-	-	-	-
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	150	85	150	85	-	-	-	-
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	0,23	0,16	0,23	0,16	-	-	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	24	19	24	19	-	-	-	-
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	35/28		42/35		-		-	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		A	A+	A+	A+	-	-	-	-
2) Modello	Modèle	Modelo	KCE	81L2		-		-		-	
Connessione	Connection	Conexión		-	Star	-	-	-	-	-	-
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	-	22,2	-	-	-	-	-	-
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	-	5030	-	-	-	-	-	-
RPM	RPM	RPM		-	250	-	-	-	-	-	-
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	-	100	-	-	-	-	-	-
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	-	100	-	-	-	-	-	-
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	-	0,25	-	-	-	-	-	-
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	-	40	-	-	-	-	-	-
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	-	0,12	-	-	-	-	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	17	-	-	-	-	-	-
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	35/28		-		-		-	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		-	A+	-	-	-	-	-	-
Dati comuni	Données comm.	Datos comunes									
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	1 x 800		1 x 800		1 x 800		-	
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	5,9		8,9		11,9		-	
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	101		151		201		-	
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	12		18		23		-	
Peso netto	Poids net	Peso neto	Ø 800 (kg)	192		222		232		-	

Attenzione!
800D e 800F
sono disponibili solo con motori EC.

Attention!
800D et 800F
sont disponibles seulement
avec moteurs EC.

¡Atención!
800D y 800F
están disponibles solamente
con motores EC.

1) Opzione.
2) Prestare particolare attenzione ad evitare posizionamenti influenzabili dalla direzione del vento.
Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo "Scelte".

1) Option.
2) Faire très attention à éviter les positionnements influençables par la direction du vent.
Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Scelte".

1) Opción.
2) Prestar particular atención a evitar colocaciones influenciadas por la dirección del viento.
Para las capacidades de los aerorefrigeradores rogamos utilicen nuestro programa de selección "Scelte".



82D2		82D3		82D4		-		82D2A		82D3A	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star
70.8	61.2	79.4	66.2	80.9	61.2	-	-	86.2	71.8	94.1	75.6
18880	15300	17760	14200	16680	12230	-	-	20971	16462	19900	15475
450	360	450	360	450	360	-	-	450	360	450	360
360	200	360	200	360	200	-	-	360	200	360	200
0.8	0.5	0.8	0.5	0.8	0.5	-	-	0.8	0.5	0.8	0.5
34	31	34	31	34	31	-	-	34	31	34	31
54/42		54/42		54/42		-		54/42		70/54	
B	A	B	A	B	A	-	-	A	A	A	A

82F2		82F3		-		-		82F2A		82F3A	
Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-	Delta	Star	Delta	Star
62.2	51.2	67.6	52.6	-	-	-	-	72.8	61.2	77.6	62.3
15740	11964	14550	10850	-	-	-	-	16925	13500	16030	12525
430	340	430	340	-	-	-	-	430	340	430	340
300	170	300	170	-	-	-	-	300	170	300	170
0.46	0.32	0.46	0.32	-	-	-	-	0.46	0.32	0.46	0.32
27	22	27	22	-	-	-	-	27	22	27	22
54/42		54/42		-		-		54/42		70/54	
A	A+	A+	A+	-	-	-	-	A+	A+	A+	A+

82L2		-		-		-		82L2A		-	
-	Star	-	-	-	-	-	-	-	Star	-	-
-	44.4	-	-	-	-	-	-	-	55	-	-
-	10060	-	-	-	-	-	-	-	11820	-	-
-	250	-	-	-	-	-	-	-	250	-	-
-	200	-	-	-	-	-	-	-	200	-	-
-	200	-	-	-	-	-	-	-	200	-	-
-	0.5	-	-	-	-	-	-	-	0.75	-	-
-	80	-	-	-	-	-	-	-	80	-	-
-	0.24	-	-	-	-	-	-	-	0.24	-	-
-	20	-	-	-	-	-	-	-	20	-	-
54/42		-		-		-		54/42		-	
-	A+	-	-	-	-	-	-	-	A++	-	-

2 x 800		2 x 800		2 x 800		-		2 x 800		2 x 800	
11.9		17.8		23.7		-		17.8		26.7	
201		302		402		-		302		453	
24		36		46		-		36		54	
304		358		376		-		408		490	

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores											
Modello	Modèle	Modelo	KCE	82B4A		82B5A		83B2		83B3	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	183	149	189	150	167	145	208	174
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	41210	31710	39940	30440	60480	47160	58500	44520
RPM	RPM	RPM		895	685	895	685	895	685	895	685
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	3280	2200	3280	2200	4920	3300	4920	3300
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	4000	2540	4000	2540	6000	3810	6000	3810
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	8,6	5	8,6	5	12,9	7,5	12,9	7,5
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	2600	1300	2600	1300	3900	2600	3900	2600
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	4	2,2	4	2,2	6	3,3	6	3,3
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	51	45	51	45	53	46	53	46
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	70/54		70/54		54/42		70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		C	C	C	C	D	D	D	C

Modello	Modèle	Modelo	KCE	82E4A		82E5A		83E2		83E3	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	146	122	148	122	144	130	176	154
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	31157	25220	30000	24200	46320	39090	45180	37380
RPM	RPM	RPM		670	510	670	510	670	510	670	510
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	1500	1000	1500	1000	2250	1500	2250	1500
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	1600	1000	1600	1000	2400	1500	2400	1500
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	3,9	2	3,9	2	5,85	3	5,85	3
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	1360	800	1360	800	2040	1200	2040	1200
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	2,4	1,4	2,4	1,4	3,6	2,1	3,6	2,1
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	42	38	42	38	44	40	44	40
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	70/54		70/54		54/42		70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		B	A	B	A	C	B	B	B

Modello	Modèle	Modelo	KCE	82C4A		-		83C2		83C3	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	121	99	-	-	128	116	148	130
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	24850	19800	-	-	38205	32295	35430	29730
RPM	RPM	RPM		680	540	-	-	680	540	680	540
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	1580	960	-	-	2370	1440	2370	1440
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	1580	960	-	-	2370	1440	2370	1440
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	4,3	2,1	-	-	6,45	3,15	6,45	3,15
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	750	500	-	-	1125	750	1125	750
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	1,1	0,76	-	-	1,65	1,14	1,65	1,14
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	38	33	-	-	40	35	40	35
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	70/54		-		54/42		70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		B	B	-	-	C	B	C	B

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes	n° x Ø mm	2 x 800		2 x 800		3 x 800		3 x 800	
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores		2 x 800		2 x 800		3 x 800		3 x 800	
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	35,6		44,7		17,8		26,7	
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	604		754		302		453	
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	68		86,4		36		54	
Peso netto	Poids net	Peso neto	Ø 800 (kg))	517		544		438		520	

1) Opzione.

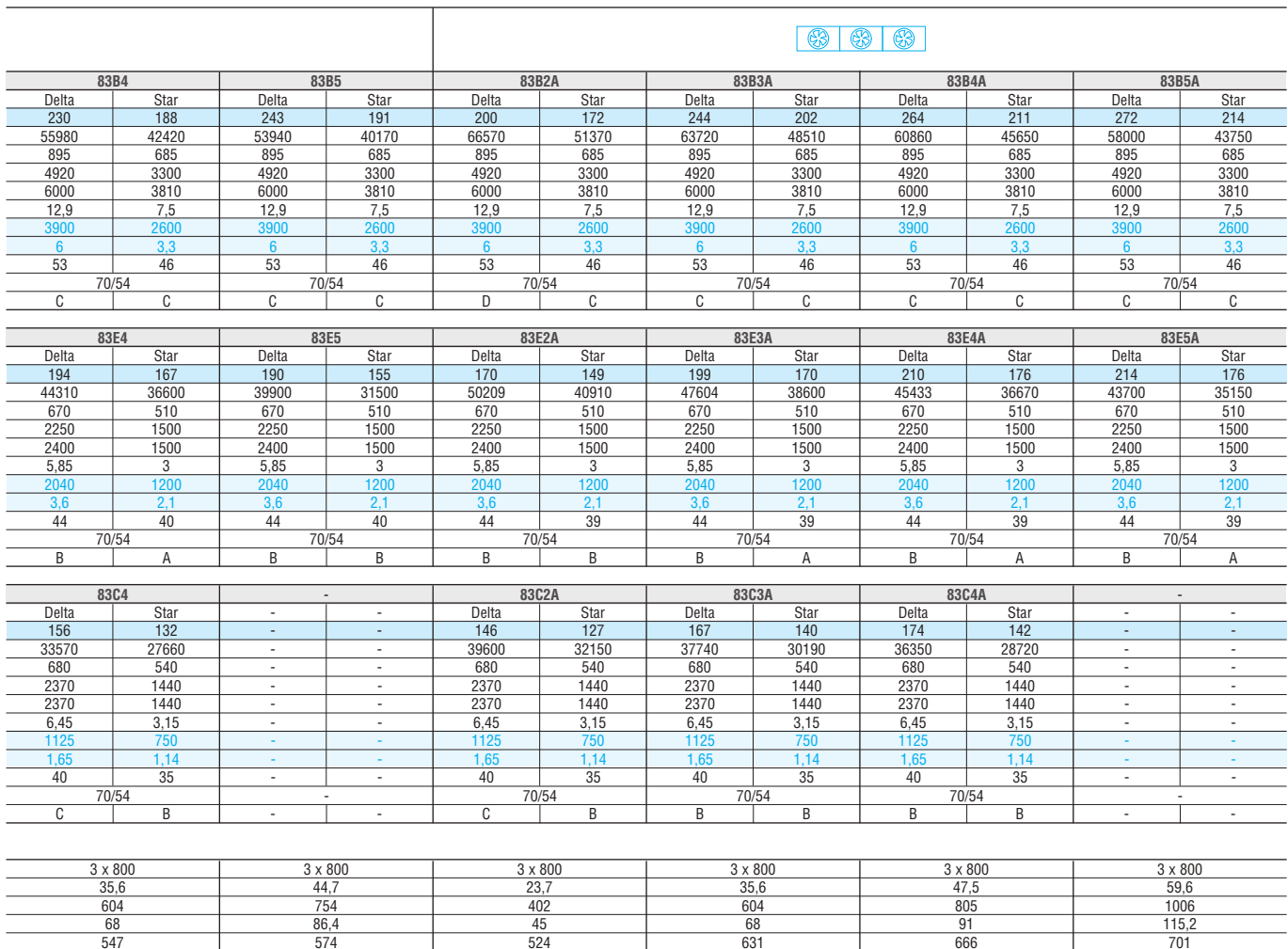
Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo "Scelte".

1) Option.

Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Scelte".

1) Opción.

Para las capacidades de los aerorefrigeradores rogamos utilicen nuestro programa de selección "Scelte".



Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores											
Modello	Modèle	Modelo	KCE	82D4A		-		83D2		83D3	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	95,8	75	-	-	106	91,8	119	99,3
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	19190	14770	-	-	28320	22950	26640	21300
RPM	RPM	RPM		450	360	-	-	450	360	450	360
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	360	200	-	-	540	300	540	300
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	0,8	0,5	-	-	1,2	0,75	1,2	0,75
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	34	31	-	-	36	33	36	33
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	70/54		-		54/42		70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		A	A	-	-	B	A	B	A
Modello	Modèle	Modelo	KCE	82F4A		-		83F2		83F3	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	-	-	-	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	78,1	-	-	-	93,3	76,8	101	78,9
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	15440	-	-	-	23610	17946	21825	16275
RPM	RPM	RPM		430	-	-	-	430	340	430	340
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	300	-	-	-	450	255	450	255
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	0,46	-	-	-	0,69	0,48	0,69	0,48
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	27	-	-	-	29	23	29	23
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	70/54		-		54/42		70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		A+	-	-	-	A	A+	A+	A+
2) Modello	Modèle	Modelo	KCE	-		-		83L2		-	
Connessione	Connection	Conexión		-	-	-	-	-	Star	-	-
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	-	-	-	-	-	66,6	-	-
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	-	-	-	-	-	15090	-	-
RPM	RPM	RPM		-	-	-	-	-	250	-	-
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	-	-	-	-	-	300	-	-
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	-	-	-	-	-	300	-	-
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	-	-	-	-	-	0,75	-	-
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	-	-	-	-	-	120	-	-
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	-	-	-	-	-	0,36	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	-	-	-	-	22	-	-
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	-		-		54/42		-	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		-	-	-	-	-	A+	-	-
Dati comuni	Données comm.	Datos comunes		2 x 800				3 x 800			
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	2 x 800				3 x 800			
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	35,6				17,8			
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	604				302			
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	68				36			
Peso netto	Poids net	Peso neto	Ø 800 (kg)	517				438			

Attenzione!
800D e 800F
sono disponibili solo con motori EC.

Attention!
800D et 800F
sont disponibles seulement
avec moteurs EC.

¡Atención!
800D y 800F
están disponibles solamente
con motores EC.

1) Opzione.
2) Prestare particolare attenzione ad evitare posizionamenti influenzabili dalla direzione del vento.
Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo "Scelte".

1) Option.
2) Faire très attention à éviter les positionnements influençables par la direction du vent.
Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Scelte".

1) Opción.
2) Prestar particular atención a evitar colocaciones influenciadas por la dirección del viento.
Para las capacidades de los aerorefrigeradores rogamos utilicen nuestro programa de selección "Scelte".

											
83D4		-		83D2A		83D3A		83D4A		-	
Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-
121	91.8	-	-	124	103	136	109	137	106	-	-
25020	18345	-	-	30920	24058	29320	22577	27720	20885	-	-
450	360	-	-	450	360	450	360	450	360	-	-
540	300	-	-	540	300	540	300	540	300	-	-
1.2	0.75	-	-	1.2	0.75	1.2	0.75	1.2	0.75	-	-
36	33	-	-	36	33	36	33	36	33	-	-
70/54		-	-	70/54		70/54		70/54		-	-
B	A	-	-	B	A	A	A	A	A	-	-
-				83F2A		83F3A		-		-	
-	-	-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-
-	-	-	-	105	87.7	113	89.7	-	-	-	-
-	-	-	-	24940	19620	23600	18160	-	-	-	-
-	-	-	-	430	340	430	340	-	-	-	-
-	-	-	-	450	255	450	255	-	-	-	-
-	-	-	-	0.69	0.48	0.69	0.48	-	-	-	-
-	-	-	-	29	23	29	23	-	-	-	-
-	-	-	-	70/54		70/54		-	-	-	-
-	-	-	-	A+	A+	A+	A+	-	-	-	-
-				83L2A		-		-		-	
-	-	-	-	-	Star	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	78	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	16980	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	250	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	300	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	300	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	0.75	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	120	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	0.36	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	22	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	70/54		-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	A++	-	-	-	-	-	-
3 x 800	-	-	-	3 x 800	-	3 x 800	-	3 x 800	-	-	-
35.6	-	-	-	23.7	-	35.6	-	47.5	-	-	-
604	-	-	-	402	-	604	-	805	-	-	-
68	-	-	-	45	-	68	-	91	-	-	-
547	-	-	-	524	-	631	-	666	-	-	-

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores													
Modello	Modèle	Modelo	KCE	84B2		84B3		84B4		84B5		84B2A	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	ΔT = 15K (kW)	222	194	277	232	307	250	324	254	259	222
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	80640	62880	78000	59360	74640	56560	71920	53560	87500	67220
RPM	RPM	RPM		895	685	895	685	895	685	895	685	895	685
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	6560	4400	6560	4400	6560	4400	6560	4400	6560	4400
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	8000	5080	8000	5080	8000	5080	8000	5080	8000	5080
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	17,2	10	17,2	10	17,2	10	17,2	10	17,2	10
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	5200	2400	5200	2400	5200	2400	5200	2400	5200	2400
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	8	4,4	8	4,4	8	4,4	8	4,4	8	4,4
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	54	48	54	48	54	48	54	48	54	47
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	70/54		70/54		70/54		70/54		70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		D	D	D	C	C	C	C	C	D	C

Modello	Modèle	Modelo	KCE	84E2		84E3		84E4		84E5		84E2A	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	ΔT = 15K (kW)	192	174	234	205	259	223	253	206	220	194
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	61760	52120	60240	49840	59080	48800	53200	42000	66366	54030
RPM	RPM	RPM		670	510	670	510	670	510	670	510	670	510
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	3000	2000	3000	2000	3000	2000	3000	2000	3000	2000
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	3200	2000	3200	2000	3200	2000	3200	2000	3200	2000
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	7,8	4	7,8	4	7,8	4	7,8	4	7,8	4
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	2720	1600	2720	1600	2720	1600	2720	1600	2720	1600
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	4,8	2,8	4,8	2,8	4,8	2,8	4,8	2,8	4,8	2,8
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	45	41	45	41	45	41	45	41	45	40
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	70/54		70/54		70/54		70/54		70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		C	B	B	B	B	A	B	B	B	B

Modello	Modèle	Modelo	KCE	84C2		84C3		84C4		-		84C2A	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	ΔT = 15K (kW)	171	155	197	173	208	176	-	-	190	164
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	50940	43060	47240	39640	44760	36880	-	-	52480	42220
RPM	RPM	RPM		680	540	680	540	680	540	-	-	680	540
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	3160	1920	3160	1920	3160	1920	-	-	3160	1920
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	3160	1920	3160	1920	3160	1920	-	-	3160	1920
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	8,6	4,2	8,6	4,2	8,6	4,2	-	-	8,6	4,2
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	1500	1000	1500	1000	1500	1000	-	-	1500	1000
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	2,2	1,52	2,2	1,52	2,2	1,52	-	-	2,2	1,52
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	41	36	41	36	41	36	-	-	41	36
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	70/54		70/54		70/54		-		70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		C	B	C	B	C	B	-	-	C	B

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes							
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	4 x 800	4 x 800	4 x 800	4 x 800	4 x 800	4 x 800
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	23,7	35,6	47,5	59,6	29,7	
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	402	604	805	1006	503	
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	45	68	91	115,2	58	
Peso netto	Poids net	Peso neto	Ø 800 (kg)	554	661	696	731	582	

1) Opzione.

Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo "Scelte".

1) Option.

Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Scelte".

1) Opción.

Para las capacidades de los aerorefrigeradores rogamos utilicen nuestro programa de selección "Scelte".

																	
84B3A		84B4A		84B5A		84B2Q		84B3Q		84B4Q		84B5Q		84B2QA		84B3QA	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
315	260	342	273	353	272	214	187	268	224	298	234	314	234	273	236	330	275
83680	63410	79870	59600	76060	55790	78840	61570	76710	58070	73080	52680	70610	49050	88766	69130	84950	64680
895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685
6560	4400	6560	4400	6560	4400	6560	4400	6560	4400	6560	4400	6560	4400	6560	4400	6560	4400
8000	5080	8000	5080	8000	5080	8000	5080	8000	5080	8000	5080	8000	5080	8000	5080	8000	5080
17,2	10	17,2	10	17,2	10	17,2	10	17,2	10	17,2	10	17,2	10	17,2	10	17,2	10
5200	2400	5200	2400	5200	2400	5200	2400	5200	2400	5200	2400	5200	2400	5200	2400	5200	2400
8	4,4	8	4,4	8	4,4	8	4,4	8	4,4	8	4,4	8	4,4	8	4,4	8	4,4
54	47	54	47	54	47	54	48	54	48	54	48	54	48	54	47	54	47
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		70/54		70/54		70/54		70/54		70/54		2 x 70/54	
C	C	C	C	C	C	D	D	D	C	D	C	C	C	D	C	C	C

84E3A		84E4A		84E5A		84E2Q		84E3Q		84E4Q		84E5Q		84E2QA		84E3QA	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
257	221	275	228	280	223	186	167	227	194	250	206	247	195	232	197	271	231
62314	50950	59998	47865	57685	44780	61170	50850	59160	47170	57330	44890	52250	39800	67524	52155	64050	51970
670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510
3000	2000	3000	2000	3000	2000	3000	2000	3000	2000	3000	2000	3000	2000	3000	2000	3000	2000
3200	2000	3200	2000	3200	2000	3200	2000	3200	2000	3200	2000	3200	2000	3200	2000	3200	2000
7,8	4	7,8	4	7,8	4	7,8	4	7,8	4	7,8	4	7,8	4	7,8	4	7,8	4
2720	1600	2720	1600	2720	1600	2720	1600	2720	1600	2720	1600	2720	1600	2720	1600	2720	1600
4,8	2,8	4,8	2,8	4,8	2,8	4,8	2,8	4,8	2,8	4,8	2,8	4,8	2,8	4,8	2,8	4,8	2,8
45	40	45	40	45	40	45	41	45	41	45	41	45	41	45	40	45	40
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		70/54		70/54		70/54		70/54		70/54		2 x 70/54	
B	B	B	A	B	A	C	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	A

84C3A		84C4A		-		84C2Q		84C3Q		84C4Q		-		84C2QA		84C3QA	
Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star
217	181	225	185	-	-	166	149	192	166	201	169	-	-	200	173	227	190
49700	39600	47230	37640	-	-	50320	42380	46610	38250	43510	35500	-	-	53410	43200	50940	40910
680	540	680	540	-	-	680	540	680	540	680	540	-	-	680	540	680	540
3160	1920	3160	1920	-	-	3160	1920	3160	1920	3160	1920	-	-	3160	1920	3160	1920
3160	1920	3160	1920	-	-	3160	1920	3160	1920	3160	1920	-	-	3160	1920	3160	1920
8,6	4,2	8,6	4,2	-	-	8,6	4,2	8,6	4,2	8,6	4,2	-	-	8,6	4,2	8,6	4,2
1500	1000	1500	1000	-	-	1500	1000	1500	1000	1500	1000	-	-	1500	1000	1500	1000
2,2	1,52	2,2	1,52	-	-	2,2	1,52	2,2	1,52	2,2	1,52	-	-	2,2	1,52	2,2	1,52
41	36	41	36	-	-	41	36	41	36	41	36	-	-	41	36	41	36
2 x 70/54		2 x 70/54		-		70/54		70/54		70/54		-		70/54		2 x 70/54	
C	B	B	B	-	-	C	B	C	B	C	B	-	-	C	B	B	B

4 x 800	4 x 800	4 x 800	4 x 800	4 x 800	4 x 800	4 x 800	4 x 800
44,5	59,3	74,5	22,2	33,4	44,5	55,6	33,4
754	1006	1257	377	566	754	943	566
87	116	144	43	65	86	107,5	64,5
704	744	784	554	661	696	731	700

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores													
Modello	Modèle	Modelo	KCE	84D2		84D3		84D4		-		84D2A	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	ΔT = 15K (kW)	142	122	159	132	162	122	-	-	160	134
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	37760	30600	35520	28400	33360	24460	-	-	40520	31795
RPM	RPM	RPM		450	360	450	360	450	360	-	-	450	360
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	720	400	720	400	720	400	-	-	720	400
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	1,6	1	1,6	1	1,6	1	-	-	1,6	1
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	37	34	37	34	37	34	-	-	37	34
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	70/54		70/54		70/54		-		70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		B	A	B	A	B	A	-	-	B	A
Modello	Modèle	Modelo	KCE	84F2		84F3		-		-		84F2A	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	ΔT = 15K (kW)	124,4	102,4	135,2	105,2	-	-	-	-	135	113
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	31480	23928	29100	21700	-	-	-	-	32660	25600
RPM	RPM	RPM		430	340	430	340	-	-	-	-	430	340
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	600	340	600	340	-	-	-	-	600	340
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	0,92	0,64	0,92	0,64	-	-	-	-	0,92	0,64
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	30	24	30	24	-	-	-	-	30	24
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	70/54		70/54		-		-		70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		A	A+	A+	A+	-	-	-	-	A+	A+
2) Modello	Modèle	Modelo	KCE	84L2		-		-		-		84L2A	
Connessione	Connection	Conexión		-	Star	-	-	-	-	-	-	-	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	ΔT = 15K (kW)	-	88,8	-	-	-	-	-	-	-	101
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	-	20120	-	-	-	-	-	-	-	22130
RPM	RPM	RPM		-	250	-	-	-	-	-	-	-	250
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	-	400	-	-	-	-	-	-	-	400
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	-	400	-	-	-	-	-	-	-	400
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	-	160	-	-	-	-	-	-	-	160
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	-	0,48	-	-	-	-	-	-	-	0,48
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	23	-	-	-	-	-	-	-	23
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	70/54		-		-		-		70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		-	A+	-	-	-	-	-	-	-	A++
Dati comuni	Données comm.	Datos comunes		4 x 800		4 x 800		4 x 800		-		4 x 800	
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	4 x 800		4 x 800		4 x 800		-		4 x 800	
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	23,7		35,6		47,5		-		29,7	
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	402		604		805		-		503	
Volume interno	Volumen interne	Volumen interno	dm³	45		68		91		-		58	
Peso netto	Poids net	Peso neto	Ø 800 (kg)	554		661		696		-		582	

Attenzione!
800D e 800F
sono disponibili solo con motori EC.

Attention!
800D et 800F
sont disponibles seulement
avec moteurs EC.

¡Atención!
800D y 800F
están disponibles solamente
con motores EC.

1) Opzione.
2) Prestare particolare attenzione ad evitare posizionamenti influenzabili dalla direzione del vento.
Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo "Scelte".

1) Option.
2) Faire très attention à éviter les positionnements influençables par la direction du vent.
Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Scelte".

1) Opción.
2) Prestar particular atención a evitar colocaciones influenciadas por la dirección del viento.
Para las capacidades de los aerorefrigeradores rogamos utilicen nuestro programa de selección "Scelte".

																	
84D3A		84D4A		-		84D2Q		84D3Q		84D4Q		-		84D2QA		84D3QA	
Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star
177	142	179	138	-	-	138	118	156	126	158	119	-	-	167	140	183	149
38400	29539	36250	27283	-	-	37400	29890	35150	26990	32700	23900	-	-	41230	32359	39090	30670
450	360	450	360	-	-	450	360	450	360	450	360	-	-	450	360	450	360
720	400	720	400	-	-	720	400	720	400	720	400	-	-	720	400	720	400
1.6	1	1.6	1	-	-	1.6	1	1.6	1	1.6	1	-	-	1.6	1	1.6	1
37	34	37	34	-	-	37	34	37	34	37	34	-	-	37	34	37	34
2 x 70/54		2 x 70/54		-		70/54		70/54		70/54		-		70/54		2 x 70/54	
A	A	A	A	-	-	B	A	B	A	B	A	-	-	B	A	A	A

84F3A		-		-		84F2Q		84F3Q		84F4Q		-		84F2QA		84F3QA	
Delta	Star	-	-	-	-	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star
147	118	-	-	-	-	120	99	131	102	129	96	-	-	142	120	152	122
30875	23930	-	-	-	-	30875	23370	28500	21140	26125	18905	-	-	33250	26720	31470	24500
430	340	-	-	-	-	430	340	430	340	430	340	-	-	430	340	430	340
600	340	-	-	-	-	600	340	600	340	600	340	-	-	600	340	600	340
0.92	0.64	-	-	-	-	0.92	0.64	0.92	0.64	0.92	0.64	-	-	0.92	0.64	0.92	0.64
30	24	-	-	-	-	30	24	30	24	30	24	-	-	30	24	30	24
2 x 70/54		-		-		70/54		70/54		70/54		-		70/54		2 x 70/54	
A+	A+	-	-	-	-	A	A+	A	A+	A	A+	-	-	A+	A+	A+	A+

-		-		-		84L2Q		-		-		-		84L2QA		-	
-	-	-	-	-	-	-	Star	-	-	-	-	-	-	-	Star	-	-
-	-	-	-	-	-	-	86	-	-	-	-	-	-	-	106	-	-
-	-	-	-	-	-	-	19610	-	-	-	-	-	-	-	23140	-	-
-	-	-	-	-	-	-	250	-	-	-	-	-	-	-	250	-	-
-	-	-	-	-	-	-	400	-	-	-	-	-	-	-	400	-	-
-	-	-	-	-	-	-	400	-	-	-	-	-	-	-	400	-	-
-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-
-	-	-	-	-	-	-	160	-	-	-	-	-	-	-	160	-	-
-	-	-	-	-	-	-	0.48	-	-	-	-	-	-	-	0.48	-	-
-	-	-	-	-	-	-	23	-	-	-	-	-	-	-	23	-	-
-		-		-		70/54		-		-		-		70/54		-	
-	-	-	-	-	-	-	A+	-	-	-	-	-	-	-	A++	-	-

4 x 800		4 x 800		-		4 x 800		4 x 800		4 x 800		-		4 x 800		4 x 800	
44,5		59,3		-		22,2		33,4		44,5		-		33,4		50,1	
754		1006		-		377		566		754		-		566		849	
87		116		-		43		65		86		-		64,5		97,5	
704		744		-		554		661		696		-		700		850	

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores													
Modello	Modèle	Modelo	KCE	84B4QA		84B5QA		85B2		85B3		85B4	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	ΔT = 15K (kW)	354	288	365	285	278	242	347	290	384	313
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	81140	62140	78600	58330	100800	78600	97500	74200	93300	70700
RPM	RPM	RPM		895	685	895	685	895	685	895	685	895	685
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	6560	4400	6560	4400	8200	5500	8200	5500	8200	5500
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	8000	5080	8000	5080	10000	6350	10000	6350	10000	6350
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	17,2	10	17,2	10	21,5	12,5	21,5	12,5	21,5	12,5
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	5200	2400	5200	2400	6500	3000	6500	3000	6500	3000
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	8	4,4	8	4,4	10	5,5	10	5,5	10	5,5
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	54	47	54	47	55	48	55	48	55	48
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	2 x 70/54		2 x 70/54		70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		C	C	C	C	D	D	D	C	C	C

Modello	Modèle	Modelo	KCE	84E4QA		84E5QA		85E2		85E3		85E4	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	ΔT = 15K (kW)	285	240	289	240	240	217	293	257	324	279
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	61160	49920	58840	47860	77200	65150	75300	62300	73850	61000
RPM	RPM	RPM		670	510	670	510	670	510	670	510	670	510
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	3000	2000	3000	2000	3750	2500	3750	2500	3750	2500
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	3200	2000	3200	2000	4000	2500	4000	2500	4000	2500
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	7,8	4	7,8	4	9,75	5	9,75	5	9,75	5
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	2720	1600	2720	1600	3400	2000	3400	2000	3400	2000
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	4,8	2,8	4,8	2,8	6	3,5	6	3,5	6	3,5
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	45	40	45	40	46	41	46	41	46	41
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	2 x 70/54		2 x 70/54		70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		B	A	B	A	C	B	B	B	B	A

Modello	Modèle	Modelo	KCE	84C4QA		84C5QA		85C2		85C3		85C4	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	ΔT = 15K (kW)	234	193	237	191	214	194	246	216	260	220
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	48460	38950	47230	37640	63675	53825	59050	49550	55950	46100
RPM	RPM	RPM		680	540	680	540	680	540	680	540	680	540
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	3160	1920	3160	1920	3950	2400	3950	2400	3950	2400
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	3160	1920	3160	1920	3950	2400	3950	2400	3950	2400
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	8,6	4,2	8,6	4,2	10,75	5,25	10,75	5,25	10,75	5,25
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	1500	1000	1500	1000	1875	1250	1875	1250	1875	1250
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	2,2	1,52	2,2	1,52	2,75	1,9	2,75	1,9	2,75	1,9
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	41	36	41	36	42	37	42	37	42	37
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	2 x 70/54		2 x 70/54		70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		B	B	B	A	C	B	C	B	C	B

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes											
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	4 x 800		4 x 800		5 x 800		5 x 800		5 x 800	
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	66,7		83,4		29,7		44,5		59,3	
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	1132		1415		503		754		1006	
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	129		161,3		58		87		116	
Peso netto	Poids net	Peso neto	Ø 800 (kg)	900		950		612		734		774	

1) Opzione.

Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo "Scelte".

1) Option.

Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Scelte".

1) Opción.

Para las capacidades de los aroenfriadores rogamos utilicen nuestro programa de selección "Scelte".

																	
85B5		86B2		86B3		86B4		86B5		86B2A		86B3A		86B4A		86B5A	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
405	318	321	280	402	336	447	351	471	351	386	332	473	391	513	410	530	408
89900	66950	118260	92355	115065	87105	109620	79020	105915	73675	131240	100840	125530	95120	119810	89400	114090	83680
895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685
8200	5500	9840	6600	9840	6600	9840	6600	9840	6600	9840	6600	9840	6600	9840	6600	9840	6600
10000	6350	12000	7620	12000	7620	12000	7620	12000	7620	12000	7620	12000	7620	12000	7620	12000	7620
21,5	12,5	25,8	15	25,8	15	25,8	15	25,8	15	25,8	15	25,8	15	25,8	15	25,8	15
6500	3000	7800	3600	7800	3600	7800	3600	7800	3600	7800	3600	7800	3600	7800	3600	7800	3600
10	5,5	12	6,6	12	6,6	12	6,6	12	6,6	12	6,6	12	6,6	12	6,6	12	6,6
55	48	56	49	56	49	56	49	56	49	55	49	55	49	55	49	55	49
2 x 70/54		70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
C	C	D	D	D	C	D	C	C	C	D	C	C	C	C	C	C	C

85E5		86E2		86E3		86E4		86E5		86E2A		86E3A		86E4A		86E5A	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
316	258	279	250	340	291	374	309	370	293	330	290	386	332	412	342	420	335
66500	52500	91755	76275	88740	70755	85995	67335	78375	59700	99550	81040	93470	76420	89998	71800	85290	67170
670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510
3750	2500	4500	3000	4500	3000	4500	3000	4500	3000	4500	3000	4500	3000	4500	3000	4500	3000
4000	2500	4800	3000	4800	3000	4800	3000	4800	3000	4800	3000	4800	3000	4800	3000	4800	3000
9,75	5	11,7	6	11,7	6	11,7	6	11,7	6	11,7	6	11,7	6	11,7	6	11,7	6
3400	2000	4080	2400	4080	2400	4080	2400	4080	2400	4080	2400	4080	2400	4080	2400	4080	2400
6	3,5	7,2	4,2	7,2	4,2	7,2	4,2	7,2	4,2	7,2	4,2	7,2	4,2	7,2	4,2	7,2	4,2
46	41	47	42	47	42	47	42	47	42	47	42	47	42	47	42	47	42
2 x 70/54		70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
B	B	C	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	A	B	A	B	A

-		86C2		86C3		86C4		-		86C2A		86C3A		86C4A		86C5A	
-	-	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
-	-	249	224	288	249	302	254	-	-	286	255	326	284	338	290	343	285
-	-	75480	63570	69915	57375	65265	53250	-	-	79200	66660	74550	62530	70840	59440	68980	56350
-	-	680	540	680	540	680	540	-	-	680	540	680	540	680	540	680	540
-	-	4740	2880	4740	2880	4740	2880	-	-	4740	2880	4740	2880	4740	2880	4740	2880
-	-	4740	2880	4740	2880	4740	2880	-	-	4740	2880	4740	2880	4740	2880	4740	2880
-	-	12,9	6,3	12,9	6,3	12,9	6,3	-	-	12,9	6,3	12,9	6,3	12,9	6,3	12,9	6,3
-	-	2250	1500	2250	1500	2250	1500	-	-	2250	1500	2250	1500	2250	1500	2250	1500
-	-	3,3	2,28	3,3	2,28	3,3	2,28	-	-	3,3	2,28	3,3	2,28	3,3	2,28	3,3	2,28
-	-	43	38	43	38	43	38	-	-	43	38	43	38	43	38	43	38
-		70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		-		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
-	-	C	B	C	B	C	B	-	-	C	B	C	B	B	B	B	B

5 x 800	6 x 800	6 x 800	6 x 800	6 x 800	6 x 800	6 x 800	6 x 800	6 x 800
74,5	33,4	50,1	66,7	83,4	44,5	66,7	89	111,2
1257	566	849	1132	1415	754	1132	1509	1886
144	64,5	97,5	129	161,25	86	130	172	215
814	760	910	960	1010	984	1194	1264	1334

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores														
Modello	Modèle	Modelo	KCE		84D40A		-		85D2		85D3		85D4	
Connessione	Connection	Conexión			Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)		187	147	-	-	177	153	199	166	202	153
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h		37670	28980	-	-	47200	38250	44400	35500	41700	30575
RPM	RPM	RPM			450	360	-	-	450	360	450	360	450	360
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W		720	400	-	-	900	500	900	500	900	500
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A		1.6	1	-	-	2	1.25	2	1.25	2	1.25
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)		37	34	-	-	38	35	38	35	38	35
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)		2 x 70/54		-		70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia			A	A	-	-	B	A	B	A	B	A
Modello	Modèle	Modelo	KCE		-		-		85F2		85F3		-	
Connessione	Connection	Conexión			-	-	-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)		-	-	-	-	156	128	169	132	-	-
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h		-	-	-	-	39350	29910	36375	27125	-	-
RPM	RPM	RPM			-	-	-	-	430	340	430	340	-	-
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W		-	-	-	-	750	425	750	425	-	-
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A		-	-	-	-	1.15	0.8	1.15	0.8	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)		-	-	-	-	32	25	32	25	-	-
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)		-		-		70/54		2 x 70/54		-	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia			-	-	-	-	A	A+	A+	A+	-	-
2) Modello	Modèle	Modelo	KCE		-		-		85L2		-		-	
Connessione	Connection	Conexión			-	-	-	-	-	Star	-	-	-	-
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)		-	-	-	-	-	111	-	-	-	-
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h		-	-	-	-	-	25150	-	-	-	-
RPM	RPM	RPM			-	-	-	-	-	250	-	-	-	-
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W		-	-	-	-	-	500	-	-	-	-
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W		-	-	-	-	-	500	-	-	-	-
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A		-	-	-	-	-	1.25	-	-	-	-
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W		-	-	-	-	-	200	-	-	-	-
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A		-	-	-	-	-	0.6	-	-	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)		-	-	-	-	-	24	-	-	-	-
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)		-		-		70/54		-		-	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia			-	-	-	-	-	A+	-	-	-	-
Dati comuni	Données comm.	Datos comunes												
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm		4 x 800		-		5 x 800		5 x 800		5 x 800	
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²		66.7		-		29.7		44.5		59.3	
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²		1132		-		503		754		1006	
Volume interno	Volumen interne	Volumen interno	dm³		129		-		58		87		116	
Peso netto	Poids net	Peso neto	Ø 800 (kg)		900		-		612		734		774	

Attenzione!
800D e 800F
sono disponibili solo con motori EC.

Attention!
800D et 800F
sont disponibles seulement
avec moteurs EC.

¡Atención!
800D y 800F
están disponibles solamente
con motores EC.

1) Opzione.
2) Prestare particolare attenzione ad evitare posizionamenti influenzabili dalla direzione del vento.
Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo "Scelte".

1) Option.
2) Faire très attention à éviter les positionnements influençables par la direction du vent.
Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Scelte".

1) Opción.
2) Prestar particular atención a evitar colocaciones influenciadas por la dirección del viento.
Para las capacidades de los aerofríos rogamos utilicen nuestro programa de selección "Scelte".

																	
		86D2		86D3		86D4				86D2A		86D3A		86D4A			
-	-	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-
-	-	207	178	234	189	237	179	-	-	240	201	265	213	268	207	-	-
-	-	56100	44835	52727	40485	49050	35850	-	-	60780	47700	57570	44309	54365	40920	-	-
-	-	450	360	450	360	450	360	-	-	450	360	450	360	450	360	-	-
-	-	1080	600	1080	600	1080	600	-	-	1080	600	1080	600	1080	600	-	-
-	-	2.4	1.5	2.4	1.5	2.4	1.5	-	-	2.4	2	2.4	2	2.4	2	-	-
-	-	39	35	39	35	39	35	-	-	38	35	38	35	38	35	-	-
-	-	70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		-	-	2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		-	-
-	-	B	A	B	A	B	A	-	-	B	A	A	A	A	A	-	-
		86F2		86F3						86F2A		86F3A					
-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-
-	-	180	149	197	153	-	-	-	-	204	170	221	175	-	-	-	-
-	-	46313	35055	42750	31710	-	-	-	-	48985	38405	46310	35470	-	-	-	-
-	-	430	340	430	340	-	-	-	-	430	340	430	340	-	-	-	-
-	-	900	510	900	510	-	-	-	-	900	510	900	510	-	-	-	-
-	-	1.38	0.96	1.38	0.96	-	-	-	-	1.38	0.96	1.38	0.96	-	-	-	-
-	-	32	26	32	26	-	-	-	-	31	26	31	26	-	-	-	-
-	-	70/54		2 x 70/54				-	-	2 x 70/54		2 x 70/54				-	-
-	-	A	A+	A	A+	-	-	-	-	A+	A+	A+	A+	-	-	-	-
		86L2								86L2A							
-	-	-	Star	-	-	-	-	-	-	-	Star	-	-	-	-	-	-
-	-	-	129	-	-	-	-	-	-	-	149	-	-	-	-	-	-
-	-	-	29415	-	-	-	-	-	-	-	33195	-	-	-	-	-	-
-	-	-	250	-	-	-	-	-	-	-	250	-	-	-	-	-	-
-	-	-	600	-	-	-	-	-	-	-	600	-	-	-	-	-	-
-	-	-	600	-	-	-	-	-	-	-	600	-	-	-	-	-	-
-	-	-	1.5	-	-	-	-	-	-	-	1.5	-	-	-	-	-	-
-	-	-	240	-	-	-	-	-	-	-	240	-	-	-	-	-	-
-	-	-	0.72	-	-	-	-	-	-	-	0.72	-	-	-	-	-	-
-	-	-	25	-	-	-	-	-	-	-	25	-	-	-	-	-	-
-	-	70/54						-	-	2 x 70/54						-	-
-	-	-	A+	-	-	-	-	-	-	-	A++	-	-	-	-	-	-
		6 x 800		6 x 800		6 x 800				6 x 800		6 x 800		6 x 800			
-	-	33,4		50,1		66,7		-	-	44,5		66,7		89		-	-
-	-	566		849		1132		-	-	754		1132		1509		-	-
-	-	64,5		97,5		129		-	-	86		130		172		-	-
-	-	760		910		960		-	-	984		1194		1264		-	-

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores											
Modello	Modèle	Modelo	KCE	88B2		88B3		88B4		88B5	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	428	373	536	449	597	468	628	468
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	157680	123140	153420	116140	146160	105360	141220	98170
RPM	RPM	RPM		895	685	895	685	895	685	895	685
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	13120	8800	13120	8800	13120	8800	13120	8800
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	16000	10160	16000	10160	16000	10160	16000	10160
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	34,4	20	34,4	20	34,4	20	34,4	20
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	10400	4800	10400	4800	10400	4800	10400	4800
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	16	8,8	16	8,8	16	8,8	16	8,8
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	57	50	57	50	57	50	57	50
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		D	D	D	C	C	C	C	C
Modello	Modèle	Modelo	KCE	88E2		88E3		88E4		88E5	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	372	333	454	388	499	412	494	390
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	122340	101700	118320	94340	114660	89780	104500	79600
RPM	RPM	RPM		670	510	670	510	670	510	670	510
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	6000	4000	6000	4000	6000	4000	6000	4000
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	6400	4000	6400	4000	6400	4000	6400	4000
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	15,6	8	15,6	8	15,6	8	15,6	8
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	5440	3200	5440	3200	5440	3200	5440	3200
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	9,6	5,6	9,6	5,6	9,6	5,6	9,6	5,6
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	48	43	48	43	48	43	48	43
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		C	B	B	B	B	B	B	B
Modello	Modèle	Modelo	KCE	88C2		88C3		88C4		-	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	332	299	384	332	403	339	-	-
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	100640	84760	93220	76500	87020	71000	-	-
RPM	RPM	RPM		680	540	680	540	680	540	-	-
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	6320	3840	6320	3840	6320	3840	-	-
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	6320	3840	6320	3840	6320	3840	-	-
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	17,2	8,4	17,2	8,4	17,2	8,4	-	-
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	3000	2000	3000	2000	3000	2000	-	-
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	4,4	3,04	4,4	3,04	4,4	3,04	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	44	39	44	39	44	39	-	-
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		-	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		C	B	C	B	C	B		
Dati comuni	Données comm.	Datos comunes		8 x 800		8 x 800		8 x 800		8 x 800	
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	8 x 800		8 x 800		8 x 800		8 x 800	
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	44,5		66,7		89		111,2	
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	754		1132		1509		1886	
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	86		130		172		215	
Peso netto	Poids net	Peso neto	Ø 800 (kg)	1044		1254		1324		1394	

1) Opzione.

Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo "Scelte".

1) Option.

Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Scelte".

1) Opción.

Para las capacidades de los aerorefrigeradores rogamos utilicen nuestro programa de selección "Scelte".

											
88B2A		88B3A		88B4A		88B5A		810B2		810B3	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
499	428	611	504	658	531	685	528	535	466	670	561
173720	133180	164830	124280	154660	116660	149580	109040	197100	153925	191775	145175
895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685
13120	8800	13120	8800	13120	8800	13120	8800	16400	11000	16400	11000
16000	10160	16000	10160	16000	10160	16000	10160	20000	12700	20000	12700
34.4	20	34.4	20	34.4	20	34.4	20	43	25	43	25
10400	4800	10400	4800	10400	4800	10400	4800	13000	6000	13000	6000
16	8.8	16	8.8	16	8.8	16	8.8	20	11	20	11
57	50	57	50	57	50	57	50	58	51	58	51
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
D	C	C	C	C	C	C	C	D	D	D	C

88E2A		88E3A		88E4A		88E5A		810E2		810E3	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
427	376	501	429	534	442	546	434	465	417	567	485
131580	107020	123470	99830	117680	93670	113050	87510	152925	127125	147900	117925
670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510
6000	4000	6000	4000	6000	4000	6000	4000	7500	5000	7500	5000
6400	4000	6400	4000	6400	4000	6400	4000	8000	5000	8000	5000
15.6	8	15.6	8	15.6	8	15.6	8	19.5	10	19.5	10
5440	3200	5440	3200	5440	3200	5440	3200	6800	4000	6800	4000
9.6	5.6	9.6	5.6	9.6	5.6	9.6	5.6	12	7	12	7
48	43	48	43	48	43	48	43	49	44	49	44
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
B	B	B	B	B	A	B	B	C	B	B	B

88C2A		88C3A		88C4A		88C5A		810C2		810C3	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
368	329	423	368	447	378	441	370	415	374	480	415
104350	88200	98160	82000	94450	77880	89500	73750	125800	105950	116525	95625
680	540	680	540	680	540	680	540	680	540	680	540
6320	3840	6320	3840	6320	3840	6320	3840	7900	4800	7900	4800
6320	3840	6320	3840	6320	3840	6320	3840	7900	4800	7900	4800
17.2	8.4	17.2	8.4	17.2	8.4	17.2	8.4	21.5	10.5	21.5	10.5
3000	2000	3000	2000	3000	2000	3000	2000	3750	2500	3750	2500
4.4	3.04	4.4	3.04	4.4	3.04	4.4	3.04	5.5	3.8	5.5	3.8
44	38	44	38	44	38	44	38	45	39	45	39
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
C	B	C	B	B	B	C	B	C	B	C	B

8 x 800		8 x 800		8 x 800		8 x 800		10 x 800		10 x 800	
55.6		83.4		111.2		139		55.6		83.4	
943		1415		1886		2358		943		1415	
109		163		218		273		109		163	
1268		1538		1628		1718		1328		1598	

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores											
Modello	Modèle	Modelo	KCE	88D2		88D3		88D4		-	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	275	237	311	252	316	239	-	-
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	74800	59780	70300	53980	65400	47800	-	-
RPM	RPM	RPM		450	360	450	360	450	360	-	-
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	1440	800	1440	800	1440	800	-	-
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	3.2	2	3.2	2	3.2	2	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	40	37	40	37	40	37	-	-
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		-	-
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		B	A	B	A	B	A	-	-
Modello	Modèle	Modelo	KCE	88F2		88F3		-		-	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	240	198	262	204	-	-	-	-
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	61750	46740	57000	42280	-	-	-	-
RPM	RPM	RPM		430	340	430	340	-	-	-	-
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	1200	680	1200	680	-	-	-	-
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	1.84	1.28	1.84	1.28	-	-	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	33	27	33	27	-	-	-	-
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	2 x 70/54		2 x 70/54		-		-	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		A	A+	A	A+	-	-	-	-
2) Modello	Modèle	Modelo	KCE	88L2		-		-		-	
Connessione	Connection	Conexión		-	Star	-	-	-	-	-	-
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	-	172	-	-	-	-	-	-
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	-	29220	-	-	-	-	-	-
RPM	RPM	RPM		-	250	-	-	-	-	-	-
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	-	800	-	-	-	-	-	-
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	-	800	-	-	-	-	-	-
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	-	2	-	-	-	-	-	-
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	-	320	-	-	-	-	-	-
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	-	0.96	-	-	-	-	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	26	-	-	-	-	-	-
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	2 x 70/54		-		-		-	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		-	A+	-	-	-	-	-	-
Dati comuni	Données comm.	Datos comunes		8 x 800		8 x 800		8 x 800		-	
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	8 x 800		8 x 800		8 x 800		-	
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	44,5		66,7		89		-	
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	754		1132		1509		-	
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	86		130		172		-	
Peso netto	Poids net	Peso neto	Ø 800 (kg)	1044		1254		1324		-	

Attenzione!
800D e 800F
sono disponibili solo con motori EC.

Attention!
800D et 800F
sont disponibles seulement
avec moteurs EC.

¡Atención!
800D y 800F
están disponibles solamente
con motores EC.

1) Opzione.
2) Prestare particolare attenzione ad evitare posizionamenti influenzabili dalla direzione del vento.
Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo "Scelte".

1) Option.
2) Faire très attention à éviter les positionnements influençables par la direction du vent.
Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Scelte".

1) Opción.
2) Prestar particular atención a evitar colocaciones influenciadas por la dirección del viento.
Para las capacidades de los aerorefrigeradores rogamos utilicen nuestro programa de selección "Scelte".

															
88D2A		88D3A		88D4A		-		810D2		810D3					
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star				
311	260	344	277	348	269	-	-	344	296	389	315				
80322	62463	71370	57950	69540	51300	-	-	93500	74725	87875	67475				
450	360	450	360	450	360	-	-	450	360	450	360				
1440	800	1440	800	1440	800	-	-	1800	1000	1800	1000				
3.2	2	3.2	2	3.2	2	-	-	4	2.5	4	2.5				
39	36	39	36	39	36	-	-	40	37	40	37				
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		-		2 x 70/54		2 x 70/54					
B	A	A	A	A	A	-	-	B	A	B	A				
88F2A		88F3A		-		-		810F2		810F3					
Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-	Delta	Star	Delta	Star				
267	222	287	228	-	-	-	-	300	248	328	255				
64720	50650	60560	46470	-	-	-	-	77188	58425	71250	52850				
430	340	430	340	-	-	-	-	430	340	430	340				
1200	680	1200	680	-	-	-	-	1500	850	1500	850				
1.84	1.28	1.84	1.28	-	-	-	-	2.3	1.6	2.3	1.6				
32	27	32	27	-	-	-	-	33	28	33	28				
2 x 70/54		2 x 70/54		-		-		2 x 70/54		2 x 70/54					
A	A+	A+	A+	-	-	-	-	A	A+	A	A+				
88L2A		-		-		-		810L2		-					
-	Star	-	-	-	-	-	-	-	Star	-	-				
-	195	-	-	-	-	-	-	-	215	-	-				
-	43250	-	-	-	-	-	-	-	49025	-	-				
-	250	-	-	-	-	-	-	-	250	-	-				
-	800	-	-	-	-	-	-	-	1000	-	-				
-	800	-	-	-	-	-	-	-	1000	-	-				
-	2	-	-	-	-	-	-	-	2.5	-	-				
-	320	-	-	-	-	-	-	-	400	-	-				
-	0.96	-	-	-	-	-	-	-	1.2	-	-				
-	26	-	-	-	-	-	-	-	27	-	-				
2 x 70/54		-		-		-		2 x 70/54		-					
-	A++	-	-	-	-	-	-	-	A+	-	-				
8 x 800		8 x 800		8 x 800		-		10 x 800		10 x 800					
55,6		83,4		111,2		-		55,6		83,4					
943		1415		1886		-		943		1415					
109		163		218		-		109		163					
1268		1538		1628		-		1328		1598					

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores											
Modello	Modèle	Modelo	KCE	810B4		810B5		810B2A		810B3A	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	746	585	785	585	608	524	741	621
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	182700	131700	176525	122715	215560	164880	202860	155360
RPM	RPM	RPM		895	685	895	685	895	685	895	685
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	16400	11000	16400	11000	16400	11000	16400	11000
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	20000	12700	20000	12700	20000	12700	20000	12700
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	43	25	43	25	43	25	43	25
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	13000	6000	13000	6000	13000	6000	13000	6000
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	20	11	20	11	20	11	20	11
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	58	51	58	51	57	51	57	51
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		D	C	C	C	D	C	D	C
Modello	Modèle	Modelo	KCE	810E4		810E5		810E2A		810E3A	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	624	515	617	488	521	460	615	523
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	143325	112225	130625	99500	163020	132500	152890	122220
RPM	RPM	RPM		670	510	670	510	670	510	670	510
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	7500	5000	7500	5000	7500	5000	7500	5000
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	8000	5000	8000	5000	8000	5000	8000	5000
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	19,5	10	19,5	10	19,5	10	19,5	10
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	6800	4000	6800	4000	6800	4000	6800	4000
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	12	7	12	7	12	7	12	7
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	49	44	49	44	49	44	49	44
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		B	B	B	B	C	B	B	B
Modello	Modèle	Modelo	KCE	810C4		-		810C2A		810C3A	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	504	424	-	-	452	407	525	457
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	108775	88750	-	-	128890	109370	122700	102500
RPM	RPM	RPM		680	540	-	-	680	540	680	540
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	7900	4800	-	-	7900	4800	7900	4800
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	7900	4800	-	-	7900	4800	7900	4800
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	21,5	10,5	-	-	21,5	10,5	21,5	10,5
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	3750	2500	-	-	3750	2500	3750	2500
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	5,5	3,8	-	-	5,5	3,8	5,5	3,8
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	45	39	-	-	45	39	45	39
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	2 x 70/54		-		2 x 70/54		2 x 70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		C	B	-	-	C	B	C	B
Dati comuni	Données comm.	Datos comunes									
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	10 x 800		10 x 800		10 x 800		10 x 800	
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	111,2		139		66,7		100,1	
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	1886		2358		1132		1697	
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	218		273		130		196	
Peso netto	Poids net	Peso neto	Ø 800 (kg)	1688		1778		1552		1882	

1) Opzione.

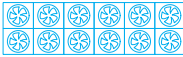
Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo "Scelte".

1) Option.

Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Scelte".

1) Opción.

Para las capacidades de los aerorefrigeradores rogamos utilicen nuestro programa de selección "Scelte".

											
810B4A		810B5A		812B2		812B3		812B4		812B5	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
818	647	827	643	642	560	804	673	895	702	942	702
193330	142650	180620	133120	236520	184710	230130	174210	219240	158040	211830	147250
895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685
16400	11000	16400	11000	19680	13200	19680	13200	19680	13200	19680	13200
20000	12700	20000	12700	24000	15240	24000	15240	24000	15240	24000	15240
43	25	43	25	51,6	30	51,6	30	51,6	30	51,6	30
13000	6000	13000	6000	15600	7200	15600	7200	15600	7200	15600	7200
20	11	20	11	24	13,2	24	13,2	24	13,2	24	13,2
57	51	57	51	58	52	58	52	58	52	58	52
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
C	C	C	C	D	D	D	D	D	C	C	C

810E4A		810E5A		812E2		812E3		812E4		812E5	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
648	525	667	530	558	500	681	582	749	618	740	585
144210	114520	138420	106820	183510	152550	177480	141510	171990	134670	156750	119400
670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510
7500	5000	7500	5000	9000	6000	9000	6000	9000	6000	9000	6000
8000	5000	8000	5000	9600	6000	9600	6000	9600	6000	9600	6000
19,5	10	19,5	10	23,4	12	23,4	12	23,4	12	23,4	12
6800	4000	6800	4000	8160	4800	8160	4800	8160	4800	8160	4800
12	7	12	7	14,4	8,4	14,4	8,4	14,4	8,4	14,4	8,4
49	44	49	44	49	45	49	45	49	45	49	45
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
B	B	B	B	C	B	B	B	B	B	B	B

810C4A		810C5A		812C2		812C3		812C4		-	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-
542	463	542	454	498	449	576	498	605	509	-	-
114970	95630	110330	90470	150960	127140	139830	114750	130530	106500	-	-
680	540	680	540	680	540	680	540	680	540	-	-
7900	4800	7900	4800	9480	5760	9480	5760	9480	5760	-	-
7900	4800	7900	4800	9480	5760	9480	5760	9480	5760	-	-
21,5	10,5	21,5	10,5	25,8	12,6	25,8	12,6	25,8	12,6	-	-
3750	2500	3750	2500	4500	3000	4500	3000	4500	3000	-	-
5,5	3,8	5,5	3,8	6,6	4,56	6,6	4,56	6,6	4,56	-	-
45	39	45	39	46	40	46	40	46	40	-	-
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		-	
C	B	C	B	C	B	C	B	C	B	-	-

10 x 800	10 x 800	12 x 800	12 x 800	12 x 800	12 x 800
133,5	166,9	66,7	100,1	133,5	166,9
2263	2829	1132	1697	2263	2829
262	328	130	196	262	328
2190	2498	1612	1942	2250	2558

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores											
Modello	Modèle	Modelo	KCE	810D4		-		810D2A		810D3A	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	ΔT = 15K (kW)	395	298	-	-	382	320	427	338
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	81750	59750	-	-	99510	77370	94170	71030
RPM	RPM	RPM		450	360	-	-	450	360	450	360
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	1800	1000	-	-	1800	1000	1800	1000
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	4	2.5	-	-	4	2.5	4	2.5
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	40	37	-	-	40	37	40	37
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	2 x 70/54		-		2 x 70/54		2 x 70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		B	A	-	-	B	A	A	A
Modello	Modèle	Modelo	KCE	-		-		810F2A		810F3A	
Connessione	Connection	Conexión		-	-	-	-	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	ΔT = 15K (kW)	-	-	-	-	328	272	357	279
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	-	-	-	-	80160	62610	75705	57030
RPM	RPM	RPM		-	-	-	-	430	340	430	340
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	-	-	-	-	1500	850	1500	850
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	-	-	-	-	2.3	1.6	2.3	1.6
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	-	-	-	33	28	33	28
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	-	-	-	-	2 x 70/54		2 x 70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		-	-	-	-	A	A+	A+	A+
2) Modello	Modèle	Modelo	KCE	-		-		810L2A		-	
Connessione	Connection	Conexión		-	-	-	-	-	Star	-	-
Capacità	Capacité	Capacidad	ΔT = 15K (kW)	-	-	-	-	-	235	-	-
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	-	-	-	-	-	52800	-	-
RPM	RPM	RPM		-	-	-	-	-	250	-	-
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	-	-	-	-	-	1000	-	-
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	-	-	-	-	-	1000	-	-
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	-	-	-	-	-	2.5	-	-
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	-	-	-	-	-	400	-	-
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	-	-	-	-	-	1.2	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	-	-	-	-	27	-	-
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	-	-	-	-	2 x 70/54		-	-
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		-	-	-	-	-	A+	-	-
Dati comuni	Données comm.	Datos comunes									
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	10 x 800				10 x 800			
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	111,2				66,7			
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	1886				1132			
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	218				130			
Peso netto	Poids net	Peso neto	Ø 800 (kg)	1688				1552			
								1882			

Attenzione!
800D e 800F
sono disponibili solo con motori EC.

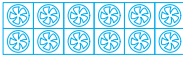
Attention!
800D et 800F
sont disponibles seulement
avec moteurs EC.

¡Atención!
800D y 800F
están disponibles solamente
con motores EC.

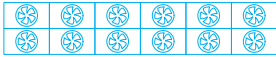
1) Opzione.
2) Prestare particolare attenzione ad evitare posizionamenti influenzabili dalla direzione del vento.
Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo "Scelte".

1) Option.
2) Faire très attention à éviter les positionnements influençables par la direction du vent.
Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Scelte".

1) Opción.
2) Prestar particular atención a evitar colocaciones influenciadas por la dirección del viento.
Para las capacidades de los aerofríos rogamos utilicen nuestro programa de selección "Scelte".

											
810D4A		-		812D2		812D3		812D4		-	
Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-
426	322	-	-	413	355	467	377	473	358	-	-
87050	63980	-	-	112200	89670	105450	80970	98100	71700	-	-
450	360	-	-	450	360	450	360	450	360	-	-
1800	1000	-	-	2160	1200	2160	1200	2160	1200	-	-
4	2.5	-	-	4.8	3	4.8	3	4.8	3	-	-
40	37	-	-	41	38	41	38	41	38	-	-
2 x 70/54		-		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		-	
A	A	-	-	B	A	B	A	B	A	-	-
-				812F2		812F3		-		-	
-	-	-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-
-	-	-	-	360	297	393	306	-	-	-	-
-	-	-	-	92625	70110	85500	63420	-	-	-	-
-	-	-	-	430	340	430	340	-	-	-	-
-	-	-	-	1800	1020	1800	1020	-	-	-	-
-	-	-	-	2,76	1,92	2,76	1,92	-	-	-	-
-	-	-	-	34	29	34	29	-	-	-	-
-	-	-	-	2 x 70/54		2 x 70/54		-		-	
-	-	-	-	A	A+	A	A+	-	-	-	-
-				812L2		-		-		-	
-	-	-	-	-	Star	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	258	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	58830	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	250	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	1200	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	1200	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	3	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	480	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	1,44	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	28	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	2 x 70/54		-		-		-	
-	-	-	-	-	A+	-	-	-	-	-	-
10 x 800	-	-	-	12 x 800	-	12 x 800	-	12 x 800	-	-	-
133,5	-	-	-	66,7	-	100,1	-	133,5	-	-	-
2263	-	-	-	1132	-	1697	-	2263	-	-	-
262	-	-	-	130	-	196	-	262	-	-	-
2190	-	-	-	1612	-	1942	-	2250	-	-	-

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores									
Modello	Modèle	Modelo	KCE	812B2A		812B3A		812B4A	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	708	615	877	728	960	759
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	258670	197860	243430	182620	228180	167370
RPM	RPM	RPM		895	685	895	685	895	685
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	19680	13200	19680	13200	19680	13200
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	24000	15240	24000	15240	24000	15240
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	51,6	30	51,6	30	51,6	30
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	15600	7200	15600	7200	15600	7200
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	24	13,2	24	13,2	24	13,2
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	58	52	58	52	58	52
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	2 x 102/70		2 x 102/70		2 x 102/70	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		D	D	D	C	D	C
Modello	Modèle	Modelo	KCE	812E2A		812E3A		812E4A	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	608	539	730	623	779	646
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	193900	157450	183470	146670	173050	137430
RPM	RPM	RPM		670	510	670	510	670	510
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	9000	6000	9000	6000	9000	6000
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	9600	6000	9600	6000	9600	6000
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	23,4	12	23,4	12	23,4	12
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	8160	4800	8160	4800	8160	4800
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	14,4	8,4	14,4	8,4	14,4	8,4
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	49	45	49	45	49	45
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	2 x 102/70		2 x 102/70		2 x 102/70	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		C	B	B	B	B	B
Modello	Modèle	Modelo	KCE	812C2A		812C3A		812C4A	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	533	479	619	538	648	554
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	154670	130220	145390	120940	137960	114750
RPM	RPM	RPM		680	540	680	540	680	540
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	9480	5760	9480	5760	9480	5760
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	9480	5760	9480	5760	9480	5760
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	25,8	12,6	25,8	12,6	25,8	12,6
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	4500	3000	4500	3000	4500	3000
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	6,6	4,56	6,6	4,56	6,6	4,56
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	46	40	46	40	46	40
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	2 x 102/70		2 x 102/70		2 x 102/70	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		C	B	C	B	C	B
Dati comuni	Données comm.	Datos comunes		12 x 800		12 x 800		12 x 800	
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	12 x 800		12 x 800		12 x 800	
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	77,7		116,9		155,8	
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	1320		1980		2640	
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	150,5		227,5		301	
Peso netto	Poids net	Peso neto	Ø 800 (kg)	1836		2226		2554	

1) Opzione.

Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo "Scelte".

1) Option.

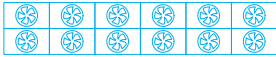
Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Scelte".

1) Opción.

Para las capacidades de los aerorefrigeradores rogamos utilicen nuestro programa de selección "Scelte".

									
812B5A		814B2		814B3		814B4		814B5	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
994	763	749	653	938	785	1044	819	1099	818
216740	157940	275940	215495	268485	203245	255780	184380	247135	171675
895	685	895	685	895	685	895	685	895	685
19680	13200	22960	15400	22960	15400	22960	15400	22960	15400
24000	15240	28000	17780	28000	17780	28000	17780	28000	17780
51,6	30	60,2	35	60,2	35	60,2	35	60,2	35
15600	7200	18200	8400	18200	8400	18200	8400	18200	8400
24	13,2	28	15,4	28	15,4	28	15,4	28	15,4
58	52	58	52	58	52	58	52	58	52
2 x 102/70		2 x 102/70		2 x 102/70		2 x 102/70		2 x 102/70	
C	C	D	D	D	C	C	C	C	C
812E5A		814E2		814E3		814E4		814E5	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
782	634	650	583	794	679	873	721	864	683
162630	128180	214095	177975	207060	165095	200655	157115	182875	139300
670	510	670	510	670	510	670	510	670	510
9000	6000	10500	7000	10500	7000	10500	7000	10500	7000
9600	6000	11200	7000	11200	7000	11200	7000	11200	7000
23,4	12	27,3	14	27,3	14	27,3	14	27,3	14
8160	4800	9520	5600	9520	5600	9520	5600	9520	5600
14,4	8,4	16,8	9,8	16,8	9,8	16,8	9,8	16,8	9,8
49	45	49	45	49	45	49	45	49	45
2 x 102/70		2 x 102/70		2 x 102/70		2 x 102/70		2 x 102/70	
B	B	C	B	B	B	B	B	B	B
812C5A		814C2		814C3		814C4		-	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-
645	535	581	524	672	581	706	594	-	-
130540	106500	176120	148330	163135	133875	152285	124250	-	-
680	540	680	540	680	540	680	540	-	-
9480	5760	11060	6720	11060	6720	11060	6720	-	-
9480	5760	11060	6720	11060	6720	11060	6720	-	-
25,8	12,6	30,1	14,7	30,1	14,7	30,1	14,7	-	-
4500	3000	5250	3500	5250	3500	5250	3500	-	-
6,6	4,56	7,7	5,32	7,7	5,32	7,7	5,32	-	-
46	40	46	40	46	40	46	40	-	-
2 x 102/70		2 x 102/70		2 x 102/70		2 x 102/70		-	
C	B	C	B	C	B	C	B	-	-
12 x 800		14 x 800		14 x 800		14 x 800		14 x 800	
194,6		77,7		116,9		155,8		194,6	
3300		1320		1980		2640		3300	
378		150,5		227,5		301		378	
2882		1896		2286		2614		2942	

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores									
Modello	Modèle	Modelo	KCE	812D2A		812D3A		812D4A	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	453	378	502	397	500	386
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	119420	92000	110870	83540	102320	76770
RPM	RPM	RPM		450	360	450	360	450	360
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	2160	1200	2160	1200	2160	1200
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	4,8	3	4,8	3	4,8	3
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	41	38	41	38	41	38
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	2 x 102/70		2 x 102/70		2 x 102/70	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		A	A	A	A	A	A
Modello	Modèle	Modelo	KCE	812F2A		812F3A		-	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	-	-
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	395	331	434	341	-	-
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	97970	76810	92630	70110	-	-
RPM	RPM	RPM		430	340	430	340	-	-
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	1800	1020	1800	1020	-	-
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	2,76	1,92	2,76	1,92	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	34	28	34	28	-	-
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	2 x 102/70		2 x 102/70		-	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		A	A+	A+	A+	-	-
2) Modello	Modèle	Modelo	KCE	812L2A		-		-	
Connessione	Connection	Conexión		-	Star	-	-	-	-
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	-	284	-	-	-	-
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	-	63360	-	-	-	-
RPM	RPM	RPM		-	250	-	-	-	-
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	-	1200	-	-	-	-
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	-	1200	-	-	-	-
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	-	3	-	-	-	-
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	-	480	-	-	-	-
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	-	1,44	-	-	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	28	-	-	-	-
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	2 x 102/70		-		-	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		-	A+	-	-	-	-
Dati comuni	Données comm.	Datos comunes		12 x 800		12 x 800		12 x 800	
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	12 x 800		12 x 800		12 x 800	
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	77,7		116,9		155,8	
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	1320		1980		2640	
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	150,5		227,5		301	
Peso netto	Poids net	Peso neto	Ø 800 (kg)	1836		2226		2554	

Attenzione!
800D e 800F
sono disponibili solo con motori EC.

Attention!
800D et 800F
sont disponibles seulement
avec moteurs EC.

¡Atención!
800D y 800F
están disponibles solamente
con motores EC.

1) Opzione.
2) Prestare particolare attenzione ad evitare posizionamenti influenzabili dalla direzione del vento.
Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo "Scelte".

1) Option.
2) Faire très attention à éviter les positionnements influençables par la direction du vent.
Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Scelte".

1) Opción.
2) Prestar particular atención a evitar colocaciones influenciadas por la dirección del viento.
Para las capacidades de los aerorefrigeradores rogamos utilicen nuestro programa de selección "Scelte".

KCE Ø 910 mm and Ø 910 mm "A"

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores											
Modello	Modèle	Modelo	KCE	-		-		-		-	
Connessione	Connection	Conexión		-	-	-	-	-	-	-	-
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	-	-	-	-	-	-	-	-
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	-	-	-	-	-	-	-	-
RPM	RPM	RPM		-	-	-	-	-	-	-	-
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	-	-	-	-	-	-	-	-
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	-	-	-	-	-	-	-	-
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	-	-	-	-	-	-	-	-
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	-	-	-	-	-	-	-	-
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	-	-	-	-	-	-	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	-	-	-	-	-	-	-
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	-	-	-	-	-	-	-	-
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		-	-	-	-	-	-	-	-

Modello	Modèle	Modelo	KCE	-		-		-		-	
Connessione	Connection	Conexión		-	-	-	-	-	-	-	-
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	-	-	-	-	-	-	-	-
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	-	-	-	-	-	-	-	-
RPM	RPM	RPM		-	-	-	-	-	-	-	-
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	-	-	-	-	-	-	-	-
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	-	-	-	-	-	-	-	-
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	-	-	-	-	-	-	-	-
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	-	-	-	-	-	-	-	-
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	-	-	-	-	-	-	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	-	-	-	-	-	-	-
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	-	-	-	-	-	-	-	-
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		-	-	-	-	-	-	-	-

Modello	Modèle	Modelo	KCE	91E2		91E3		91E4		91E5	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	47.8	41.1	55.9	46.3	59.1	46.3	58.9	44.9
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	15350	11910	14060	10830	13190	9750	12330	9030
RPM	RPM	RPM		660	500	660	500	660	500	660	500
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	900	540	900	540	900	540	900	540
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	900	540	900	540	900	540	900	540
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	2,1	1,1	2,1	1,1	2,1	1,1	2,1	1,1
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	520	200	520	200	520	200	520	200
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	0,85	0,34	0,85	0,34	0,85	0,34	0,85	0,34
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	37	31	37	31	37	31	37	31
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	35/28		42/35		42/35		42/35	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		C	B	C	B	C	B	C	B

Modello	Modèle	Modelo	KCE	91D2		91D3		91D4		91D5	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	36,5	31,4	40,3	32,9	40,1	32,5	38,9	30,6
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	9980	7980	9050	7050	8250	6520	7720	5980
RPM	RPM	RPM		440	340	440	340	440	340	440	340
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	310	190	310	190	310	190	310	190
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	310	190	310	190	310	190	310	190
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	0,83	0,39	0,83	0,39	0,83	0,39	0,83	0,39
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	300	105	300	105	300	105	300	105
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	0,57	0,23	0,57	0,23	0,57	0,23	0,57	0,23
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	28	22	28	22	28	22	28	22
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	35/28		42/35		42/35		42/35	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		A	A+	A	A+	A	A+	A	A+

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes		1 x 910		1 x 910		1 x 910		1 x 910	
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	1 x 910		1 x 910		1 x 910		1 x 910	
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	5,9		8,9		11,9		14,9	
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	101		151		201		251	
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	12		18		23		28,75	
Peso netto	Poids net	Peso neto	Ø 910 G (kg)	-		-		-		-	
			Ø 910 B (kg)	-		-		-		-	

1) Opzione.

Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo "Sclte".

1) Option.

Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Sclte".

1) Opción.

Para las capacidades de los aerorefrigeradores rogamos utilicen nuestro programa de selección "Sclte".



								92G2A		92G3A	
-	-	-	-	-	-	-	-	Delta	Star	Delta	Star
-	-	-	-	-	-	-	-	171	155	212	186
-	-	-	-	-	-	-	-	62790	52100	59950	49030
-	-	-	-	-	-	-	-	890	700	890	700
-	-	-	-	-	-	-	-	7200	5000	7200	5000
-	-	-	-	-	-	-	-	7200	5000	7200	5000
-	-	-	-	-	-	-	-	14,4	8,6	14,4	8,6
-	-	-	-	-	-	-	-	3800	1800	3800	1800
-	-	-	-	-	-	-	-	5,2	2,6	5,2	2,6
-	-	-	-	-	-	-	-	59	53	59	53
-	-	-	-	-	-	-	-	54/42		70/54	
-	-	-	-	-	-	-	-	E	D	E	D
								92B2A		92B3A	
-	-	-	-	-	-	-	-	Delta	Star	Delta	Star
-	-	-	-	-	-	-	-	152	136	184	160
-	-	-	-	-	-	-	-	51300	42070	48600	39630
-	-	-	-	-	-	-	-	890	685	890	685
-	-	-	-	-	-	-	-	4240	2900	4240	2900
-	-	-	-	-	-	-	-	4900	3120	4900	3120
-	-	-	-	-	-	-	-	10,4	5,8	10,4	5,8
-	-	-	-	-	-	-	-	3200	1600	3200	1600
-	-	-	-	-	-	-	-	4,6	2,9	4,6	2,9
-	-	-	-	-	-	-	-	53	47	53	47
-	-	-	-	-	-	-	-	54/42		70/54	
-	-	-	-	-	-	-	-	D	C	D	C
92E2		92E3		92E4		92E5		92E2A		92E3A	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
95,6	82,2	112	92,6	118,2	92,6	117,8	89,8	118	101	136	112
30700	23820	28120	21660	26380	19500	24660	18060	33290	26330	31560	24530
660	500	660	500	660	500	660	500	660	500	660	500
1800	1080	1800	1080	1800	1080	1800	1080	1800	1080	1800	1080
1800	1080	1800	1080	1800	1080	1800	1080	1800	1080	1800	1080
4,2	2,2	4,2	2,2	4,2	2,2	4,2	2,2	4,2	2,2	4,2	2,2
1040	400	1040	400	1040	400	1040	400	1040	400	1040	400
1,7	0,68	1,7	0,68	1,7	0,68	1,7	0,68	1,7	0,68	1,7	0,68
40	34	40	34	40	34	40	34	39	34	39	34
54/42		54/42		54/42		54/42		54/42		70/54	
C	B	C	B	C	B	C	B	C	B	B	B
92D2		92D3		92D4		92D5		92D2A		92D3A	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
73	62,8	80,6	65,8	80,2	65	77,8	61,2	88	75	96	80
19960	15960	18100	14100	16500	13040	15440	11960	21810	17550	20480	16480
440	340	440	340	440	340	440	340	440	340	440	340
620	380	620	380	620	380	620	380	620	380	620	380
620	380	620	380	620	380	620	380	620	380	620	380
1,66	0,78	1,66	0,78	1,66	0,78	1,66	0,78	1,66	0,78	1,66	0,78
600	210	600	210	600	210	600	210	600	210	600	210
1,14	0,46	1,14	0,46	1,14	0,46	1,14	0,46	1,14	0,46	1,14	0,46
31	25	31	25	31	25	31	25	30	25	30	25
54/42		54/42		54/42		54/42		54/42		70/54	
A	A+	A	A+	A	A+	A	A+	A	A+	A	A+
2 x 910		2 x 910		2 x 910		2 x 910		2 x 910		2 x 910	
11,9		17,8		23,7		29,8		17,8		26,7	
201		302		402		503		302		453	
24		36		46		57,5		36		54	
-		-		-		-		440		522	
-		-		-		-		424		506	

KCE Ø 910 mm - Ø 910 mm "A"

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores											
Modello	Modèle	Modelo	KCE	92G4A		92G5A		-		-	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	235	201	247	205	-	-	-	-
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	57110	46390	55220	43740	-	-	-	-
RPM	RPM	RPM		890	700	890	700	-	-	-	-
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	7200	5000	7200	5000	-	-	-	-
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	7200	5000	7200	5000	-	-	-	-
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	14,4	8,6	14,4	8,6	-	-	-	-
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	3800	1800	3800	1800	-	-	-	-
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	5,2	2,6	5,2	2,6	-	-	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	59	53	59	53	-	-	-	-
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	70/54		70/54		-		-	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		D	D	D	D	-	-	-	-
Modello	Modèle	Modelo	KCE	92B4A		92B5A		-		-	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	201	169	208	171	-	-	-	-
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	46800	37180	45000	35550	-	-	-	-
RPM	RPM	RPM		890	685	890	685	-	-	-	-
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	4240	2900	4240	2900	-	-	-	-
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	4900	3120	4900	3120	-	-	-	-
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	10,4	5,8	10,4	5,8	-	-	-	-
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	3200	1600	3200	1600	-	-	-	-
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	4,6	2,9	4,6	2,9	-	-	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	53	47	53	47	-	-	-	-
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	70/54		70/54		-		-	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		C	C	C	C	-	-	-	-
Modello	Modèle	Modelo	KCE	92E4A		92E5A		93E2		93E3	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	141	112	143	111	143	123	168	139
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	30270	23090	28980	22020	46050	35730	42180	32490
RPM	RPM	RPM		660	500	660	500	660	500	660	500
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	1800	1080	1800	1080	2700	1620	2700	1620
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	1800	1080	1800	1080	2700	1620	2700	1620
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	4,2	2,2	4,2	2,2	6,3	3,3	6,3	3,3
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	1040	400	1040	400	1560	600	1560	600
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	1,7	0,68	1,7	0,68	2,55	1,02	2,55	1,02
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	39	34	39	34	41	36	41	36
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	70/54		70/54		54/42		70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		B	B	B	B	C	B	C	B
Modello	Modèle	Modelo	KCE	92D4A		-		93D2		93D3	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	98	78	-	-	110	94,2	121	98,7
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	19690	15420	-	-	29940	23940	27150	21150
RPM	RPM	RPM		440	340	-	-	440	340	440	340
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	620	380	-	-	930	570	930	570
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	620	380	-	-	930	570	930	570
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	1,66	0,78	-	-	2,49	1,17	2,49	1,17
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	600	210	-	-	900	315	900	315
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	1,14	0,46	-	-	1,71	0,69	1,71	0,69
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	30	25	-	-	32	27	32	27
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	70/54		-		54/42		70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		A	A+			A	A+	A	A+
Dati comuni	Données comm.	Datos comunes									
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	2 x 910		2 x 910		3 x 910		3 x 910	
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	35,6		44,7		17,8		26,7	
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	604		754		302		453	
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	68		86,4		36		54	
Peso netto	Poids net	Peso neto	Ø 910 G (kg)	549		576		-		-	
			Ø 910 B (kg)	533		560		-		-	

1) Opzione.

Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo "Sclte".

1) Option.

Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Sclte".

1) Opción.

Para las capacidades de los aerorefrigeradores rogamos utilicen nuestro programa de selección "Sclte".

											
				93G2A		93G3A		93G4A		93G5A	
-	-	-	-	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
-	-	-	-	240	215	298	262	332	281	350	286
-	-	-	-	92770	76180	87090	70900	82830	65610	79990	61640
-	-	-	-	890	700	890	700	890	700	890	700
-	-	-	-	10800	7500	10800	7500	10800	7500	10800	7500
-	-	-	-	10800	7500	10800	7500	10800	7500	10800	7500
-	-	-	-	21,6	12,9	21,6	12,9	21,6	12,9	21,6	12,9
-	-	-	-	5700	2700	5700	2700	5700	2700	5700	2700
-	-	-	-	7,8	3,9	7,8	3,9	7,8	3,9	7,8	3,9
-	-	-	-	61	55	61	55	61	55	61	55
-	-	-	-	70/54		70/54		70/54		70/54	
-	-	-	-	E	E	E	D	D	D	D	D
				93B2A		93B3A		93B4A		93B5A	
-	-	-	-	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
-	-	-	-	214	193	263	226	284	239	298	244
-	-	-	-	75600	61890	71550	56990	67500	53330	64800	50880
-	-	-	-	890	685	890	685	890	685	890	685
-	-	-	-	6360	4350	6360	4350	6360	4350	6360	4350
-	-	-	-	7350	4680	7350	4680	7350	4680	7350	4680
-	-	-	-	15,6	8,7	15,6	8,7	15,6	8,7	15,6	8,7
-	-	-	-	4800	2400	4800	2400	4800	2400	4800	2400
-	-	-	-	6,9	4,35	6,9	4,35	6,9	4,35	6,9	4,35
-	-	-	-	55	48	55	48	55	48	55	48
-	-	-	-	70/54		70/54		70/54		70/54	
-	-	-	-	D	D	D	C	D	C	C	C
93E4		93E5		93E2A		93E3A		93E4A		93E5A	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
177	139	177	135	167	143	194	160	198	161	204	158
39570	29250	36990	27090	48960	38410	46050	35720	43460	33560	41520	31410
660	500	660	500	660	500	660	500	660	500	660	500
2700	1620	2700	1620	2700	1620	2700	1620	2700	1620	2700	1620
2700	1620	2700	1620	2700	1620	2700	1620	2700	1620	2700	1620
6,3	3,3	6,3	3,3	6,3	3,3	6,3	3,3	6,3	3,3	6,3	3,3
1560	600	1560	600	1560	600	1560	600	1560	600	1560	600
2,55	1,02	2,55	1,02	2,55	1,02	2,55	1,02	2,55	1,02	2,55	1,02
41	36	41	36	41	36	41	36	41	36	41	36
70/54		70/54		70/54		70/54		70/54		70/54	
C	B	C	B	C	B	B	B	B	B	B	B
93D4		93D5		93D2A		93D3A		93D4A		-	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-
120	97,5	117	91,8	125	107	138	114	138	111	-	-
24750	19560	23160	17940	31920	25520	29930	23930	27940	21940	-	-
440	340	440	340	440	340	440	340	440	340	-	-
930	570	930	570	930	570	930	570	930	570	-	-
930	570	930	570	930	570	930	570	930	570	-	-
2,49	1,17	2,49	1,17	2,49	1,17	2,49	1,17	2,49	1,17	-	-
900	315	900	315	900	315	900	315	900	315	-	-
1,71	0,69	1,71	0,69	1,71	0,69	1,71	0,69	1,71	0,69	-	-
32	27	32	27	32	27	32	27	32	27	-	-
70/54		70/54		70/54		70/54		70/54		-	
A	A+	A	A+	A	A+	A	A+	A	A+		
3 x 910		3 x 910		3 x 910		3 x 910		3 x 910		3 x 910	
35,6		44,7		23,7		35,6		47,5		59,6	
604		754		402		604		805		1006	
68		86,4		45		68		91		115,2	
-		-		572		679		714		749	
-		-		548		655		690		725	

KCE Ø 910 mm - Ø 910 mm "A"

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores													
Modello	Modèle	Modelo	KCE									94G2A	
Connessione	Connection	Conexión		-	-	-	-	-	-	-	-	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	ΔT = 15K (kW)	-	-	-	-	-	-	-	-	308	278
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	-	-	-	-	-	-	-	-	121800	99820
RPM	RPM	RPM		-	-	-	-	-	-	-	-	890	700
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	-	-	-	-	-	-	-	-	14400	10000
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	-	-	-	-	-	-	-	-	14400	10000
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	-	-	-	-	-	-	-	-	28,8	17,2
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	-	-	-	-	-	-	-	-	7600	3600
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	-	-	-	-	-	-	-	-	10,4	5,2
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	-	-	-	-	-	-	-	62	56
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	-	-	-	-	-	-	-	-	70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		-	-	-	-	-	-	-	-	E	E

Modello	Modèle	Modelo	KCE									94B2A	
Connessione	Connection	Conexión		-	-	-	-	-	-	-	-	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	ΔT = 15K (kW)	-	-	-	-	-	-	-	-	278	247
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	-	-	-	-	-	-	-	-	99900	80890
RPM	RPM	RPM		-	-	-	-	-	-	-	-	890	685
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	-	-	-	-	-	-	-	-	8480	5800
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	-	-	-	-	-	-	-	-	9800	6240
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	-	-	-	-	-	-	-	-	20,8	11,6
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	-	-	-	-	-	-	-	-	6400	3200
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	-	-	-	-	-	-	-	-	9,2	5,8
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	-	-	-	-	-	-	-	56	49
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	-	-	-	-	-	-	-	-	70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		-	-	-	-	-	-	-	-	D	D

Modello	Modèle	Modelo	KCE	94E2		94E3		94E4		94E5		94E2A	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	ΔT = 15K (kW)	191	164	224	185	236	185	236	180	216	184
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	61400	47640	56240	43320	52760	39000	49320	36120	64850	50500
RPM	RPM	RPM		660	500	660	500	660	500	660	500	660	500
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	3600	2160	3600	2160	3600	2160	3600	2160	3600	2160
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	3600	2160	3600	2160	3600	2160	3600	2160	3600	2160
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	8,4	4,4	8,4	4,4	8,4	4,4	8,4	4,4	8,4	4,4
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	2080	800	2080	800	2080	800	2080	800	2080	800
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	3,4	1,36	3,4	1,36	3,4	1,36	3,4	1,36	3,4	1,36
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	42	37	42	37	42	37	42	37	42	37
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	70/54		70/54		70/54		70/54		70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		C	B	C	B	C	B	C	B	C	B

Modello	Modèle	Modelo	KCE	94D2		94D3		94D4		94D5		94D2A	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	ΔT = 15K (kW)	146,7	125,6	161,3	131,6	160	130	156	122,4	163	138
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	39920	31920	36200	28200	33000	26080	30880	23920	42030	33500
RPM	RPM	RPM		440	340	440	340	440	340	440	340	440	340
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	1240	760	1240	760	1240	760	1240	760	1240	760
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	1240	760	1240	760	1240	760	1240	760	1240	760
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	3,32	1,56	3,32	1,56	3,32	1,56	3,32	1,56	3,32	1,56
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	1200	420	1200	420	1200	420	1200	420	1200	420
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	2,28	0,92	2,28	0,92	2,28	0,92	2,28	0,92	2,28	0,92
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	33	28	33	28	33	28	33	28	33	28
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	70/54		70/54		70/54		70/54		70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		A	A+	A	A+	A	A+	A	A+	A	A+

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes		4 x 910		4 x 910		4 x 910		4 x 910		4 x 910	
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	4 x 910		4 x 910		4 x 910		4 x 910		4 x 910	
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	23,7		35,6		47,5		59,6		29,7	
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	402		604		805		1006		503	
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	45		68		91		115,2		58	
Peso netto	Poids net	Peso neto		Ø 910 G (kg)		Ø 910 B (kg)		Ø 910 G (kg)		Ø 910 B (kg)		Ø 910 G (kg)	
				-		-		-		-		646	
				-		-		-		-		614	

1) Opzione.

2) Prestare particolare attenzione ad evitare posizionamenti influenzabili dalla direzione del vento.

Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo "Scelte".

1) Option.

2) Faire très attention à éviter les positionnements influençables par la direction du vent.

Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Scelte".

1) Opción.

2) Prestar particular atención a evitar colocaciones influenciadas por la dirección del viento.

Para las capacidades de los aerorefrigeradores rogamos utilicen nuestro programa de selección "Scelte".

																	
94G3A		94G4A		94G5A		-		-		-		-		94G2QA		94G3QA	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-	-	-	-	-	Delta	Star	Delta	Star
383	335	429	362	450	371	-	-	-	-	-	-	-	-	330	299	406	358
114230	92700	108550	85720	102870	80440	-	-	-	-	-	-	-	-	124640	103340	118010	96290
890	700	890	700	890	700	-	-	-	-	-	-	-	-	890	700	890	700
14400	10000	14400	10000	14400	10000	-	-	-	-	-	-	-	-	14400	10000	14400	10000
14400	10000	14400	10000	14400	10000	-	-	-	-	-	-	-	-	14400	10000	14400	10000
28,8	17,2	28,8	17,2	28,8	17,2	-	-	-	-	-	-	-	-	28,8	17,2	28,8	17,2
7600	3600	7600	3600	7600	3600	-	-	-	-	-	-	-	-	7600	3600	7600	3600
10,4	5,2	10,4	5,2	10,4	5,2	-	-	-	-	-	-	-	-	10,4	5,2	10,4	5,2
62	56	62	56	62	56	-	-	-	-	-	-	-	-	62	56	62	56
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		-		-		-		-		70/54		2 x 70/54	
E	D	E	D	D	D	-	-	-	-	-	-	-	-	E	E	E	D

94B3A		94B4A		94B5A		-		-		-		-		94B2QA		94B3QA	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-	-	-	-	-	Delta	Star	Delta	Star
340	291	368	309	379	308	-	-	-	-	-	-	-	-	296	264	358	310
93600	74360	88200	69470	82800	64580	-	-	-	-	-	-	-	-	101700	83330	96300	77630
890	685	890	685	890	685	-	-	-	-	-	-	-	-	890	685	890	685
8480	5800	8480	5800	8480	5800	-	-	-	-	-	-	-	-	8480	5800	8480	5800
9800	6240	9800	6240	9800	6240	-	-	-	-	-	-	-	-	9800	6240	9800	6240
20,8	11,6	20,8	11,6	20,8	11,6	-	-	-	-	-	-	-	-	20,8	11,6	20,8	11,6
6400	3200	6400	3200	6400	3200	-	-	-	-	-	-	-	-	6400	3200	6400	3200
9,2	5,8	9,2	5,8	9,2	5,8	-	-	-	-	-	-	-	-	9,2	5,8	9,2	5,8
56	49	56	49	56	49	-	-	-	-	-	-	-	-	56	49	56	49
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		-		-		-		-		70/54		2 x 70/54	
D	C	D	C	D	C	-	-	-	-	-	-	-	-	D	C	D	C

94E3A		94E4A		94E5A		94E2Q		94E3Q		94E4Q		94E5Q		94E2QA		94E3QA	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
252	205	262	209	266	239	185	160	217	179	228	181	225	177	229	196	264	217
60540	46190	57090	43310	54500	48340	60610	47560	55160	42320	51080	38380	47000	35750	65710	51940	62260	48340
660	500	660	500	660	500	660	500	660	500	660	500	660	500	660	500	660	500
3600	2160	3600	2160	3600	2160	3600	2160	3600	2160	3600	2160	3600	2160	3600	2160	3600	2160
3600	2160	3600	2160	3600	2160	3600	2160	3600	2160	3600	2160	3600	2160	3600	2160	3600	2160
8,4	4,4	8,4	4,4	8,4	4,4	8,4	4,4	8,4	4,4	8,4	4,4	8,4	4,4	8,4	4,4	8,4	4,4
2080	800	2080	800	2080	800	2080	800	2080	800	2080	800	2080	800	2080	800	2080	800
3,4	1,36	3,4	1,36	3,4	1,36	3,4	1,36	3,4	1,36	3,4	1,36	3,4	1,36	3,4	1,36	3,4	1,36
42	37	42	37	42	37	42	37	42	37	42	37	42	37	42	37	42	37
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		70/54		70/54		70/54		70/54		70/54		2 x 70/54	
B	B	B	B	B	A	C	B	C	B	C	B	C	B	C	B	B	B

94D3A		94D4A		-		94D2Q		94D3Q		94D4Q		-		94D2QA		94D3QA	
Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star
181	149	181	144	-	-	142	120	156	128	157	124	-	-	173	147	189	156
39380	31380	36720	28720	-	-	39380	30840	35130	27660	32470	25000	-	-	43090	34560	40440	32440
440	340	440	340	-	-	440	340	440	340	440	340	-	-	440	340	440	340
1240	760	1240	760	-	-	1240	760	1240	760	1240	760	-	-	1240	760	1240	760
1240	760	1240	760	-	-	1240	760	1240	760	1240	760	-	-	1240	760	1240	760
3,32	1,56	3,32	1,56	-	-	3,32	1,56	3,32	1,56	3,32	1,56	-	-	3,32	1,56	3,32	1,56
1200	420	1200	420	-	-	1200	420	1200	420	1200	420	-	-	1200	420	1200	420
2,28	0,92	2,28	0,92	-	-	2,28	0,92	2,28	0,92	2,28	0,92	-	-	2,28	0,92	2,28	0,92
33	28	33	28	-	-	33	28	33	28	33	28	-	-	33	28	33	28
2 x 70/54		2 x 70/54		-		70/54		70/54		70/54		-		70/54		2 x 70/54	
A	A+	A	A+	-	-	A	A	A	A+	A	A+	-	-	A	A+	A	A+

4 x 910		4 x 910		4 x 910		4 x 910		4 x 910		4 x 910		4 x 910		4 x 910		4 x 910	
44,5		59,3		74,5		22,2		33,4		44,5		55,6		33,4		50,1	
754		1006		1257		377		566		754		943		566		849	
87		116		144		43		65		86		107,5		64,5		97,5	
768		808		848		-		-		-		-		764		914	
736		776		816		-		-		-		-		732		882	

KCE Ø 910 mm and Ø 910 mm "A"

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores													
Modello	Modèle	Modelo	KCE	94G40A		94G50A		-		-		-	
Connezzione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-	-	-
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	451	389	481	392	-	-	-	-	-	-
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	112330	91000	108550	83960	-	-	-	-	-	-
RPM	RPM	RPM		890	700	890	700	-	-	-	-	-	-
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	14400	10000	14400	10000	-	-	-	-	-	-
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	14400	10000	14400	10000	-	-	-	-	-	-
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	28,8	17,2	28,8	17,2	-	-	-	-	-	-
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	7600	3600	7600	3600	-	-	-	-	-	-
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	10,4	5,2	10,4	5,2	-	-	-	-	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	62	56	62	56	-	-	-	-	-	-
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	2 x 70/54		2 x 70/54		-	-	-	-	-	-
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		D	D	D	D	-	-	-	-	-	-
Modello	Modèle	Modelo	KCE	94B40A		94B50A		-		-		-	
Connezzione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-	-	-
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	392	328	406	334	-	-	-	-	-	-
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	91800	72730	88200	69470	-	-	-	-	-	-
RPM	RPM	RPM		890	685	890	685	-	-	-	-	-	-
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	8480	5800	8480	5800	-	-	-	-	-	-
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	9800	6240	9800	6240	-	-	-	-	-	-
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	20,8	11,6	20,8	11,6	-	-	-	-	-	-
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	6400	3200	6400	3200	-	-	-	-	-	-
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	9,2	5,8	9,2	5,8	-	-	-	-	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	56	49	56	49	-	-	-	-	-	-
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	2 x 70/54		2 x 70/54		-	-	-	-	-	-
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		C	C	C	C	-	-	-	-	-	-
Modello	Modèle	Modelo	KCE	94E40A		94E50A		95E2		95E3		95E4	
Connezzione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	280	221	277	218	239	205	280	231	295	231
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	59680	45470	56230	43310	76750	59550	70300	54150	65950	48750
RPM	RPM	RPM		660	500	660	500	660	500	660	500	660	500
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	3600	2160	3600	2160	4500	2700	4500	2700	4500	2700
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	3600	2160	3600	2160	4500	2700	4500	2700	4500	2700
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	8,4	4,4	8,4	4,4	10,5	5,5	10,5	5,5	10,5	5,5
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	2080	800	2080	800	2600	1000	2600	1000	2600	1000
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	3,4	1,36	3,4	1,36	4,25	1,7	4,25	1,7	4,25	1,7
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	42	37	42	37	43	38	43	38	43	38
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	2 x 70/54		2 x 70/54		70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		B	B	A	A	C	B	C	B	C	B
Modello	Modèle	Modelo	KCE	94D40A		94D50A		95D2		95D3		95D4	
Connezzione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	190	153	184	145	183,4	157	201,6	164,5	200	162,5
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	38310	30310	36190	28190	49900	39900	45250	35250	41250	32600
RPM	RPM	RPM		440	340	440	340	440	340	440	340	440	340
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	1240	760	1240	760	1550	950	1550	950	1550	950
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	1240	760	1240	760	1550	950	1550	950	1550	950
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	3,32	1,56	3,32	1,56	4,15	1,95	4,15	1,95	4,15	1,95
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	1200	420	1200	420	1500	525	1500	525	1500	525
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	2,28	0,92	2,28	0,92	2,85	1,15	2,85	1,15	2,85	1,15
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	33	28	33	28	34	29	34	29	34	29
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	2 x 70/54		2 x 70/54		70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		A	A+	A	A+	A	A+	A	A+	A	A+
Dati comuni	Données comm.	Datos comunes		94D40A		94D50A		95D2		95D3		95D4	
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	4 x 910		4 x 910		5 x 910		5 x 910		5 x 910	
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	66,7		83,4		29,7		44,5		59,3	
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	1132		1415		503		754		1006	
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	129		161,3		58		87		116	
Peso netto	Poids net	Peso neto	Ø 910 G (kg)	964		1014		-		-		-	
			Ø 910 B (kg)	932		982		-		-		-	

1) Opzione.

2) Prestare particolare attenzione ad evitare posizionamenti influenzabili dalla direzione del vento.

Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo "Scelte".

1) Option.

2) Faire très attention à éviter les positionnements influençables par la direction du vent.

Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Scelte".

1) Opción.

2) Prestar particular atención a evitar colocaciones influenciadas por la dirección del viento.

Para las capacidades de los aerorefrigeradores rogamos utilicen nuestro programa de selección "Scelte".

www.luvata.com 173

KCE Ø 910 mm and Ø 910 mm "A"

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores											
Modello	Modèle	Modelo	KCE	-		-		-		-	
Connessione	Connection	Conexión		-	-	-	-	-	-	-	-
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	-	-	-	-	-	-	-	-
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	-	-	-	-	-	-	-	-
RPM	RPM	RPM		-	-	-	-	-	-	-	-
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	-	-	-	-	-	-	-	-
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	-	-	-	-	-	-	-	-
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	-	-	-	-	-	-	-	-
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	-	-	-	-	-	-	-	-
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	-	-	-	-	-	-	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	-	-	-	-	-	-	-
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	-	-	-	-	-	-	-	-
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		-	-	-	-	-	-	-	-
Modello	Modèle	Modelo	KCE	-		-		-		-	
Connessione	Connection	Conexión		-	-	-	-	-	-	-	-
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	-	-	-	-	-	-	-	-
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	-	-	-	-	-	-	-	-
RPM	RPM	RPM		-	-	-	-	-	-	-	-
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	-	-	-	-	-	-	-	-
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	-	-	-	-	-	-	-	-
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	-	-	-	-	-	-	-	-
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	-	-	-	-	-	-	-	-
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	-	-	-	-	-	-	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	-	-	-	-	-	-	-
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	-	-	-	-	-	-	-	-
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		-	-	-	-	-	-	-	-
Modello	Modèle	Modelo	KCE	98E2		98E3		98E4		98E5	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	371	320	435	359	456	363	451	355
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	121220	95120	110320	84640	102160	76760	94000	71500
RPM	RPM	RPM		660	500	660	500	660	500	660	500
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	7200	4320	7200	4320	7200	4320	7200	4320
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	7200	4320	7200	4320	7200	4320	7200	4320
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	16,8	8,8	16,8	8,8	16,8	8,8	16,8	8,8
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	4160	1600	4160	1600	4160	1600	4160	1600
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	6,8	2,72	6,8	2,72	6,8	2,72	6,8	2,72
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	45	40	45	40	45	40	45	40
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		D	D	D	C	C	C	C	C
Modello	Modèle	Modelo	KCE	98D2		98D3		98D4		-	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	284	240	312	256	315	248	-	-
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	78760	61680	70260	55320	64940	50000	-	-
RPM	RPM	RPM		440	340	440	340	440	340	-	-
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	2480	1520	2480	1520	2480	1520	-	-
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	2480	1520	2480	1520	2480	1520	-	-
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	6,64	3,12	6,64	3,12	6,64	3,12	-	-
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	2400	840	2400	840	2400	840	-	-
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	4,56	1,84	4,56	1,84	4,56	1,84	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	36	31	36	31	36	31	-	-
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		-	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		A	A	A	A+	A	A+	-	-
Dati comuni	Données comm.	Datos comunes		8 x 910		8 x 910		8 x 910		8 x 910	
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	44,5		66,7		89		111,2	
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	754		1132		1509		1886	
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	86		130		172		215	
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	-		-		-		-	
Peso netto	Poids net	Peso neto	Ø 910 G (kg)	-		-		-		-	
			Ø 910 B (kg)	-		-		-		-	

1) Opzione.

2) Prestare particolare attenzione ad evitare posizionamenti influenzabili dalla direzione del vento.

Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo "Scelte".

1) Option.

2) Faire très attention à éviter les positionnements influençables par la direction du vent.

Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Scelte".

1) Opción.

2) Prestar particular atención a evitar colocaciones influenciadas por la dirección del viento.

Para las capacidades de los aerorefrigeradores rogamos utilicen nuestro programa de selección "Scelte".

											
98G2A		98G3A		98G4A		98G5A		-		-	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-
593	533	747	651	820	698	858	706	-	-	-	-
241710	196110	228450	182020	213305	167920	198160	153830	-	-	-	-
890	700	890	700	890	700	890	700	-	-	-	-
28800	20000	28800	20000	28800	20000	28800	20000	-	-	-	-
28800	20000	28800	20000	28800	20000	28800	20000	-	-	-	-
57,6	34,4	57,6	34,4	57,6	34,4	57,6	34,4	-	-	-	-
15200	7200	15200	7200	15200	7200	15200	7200	-	-	-	-
20,8	10,4	20,8	10,4	20,8	10,4	20,8	10,4	-	-	-	-
64	59	64	59	64	59	64	59	-	-	-	-
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		-		-	
E	E	E	D	E	D	E	D	-	-	-	-
98B2A		98B3A		98B4A		98B5A		-		-	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-
536	474	655	557	712	597	737	598	-	-	-	-
198000	158510	183600	145460	172800	135680	162000	125890	-	-	-	-
890	685	890	685	890	685	890	685	-	-	-	-
16960	11600	16960	11600	16960	11600	16960	11600	-	-	-	-
19600	12480	19600	12480	19600	12480	19600	12480	-	-	-	-
41,6	23,2	41,6	23,2	41,6	23,2	41,6	23,2	-	-	-	-
12800	6400	12800	6400	12800	6400	12800	6400	-	-	-	-
18,4	11,6	18,4	11,6	18,4	11,6	18,4	11,6	-	-	-	-
59	52	59	52	59	52	59	52	-	-	-	-
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		-		-	
D	D	D	C	D	C	D	C	-	-	-	-
98E2A		98E3A		98E4A		98E5A		910E2		910E3	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
420	361	487	405	503	405	509	397	464	400	544	449
128040	100380	118500	92500	110330	84630	104880	79380	151525	118900	137900	105800
660	500	660	500	660	500	660	500	660	500	660	500
7200	4320	7200	4320	7200	4320	7200	4320	9000	5400	9000	5400
7200	4320	7200	4320	7200	4320	7200	4320	9000	5400	9000	5400
16,8	8,8	16,8	8,8	16,8	8,8	16,8	8,8	21	11	21	11
4160	1600	4160	1600	4160	1600	4160	1600	5200	2000	5200	2000
6,8	2,72	6,8	2,72	6,8	2,72	6,8	2,72	8,5	3,4	8,5	3,4
45	39	45	39	45	39	45	39	46	40	46	40
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
D	C	C	C	C	C	C	C	D	D	D	C
98D2A		98D3A		98D4A		98D5A		910D2		910D3	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
316	268	349	288	355	283	345	267	355	300	390	320
83000	65940	76630	60630	72380	56380	68130	52130	98450	77100	87825	69150
440	340	440	340	440	340	440	340	440	340	440	340
2480	1520	2480	1520	2480	1520	2480	1520	3100	1900	3100	1900
2480	1520	2480	1520	2480	1520	2480	1520	3100	1900	3100	1900
6,64	3,12	6,64	3,12	6,64	3,12	6,64	3,12	8,3	3,9	8,3	3,9
2400	840	2400	840	2400	840	2400	840	3000	1050	3000	1050
4,56	1,84	4,56	1,84	4,56	1,84	4,56	1,84	5,7	2,3	5,7	2,3
36	30	36	30	36	30	36	30	37	31	37	31
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
A	A+	A	A+	A	A+	A	A+	A	A	A	A+
8 x 910		8 x 910		8 x 910		8 x 910		10 x 910		10 x 910	
55,6		83,4		111,2		139		55,6		83,4	
943		1415		1886		2358		943		1415	
109		163		218		273		109		163	
1364		1634		1724		1814		-		-	
1316		1586		1676		1766		-		-	

KCE Ø 910 mm and Ø 910 mm "A"

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores											
Modello	Modèle	Modelo	KCE	-		-		910G2A		910G3A	
Connessione	Connection	Conexión		-	-	-	-	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	-	-	-	-	725	656	897	786
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	-	-	-	-	299760	245140	280830	223120
RPM	RPM	RPM		-	-	-	-	890	700	890	700
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	-	-	-	-	36000	25000	36000	25000
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	-	-	-	-	36000	25000	36000	25000
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	-	-	-	-	72	43	72	43
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	-	-	-	-	19000	9000	19000	9000
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	-	-	-	-	26	13	26	13
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	-	-	-	65	60	65	60
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	-	-	-	-	2 x 70/54		2 x 70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		-	-	-	-	E	E	E	D

Modello	Modèle	Modelo	KCE	-		-		910B2A		910B3A	
Connessione	Connection	Conexión		-	-	-	-	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	-	-	-	-	656	584	799	691
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	-	-	-	-	245250	198140	229500	181830
RPM	RPM	RPM		-	-	-	-	890	685	890	685
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	-	-	-	-	21200	14500	21200	14500
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	-	-	-	-	24500	15600	24500	15600
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	-	-	-	-	52	29	52	29
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	-	-	-	-	16000	8000	16000	8000
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	-	-	-	-	23	14,5	23	14,5
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	-	-	-	59	53	59	53
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	-	-	-	-	2 x 70/54		2 x 70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		-	-	-	-	D	D	D	C

Modello	Modèle	Modelo	KCE	910E4		910E5		910E2A		910E3A	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	570	454	564	444	512	441	591	487
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	127700	95950	117500	89375	158350	123830	148130	112350
RPM	RPM	RPM		660	500	660	500	660	500	660	500
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	9000	5400	9000	5400	9000	5400	9000	5400
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	9000	5400	9000	5400	9000	5400	9000	5400
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	21	11	21	11	21	11	21	11
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	5200	2000	5200	2000	5200	2000	5200	2000
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	8,5	3,4	8,5	3,4	8,5	3,4	8,5	3,4
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	46	40	46	40	46	40	46	40
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		C	B	C	B	C	B	C	B

Modello	Modèle	Modelo	KCE	910D4		-		910D2A		910D3A	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	394	310	-	-	389	335	431	352
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	81175	62500	-	-	102420	82420	95780	74450
RPM	RPM	RPM		440	340	-	-	440	340	440	340
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	3100	1900	-	-	3100	1900	3100	1900
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	3100	1900	-	-	3100	1900	3100	1900
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	8,3	3,9	-	-	8,3	3,9	8,3	3,9
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	3000	1050	-	-	3000	1050	3000	1050
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	5,7	2,3	-	-	5,7	2,3	5,7	2,3
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	37	31	-	-	37	31	37	31
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	2 x 70/54		-		2 x 70/54		2 x 70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		A	A+	-	-	A	A+	A	A+

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes		10 x 910		10 x 910		10 x 910		10 x 910	
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	111,2		139		66,7		100,1	
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	1886		2358		1132		1697	
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	218		273		130		196	
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	-		-		1648		1978	
Peso netto	Poids net	Peso neto	Ø 910 G (kg)	-		-		1600		1930	
			Ø 910 B (kg)	-		-					

1) Opzione.

2) Prestare particolare attenzione ad evitare posizionamenti influenzabili dalla direzione del vento.

Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo "Scelte".

1) Option.

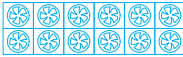
2) Faire très attention à éviter les positionnements influençables par la direction du vent.

Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Scelte".

1) Opción.

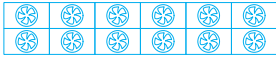
2) Prestar particular atención a evitar colocaciones influenciadas por la dirección del viento.

Para las capacidades de los aerorefrigeradores rogamos utilicen nuestro programa de selección "Scelte".

											
910G4A		910G5A		-		-		-		-	
Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-	-	-	-	-
1024	842	1060	859	-	-	-	-	-	-	-	-
266630	201092	247700	187880	-	-	-	-	-	-	-	-
890	700	890	700	-	-	-	-	-	-	-	-
36000	25000	36000	25000	-	-	-	-	-	-	-	-
36000	25000	36000	25000	-	-	-	-	-	-	-	-
72	43	72	43	-	-	-	-	-	-	-	-
19000	9000	19000	9000	-	-	-	-	-	-	-	-
26	13	26	13	-	-	-	-	-	-	-	-
65	60	65	60	-	-	-	-	-	-	-	-
2 x 70/54		2 x 70/54		-		-		-		-	
E	D	E	D	-	-	-	-	-	-	-	-
910B4A		910B5A		-		-		-		-	
Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-	-	-	-	-
873	728	896	727	-	-	-	-	-	-	-	-
211500	165520	198000	153280	-	-	-	-	-	-	-	-
890	685	890	685	-	-	-	-	-	-	-	-
21200	14500	21200	14500	-	-	-	-	-	-	-	-
24500	15600	24500	15600	-	-	-	-	-	-	-	-
52	29	52	29	-	-	-	-	-	-	-	-
16000	8000	16000	8000	-	-	-	-	-	-	-	-
23	14,5	23	14,5	-	-	-	-	-	-	-	-
59	53	59	53	-	-	-	-	-	-	-	-
2 x 70/54		2 x 70/54		-		-		-		-	
D	C	D	C	-	-	-	-	-	-	-	-
910E4A		910E5A		912E2		912E3		912E4		912E5	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
627	505	619	495	557	480	653	539	684	545	677	533
137910	105780	127690	99220	181830	142680	165480	126960	153240	115140	141000	107250
660	500	660	500	660	500	660	500	660	500	660	500
9000	5400	9000	5400	10800	6480	10800	6480	10800	6480	10800	6480
9000	5400	9000	5400	10800	6480	10800	6480	10800	6480	10800	6480
21	11	21	11	25,2	13,2	25,2	13,2	25,2	13,2	25,2	13,2
5200	2000	5200	2000	6240	2400	6240	2400	6240	2400	6240	2400
8,5	3,4	8,5	3,4	10,2	4,08	10,2	4,08	10,2	4,08	10,2	4,08
46	40	46	40	47	41	47	41	47	41	47	41
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
C	B	C	B	C	B	C	B	C	B	C	B
910D4A		910D5A		912D2		912D3		912D4		-	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-
427	339	415	326	426	360	468	384	473	372	-	-
87810	67810	82500	63830	118140	92520	105390	82980	97410	75000	-	-
440	340	440	340	440	340	440	340	440	340	-	-
3100	1900	3100	1900	3720	2280	3720	2280	3720	2280	-	-
3100	1900	3100	1900	3720	2280	3720	2280	3720	2280	-	-
8,3	3,9	8,3	3,9	9,96	4,68	9,96	4,68	9,96	4,68	-	-
3000	1050	3000	1050	3600	1260	3600	1260	3600	1260	-	-
5,7	2,3	5,7	2,3	6,84	2,76	6,84	2,76	6,84	2,76	-	-
37	31	37	31	38	32	38	32	38	32	-	-
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		-	
A	A+	A	A+	A	A	A	A+	A	A+	-	-
10 x 910		10 x 910		12 x 910		12 x 910		12 x 910		12 x 910	
133,5		166,9		66,7		100,1		133,5		166,9	
2263		2829		1132		1697		2263		2829	
262		328		130		196		262		328	
2286		2594		-		-		-		-	
2238		2546		-		-		-		-	

KCE Ø 910 mm and Ø 910 mm "A"

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores									
Modello	Modèle	Modelo	KCE	912G2A		912G3A		912G4A	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	821	747	1049	919	1180	999
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	359720	288900	331320	262450	308600	241310
RPM	RPM	RPM		890	700	890	700	890	700
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	43200	30000	43200	30000	43200	30000
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	43200	30000	43200	30000	43200	30000
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	86,4	51,6	86,4	51,6	86,4	51,6
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	22800	10800	22800	10800	22800	10800
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	31,2	15,6	31,2	15,6	31,2	15,6
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	66	61	66	61	66	61
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	2 x 102/70		2 x 102/70		2 x 102/70	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		E	E	E	E	E	D
Modello	Modèle	Modelo	KCE	912B2A		912B3A		912B4A	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	749	671	934	807	1035	866
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	291600	232880	270000	213300	253800	198620
RPM	RPM	RPM		890	685	890	685	890	685
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	25400	17400	25400	17400	25400	17400
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	29400	18720	29400	18720	29400	18720
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	62,4	34,8	62,4	34,8	62,4	34,8
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	19200	9600	19200	9600	19200	9600
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	27,6	17,4	27,6	17,4	27,6	17,4
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	60	54	60	54	60	54
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	2 x 102/70		2 x 102/70		2 x 102/70	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		E	D	D	D	D	C
Modello	Modèle	Modelo	KCE	912E2A		912E3A		912E4A	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	609	519	705	585	736	587
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	190000	146630	173660	134820	161400	123000
RPM	RPM	RPM		660	500	660	500	660	500
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	10800	6480	10800	6480	10800	6480
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	10800	6480	10800	6480	10800	6480
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	25,2	13,2	25,2	13,2	25,2	13,2
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	6240	2400	6240	2400	6240	2400
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	10,2	4,08	10,2	4,08	10,2	4,08
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	47	41	47	41	47	41
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	2 x 102/70		2 x 102/70		2 x 102/70	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		C	B	C	B	C	B
Modello	Modèle	Modelo	KCE	912D2A		912D3A		912D4A	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	458	389	502	412	513	406
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	122910	97310	111750	87750	105380	81380
RPM	RPM	RPM		440	340	440	340	440	340
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	3720	2280	3720	2280	3720	2280
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	3720	2280	3720	2280	3720	2280
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	9,96	4,68	9,96	4,68	9,96	4,68
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	3600	1260	3600	1260	3600	1260
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	6,84	2,76	6,84	2,76	6,84	2,76
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	38	32	38	32	38	32
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	2 x 102/70		2 x 102/70		2 x 102/70	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		A	A+	A	A+	A	A+
Dati comuni	Données comm.	Datos comunes							
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	12 x 910		12 x 910		12 x 910	
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	77,7		116,9		155,8	
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	1320		1980		2640	
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	150,5		227,5		301	
Peso netto	Poids net	Peso neto	Ø 910 G (kg)	1948		2338		2666	
			Ø 910 B (kg)	1892		2282		2610	

1) Opzione.

2) Prestare particolare attenzione ad evitare posizionamenti influenzabili dalla direzione del vento.

Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo "Scelte".

1) Option.

2) Faire très attention à éviter les positionnements influençables par la direction du vent.

Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Scelte".

1) Opción.

2) Prestar particular atención a evitar colocaciones influenciadas por la dirección del viento.

Para las capacidades de los aerorefrigeradores rogamos utilicen nuestro programa de selección "Scelte".

									
912G5A		-		-		-		-	
Delta	Star	-	-	-	-	-	-	-	-
1249	1007	-	-	-	-	-	-	-	-
291560	220170	-	-	-	-	-	-	-	-
890	700	-	-	-	-	-	-	-	-
43200	30000	-	-	-	-	-	-	-	-
43200	30000	-	-	-	-	-	-	-	-
86,4	51,6	-	-	-	-	-	-	-	-
22800	10800	-	-	-	-	-	-	-	-
31,2	15,6	-	-	-	-	-	-	-	-
66	61	-	-	-	-	-	-	-	-
2 x 102/70		-		-		-		-	
E	D	-	-	-	-	-	-	-	-
912B5A		-		-		-		-	
Delta	Star	-	-	-	-	-	-	-	-
1069	869	-	-	-	-	-	-	-	-
237600	183940	-	-	-	-	-	-	-	-
890	685	-	-	-	-	-	-	-	-
25400	17400	-	-	-	-	-	-	-	-
29400	18720	-	-	-	-	-	-	-	-
62,4	34,8	-	-	-	-	-	-	-	-
19200	9600	-	-	-	-	-	-	-	-
27,6	17,4	-	-	-	-	-	-	-	-
60	54	-	-	-	-	-	-	-	-
2 x 102/70		-		-		-		-	
D	C	-	-	-	-	-	-	-	-
912E5A		914E2		914E3		914E4		914E5	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
743	575	650	560	762	629	798	636	790	622
153230	115130	212135	166460	193060	148120	178780	134330	164500	125125
660	500	660	500	660	500	660	500	660	500
10800	6480	12600	7560	12600	7560	12600	7560	12600	7560
10800	6480	12600	7560	12600	7560	12600	7560	12600	7560
25,2	13,2	29,4	15,4	29,4	15,4	29,4	15,4	29,4	15,4
6240	2400	7280	2800	7280	2800	7280	2800	7280	2800
10,2	4,08	11,9	4,76	11,9	4,76	11,9	4,76	11,9	4,76
47	41	47	41	47	41	47	41	47	41
2 x 102/70		2 x 102/70		2 x 102/70		2 x 102/70		2 x 102/70	
C	B	C	B	C	B	C	B	C	B
912D5A		914D2		914D3		914D4		-	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-
499	384	497	420	546	448	552	434	-	-
99000	75000	137830	107940	122955	96810	113645	87500	-	-
440	340	440	340	440	340	440	340	-	-
3720	2280	4340	2660	4340	2660	4340	2660	-	-
3720	2280	4340	2660	4340	2660	4340	2660	-	-
9,96	4,68	11,62	5,46	11,62	5,46	11,62	5,46	-	-
3600	1260	4200	1470	4200	1470	4200	1470	-	-
6,84	2,76	7,98	3,22	7,98	3,22	7,98	3,22	-	-
38	32	38	32	38	32	38	32	-	-
2 x 102/70		2 x 102/70		2 x 102/70		2 x 102/70		-	
A	A+	A	A	A	A+	A	A+	-	-
12 x 910		14 x 910		14 x 910		14 x 910		14 x 910	
194,6		77,7		116,9		155,8		194,6	
3300		1320		1980		2640		3300	
378		150,5		227,5		301		378	
2994		2026		2416		2744		3072	
2938		1961		2351		2679		3007	

KCE Ø 910 mm "E" - Ø 910 mm "EA"

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores											
Modello	Modèle	Modelo	KCE	91G2E		91G2EA		91G3E		91G3EA	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	92,3	83,3	102	91,7	114	100	123	108
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	32100	26720	32700	27270	30690	25400	31630	26280
RPM	RPM	RPM		890	700	890	700	890	700	890	700
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	3600	2500	3600	2500	3600	2500	3600	2500
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	3600	2500	3600	2500	3600	2500	3600	2500
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	7,2	4,3	7,2	4,3	7,2	4,3	7,2	4,3
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	1900	900	1900	900	1900	900	1900	900
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	2,6	1,3	2,6	1,3	2,6	1,3	2,6	1,3
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	56	51	56	51	56	51	56	51
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	42/35		42/35		54/42		54/42	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		E	D	E	D	D	D	D	D

Modello	Modèle	Modelo	KCE	91B2E		91B2EA		91B3E		91B3EA	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	82,5	73,2	90,6	80,3	102	88,1	110	95,4
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	26200	21440	26780	22060	26460	21450	27170	22300
RPM	RPM	RPM		890	685	890	685	890	685	890	685
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	2120	1450	2120	1450	2120	1450	2120	1450
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	2450	1560	2450	1560	2450	1560	2450	1560
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	5,2	2,9	5,2	2,9	5,2	2,9	5,2	2,9
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	1600	800	1600	800	1600	800	1600	800
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	2,3	1,45	2,3	1,45	2,3	1,45	2,3	1,45
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	50	43	50	43	50	43	50	43
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	42/35		42/35		54/42		54/42	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		D	C	D	C	C	C	C	C

Modello	Modèle	Modelo	KCE	91E2E		91E2EA		91E3E		91E3EA	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	63,3	54,1	68,7	58,5	72,4	59,8	77,3	63,7
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	17200	13700	17540	14030	16350	12880	16860	13370
RPM	RPM	RPM		660	500	660	500	660	500	660	500
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	900	540	900	540	900	540	900	540
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	900	540	900	540	900	540	900	540
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	2,1	1,1	2,1	1,1	2,1	1,1	2,1	1,1
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	520	200	520	200	520	200	520	200
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	0,85	0,34	0,85	0,34	0,85	0,34	0,85	0,34
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	37	31	37	31	37	31	37	31
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	42/35		42/35		54/42		54/42	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		B	B	B	B	B	A	B	A

Modello	Modèle	Modelo	KCE	91D2E		91D2EA		91D3E		91D3EA	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	46,5	41,5	49,8	44,2	50,9	44,1	53,3	46,6
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	11110	9590	11370	9800	10640	9030	10910	9380
RPM	RPM	RPM		440	340	440	340	440	340	440	340
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	310	190	310	190	310	190	310	190
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	310	190	310	190	310	190	310	190
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	0,83	0,39	0,83	0,39	0,83	0,39	0,83	0,39
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	300	105	300	105	300	105	300	105
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	0,57	0,23	0,57	0,23	0,57	0,23	0,57	0,23
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	27	21	27	21	27	21	27	21
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	42/35		42/35		54/42		54/42	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		A	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A++

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes	n° x Ø mm	1 x 910	1 x 910	1 x 910	1 x 910
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores		10,4	12,7	15,6	19
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	176	215	264	322
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	20	25	30	37
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	322	342	332	372
Peso netto	Poids net	Peso neto	Ø 910 G (kg)	314	334	324	364

1) Opzione.

Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo "Sclte".

1) Option.

Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Sclte".

1) Opción.

Para las capacidades de los aerorefrigeradores rogamos utilicen nuestro programa de selección "Sclte".

															
91G4E		91G4EA		92G2E		92G2EA		92G3E		92G3EA		92G4E		92G4EA	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
125	107	134	116	185	167	204	183	227	200	246	217	250	214	269	232
29503	24075	30690	25400	64200	53440	65400	54540	61380	50800	63260	52560	59006	48150	61380	50800
890	700	890	700	890	700	890	700	890	700	890	700	890	700	890	700
3600	2500	3600	2500	7200	5000	7200	5000	7200	5000	7200	5000	7200	5000	7200	5000
3600	2500	3600	2500	7200	5000	7200	5000	7200	5000	7200	5000	7200	5000	7200	5000
7.2	4.3	7.2	4.3	14.4	8.6	14.4	8.6	14.4	8.6	14.4	8.6	14.4	8.6	14.4	8.6
1900	900	1900	900	3800	1800	3800	1800	3800	1800	3800	1800	3800	1800	3800	1800
2.6	1.3	2.6	1.3	5.2	2.6	5.2	2.6	5.2	2.6	5.2	2.6	5.2	2.6	5.2	2.6
56	51	56	51	59	53	59	53	59	53	59	53	59	53	59	53
54/42		54/42		54/42		70/54		70/54		70/54		70/54		70/54	
D	D	D	C	E	D	E	D	D	D	D	D	D	D	D	C

91B4E		91B4EA		92B2E		92B2EA		92B3E		92B3EA		92B4E		92B4EA	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
108	90	115	97	165	146	181	161	204	176	221	191	215	180	229	194
24300	19410	24975	20425	52400	42880	53560	44120	52920	42900	54340	44600	48600	38820	49950	40850
890	685	890	685	890	685	890	685	890	685	890	685	890	685	890	685
2120	1450	2120	1450	4240	2900	4240	2900	4240	2900	4240	2900	4240	2900	4240	2900
2450	1560	2450	1560	4900	3120	4900	3120	4900	3120	4900	3120	4900	3120	4900	3120
5.2	2.9	5.2	2.9	10.4	5.8	10.4	5.8	10.4	5.8	10.4	5.8	10.4	5.8	10.4	5.8
1600	800	1600	800	3200	1600	3200	1600	3200	1600	3200	1600	3200	1600	3200	1600
2.3	1.45	2.3	1.45	4.6	2.9	4.6	2.9	4.6	2.9	4.6	2.9	4.6	2.9	4.6	2.9
50	43	50	43	53	46	53	46	53	46	53	46	53	46	53	46
54/42		54/42		54/42		70/54		70/54		70/54		70/54		70/54	
C	C	C	C	D	C	D	C	C	C	C	C	C	C	C	C

91E4E		91E4EA		92E2E		92E2EA		92E3E		92E3EA		92E4E		92E4EA	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
75.3	60.5	80	64.5	127	108	137	117	145	120	155	127	151	121	160	129
15670	12220	16350	12880	34400	27400	35080	28060	32700	25760	33720	26740	31340	24440	32700	25760
660	500	660	500	660	500	660	500	660	500	660	500	660	500	660	500
900	540	900	540	1800	1080	1800	1080	1800	1080	1800	1080	1800	1080	1800	1080
900	540	900	540	1800	1080	1800	1080	1800	1080	1800	1080	1800	1080	1800	1080
2.1	1.1	2.1	1.1	4.2	2.2	4.2	2.2	4.2	2.2	4.2	2.2	4.2	2.2	4.2	2.2
520	200	520	200	1040	400	1040	400	1040	400	1040	400	1040	400	1040	400
0.85	0.34	0.85	0.34	1.7	0.68	1.7	0.68	1.7	0.68	1.7	0.68	1.7	0.68	1.7	0.68
37	31	37	31	40	34	40	34	40	34	40	34	40	34	40	34
54/42		54/42		54/42		70/54		70/54		70/54		70/54		70/54	
B	A	B	A	B	B	B	B	B	A	B	A	B	A	B	A

91D4E		91D4EA		92D2E		92D2EA		92D3E		92D3EA		92D4E		92D4EA	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
50.8	43.7	54	46.2	93	83	99.6	88.4	102	88.2	107	93.2	102	87.4	108	92.4
10110	8610	10640	9030	22220	19180	22740	19600	21280	18060	21820	18760	20220	17220	21280	18060
440	340	440	340	440	340	440	340	440	340	440	340	440	340	440	340
310	190	310	190	620	380	620	380	620	380	620	380	620	380	620	380
310	190	310	190	620	380	620	380	620	380	620	380	620	380	620	380
0.83	0.39	0.83	0.39	1.66	0.78	1.66	0.78	1.66	0.78	1.66	0.78	1.66	0.78	1.66	0.78
300	105	300	105	600	210	600	210	600	210	600	210	600	210	600	210
0.57	0.23	0.57	0.23	1.14	0.46	1.14	0.46	1.14	0.46	1.14	0.46	1.14	0.46	1.14	0.46
27	21	27	21	30	24	30	24	30	24	30	24	30	24	30	24
54/42		54/42		54/42		70/54		70/54		70/54		70/54		70/54	
A+	A+	A+	A++	A	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A++	A+	A+	A+	A++

1 x 910	1 x 910	2 x 910	2 x 910	2 x 910	2 x 910	2 x 910	2 x 910
20.8	25.4	20.7	25.3	31.1	38	41.4	50.6
352	430	352	430	528	644	704	859
40	50	40	50	60	74	80	100
342	402	535	571	553	625	571	679
334	394	519	555	537	609	555	663

KCE Ø 910 mm “E” - Ø 910 mm “EA”

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores											
Modello	Modèle	Modelo	KCE	93G2E		93G2EA		93G3E		93G3EA	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	277	250	306	275	341	300	369	325
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	96300	80160	98100	81810	92070	76200	94890	78840
RPM	RPM	RPM		890	700	890	700	890	700	890	700
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	10800	7500	10800	7500	10800	7500	10800	7500
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	10800	7500	10800	7500	10800	7500	10800	7500
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	21,6	12,9	21,6	12,9	21,6	12,9	21,6	12,9
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	5700	2700	5700	2700	5700	2700	5700	2700
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	7,8	3,9	7,8	3,9	7,8	3,9	7,8	3,9
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	60	55	60	55	60	55	60	55
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	70/54		70/54		70/54		2 x 70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		E	D	E	D	D	D	D	D
Modello	Modèle	Modelo	KCE	93B2E		93B2EA		93B3E		93B3EA	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	248	220	272	241	306	264	331	286
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	78600	64320	80340	66180	79380	64350	81510	66900
RPM	RPM	RPM		890	685	890	685	890	685	890	685
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	6360	4350	6360	4350	6360	4350	6360	4350
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	7350	4680	7350	4680	7350	4680	7350	4680
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	15,6	8,7	15,6	8,7	15,6	8,7	15,6	8,7
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	4800	2400	4800	2400	4800	2400	4800	2400
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	6,9	4,35	6,9	4,35	6,9	4,35	6,9	4,35
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	54	48	54	47	54	48	54	47
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	70/54		70/54		70/54		2 x 70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		D	C	D	C	C	C	C	C
Modello	Modèle	Modelo	KCE	93E2E		93E2EA		93E3E		93E3EA	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	190	162	206	176	217	179	232	191
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	51600	41100	52620	42090	49050	38640	50580	40110
RPM	RPM	RPM		660	500	660	500	660	500	660	500
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	2700	1620	2700	1620	2700	1620	2700	1620
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	2700	1620	2700	1620	2700	1620	2700	1620
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	6,3	3,3	6,3	3,3	6,3	3,3	6,3	3,3
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	1560	600	1560	600	1560	600	1560	600
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	2,55	1,02	2,55	1,02	2,55	1,02	2,55	1,02
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	42	36	42	36	42	36	42	36
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	70/54		70/54		70/54		2 x 70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		B	B	B	B	B	A	B	A
Modello	Modèle	Modelo	KCE	93D2E		93D2EA		93D3E		93D3EA	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	140	125	149	133	153	132	160	140
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	33330	28770	34110	29400	31920	27090	32730	28140
RPM	RPM	RPM		440	340	440	340	440	340	440	340
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	930	570	930	570	930	570	930	570
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	930	570	930	570	930	570	930	570
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	2,49	1,17	2,49	1,17	2,49	1,17	2,49	1,17
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	900	315	900	315	900	315	900	315
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	1,71	0,69	1,71	0,69	1,71	0,69	1,71	0,69
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	32	26	32	26	32	26	32	26
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	70/54		70/54		70/54		2 x 70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		A	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A++
Dati comuni	Données comm.	Datos comunes									
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	3 x 910		3 x 910		3 x 910		3 x 910	
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	31		38		46,7		57	
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	528		644		791		967	
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	60		75		90		111	
Peso netto	Poids net	Peso neto	Ø 910 G (kg)	790		800		818		878	
			Ø 910 B (kg)	766		776		794		854	

1) Opzione.

Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo “Scelte”.

1) Option.

Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection “Scelte”.

1) Opción.

Para las capacidades de los aerorefrigeradores rogamos utilicen nuestro programa de selección “Scelte”.

															
93G4E		93G4EA		94G2E		94G2EA		94G3E		94G3EA		94G4E		94G4EA	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
375	321	403	348	369	333	408	367	454	400	492	433	499	429	537	465
88509	72225	92070	76200	128400	106880	130800	109080	122760	101600	126520	105120	118012	96300	122760	101600
890	700	890	700	890	700	890	700	890	700	890	700	890	700	890	700
10800	7500	10800	7500	14400	10000	14400	10000	14400	10000	14400	10000	14400	10000	14400	10000
10800	7500	10800	7500	14400	10000	14400	10000	14400	10000	14400	10000	14400	10000	14400	10000
21,6	12,9	21,6	12,9	28,8	17,2	28,8	17,2	28,8	17,2	28,8	17,2	28,8	17,2	28,8	17,2
5700	2700	5700	2700	7600	3600	7600	3600	7600	3600	7600	3600	7600	3600	7600	3600
7,8	3,9	7,8	3,9	10,4	5,2	10,4	5,2	10,4	5,2	10,4	5,2	10,4	5,2	10,4	5,2
60	55	60	55	61	56	61	56	61	56	61	56	61	56	61	56
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
D	D	D	C	E	D	E	D	D	D	D	D	D	D	D	C

93B4E		93B4EA		94B2E		94B2EA		94B3E		94B3EA		94B4E		94B4EA	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
322	270	344	292	330	293	362	321	408	352	441	382	430	360	459	389
72900	58230	74925	61275	104800	85760	107120	88240	105840	85800	108680	89200	97200	77640	99900	81700
890	685	890	685	890	685	890	685	890	685	890	685	890	685	890	685
6360	4350	6360	4350	8480	5800	8480	5800	8480	5800	8480	5800	8480	5800	8480	5800
7350	4680	7350	4680	9800	6240	9800	6240	9800	6240	9800	6240	9800	6240	9800	6240
15,6	8,7	15,6	8,7	20,8	11,6	20,8	11,6	20,8	11,6	20,8	11,6	20,8	11,6	20,8	11,6
4800	2400	4800	2400	6400	3200	6400	3200	6400	3200	6400	3200	6400	3200	6400	3200
6,9	4,35	6,9	4,35	9,2	5,8	9,2	5,8	9,2	5,8	9,2	5,8	9,2	5,8	9,2	5,8
54	48	54	47	55	49	55	48	55	49	55	48	55	49	55	48
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
C	C	C	C	D	C	D	C	C	C	C	C	C	C	C	C

93E4E		93E4EA		94E2E		94E2EA		94E3E		94E3EA		94E4E		94E4EA	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
226	182	240	194	253	216	275	234	290	239	309	255	301	242	320	258
47010	36660	49050	38640	68800	54800	70160	56120	65400	51520	67440	53480	62680	48880	65400	51520
660	500	660	500	660	500	660	500	660	500	660	500	660	500	660	500
2700	1620	2700	1620	3600	2160	3600	2160	3600	2160	3600	2160	3600	2160	3600	2160
2700	1620	2700	1620	3600	2160	3600	2160	3600	2160	3600	2160	3600	2160	3600	2160
6,3	3,3	6,3	3,3	8,4	4,4	8,4	4,4	8,4	4,4	8,4	4,4	8,4	4,4	8,4	4,4
1560	600	1560	600	2080	800	2080	800	2080	800	2080	800	2080	800	2080	800
2,55	1,02	2,55	1,02	3,4	1,36	3,4	1,36	3,4	1,36	3,4	1,36	3,4	1,36	3,4	1,36
42	36	42	36	43	37	43	37	43	37	43	37	43	37	43	37
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
B	A	B	A	B	B	B	B	B	A	B	A	B	A	B	A

93D4E		93D4EA		94D2E		94D2EA		94D3E		94D3EA		94D4E		94D4EA	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
152	131	162	139	186	166	199	177	204	176	213	186	203	175	216	185
30330	25830	31920	27090	44440	38360	45480	39200	42560	36120	43640	37520	40440	34440	42560	36120
440	340	440	340	440	340	440	340	440	340	440	340	440	340	440	340
930	570	930	570	1240	760	1240	760	1240	760	1240	760	1240	760	1240	760
930	570	930	570	1240	760	1240	760	1240	760	1240	760	1240	760	1240	760
2,49	1,17	2,49	1,17	3,32	1,56	3,32	1,56	3,32	1,56	3,32	1,56	3,32	1,56	3,32	1,56
900	315	900	315	1200	420	1200	420	1200	420	1200	420	1200	420	1200	420
1,71	0,69	1,71	0,69	2,28	0,92	2,28	0,92	2,28	0,92	2,28	0,92	2,28	0,92	2,28	0,92
32	26	32	26	33	27	33	27	33	27	33	27	33	27	33	27
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
A+	A+	A+	A++	A	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A++	A+	A+	A+	A++

3 x 910		3 x 910		4 x 910		4 x 910		4 x 910		4 x 910		4 x 910		4 x 910	
62		76		41,5		50,7		62,2		76		83		101,4	
1055		1289		704		859		1055		1289		1407		1719	
120		150		80		100		120		148		160		200	
846		956		961		1029		995		1131		1029		1233	
822		932		929		997		963		1099		997		1201	

KCE Ø 1000 mm and Ø 1000 mm "A"

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores											
Modello	Modèle	Modelo	KCE	11B2		11B2A		11B3		11B3A	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	89,3	78,8	98,4	86,9	108	91,6	117	101
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	30180	24250	30700	25000	28890	22500	29665	23750
RPM	RPM	RPM		870	660	870	660	870	660	870	660
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	2510	1700	2510	1700	2510	1700	2510	1700
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	3100	1950	3100	1950	3100	1950	3100	1950
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	5,5	3,4	5,5	3,4	5,5	3,4	5,5	3,4
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	55	49	55	49	55	49	55	49
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	42/35		42/35		54/42		54/42	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		D	C	D	C	D	C	C	C

Modello	Modèle	Modelo	KCE	11D2		11D2A		11D3		11D3A	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	76	70	84	77	90	81	97	88
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	23175	20250	23700	20750	22125	19000	22650	19750
RPM	RPM	RPM		690	570	690	570	690	570	690	570
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	1290	1000	1290	1000	1290	1000	1290	1000
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	1550	1150	1550	1150	1550	1150	1550	1150
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	3,3	2	3,3	2	3,3	2	3,3	2
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	39	31	39	31	39	31	39	31
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	42/35		42/35		54/42		54/42	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		C	B	C	B	C	B	B	B

Modello	Modèle	Modelo	KCE	11F2		11F2A		11F3		11F3A	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	-	Delta	-	Delta	-	Delta	-
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	58,8	-	64	-	65	-	70	-
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	15380	-	15915	-	14310	-	14980	-
RPM	RPM	RPM		440	-	440	-	440	-	440	-
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	500	-	500	-	500	-	500	-
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	500	-	500	-	500	-	500	-
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	1,5	-	1,5	-	1,5	-	1,5	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	30	-	30	-	30	-	30	-
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	42/35		42/35		54/42		54/42	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		A	-	A	-	A	-	A	-

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes					
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	1 x 1000	1 x 1000	1 x 1000	1 x 1000
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	10,4	12,7	15,6	19
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	176	215	264	322
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	20	25	30	37
Peso netto	Poids net	Peso neto	Ø 1000 (kg)	330	350	340	380

1) Opzione.

Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo "Scelte".

1) Option.

Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Scelte".

1) Opción.

Para las capacidades de los aerorefrigeradores rogamos utilicen nuestro programa de selección "Scelte".

															
11B4		11B4A		12B2		12B2A		12B3		12B3A		12B4		12B4A	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
119	98,1	126	105	179	158	197	174	217	183	235	201	238	196	253	210
27601	21500	28630	22500	60360	48500	61400	50000	57780	45000	59330	47500	55202	43000	57260	45000
870	660	870	660	870	660	870	660	870	660	870	660	870	660	870	660
2510	1700	2510	1700	5020	3400	5020	3400	5020	3400	5020	3400	5020	3400	5020	3400
3100	1950	3100	1950	6200	3900	6200	3900	6200	3900	6200	3900	6200	3900	6200	3900
5,5	3,4	5,5	3,4	11	6,8	11	6,8	11	6,8	11	6,8	11	6,8	11	6,8
55	49	55	49	58	52	58	52	58	52	58	52	58	52	58	52
54/42		54/42		54/42		70/54		70/54		70/54		70/54		70/54	
C	C	C	C	D	C	D	C	D	C	C	C	C	C	C	C

-		-		12D2		12D2A		12D3		12D3A		-		-	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-
152	140	167	154	179	161	194	175	-	-	-	-	-	-	-	-
46350	40500	47400	41500	44250	38000	45300	39500	-	-	-	-	-	-	-	-
690	570	690	570	690	570	690	570	-	-	-	-	-	-	-	-
2580	2000	2580	2000	2580	2000	2580	2000	-	-	-	-	-	-	-	-
3100	2300	3100	2300	3100	2300	3100	2300	-	-	-	-	-	-	-	-
3,6	4	3,6	4	3,6	4	3,6	4	-	-	-	-	-	-	-	-
42	34	41	34	42	34	41	34	-	-	-	-	-	-	-	-
54/42		70/54		70/54		70/54		70/54		70/54		-		-	
C	B	C	B	C	B	B	B	-	-	-	-	-	-	-	-

-		-		12F2		12F2A		12F3		12F3A		-		-	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-
118	-	127	-	130	-	140	-	-	-	-	-	-	-	-	-
30760	-	31830	-	28620	-	29960	-	-	-	-	-	-	-	-	-
440	-	440	-	440	-	440	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1000	-	1000	-	1000	-	1000	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1000	-	1000	-	1000	-	1000	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	-	3	-	3	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-
33	-	32	-	33	-	32	-	-	-	-	-	-	-	-	-
54/42		70/54		70/54		70/54		70/54		70/54		-		-	
A	-	A	-	A	-	A	-	A	-	A	-	-	-	-	-

1 x 1000	1 x 1000	2 x 1000	2 x 1000	2 x 1000	2 x 1000	2 x 1000	2 x 1000
20,8	25,4	20,7	25,3	31,1	38	41,4	50,6
352	430	352	430	528	644	704	859
40	50	40	50	60	74	80	100
350	410	551	587	569	641	587	695

KCE Ø 1000 mm and Ø 1000 mm "A"

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores											
Modello	Modèle	Modelo	KCE	13B2		13B2A		13B3		13B3A	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	268	237	295	261	325	275	353	302
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	90540	72750	92100	75000	86670	67500	88995	71250
RPM	RPM	RPM		870	660	870	660	870	660	870	660
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	7530	5100	7530	5100	7530	5100	7530	5100
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	9300	5850	9300	5850	9300	5850	9300	5850
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	16,5	10,2	16,5	10,2	16,5	10,2	16,5	10,2
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	59	54	59	54	59	54	59	54
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	70/54		70/54		70/54		2 x 70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		D	C	D	C	D	C	C	C

Modello	Modèle	Modelo	KCE	13D2		13D2A		13D3		13D3A	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	228	210	251	230	269	242	292	263
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	69525	60750	71100	62250	66375	57000	67950	59250
RPM	RPM	RPM		690	570	690	570	690	570	690	570
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	3870	3000	3870	3000	3870	3000	3870	3000
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	4650	3450	4650	3450	4650	3450	4650	3450
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	9,9	6	9,9	6	9,9	6	9,9	6
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	43	36	43	36	43	36	43	36
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	70/54		70/54		70/54		2 x 70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		C	B	C	B	C	B	B	B

Modello	Modèle	Modelo	KCE	13F2		13F2A		13F3		13F3A	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	-	Delta	-	Delta	-	Delta	-
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	177	-	191	-	195	-	210	-
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	46140	-	47745	-	42930	-	44940	-
RPM	RPM	RPM		440	-	440	-	440	-	440	-
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	1500	-	1500	-	1500	-	1500	-
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	1500	-	1500	-	1500	-	1500	-
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	4,5	-	4,5	-	4,5	-	4,5	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	34	-	34	-	34	-	34	-
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	70/54		70/54		70/54		2 x 70/54	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		A	-	A	-	A	-	A	-

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes									
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	3 x 1000		3 x 1000		3 x 1000		3 x 1000	
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	31		38		46,7		57	
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	528		644		791		967	
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	60		75		90		111	
Peso netto	Poids net	Peso neto	Ø 1000 (kg)	814		824		842		902	

1) Opzione.

Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo "Scelte".

1) Option.

Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Scelte".

1) Opción.

Para las capacidades de los aerorefrigeradores rogamos utilicen nuestro programa de selección "Scelte".

															
13B4		13B4A		14B2		14B2A		14B3		14B3A		14B4		14B4A	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
356	294	379	315	357	315	393	348	433	366	471	403	475	392	506	419
82803	64500	85890	67500	120720	97000	122800	100000	115560	90000	118660	95000	110404	86000	114520	90000
870	660	870	660	870	660	870	660	870	660	870	660	870	660	870	660
7530	5100	7530	5100	10040	6800	10040	6800	10040	6800	10040	6800	10040	6800	10040	6800
9300	5850	9300	5850	12400	7800	12400	7800	12400	7800	12400	7800	12400	7800	12400	7800
16.5	10.2	16.5	10.2	22	13.6	22	13.6	22	13.6	22	13.6	22	13.6	22	13.6
59	54	59	54	60	55	60	55	60	55	60	55	60	55	60	55
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
C	C	C	C	D	C	D	C	D	C	D	C	C	C	C	C

-		-		14D2		14D2A		14D3		14D3A		-		-	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-
303	280	334	307	358	322	389	351	-	-	-	-	-	-	-	-
92700	81000	94800	83000	88500	76000	90600	79000	-	-	-	-	-	-	-	-
690	570	690	570	690	570	690	570	-	-	-	-	-	-	-	-
5160	4000	5160	4000	5160	4000	5160	4000	-	-	-	-	-	-	-	-
6200	4600	6200	4600	6200	4600	6200	4600	-	-	-	-	-	-	-	-
13.2	8	13.2	8	13.2	8	13.2	8	-	-	-	-	-	-	-	-
44	37	44	37	44	37	44	37	-	-	-	-	-	-	-	-
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		-		-	
C	B	C	B	C	B	C	B	B	B	B	B	-	-	-	-

-		-		14F2		14F2A		14F3		14F3A		-		-	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-
235	-	255	-	260	-	280	-	-	-	-	-	-	-	-	-
61520	-	63660	-	57240	-	59920	-	-	-	-	-	-	-	-	-
440	-	440	-	440	-	440	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2000	-	2000	-	2000	-	2000	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2000	-	2000	-	2000	-	2000	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6	-	6	-	6	-	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-
35	-	35	-	35	-	35	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		-		-	
A	-	A	-	A	-	A	-	A	-	A	-	-	-	-	-

3 x 1000	3 x 1000	4 x 1000	4 x 1000	4 x 1000	4 x 1000	4 x 1000	4 x 1000
62	76	41.5	50.7	62.2	76	83	101.4
1055	1289	704	859	1055	1289	1407	1719
120	150	80	100	120	148	160	200
870	1038	993	1061	1027	1163	1061	1265

Livelli sonori - Niveaux sonores - Nivel sonoro

Nella Tab. 1 sono indicati in dB (A) i livelli di potenza sonora L_{WA} e l'esplosione in frequenza dei modelli KCE con un ventilatore.

Per una più accurata previsione dei livelli di pressione sonora, utilizzare i livelli di potenza sonora considerando la direttività e l'ambiente di installazione del modello.

Dans la Tab. 1, sont indiqués en dB (A) les niveaux de puissance sonore L_{WA} et l'explosion en fréquence des modèles KCE à 1 ventilateur.

Pour une prévision plus précise des niveaux de pression sonore, utiliser les niveaux de puissance sonore, en considérant la directivité et le milieu d'installation du modèle.

En la Tabl. 1 se indican en dB (A) los niveles de potencia sonora L_{WA} y la frecuencia de los modelos KCE con 1 ventilador.

Para una estimación más precisa de los niveles de presión sonora utilizar los niveles de potencia sonora considerando la directriz y el ambiente donde se instala el modelo.

Tab. 1 | Livelli di potenza sonora dB (A) per mod. con 1 ventilatore - Niveaux de puissance sonore en db (A) pour modèles à 1 ventilateur - Niveles de potencia sonora db (A) para modelos con 1 ventilador

Motoventilatore Motoventilateurs Motoventiladores	N. poli N. pôles N. polos	Connessione Connection Conexión	L_{WA}	125 Hz	250 Hz	500 Hz	1kHz	2kHz	4kHz	8kHz
Ø 500 mm	J	Δ	77	60	63	69	74	70	67	58
		Y	71	56	59	63	68	64	61	50
	M	Δ	65	45	53	58	61	59	55	41
		Y	63	43	52	56	58	57	52	39
	N	Δ	59	42	47	54	54	52	45	38
		Y	55	38	44	49	51	47	40	35
	S	Δ	58	45	49	52	53	49	42	33
		Y	46	39	40	42	40	38	34	28
	A	Δ	85	64	74	76	81	80	76	68
		Y	82	66	72	72	77	76	72	64
Ø 630 mm	M	Δ	73	66	65	63	67	67	61	51
		Y	67	60	58	58	60	61	53	44
	N	Δ	62	53	55	57	55	55	45	39
		Y	56	47	50	49	49	48	38	32
	S	Δ	54	36	50	47	47	44	34	20
		Y	46	27	44	39	40	34	21	11
	A	Δ	87	66	74	80	83	82	76	69
		Y	82	63	72	76	78	75	69	60
	M	Δ	77	59	70	72	71	68	63	58
		Y	70	52	58	65	64	63	54	50
Ø 710 mm	B	Δ	81	67	74	73	75	75	70	63
		Y	75	58	65	68	69	70	62	57
	E	Δ	72	56	63	65	67	67	60	53
		Y	68	52	60	60	63	61	54	48
	C	Δ	68	47	57	62	63	61	55	46
		Y	62	43	52	56	57	56	49	39
	D	Δ	64	47	56	58	59	55	48	45
		Y	61	48	53	56	56	51	47	43
	F	Δ	57	44	49	52	52	47	43	39
		Y	51	42	45	46	45	41	37	35
Ø 800 mm	L	Δ	-	-	-	-	-	-	-	-
		Y	49	40	43	44	43	39	33	33
	G	Δ	89	72	79	82	84	82	79	73
		Y	83	70	73	76	79	76	73	66
	B	Δ	83	62	70	77	79	77	71	65
		Y	76	56	62	71	73	69	63	58
	E	Δ	69	51	59	62	64	63	58	50
		Y	63	46	58	56	57	57	51	41
	D	Δ	60	50	52	53	54	53	46	34
		Y	54	40	46	47	49	47	39	24
Ø 1000 mm	B	Δ	88	84	86	85	84	81	73	66
		Y	82	81	82	78	78	72	65	58
	D	Δ	72	58	62	66	67	64	56	47
		Y	64	50	55	58	61	54	46	39
	F	Δ	64	48	59	57	58	54	47	38
		Y	61	55	52	55	55	49	44	40

Il livello di potenza sonora dei modelli con più ventilatori può essere calcolato con la seguente formula o sommando il valore di Tab. 3.

Le niveau de puissance sonore des modèles à plusieurs ventilateurs peut être calculé par la formule suivante ou en sommant la valeur de la Tab. 3.

El nivel de potencia sonora de los modelos con más ventiladores se calcula con la siguiente fórmula o sumando el valor de la Tab. 3.

$$L_W = L_{W1} + 10 \log(n)$$

L_W = Livello di potenza sonora per i modelli con n ventilatori.

L_{W1} = Livello di potenza sonora per i modelli con 1 ventilatore.

n = Numero ventilatori.

L_W = Niveau de puissance sonore pour les modèles à n ventilateurs.

L_{W1} = Niveau de puissance sonore pour les modèles à 1 ventilateur.

n = Nombre ventilateurs.

L_W = Nivel de potencia sonora para los modelos con n ventiladores.

L_{W1} = Nivel de potencia sonora para los modelos con 1 ventilador.

n = Número ventiladores.

Tab. 2 | Coefficiente di correzione per modelli con più ventilatori - Coefficient de correction pour modèles à plusieurs ventilateurs - Coeficiente de corrección para los modelos con más ventiladores

dB (A)	0	+3	+5	+6	+7	+8	+9	+10	+11	+11
n	1	2	3	4	5	6	8	10	12	14

Tab. 3 | Coefficiente di correzione livelli press. sonora in funzione della distanza - Coefficient de correction niveaux de press. sonore en fonction de la distance - Coeficiente de corrección de niveles de presión sonora en función de la distancia

Distanza	Distance	Distanzia	d (m)	1	2	3	4	5	10	15	20	40	60	80	120	200
Motoventil.			Ø 500 mm	17	12	9	7	5	0	-3	-6	-11	-15	-17	-21	-25
			Ø 500 mm "E"	16	11	9	7	5	0	-3	-6	-11	-15	-17	-21	-25
			Ø 630 mm	16	11	9	7	5	0	-3	-6	-11	-15	-17	-21	-25
			Ø 710 mm	16	11	9	7	5	0	-3	-6	-11	-15	-17	-21	-25
			Ø 800 mm	15	10	8	6	5	0	-3	-6	-11	-15	-17	-21	-25
			Ø 800 mm "A"	15	10	8	6	5	0	-3	-6	-11	-15	-17	-21	-25
			Ø 910 mm "A"	15	10	8	6	5	0	-3	-6	-11	-15	-17	-21	-25
			Ø 1000 mm	14	10	8	6	5	0	-3	-6	-11	-15	-17	-21	-25
			Ø 910 mm "E"	14	10	8	6	5	0	-3	-6	-11	-15	-17	-21	-25

Opzioni e versioni speciali - Options et versions spéciales - Opciones y versiones especiales



- Motore a commutazione elettronica
- Moteurs à commutation électronique
- Motores a conmutación electrónica



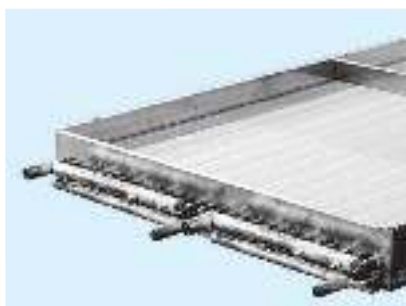
- Gambe allungate versione "V"
- Pattes allongées version "V"
- Patas alargadas versión "V"



- Regolatori elettronici di velocità
- Régulateurs électroniques de vitesse
- Reguladores electrónicos de velocidad



- Cablaggi e interruttori
- Câblages et Interrupteurs
- Cableado e interruptores



- Più circuiti
- Plusieurs circuits
- Más circuitos



- Vani per compressori (cubi)
- Cube compresseurs
- Cubo compresores



- Diffusore addizionale "AXi Top®"
- Diffuseur additionnel "AXi Top®"
- Difusor adicional "AXi Top®"



- Boccaglio direzionale "ZA Plus®"
- Embout directionnel "ZA Plus®"
- Embocadura direccional "ZA Plus®"



- "Flow grid®"



La gamma **VCE** è stata studiata per soddisfare tutti i possibili impieghi nei settori della refrigerazione e del condizionamento.

Gli scambiatori ad elevata efficienza che equipaggiano l'intera serie sono realizzati con alette in alluminio dal profilo speciale "AIR INTAKE" e tubi di rame con rigatura interna, studiati per l'applicazione con i nuovi fluidi refrigeranti. Sono forniti in pressione d'aria secca a 2 bar. Il passo alette è di 2,1 mm per tutta la gamma.

La carrozzeria di questi prodotti è completamente realizzata in lamiera zincata preverniciata.

La gamme **VCE** a été étudiée pour satisfaire toutes les utilisations possibles dans les secteurs de la réfrigération et du conditionnement d'air.

Les échangeurs à haut rendement qui équipent l'entière gamme sont réalisés avec ailettes en aluminium au profil spécial "AIR INTAKE" et tubes en cuivre avec rainurage interne, étudiés pour l'application avec les nouveaux fluides réfrigérants. Ils sont fournis sous pression d'air sec à 2 bar. Le pas d'ailettes est 2,1 mm pour toute la gamme.

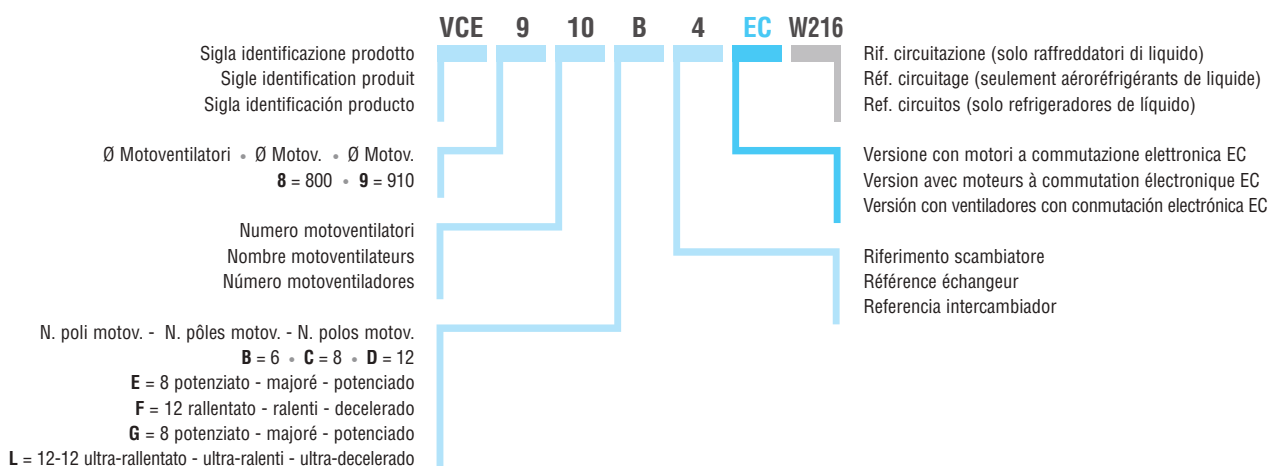
La carrosserie de ces produits est entièrement réalisée en tôle galvanisée prévernée.

La gama **VCE** ha sido estudiada para satisfacer todos los posibles empleos en refrigeración y en acondicionamiento.

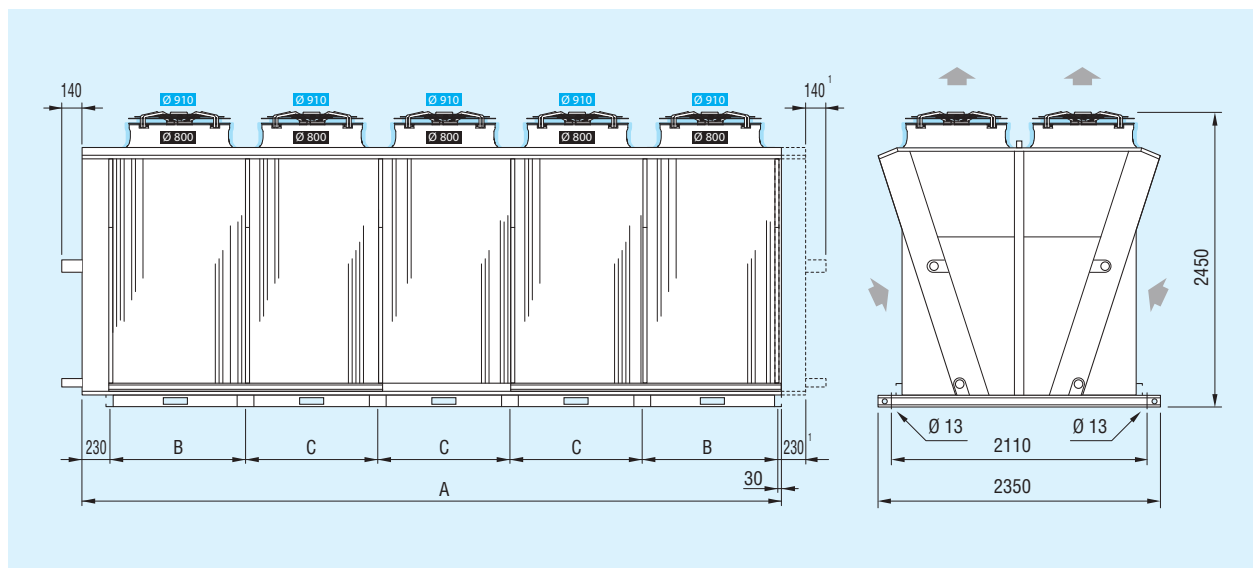
Los intercambiadores, de elevada eficiencia, están contruidos con aletas de aluminio con perfil especial "AIR INTAKE" y tubos de cobre estriados estudiados para las aplicaciones con los nuevos líquidos refrigerantes. Todos los modelos son suministrados cargados con aire seco a 2 bar. En todos los modelos, el paso de aletas es 2,1 mm.

La carrocería está realizada en plancha galvanizada "prepaintada".

Identificazione modelli - Identification modèles - Identificación modelos



Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales



Modello	Modèle	Modelo	VCE	804/904	806/906	808/908	810/910	812/912	814/914	816/916	818/918
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	A	2520	3620	4720	5820	6920	8020	9120	10220
mm			B	1130	1130	1130	1130	1130	1130	1130	1130
			C	-	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100

I motoventilatori assiali a rotore esterno impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:

- **Ø 800 mm:**
(poli) 6, 8 potenziato, 8, 12 ²⁾ e 12 rallentato ³⁾;
- **Ø 910 mm:**
(poli) 6, 6 potenziato, 8 e 12;
- trifase 400V/3/50 Hz a doppia velocità;
- pale in alluminio pressofuso o in versione ibrida alluminio/tecnopolimero (escluso 9G);
- grado di protezione IP 54;
- classe di isolamento F;
- termocontatto di protezione interno;
- griglia in acciaio trattato con vernice epossidica.

I motoventilatori ad elevata efficienza EC impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:

- grado di protezione IP 54;
- classe di isolamento B;
- protezione elettronica integrata;
- temperatura di esercizio min/max -25/60 °C;
- regolazione di velocità con segnale 0-10V;
- regolazione di velocità con sistema MODBUS.

Les motoventilateurs axiaux à rotor externe utilisés ont les caractéristiques suivantes:

- **Ø 800 mm:**
(pôles) 6, 8 majoré, 8, 12 ²⁾ et 12 ralenti ³⁾;
- **Ø 910 mm:**
(pôles) 6, 6 pôles majoré, 8 et 12;
- triphases 400V/3/50 Hz à double vitesse;
- pales en aluminium moulé sous pression ou en version hybride aluminium/techno-polymère (sauf 9G);
- degré de protection IP 54;
- classe d'isolation F;
- thermocontact de protection interne;
- grille en acier traité avec peinture époxydique.

Les moto-ventilateurs en option à haut rendement EC utilisés ont les caractéristiques suivantes:

- degré de protection IP 54;
- classe d'isolation B;
- protection électronique intégrée;
- température d'exercice min/max -25/60 °C;
- régulation de vitesse avec signal 0-10V;
- régulation de vitesse additionnelle avec système MODBUS.

Todos los motoventiladores axiales a rotor exterior reúnen las siguientes características:

- **Ø 800 mm:**
(polos) 6, 8 potenciados, 8, 12 ²⁾ y 12 decelerado ³⁾;
- **Ø 910 mm:**
(polos) 6, 6 polos potenciados, 8 y 12;
- trifásicos 400V/3/50 Hz de doble velocidad;
- palas en aluminio fundido a presión o en versión híbrida aluminio/tecnopolimero (excepto 9G);
- grado de protección IP 54;
- clase de aislamiento F;
- termocontacto de protección interno;
- rejillas en acero protegidas con pintura al polvo epóxica;

Los moto ventiladores opcionales de elevada eficiencia EC empleados reúnen las siguientes características:

- grado de protección IP 54;
- clase de aislamiento B;
- protección electrónica integrada;
- temperatura de funcionamiento min/max -25/60 °C;
- regulación de velocidad con señal 0-10V;
- regulación de velocidad añadida con sistema MODBUS.

¹ Solo per i raffreddatori di liquido.

2-3) Solo per versioni EC.

¹ Seulement pour les refroidisseurs de liquide.

2-3) Seulement pour les versions EC.

¹ Solo para los enfriadores de líquido.

2-3) Solo para las versiones EC.

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores



Modello	Modèle	Modelo	VCE	804B2		804B3		804B4		806B2	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	258	222	312	259	338	271	386	335
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m ³ /h	88100	67900	82200	62800	78400	58900	132200	101800
RPM	RPM	RPM		895	685	895	685	895	685	895	685
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	6560	4400	6560	4400	6560	4400	9840	6600
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	8000	5080	8000	5080	8000	5080	12000	7620
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	17,2	10	17,2	10	17,2	10	25,8	15
1) Pot. nominale EC	Puiss. nominale EC	Capacidad nominal EC	W	5200	2400	5200	2400	5200	2400	7800	3600
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	8	4,4	8	4,4	8	4,4	12	6,6
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	54	48	54	48	54	48	56	50
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		D	C	C	C	C	C	D	C

Modello	Modèle	Modelo	VCE	804E2		804E3		804E4		806E2	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	220	194	258	221	274	228	329	290
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m ³ /h	66400	54000	62500	50800	59700	47800	99600	81000
RPM	RPM	RPM		670	510	670	510	670	510	670	510
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	3000	2000	3000	2000	3000	2000	4500	3000
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	3200	2000	3200	2000	3200	2000	4800	3000
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	7,8	4	7,8	4	7,8	4	11,7	6
1) Pot. nominale EC	Puiss. nominale EC	Capacidad nominal EC	W	2720	1600	2720	1600	2720	1600	4080	2400
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	4,8	2,8	4,8	2,8	4,8	2,8	7,2	4,2
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	45	41	45	41	45	41	47	43
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		B	B	B	A	B	A	B	B

Modello	Modèle	Modelo	VCE	804C2		804C3		804C4		806C2	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	191	172	219	192	228	194	287	258
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m ³ /h	53100	45120	50320	42380	47840	39630	79650	67680
RPM	RPM	RPM		680	540	680	540	680	540	680	540
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	3160	1920	3160	1920	3160	1920	4740	2880
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	3160	1920	3160	1920	3160	1920	4740	2880
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	8,6	4,2	8,6	4,2	8,6	4,2	12,9	6,3
1) Pot. nominale EC	Puiss. nominale EC	Capacidad nominal EC	W	1500	1000	1500	1000	1500	1000	2250	1500
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	2,2	1,52	2,2	1,52	2,2	1,52	3,3	2,28
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	42	36	42	36	42	36	44	38
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		C	B	C	B	B	B	C	B

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes									
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	4 x 800		4 x 800		4 x 800		6 x 800	
Attacchi	Raccords	Conexiones	2 x In/Out (mm)	54/42		54/42		54/42		70/54	
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m ²	30		44,8		59,7		45	
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m ²	506		760		1013		759	
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm ³	2 x 37		2 x 51		2 x 66		2 x 55	
Peso netto	Poids net	Peso neto	Ø 800 (kg)	1040		1170		1300		1470	

I motoventilatori e la carcassa sono predisposti per la messa a terra.

A richiesta i modelli possono essere forniti con scambiatori e motoventilatori diversi dallo standard veditabella pag. 300.

Selezionate gli apparecchi operanti in condizioni fuori catalogo con il programma **"Scelte"**.

Per le applicazioni speciali e le informazioni aggiuntive consultate il nostro Ufficio Tecnico.

Les motoventilateurs et la carcasse sont prévus pour la mise à terre.

Sur demande, les modèles peuvent être fournis avec échangeurs et motoventilateurs différents du standard (voir table page 300).

Sélectionnez les appareils travaillant dans des conditions hors catalogue avec le programme **"Scelte"**.

Pour les applications spéciales et les informations complémentaires, consultez notre Service Technique.

Los motoventiladores y la carrocería están preparados para la conexión a tierra.

Bajo pedido, los modelos pueden ser suministrados con intercambiadores o ventiladores especiales, distintos del estándar (ver tab. pag. 300).

Seleccionar los aparatos que trabajan en condiciones distintas del catálogo con el programa **"Scelte"**.

Para aplicaciones especiales o cualquier información se necesita, consultar con nuestro Departamento Técnico.

1) Opzione.

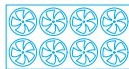
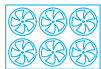
Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo **"Scelte"**.

1) Option.

Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection **"Scelte"**.

1) Opción.

Para las capacidades de los aerorefrigeradores rogamos utilicen nuestro programa de selección **"Scelte"**.



806B3		806B4		808B2		808B3		808B4		810B2		810B3	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
467	388	507	406	518	446	623	518	676	542	644	556	779	647
123300	94200	117600	88350	176300	135700	164400	125600	156800	117800	220300	169700	205500	157000
895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685
9840	6600	9840	6600	13120	8800	13120	8800	13120	8800	16400	11000	16400	11000
12000	7620	12000	7620	16000	10160	16000	10160	16000	10160	20000	12700	20000	12700
25,8	15	25,8	15	34,4	20	34,4	20	34,4	20	43	25	43	25
7800	3600	7800	3600	10400	4800	10400	4800	10400	4800	13000	6000	13000	6000
12	6,6	12	6,6	16	8,8	16	8,8	16	8,8	20	11	20	11
56	50	56	50	57	51	57	51	57	51	58	52	58	52
C	C	C	C	D	C	C	C	C	C	D	C	C	C

806E3		806E4		808E2		808E3		808E4		810E2		810E3	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
387	332	411	342	441	388	516	442	548	456	549	484	645	553
93750	76200	89550	71700	132800	108000	125000	101600	119400	95600	166000	135000	156250	127000
670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510
4500	3000	4500	3000	6000	4000	6000	4000	6000	4000	7500	5000	7500	5000
4800	3000	4800	3000	6400	4000	6400	4000	6400	4000	8000	5000	8000	5000
11,7	6	11,7	6	15,6	8	15,6	8	15,6	8	19,5	10	19,5	10
4080	2400	4080	2400	5440	3200	5440	3200	5440	3200	6800	4000	6800	4000
7,2	4,2	7,2	4,2	9,6	5,6	9,6	5,6	9,6	5,6	12	7	12	7
47	43	47	43	48	44	48	44	48	44	49	45	49	45
B	A	B	A	B	B	B	A	B	A	B	B	B	A

806C3		806C4		808C2		808C3		808C4		810C2		810C3	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
329	288	342	291	382	344	438	384	456	388	478	430	548	480
75480	63570	71760	59445	106200	90240	100640	84760	95680	79260	132750	112800	125800	105950
680	540	680	540	680	540	680	540	680	540	680	540	680	540
4740	2880	4740	2880	6320	3840	6320	3840	6320	3840	7900	4800	7900	4800
4740	2880	4740	2880	6320	3840	6320	3840	6320	3840	7900	4800	7900	4800
12,9	6,3	12,9	6,3	17,2	8,4	17,2	8,4	17,2	8,4	21,5	10,5	21,5	10,5
2250	1500	2250	1500	3000	2000	3000	2000	3000	2000	3750	2500	3750	2500
3,3	2,28	3,3	2,28	4,4	3,04	4,4	3,04	4,4	3,04	5,5	3,8	5,5	3,8
44	38	44	38	45	39	45	39	45	39	46	40	46	40
C	B	B	B	C	B	C	B	B	B	C	B	C	B

6 x 800		6 x 800		8 x 800		8 x 800		8 x 800		10 x 800		10 x 800	
70/54		70/54		70/54		70/54		70/54		70/54		102/70	
67,2		89,6		60		89,6		119,4		75		112	
1139		1519		1012		1519		2026		1265		1899	
2 x 77		2 x 99		2 x 74		2 x 99		2 x 127		2 x 93		2 x 132	
1660		1850		1910		2140		2370		2330		2610	

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores



Modello	Modèle	Modelo	VCE	804D2		804D3		-		806D2	
Connezzione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	161	134	175	142	-	-	238	201
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	40900	31800	37800	29500	-	-	61350	47700
RPM	RPM	RPM		450	360	450	360	-	-	450	360
1) Pot. nominale EC	Puiss. nominale EC	Capacidad nominal EC	W	720	400	720	400	-	-	1080	600
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	1,6	1	1,6	1	-	-	2,4	1,5
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	37	34	37	34	-	-	38	35
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		A	A	A	A	-	-	A	A
Modello	Modèle	Modelo	VCE	804F2		804F3		-		806F2	
Connezzione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	132	109	142	113	-	-	198	165
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	32960	25880	30880	23940	-	-	49440	38820
RPM	RPM	RPM		430	340	430	340	-	-	430	340
1) Pot. nominale EC	Puiss. nominale EC	Capacidad nominal EC	W	600	340	600	340	-	-	900	510
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	0,92	0,64	0,92	0,64	-	-	1,38	0,96
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	30	24	30	24	-	-	32	26
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		A	A+	A+	A+	-	-	A	A+
2) Modello	Modèle	Modelo	VCE	804L2		-		-		806L2	
Connezzione	Connection	Conexión		-	Star	-	-	-	-	-	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	-	101	-	-	-	-	-	152
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	-	22130	-	-	-	-	-	33195
RPM	RPM	RPM		-	250	-	-	-	-	-	250
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	-	400	-	-	-	-	-	600
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	-	400	-	-	-	-	-	600
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	-	1	-	-	-	-	-	1,5
1) Pot. nominale EC	Puiss. nominale EC	Capacidad nominal EC	W	-	50	-	-	-	-	-	70
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	-	0,4	-	-	-	-	-	0,6
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	23	-	-	-	-	-	25
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		-	A++	-	-	-	-	-	A++
Dati comuni	Données comm.	Datos comunes		4 x 800		4 x 800		-		6 x 800	
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	4 x 800		4 x 800		-		6 x 800	
Attacchi	Raccords	Conexiones	2 x In/Out (mm)	54/42		54/42		-		70/54	
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	30		44,8		-		45	
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	506		760		-		759	
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	2 x 37		2 x 51		-		2 x 55	
Peso netto	Poids net	Peso neto	Ø 800 (kg)	1040		1170		-		1470	

Attenzione!
800D e 800F sono disponibili
solamente con motori EC.

Attention!
800D et 800F sont disponibles
uniquement avec les moteurs EC.

¡Atención!
Los modelos 800D y 800F solo están
disponibles con motores EC.

1) Opzione.
2) Prestare particolare attenzione ad evitare
posizionamenti influenzabili dalla direzione del vento.
Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate
il programma di calcolo "Scelte".

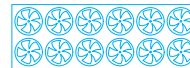
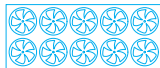
1) Option.
2) Faire très attention à éviter les positionnements
influencés par la direction du vent.
Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous
vous invitons à utiliser notre programme de sélection
"Scelte".

1) Opción.
2) Prestar particular atención a evitar colocaciones
influenciadas por la dirección del viento.
Para las capacidades de los aerorefrigeradores rogamos
utilicen nuestro programa de selección "Scelte".

www.luvata.com 195

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores



Modello	Modèle	Modelo	VCE	810B4		812B2		812B3		812B4	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	845	677	773	667	935	776	1014	813
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	196000	147250	264400	203600	246600	188400	235200	176700
RPM	RPM	RPM		895	685	895	685	895	685	895	685
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	16400	11000	19680	15240	19680	15240	19680	15240
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	20000	12700	24000	15240	24000	15240	24000	15240
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	43	25	51,6	30	51,6	30	51,6	30
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	13000	6000	15600	7200	15600	7200	15600	7200
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	20	11	24	13,2	24	13,2	24	13,2
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	58	52	59	52	59	52	59	52
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		C	C	D	D	C	C	C	C

Modello	Modèle	Modelo	VCE	810E4		812E2		812E3		812E4	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	685	570	659	581	774	663	822	684
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	149250	119500	199200	162000	187500	152400	179100	143400
RPM	RPM	RPM		670	510	670	510	670	510	670	510
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	7500	5000	9000	6000	9000	6000	9000	6000
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	8000	5000	9600	6000	9600	6000	9600	6000
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	19,5	10	23,4	12	23,4	12	23,4	12
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	6800	4000	8160	4800	8160	4800	8160	4800
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	12	7	14,4	8,4	14,4	8,4	14,4	8,4
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	49	45	49	45	49	45	49	45
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		B	A	B	B	B	A	B	A

2) Modello	Modèle	Modelo	VCE	810C4		812C2		812C3		812C4	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	570	485	573	516	657	576	684	582
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	119600	99075	159300	135360	150960	127140	143520	118890
RPM	RPM	RPM		680	540	680	540	680	540	680	540
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	7900	4800	9480	5760	9480	5760	9480	5760
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	7900	4800	9480	5760	9480	5760	9480	5760
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	21,5	10,5	25,8	12,6	25,8	12,6	25,8	12,6
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	3750	2500	4500	3000	4500	3000	4500	3000
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	5,5	3,8	6,6	4,56	6,6	4,56	6,6	4,56
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	46	40	47	41	47	41	47	41
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		B	B	C	B	C	B	B	B

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes									
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	10 x 800		10 x 800		12 x 800		12 x 800	
Attacchi	Raccords	Conexiones	2 x In/Out (mm)	102/70		102/70		102/70		102/70	
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	149,3		90		134,4		179,2	
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	2532		1519		2279		3038	
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	2 x 168		2 x 110		2 x 153		2 x 196	
Peso netto	Poids net	Peso neto	Ø 800 (kg)	2890		2730		3060		3390	

1) Opzione.

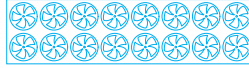
Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo "Scelte".

1) Option.

Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Scelte".

1) Opción.

Para las capacidades de los aerorefrigeradores rogamos utilicen nuestro programa de selección "Scelte".



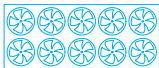
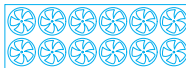
814B2		814B3		814B4		816B2		816B3		816B4		818B2		818B3		818B4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
902	778	1091	906	1183	948	1030	890	1246	1035	1352	1084	1159	1001	1402	1164	1521	1220
308500	237500	287700	219800	274400	206150	352500	271400	328800	251200	313600	235600	396563	305325	369900	282600	352800	265050
895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685
22960	15400	22960	15400	22960	15400	26240	17600	26240	17600	26240	17600	29520	19800	29520	19800	29520	19800
28000	17780	28000	17780	28000	17780	32000	20320	32000	20320	32000	20320	36000	22860	36000	22860	36000	22860
60,2	35	60,2	35	60,2	35	68,8	40	68,8	40	68,8	40	77,4	45	77,4	45	77,4	45
18200	8400	18200	8400	18200	8400	20800	9600	20800	9600	20800	9600	23400	10800	23400	10800	23400	10800
28	15,4	28	15,4	28	15,4	32	17,6	32	17,6	32	17,6	36	19,8	36	19,8	36	19,8
59	53	59	53	59	53	60	53	60	53	60	53	61	54	61	54	61	54
D	C	C	C	C	C	D	C	C	C	C	C	D	C	C	C	C	C

814E2		814E3		814E4		816E2		816E3		816E4		818E2		818E3		818E4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
768	678	903	774	959	798	878	774	1032	884	1096	912	988	871	1161	995	1233	1026
232400	189000	218750	177800	208950	167300	265600	216000	250000	203200	238800	191200	298800	243000	281250	228600	268650	215100
670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510
10500	7000	10500	7000	10500	7000	12000	8000	12000	8000	12000	8000	13500	9000	13500	9000	13500	9000
11200	7000	11200	7000	11200	7000	12800	8000	12800	8000	12800	8000	14400	9000	14400	9000	14400	9000
27,3	14	27,3	14	27,3	14	31,2	16	31,2	16	31,2	16	35,1	18	35,1	18	35,1	18
9520	5600	9520	5600	9520	5600	10880	6400	10880	6400	10880	6400	12240	7200	12240	7200	12240	7200
16,8	9,8	16,8	9,8	16,8	9,8	19,2	11,2	19,2	11,2	19,2	11,2	21,6	12,6	21,6	12,6	21,6	12,6
50	46	50	46	50	46	50	46	50	46	50	46	51	47	51	47	51	47
B	B	B	A	B	A	B	B	B	A	B	A	B	B	B	A	B	A

814C2		814C3		814C4		816C2		816C3		816C4		818C2		818C3		818C4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
669	602	767	672	798	679	764	688	876	768	912	776	860	774	986	864	1026	873
185850	157920	176120	148330	167440	138705	212400	180480	201280	169520	191360	158520	238950	203040	226440	190710	215280	178335
680	540	680	540	680	540	680	540	680	540	680	540	680	540	680	540	680	540
11060	6720	11060	6720	11060	6720	12640	7680	12640	7680	12640	7680	14220	8640	14220	8640	14220	8640
11060	6720	11060	6720	11060	6720	12640	7680	12640	7680	12640	7680	14220	8640	14220	8640	14220	8640
30,1	14,7	30,1	14,7	30,1	14,7	34,4	16,8	34,4	16,8	34,4	16,8	38,7	18,9	38,7	18,9	38,7	18,9
5250	3500	5250	3500	5250	3500	6000	4000	6000	4000	6000	4000	6750	4500	6750	4500	6750	4500
7,7	5,32	7,7	5,32	7,7	5,32	8,8	6,08	8,8	6,08	8,8	6,08	9,9	6,84	9,9	6,84	9,9	6,84
47	41	47	41	47	41	48	42	48	42	48	42	49	43	49	43	49	43
C	B	C	B	B	B	C	B	C	B	B	B	C	B	C	B	B	B

14 x 800	14 x 800	14 x 800	16 x 800	16 x 800	16 x 800	18 x 800	18 x 800	18 x 800
102/70	102/70	102/70	102/70	102/70	102/70	102/70	102/70	102/70
105	156,8	209	120	179,2	238,9	135	201,6	268,8
1772	2658	3545	2025	3038	4051	2278	3418	4557
2 x 127	2 x 174	2 x 224	2 x 146	2 x 195	2 x 252	2 x 164	2 x 219	2 x 284
3130	3510	3890	3540	3960	4380	3950	4400	4380

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores											
Modello	Modèle	Modelo	VCE	-		812D2		812D3		-	
Connessione	Connection	Conexión		-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-
Capacità	Capacité	Capacidad	ΔT = 15K (kW)	-	-	481	401	524	425	-	-
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	-	-	122700	95400	113400	88500	-	-
RPM	RPM	RPM		-	-	450	360	450	360	-	-
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	-	-	2160	1200	2160	1200	-	-
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	-	-	4,8	3	4,8	3	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	-	41	38	41	38	-	-
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		-	-	A	A	A	A	-	-

Modello	Modèle	Modelo	VCE	-		812F2		812F3		-	
Connessione	Connection	Conexión		-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-
Capacità	Capacité	Capacidad	ΔT = 15K (kW)	-	-	397	330	425	339	-	-
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	-	-	98880	77640	92640	71820	-	-
RPM	RPM	RPM		-	-	430	340	430	340	-	-
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	-	-	1800	1020	1800	1020	-	-
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	-	-	2,76	1,92	2,76	1,92	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	-	34	28	34	28	-	-
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		-	-	A	A+	A+	A+	-	-

2) Modello	Modèle	Modelo	VCE	-		812L2		-		-	
Connessione	Connection	Conexión		-	-	-	Star	-	-	-	-
Capacità	Capacité	Capacidad	ΔT = 15K (kW)	-	-	-	303	-	-	-	-
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	-	-	-	66390	-	-	-	-
RPM	RPM	RPM		-	-	-	250	-	-	-	-
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	-	-	-	1200	-	-	-	-
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	-	-	-	1200	-	-	-	-
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	-	-	-	3	-	-	-	-
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	-	-	-	140	-	-	-	-
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	-	-	-	1,2	-	-	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	-	-	28	-	-	-	-
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		-	-	-	A++	-	-	-	-

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes							
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	-	-	12 x 800	-	12 x 800	-
Attacchi	Raccords	Conexiones	2 x In/Out (mm)	-	-	102/70	-	102/70	-
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	-	-	90	-	134,4	-
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	-	-	1519	-	2279	-
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	-	-	2 x 110	-	2 x 153	-
Peso netto	Poids net	Peso neto	Ø 800 (kg)	-	-	2730	-	3060	-

Attenzione!
800D e 800F sono disponibili
solamente con motori EC.

Attention!
800D et 800F sont disponibles
uniquement avec les moteurs EC.

¡Atención!
Los modelos 800D y 800F solo están
disponibles con motores EC.

1) Opzione.

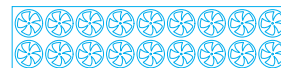
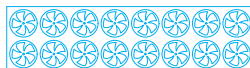
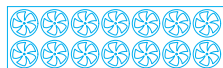
Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo "Scelte".

1) Option.

Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Scelte".

1) Opción.

Para las capacidades de los aerorefrigeradores rogamos utilicen nuestro programa de selección "Scelte".



814D2						816D2						818D2					
Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-
563	469	612	496	-	-	644	537	699	567	-	-	725	604	786	638	-	-
143150	111300	132300	103250	-	-	163600	127200	151200	118000	-	-	184050	143100	170100	132750	-	-
450	360	450	360	-	-	450	360	450	360	-	-	450	360	450	360	-	-
2520	1400	2520	1400	-	-	2880	1600	2880	1600	-	-	3240	1800	3240	1800	-	-
5.6	3.5	5.6	3.5	-	-	6.4	4	6.4	4	-	-	7.2	4.5	7.2	4.5	-	-
41	38	41	38	-	-	42	39	42	39	-	-	43	40	43	40	-	-
A	A	A	A	-	-	A	A	A	A	-	-	A	A	A	A	-	-

814F2						816F2						818F2					
Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-
463	385	496	396	-	-	529	440	566	452	-	-	595	495	637	508	-	-
115360	90580	108080	83790	-	-	131840	103520	123520	95760	-	-	148320	116460	138960	107730	-	-
430	340	430	340	-	-	430	340	430	340	-	-	430	340	430	340	-	-
2100	1190	2100	1190	-	-	2400	1360	2400	1360	-	-	2700	1530	2700	1530	-	-
3.22	2.24	3.22	2.24	-	-	3.68	2.56	3.68	2.56	-	-	4.14	2.88	4.14	2.88	-	-
35	29	35	29	-	-	35	29	35	29	-	-	36	30	36	30	-	-
A	A+	A+	A+	-	-	A	A+	A+	A+	-	-	A+	A+	A+	A++	-	-

814L2						816L2						818L2					
-	Star	-	-	-	-	-	Star	-	-	-	-	-	Star	-	-	-	-
-	354	-	-	-	-	-	404	-	-	-	-	-	455	-	-	-	-
-	77455	-	-	-	-	-	88520	-	-	-	-	-	99585	-	-	-	-
-	250	-	-	-	-	-	250	-	-	-	-	-	250	-	-	-	-
-	1400	-	-	-	-	-	1600	-	-	-	-	-	1800	-	-	-	-
-	1400	-	-	-	-	-	1600	-	-	-	-	-	1800	-	-	-	-
-	3.5	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-	-	4.5	-	-	-	-
-	170	-	-	-	-	-	109	-	-	-	-	-	220	-	-	-	-
-	1.4	-	-	-	-	-	1.6	-	-	-	-	-	1.8	-	-	-	-
-	28	-	-	-	-	-	29	-	-	-	-	-	30	-	-	-	-
-	A++	-	-	-	-	-	A++	-	-	-	-	-	A++	-	-	-	-

14 x 800	14 x 800	-	16 x 800	16 x 800	-	18 x 800	18 x 800	-
102/70	102/70	-	102/70	102/70	-	102/70	102/70	-
105	156.8	-	120	179.2	-	135	201.6	-
1772	2658	-	2025	3038	-	2278	3418	-
2 x 127	2 x 174	-	2 x 146	2 x 195	-	2 x 164	2 x 219	-
3130	3510	-	3540	3960	-	3950	4400	-

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores



Modello	Modèle	Modelo	VCE	904G2		904G3		904G4		906G2	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	300	272	379	329	418	344	451	408
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	119900	98060	112400	89250	106650	80440	179850	147090
RPM	RPM	RPM		890	700	890	700	890	700	890	700
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	14400	10000	14400	10000	14400	10000	21600	15000
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	14400	10000	14400	10000	14400	10000	21600	15000
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	28,8	17,2	28,8	17,2	28,8	17,2	43,2	25,8
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	7600	3600	7600	3600	7600	3600	11400	5400
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	10,4	5,2	10,4	5,2	10,4	5,2	15,6	7,8
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	62	56	62	56	62	56	64	58
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		E	E	E	D	E	D	E	E

Modello	Modèle	Modelo	VCE	904B2		904B3		904B4		906B2	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	272	243	335	287	357	297	408	365
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	98100	79260	91800	72730	84600	66210	147150	118890
RPM	RPM	RPM		885	685	885	685	885	685	885	685
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	9920	6280	9920	6280	9920	6280	14880	9420
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	9920	6280	9920	6280	9920	6280	14880	9420
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	20,6	11,6	20,6	11,6	20,6	11,6	30,9	17,4
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	6400	3200	6400	3200	6400	3200	9600	4800
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	9,2	5,8	9,2	5,8	9,2	5,8	13,8	8,7
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	56	49	56	49	56	49	58	51
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		E	D	D	C	D	C	E	D

Modello	Modèle	Modelo	VCE	904E2		904E3		904E4		906E2	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	217	188	254	210	267	211	326	282
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	65380	51500	61300	47560	57900	43630	98070	77250
RPM	RPM	RPM		660	500	660	500	660	500	660	500
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	3600	2160	3600	2160	3600	2160	5400	3240
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	3600	2160	3600	2160	3600	2160	5400	3240
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	8,4	4,4	8,4	4,4	8,4	4,4	12,6	6,6
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	2080	800	2080	800	2080	800	3120	1200
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	3,4	1,36	3,4	1,36	3,4	1,36	5,1	2,04
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	43	37	43	37	43	37	45	39
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		C	B	B	B	B	B	C	B

Modello	Modèle	Modelo	VCE	904D2		904D3		904D4		906D2	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	164	141	181	150	183	147	246	212
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	42030	34030	39380	31380	37250	29250	63045	51045
RPM	RPM	RPM		440	340	440	340	440	340	440	340
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	1240	760	1240	760	1240	760	1860	1140
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	1240	760	1240	760	1240	760	1860	1140
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	3,32	1,56	3,32	1,56	3,32	1,56	4,98	2,34
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	1200	420	1200	420	1200	420	1800	630
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	2,28	0,92	2,28	0,92	2,28	0,92	3,42	1,38
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	33	27	33	27	33	27	35	29
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		A	A+	A	A+	A	A+	A	A+

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes									
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	4 x 910		4 x 910		4 x 910		6 x 910	
Attacchi	Raccords	Conexiones	2 x In/Out (mm)	54/42		54/42		54/42		70/54	
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	30		44,8		59,7		45	
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	506		760		1013		759	
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	2 x 37		2 x 51		2 x 66		2 x 55	
Peso netto	Poids net	Peso neto	Ø 910 (kg)	1072		1202		1332		1518	

Attenzione!
800D e 800F sono disponibili
solamente con motori EC.

Attention!
800D et 800F sont disponibles
uniquement avec les moteurs EC.

¡Atención!
Los modelos 800D y 800F solo están
disponibles con motores EC.

1) Opzione.

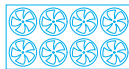
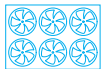
Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo "Scelte".

1) Option.

Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Scelte".

1) Opción.

Para las capacidades de los aerorefrigeradores rogamos utilicen nuestro programa de selección "Scelte".



906G3		906G4		908G2		908G3		908G4		910G2		910G3	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
568	493	627	516	601	544	757	657	837	688	751	680	947	821
168600	133875	159975	120660	239800	196120	224800	178500	213300	160880	299750	245150	281000	223125
890	700	890	700	890	700	890	700	890	700	890	700	890	700
21600	15000	21600	15000	28800	20000	28800	20000	28800	20000	36000	25000	36000	25000
21600	15000	21600	15000	28800	20000	28800	20000	28800	20000	36000	25000	36000	25000
43,2	25,8	43,2	25,8	57,6	34,4	57,6	34,4	57,6	34,4	72	43	72	43
11400	5400	11400	5400	15200	7200	15200	7200	15200	7200	19000	9000	19000	9000
15,6	7,8	15,6	7,8	20,8	10,4	20,8	10,4	20,8	10,4	26	13	26	13
64	58	64	58	65	59	65	59	65	59	66	60	66	60
E	D	E	D	E	E	E	D	E	D	E	E	E	D

906B3		906B4		908B2		908B3		908B4		910B2		910B3	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
503	431	536	446	544	486	670	574	714	594	680	608	838	718
137700	109095	126900	99315	196200	158520	183600	145460	169200	132420	245250	198150	229500	181825
885	685	885	685	885	685	885	685	885	685	885	685	885	685
14880	9420	14880	9420	19840	12560	19840	12560	19840	12560	24800	15700	24800	15700
14880	9420	14880	9420	19840	12560	19840	12560	19840	12560	24800	15700	24800	15700
30,9	17,4	30,9	17,4	41,2	23,2	41,2	23,2	41,2	23,2	51,5	29	51,5	29
9600	4800	9600	4800	12800	6400	12800	6400	12800	6400	16000	8000	16000	8000
13,8	8,7	13,8	8,7	18,4	11,6	18,4	11,6	18,4	11,6	23	14,5	23	14,5
58	51	58	51	59	52	59	52	59	52	60	53	60	53
D	C	D	C	E	D	D	C	D	C	E	D	D	C

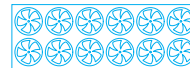
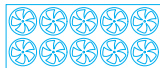
906E3		906E4		908E2		908E3		908E4		910E2		910E3	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
381	315	401	317	434	376	508	420	534	422	543	470	635	525
91950	71340	86850	65445	130760	103000	122600	95120	115800	87260	163450	128750	153250	118900
660	500	660	500	660	500	660	500	660	500	660	500	660	500
5400	3240	5400	3240	7200	4320	7200	4320	7200	4320	9000	5400	9000	5400
5400	3240	5400	3240	7200	4320	7200	4320	7200	4320	9000	5400	9000	5400
12,6	6,6	12,6	6,6	16,8	8,8	16,8	8,8	16,8	8,8	21	11	21	11
3120	1200	3120	1200	4160	1600	4160	1600	4160	1600	5200	2000	5200	2000
5,1	2,04	5,1	2,04	6,8	2,72	6,8	2,72	6,8	2,72	8,5	3,4	8,5	3,4
45	39	45	39	46	40	46	40	46	40	47	41	47	41
B	B	B	B	C	B	B	B	B	B	C	B	B	B

906D3		906D4		908D2		908D3		908D4		910D2		910D3	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
272	225	275	221	328	282	362	300	366	294	410	353	453	375
59070	47070	55875	43875	84060	68060	78760	62760	74500	58500	105075	85075	98450	78450
440	340	440	340	440	340	440	340	440	340	440	340	440	340
1860	1140	1860	1140	2480	1520	2480	1520	2480	1520	3100	1900	3100	1900
1860	1140	1860	1140	2480	1520	2480	1520	2480	1520	3100	1900	3100	1900
4,98	2,34	4,98	2,34	6,64	3,12	6,64	3,12	6,64	3,12	8,3	3,9	8,3	3,9
1800	630	1800	630	2400	840	2400	840	2400	840	3000	1050	3000	1050
3,42	1,38	3,42	1,38	4,56	1,84	4,56	1,84	4,56	1,84	5,7	2,3	5,7	2,3
35	29	35	29	36	30	36	30	36	30	37	31	37	31
A	A+	A	A+	A	A+	A	A+	A	A+	A	A+	A	A+

6 x 910		6 x 910		8 x 910		8 x 910		8 x 910		10 x 910		10 x 910	
70/54		70/54		70/54		70/54		70/54		70/54		102/70	
67,2		89,6		60		89,6		119,4		75		112	
1139		1519		1012		1519		2026		1265		1899	
2 x 77		2 x 99		2 x 74		2 x 99		2 x 127		2 x 93		2 x 132	
1708		1898		1974		2204		2434		2410		2690	

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores



Modello	Modèle	Modelo	VCE	910G4		912G2		912G3		912G4	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	1046	861	901	817	1136	986	1255	1033
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	266625	201100	359700	294180	337200	267750	319950	241320
RPM	RPM	RPM		890	700	890	700	890	700	890	700
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	36000	25000	43200	30000	43200	30000	43200	30000
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	36000	25000	43200	30000	43200	30000	43200	30000
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	72	43	86,4	51,6	86,4	51,6	86,4	51,6
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	19000	9000	22800	10800	22800	10800	22800	10800
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	26	13	31,2	15,6	31,2	15,6	31,2	15,6
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	66	60	66	60	66	60	66	60
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		E	D	E	E	E	D	E	D

Modello	Modèle	Modelo	VCE	910B4		912B2		912B3		912B4	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	893	743	816	729	1005	861	1071	891
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	211500	165525	294300	237780	275400	218190	253800	198630
RPM	RPM	RPM		885	685	885	685	885	685	885	685
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	24800	15700	29760	18840	29760	18840	29760	18840
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	24800	15700	29760	18840	29760	18840	29760	18840
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	51,5	29	61,8	34,8	61,8	34,8	61,8	34,8
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	16000	8000	19200	9600	19200	9600	19200	9600
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	23	14,5	27,6	17,4	27,6	17,4	27,6	17,4
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	60	53	61	54	61	54	61	54
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		D	C	E	D	D	C	D	C

Modello	Modèle	Modelo	VCE	910E4		912E2		912E3		912E4	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	668	528	651	564	762	630	801	633
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	144750	109075	196140	154500	183900	142680	173700	130890
RPM	RPM	RPM		660	500	660	500	660	500	660	500
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	9000	5400	10800	6480	10800	6480	10800	6480
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	9000	5400	10800	6480	10800	6480	10800	6480
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	21	11	25,2	13,2	25,2	13,2	25,2	13,2
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	5200	2000	6240	2400	6240	2400	6240	2400
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	8,5	3,4	10,2	4,08	10,2	4,08	10,2	4,08
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	47	41	48	42	48	42	48	42
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		B	B	C	B	B	B	B	B

Modello	Modèle	Modelo	VCE	910D4		912D2		912D3		912D4	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	458	368	492	423	543	450	549	441
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	93125	73125	126090	102090	118140	94140	111750	87750
RPM	RPM	RPM		440	340	440	340	440	340	440	340
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	3100	1900	3720	2280	3720	2280	3720	2280
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	3100	1900	3720	2280	3720	2280	3720	2280
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	8,3	3,9	9,96	4,68	9,96	4,68	9,96	4,68
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	3000	1050	3600	1260	3600	1260	3600	1260
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	5,7	2,3	6,84	2,76	6,84	2,76	6,84	2,76
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	37	31	38	32	38	32	38	32
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		A	A+	A	A+	A	A+	A	A+

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes									
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	10 x 910		12 x 910		12 x 910		12 x 910	
Attacchi	Raccords	Conexiones	2 x In/Out (mm)	102/70		102/70		102/70		102/70	
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	149,3		90		134,4		179,2	
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	2532		1519		2279		3038	
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	2 x 168		2 x 110		2 x 153		2 x 196	
Peso netto	Poids net	Peso neto	Ø 910 (kg)	2970		2826		3156		3486	

Attenzione!
800D e 800F sono disponibili
solamente con motori EC.

Attention!
800D et 800F sont disponibles
uniquement avec les moteurs EC.

¡Atención!
Los modelos 800D y 800F solo están
disponibles con motores EC.

1) Opzione.

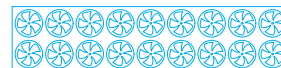
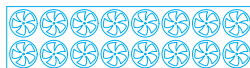
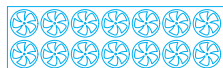
Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo "Scelte".

1) Option.

Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Scelte".

1) Opción.

Para las capacidades de los aerorefrigeradores rogamos utilicen nuestro programa de selección "Scelte".



914G2		914G3		914G4		916G2		916G3		916G4		918G2		918G3		918G4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
1052	953	1325	1150	1464	1205	1202	1089	1515	1314	1673	1377	1352	1225	1704	1478	1882	1549
419650	343210	393400	312375	373275	281540	479600	392240	449600	357000	426600	321760	539550	441270	505800	401625	479925	361980
890	700	890	700	890	700	890	700	890	700	890	700	890	700	890	700	890	700
50400	35000	50400	35000	50400	35000	57600	40000	57600	40000	57600	40000	64800	45000	64800	45000	64800	45000
50400	35000	50400	35000	50400	35000	57600	40000	57600	40000	57600	40000	64800	45000	64800	45000	64800	45000
100,8	60,2	100,8	60,2	100,8	60,2	115,2	68,8	115,2	68,8	115,2	68,8	129,6	77,4	129,6	77,4	129,6	77,4
26600	12600	26600	12600	26600	12600	30400	14400	30400	14400	30400	14400	34200	16200	34200	16200	34200	16200
36,4	18,2	36,4	18,2	36,4	18,2	41,6	20,8	41,6	20,8	41,6	20,8	46,8	23,4	46,8	23,4	46,8	23,4
66	60	66	60	66	60	67	61	67	61	67	61	68	62	68	62	68	62
E	E	E	D	E	D	E	E	E	D	E	D	E	E	E	D	E	D

914B2		914B3		914B4		916B2		916B3		916B4		918B2		918B3		918B4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
952	851	1173	1005	1250	1040	1088	972	1340	1148	1428	1188	1224	1094	1508	1292	1607	1337
343350	277410	321300	254555	296100	231735	392400	317040	367200	290920	338400	264840	441450	356670	413100	327285	380700	297945
885	685	885	685	885	685	885	685	885	685	885	685	885	685	885	685	885	685
34720	21980	34720	21980	34720	21980	39680	25120	39680	25120	39680	25120	44640	28260	44640	28260	44640	28260
34720	21980	34720	21980	34720	21980	39680	25120	39680	25120	39680	25120	44640	28260	44640	28260	44640	28260
72,1	40,6	72,1	40,6	72,1	40,6	82,4	46,4	82,4	46,4	82,4	46,4	92,7	52,2	92,7	52,2	92,7	52,2
22400	11200	22400	11200	22400	11200	25600	12800	25600	12800	25600	12800	28800	14400	28800	14400	28800	14400
32,2	20,3	32,2	20,3	32,2	20,3	36,8	23,2	36,8	23,2	36,8	23,2	41,4	26,1	41,4	26,1	41,4	26,1
61	54	61	54	61	54	62	55	62	55	62	55	63	56	63	56	63	56
E	D	D	C	D	C	E	D	D	C	D	C	E	D	D	C	D	C

914E2		914E3		914E4		916E2		916E3		916E4		918E2		918E3		918E4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
760	658	889	735	935	739	868	752	1016	840	1068	844	977	846	1143	945	1202	950
228830	180250	214550	166460	202650	152705	261520	206000	245200	190240	231600	174520	294210	231750	275850	214020	260550	196335
660	500	660	500	660	500	660	500	660	500	660	500	660	500	660	500	660	500
12600	7560	12600	7560	12600	7560	14400	8640	14400	8640	14400	8640	16200	9720	16200	9720	16200	9720
12600	7560	12600	7560	12600	7560	14400	8640	14400	8640	14400	8640	16200	9720	16200	9720	16200	9720
29,4	15,4	29,4	15,4	29,4	15,4	33,6	17,6	33,6	17,6	33,6	17,6	37,8	19,8	37,8	19,8	37,8	19,8
7280	2800	7280	2800	7280	2800	8320	3200	8320	3200	8320	3200	9360	3600	9360	3600	9360	3600
11,9	4,76	11,9	4,76	11,9	4,76	13,6	5,44	13,6	5,44	13,6	5,44	15,3	6,12	15,3	6,12	15,3	6,12
48	42	48	42	48	42	49	43	49	43	49	43	50	44	50	44	50	44
C	B	B	B	B	B	C	B	B	B	B	B	C	B	B	B	B	B

914D2		914D3		914D4		916D2		916D3		916D4		918D2		918D3		918D4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
574	494	634	525	641	515	656	564	724	600	732	588	738	635	815	675	824	662
147105	119105	137830	109830	130375	102375	168120	136120	157520	125520	149000	117000	189135	153135	177210	141210	167625	131625
440	340	440	340	440	340	440	340	440	340	440	340	440	340	440	340	440	340
4340	2660	4340	2660	4340	2660	4960	3040	4960	3040	4960	3040	5580	3420	5580	3420	5580	3420
4340	2660	4340	2660	4340	2660	4960	3040	4960	3040	4960	3040	5580	3420	5580	3420	5580	3420
11,62	5,46	11,62	5,46	11,62	5,46	13,28	6,24	13,28	6,24	13,28	6,24	14,94	7,02	14,94	7,02	14,94	7,02
4200	1470	4200	1470	4200	1470	4800	1680	4800	1680	4800	1680	5400	1890	5400	1890	5400	1890
7,98	3,22	7,98	3,22	7,98	3,22	9,12	3,68	9,12	3,68	9,12	3,68	10,26	4,14	10,26	4,14	10,26	4,14
38	32	38	32	38	32	39	33	39	33	39	33	40	34	40	34	40	34
A	A+	A	A+	A	A+	A	A+	A	A+	A	A+	A	A+	A	A+	A	A+

14 x 910	14 x 910	14 x 910	16 x 910	16 x 910	16 x 910	18 x 910	18 x 910	18 x 910
102/70	102/70	102/70	102/70	102/70	102/70	102/70	102/70	102/70
105	156,8	209	120	179,2	238,9	135	201,6	268,8
1772	2658	3545	2025	3038	4051	2278	3418	4557
2 x 127	2 x 174	2 x 224	2 x 146	2 x 195	2 x 252	2 x 164	2 x 219	2 x 284
3242	3622	4002	3668	4088	4508	4100	4550	5000



La gamma **VCC** è stata studiata per soddisfare tutti i possibili impieghi nei settori della refrigerazione e del condizionamento. Grazie alle loro dimensioni ottimizzate per il trasporto in container, le operazioni di movimentazione risultano notevolmente semplificate.

Gli scambiatori ad elevata efficienza che equipaggiano l'intera serie sono realizzati con alette in alluminio dal profilo speciale "AIR INTAKE" e tubi di rame con rigatura interna, studiati per l'applicazione con i nuovi fluidi refrigeranti. Sono forniti in pressione d'aria secca a 2 bar. Il passo alette è di 2,1 mm per tutta la gamma.

La carrozzeria di questi prodotti è completamente realizzata in lamiera zincata preverniciata.

I motoventilatori assiali a rotore

La gamme **VCC** a été conçue pour permettre toutes les utilisations possibles dans les secteurs de la réfrigération et du conditionnement. Grâce à leurs dimensions optimisées pour le transport en conteneur, les opérations de manutention sont nettement plus simples.

Les échangeurs à haut rendement qui équipent l'entière gamme sont réalisés avec ailettes en aluminium au profil spécial "AIR INTAKE" et tubes en cuivre avec rainurage interne, étudiés pour l'application avec les nouveaux fluides réfrigérants. Ils sont fournis sous pression d'air sec à 2 bar. Le pas d'ailettes est 2,1 mm pour toute la gamme.

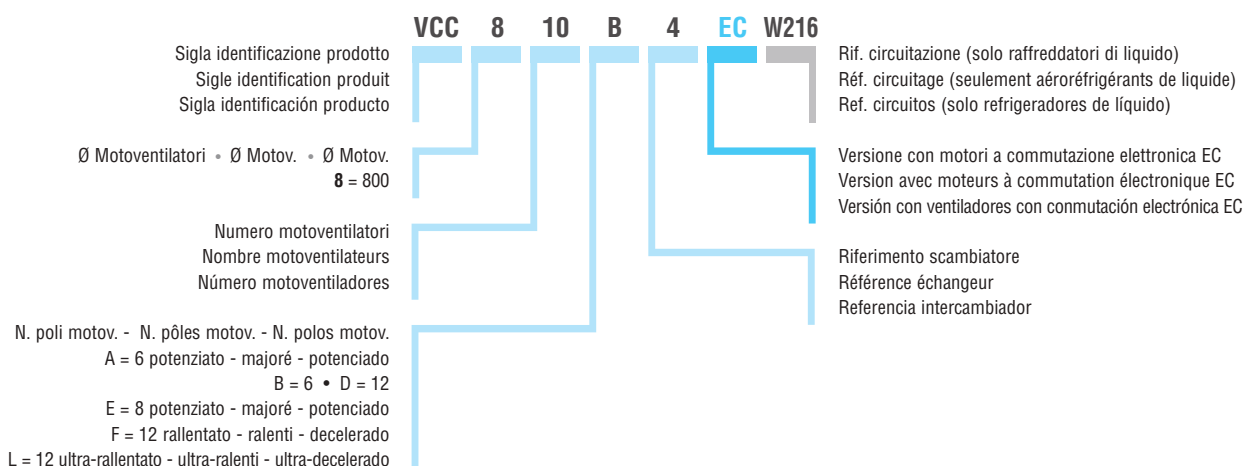
La carrosserie de ces produits est entièrement réalisée en tôle galvanisée prévernée.

La gama **VCC**, ha sido estudiada para satisfacer todos los posibles empleos, tanto en refrigeración como en acondicionamiento de aire. Gracias a sus dimensiones optimizadas para el transporte en contenedor, las operaciones de movimentación resultan muy sencillas.

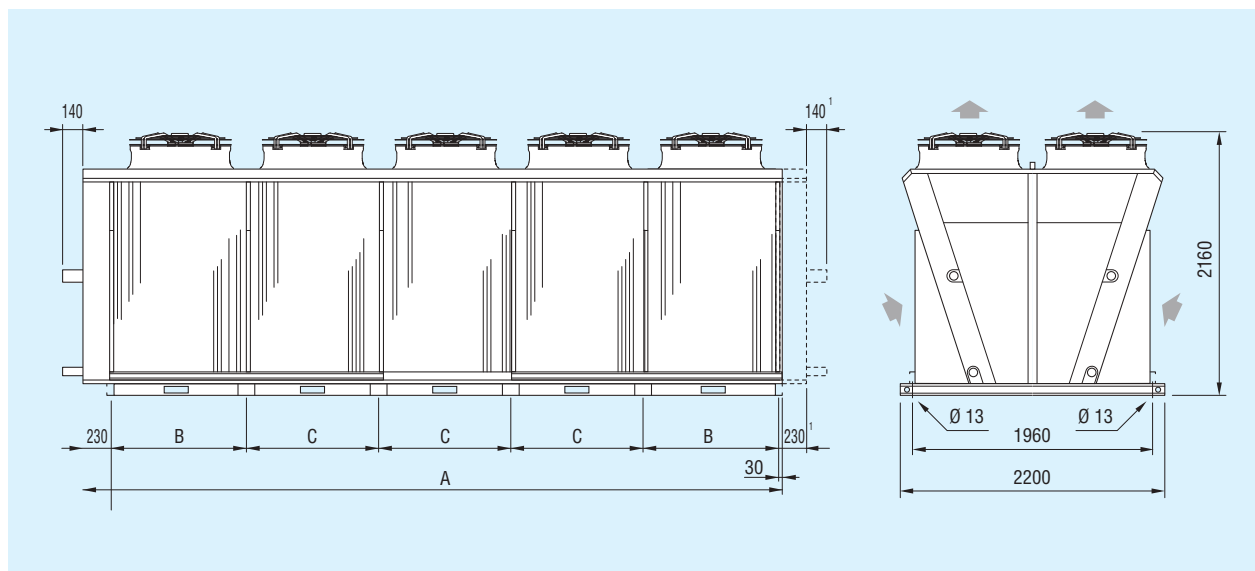
Los intercambiadores, de elevada eficiencia, están contruidos con aletas de aluminio con perfil especial "AIR INTAKE" y tubos de cobre estriados estudiados para las aplicaciones con los nuevos líquidos refrigerantes. Todos los modelos son suministrados cargados con aire seco a 2 bar. En todos los modelos, el paso de aletas es 2,1 mm.

La carrocería está realizada en plancha galvanizada "prepintada".

Identificazione modelli - Identification modèles - Identificación modelos



Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales



Modelli	Modèle	Modelos	VCC	804	806	808	810	812	814	816	818
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	A	2520	3620	4720	5820	6920	8020	9120	10220
mm			B	1130	1130	1130	1130	1130	1130	1130	1130
			C	-	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100

esterno impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:

- **Ø 800:**
6, 8 poli potenziato, 12 rallentato e 12 ultrarallentato;
- pale in alluminio pressofuso o in versione ibrida alluminio/tecnopolimero;
- grado di protezione IP 54;
- classe di isolamento F;
- termocontatto di protezione interno;
- griglia in acciaio trattato con vernice epossidica.

I motoventilatori opzionali ad elevata efficienza EC impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:

- grado di protezione IP 54;
- classe di isolamento B;
- protezione elettronica integrata;
- temperatura di esercizio min/max -25/60 °C;
- regolazione di velocità con segnale 0-10V;
- regolazione di velocità con sistema MODBUS.

I motoventilatori e la carcassa sono predisposti per la messa a terra.

Les motoventilateurs axiaux à rotor externe utilisés ont les caractéristiques suivantes:

- **Ø 800:**
6, 8 pôles majoré, 12 ralenti et 12 ultra-ralenti;
- pales en aluminium moulé sous pression ou en version hybride aluminium/techno-polymère;
- degré de protection IP 54;
- classe d'isolation F;
- thermocontact de protection interne;
- grille en acier traité avec peinture époxydique.

Les moto-ventilateurs en option à haut rendement EC utilisés ont les caractéristiques suivantes:

- degré de protection IP 54;
- classe d'isolation B;
- protection électronique intégrée;
- température d'exercice min/max -25/60 °C;
- régulation de vitesse avec signal 0-10V;
- régulation de vitesse additionnelle avec système MODBUS.

Les motoventilateurs et la carcasse sont prévus pour la mise à terre.

Todos los motoventiladores axiales a rotor exterior reúnen las siguientes características:

- **Ø 800:**
6, 8 polos potenciados, 12 ralentizado y 12 ultra-ralentizado;
- palas de aluminio realizadas en única presofusión en versión híbrida aluminio/tecnopolímero;
- grado de protección IP 54;
- clase de aislamiento F;
- termocontacto de protección interno;
- rejillas en acero protegidas con pintura al polvo epóxica;

Los moto ventiladores opcionales de elevada eficiencia EC empleados reúnen las siguientes características:

- grado de protección IP;
- clase de aislamiento B;
- protección electrónica integrada;
- temperatura de funcionamiento min/max -25/60 °C;
- regulación de velocidad con señal 0-10V;
- regulación de velocidad añadida con sistema MODBUS.

Los motoventiladores y la carrocería están preparados para la conexión a tierra.

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores



Modello	Modèle	Modelo	VCC	804B2		804B3		804B4		806B2	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	222	192	279	229	306	241	346	295
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m ³ /h	83700	63400	78400	57900	73200	53600	125500	95100
RPM	RPM	RPM		895	685	895	685	895	685	895	685
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	6560	4400	6560	4400	6560	4400	9840	6600
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	8000	5080	8000	5080	8000	5080	12000	7620
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	17,2	10	17,2	10	17,2	10	25,8	15
1) Pot. nominale EC	Puiss. nominale EC	Capacidad nominal EC	W	5200	2400	5200	2400	5200	2400	7800	3600
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	8	4,4	8	4,4	8	4,4	12	6,6
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	54	48	54	48	54	48	56	50
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		D	D	D	C	C	C	D	D

Modello	Modèle	Modelo	VCC	804E2		804E3		804E4		806E2	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	192	169	233	197	250	201	296	259
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m ³ /h	63500	50900	59600	47000	56000	42900	95200	76400
RPM	RPM	RPM		670	510	670	510	670	510	670	510
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	3000	2000	3000	2000	3000	2000	4500	3000
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	3200	2000	3200	2000	3200	2000	4800	3000
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	7,8	4	7,8	4	7,8	4	11,7	6
1) Pot. nominale EC	Puiss. nominale EC	Capacidad nominal EC	W	2720	1600	2720	1600	2720	1600	4080	2400
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	4,8	2,8	4,8	2,8	4,8	2,8	7,2	4,2
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	45	41	45	41	45	41	47	43
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		C	B	B	B	B	B	C	B

Modello	Modèle	Modelo	VCC	804C2		804C3		804C4		806C2	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	169	153	199	174	211	178	254	230
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m ³ /h	51560	43760	48460	40320	46000	37560	77340	65640
RPM	RPM	RPM		680	540	680	540	680	540	680	540
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	3160	1920	3160	1920	3160	1920	4740	2880
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	3160	1920	3160	1920	3160	1920	4740	2880
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	8,6	4,2	8,6	4,2	8,6	4,2	12,9	6,3
1) Pot. nominale EC	Puiss. nominale EC	Capacidad nominal EC	W	1500	1000	1500	1000	1500	1000	2250	1500
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	2,2	1,52	2,2	1,52	2,2	1,52	3,3	2,28
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	42	36	42	36	42	36	44	38
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		C	B	C	B	C	B	C	B

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes									
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	4 x 800		4 x 800		4 x 800		6 x 800	
Attacchi	Raccords	Conexiones	2 x In/Out (mm)	54/42		54/42		54/42		70/54	
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m ²	25		38,2		50,9		38	
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m ²	431		647		863		647	
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm ³	2 x 31		2 x 42		2 x 55		2 x 47	
Peso netto	Poids net	Peso neto	Ø 800 (kg)	890		1000		1110		1240	

A richiesta i modelli possono essere forniti con scambiatori e motoventilatori diversi dallo standard veditabella pag. 300.

Selezionate gli apparecchi operanti in condizioni fuori catalogo con il programma "Scelte".

Per le applicazioni speciali e le informazioni aggiuntive consultate il nostro Ufficio Tecnico.

Sur demande, les modèles peuvent être fournis avec échangeurs et motoventilateurs différents du standard (voir table page 300).

Sélectionnez les appareils travaillant dans des conditions hors catalogue avec le programme "Scelte".

Pour les applications spéciales et les informations complémentaires, consultez notre Service Technique.

Bajo pedido, los modelos pueden ser suministrados con intercambiadores o ventiladores especiales, distintos del estándar (ver tab. pag. 300).

Seleccionar los aparatos que trabajan en condiciones distintas del catálogo con el programa "Scelte".

Para aplicaciones especiales o cualquier información se necesite, consultar con nuestro Departamento Técnico.

1) Opzione.

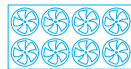
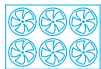
Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo "Scelte".

1) Option.

Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Scelte".

1) Opción.

Para las capacidades de los aerorefrigeradores rogamos utilicen nuestro programa de selección "Scelte".



806B3		806B4		808B2		808B3		808B4		810B2		810B3	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
420	343	455	360	458	393	560	458	613	483	574	491	705	576
117600	86900	109800	80300	167400	126800	156800	115900	146500	107100	209200	158600	196000	144800
895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685
9840	6600	9840	6600	13120	8800	13120	8800	13120	8800	16400	11000	16400	11000
12000	7620	12000	7620	16000	10160	16000	10160	16000	10160	20000	12700	20000	12700
25,8	15	25,8	15	34,4	20	34,4	20	34,4	20	43	25	43	25
7800	3600	7800	3600	10400	4800	10400	4800	10400	4800	13000	6000	13000	6000
12	6,6	12	6,6	16	8,8	16	8,8	16	8,8	20	11	20	11
56	50	56	50	57	51	57	51	57	51	58	52	58	52
D	C	C	C	D	D	D	C	C	C	D	D	D	C

806E3		806E4		808E2		808E3		808E4		810E2		810E3	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
351	297	373	301	394	346	467	394	500	403	491	430	587	495
89300	70500	84000	64300	127000	101900	119100	94000	112000	85800	158700	127400	148900	117500
670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510
4500	3000	4500	3000	6000	4000	6000	4000	6000	4000	7500	5000	7500	5000
4800	3000	4800	3000	6400	4000	6400	4000	6400	4000	8000	5000	8000	5000
11,7	6	11,7	6	15,6	8	15,6	8	15,6	8	19,5	10	19,5	10
4080	2400	4080	2400	5440	3200	5440	3200	5440	3200	6800	4000	6800	4000
7,2	4,2	7,2	4,2	9,6	5,6	9,6	5,6	9,6	5,6	12	7	12	7
47	43	47	43	48	44	48	44	48	44	49	45	49	45
B	B	B	B	C	B	B	B	B	B	C	B	B	B

806C3		806C4		808C2		808C3		808C4		810C2		810C3	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
299	261	317	267	338	306	398	348	422	356	423	383	498	435
72690	60480	69000	56340	103120	87520	96920	80640	92000	75120	128900	109400	121150	100800
680	540	680	540	680	540	680	540	680	540	680	540	680	540
4740	2880	4740	2880	6320	3840	6320	3840	6320	3840	7900	4800	7900	4800
4740	2880	4740	2880	6320	3840	6320	3840	6320	3840	7900	4800	7900	4800
12,9	6,3	12,9	6,3	17,2	8,4	17,2	8,4	17,2	8,4	21,5	10,5	21,5	10,5
2250	1500	2250	1500	3000	2000	3000	2000	3000	2000	3750	2500	3750	2500
3,3	2,28	3,3	2,28	4,4	3,04	4,4	3,04	4,4	3,04	5,5	3,8	5,5	3,8
44	38	44	38	45	39	45	39	45	39	46	40	46	40
C	B	C	B	C	B	C	B	C	B	C	B	C	B

6 x 800		6 x 800		8 x 800		8 x 800		8 x 800		10 x 800		10 x 800	
70/54		70/54		70/54		70/54		70/54		70/54		70/54	
57,2		76,3		50		76,3		101,8		63		95,4	
971		1294		863		1294		1725		1078		1618	
2 x 65		2 x 82		2 x 62		2 x 82		2 x 107		2 x 78		2 x 100	
1410		1580		1620		1820		2020		1980		2220	

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores



Modello	Modèle	Modelo	VCC	804D2		804D3		-		806D2	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	137	118	157	125	-	-	206	179
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	38400	29500	35500	26600	-	-	57600	44300
RPM	RPM	RPM		450	360	450	360	-	-	450	360
1) Pot. nominale EC	Puiss. nominale EC	Capacidad nominal EC	W	720	400	720	400	-	-	1080	600
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	1,6	1	1,6	1	-	-	2,4	1,5
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	37	34	37	34	-	-	38	35
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		A	A	A	A	-	-	A	A
Modello	Modèle	Modelo	VCC	804F2		804F3		-		806F2	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	128	106	139	108	-	-	192	159
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	32060	24760	29690	22250	-	-	48090	37140
RPM	RPM	RPM		430	340	430	340	-	-	430	340
1) Pot. nominale EC	Puiss. nominale EC	Capacidad nominal EC	W	600	340	600	340	-	-	900	510
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	0,92	0,64	0,92	0,64	-	-	1,38	0,96
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	30	24	30	24	-	-	32	26
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		A	A	A	A	-	-	A	A
2) Modello	Modèle	Modelo	VCC	804L2		-		-		806L2	
Connessione	Connection	Conexión		-	Star	-	-	-	-	-	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	-	95,5	-	-	-	-	-	143
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	-	22130	-	-	-	-	-	33195
RPM	RPM	RPM		-	250	-	-	-	-	-	250
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	-	400	-	-	-	-	-	600
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	-	400	-	-	-	-	-	600
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	-	1	-	-	-	-	-	1,5
1) Pot. nominale EC	Puiss. nominale EC	Capacidad nominal EC	W	-	50	-	-	-	-	-	70
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	-	0,4	-	-	-	-	-	0,6
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	23	-	-	-	-	-	25
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		-	A+	-	-	-	-	-	A+
Dati comuni	Données comm.	Datos comunes		4 x 800		4 x 800		-		6 x 800	
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	4 x 800		4 x 800		-		6 x 800	
Attacchi	Raccords	Conexiones	2 x In/Out (mm)	54/42		54/42		-		70/54	
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	25		38,2		-		38	
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	431		647		-		647	
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	2 x 31		2 x 42		-		2 x 47	
Peso netto	Poids net	Peso neto	Ø 800 (kg)	890		1000		-		1240	

Attenzione!
800D e 800F sono disponibili
solamente con motori EC.

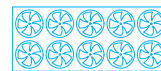
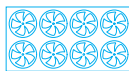
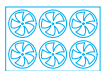
Attention!
800D et 800F sont disponibles
uniquement avec les moteurs EC.

¡Atención!
Los modelos 800D y 800F solo están
disponibles con motores EC.

1) Opzione.
2) Prestare particolare attenzione ad evitare
posizionamenti influenzabili dalla direzione del vento.
Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate
il programma di calcolo "Scelte".

1) Option.
2) Faire très attention à éviter les positionnements
influencés par la direction du vent.
Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous
vous invitons à utiliser notre programme de sélection
"Scelte".

1) Opción.
2) Prestar particular atención a evitar colocaciones
influenciadas por la dirección del viento.
Para las capacidades de los aerorefrigeradores rogamos
utilicen nuestro programa de selección "Scelte".



806D3				808D2				808D3				810D2				810D3			
Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
240	189	-	-	278	240	318	252	346	299	-	-	346	299	398	314	450	360	450	360
53300	39900	-	-	76800	59100	71000	53200	96000	73900	-	-	96000	73900	88800	66500	1080	600	1080	600
450	360	-	-	450	360	450	360	450	360	-	-	450	360	450	360	450	360	450	360
1080	600	-	-	1440	800	1440	800	1800	1000	-	-	1800	1000	1800	1000	1800	1000	1800	1000
2.4	1.5	-	-	3.2	2	3.2	2	4	2.5	-	-	4	2.5	4	2.5	4	2.5	4	2.5
38	35	-	-	39	36	39	36	40	37	-	-	40	37	40	37	40	37	40	37
A	A	-	-	A	A	A	A	A	A	-	-	A	A	A	A	A	A	A	A

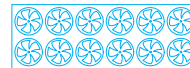
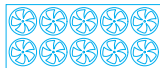
806F3				808F2				808F3				810F2				810F3			
Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
209	162	-	-	257	212	278	217	321	265	-	-	321	265	348	271	44535	33375	44535	33375
44535	33375	-	-	64120	49520	59380	44500	80150	61900	-	-	80150	61900	74225	55625	900	340	900	340
430	340	-	-	430	340	430	340	430	340	-	-	430	340	430	340	430	340	430	340
900	510	-	-	1200	680	1200	680	1500	850	-	-	1500	850	1500	850	1500	850	1500	850
1.38	0.96	-	-	1.84	1.28	1.84	1.28	2.3	1.6	-	-	2.3	1.6	2.3	1.6	2.3	1.6	2.3	1.6
32	26	-	-	33	27	33	27	34	28	-	-	34	28	34	28	34	28	34	28
A	A	-	-	A	A	A	A	A	A	-	-	A	A	A	A	A	A	A	A

808L2				810L2			
Star	-	-	-	Star	-	-	-
191	-	-	-	239	-	-	-
44260	-	-	-	55325	-	-	-
250	-	-	-	250	-	-	-
800	-	-	-	1000	-	-	-
800	-	-	-	1000	-	-	-
2	-	-	-	2.5	-	-	-
100	-	-	-	120	-	-	-
0.8	-	-	-	1	-	-	-
26	-	-	-	27	-	-	-
A+	-	-	-	A+	-	-	-

6 x 800				8 x 800				10 x 800			
70/54	-	-	-	70/54	-	-	-	70/54	-	-	-
57.2	-	-	-	50	-	-	-	63	-	-	-
971	-	-	-	863	-	-	-	1078	-	-	-
2 x 65	-	-	-	2 x 62	-	-	-	2 x 78	-	-	-
1410	-	-	-	1620	-	-	-	1980	-	-	-

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores



Modello	Modèle	Modelo	VCC	810B4		812B2		812B3		812B4	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	762	603	692	592	841	689	916	723
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	183100	133900	251000	190300	235300	173800	219700	160700
RPM	RPM	RPM		895	685	895	685	895	685	895	685
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	16400	11000	19680	15240	19680	15240	19680	15240
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	20000	12700	24000	15240	24000	15240	24000	15240
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	43	25	51,6	30	51,6	30	51,6	30
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	13000	6000	15600	7200	15600	7200	15600	7200
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	20	11	24	13,2	24	13,2	24	13,2
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	58	52	59	52	59	52	59	52
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		C	C	D	D	D	C	C	C

Modello	Modèle	Modelo	VCC	810E4		812E2		812E3		812E4	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	624	504	592	518	703	594	749	604
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	140000	107200	190400	152800	178700	141000	168000	128700
RPM	RPM	RPM		670	510	670	510	670	510	670	510
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	7500	5000	9000	6000	9000	6000	9000	6000
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	8000	5000	9600	6000	9600	6000	9600	6000
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	19,5	10	23,4	12	23,4	12	23,4	12
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	6800	4000	8160	4800	8160	4800	8160	4800
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	12	7	14,4	8,4	14,4	8,4	14,4	8,4
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	49	45	49	45	49	45	49	45
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		B	B	C	B	B	B	B	B

Modello	Modèle	Modelo	VCC	810C4		812C2		812C3		812C4	
Connessione	Connection	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	528	445	507	459	597	522	633	534
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	115000	93900	154680	131280	145380	120960	138000	112680
RPM	RPM	RPM		680	540	680	540	680	540	680	540
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	7900	4800	9480	5760	9480	5760	9480	5760
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	7900	4800	9480	5760	9480	5760	9480	5760
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	21,5	10,5	25,8	12,6	25,8	12,6	25,8	12,6
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	3750	2500	4500	3000	4500	3000	4500	3000
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	5,5	3,8	6,6	4,56	6,6	4,56	6,6	4,56
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	46	40	47	41	47	41	47	41
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		C	B	C	B	C	B	C	B

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes									
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	10 x 800		12 x 800		12 x 800		12 x 800	
Attacchi	Raccords	Conexiones	2 x In/Out (mm)	70/54		102/70		102/70		102/70	
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	127,2		76		114,5		152,6	
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	2157		1294		1941		2588	
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	2 x 131		2 x 93		2 x 128		2 x 164	
Peso netto	Poids net	Peso neto	Ø 800 (kg)	2460		2330		2610		2890	

1) Opzione.

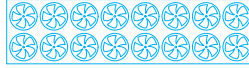
Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo "Scelte".

1) Option.

Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Scelte".

1) Opción.

Para las capacidades de los aerorefrigeradores rogamos utilicen nuestro programa de selección "Scelte".



814B2		814B3		814B4		816B2		816B3		816B4		818B2		818B3		818B4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
807	691	987	806	1072	843	917	788	1126	921	1226	966	1032	887	1267	1036	1379	1087
292900	222000	274500	202700	256300	187400	334700	253700	313700	231700	292900	214200	376538	285413	352913	260663	329513	240975
895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685
22960	15400	22960	15400	22960	15400	26240	17600	26240	17600	26240	17600	29520	19800	29520	19800	29520	19800
28000	17780	28000	17780	28000	17780	32000	20320	32000	20320	32000	20320	36000	22860	36000	22860	36000	22860
60,2	35	60,2	35	60,2	35	68,8	40	68,8	40	68,8	40	77,4	45	77,4	45	77,4	45
18200	8400	18200	8400	18200	8400	20800	9600	20800	9600	20800	9600	23400	10800	23400	10800	23400	10800
28	15,4	28	15,4	28	15,4	32	17,6	32	17,6	32	17,6	36	19,8	36	19,8	36	19,8
59	53	59	53	59	53	60	53	60	53	60	53	61	54	61	54	61	54
D	D	D	C	C	C	D	D	D	C	C	C	D	D	D	C	C	C

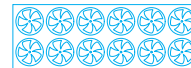
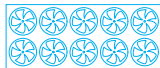
814E2		814E3		814E4		816E2		816E3		816E4		818E2		818E3		818E4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
691	606	821	692	872	704	788	692	940	792	1000	805	887	779	1058	891	1125	906
222200	178300	208500	164500	196000	150100	253900	203800	238300	188000	224100	171600	285638	229275	268088	211500	252113	193050
670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510
10500	7000	10500	7000	10500	7000	12000	8000	12000	8000	12000	8000	13500	9000	13500	9000	13500	9000
11200	7000	11200	7000	11200	7000	12800	8000	12800	8000	12800	8000	14400	9000	14400	9000	14400	9000
27,3	14	27,3	14	27,3	14	31,2	16	31,2	16	31,2	16	35,1	18	35,1	18	35,1	18
9520	5600	9520	5600	9520	5600	10880	6400	10880	6400	10880	6400	12240	7200	12240	7200	12240	7200
16,8	9,8	16,8	9,8	16,8	9,8	19,2	11,2	19,2	11,2	19,2	11,2	21,6	12,6	21,6	12,6	21,6	12,6
50	46	50	46	50	46	50	46	50	46	50	46	51	47	51	47	51	47
C	B	B	B	B	B	C	B	B	B	B	B	C	B	B	B	B	B

814C2		814C3		814C4		816C2		816C3		816C4		818C2		818C3		818C4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
592	536	697	609	739	623	676	612	796	696	844	712	761	689	896	783	950	801
180460	153160	169610	141120	161000	131460	206240	175040	193840	161280	184000	150240	232020	196920	218070	181440	207000	169020
680	540	680	540	680	540	680	540	680	540	680	540	680	540	680	540	680	540
11060	6720	11060	6720	11060	6720	12640	7680	12640	7680	12640	7680	14220	8640	14220	8640	14220	8640
11060	6720	11060	6720	11060	6720	12640	7680	12640	7680	12640	7680	14220	8640	14220	8640	14220	8640
30,1	14,7	30,1	14,7	30,1	14,7	34,4	16,8	34,4	16,8	34,4	16,8	38,7	18,9	38,7	18,9	38,7	18,9
5250	3500	5250	3500	5250	3500	6000	4000	6000	4000	6000	4000	6750	4500	6750	4500	6750	4500
7,7	5,32	7,7	5,32	7,7	5,32	8,8	6,08	8,8	6,08	8,8	6,08	9,9	6,84	9,9	6,84	9,9	6,84
47	41	47	41	47	41	48	42	48	42	48	42	49	43	49	43	49	43
C	B	C	B	C	B	C	B	C	B	C	B	C	B	C	B	C	B

14 x 800	14 x 800	14 x 800	16 x 800	16 x 800	16 x 800	18 x 800	18 x 800	18 x 800
102/70	102/70	102/70	102/70	102/70	102/70	102/70	102/70	102/70
89	133,5	178,1	101	152,6	203,5	113,6	171,7	228,9
1510	2265	3019	1725	2588	3451	1941	2912	3882
2 x 109	2 x 146	2 x 188	2 x 124	2 x 164	2 x 213	2 x 140	2 x 185	2 x 240
2670	2990	3310	3010	3370	3730	3350	3760	4170

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Condensatori - Condenseurs - Condensadores



Modello	Modèle	Modelo	VCC	-	-	812D2	812D3	-	-
Connessione	Connection	Conexión		-	-	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	-	-	426	357	476	376
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	-	-	115100	88600	106600	79800
RPM	RPM	RPM		-	-	450	360	450	360
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	-	-	2160	1200	2160	1200
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	-	-	4,8	3	4,8	3
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	-	41	38	41	38
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		-	-	A	A	A	A
Modello	Modèle	Modelo	VCC	-	-	812F2	812F3	-	-
Connessione	Connection	Conexión		-	-	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	-	-	385	318	417	325
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	-	-	96180	74280	89070	66750
RPM	RPM	RPM		-	-	430	340	430	340
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	-	-	1800	1020	1800	1020
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	-	-	2,76	1,92	2,76	1,92
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	-	34	28	34	28
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		-	-	A	A+	A+	A+
Modello	Modèle	Modelo	VCC	-	-	812L2	-	-	-
Connessione	Connection	Conexión		-	-	Star	-	-	-
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	-	-	287	-	-	-
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	-	-	66390	-	-	-
RPM	RPM	RPM		-	-	250	-	-	-
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	-	-	1200	-	-	-
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	-	-	1200	-	-	-
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	-	-	3	-	-	-
1) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	-	-	1400	-	-	-
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	-	-	1,2	-	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	-	28	-	-	-
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		-	-	A+	-	-	-
Dati comuni	Données comm.	Datos comunes							
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	-	-	12 x 800	12 x 800	-	-
Attacchi	Raccords	Conexiones	2 x In/Out (mm)	-	-	102/70	102/70	-	-
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	-	-	76	114,5	-	-
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	-	-	1294	1941	-	-
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	-	-	2 x 93	2 x 128	-	-
Peso netto	Poids net	Peso neto	Ø 910 (kg)	-	-	2330	2610	-	-

Attenzione!
800D e 800F sono disponibili
solamente con motori EC.

Attention!
800D et 800F sont disponibles
uniquement avec les moteurs EC.

¡Atención!
Los modelos 800D y 800F solo están
disponibles con motores EC.

1) Opzione.
2) Prestare particolare attenzione ad evitare
posizionamenti influenzabili dalla direzione del vento.
Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate
il programma di calcolo "Scelte".

1) Option.
2) Faire très attention à éviter les positionnements
influencés par la direction du vent.
Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous
vous invitons à utiliser notre programme de sélection
"Scelte".

1) Opción.
2) Prestar particular atención a evitar colocaciones
influenciadas por la dirección del viento.
Para las capacidades de los aerorefrigeradores rogamos
utilicen nuestro programa de selección "Scelte".



814D2				814D3				816D2				816D3				818D2			
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
497	419	558	441	497	419	558	441	568	480	636	503	639	540	716	566	639	540	716	566
134300	103400	124300	93100	134300	103400	124300	93100	153500	118200	142100	106500	142100	106500	172688	132975	159863	119813	159863	119813
450	360	450	360	450	360	450	360	450	360	450	360	450	360	450	360	450	360	450	360
2520	1400	2520	1400	2520	1400	2520	1400	2880	1600	2880	1600	2880	1600	3240	1800	3240	1800	3240	1800
5.6	3.5	5.6	3.5	5.6	3.5	5.6	3.5	6.4	4	6.4	4	6.4	4	7.2	4.5	7.2	4.5	7.2	4.5
41	38	41	38	41	38	41	38	42	39	42	39	42	39	43	40	43	40	43	40
A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A

814F2				814F3				816F2				816F3				818F2			
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
449	370	487	379	449	370	487	379	513	423	556	433	556	433	577	476	626	487	626	487
112210	86660	103915	77875	112210	86660	103915	77875	128240	99040	118760	89000	118760	89000	144270	111420	133605	100125	133605	100125
430	340	430	340	430	340	430	340	430	340	430	340	430	340	430	340	430	340	430	340
2100	1190	2100	1190	2100	1190	2100	1190	2400	1360	2400	1360	2400	1360	2700	1530	2700	1530	2700	1530
3.22	2.24	3.22	2.24	3.22	2.24	3.22	2.24	3.68	2.56	3.68	2.56	3.68	2.56	4.14	2.88	4.14	2.88	4.14	2.88
35	29	35	29	35	29	35	29	35	29	35	29	35	29	36	30	36	30	36	30
A	A+	A+	A+	A	A+	A+	A+	A	A+	A+	A+	A	A+	A	A+	A+	A+	A	A+

814L2				816L2				818L2			
-	Star	-	-	-	Star	-	-	-	Star	-	-
-	334	-	-	-	382	-	-	-	430	-	-
-	77455	-	-	-	88520	-	-	-	99585	-	-
-	250	-	-	-	250	-	-	-	250	-	-
-	1400	-	-	-	1600	-	-	-	1800	-	-
-	1400	-	-	-	1600	-	-	-	1800	-	-
-	3.5	-	-	-	4	-	-	-	4.5	-	-
-	1700	-	-	-	1900	-	-	-	2200	-	-
-	1.4	-	-	-	1.6	-	-	-	1.8	-	-
-	28	-	-	-	29	-	-	-	30	-	-
-	A+	-	-	-	A+	-	-	-	A+	-	-

14 x 800	14 x 800	-	16 x 800	16 x 800	-	18 x 800	18 x 800	-
102/70	102/70	-	102/70	102/70	-	102/70	102/70	-
89	133.5	-	101	152.6	-	113.6	171.7	-
1510	2265	-	1725	2588	-	1941	2912	-
2 x 109	2 x 146	-	2 x 124	2 x 164	-	2 x 140	2 x 185	-
2670	2990	-	3010	3370	-	3350	3760	-

Nella Tab. 1 sono indicati in dB (A) i livelli di potenza sonora L_{WA} e l'esplosione in frequenza dei modelli. Per una più accurata previsione dei livelli di pressione sonora, utilizzare i livelli di potenza sonora considerando la direttività e l'ambiente di installazione del modello.

Dans la Tab. 1, sont indiqués en dB (A) les niveaux de puissance sonore L_{WA} et l'explosion en fréquence des modèles. Pour une prévision plus précise des niveaux de pression sonore, utiliser les niveaux de puissance sonore, en considérant la directivité et le milieu d'installation du modèle.

En la Tabl. 1 se indican en dB (A) los niveles de potencia sonora L_{WA} y la frecuencia de los modelos. Para una estimación más precisa de los niveles de presión sonora utilizar los niveles de potencia sonora considerando la directriz y el ambiente donde se instala el modelo.

Tab. 1 | Livelli di potenza sonora dB (A) per mod. con 4 ventilatori - Niveaux de puissance sonore en db (A) pour modèles à 4 ventilateurs - Niveles de potencia sonora db (A) para modelos con 4 ventiladores

Fan motor	Nr. poles	Connection	LWA	125 Hz	250 Hz	500 Hz	1kHz	2kHz	4kHz	8kHz
Ø 800 mm (VCE and VCC)	B	Δ	87	73	80	79	81	81	76	69
		Y	81	64	71	74	75	76	68	63
	E	Δ	78	62	69	71	73	73	66	59
		Y	74	58	66	66	69	67	60	54
	C	Δ	74	53	63	68	69	67	61	52
		Y	68	49	58	62	63	62	55	45
	D	Δ	70	53	62	64	65	61	54	51
		Y	67	54	59	62	62	57	53	49
	F	Δ	63	50	55	58	58	53	49	45
		Y	57	48	51	52	51	47	43	41
	L	Δ	-	-	-	-	-	-	-	-
		Y	55	46	49	50	49	45	39	39
Ø 910 mm (VCE only)	G	Δ	95	78	85	88	90	88	85	79
		Y	89	76	79	82	85	82	79	72
	B	Δ	89	68	76	83	85	83	77	71
		Y	82	62	68	77	79	75	69	64
	E	Δ	75	57	65	68	70	69	64	56
		Y	69	52	64	62	63	63	57	47
	D	Δ	66	56	58	59	60	59	52	40
		Y	60	46	52	53	55	53	45	30

Il livello di potenza sonora dei modelli con più ventilatori può essere calcolato con la seguente formula o sommando il valore di Tab. 3.

Le niveau de puissance sonore des modèles à plusieurs ventilateurs peut être calculé par la formule suivante ou en sommant la valeur de la Tab. 3.

El nivel de potencia sonora de los modelos con más ventiladores se calcula con la siguiente fórmula o sumando el valor de la Tab. 3.

$$L_W = L_{W4} + 10 \log\left(\frac{n}{4}\right)$$

L_W = Livello di potenza sonora per i modelli con n ventilatori.
 L_{W4} = Livello di potenza sonora per i modelli con 4 ventilatori.
 n = Numero ventilatori.

L_W = Niveau de puissance sonore pour les modèles à n ventilateurs.
 L_{W4} = Niveau de puissance sonore pour les modèles à 1 ventilateur.
 n = Nombre ventilateurs.

L_W = Nivel de potencia sonora para los modelos con n ventiladores.
 L_{W4} = Nivel de potencia sonora para los modelos con 1 ventilador.
 n = Número ventiladores.

Tab. 2 | Coefficiente di correzione per modelli con più ventilatori - Coefficient de correction pour modèles à plusieurs ventilateurs - Coeficiente de corrección para los modelos con más ventiladores

dB (A)	0	+2	+3	+4	+5	+5	+6	+7
n	4	6	8	10	12	14	16	18

Tab. 3 | Coefficiente di correzione livelli press. sonora in funzione della distanza - Coefficient de correction niveaux de press. sonore en fonction de la distance - Coeficiente de corrección de niveles de presión sonora en función de la distancia

Distanza	Distance	Distancia	d (m)	1	2	3	4	5	10	15	20	40	60	80
Motoventil.	Motoventilateurs	Motoventil.	Ø 800 mm	+13	+9 ¹	+8	+6	+5	0	-3	-5	-11	-14	-17
			Ø 910 mm	+13	+9 ¹	+8	+6	+5	0	-3	-5	-11	-14	-17

Opzioni e versioni speciali - Options et versions spéciales - Opciones y versiones especiales



- Regolatori elettronici
- Régulateurs électroniques
- Reguladores electrónicos

Per ulteriori informazioni vedere tabella apag. 300.

1 Per i modelli VCC e VCC W il coefficiente è +10.



- Cablaggi e interruttori
- Câblages et Interrupteurs
- Cables e interruptores

Pour renseignements complémentaires, voir tab. page 300.

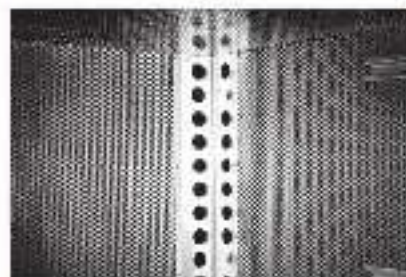
1 Pour les modèles VCC et VCC W le coefficient est +10.



- Vani per compressori (cubi)
- Cubes compresseurs
- Cubo compresores

Para más informaciones consulten la tabla de pág. 300.

1 Para los modelos VCC y VCC W el coeficiente es +10.



I condensatori ad aria con motoventilatori assiali **PVE** sono stati studiati per soddisfare tutti i possibili impieghi nei settori della refrigerazione e del condizionamento.

Gli scambiatori ad elevata efficienza che equipaggiano l'intera serie sono realizzati con alette in alluminio dal profilo speciale "AIR INTAKE" e tubi di rame con rigatura interna, in configurazione a "V" per ottimizzare quanto possibile lo spazio occupato al suolo anche nel caso di elevate capacità richieste, studiati per l'applicazione con i nuovi fluidi refrigeranti. Sono forniti in pressione d'aria secca a 2 bar. Il passo alette è di 2,1 mm per tutta la gamma. La carrozzeria di questi prodotti è completamente realizzata in lamiera zincata preverniciata.

I modelli sono dotati di uno speciale vano insonorizzato studiato per accogliere le unità di compressione (non fornite). Il compartimento è posizionato nella zona frontale del modello in maniera tale da evitare che il suo costo aumenti proporzionalmente in relazione all'aumentare delle dimensioni dei modelli.

Les condensateurs à air avec motoventilateurs axiaux **PVE** ont été étudiés pour satisfaire toutes les utilisations possibles dans les secteurs de la réfrigération et du conditionnement d'air. Les échangeurs à haut rendement qui équipent l'entière gamme sont réalisés avec ailettes en aluminium au profil spécial "AIR INTAKE" et tubes en cuivre avec rainurage interne, avec pas d'ailettes 2,1 mm et ils sont étudiés pour l'application avec les nouveaux fluides réfrigérants. Pour réduire l'encombrement, même pour capacités élevées, les échangeurs ont été placés en configuration à "V". Ils sont fournis sous pression d'air sec à 2 bar. La carrosserie de ces produits est entièrement réalisée en tôle galvanisée prévernée.

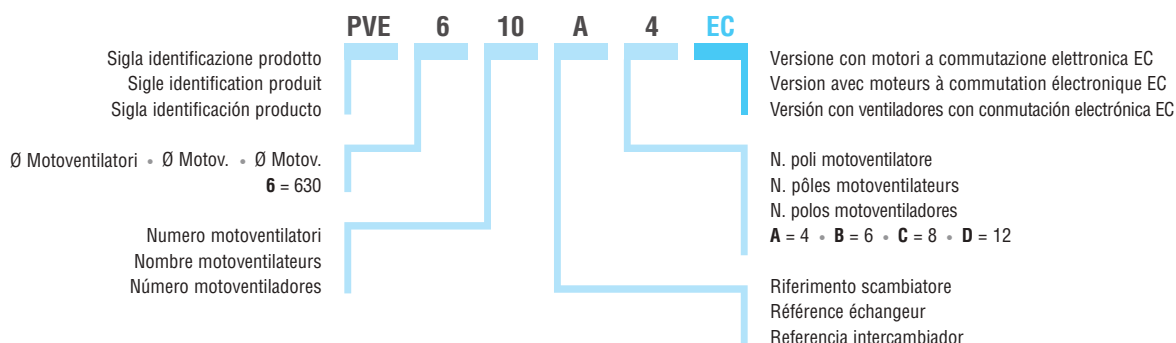
Les modèles sont dotés d'un espace vide insonorisé spécial, étudié pour accueillir les unités de compression (non fournies). Le compartiment est positionné dans la zone frontale du modèle afin d'éviter l'augmentation proportionnelle de son coût en relation à l'extension des dimensions du modèle.

Los condensadores de aire con ventiladores axiales **PVE** han sido estudiados para satisfacer todos los posibles empleos sea en refrigeración que en acondicionamiento.

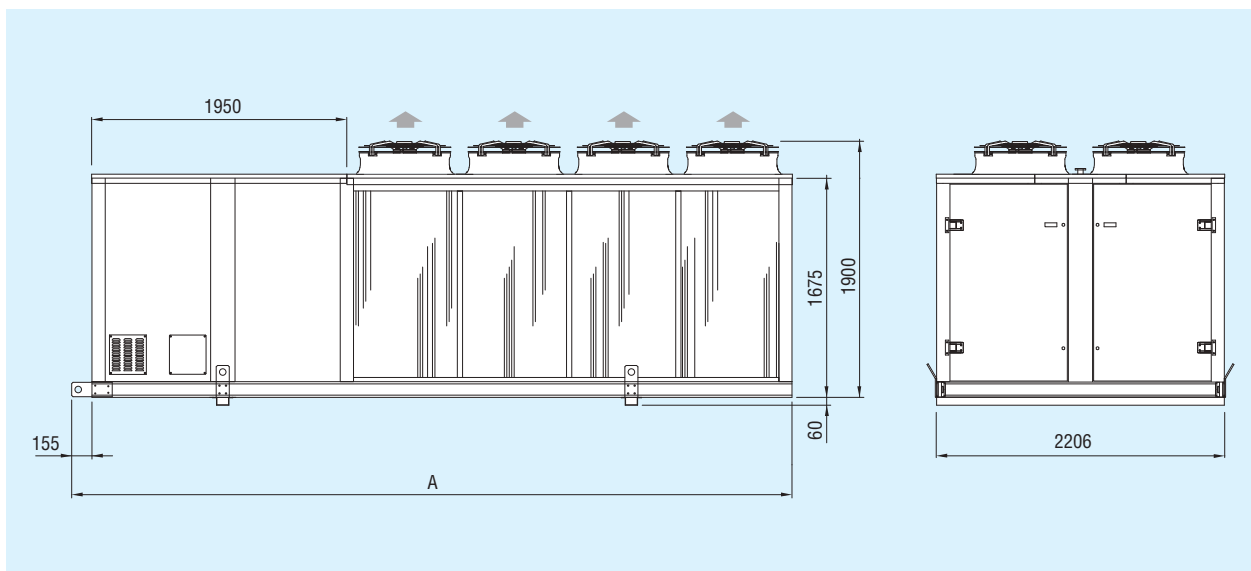
Los intercambiadores, de elevada eficiencia, que componen la entera gama, están contruidos con aletas de aluminio con perfil especial "AIR INTAKE" y tubos de cobre estriados internamente, con paso de aletas 2,1 mm, y son adecuados para las aplicaciones con los nuevos líquidos refrigerantes. Su configuración en "V" garantiza menor espacio ocupado en el suelo también en el caso de elevadas capacidades pedidas. Todos los modelos son suministrados cargados con aire seco a 2 bar. La carrocería está realizada en plancha galvanizada "prepintada".

Todos los modelos están provistos de un especial espacio insonorizado estudiado para la colocación de las unidades de compresión (no suministradas). Este espacio se sitúa en la parte frontal del modelo de forma que su precio no varíe proporcionalmente a las dimensiones de los modelos.

Identificazione modelli - Identification modèles - Identificación modelos



Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales



Modelli	Modèle	Modelos	N.	6 x 630	8 x 630	10 x 630	12 x 630	
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	mm	A	4673	5308	6343	7178

Grazie alla particolare conformazione di questo spazio viene garantita la massima silenziosità operativa. I motoventilatori assiali a rotore esterno impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:

- diametro Ø 630 mm, trifase 400V/3/50 Hz con griglia in acciaio trattato con vernice epossidica;
 - 4 - 6 - 8 - 12 poli;
 - grado di protezione IP 54;
 - classe di isolamento F;
 - termocontatto di protezione interno.
- I motoventilatori opzionali ad elevata efficienza EC impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:
- grado di protezione IP 54;
 - classe di isolamento B;
 - protezione elettronica integrata;
 - temperatura di esercizio min/max -25/60 °C;
 - regolazione di velocità con segnale 0-10V;
 - regolazione di velocità con sistema MODBUS.

I motoventilatori e la carrozzeria sono predisposti per la messa a terra. A richiesta i modelli possono essere forniti con scambiatori e motoventilatori diversi dallo standard veditabella pag. 300. Selezionate gli apparecchi operanti in condizioni fuori catalogo con il programma **"Scelte"**. Per le applicazioni speciali e le informazioni aggiuntive consultate il nostro Ufficio Tecnico.

Grâce à la particulière conformation de cet espace, le fonctionnement silencieux du modèle est garanti.

Les motoventilateurs axiaux à rotor externe utilisés disposent des caractéristiques suivantes :

- diamètre Ø 630 mm, tri-phases 400V/3/50 Hz avec grille en acier traité avec peinture époxy;
- 4 - 6 - 8 - 12 pôles;
- degré de protection IP 54;
- classe d'isolation F;
- thermocontact de protection interne.

Les moto-ventilateurs en option à haut rendement EC utilisés ont les caractéristiques suivantes:

- degré de protection IP 54;
- classe d'isolation B;
- protection électronique intégrée;
- température d'exercice min/max -25/60 °C;
- régulation de vitesse avec signal 0-10V;
- régulation de vitesse additionnelle avec système MODBUS.

Les motoventilateurs et la carrosserie sont prévus pour la mise à terre. Sur demande, les modèles peuvent être fournis avec échangeurs et moto-ventilateurs différents du standard (voir table page 300). Sélectionner les appareils travaillant dans des conditions hors catalogue avec le programme **"Scelte"**. Pour les applications spéciales et informations complémentaires, consultez notre Service Technique.

Su conformazione garantisce la riduzione del ruido durante el funcionamiento de la unidad.

Los motoventiladores axiales a rotor exterior reúnen las siguientes características:

- diámetro Ø 630 mm, trifásicos 440V/3/50 Hz y rejillas en acero protegidas con pintura al polvo epóxica;
- 4-6- 8-12 polos;
- grado de protección IP 54;
- clase de aislamiento F;
- termocontacto de protección interno.

Los moto ventiladores opcionales de elevada eficiencia EC empleados reúnen las siguientes características:

- grado de protección IP 54;
- clase de aislamiento B;
- protección electrónica integrada;
- temperatura de funcionamiento min/max -25/60 °C;
- regulación de velocidad con señal 0-10V;
- regulación de velocidad añadida con sistema MODBUS.

Los motoventiladores y la carrocería están preparados para la conexión a tierra.

Bajo pedido, los modelos pueden ser suministrados con intercambiadores o ventiladores especiales, distintos del estándar (ver tab. pag. 300).

Seleccionar los aparatos que trabajan en condiciones distintas del catálogo con el programa **"Scelte"**.

Para aplicaciones especiales o cualquier información se necesita, consultar con nuestro Departamento Técnico.

Livelli sonori - Niveaux sonores - Nivel sonoro

Nella Tab. 1 sono indicati in dB (A) i livelli di potenza sonora L_{wA} e l'esplosione in frequenza dei modelli PVE.

Per una più accurata previsione dei livelli di pressione sonora utilizzare i livelli di potenza sonora considerando la direttività e l'ambiente di installazione del modello.

Dans la Tab. 1, sont indiqués en dB (A) les niveaux de puissance sonore L_{wA} et l'explosion en fréquence des modèles PVE. Pour une prévision plus précise des niveaux de pression sonore, utiliser les niveaux de puissance sonore, en considérant la directivité et le milieu d'installation du modèle.

En la Tabl. 1 se indican en dB (A) los niveles de potencia sonora L_{wA} y la frecuencia de los modelos PVE.

Para una estimación más precisa de los niveles de presión sonora utilizar los niveles de potencia sonora considerando la directriz y el ambiente donde se instala el modelo.

Tab. 1 | Livelli di potenza sonora dB (A) per mod. con 3 ventilatori - Niveaux de puissance sonore en db (A) pour modèles à 3 ventilateurs - Niveles de potencia sonora db (A) para modelos con 3 ventiladores

Motoventilatore Motoventilateurs Motoventiladores	N. poli N. pôles N. polos	Connessione Connexion Conexión	L_{wA}	125 Hz	250 Hz	500 Hz	1kHz	2kHz	4kHz	8kHz
Ø 630 mm	A	Δ	90	69	79	81	86	85	81	73
		Y	87	71	77	77	82	81	77	69
	M	Δ	78	71	70	68	72	72	66	56
		Y	72	65	63	63	65	66	58	49
	N	Δ	67	58	60	62	60	60	50	44
		Y	61	52	55	54	54	53	43	37
	S	Δ	59	41	55	52	52	49	39	25
		Y	51	32	49	44	45	39	26	16

Il livello di potenza sonora dei modelli con più ventilatori può essere calcolato con la seguente formula o sommando il valore di Tab. 3.

Le niveau de puissance sonore des modèles à plusieurs ventilateurs peut être calculé par la formule suivante ou en sommant la valeur de la Tab. 3.

El nivel de potencia sonora de los modelos con más ventiladores se calcula con la siguiente formula o sumando el valor de la Tab. 3.

$$L_W = L_{W6} + 10 \log\left(\frac{n}{6}\right)$$

L_W = Livello di potenza sonora per i modelli con n ventilatori.

L_{W6} = Livello di potenza sonora per i modelli con 6 ventilatori.

n = Numero ventilatori.

L_W = Niveau de puissance sonore pour les modèles à n ventilateurs.

L_{W6} = Niveau de puissance sonore pour les modèles à 6 ventilateurs.

n = Nombre ventilateurs.

L_W = Nivel de potencia sonora para los modelos con n ventiladores.

L_{W6} = Nivel de potencia sonora para los modelos con 6 ventiladores.

n = Número ventiladores.

Tab. 2 | Coefficiente di correzione per modelli con più ventilatori - Coefficient de correction pour modèles à plusieurs ventilateurs - Coeficiente de corrección para los modelos con más ventiladores

dB (A)	+0	+1	+2	+3
n	6	8	10	12

Tab. 3 | Coefficiente di correzione livelli press. sonora in funzione della distanza - Coefficient de correction niveaux de press. sonore en fonction de la distance - Coeficiente de corrección de niveles de presión sonora en función de la distancia

Distanza	Distance	Distancia	d (m)	1	2	3	4	5	10	15	20	40	60	80
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventil.	Ø 630 mm	+14	+10	+8	+6	+5	0	-3	-5	-11	-15	-17

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Modello	Modèle	Modelo	PVE	606A2		606A3		606A4		608A2	
Connessione	Connexion	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	216	206	276	259,6	311	290,5	288	274,7
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	91390	83100	87970	79275	83895	75470	121853	110800
RPM	RPM	RPM		1380	1140	1380	1140	1380	1140	1380	1140
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	8640	6720	8640	6720	8640	6720	11520	8960
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	9900	6900	9900	6900	9900	6900	13200	9200
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	19	12	19	12	19	12	25	16
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	60	56	60	56	60	56	61	57
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	2 x 42/35		2 x 54/35		2 x 54/42		2 x 54/42	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		E	D	D	D	D	D	E	D

Modello	Modèle	Modelo	PVE	606M2		606M3		606M4		608M2	
Connessione	Connexion	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	166,2	151,2	195,8	172,8	202	179,6	221,6	201,6
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	54750	46360	51660	42880	48560	40890	73000	61810
RPM	RPM	RPM		900	720	900	720	900	720	900	720
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	3720	2640	3720	2640	3720	2640	4960	3520
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	3720	2640	3720	2640	3720	2640	4960	3520
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	7,5	4,32	7,5	4,32	7,5	4,32	10	5,76
1) Pot. nominale EC	Puissa. nominale EC	Capacidad nominal EC	W	2280	1320	2280	1320	2280	1320	3040	1760
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	3,6	2,4	3,6	2,4	3,6	2,4	4,8	3,2
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	49	43	49	43	49	43	50	44
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	2 x 42/35		2 x 54/35		2 x 54/42		2 x 54/42	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		D	C	C	C	C	C	D	C

Modello	Modèle	Modelo	PVE	606N2		606N3		606N4		608N2	
Connessione	Connexion	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	124,6	107,6	140	115,6	142,2	115	166,1	143,5
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	34000	27400	32250	25500	30560	24000	45330	36530
RPM	RPM	RPM		650	480	650	480	650	480	650	480
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	1410	840	1410	840	1410	840	1880	1120
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	1410	840	1410	840	1410	840	1880	1120
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	3,3	1,62	3,3	1,62	3,3	1,62	4,4	2,16
1) Pot. nominale EC	Puissa. nominale EC	Capacidad nominal EC	W	840	390	840	390	840	390	1120	520
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	3,6	1,8	3,6	1,8	3,6	1,8	4,8	2,4
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	39	34	39	34	39	34	40	35
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	2 x 42/28		2 x 42/28		2 x 54/42		2 x 42/35	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		B	A	B	A	B	A	B	A

Modello	Modèle	Modelo	PVE	606S2		606S3		606S4		608S2	
Connessione	Connexion	Conexión		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacità	Capacité	Capacidad	$\Delta T = 15K$ (kW)	99,4	81	105,6	82,2	101,6	79	132,5	108
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	24600	18840	22900	17280	21000	16100	32800	25120
RPM	RPM	RPM		420	310	420	310	420	310	420	310
Potenza effettiva	Puissance réelle	Potencia efectiva	W	660	360	660	360	660	360	880	480
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	660	360	660	360	660	360	880	480
Assorb. totale	Absorption tot.	Intensidad absorb.	A	1,62	0,72	1,62	0,72	1,62	0,72	2,16	0,96
1) Pot. nominale EC	Puissa. nominale EC	Capacidad nominal EC	W	390	240	390	240	390	240	520	320
1) Assorb. totale EC	Absorption tot. EC	Intensidad absorb. EC	A	2,1	1,5	2,1	1,5	2,1	1,5	2,8	2
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	30	23	30	23	30	23	31	24
Attacchi	Raccords	Conexiones	In/Out (mm)	2 x 42/28		2 x 42/28		2 x 54/42		2 x 42/35	
Classe efficienza	Classe efficacité	Clase eficiencia		A	A+	A+	A+	A	A+	A	A+

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes									
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	6 x 630		6 x 630		6 x 630		8 x 630	
Superficie interna	Surface intérieure	Superficie interna	m²	24,2		36,3		48,4		32,3	
Sup. esterna	Surface extérieure	Superficie externa	m²	407		610		814		542,7	
Volume interno	Volume interne	Volumen interno	dm³	46,6		70		93,2		62,1	

1) Opzione.

Per ottenere le capacità dei raffreddatori di liquido usate il programma di calcolo "Scelte".

1) Option.

Pour les capacités des refroidisseurs de liquide, nous vous invitons à utiliser notre programme de sélection "Scelte".

1) Opción.

Para las capacidades de los aerorefrigeradores rogamos utilicen nuestro programa de selección "Scelte".

608A3		608A4		610A3		610A4		612A3		612A4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
368	346,1	414,7	387,3	460	432,7	518,3	484,2	552	519,2	622	581
117293	105700	111860	100627	146617	132125	139825	125783	175940	158550	167790	150940
1380	1140	1380	1140	1380	1140	1380	1140	1380	1140	1380	1140
11520	8960	11520	8960	14400	11200	14400	11200	17280	13440	17280	13440
13200	9200	13200	9200	16500	11500	16500	11500	19800	13800	19800	13800
25	16	25	16	31	20	31	20	37	24	37	24
61	57	61	57	62	58	62	58	63	59	63	59
2 x 54/42		2 x 54/42		2 x 54/42		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D

608M3		608M4		610M3		610M4		612M3		612M4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
261,1	230,4	269,3	239,5	326,4	288	336,6	299,4	391,7	345,6	403,9	359,3
68880	57170	64750	54520	86100	71460	80940	68150	103320	85750	97130	81780
900	720	900	720	900	720	900	720	900	720	900	720
4960	3520	4960	3520	6200	4400	6200	4400	7440	5280	7440	5280
4960	3520	4960	3520	6200	4400	6200	4400	7440	5280	7440	5280
10	5,76	10	5,76	12,5	7,2	12,5	7,2	15	8,64	15	8,64
3040	1760	3040	1760	3800	2200	3800	2200	4560	2640	4560	2640
4,8	3,2	4,8	3,2	6	4	6	4	7,2	4,8	7,2	4,8
50	44	50	44	51	45	51	45	52	46	52	46
2 x 54/42		2 x 54/42		2 X 54/42		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C

608N3		608N4		610N3		610N4		612N3		612N4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
186,7	154,1	189,6	153,3	233,4	192,6	237	191,6	280,1	231,1	284,4	230
43000	34000	40750	32000	53750	42500	50940	40000	64500	51000	61130	48000
650	480	650	480	650	480	650	480	650	480	650	480
1880	1120	1880	1120	2350	1400	2350	1400	2820	1680	2820	1680
1880	1120	1880	1120	2350	1400	2350	1400	2820	1680	2820	1680
4,4	2,16	4,4	2,16	5,5	2,7	5,5	2,7	6,6	3,24	6,6	3,24
1120	520	1120	520	1400	650	1400	650	1680	780	1680	780
4,8	2,4	4,8	2,4	6	3	6	3	7,2	3,6	7,2	3,6
40	35	40	35	41	36	41	36	42	37	42	37
2 x 42/35		2 x 54/42		2 x 54/42		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A

608S3		608S4		610S3		610S4		612S3		612S4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
140,8	109,6	135,5	105,3	176	137	169,4	131,6	211,2	164,4	203,3	157,9
30530	23040	28000	21470	38160	28800	35000	26840	45790	34560	42000	32210
420	310	420	310	420	310	420	310	420	310	420	310
880	480	880	480	1100	600	1100	600	1320	720	1320	720
880	480	880	480	1100	600	1100	600	1320	720	1320	720
2,16	0,96	2,16	0,96	2,7	1,2	2,7	1,2	3,24	1,44	3,24	1,44
520	320	520	320	650	400	650	400	780	480	780	480
2,8	2	2,8	2	3,5	2,5	3,5	2,5	4,2	3	4,2	3
31	24	31	24	32	25	32	25	33	26	33	26
2 x 42/35		2 x 54/42		2 x 54/42		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
A+	A+	A	A+	A+	A+	A	A+	A+	A+	A	A+

8 x 630		8 x 630		10 x 630		10 x 630		12 x 630		12 x 630	
48,4		64,5		60,5		80,7		72,6		96,8	
813,3		1085,3		1017,5		1356,7		1220		1628	
93,3		124,3		116,5		155,3		140		186,4	

L'utilizzo di impianti funzionanti con fluidi glicolati definiti "Brine" (generalmente miscele di acqua e soluzioni anticongelanti glicolate) sta prendendo sempre più piede nel mercato del condizionamento e della refrigerazione commerciale e industriale.

La divisione Heat Transfer Solutions di Luvata ha la possibilità di fornire sia soluzioni per il raffreddamento "Brine Coolers" che per la dissipazione del calore "Dry Coolers".

Brine Coolers (aerorefrigeranti)

Si tratta di modelli ventilati per la preservazione di prodotti freschi o congelati in celle frigorifere commerciali o industriali, in cui viene fatta circolare acqua con una determinate percentuale di fluido additivo (glicole etilenico, propilenico, etc.). Questo permette il funzionamento a temperature inferiori al punto di congelamento ed evita fenomeni di corrosione dei tubi in rame che compongono i circuiti degli scambiatori. Generalmente le caratteristiche costruttive ricalcano quelle degli aeroevaporatori, con la differenza che scambiatori e collettori di alimentazione sono specificatamente dimensionati e costruiti per il funzionamento con circolazione a pompa del fluido definito nelle specifiche di prodotto.

Les installations fonctionnant avec fluides glycolés définis "Brine" (généralement mélanges d'eau et de solutions anti-congélation glycolées) prennent de plus en plus pied sur le marché de l'air conditionné et de la réfrigération commerciale et industrielle.

La division Heat Transfer Solutions de Luvata a la possibilité de fournir aussi bien des solutions pour le refroidissement "Brine Coolers" que pour la dissipation de la chaleur "Dry Coolers".

Brine Coolers (aéroréfrigérants)

Il s'agit de modèles ventilés pour la conservation de produits frais ou congelés dans des chambres froides commerciales ou industrielles, dans lesquelles est mise en circulation de l'eau avec un certain pourcentage de fluide additif (glycol éthylène, propylène, etc.). Cela permet le fonctionnement à des températures inférieures au point de congélation et évite les phénomènes de corrosion des tubes en cuivre qui composent les circuits des échangeurs. Généralement, les caractéristiques de construction sont similaires à celles des évaporateurs ventilés. La différence est qu'échangeurs et collecteurs d'alimentation sont spécifiquement dimensionnés et construits pour le fonctionnement avec circulation à pompe du fluide défini dans les spécifications du produit.

El utilizzo de instalaciones que trabajan con líquidos glicolados llamados "Brine" (generalmente mezclas de agua y soluciones anticongelantes glicoladas) se está siempre más difundiendo en el mercado del aire acondicionado y de la refrigeración comercial e industrial.

La división Heat Transfer Solutions de Luvata tiene la posibilidad de proveer tanto soluciones para el enfriamiento "Brine Coolers" como para la disipación del calor "Dry Coolers".

Brine Coolers (aeroenfriadores)

Se trata de equipos con ventilación forzada para la conservación de productos frescos o congelados en cámaras frigoríficas comerciales o industriales, en los que se hace circular agua con un determinado porcentaje de líquido aditivo (glicol etilénico, propilenico, etc.). Esto permite el funcionamiento a temperaturas inferiores al punto de congelación e impide fenómenos de corrosión en los tubos de cobre que forman los circuitos de los intercambiadores. Por lo general, las características de construcción siguen las de los aeroevaporadores, con la diferencia que intercambiadores y colectores de alimentación están en particular proyectados y construidos por el funcionamiento con circulación a bomba del líquido definido en las especificaciones del producto.

Brine coolers

Dry coolers

Dry Coolers (Raffreddatori di liquido)

Si tratta di dissipatori di calore a pacco alettato per installazione esterna che vengono utilizzati negli impianti di condizionamento, refrigerazione o raffreddamento di liquidi di processo (come ad esempio i sistemi "free cooling", i sistemi di raffreddamento di stampi ad iniezione industriali e il raffreddamento di motori endotermici per la produzione di energia). Costruttivamente simili ai condensatori a dislocazione remota, ma con scambiatori opportunamente progettati, vengono denominati "dry" perché utilizzano l'aria come fluido di raffreddamento secondario, e non l'acqua come i sistemi a torre di raffreddamento. In questo modo si possono risolvere tutti i gravi problemi dovuti alle incrostazioni ed evitare le proliferazioni batteriche.

Vantaggi:

- estrema facilità di installazione e manutenzione;
- fluido non infiammabile, se opportunamente selezionato non corrosivo;
- eliminazione di rischi dovuti a fughe di fluidi a tossicità intrinseca in ambienti chiusi come le celle frigorifere.

Dry Coolers

(Refroidisseurs de liquide)

Il s'agit de dissipeurs de chaleur à paquet aileté pour installation externe qui sont utilisés dans les installations d'air conditionné, réfrigération ou refroidissement de liquides de process (comme, par exemple, les systèmes "free cooling", les systèmes de refroidissement de moules à injection industriels et le refroidissement de moteurs endothermiques pour la production d'énergie). De construction similaire aux condenseurs à distance, mais avec des échangeurs spécifiques, ils s'appellent "dry" parce qu'ils utilisent l'air comme fluide de refroidissement secondaire, et non l'eau comme les systèmes à tours de refroidissement. De cette façon, il est possible résoudre tous les graves problèmes dus aux incrustations et éviter les proliférations bactériennes.

Avantages:

- extrême facilité d'installation et entretien;
- fluide non inflammable, si correctement sélectionné non corrosif;
- élimination des risques dus à fuites de fluides à toxicité intrinsèque en milieux fermés comme les chambres froides.

Dry Coolers

(enfriadores de líquido)

Se trata de disipadores de calor con paquete aleteado para instalación externa que se utilizan en los equipos de aire acondicionado, refrigeración o enfriamiento de líquidos de proceso (como, por ejemplo, los sistemas "free cooling", los sistemas de enfriamiento de moldes de inyección industriales y el enfriamiento de motores endotérmicos para la producción de energía). Estos aparatos son similares a los condensadores remotos desde el punto de vista constructivo, pero presentan intercambiadores debidamente proyectados. Se llaman "dry" porque utilizan el aire como fluido de enfriamiento secundario, y no el agua como los sistemas de torre de refrigeración. De esta manera se pueden solucionar todos los graves problemas debidos a las incrustaciones y evitar las proliferaciones bacterias.

Ventajas:

- Extrema facilidad de instalación y mantenimiento;
- Líquido no inflamable, no corrosivo si adecuadamente seleccionado;
- Eliminación de los riesgos debidos a fugas de fluidos con toxicidad intrínseca en ambientes cerrados como las cámaras frigoríficas.

Brine coolers

Brine coolers ad elevata efficienza

Di seguito i modelli che derivano dalle nostre gamme di aeroevaporatori ad alta efficienza, caratterizzati da geometrie di scambiatori compatte ed altamente performanti.

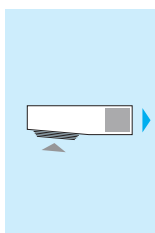
Brine coolers à haute efficacité

Ci-après, les modèles qui dérivent de nos gammes d'évaporateurs ventilés à haut rendement, caractérisés par des géométries d'échangeurs compacts et hautement performantes.

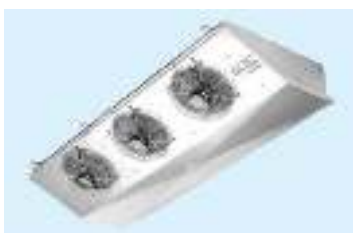
Brine coolers de elevada eficiencia

Más abajo los modelos que derivan de nuestras gamas de aeroevaporadores de elevada eficiencia, caracterizados por geometrías de intercambiadores compactos y de excelente rendimiento.

Brine coolers angolari - Brine coolers angulaires - Brine coolers angulares



EVS-W

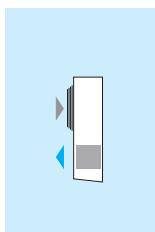


STE-W



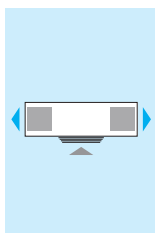
MTE-W

Brine coolers a parete - Brine coolers à paroi - Brine coolers a pared



EP-W

Brine coolers a doppio flusso - Brine coolers à double flux - Brine coolers doble flujo



MIC-W

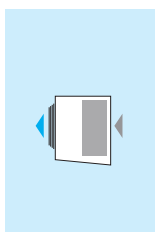


DFE-W



IDE-W

Brine coolers cubici - Brine coolers cubiques - Brine coolers cúbicos



CTE-W



ICE-W

Brine coolers ad elevata superficie di scambio

Di seguito i modelli che derivano da nostre nuove gamme di aeroevaporatori, caratterizzate da geometrie di scambiatori con elevata superficie di scambio ed tubi ottimizzati per la riduzione delle perdite di carico lato fluido. Tali modelli risultano particolarmente centrati nell'applicazione per la preservazione di prodotti freschi agro-alimentari quali frutta e verdura dove è richiesta un elevato livello igrometrico.

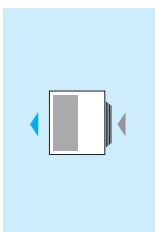
Brine coolers à haute surface d'échange

Ci-après, les modèles qui dérivent de nos nouvelles gammes d'évaporateurs ventilés, caractérisées par des géométries d'échangeurs à haute surface d'échange et tubes optimisés pour la réduction des pertes de charge côté fluide. Ces modèles sont particulièrement indiqués pour les applications de conservation de produits frais agro-alimentaires tels que fruits et légumes où est nécessaire un niveau hygrométrique élevé.

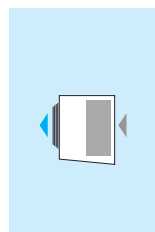
Brine coolers con elevata superficie di intercambio

Más abajo los modelos que derivan de nuestras nuevas gamas de aeroevaporadores, caracterizados por geometrías de intercambiadores con elevada superficie de intercambio y tubos optimizados para la reducción de las pérdidas de carga lado fluido. Estos modelos son particularmente adecuados para la conservación de productos frescos agroalimentarios como fruta y verdura donde se requiere un elevado nivel higrométrico.

Brine coolers cubici - Brine coolers cubiques - Brine coolers cúbicos



FTE-W



ICL-W

I riferimenti costruttivi e dimensionali dei brine cooler fanno in generale riferimento alle gamme di aeroevaporatori dai quali vengono derivate.

Per la versione ICL fare riferimento alla gamma ICN.

Per un corretto dimensionamento e/o verifica delle prestazioni e caratteristiche costruttive, utilizzare il nostro software di selezione **"Scelte"**.

Les caractéristiques de construction et dimensionnelles des brine coolers font en général référence aux gammes d'évaporateurs ventilés desquelles ils dérivent.

Pour la version ICL, faire référence à la gamme ICN.

Pour un dimensionnement correct et/ou vérification des prestations et caractéristiques de construction, veuillez utiliser notre software de sélection **"Scelte"**.

Las características constructivas y dimensionales de los brine coolers hacen referencia a las gamas de aeroevaporadores de los que derivan.

Para la versión ICL hacer referencia a la gama ICN.

Para un correcto dimensionamiento y/o verificación de las potencias y características constructivas, utilizar nuestro programa de selección **"Scelte"**.

Dry coolers

Dry coolers ad elevata efficienza

Di seguito i modelli che derivano dalle nostre gamme di condensatori ventilati ad alta efficienza, caratterizzati da geometrie di scambiatori compatte ed altamente performanti.

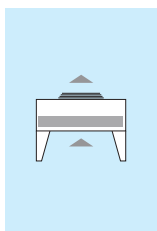
Dry coolers à haute efficacité

Ci-après, les modèles qui dérivent de nos gammes de condenseurs ventilés à haute efficacité, caractérisés par des géométries d'échangeurs compactes et hautement performantes.

Dry coolers de elevada eficiencia

Más abajo los modelos que derivan de nuestras nuevas gamas de condensadores con ventilación forzada de elevada eficiencia, caracterizados por geometrías de intercambiadores compactos y de excelente rendimiento.

Dry coolers a scambiatore singolo con flusso aria orizzontale (H) o verticale (V)
Dry coolers à échangeur unique avec flux d'air horizontal (H) ou vertical (V)
Dry coolers con único intercambiador con flujo aire horizontal (H) o vertical (V)

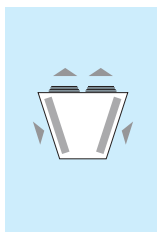


KCE-W



KCE-W

Dry coolers a doppio scambiatore a V
Dry coolers à double échangeur en V
Dry coolers con doble intercambiador a V



VCE-W



VCC-W

I riferimenti costruttivi e dimensionali dei dry coolers fanno in generale riferimento alle gamme di condensatori ventilati dai quali vengono derivate.

Les caractéristiques de construction et dimensionnelles des brine coolers font en général référence aux gammes d'évaporateurs ventilés desquelles ils dérivent.

Las características constructivas y dimensionales de los brine coolers hacen referencia a las gamas de aeroevaporadores de los que derivan.

Per un corretto dimensionamento e/o verifica delle prestazioni e caratteristiche costruttive, utilizzare il nostro software di selezione "**Scelte**".

Pour un dimensionnement correct et/ou vérification des prestations et caractéristiques de construction, veuillez utiliser notre software de sélection "**Scelte**".

Para un correcto dimensionamiento y/o verificación de las potencias y características constructivas, utilizar nuestro programa de selección "**Scelte**".



CO₂

Nel futuro prossimo i refrigeranti alogenati saranno sostituiti con i nuovi fluidi a basso impatto ambientale. Costruire oggi un impianto che utilizza i sempre più costosi refrigeranti di vecchia concezione significa esporsi direttamente a costi di installazione e di esercizio crescenti. Per questo motivo, la divisione Heat Transfer Solutions di Luvata ha il piacere di presentare al mercato la sua gamma di unit coolers, gas coolers e condensatori per applicazioni commerciali ed industriali funzionanti a R744 (CO₂ - anidride carbonica).

Vantaggi R744:

- Elevato grado di sicurezza ed impatto ambientale ridotto.
- Fluido non infiammabile.
- Fluido non tossico, chimicamente inerte e non corrosivo.
- Nessun rischio di contaminazione nel caso in cui il refrigerante venga a contatto con le derrate alimentari.
- Nel caso in cui l'impianto debba essere ricaricato, non vengono richieste particolari misure precauzionali.
- L'elevata efficienza del fluido permette di ridurre, rispetto alle normali installazioni, le dimensioni degli apparecchi e dei compressori impiegati.

I nostri unit coolers a R744 possono essere calcolati per le applicazioni ad espansione diretta e a pompa. Grazie ad un sistema tubiero adeguato, le pressioni di esercizio impiegabili possono salire fino a 60 bar per gli unit coolers e 120 bar per i gas coolers.

Dans un futur proche, les réfrigérants halogénés seront remplacés par les nouveaux fluides à faible impact sur l'environnement. Réaliser aujourd'hui une installation qui utilise les réfrigérants de vieille conception, toujours plus onéreux, signifie s'exposer directement à des coûts d'installation et d'exercice croissants. Pour cette raison, Luvata Heat Transfer Solutions Division a le plaisir de présenter au marché sa gamme de unit coolers, gas coolers et condenseurs pour applications commerciales et industrielles fonctionnant au R744 (CO₂ - dioxyde de carbone).

Avantages:

- Haut niveau de sécurité et impact réduit sur l'environnement.
- Fluide non inflammable.
- Fluide non toxique, chimiquement inerte et non corrosif.
- Aucun risque de pollution en cas de contact du réfrigérant avec des denrées alimentaires.
- Dans le cas où l'installation doit être rechargée, aucune précaution particulière n'est nécessaire.
- Le rendement élevé du fluide permet de réduire, par rapport aux installations normales, les dimensions des appareils et des compresseurs utilisés.

Nos unit coolers au R744 peuvent être calculés pour les applications à expansion directe et à pompe. Grâce au système de tubes approprié, les pressions d'exercice employées peuvent atteindre 60 bar pour les unit coolers et 120 bar pour les gas coolers.

En un futuro muy próximo los refrigerantes halogenados serán sustituidos por los nuevos líquidos con bajo impacto medioambiental. En la actualidad, construir una instalación que utilice los refrigerantes de vieja generación, que son siempre más caros, significa exponerse a costes de instalación y gestión crecientes. Por esta razón, Luvata Heat Transfer Solutions Division presenta al mercado su gama de unit coolers, gas coolers y condensadores para aplicaciones comerciales e industriales que funcionan con R744 (CO₂ - anhídrido carbónico).

Ventajas:

- Alto nivel de seguridad y reducido impacto medioambiental.
- Líquido no inflamable.
- Líquido no tóxico, químicamente inerte y no corrosivo.
- Ningún riesgo de contaminación caso de que el líquido refrigerante sea en contacto con los productos alimentarios.
- Si la instalación tiene que ser recargada, no son necesarias particulares medidas de precaución.
- Gracias al elevado rendimiento del líquido es posible reducir, con respecto a las instalaciones normales, las dimensiones de los equipos y de los compresores.

Nuestros unit coolers a R744 pueden ser calculados para aplicaciones de expansión directa y a bomba. Gracias a los tubos empleados, las presiones de trabajo pueden llegar hasta 60 bar para los unit coolers y 120 bar para los gas coolers.



CDC è la nostra gamma di aereovaporatori cubici per impianti a CO₂, la forma si adatta a tutte le celle frigorifere, specialmente a quelle per la conservazione di prodotti freschi e congelati. Gli apparecchi sono particolarmente compatti e permettono di sfruttare al meglio i volumi della camera in cui vengono installati.

La gamma è equipaggiata con i nuovi scambiatori ad elevata efficienza, realizzati con alette in alluminio e tubi di rame speciale. La pressione massima di esercizio ammessa è di 60 bar.

CDC est notre nouvelle gamme d'évaporateurs ventilés pour installations qui utilisent le CO₂. La forme cubique est celle qui s'adapte le mieux à toutes les chambres froides, et plus particulièrement à celles prévues pour la conservation de produits frais et congelés. Les appareils, particulièrement compacts, permettent d'exploiter au mieux les volumes de la chambre froide dans laquelle ils sont installés.

La gamme est équipée avec les nouveaux échangeurs à haute efficacité, réalisés avec ailettes en aluminium et tubes en cuivre spécial. La pression maximum d'exercice admise est 60 bar.

CDC es la nuestra nueva gama para instalaciones que utilizan CO₂. La forma cúbica es la que se adapta mejor a todas las cámaras frigoríficas y en particular aquellas para la conservación de productos frescos y congelados. Las máquinas son muy compactas, permiten aprovechar de la mejor forma los volúmenes de la cámara en la que son instaladas.

La gama está equipada con los nuevos intercambiadores con elevada eficiencia realizados con aletas en aluminio y tubos de cobre especial. La máxima presión de funcionamiento admitida es 60 bar.

Identificazione modelli - Identification modèles - Identificación modelos

	CDC	35	2	A	8	EC	ED	
Sigla identificazione prodotto Sigle identification produit Sigla identificación gama								Versione con sbrinatorio elettrico Version avec dégivrage électrique Versión con desescarche eléctrico
Ø ventilatori • Ø ventilateurs • Ø ventiladores (mm) 25 = 250 • 35 = 350 • 50 = 500 • 63 = 630								Versione con motori a commutazione elettronica EC Version avec moteurs à commutation électronique EC Versión con ventiladores con conmutación electrónica EC
Numero motoventilatori Nombre motoventilateurs Número motoventiladores								Passo alette Pas d'ailettes Paso aletas
Riferimento scambiatore Référence échangeur Referencia intercambiador								

Per i modelli con motore Ø 500 mm non è previsto il cablaggio.

Pour les modèles avec moteur Ø 500 mm, le câblage n'est pas prévu.

No están previstos motoventiladores cableados por los modelos con motor Ø 500 mm.

In funzione delle temperature di cella si distinguono in:

- **CDC E4 - A4** per alte temperature ($\geq +2$ °C), con passo alette 4,0 mm;
- **CDC E6 - A6** per medie temperature (≥ -15 °C), con passo alette 6,0 mm (è consigliata la versione con sbrinamento elettrico ED);
- **CDC E8 - A8** per basse temperature (≥ -35 °C), con passo alette 8,5 mm forniti di sbrinamento elettrico ED.

I motoventilatori standard impiegati sono di quattro tipi:

- **A)** diametro 250 mm, monofase 230V/1/50 Hz a poli schermati, con griglia in poliammide caricato con fibra di vetro.
- **B)** diametro 350 mm, monofase 230V/1/50-60 Hz a rotore esterno, con condensatore elettrico incorporato e griglia in acciaio trattato con vernice epossidica.
- **C)** diametro 500 mm, trifase 400V/3/50 Hz a rotore esterno, con griglia in acciaio trattato con vernice epossidica.
- **D)** diametro 630 mm, trifase 400V/3/50-60 Hz a rotore esterno con griglia in acciaio trattato con vernice epossidica.

I motoventilatori standard impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:

- grado di protezione IP 44 per Ø 250 e 350 mm
- grado di protezione IP 54 per Ø 500 e 630 mm;
- classe di isolamento B per Ø 250 e 350 mm
- classe di isolamento F per Ø 350, 500 e 630 mm;
- termocontatto di protezione interno;
- temperatura massima di esercizio: +40 °C.

I motoventilatori opzionali ad elevata efficienza EC impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:

- grado di protezione IP 54 per Ø 250, 350, 500 e 630 mm
- classe di isolamento H per Ø 250 mm
- classe di isolamento B per Ø 350, 500 e 630 mm;
- protezione elettronica integrata;
- temperatura di esercizio min/max -40/+50 °C per Ø 250 mm.
- temperatura di esercizio min/max -25/+60 °C per Ø 350, 500 e 630 mm;

En fonction des températures de la chambre, ils se distinguent en:

- **CDC E4 - A4** pour hautes températures ($\geq +2$ °C), avec pas d'ailettes 4,0 mm;
- **CDC E6 - A6** pour températures moyennes (≥ -15 °C), avec pas d'ailettes 6,0 mm (la version avec dégivrage électrique ED est conseillée);
- **CDC E8 - A8** pour basses températures (≥ -35 °C), avec pas d'ailettes 8,5 mm, fournis avec dégivrage électrique ED.

Les moto-ventilateurs standard utilisés sont de quatre types:

- **A)** diamètre 250 mm, monophasé 230V/1/50 Hz à pôles blindés, avec grille en polyamide chargée de fibre de verre.
- **B)** diamètre 350 mm, monophasé 230V/1/50-60 Hz à rotor externe, avec condensateur électrique incorporé et grille en acier traitée avec peinture époxydique.
- **C)** diamètre 500 mm, triphasé 400V/3/50 Hz à rotor externe, avec grille en acier traitée avec peinture époxydique.
- **D)** diamètre 630 mm, triphasé 400V/3/50-60 Hz à rotor externe avec grille en acier traitée avec peinture époxydique.

Les motoventilateurs standard utilisés ont les caractéristiques suivantes:

- degré de protection IP 44 pour Ø 250 et 350 mm;
- degré de protection IP 54 pour Ø 500 et 630 mm;
- classe d'isolation B pour Ø 250 et 350 mm;
- classe d'isolation F pour Ø 350, 500 et 630 mm;
- thermo-contact de protection interne;
- température maximale d'exercice: +40 °C.

Les moto-ventilateurs en option à haut rendement EC utilisés ont les caractéristiques suivantes:

- degré de protection IP 54 pour Ø 250, 350, 500 et 630 mm
- classe d'isolation H pour Ø 250 mm
- classe d'isolation B pour Ø 350, 500 et 630 mm;
- protection électronique intégrée;
- température d'exercice min/max -40/+50 °C pour Ø 250 mm.
- température d'exercice min/max -25/+60 °C pour Ø 350, 500 et 630 mm;

En función de la temperatura de la cámara hay diferentes modelos:

- **CDC E4 - A4** para alta temperatura ($\geq +2$ °C), con paso aletas 4,0 mm;
- **CDC E6 - A6** para media temperatura (≥ -15 °C), con paso aletas 6,0 mm (se aconseja la versión con desescarche eléctrico ED);
- **CDC E8 - A8** para baja temperatura (≥ -35 °C), con paso aletas 8,5 mm suministrados sólo con desescarche eléctrico ED.

Se utilizan cuatro tipos de moto ventiladores estándar:

- **A)** diámetro 250 mm, monofásico 230V/1/50 Hz de polos sombreados y rejilla en poliamida con fibra de vidrio.
- **B)** diámetro 350 mm, monofásico 230V/1/50-60 Hz a rotor exterior, con condensador eléctrico incorporado y rejilla de acero protegido con pintura al polvo epóxica.
- **C)** diámetro 500 mm, trifásico 400V/3/50 Hz a rotor exterior, con rejilla en acero protegido con pintura al polvo epóxica.
- **D)** diámetro 630 mm, trifásico 400V/3/50-60 Hz a rotor exterior con rejilla en acero protegido con pintura al polvo epóxica.

Los motoventiladores eléctricos estándar utilizados en esta gama, reúnen las siguientes características:

- grado de protección IP 44 para Ø 250 et 350 mm;
- grado de protección IP 54 para Ø 500 et 630 mm;
- clase de aislamiento B para Ø 250 et 350 mm;
- clase de aislamiento F pour Ø 350, 500 et 630 mm;
- termocontacto de protección interno;
- temperatura máxima de funcionamiento: +40 °C.

Los moto ventiladores opcionales de elevada eficiencia EC empleados reúnen las siguientes características:

- grado de protección IP 54 para Ø 250, 350, 500 y 630 mm;
- clase de aislamiento H para Ø 250 mm;
- clase de aislamiento B para Ø 350, 500 y 630 mm;
- protección electrónica integrada;
- temperatura de funcionamiento min/max -40/+50 °C per Ø 250 mm;
- temperatura de funcionamiento min/max -25/+60 °C per Ø 350, 500 e 630 mm.

Nelle versioni con sbrinamento elettrico standard ED vengono impiegate resistenze in acciaio inox con terminali vulcanizzati predisposte per il collegamento 400V/3/50-60Hz.

Le parti elettriche e la carrozzeria sono collegate ad un morsetto di terra. Il collegamento dei motori e delle resistenze viene eseguito in scatole di derivazione separate con grado di protezione IP 54.

A richiesta i modelli possono essere forniti con scambiatori, sbrinatori e motoventilatori diversi dallo standard (vedi tabella pag. 300).

Per le applicazioni speciali e le informazioni aggiuntive consultate il nostro Ufficio Tecnico.

Pour les versions avec dégivrage électrique standard ED, sont utilisées des résistances en acier inox avec terminaisons vulcanisées prévues pour le branchement 400V/3/50-60Hz.

Les parties électriques et la carrosserie sont reliées à une borne de mise à terre. Le branchement des moteurs et des résistances est réalisé dans des boîtes de dérivation séparées, avec degré de protection IP 54.

Sur demande, les modèles peuvent être fournis avec échangeurs, dégivrages et motoventilateurs différents du standard (voir table page 300).

Pour les applications spéciales et les informations complémentaires, consulter notre Service Technique.

La versión con desescarche eléctrico ED ha sido realizada con resistencias eléctricas de acero inoxidable con terminales vulcanizados preparadas para la conexión a 400V/3/50-60 Hz.

Las partes eléctricas y la carrocería están conectadas a un terminal de toma de tierra. La conexión de los moto ventiladores y de las resistencias ha sido efectuada en cajas de derivación separadas, con grado de protección IP 54.

Bajo pedido, los modelos pueden ser suministrados con intercambiadores, desescarche o ventiladores especiales, diferentes del estándar (ver tab. pag. 300).

Para aplicaciones especiales o cualquier información que se necesite, consultar con nuestro Dep. Técnico.

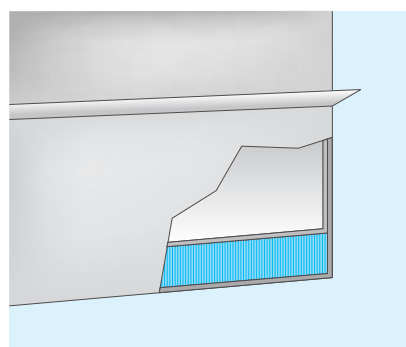
Opzioni e versioni speciali - Options et versions spéciales - Opciones y versiones especiales



- Raddrizzatori di filetti d'aria
- Redresseurs de filets d'air
- Rueda directriz



- Alimentazione speciale 60Hz (per Ø 250 mm fans)
- Alimentation spéciale 60Hz (pour Ø 250 mm fans)
- Alimentación especial 60Hz (para Ø 250 mm fans)



- Vaschette con isolamento
- Bacs avec isolation
- Bandejas con aislamiento



- Motoventilatori a commutazione elettronica (EC)
- Motoventilateurs à commutation électronique (EC)
- Motoventiladores con conmutación electrónica (EC)



- Motoventilatori a commutazione elettronica (AxiCool®) completi di cerniera di apertura e griglia (ECG) solo per motoventilatori Ø 350 mm.
- Moto-ventilateurs à commutation électronique (AxiCool®) complets de charnière d'ouverture et grille (ECG) seulement pour moto-ventilateurs Ø 350 mm.
- Moto ventiladores con conmutación electrónica (AxiCool®) completos de bisagra de apertura y rejilla (ECG) solamente para moto ventiladores Ø 350 mm.



- Motoventilatori a commutazione elettronica (AxiCool®) completi di cerniera di apertura e streamer (ECS) solo per motoventilatori Ø 350 mm.
- Moto-ventilateurs à commutation électronique (AxiCool®) complets de charnière d'ouverture et streamer (ECS) seulement pour moto-ventilateurs Ø 350 mm.
- Moto ventiladores con conmutación electrónica (AxiCool®) completos de bisagra de apertura y rueda directriz (ECG) solamente para moto ventiladores Ø 350 mm.

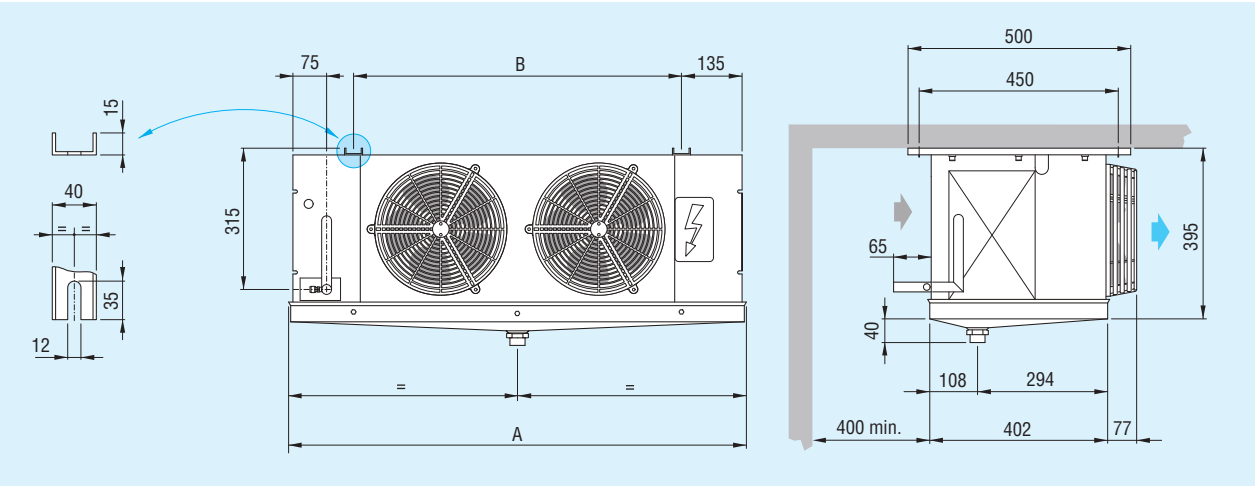
Per ulteriori informazioni vedere tabella apag. 300.

Pour renseignements complémentaires, voir tab. page 300.

Para más informaciones consulten la tabla de pag. 300.

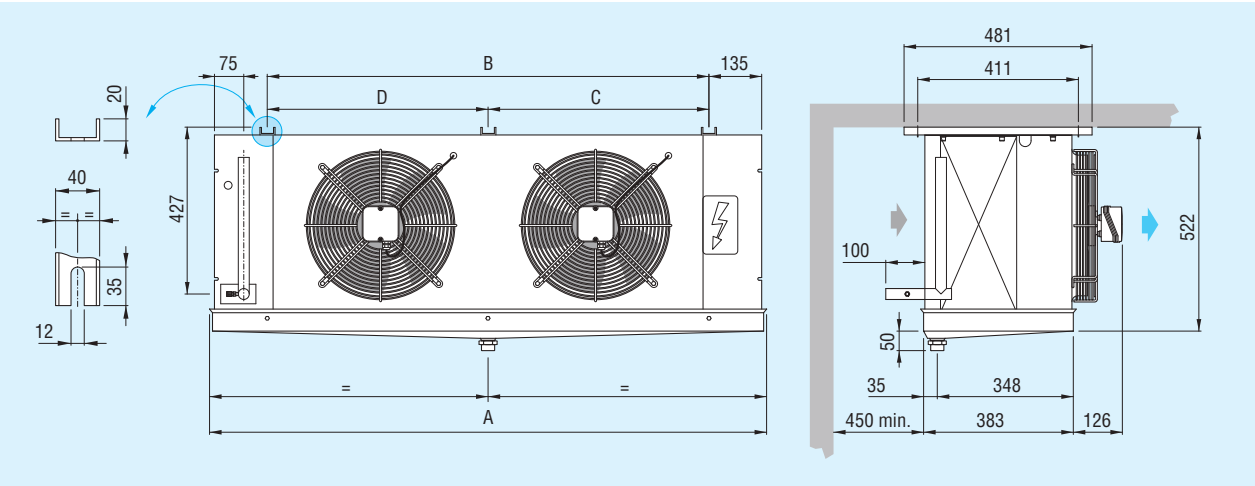
Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales

CDC Ø 250 mm



Model	Modell	Модель	CDC Ø 250	251E4	-	251A4A	252E4	253E4	-
				-	251A4	-	252A4	253A4	254A4
				251E6	-	251A6A	252E6	253E6	-
				-	251A6	-	252A6	253A6	254A6
				251E8	-	251A8A	252E8	253E8	-
				-	251A8	-	252A8	253A8	254A8
Dimensions	Abmessungen	Размеры	mm	A	680	680	780	1030	1380
				B	380	380	480	730	1080
									1730

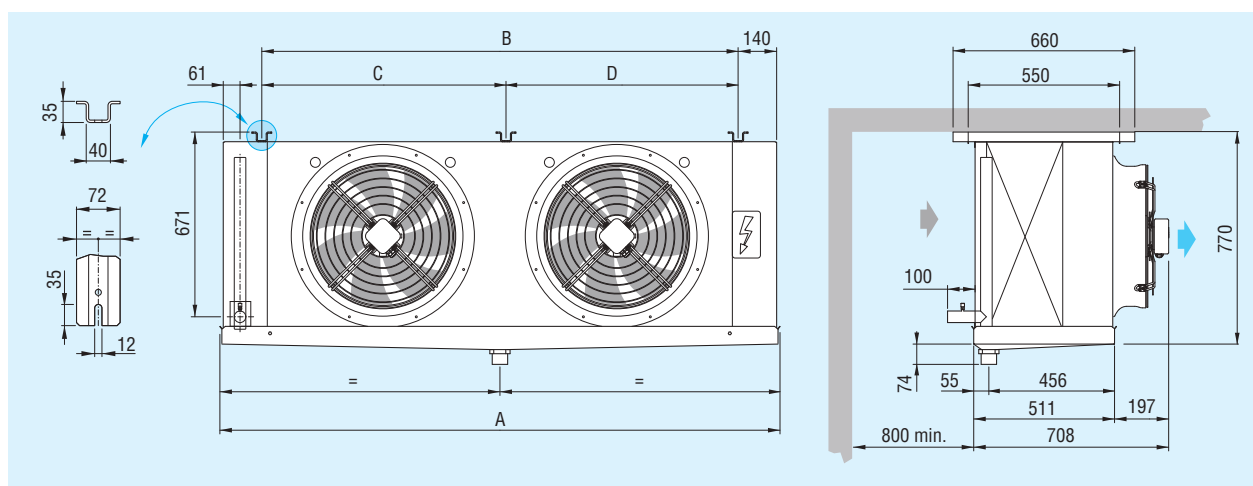
CDC Ø 350 mm



Modello	Modèle	Modelo	CDC Ø 350	351E4	352E4	353E4	354E4	-
				351E6	352E6	353E6	354E6	-
				351E8	352E8	353E8	354E8	-
				351A4	352A4	353A4	354A4	355A4
				351A6	352A6	353A6	354A6	355A6
				351A8	352A8	353A8	354A8	355A8
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	mm	A	875	1425	1975	2525
				B	580	1130	1680	2230
				C	-	-	-	1115
				D	-	-	-	1115
								1665
								2780

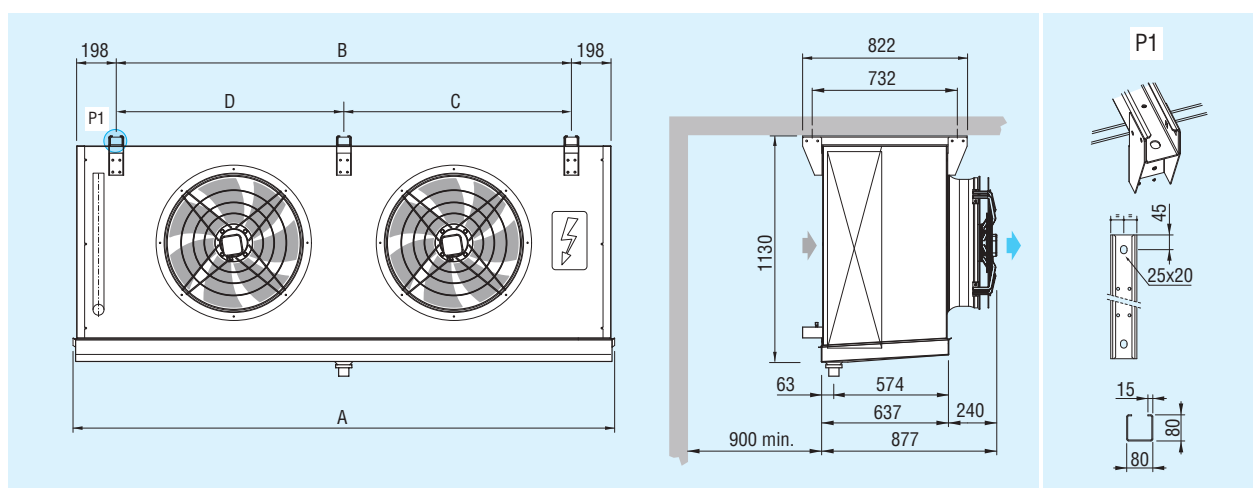
Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales

CDC Ø 500 mm



Modello	Modèle	Modelo	CDC Ø 500	501E4 501A4 501B4	501E6 501A6 501B6	501E8 501A8 501B8	502E4 502A4 502B4	502E6 502A6 502B6	502E8 502A8 502B8	503E4 503A4 503B4	503E6 503A6 503B6	503E8 503A8 503B8	- 504A4 504B4	- 504A6 504B6	- 504A8 504B8
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	mm	A		1184			2034			2884			3734
				B		880			1730			2580			3430
				C		-			-			-			1730
				D		-			-			-			1700

CDC Ø 630 mm



Modello	Modèle	Modelo	CDC Ø 500	631E4 631A4 631B4	631E6 631A6 631B6	631E8 631A8 631B8	632E4 632A4 632B4	632E6 632A6 632B6	632E8 632A8 632B8	633E4 633A4 633B4	633E6 633A6 633B6	633E8 633A8 633B8	634E4 634A4 634B4	634E6 634A6 634B6	634E8 634A8 634B8
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	mm	A		1006			2706			3806			4906
				B		1174			2274			3374			4474
				C		-			-			-			2237
				D		-			-			-			2237

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Modello	Modèle	Modelo	CDC	251E4	251A4	251A4A	252E4	252A4	253E4
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	1,46	1,78	2,14	3,27	3,77	5,09
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	765	665	760	1530	1325	2295
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	8	7	8	9	8	11
Passo alette	Pas d'ailettes	Paso aletas	mm	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	0,7	1,1	1,3	1,4	2,1	2,1
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	6,5	9,7	12,4	13,0	19,4	19,4
Attacchi scamb.	Racc. échange.	Conexiones interc.	In tube (mm)	12	12	12	12	12	12
			Out tube (mm)	12	12	12	12	12	12
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	19	21,5	25,2	30,1	33,5	42,5

Modello	Modèle	Modelo	CDC	251E6	251A6	251A6A	252E6	252A6	253E6
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	1,11	1,46	1,73	2,47	3,13	3,85
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	820	750	825	1640	1500	2460
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	8,5	7,5	8,5	10	9	12
Passo alette	Pas d'ailettes	Paso aletas	mm	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	0,7	1,1	1,3	1,4	2,1	2,1
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	4,4	6,7	8,4	8,9	13,3	13,3
Attacchi scamb.	Racc. échange.	Conexiones interc.	In tube (mm)	12	12	12	12	12	12
			Out tube (mm)	12	12	12	12	12	12
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	18,4	20,9	24,5	29,5	32,9	41,9

Modello	Modèle	Modelo	CDC	251E8	251A8	251A8A	252E8	252A8	253E8
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	0,98	1,30	1,5	2,13	2,73	3,29
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	870	780	840	1740	1560	2610
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	9	8	9	11	10	13
Passo alette	Pas d'ailettes	Paso aletas	mm	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	0,7	1,1	1,3	1,4	2,1	2,1
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	3,3	4,9	6,2	6,5	9,8	9,8
Attacchi scamb.	Racc. échange.	Conexiones interc.	In tube (mm)	12	12	12	12	12	12
			Out tube (mm)	12	12	12	12	12	12
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	17,8	19,7	23	28,3	31,7	40,1

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes							
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	1x250	1x250	1x250	2x250	2x250	3x250
Assorb. motiv.	Absorption motiv.	Intensidad absorb. motiv.	A	0,47	0,47	0,47	0,94	0,94	1,41
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	75	75	75	150	150	225
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	1,56	2,34	2,85	2,89	4,34	4,23
Sbrin. elettrico	Dégivrage élect.	Desescarche eléctrico	W	750	750	1350	1275	1275	1800
Sbrin. elettrico potenz.	Dégivrage élect. majoré	Desescarche eléctrico potenciado	W	-	-	-	-	-	-
Sbrin. acqua	Dégivrage eau	Desescarche agua	l/h	400	400	700	850	850	1200
Attacco scarico	Goulot décharg.	Conexión desagüe	Ø (GAS)	1	1	1	1	1	1
			WD vers. Ø (GAS)	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4
Attacco scarico	Goulot décharg.	Conexión desagüe	Ø (GAS)	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4

1) Il peso è riferito ai modelli con sbrinamento elettrico ED.

- Per utilizzo a condizioni di lavoro diverse da quelle nominali, consultare l'Ufficio Tecnico.

1) Le poids fait référence aux modèles avec dégivrage électrique ED.

- Pour utilisation en conditions de travail différentes de celles nominales, consulter notre Service Technique.

1) El peso hace referencia a los modelos con desescarche eléctrico ED.

- Para utilizar condiciones de trabajo diferentes de las nominales, consultar con nuestro Departamento Técnico.

253A4	254A4	351E4	351A4	352E4	352A4	353E4	353A4	354E4	354A4	355A4
5,73	7,56	4,63	5,56	9,50	11,3	14,32	16,66	19,10	22,34	27,60
1990	2650	2320	2090	4630	4170	6950	6260	9270	8340	10430
10	12	14	13	16	15	18	17	20	19	21
4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0
3,2	4,2	1,84	2,77	3,69	5,53	5,53	8,3	7,36	11,05	13,81
29,1	38,9	15,3	22,9	30,5	45,8	45,8	68,7	61,1	91,6	114,5
12	12	12	12	12	12	12	12	12	16	16
12	12	12	12	12	12	16	16	16	22	22
48,4	54,2	34,8	38,4	60	68,4	80,4	93,6	100,8	120	159,6

253A6	254A6	351E6	351A6	352E6	352A6	353E6	353A6	354E6	354A6	355A6
4,77	6,32	3,52	4,52	7,29	9,04	10,92	13,60	14,63	18,22	22,57
2250	3000	2510	2320	5020	4630	7530	6950	10040	9270	11590
11	13	15	14	17	16	19	18	21	20	22
6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
3,2	4,2	1,84	2,77	3,69	5,53	5,53	8,3	7,36	11,05	13,81
20	26,6	10,5	15,8	21,1	31,6	31,6	47,4	42,1	63,2	79
12	12	12	12	12	12	12	12	12	16	16
12	12	12	12	12	16	16	16	16	22	22
47,8	53,6	33,6	37,2	58,8	67,2	79,2	91,2	99,6	117,6	156,0

253A8	254A8	351E8	351A8	352E8	352A8	353E8	353A8	354E8	354A8	355A8
4,09	5,28	3,00	3,95	5,92	7,94	9,13	11,53	11,94	15,68	18,90
2340	3120	2620	2470	5250	4940	7870	7410	10500	9880	12350
12	14	16	15	18	17	20	19	22	21	23
8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
3,2	4,2	1,84	2,77	3,69	5,53	5,53	8,3	7,36	11,05	13,81
14,7	19,6	7,75	11,6	15,5	23,3	23,3	34,9	31	46,5	58,1
12	12	12	12	12	12	12	12	12	16	16
12	12	12	12	12	16	22	22	22	22	22
45,4	51,2	32,4	36,0	57,6	66,0	78,0	88,8	98,4	115,2	153,6

3x250	4x250	1x350	1x350	2x350	2x350	3x350	3x350	4x350	4x350	5x350
1,41	1,88	0,96	0,96	1,92	1,92	2,88	2,88	3,84	3,84	4,8
225	300	185	185	370	370	555	555	740	740	925
6,35	8,35	3,3	5,2	6,6	9,9	9,8	14,7	12,9	19,4	24,3
1800	2400	1750	2250	3150	4050	4900	6300	6300	8100	9900
-	-	2000	2750	3600	4950	5600	7700	7200	9900	12100
1200	1700	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1 1/4	1 1/4	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4

Dati dichiarati a catalogo

Di seguito sono riportate le condizioni applicate per il calcolo delle capacità dichiarate a catalogo.

Capacità nominale

Calcolata alle condizioni pratiche di utilizzo in atmosfera umida (wet-conditions), con applicazione a espansione diretta:

- **CDC E4 - A4:** refrigerante CO₂; temperatura aria ingresso 4 °C; temperatura evaporazione -4 °C; ΔT 8 K.
- **CDC E6 - A6:** refrigerante CO₂; temperatura aria ingresso 0 °C; temperatura evaporazione -8 °C; ΔT 8 K.
- **CDC E8 - A8:** refrigerante CO₂; temperatura aria ingresso -25 °C; temperatura evaporazione -33 °C; ΔT 8 K.

Données déclarées dans le catalogue

Vous trouverez ci-dessous les conditions appliquées pour le calcul des capacités déclarées dans le catalogue.

Puissance nominale

Calculée en conditions d'utilisation pratiques en milieu humide (wet conditions), avec application en détente directe:

- **CDC E4 - A4:** réfrigérant CO₂; température air entrée 4 °C; température évaporation -4 °C; ΔT 8 K.
- **CDC E6 - A6:** réfrigérant CO₂; température air entrée 0 °C; température évaporation -8 °C; ΔT 8 K.
- **CDC E8 - A8:** réfrigérant CO₂; température air entrée -25 °C; température évaporation -33 °C; ΔT 8 K.

Datos declarados en el catálogo

A continuación indicamos las condiciones empleadas para el cálculo de las capacidades declaradas en el catálogo.

Capacidad nominal

Calculada en condiciones prácticas de utilización en atmósfera húmeda (wet-conditions), aplicación de expansión directa:

- **CDC E4 - A4:** refrigerante CO₂; temperatura entrada aire 4 °C; temperatura evaporación -4 °C; ΔT 8 K.
- **CDC E6 - A6:** refrigerante CO₂; temperatura entrada aire 0 °C; temperatura evaporación -8 °C; ΔT 8 K.
- **CDC E8 - A8:** refrigerante CO₂; temperatura entrada aire -25 °C; temperatura evaporación -33 °C; ΔT 8 K.

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Modello	Modèle	Modelo	CDC	501E4	501A4	501B4
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	13,1	16,2	17,6
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	7190	6690	6310
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	27	26	25
Passo alette	Pas d'ailettes	Paso aletas	mm	4	4	4
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	4,3	6,4	8,6
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	35	53	71
Attacchi scamb.	Racc. échange.	Conexiones interc.	In tube (mm)	12	12	12
			Out tube (mm)	16	16	16
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	73,2	84,0	97,2

Modello	Modèle	Modelo	CDC	501E6	501A6	501B6
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	9,9	12,8	14,5
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	7620	7120	6750
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	28	27	26
Passo alette	Pas d'ailettes	Paso aletas	mm	6	6	6
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	4,3	6,4	8,6
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	24	37	49
Attacchi scamb.	Racc. échange.	Conexiones interc.	In tube (mm)	12	12	12
			Out tube (mm)	16	16	16
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	73,2	84,0	97,2

Modello	Modèle	Modelo	CDC	501E8	501A8	501B8
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	8,2	10,8	12,2
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	7780	7410	7110
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	29	28	27
Passo alette	Pas d'ailettes	Paso aletas	mm	8,5	8,5	8,5
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	4,3	6,4	8,6
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	18	27	36
Attacchi scamb.	Racc. échange.	Conexiones interc.	In tube (mm)	12	12	12
			Out tube (mm)	16	22	22
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	73,2	84,0	97,2

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes				
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	1x500	1x500	1x500
Assorb. motov.	Absorption motov.	Intensidad absorb. motov.	A	1,7	1,7	1,7
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	770	770	770
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	7,8	11,7	15,6
Sbrin. elettrico	Dégivrage élect.	Desescarche eléctrico	W	5040	5040	5040
Attacco scarico	Goulot décharg.	Conexión desagüe	Ø (GAS)	2	2	2

1) Il peso è riferito ai modelli con sbrinamento elettrico ED.

- Per utilizzo a condizioni di lavoro diverse da quelle nominali, consultare l'Ufficio Tecnico.

1) Le poids fait référence aux modèles avec dégivrage électrique ED.

- Pour utilisation en conditions de travail différentes de celles nominales, consulter notre Service Technique.

1) El peso hace referencia a los modelos con desescarche eléctrico ED.

- Para utilizar condiciones de trabajo diferentes de las nominales, consultar con nuestro Departamento Técnico.

502E4	502A4	502B4	503E4	503A4	503B4	504A4	504B4
26,6	32,6	35,5	40	49	53,4	65,1	70,3
14390	13380	12620	21580	20070	18940	26760	25250
29	28	27	29	28	27	29	28
4	4	4	4	4	4	4	4
8,6	12,8	17,1	12,8	19,3	25,6	25,6	34,2
71	106	142	106	159	212	212	283
16	16	16	16	16	16	22	22
22	22	22	22	28	28	28	28
127,2	150,0	174,0	181,2	216,0	250,8	283,2	328,8

502E6	502A6	502B6	503E6	503A6	503B6	504A6	504B6
20,1	25,6	29,1	30,2	38,5	43,7	51,4	58,4
15240	14240	13490	22850	21360	20240	28480	26980
30	29	28	30	29	28	30	29
6	6	6	6	6	6	6	6
8,6	12,8	17,1	12,8	19,3	25,6	25,6	34,2
49	73	98	73	110	146	146	195
12	16	16	16	16	16	22	22
16	22	22	22	22	28	28	28
127,2	150,0	174,0	181,2	216,0	250,8	283,2	328,8

502E8	502A8	502B8	503E8	503A8	503B8	504A8	504B8
16,5	21,7	24,8	24,5	32,7	37,4	43,7	49,9
15570	14830	14210	23350	22240	21320	29660	28420
31	30	29	31	30	29	31	30
8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
8,6	12,8	17,1	12,8	19,3	25,6	25,6	34,2
36	54	72	54	81	108	108	144
12	16	16	16	16	16	22	22
22	22	22	22	28	28	28	28
127,2	150,0	174,0	181,2	216,0	250,8	283,2	328,8

2x500	2x500	2x500	3x500	3x500	3x500	4x500	4x500
3,4	3,4	3,4	5,1	5,1	5,1	6,8	6,8
1540	1540	1540	2310	2310	2310	3080	3080
15,1	22,6	30,2	22,4	33,6	44,8	44,6	59,4
10200	10200	10200	15000	15000	15000	19800	19800
2	2	2	2	2	2	2	2

Dati dichiarati a catalogo

Di seguito sono riportate le condizioni applicate per il calcolo delle capacità dichiarate a catalogo.

Capacità nominale

Calcolata alle condizioni pratiche di utilizzo in atmosfera umida (wet-conditions), con applicazione a espansione diretta:

- **CDC E4 - A4:** refrigerante CO₂; temperatura aria ingresso 4 °C; temperatura evaporazione -4 °C; ΔT 8 K.
- **CDC E6 - A6:** refrigerante CO₂; temperatura aria ingresso 0 °C; temperatura evaporazione -8 °C; ΔT 8 K.
- **CDC E8 - A8:** refrigerante CO₂; temperatura aria ingresso -25 °C; temperatura evaporazione -33 °C; ΔT 8 K.

Données déclarées dans le catalogue

Vous trouverez ci-dessous les conditions appliquées pour le calcul des capacités déclarées dans le catalogue.

Puissance nominale

Calculée en conditions d'utilisation pratiques en milieu humide (wet conditions), avec application en détente directe:

- **CDC E4 - A4:** réfrigérant CO₂; température air entrée 4 °C; température évaporation -4 °C; ΔT 8 K.
- **CDC E6 - A6:** réfrigérant CO₂; température air entrée 0 °C; température évaporation -8 °C; ΔT 8 K.
- **CDC E8 - A8:** réfrigérant CO₂; température air entrée -25 °C; température évaporation -33 °C; ΔT 8 K.

Datos declarados en el catálogo

A continuación indicamos las condiciones empleadas para el cálculo de las capacidades declaradas en el catálogo.

Capacidad nominal

Calculada en condiciones prácticas de utilización en atmósfera húmeda (wet-conditions), aplicación de expansión directa:

- **CDC E4 - A4:** refrigerante CO₂; temperatura entrada aire 4 °C; temperatura evaporación -4 °C; ΔT 8 K.
- **CDC E6 - A6:** refrigerante CO₂; temperatura entrada aire 0 °C; temperatura evaporación -8 °C; ΔT 8 K.
- **CDC E8 - A8:** refrigerante CO₂; temperatura entrada aire -25 °C; temperatura evaporación -33 °C; ΔT 8 K.

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Modello	Modèle	Modelo	CDC	631E4	631A4	631B4	632E4
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	26,6	33,2	37,4	53,3
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	15080	14265	13660	30160
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	29	28	27	33
Passo alette	Pas d'ailettes	Paso aletas	mm	4	4	4	4
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	4,4	6,6	8,8	8,8
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	66	99	132	132
Attacchi scamb.	Racc. échange.	Conexiones interc.	In tube (mm)	16	16	16	16
			Out tube (mm)	22	22	22	28
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	120	150	180	210

Modello	Modèle	Modelo	CDC	631E6	631A6	631B6	632E6
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	19,7	26	30,2	39,6
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	15485	15080	14470	30970
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	30	29	28	34
Passo alette	Pas d'ailettes	Paso aletas	mm	6	6	6	6
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	4,4	6,6	8,8	8,8
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	46	69	91	91
Attacchi scamb.	Racc. échange.	Conexiones interc.	In tube (mm)	12	16	16	16
			Out tube (mm)	16	22	22	22
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	90	120	140	170

Modello	Modèle	Modelo	CDC	631E8	631A8	631B8	632E8
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	16,2	21,8	26,2	32
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	15790	15485	15080	31580
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	31	30	29	35
Passo alette	Pas d'ailettes	Paso aletas	mm	8,5	8,5	8,5	8,5
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	4,4	6,6	8,8	8,8
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	34	51	67	67
Attacchi scamb.	Racc. échange.	Conexiones interc.	In tube (mm)	12	16	16	16
			Out tube (mm)	22	22	22	28
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	80	100	110	150

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes					
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	1x630	1x630	1x630	2x630
Assorb. motov.	Absorption motov.	Intensidad absorb. motov.	A	3,7	3,7	3,7	7,4
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	1750	1750	1750	3500
2) Assorb. motov. EC	Absorption motov. EC	Intensidad absorb. motov. EC	A	2,61	2,61	2,61	5,22
2) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	1720	1720	1720	3440
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	14	21	28	28
Attacco scarico	Goulot décharg.	Conexión desagüe	Ø (GAS)	2	2	2	2

- 1) Il peso è riferito ai modelli con sbrinamento elettrico ED.
 2) Opzione.
 • Per utilizzo a condizioni di lavoro diverse da quelle nominali, consultare l'Ufficio Tecnico.

- 1) Le poids fait référence aux modèles avec dégivrage électrique ED.
 2) Option.
 • Pour utilisation en conditions de travail différentes de celles nominales, consulter notre Service Technique.

- 1) El peso hace referencia a los modelos con desescarche eléctrico ED.
 2) Opción.
 • Para utilizar condiciones de trabajo diferentes de las nominales, consultar con nuestro Departamento Técnico.

632A4	632B4	633E4	633A4	633B4	634E4	634A4	634B4
66,5	74,3	80,2	99,7	112,2	106,5	132,9	149
28530	27320	45240	42795	40980	60320	57060	54640
32	31	35	34	33	37	36	35
4	4	4	4	4	4	4	4
13,2	17,6	13,2	19,8	26,4	17,6	26,4	35,2
198	264	198	297	396	264	396	528
22	22	22	22	22	22	28	28
28	28	28	28	28	28	35	35
260	320	340	440	540	450	590	720

632A6	632B6	633E6	633A6	633B6	634E6	634A6	634B6
51,7	60,2	59,5	78,1	90,8	78,7	104,1	120,7
30160	30940	46455	45240	46410	61940	60320	61880
33	32	36	35	34	38	36	35
6	6	6	6	6	6	6	6
13,2	17,6	13,2	19,8	26,4	17,6	26,4	35,2
137	182	137	206	273	182	274	364
16	22	22	22	22	22	28	28
28	28	28	28	28	28	35	35
210	240	270	340	410	360	450	540

632A8	632B8	633E8	633A8	633B8	634E8	634A8	634B8
43,9	52,8	48,5	66,3	78	65,3	88,1	103,8
30970	30160	47370	46455	45240	63160	61940	60320
34	33	37	36	35	39	37	36
8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
13,2	17,6	13,2	19,8	26,4	17,6	26,4	35,2
101	134	101	152	201	134	202	268
16	22	22	22	22	22	22	28
28	28	28	28	28	28	35	35
170	200	230	280	330	310	370	440

2x630	2x630	3x630	3x630	3x630	4x630	4x630	4x630
7,4	7,4	11,1	11,1	11,1	14,8	14,8	14,8
3500	3500	5250	5250	5250	7000	7000	7000
5,22	5,22	7,83	7,83	7,83	10,44	10,44	10,44
3440	3440	5160	5160	5160	6880	6880	6880
42	56	42	63	84	56	84	112
2	2	2	2	2	2	2	2

Dati dichiarati a catalogo

Di seguito sono riportate le condizioni applicate per il calcolo delle capacità dichiarate a catalogo.

Capacità nominale

Calcolata alle condizioni pratiche di utilizzo in atmosfera umida (wet-conditions), con applicazione a espansione diretta:

- **CDC E4 - A4:** refrigerante CO₂; temperatura aria ingresso 4 °C; temperatura evaporazione -4 °C; ΔT 8 K.
- **CDC E6 - A6:** refrigerante CO₂; temperatura aria ingresso 0 °C; temperatura evaporazione -8 °C; ΔT 8 K.
- **CDC E8 - A8:** refrigerante CO₂; temperatura aria ingresso -25 °C; temperatura evaporazione -33 °C; ΔT 8 K.

Données déclarées dans le catalogue

Vous trouverez ci-dessous les conditions appliquées pour le calcul des capacités déclarées dans le catalogue.

Puissance nominale

Calculée en conditions d'utilisation pratiques en milieu humide (wet conditions), avec application en détente directe:

- **CDC E4 - A4:** réfrigérant CO₂; température air entrée 4 °C; température évaporation -4 °C; ΔT 8 K.
- **CDC E6 - A6:** réfrigérant CO₂; température air entrée 0 °C; température évaporation -8 °C; ΔT 8 K.
- **CDC E8 - A8:** réfrigérant CO₂; température air entrée -25 °C; température évaporation -33 °C; ΔT 8 K.

Datos declarados en el catálogo

A continuación indicamos las condiciones empleadas para el cálculo de las capacidades declaradas en el catálogo.

Capacidad nominal

Calculada en condiciones prácticas de utilización en atmósfera húmeda (wet-conditions), aplicación de expansión directa:

- **CDC E4 - A4:** refrigerante CO₂; temperatura entrada aire 4 °C; temperatura evaporación -4 °C; ΔT 8 K.
- **CDC E6 - A6:** refrigerante CO₂; temperatura entrada aire 0 °C; temperatura evaporación -8 °C; ΔT 8 K.
- **CDC E8 - A8:** refrigerante CO₂; temperatura entrada aire -25 °C; temperatura evaporación -33 °C; ΔT 8 K.



CDM è la nostra gamma di aereovaporatori angolari per impianti a CO₂.

Pensati per le installazioni in celle frigorifere di altezza ridotta, grazie alla loro forma permettono di aumentare il volume per lo stoccaggio delle merci.

La gamma è equipaggiata con i nuovi scambiatori ad elevata efficienza, realizzati con alette in alluminio e tubi di rame speciale. La pressione massima di esercizio ammessa è di 60 bar.

CDM est notre gamme d'évaporateurs ventilés angulaires pour installations fonctionnant au CO₂.

Développés pour utilisation dans les chambres froides à hauteur réduite, grâce à leur forme, ils permettent d'augmenter le volume de stockage des marchandises.

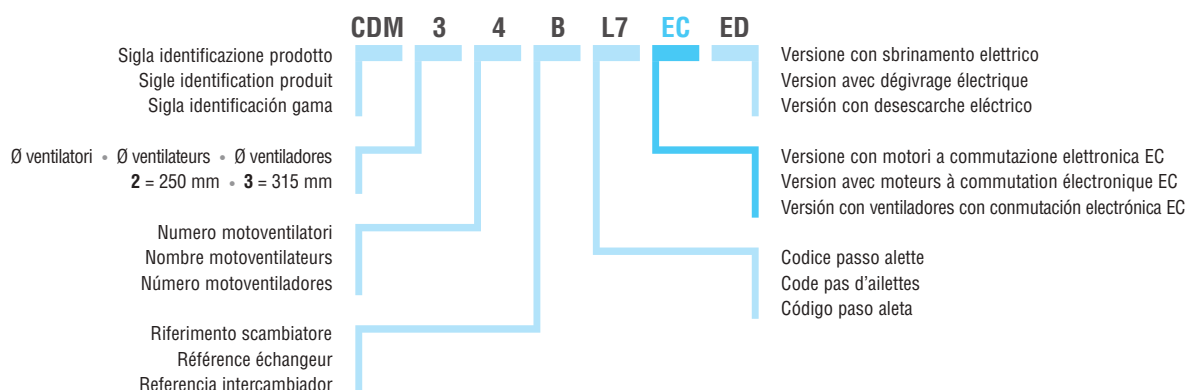
La gamme est équipée avec les nouveaux échangeurs à haute efficacité, réalisés avec ailettes en aluminium et tubes en cuivre spécial. La pression maximum d'exercice admise est 60 bar.

CDM es nuestra gama de aereovaporadores angulares para instalaciones que utilizan a CO₂.

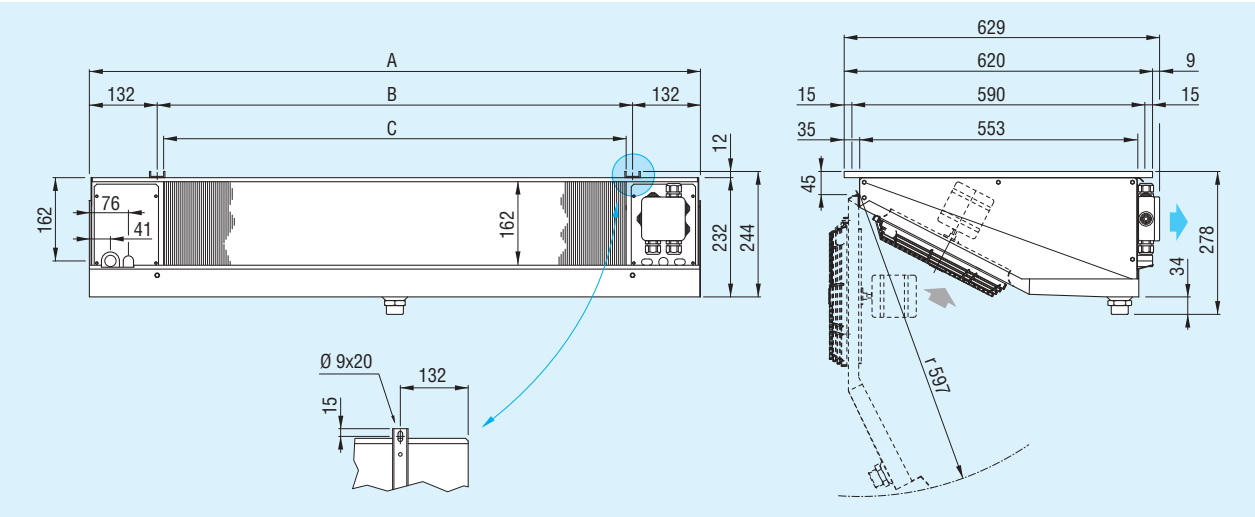
Proyectados para las instalaciones en cámaras frigoríficas de altura reducida, gracias a su forma permiten de aumentar el volumen para el almacenamiento de la mercancía.

La gama está equipada con los nuevos intercambiadores con elevada eficiencia realizados con aletas en aluminio y tubos de cobre especial. La máxima presión de funcionamiento admitida es 60 bar.

Identificazione modelli - Identification modèles - Identificación modelos

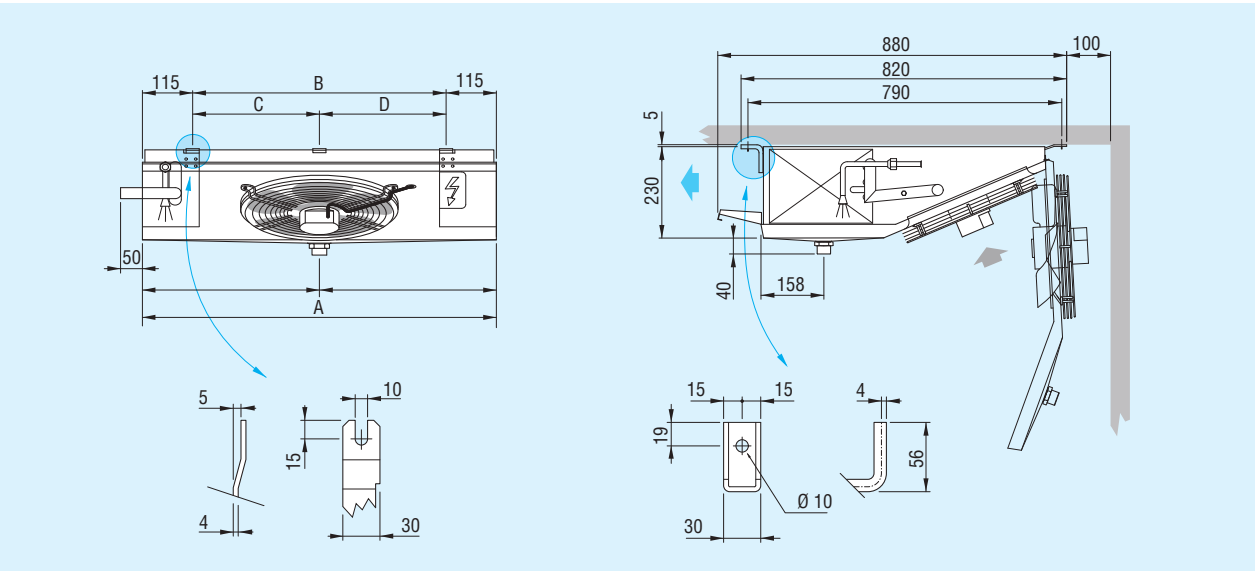


Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales - Ø 250 mm



Modello	Modèle	Modelo	CDM	21GH4 21EH4 21GL7 21EL7 21FL7	22GH4 22EH4 22GL7 22EL7 22FL7	23GH4 23EH4 - 23EL7 23FL7	24GH4 24EH4 - 24EL7 24FL7	
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	mm	A	739	1189	1639	2089
				B	475	925	1375	1825
				C	450	900	1350	1800

Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales - Ø 315 mm



Model	Modell	Модель		CDM	31AH4 31BL7	32AH4 32BL7	33AH4 33BL7	34AH4 34BL7
Dimensions	Abmessungen	Размеры	mm	A	810	1360	1910	2460
				B	580	1130	1680	2230
				C	-	-	565	1115
				D	-	-	1115	1115

In funzione delle temperature di celle si distinguono in:

- **CDM H4** - per alte temperature ($\geq +2$ °C), con passo alette 4 mm;
- **CDM L7** - per basse temperature (≥ -25 °C), con passo alette 7 mm e sbrinamento elettrico ED.

I motoventilatori standard impiegati sono di due tipi:

- **A)** Diametro 250 mm, monofase 230V/1/50-60 Hz a poli schermati con griglia in poliammide caricato con fibra di vetro;
- grado di protezione IP 44;
- classe di isolamento "B";
- termo contatto di protezione interno;
- temperatura massima di esercizio: + 40 °C
- connessione cavi rapida.
- **B)** Diametro 315 mm, monofase 230V/1/50-60 Hz a rotore esterno con condensatore incorporato e griglia in acciaio trattato con vernice epossidica;
- Grado di protezione IP 44;
- Classe di isolamento "B";
- Termo contatto di protezione interno;
- Temperatura massima di esercizio: + 40 °C.

I motoventilatori opzionali ad elevata efficienza EC, disponibili per il solo diametro Ø 250 mm, possiedono le seguenti caratteristiche:

- grado di protezione IP 54
- classe di isolamento H
- protezione elettronica integrata;
- temperatura di esercizio max 50 °C;
- cavi standard.

En fonction des températures de la chambre, ils se distinguent en:

- **CDM H4** - pour hautes températures ($\geq +2$ °C), avec pas d'ailettes 4,0 mm;
- **CDM L7** - pour températures basses (≥ -25 °C), avec pas d'ailettes 7 mm, fournis avec dégivrage électrique ED.

Les motoventilateurs standard sont de deux types:

- **A)** diamètre 250 mm, monophasés 230V/1/50-60 Hz à pôles blindés avec grille en polyamide chargée de fibre de verre;
- degré de protection IP 44;
- classe d'isolation "B";
- thermo-contact de protection interne;
- température maximale d'exercice: + 40 °C
- connexion câbles rapide.
- **B)** diamètre 315 mm, monophasés 230V/1/50-60 Hz à rotor externe avec condensateur électrique incorporé et grille en acier traitée avec peinture époxydique;
- degré de protection IP 44;
- classe d'isolation "B";
- thermo-contact de protection interne;
- température maximale d'exercice: + 40 °C.

Les moto-ventilateurs en option à haute efficacité EC, disponibles seulement pour le diamètre Ø 250 mm, possèdent les caractéristiques suivantes:

- degré de protection IP 54
- classe d'isolation H
- protection électronique intégrée;
- température maximale d'exercice 50 °C;
- câbles standard.

Según las diferentes temperaturas de las cámaras se distinguen en:

- **CDM H4** - para alta temperatura ($\geq +2$ °C), con paso aletas 4,0 mm;
- **CDM L7** - para baja temperatura (≥ -25 °C), con paso aletas 7 mm suministrados sólo con desescarche eléctrico ED.

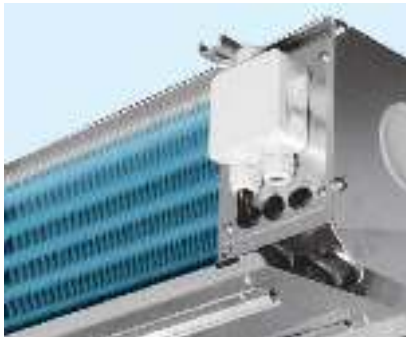
Los motoventiladores estándar son de dos tipos:

- **A)** Diámetro 250 mm, monofásico 230V/1/50-60 Hz de polos sombreados y rejilla en poliamida con fibra de vidrio;
- grado de protección IP 44;
- clase de aislamiento "B";
- termocontacto de protección interno;
- temperatura máxima de funcionamiento: + 40 °C
- conexión rápida de cables.
- **B)** Diámetro 315 mm, monofásico 230V/1/50-60 Hz a rotor exterior, con condensador eléctrico incorporado y rejilla de acero protegido con pintura al polvo epóxica;
- grado de protección IP 44;
- clase de aislamiento "B";
- termocontacto de protección interno;
- temperatura máxima de funcionamiento: + 40 °C.

Los moto ventiladores opcionales de elevada eficiencia EC, disponibles solamente por el diámetro 250 mm, presentan las siguientes características:

- grado de protección IP 54;
- clase de aislamiento H;
- protección electrónica integrada;
- temperatura máxima de funcionamiento 50 °C;
- cables estándar.

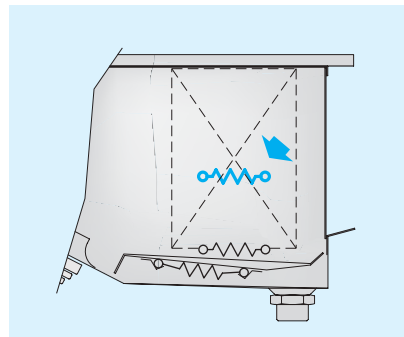
Opzioni e versioni speciali - Options et versions spéciales - Opciones y versiones especiales



- Verniciatura totale scambiatore
- Peinture totale échangeur
- Pintura completa intercambiador



- Motori a commutazione elettronica Ø 250 mm (EC)
- Moteurs à commutation électronique Ø 250 mm (EC)
- Motores con conmutación electrónica Ø 250 mm (EC)



- Sbrinamento potenziato (EDP)
- Dégivrage renforcé (EDP)
- Desescarche potenciado (EDP)

Per ulteriori informazioni vedere tabella apag. 300.

Para más informaciones consulten la tabla de pág. 300.

Para más informaciones consulten la tabla de pág. 300.

Nelle versioni con sbrinamento elettrico ED vengono impiegate resistenze in acciaio inox con terminali vulcanizzati predisposte per il collegamento 230V/1/50-60Hz per i modelli con motore Ø 250 mm e 400V/3/50-60Hz per i modelli con motore Ø 315 mm

Le parti elettriche e la carrozzeria sono collegate ad un morsetto di terra. Il collegamento dei motori e delle resistenze viene eseguito in scatole di derivazione separate con grado di protezione IP 54.

Per la versione con motoventilatori Ø 250 mm esiste l'opzione di sbrinamento potenziato (EDP)

A richiesta i modelli possono essere forniti con scambiatori e motoventilatori diversi dallo standard, vedipag. 300.

Selezionate gli apparecchi operanti in condizioni fuori catalogo con il programma **"Scelte"**.

Per le applicazioni speciali e le informazioni aggiuntive consultate il nostro Ufficio Tecnico.

Dans les versions avec dégivrage électrique ED, sont utilisées des résistances en acier inox avec terminaisons vulcanisées prédisposées pour le branchement 230V/1/50-60Hz pour les modèles avec moteur Ø 250 mm et 400V/3/50-60Hz pour les modèles avec moteur Ø 315 mm.

Les parties électriques et la carrosserie sont reliées à une borne de mise à terre. Le branchement des moteurs et des résistances est réalisé dans des boîtes de dérivation séparées, avec degré de protection IP 54.

Pour la version avec motoventilateurs Ø 250 mm, il existe l'option de dégivrage renforcé (EDP).

Sur demande, les modèles peuvent être fournis avec échangeurs, dégivrages et motoventilateurs différents du standard (voir table page 300).

Sélectionner les appareils travaillant dans des conditions hors catalogue avec le programme **"Scelte"**.

Pour les applications spéciales et les informations complémentaires, consulter notre Service Technique.

La versión con desescarche eléctrico ED ha sido realizada con resistencias eléctricas de acero inoxidable con terminales vulcanizados preparadas para la conexión a 230V/1/50-60 Hz para los modelos con motor Ø 250 mm y 400V/3/50-60Hz para los modelos con motor Ø 315 mm.

Las partes eléctricas y la carrocería están conectadas a un terminal de toma de tierra. La conexión de los moto ventiladores y de las resistencias ha sido efectuada en cajas de derivación separadas, con grado de protección IP 54.

Para la versión con moto ventiladores Ø 250 mm hay la opción desecarche potenciado (EDP).

Bajo pedido, los modelos pueden ser suministrados con intercambiadores, desescarche o ventiladores especiales, diferentes del estándar (ver tab. pág. 300).

Seleccionar los aparatos que trabajan en condiciones distintas del catálogo con el programa **"Scelte"**.

Para aplicaciones especiales o cualquier información que se necesite, consultar con nuestro Dep. Técnico.

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Modello	Modèle	Modelo	CDM	21GH4	21EH4	-	22GH4	22EH4
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	0,77	0,97	-	1,86	2,21
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	670	600	-	1340	1200
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	6	5	-	7	6
Passo alette	Pas d'ailettes	Paso aletas	mm	4	4	-	4	4
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	0,26	0,35	-	0,52	0,70
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	3,9	5,2	-	7,8	10,4
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	1 x 250	1 x 250	-	2 x 250	2 x 250
Assorb. motov.	Absorption motov.	Intensidad absorb. motov.	A	0,68	0,68	-	1,36	1,36
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	95	95	-	190	190
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	0,9	1,2	-	1,7	2,2
Sbrin. elettrico	Dégivrage élect.	Desescarche eléctrico	W	450	450	-	900	900
Attacchi scamb.	Racc. échange.	Conexiones interc.	In tube (mm)	12,0	12,0	-	12,0	12,0
			Out tube (mm)	16	16	-	16	16
Attacco scarico	Goulot décharg.	Conexión desagüe	Ø (GAS)	1	1	-	1	1
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	12	13	-	19	21

Modello	Modèle	Modelo	CDM	21GL7	21EL7	21FL7	22GL7	22EL7
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	0,47	0,62	0,74	1,12	1,41
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	760	710	670	1520	1420
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	7	7	7	7	7
Passo alette	Pas d'ailettes	Paso aletas	mm	7	6	6	8	7
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	0,26	0,35	0,43	0,52	0,70
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	2,4	3,1	3,9	4,7	6,3
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	1 x 250	1 x 250	1 x 250	2 x 250	2 x 250
Assorb. motov.	Absorption motov.	Intensidad absorb. motov.	A	0,68	0,68	0,68	1,36	1,36
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	95	95	95	190	190
2) Assorb. motov. EC	Absorption motov. EC	Intensidad absorb. motov. EC	A	0,19	0,19	0,19	0,38	0,38
2) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	30	30	30	60	60
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	0,9	1,2	1,5	1,7	2,2
Sbrin. elettrico	Dégivrage élect.	Desescarche eléctrico	W	675	675	675	1350	1350
Attacchi scamb.	Racc. échange.	Conexiones interc.	In tube (mm)	12	12	12	12	12
			Out tube (mm)	16	16	16	16	16
Attacco scarico	Goulot décharg.	Conexión desagüe	Ø (GAS)	1	1	1	1	1
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	12	13	14	18	20

1) Il peso è riferito ai modelli con sbrinamento elettrico ED.
 2) Opzione.
 • Per utilizzo a condizioni di lavoro diverse da quelle nominali, consultare l'Ufficio Tecnico.

1) Le poids fait référence aux modèles avec dégivrage électrique ED.
 2) Option.
 • Pour utilisation en conditions de travail différentes de celles nominales, consulter notre Service Technique.

1) El peso hace referencia a los modelos con desescarche eléctrico ED.
 2) Opción.
 • Para utilizar condiciones de trabajo diferentes de las nominales, consultar con nuestro Departamento Técnico.

-	23GH4	23EH4	24GH4	24EH4	31AH4	32AH4	33AH4	34AH4
-	2,99	3,47	4,14	4,74	2,05	4,40	6,67	8,79
-	2010	1800	2680	2400	975	1950	2925	3895
-	9	7	10	9	8	9	11	13
-	4	4	4	4	4	4	4	4
-	0,78	1,05	1,04	1,40	0,63	1,26	1,89	2,52
-	11,7	15,6	15,6	20,8	9,5	19	28,5	38
-	3 x 250	3 x 250	4 x 250	4 x 250	1 x 315	2 x 315	3 x 315	4 x 315
-	2,04	2,04	2,72	2,72	0,49	0,97	1,47	1,96
-	285	285	380	380	106	212	318	424
-	2,5	3,3	3,3	4,3	2,1	4	6	7,9
-	1330	1330	1750	1750	1200	2250	3300	4350
-	12,0	12,0	12,0	12,0	12	12	12	12
-	16	16	16	16	16	16	16	16
-	1	1	1	1	1	1	1	1
-	30	32	34	37	19	31	44	53

22FL7	23EL7	23FL7	24EL7	24FL7	31BL7	32BL7	33BL7	34BL7
1,65	2,23	2,56	3,03	3,46	1,68	3,51	5,23	7,03
1340	2130	2010	2840	2680	1100	2200	3300	4400
7	7	7	7	7	7	7	7	7
7	9	8	10	9	9	10	12	14
0,86	1,05	1,29	1,40	1,72	0,84	1,68	2,52	3,36
7,8	9,4	11,7	12,5	15,7	7,6	15,2	22,8	30,4
2 x 250	3 x 250	3 x 250	4 x 250	4 x 250	1 x 315	2 x 315	3 x 315	4 x 315
1,36	2,04	2,04	2,72	2,72	0,49	0,97	1,47	1,96
190	285	285	380	380	106	212	318	424
0,38	0,57	0,57	0,76	0,76	-	-	-	-
60	90	90	120	120	-	-	-	-
2,8	3,3	4,1	4,3	5,4	2,8	5,4	8	10,6
1350	1995	1995	2625	2625	1500	2700	4200	5400
12	12	12	12	12	12	12	12	12
16	16	16	16	16	16	16	16	16
1	1	1	1	1	1	1	1	1
21	29	31	32	35	21	35	51	72

Dati dichiarati a catalogo

Di seguito sono riportate le condizioni applicate per il calcolo delle capacità dichiarate a catalogo.

Capacità nominale

Calcolata alle condizioni pratiche di utilizzo in atmosfera umida (wet-conditions), con applicazione a espansione diretta:

- **CDM H4:** refrigerante CO₂; temperatura aria ingresso 4 °C; temperatura evaporazione -4 °C; ΔT 8 K.
- **CDM L7:** refrigerante CO₂; temperatura aria ingresso -18 °C; temperatura evaporazione -25 °C; ΔT 7 K.

Données déclarées dans le catalogue

Vous trouverez ci-dessous les conditions appliquées pour le calcul des capacités déclarées dans le catalogue.

Puissance nominale

Calculée en conditions d'utilisation pratiques en milieu humide (wet conditions), avec application en détente directe:

- **CDM H4:** réfrigérant CO₂; température air entrée 4 °C; température évaporation -4 °C; ΔT 8 K.
- **CDM L7:** réfrigérant CO₂; température air entrée -18 °C; température évaporation -25 °C; ΔT 7 K.

Datos declarados en el catálogo

A continuación indicamos las condiciones empleadas para el cálculo de las capacidades declaradas en el catálogo.

Capacidad nominal

Calculada en condiciones prácticas de utilización en atmósfera húmeda (wet-conditions), aplicación de expansión directa:

- **CDM H4:** refrigerante CO₂; temperatura entrada aire 4 °C; temperatura evaporación -4 °C; ΔT 8 K.
- **CDM L7:** refrigerante CO₂; temperatura entrada aire -18 °C; temperatura evaporación -25 °C; ΔT 7 K.



CDD è la nostra gamma di aeroevaporatori a doppio flusso per impianti a CO₂.

Pensati per le installazioni dov'è necessaria una corretta distribuzione dei flussi d'aria, soprattutto nelle celle frigorifere di altezza ridotta o di forma allungata, a partire dai modelli Ø 315 mm vengono equipaggiati con motoventilatori a doppia velocità e con scambiatori ad elevata efficienza realizzati con alette d'alluminio e tubi di rame speciale.

La pressione massima di esercizio ammessa è di 60 bar.

CDD est notre gamme d'évaporateurs ventilés à double flux pour installations fonctionnant au CO₂.

Ils ont été développés pour les installations dans lesquelles est nécessaire une distribution correcte des flux d'air, surtout pour les chambres froides à hauteur réduite ou de forme allongée. A partir des modèles Ø 315 mm, ils sont équipés avec des motoventilateurs à double vitesse et échangeurs à haute efficacité réalisés avec ailettes en aluminium et tubes en cuivre spécial.

La pression maximum d'exercice admise est de 60 bar.

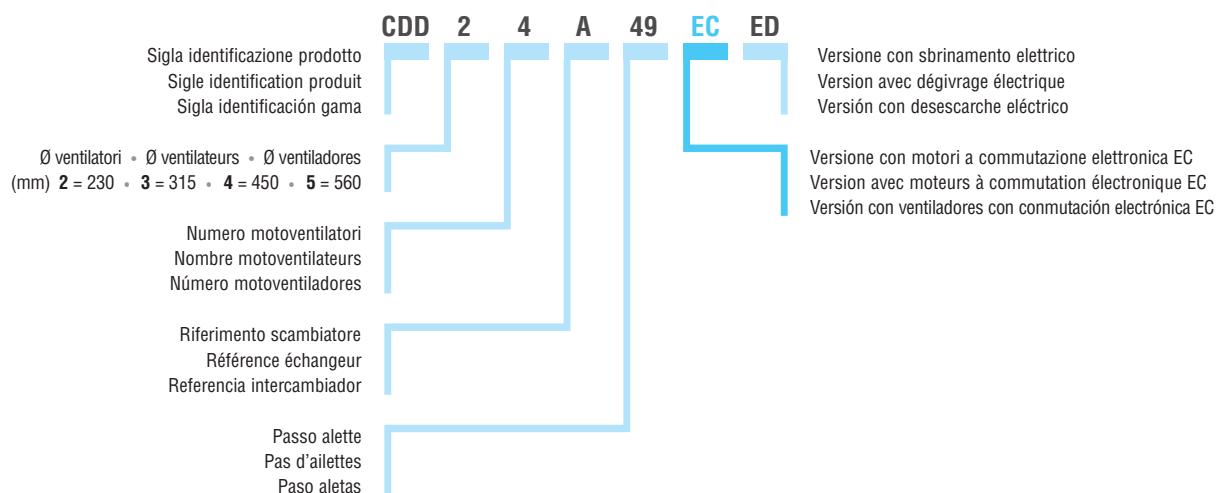
CDD es nuestra gama de aerovaporadores a doble flujo para instalaciones que utilizan CO₂.

Esta gama ha sido proyectada para las instalaciones en las que es necesaria una correcta distribución de los flujos de aire, sobretudo en las cámaras frigoríficas de altura reducida o de forma alargada.

A partir de los modelos Ø 315 mm, los CDD están equipados con motoventiladores a doble velocidad e intercambiadores con elevada eficiencia realizados con aletas en aluminio y tubos de cobre especial.

La máxima presión de funcionamiento admitida es 60 bar.

Identificazione modelli - Identification modèles - Identificación modelos



In funzione delle temperature di cella si distinguono in:

- **CDD 04** - per alte temperature ($\geq +2$ °C), con passo alette 4,0 mm;
- **CDD 49-07** - per medie temperature (≥ -15 °C), con passo alette differenziato 4,5 / 9 mm oppure 7 mm (è consigliata la versione con sbrinamento elettrico ED);
- **CDD 10** - per basse temperature (≥ -35 °C), con passo alette 10 mm (è consigliata la versione con sbrinamento elettrico ED).

I motoventilatori standard impiegati sono di quattro tipi:

- **A)** diametro 230 mm, monofase 230V/1/50 Hz a poli schermati, con griglia in poliammide caricato con fibra di vetro.
- **B)** diametro 315 mm, monofase 230V/1/50-60 Hz a rotore esterno, a doppia velocità, con condensatore elettrico incorporato e griglia in poliammide caricato con fibra di vetro.
- **C)** diametro 450 mm, trifase 400V/3/50 Hz a rotore esterno, a doppia velocità, con griglia in acciaio trattato con vernice epossidica.
- **D)** diametro 560 mm, trifase 400V/3/50 Hz a rotore esterno, a doppia velocità, con griglia in acciaio trattato con vernice epossidica.

I modelli possiedono le seguenti caratteristiche:

- grado di protezione: IP 42 per Ø 230; IP 44 per Ø 315; IP 54 per Ø 450 e 560;
- classe di isolamento B;
- termocontatto di protezione interno;
- temp. massima di esercizio +40 °C.

I motoventilatori ad elevata efficienza EC impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:

- diametro Ø 300 mm;
- grado di protezione IP 54;
- classe di isolamento H;
- protezione elettronica integrata;
- temperatura di esercizio min/max -25/60 °C.

En fonction des températures des chambres froides, ils se distinguent en:

- **CDD 04** - pour hautes températures ($\geq +2$ °C), avec pas d'ailettes 4,0 mm;
- **CDD 49-07** - pour températures moyennes (≥ -15 °C), avec pas d'ailettes alterné 4,5 / 9 mm ou bien 7 mm (la version avec dégivrage électrique ED est conseillée);
- **CDD 10** - pour basses températures (≥ -35 °C), avec pas d'ailettes 10 mm (la version avec dégivrage électrique ED est conseillée).

Les motoventilateurs standard utilisés sont de quatre types:

- **A)** diamètre 230 mm, monophasé 230V/1/50 Hz à pôles blindés, avec grille en polyamide chargée de fibre de verre.
- **B)** diamètre 315 mm, monophasé 230V/1/50-60 Hz à rotor externe, à double vitesse, avec condenseur électrique incorporé et grille en polyamide chargée de fibre de verre.
- **C)** diamètre 450 mm, triphasé 400V/3/50 Hz à rotor externe, à double vitesse, avec grille en acier traité avec peinture épossidique.
- **D)** diamètre 560 mm, triphasé 400V/3/50 Hz à rotor externe, à double vitesse, avec grille en acier traité avec peinture épossidique.

Les modèles possèdent les caractéristiques suivantes:

- degré de protection: IP 42 pour Ø 230; IP 44 pour Ø 315; IP 54 pour Ø 450 et 560;
- classe d'isolation B;
- thermocontacts de protection interne;
- temp. maximum d'exercice +40 °C.

Les moto-ventilateurs en option à haut rendement EC utilisés ont les caractéristiques suivantes:

- diamètre Ø 300 mm;
- degré de protection IP 54;
- classe d'isolation H;
- protection électronique intégrée;
- température d'exercice min/max -25/60 °C;

En función de la temperatura de la cámara hay diferentes modelos:

- **CDD 04** - para alta temperatura ($\geq +2$ °C), con paso aletas 4,0 mm;
- **CDD 49-07** - para media temperatura (≥ -15 °C), con paso aletas diferenciado 4,5 / 9 mm o 7 mm (se aconseja la versión con desescarche eléctrico ED);
- **CDD 10** - para baja temperatura (≥ -35 °C), con paso aletas 10 mm (se aconseja la versión con desescarche eléctrico ED).

Se utilizan cuatro tipos de moto ventiladores estándar:

- **A)** diámetro 230 mm, monofásico 230V/1/50 Hz de polos sombreados y rejilla en poliamida con fibra de vidrio.
- **B)** diámetro 315 mm, monofásico 230V/1/50-60 Hz a rotor exterior, doble velocidad, con condensador eléctrico incorporado y rejilla en poliamida con fibra de vidrio.
- **C)** diámetro 450 mm, trifásico 400V/3/50 Hz a rotor exterior, doble velocidad, con rejilla en acero protegido con pintura al polvo epóxica.
- **D)** diámetro 560 mm, trifásico 400V/3/50 Hz a rotor exterior, doble velocidad, con rejilla en acero protegido con pintura al polvo epóxica.

Los modelos reúnen las siguientes características:

- Grado de protección: IP 42 para Ø 230; IP 44 para Ø 315; IP 54 para Ø 450 y 560;
- Clase de aislamiento B;
- Termocontacto de protección interno;
- Temperatura máxima de funcionamiento +40 °C.

Los moto ventiladores opcionales de elevada eficiencia EC empleados reúnen las siguientes características:

- diámetro Ø 300 mm;
- grado de protección IP 54;
- clase de aislamiento B;
- protección electrónica integrada;
- temperatura de funcionamiento min/max -25/60 °C;

Opzioni e versioni speciali - Options et versions spéciales - Opciones y versiones especiales



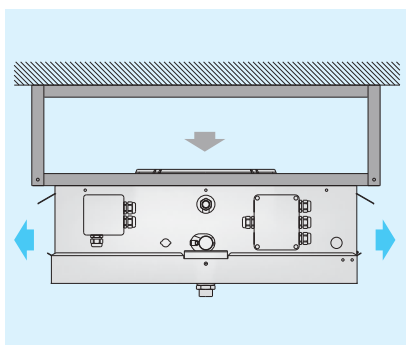
- Motoventilatori a commutazione elettronica (EC)
- Motoventilateurs à commutation électronique (EC)
- Motoventiladores con conmutación electrónica (EC)



- Verniciatura totale scambiatore
- Peinture totale échangeur
- Pintura completa intercambiador



- Alette in alluminio preverniciato
- Ailettes en aluminium préverni
- Aletas de aluminio prepintado



- I modelli CDD possono essere realizzati con aspirazione a soffitto Z (esclusi modelli Ø 230 mm). Questa speciale configurazione, specificamente studiata per migliorare il comfort delle sale di lavorazione, permette di evitare fastidiose correnti d'aria ascensionali.
- Les modèles CDD peuvent être réalisés avec aspiration au plafond Z (à exception de los modelos Ø 230 mm). Cette configuration spéciale, étudiée spécifiquement pour améliorer le confort des salles de travail, permet d'éviter des courants ascendants gênants.
- Los modelos CDD pueden ser realizados con aspiración por techo frío Z (à l'exception des modèles Ø 230 mm). Esta versión especial, específicamente proyectada para mejorar el confort en las salas de trabajo, permite evitar molestas corrientes de aire.

Nelle versioni con sbrinamento elettrico standard ED vengono impiegate resistenze in acciaio inox con terminali vulcanizzati predisposte per il collegamento 400V/3/50-60Hz.

Le parti elettriche e la carrozzeria sono collegate ad un morsetto di terra. Il collegamento dei motori e delle resistenze viene eseguito in scatole di derivazione separate con grado di protezione IP 54.

A richiesta i modelli possono essere forniti con scambiatori, sbrinatori e motoventilatori diversi dallo standard vedi tabella pag. 300.

Per le applicazioni speciali e le informazioni aggiuntive consultate il nostro Ufficio Tecnico.

Dans les versions avec dégivrage électrique standard ED, sont utilisées des résistances en acier inox avec terminaisons vulcanisées prédisposées pour le branchement 400V/3/50-60Hz.

Les parties électriques et la carrosserie sont reliées à une borne de terre. Le branchement des moteurs et des résistances est effectué par la suite en boîtes de dérivation séparées avec degré de protection IP 54.

Sur demande, les modèles peuvent être fournis avec échangeurs, dégivrages et motoventilateurs différents du standard (voir table page 300).

Pour les applications spéciales et les informations additionnelles, veuillez consulter notre Service Technique.

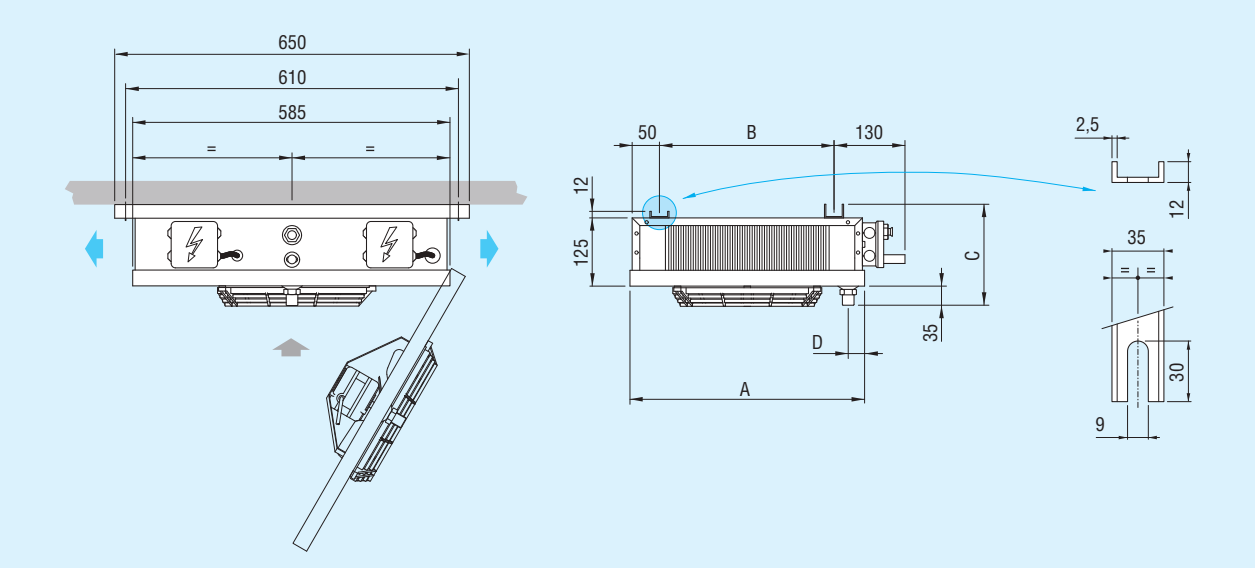
La versión con desescarche eléctrico estándar ED ha sido realizada con resistencias en acero inoxidable con terminales vulcanizados preparadas para la conexión a 400V/3/50-60Hz.

Las partes eléctricas y la carrocería están conectadas a un terminal de toma de tierra. La conexión de los moto ventiladores y de las resistencias ha sido efectuada en cajas de derivación separadas, con grado de protección IP 54.

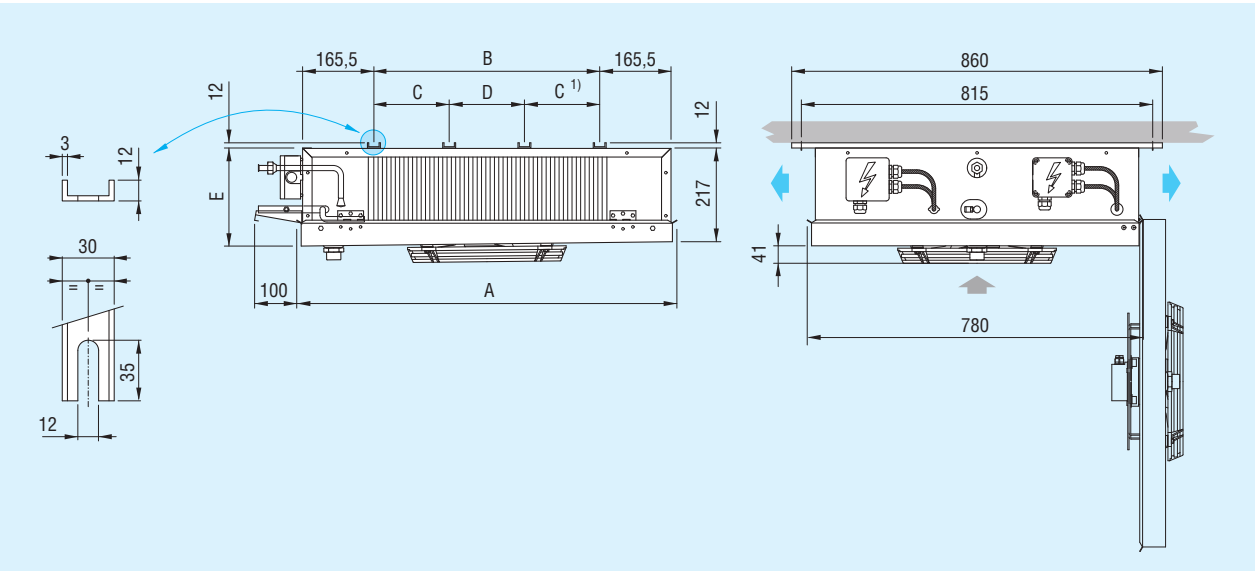
Bajo pedido, los modelos pueden ser suministrados con intercambiadores, desescarche o ventiladores especiales, diferentes del estándar (ver tab. pag. 300).

Para aplicaciones especiales o cualquier información que se necesite, consultar con nuestro Departamento Técnico.

Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales



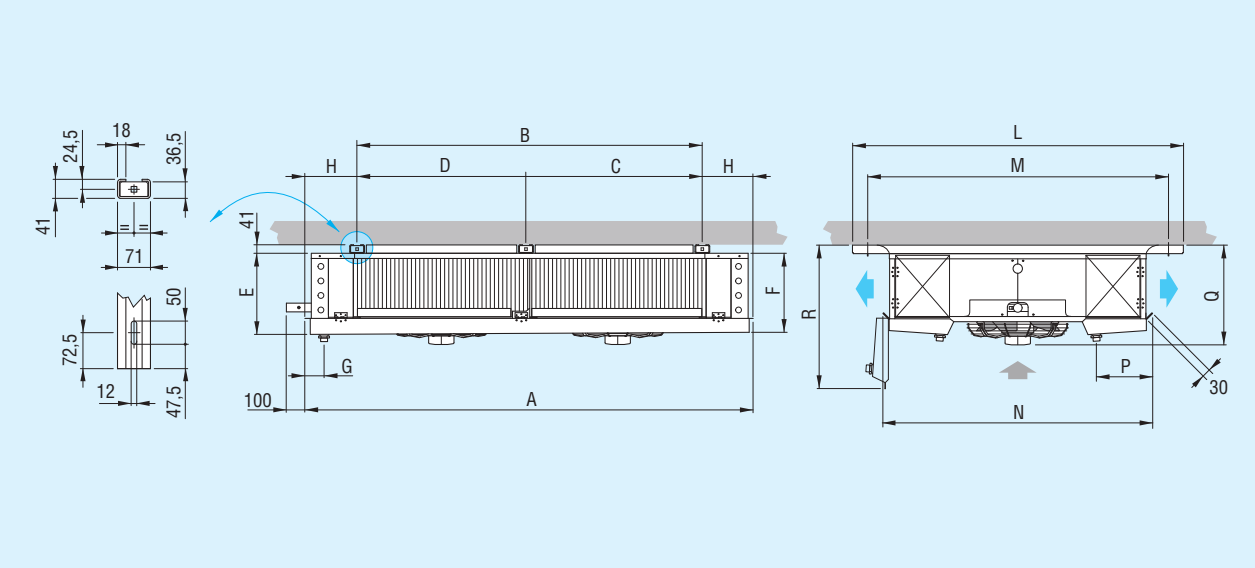
Modello	Modèle	Modelo	CDD	21E49	22E49	22A49	23A49	24A49	25A49	
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	(mm)	A	430	730	730	1030	1330	1630
				B	320	620	620	920	1220	1520
				C	172	185	185	185	185	185
				D	30	30	30	30	35	35



Modello	Modèle	Modelo	CDD	32E04 32E07	33E04 33E07	34E04 34E07	35E04 35E07	36E04 36E07	
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	(mm)	A	1435	1985	2535	3085	3635
				B	1074	1624	2174	2724	3274
				C	-	812	1087	1087	1087
				D	-	-	-	1637	1100
				E	235	240	245	250	255

1) Per i modelli a 5 motori non è prevista la quota C. 1) Pour les modèles à 5 moteurs, la cote C n'est pas prévue. 1) Para los modelos con 5 motores no está prevista la cota C

Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales



Modello	Modèle	Modelo	CDD		41x04	42x04	43x04	52x04	53x04	54x04
					41x07	42x07	43x07	52x07	53x07	54x07
					41x10	42x10	43x10	52x10	53x10	54x10
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	mm	A	1300	2150	3000	2760	3860	4960
				B	814	1664	2514	2164	3264	4364
				C	-	-	1700	1100	2 x 1100	3 x 1100
				D	-	-	814	1064	1064	1064
				E	406	410	415	538	543	550
				F	400	400	400	530	530	530
				G	85	85	85	90	90	90
				H	243	243	243	298	298	298
				L	1594	1594	1594	1809	1809	1809
				M	1449	1449	1449	1664	1664	1664
				N	1290	1290	1290	1505	1505	1505
				P	280	280	280	280	280	280
				Q	490	490	490	680	680	680
				R	695	695	695	835	835	835

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Modello	Modèle	Modelo		21E49	22E49	22A49	23A49	24A49	25A49
Velocità	Vitesse	Velocidad		-	-	-	-	-	-
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	0,82	1,35	1,72	2,54	3,44	4,34
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	460	1080	920	1380	1840	2300
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	2 x 2,5	2 x 3	2 x 2,5	2 x 2,5	2 x 2,5	2 x 2,5
Passo alette	Pas d'aillettes	Paso aletas	mm	4,5/9	4,5/9	4,5/9	4,5/9	4,5/9	4,5/9
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	0,40	0,54	0,80	1,21	1,61	2,01
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	3,9	5,2	7,9	11,5	15,7	19,7
Attacchi scamb.	Racc. échang.	Conexiones interc.	In tube (mm)	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
			Out tube (mm)	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	9	13	15	21	27	33

Modello	Modèle	Modelo		-	-	-	-	-	-
Velocità	Vitesse	Velocidad		-	-	-	-	-	-
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	-	-	-	-	-	-
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	-	-	-	-	-	-
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	-	-	-	-	-	-
Passo alette	Pas d'aillettes	Paso aletas	mm	-	-	-	-	-	-
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	-	-	-	-	-	-
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	-	-	-	-	-	-
Attacchi scamb.	Racc. échang.	Conexiones interc.	In tube (mm)	-	-	-	-	-	-
			Out tube (mm)	-	-	-	-	-	-
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	-	-	-	-	-	-

Modello	Modèle	Modelo		-	-	-	-	-	-
Velocità	Vitesse	Velocidad		-	-	-	-	-	-
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	-	-	-	-	-	-
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	-	-	-	-	-	-
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	-	-	-	-	-	-
Passo alette	Pas d'aillettes	Paso aletas	mm	-	-	-	-	-	-
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	-	-	-	-	-	-
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	-	-	-	-	-	-
Attacchi scamb.	Racc. échang.	Conexiones interc.	In tube (mm)	-	-	-	-	-	-
			Out tube (mm)	-	-	-	-	-	-
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	-	-	-	-	-	-

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes							
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø	1 x 230	2 x 230	2 x 230	3 x 230	4 x 230	5 x 230
Assorb. motov.	Absorption motov.	Intensidad absorb. motov.	A	0,35	0,7	0,7	1,05	1,4	1,75
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	53	106	106	159	212	265
2) Assorb. motov. EC	Absorpt. motov. EC	Intensidad absorb. motov. EC	A	0,09	0,18	0,18	0,27	0,36	0,45
2) Pot. nominale EC	Puiss. nominale EC	Capacidad nominal EC	W	13	26	26	39	52	65
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	1	1,3	2	2,9	3,8	4,7
Sbrin. elettrico	Dégivrage élect.	Desescarche eléctrico	W	800	1600	1600	2400	3000	3600
Attacco scarico	Goulot décharg.	Conexión desagüe	Ø (GAS)	1/2	1/2	1/2	1/2	1	1

1) Il peso è riferito ai modelli con sbrinamento elettrico ED.

2) Opzione.

- Per utilizzo a condizioni di lavoro diverse da quelle nominali, consultare l'Ufficio Tecnico.

1) Le poids fait référence aux modèles avec dégivrage électrique ED.

2) Option.

- Pour utilisation en conditions de travail différentes de celles nominales, consulter notre Service Technique.

1) El peso hace referencia a los modelos con desescarche eléctrico ED.

2) Opción.

- Para utilizar condiciones de trabajo diferentes de las nominales, consultar con nuestro Departamento Técnico.

32E04		33E04		34E04		35E04		36E04		41A04		41B04	
high	low	high	low	high	low	high	low	high	low	high	low	high	low
5,59	4,62	8,72	7,18	11,8	9,7	14,7	12,2	17,4	14,4	9,5	8,1	10,3	8,6
2970	2255	4460	3380	5945	4510	7430	5640	8920	6765	3960	3225	3760	3040
2 x 8	2 x 6	2 x 9	2 x 7	2 x 10	2 x 8	2 x 12	2 x 9	2 x 14	2 x 11	2 x 11	2 x 7	2 x 10	2 x 6
3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	4,5	4,5	4,5	4,5
1,64	1,64	2,46	2,46	3,28	3,28	4,10	4,10	4,93	4,93	3,04	3,04	4,06	4,06
28,6	28,6	42,9	42,9	57,2	57,2	71,5	71,5	85,8	85,8	42	42	56	56
12,0	12,0	12,0	12,0	12,0	12,0	12,0	12,0	12,0	12,0	12,0	12,0	12,0	12,0
12,0	12,0	12,0	12,0	12,0	12,0	16,0	16,0	16,0	16,0	12,0	12,0	12,0	12,0
41	41	54	54	76	76	86	86	106	106	83	83	83	83

32E07		33E07		34E07		35E07		36E07		41A07		41B07	
high	low	high	low	high	low	high	low	high	low	high	low	high	low
3,29	2,78	5,14	4,33	6,94	5,86	8,65	7,33	10,24	8,72	6,03	5,25	6,92	5,88
3100	2400	4650	3600	6200	4800	7750	6000	9300	7200	4200	3450	4000	3200
2 x 9	2 x 7	2 x 10	2 x 8	2 x 11	2 x 9	2 x 13	2 x 10	2 x 15	2 x 12	2 x 12	2 x 9	2 x 11	2 x 8
7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7
1,73	1,73	2,59	2,59	3,46	3,46	4,32	4,32	5,18	5,18	3,20	3,20	4,27	4,27
15,2	15,2	22,8	22,8	30,4	30,4	38	38	45,6	45,6	28	28	37,5	37,5
12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
12	12	12	12	12	12	16	16	16	16	12	12	12	12
41	41	52	52	75	75	83	83	103	103	83	83	83	83

-		-		-		-		-		41A10		41B10	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	high	low	high	low
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,21	4,49	6,02	5,20
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4450	3600	4100	3350
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2 x 13	2 x 10	2 x 12	2 x 9
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10	10	10	10
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,20	3,20	4,27	4,27
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21	21	27,5	27,5
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12,7	12,7	12,7	12,7
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12,7	12,7	12,7	12,7
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	83	83	83	83

2 x 315		3 x 315		4 x 315		5 x 315		6 x 315		1 x 450		1 x 450	
1	0,86	1,5	1,29	2	1,72	2,5	2,15	3	2,58	0,79	0,53	0,79	0,53
220	190	330	285	440	380	550	475	660	570	430	330	430	330
1,4	1,06	2,1	1,59	2,8	2,12	3,5	2,65	4,2	3,18	2,2	1,4	2,2	1,4
166	120	249	180	332	240	415	300	498	360	345	170	345	170
5,6	5,6	8,2	8,2	10,7	10,7	12	12	14,3	14,3	10,5	10,5	14,1	14,1
3000	3000	4500	4500	6000	6000	7500	7500	8500	8500	5040	5040	5040	5040
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2 x 1	2 x 1	2 x 1	2 x 1

Dati dichiarati a catalogo

Di seguito sono riportate le condizioni applicate per il calcolo delle capacità dichiarate a catalogo.

Capacità nominale

Calcolata alle condizioni pratiche di utilizzo in atmosfera umida (wet-conditions), con applicazione a espansione diretta:

- **CDD 04:** refrigerante CO₂; temperatura aria ingresso 4 °C; temperatura evaporazione -4 °C; ΔT 8 K.
- **CDD 07-10:** refrigerante CO₂; temperatura aria ingresso -18 °C; temperatura evaporazione -25 °C; ΔT 7 K.

Données déclarées dans le catalogue

Vous trouverez ci-dessous les conditions appliquées pour le calcul des capacités déclarées dans le catalogue.

Puissance nominale

Calculée en conditions d'utilisation pratiques en milieu humide (wet conditions), avec application en détente directe:

- **CDD H4:** réfrigérant CO₂; température air entrée 4 °C; température évaporation -4 °C; ΔT 8 K.
- **CDD L7:** réfrigérant CO₂; température air entrée -18 °C; température évaporation -25 °C; ΔT 7 K.

Datos declarados en el catálogo

A continuación indicamos las condiciones empleadas para el cálculo de las capacidades declaradas en el catálogo.

Capacidad nominal

Calculada en condiciones prácticas de utilización en atmósfera húmeda (wet-conditions), aplicación de expansión directa:

- **CDD H4:** refrigerante CO₂; temperatura entrada aire 4 °C; temperatura evaporación -4 °C; ΔT 8 K.
- **CDD L7:** refrigerante CO₂; temperatura entrada aire -18 °C; temperatura evaporación -25 °C; ΔT 7 K.

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Modello	Modèle	Modelo	42A04		45B04		43A04		
Velocità	Vitesse	Velocidad	high	low	high	low	high	low	
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	19,0	16,3	20,6	17,3	28,5	24,5
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	7920	6450	7525	6075	11880	9675
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	2 x 12	2 x 8	2 x 11	2 x 7	2 x 13	2 x 9
Passo alette	Pas d'aillettes	Paso aletas	mm	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	6,09	6,09	8,12	8,12	9,13	9,13
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	84	84	112	112	126	126
Attacchi scamb.	Racc. échang.	Conexiones interc.	In tube (mm)	12,0	12,0	12	12	16	16
			Out tube (mm)	16	16	16	16	22	22
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	151	151	151	151	215	215

Modello	Modèle	Modelo	42A07		42B07		43A07		
Velocità	Vitesse	Velocidad	high	low	high	low	high	low	
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	12,09	10,53	13,91	11,80	18,00	15,77
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	8400	6900	8000	6400	12600	10350
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	2 x 13	2 x 10	2 x 12	2 x 9	2 x 14	2 x 11
Passo alette	Pas d'aillettes	Paso aletas	mm	7	7	7	7	7	7
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	6,41	6,41	8,55	8,55	9,61	9,61
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	56,5	56,5	75	75	84,5	84,5
Attacchi scamb.	Racc. échang.	Conexiones interc.	In tube (mm)	12	12	12	12	12	12
			Out tube (mm)	16	16	16	16	22	22
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	151	151	151	151	215	215

Modello	Modèle	Modelo	42A10		42B10		43A10		
Velocità	Vitesse	Velocidad	high	low	high	low	high	low	
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	10,10	8,83	12,08	10,42	15,69	13,58
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	8900	7200	8200	6700	13350	10800
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	2 x 14	2 x 11	2 x 13	2 x 10	2 x 15	2 x 12
Passo alette	Pas d'aillettes	Paso aletas	mm	10	10	10	10	10	10
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	6,41	6,41	8,55	8,55	9,61	9,61
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	41,5	41,5	55,5	55,5	62	62
Attacchi scamb.	Racc. échang.	Conexiones interc.	In tube (mm)	12,7	12,7	12,7	12,7	12	12
			Out tube (mm)	16	16	16	16	22	22
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	151	151	151	151	215	215

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes							
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø	2 x 450	2 x 450	2 x 450	2 x 450	3 x 450	3 x 450
Assorb. motov.	Absorption motov.	Intensidad absorb. motov.	A	1,58	1,06	1,58	1,06	2,37	1,59
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	860	660	860	660	1290	990
2) Assorb. motov. EC	Absorpt. motov. EC	Intensidad absorb. motov. EC	A	4,4	2,8	4,4	2,8	6,6	4,2
2) Pot. nominale EC	Puiss. nominale EC	Capacidad nominal EC	W	690	340	690	340	1035	1020
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	20	20	25,1	25,1	29,6	29,6
Sbrin. elettrico	Dégivrage élect.	Desescarche eléctrico	W	10200	10200	10200	10200	15000	15000
Attacco scarico	Goulot décharg.	Conexión desagüe	Ø (GAS)	2 x 1	2 x 1	2 x 1	2 x 1	2 x 1	2 x 1

1) Il peso è riferito ai modelli con sbrinamento elettrico ED.

2) Opzione.

- Per utilizzo a condizioni di lavoro diverse da quelle nominali, consultare l'Ufficio Tecnico.

1) Le poids fait référence aux modèles avec dégivrage électrique ED.

2) Option.

- Pour utilisation en conditions de travail différentes de celles nominales, consulter notre Service Technique.

1) El peso hace referencia a los modelos con desescarche eléctrico ED.

2) Opción.

- Para utilizar condiciones de trabajo diferentes de las nominales, consultar con nuestro Departamento Técnico.

43B04		52A04		52B04		53A04		53B04		54A04		54B04	
high	low	high	low	high	low	high	low	high	low	high	low	high	low
30,1	25,5	37,7	31,9	40,9	34,4	56,3	47,8	61,9	51,9	74,9	63,7	80,2	67,8
11285	9115	15740	12625	15245	12225	23610	18935	22870	18340	31480	25245	30490	24455
2 x 12	2 x 8	2 x 15	2 x 11	2 x 14	2 x 10	2 x 16	2 x 12	2 x 15	2 x 11	2 x 17	2 x 13	2 x 16	2 x 12
4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5
12,18	12,18	11,82	11,82	15,76	15,76	17,73	17,73	23,64	23,64	23,64	23,64	31,52	31,52
168	168	163	163	217,5	217,5	244,5	244,5	326	326	326	326	434,5	434,5
16	16	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22
22	22	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28
215	215	261	261	261	261	387	387	387	387	520	520	520	520

43B07		52A07		52B07		53A07		53B07		54A07		54B07	
high	low	high	low	high	low	high	low	high	low	high	low	high	low
20,00	17,20	22,60	19,88	27,27	23,39	35,47	30,85	40,24	34,66	47,07	41,01	53,01	45,81
12000	9600	16590	13500	16200	13000	24885	20250	24300	19500	33180	27000	32400	26000
2 x 13	2 x 10	2 x 16	2 x 13	2 x 15	2 x 12	2 x 17	2 x 14	2 x 16	2 x 13	2 x 18	2 x 15	2 x 17	2 x 14
7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7
12,82	12,82	12,44	12,44	16,59	16,59	18,66	18,66	24,88	24,88	24,88	24,88	33,18	33,18
113	113	109,5	109,5	146	146	164	164	219	219	219	219	292	292
16	16	16	16	16	16	16	16	22	22	22	22	22	22
22	22	22	22	22	22	22	22	28	28	28	28	28	28
215	215	261	261	261	261	387	387	387	387	520	520	520	520

43B10		52A10		52B10		53A10		53B10		54A10		54B10	
high	low	high	low	high	low	high	low	high	low	high	low	high	low
17,67	15,38	17,42	15,37	23,36	20,46	29,04	25,70	34,69	30,46	38,77	34,30	45,89	40,37
12300	10050	16650	13800	16050	13300	24975	20700	24075	19950	33300	27600	32100	26600
2 x 14	2 x 11	2 x 17	2 x 14	2 x 16	2 x 13	2 x 18	2 x 15	2 x 17	2 x 14	2 x 19	2 x 16	2 x 18	2 x 15
10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
12,82	12,82	8,29	8,29	16,59	16,59	18,66	18,66	24,88	24,88	24,88	24,88	33,18	33,18
83	83	80,5	80,5	107,5	107,5	121	121	161	161	161	161	215	215
12	12	12	12	12	16	16	16	16	16	16	16	22	22
22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	28	28	28	28
215	215	261	261	261	261	387	387	387	387	520	520	520	520

3 x 450	3 x 450	2 x 560	2 x 560	2 x 560	2 x 560	3 x 560	3 x 560	3 x 560	3 x 560	4 x 560	4 x 560	4 x 560	4 x 560
2,37	1,59	3,3	2,1	3,3	2,1	4,95	3,15	4,95	3,15	6,6	4,2	6,6	4,2
1290	990	1680	1280	1680	1280	2520	1920	2520	1920	3360	2560	3360	2560
6,6	4,2	1,46	0,64	1,46	0,64	2,19	0,96	2,19	0,96	2,92	1,28	2,92	1,28
1035	1020	922	390	922	390	1383	585	1383	585	1844	780	1844	780
39,5	39,5	38,5	38,5	48,2	48,2	57	57	76,2	76,2	75,5	75,5	92,3	92,3
15000	15000	16050	16050	16050	16050	28800	28800	28800	28800	32250	32250	32250	32250
2 x 1	2 x 1	2 x 2	2 x 2	2 x 2	2 x 2	2 x 2	2 x 2	2 x 2	2 x 2	2 x 2	2 x 2	2 x 2	2 x 2

Dati dichiarati a catalogo

Di seguito sono riportate le condizioni applicate per il calcolo delle capacità dichiarate a catalogo.

Capacità nominale

Calcolata alle condizioni pratiche di utilizzo in atmosfera umida (wet-conditions), con applicazione a espansione diretta:

- **CDD 04:** refrigerante CO₂; temperatura aria ingresso 4 °C; temperatura evaporazione -4 °C; ΔT 8 K.
- **CDD 07-10:** refrigerante CO₂; temperatura aria ingresso -18 °C; temperatura evaporazione -25 °C; ΔT 7 K.

Données déclarées dans le catalogue

Vous trouverez ci-dessous les conditions appliquées pour le calcul des capacités déclarées dans le catalogue.

Puissance nominale

Calculée en conditions d'utilisation pratiques en milieu humide (wet conditions), avec application en détente directe:

- **CDD H4:** réfrigérant CO₂; température air entrée 4 °C; température évaporation -4 °C; ΔT 8 K.
- **CDD L7:** réfrigérant CO₂; température air entrée -18 °C; température évaporation -25 °C; ΔT 7 K.

Datos declarados en el catálogo

A continuación indicamos las condiciones empleadas para el cálculo de las capacidades declaradas en el catálogo.

Capacidad nominal

Calculada en condiciones prácticas de utilización en atmósfera húmeda (wet-conditions), aplicación de expansión directa:

- **CDD H4:** refrigerante CO₂; temperatura entrada aire 4 °C; temperatura evaporación -4 °C; ΔT 8 K.
- **CDD L7:** refrigerante CO₂; temperatura entrada aire -18 °C; temperatura evaporación -25 °C; ΔT 7 K.



Gli aerorevaporatori **CDL** vengono proposti per le applicazioni che richiedono una bassa velocità di ricircolo dell'aria, come sale di lavorazione e climatizzazione, e per il trattamento dei prodotti freschi.

Gli scambiatori ad elevata efficienza che equipaggiano l'intera gamma sono realizzati con alette in alluminio e tubi di rame speciale, il passo alette è di 5,0 mm: adatto per alte/medie temperature di cella ($\geq -5^{\circ}\text{C}$).

La pressione massima di esercizio ammessa è di 60 bar.

Les évaporateurs ventilés **CDL** sont proposés pour les applications qui demandent une faible vitesse de recyclage de l'air, comme les salles de travail et de climatisation et pour le traitement des produits frais.

Les échangeurs à haute efficacité qui équipent la gamme entière sont réalisés avec ailettes en aluminium et tubes en cuivre spécial. Le pas d'ailettes est de 5,0 mm: adapté aux hautes/moyennes températures des chambres froides ($\geq -5^{\circ}\text{C}$).

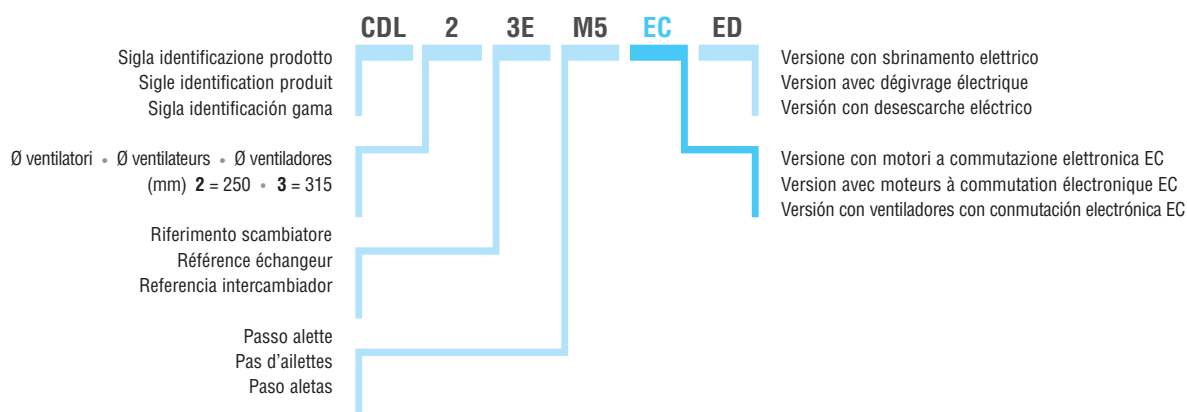
La pression maximum d'exercice admise est de 60 bar.

Los aerovaporadores **CDL** están estudiados para las aplicaciones en las que se necesita una baja velocidad de recirculación del aire, como por ejemplo en salas de trabajo y climatización, y por el tratamiento de productos frescos.

Los intercambiadores con elevada eficiencia, que caracterizan toda la gama, están realizados con aletas en aluminio y tubos de cobre especial. El paso aletas es de 5,0 mm y es adecuado para alta / media temperatura de cámara ($\geq -5^{\circ}\text{C}$).

La máxima presión de funcionamiento admitida es 60 bar.

Identificazione modelli - Identification modèles - Identificación modelos



I motoventilatori standard impiegati sono di due tipi:

- A) diametro 250 mm, monofase 230V/1/50 Hz a poli schermati, con griglia in poliammide caricato con fibra di vetro.
- B) diametro 315 mm, monofase 230V/1/50-60 Hz a rotore esterno, con condensatore elettrico incorporato e griglia in acciaio trattato con vernice epossidica.

I modelli possiedono le seguenti caratteristiche:

- grado di protezione IP 44;
- classe di isolamento B;
- termocontatto di protezione interno;
- temp. massima di esercizio +40 °C.

I motoventilatori ad elevata efficienza EC impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:

- diametro 250 e 300 mm;
- grado di protezione IP 54 per Ø 250 mm
- classe di isolamento H per Ø 250 mm
- classe di isolamento B per Ø 300 mm;
- protezione elettronica integrata;
- temperatura di esercizio max 50 °C.

Nelle versioni con sbrinamento elettrico standard ED vengono impiegate resistenze in acciaio inox con terminali vulcanizzati predisposte per il collegamento 400V/3/50-60Hz.

Le parti elettriche e la carrozzeria sono collegate ad un morsetto di terra. Il collegamento dei motori e delle resistenze viene eseguito in scatole di derivazione separate con grado di protezione IP 54.

A richiesta i modelli possono essere forniti con scambiatori, sbrinatori e motoventilatori diversi dallo standard vedetabella pag. 300.

Per le applicazioni speciali e le informazioni aggiuntive consultate il nostro Ufficio Tecnico.

Les motoventilateurs standard utilisés sont de deux types:

- A) diamètre 250 mm, monophasé 230V/1/50 Hz à pôles blindés avec grille en polyamide chargée de fibre de verre.
- B) diamètre 315 mm, monophasé 230V/1/50-60 Hz à rotor externe, avec condensateur électrique incorporé et grille en acier traité avec peinture époxydique.

Les modèles possèdent les caractéristiques suivantes:

- degré de protection IP 44;
- classe d'isolation B;
- thermocontact de protection interne;
- temp. maximum d'exercice +40 °C.

Les moto-ventilateurs en option à haut rendement EC utilisés ont les caractéristiques suivantes:

- diamètre 250 e 300 mm;
- grado de protección IP 54 pour Ø 250 mm;
- classe d'isolation H pour Ø 250 mm;
- classe d'isolation B pour Ø 300 mm;
- protection électronique intégrée;
- température d'exercice max 50 °C.

Dans les versions avec dégivrage électrique standard ED, sont utilisées des résistances en acier inox avec terminaisons vulcanisées prédisposées pour le branchement 400V/3/50-60Hz.

Les parties électriques et la carrosserie sont reliées à une borne de terre. Le branchement des moteurs et des résistances est réalisé en boîtes de dérivation séparées avec degré de protection IP 54.

Sur demande, les modèles peuvent être fournis avec échangeurs, dégivrages et motoventilateurs différents du standard (voir table page 300).

Pour les applications spéciales et les informations additionnelles, veuillez consulter notre Service Technique.

Se utilizan dos tipos de moto ventiladores estándar:

- A) diámetro 250 mm, monofásico 230V/1/50 Hz de polos sombreados y rejilla en poliamida con fibra de vidrio.
- B) diámetro 315 mm, monofásico 230V/1/50-60 Hz a rotor exterior, con condensador eléctrico incorporado y rejilla en acero protegido con pintura al polvo epóxica.

Los modelos reúnen las siguientes características:

- Grado de protección IP 44;
- Clase de aislamiento B;
- Termocontacto de protección interno;
- Temperatura máxima de funcionamiento +40 °C.

Los moto ventiladores opcionales de elevada eficiencia EC empleados reúnen las siguientes características:

- diámetro 250 y 300 mm;
- grado de protección IP 54 para Ø 250 mm;
- clase de aislamiento H para Ø 250 mm;
- clase de aislamiento B para Ø 300 mm;
- protección electrónica integrada;
- temperatura de funcionamiento max 50 °C.

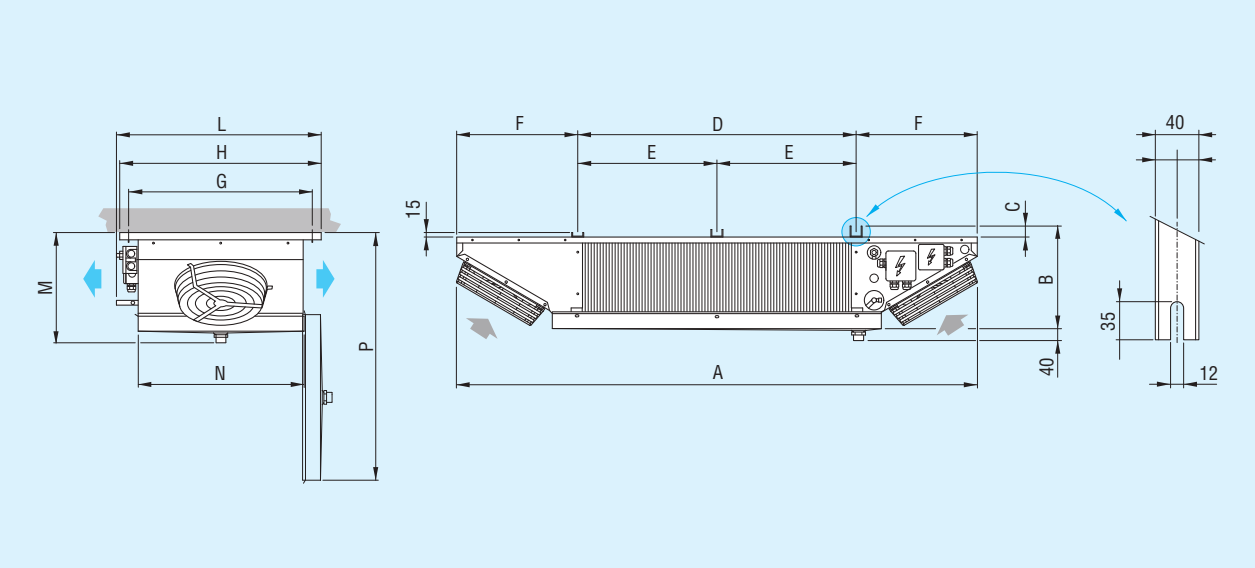
La versión con desescarche eléctrico estándar ED ha sido realizada con resistencias en acero inoxidable con terminales vulcanizados preparadas para la conexión a 400V/3/50-60Hz.

Las partes eléctricas y la carrocería están conectadas a un terminal de toma de tierra. La conexión de los moto ventiladores y de las resistencias ha sido efectuada en cajas de derivación separadas, con grado de protección IP 54.

Bajo pedido, los modelos pueden ser suministrados con intercambiadores, desescarche o ventiladores especiales, diferentes del estándar (ver tab. pag. 300).

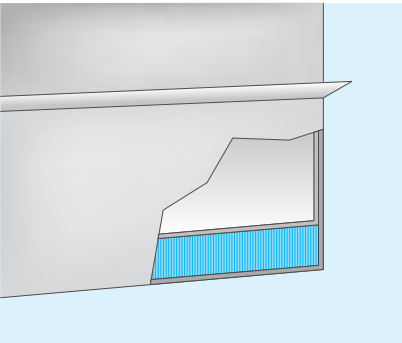
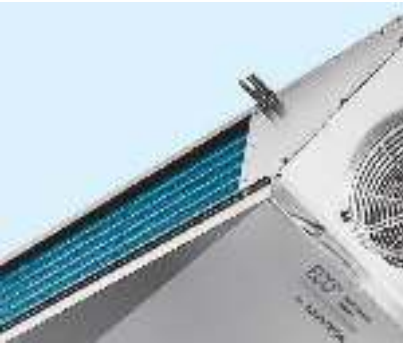
Para aplicaciones especiales o cualquier información que se necesite, consultar con nuestro Departamento Técnico.

Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales



Modello	Modèle	Modelo		LFE	21EM5	22EM5	23EM5	34EM5	34FM5
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	mm	A	1740	2190	2640	3230	3230
				B	331	331	346	346	346
				C	25	25	40	40	40
				D	930	1380	1830	2280	2280
				E	-	-	915	1140	1140
				F	405	405	405	475	475
				G	618	618	618	735	735
				H	678	678	678	795	795
				L	695	695	695	810	810
				M	371	371	386	386	386
				N	560	560	560	680	680
				P	850	850	865	980	980

Opzioni e versioni speciali - Options et versions spéciales - Opciones y versiones especiales



- Verniciatura totale scambiatore
- Peinture totale échangeur
- Pintura completa intercambiador
- Vaschette con isolamento
- Bacs avec isolation
- Bandejas con aislamiento

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

Modello	Modèle	Modelo		21EM5	22EM5	23EM5	34EM5	34FM5
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	2,96	3,64	4,02	7,72	8,17
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	1350	1500	1550	3350	3150
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	2 x 4	2 x 4	2 x 4	2 x 6	2 x 6
Passo alette	Pas d'ailettes	Paso aletas	mm	5	5	5	5	5
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	1,88	2,82	3,76	4,70	5,88
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie esterna	m²	23,6	35,3	47,1	58,9	73,6
Attacchi scamb.	Racc. échange.	Conexiones interc.	In tube (mm)	12	12	12	12	12
			Out tube (mm)	12	12	12	12	12
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	35	45	54	70	81

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes						
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø	2 x 250	2 x 250	2 x 250	2 x 315	2 x 315
Assorb. motov.	Absorption motov.	Intensidad absorb. motov.	A	0,94	0,94	0,94	0,84	0,84
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	150	150	150	190	190
2) Assorb. motov. EC	Absorption motov. EC	Intensidad absorb. motov. EC	A	0,19	0,19	0,19	1,48	1,48
2) Potenza nominale EC	Puissance nominale EC	Capacidad nominal EC	W	60	60	60	170	170
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm3	6,1	9	11,9	14,7	18,4
Sbrin. elettrico	Dégivrage élect.	Desescarche eléctrico	W	2550	3300	4200	6000	6000
Attacco scarico	Goulot décharg.	Conexión desagüe	Ø (GAS)	1	1	1	1	1

Dati dichiarati a catalogo

Di seguito sono riportate le condizioni applicate per il calcolo delle capacità dichiarate a catalogo.

Capacità nominale

Calcolata alle condizioni pratiche di utilizzo in atmosfera umida (wet-conditions), con applicazione a espansione diretta:

- **CDL:** refrigerante CO₂; temperatura aria ingresso 4 °C; temperatura evaporazione -4 °C; ΔT 8 K.

Données déclarées dans le catalogue

Vous trouverez ci-dessous les conditions appliquées pour le calcul des capacités déclarées dans le catalogue.

Puissance nominale

Calculée en conditions d'utilisation pratiques en milieu humide (wet conditions), avec application en détente directe:

- **CDL:** réfrigérant CO₂; température air entrée 4 °C; température évaporation -4 °C; ΔT 8 K.

Datos declarados en el catálogo

A continuación indicamos las condiciones empleadas para el cálculo de las capacidades declaradas en el catálogo.

Capacidad nominal

Calculada en condiciones prácticas de utilización en atmósfera húmeda (wet-conditions), aplicación de expansión directa:

- **CDL:** refrigerante CO₂; temperatura entrada aire 4 °C; temperatura evaporación -4 °C; ΔT 8 K.

1) Il peso è riferito ai modelli con sbrinamento elettrico ED.

2) Opzione.

- Per utilizzo a condizioni di lavoro diverse da quelle nominali, consultare l'Ufficio Tecnico.

1) Le poids fait référence aux modèles avec dégivrage électrique ED.

2) Option.

- Pour utilisation en conditions de travail différentes de celles nominales, consulter notre Service Technique.

1) El peso hace referencia a los modelos con desescarche eléctrico ED.

2) Opción.

- Para utilizar condiciones de trabajo diferentes de las nominales, consultar con nuestro Departamento Técnico.

NH₃

L'R717 (NH₃ - ammoniaca) è un gas naturale ampiamente utilizzato negli impianti per la refrigerazione industriale.

I sistemi ad ammoniaca trovano largo impiego nella conservazione dei cibi e nell'industria del freddo, generalmente si tratta di grandi impianti industriali.

Si possono sviluppare anche sistemi misti indiretti:

- Brine / Ammonia;
- CO₂ / Ammonia.

L'ammoniaca possiede una tossicità intrinseca (gruppo 1 dalla direttiva 97/23/CE), tuttavia, grazie alle nostre tecniche costruttive, all'impiego di personale specializzato e di opportuni sistemi di sicurezza, si possono realizzare impianti sicuri.

Vantaggi R717:

- eccellenti proprietà termodinamiche;
- alta efficienza (rapporto "potenza frigorifera" / "energia elettrica utilizzata");
- costo moderato;
- nessun impatto dal punto di vista ambientale (GWP = 0, ODP = 0).

Per questi motivi, la divisione Heat Transfer Solutions di Luvata ha il piacere di presentare al mercato la sua gamma di unit coolers, per applicazioni industriali funzionanti con questo fluido.

Le R717 (NH₃ - ammoniac) est un gaz naturel largement utilisé dans les installations pour la réfrigération industrielle.

Les systèmes à ammoniac sont largement utilisés pour la conservation des denrées alimentaires et dans l'industrie du froid. Il s'agit en général de grandes installations industrielles.

Il est également possible de développer des systèmes mixtes indirects:

- Eau glycolée / Ammoniac;
- CO₂ / Ammoniac.

L'ammoniac possède une toxicité intrinsèque (groupe 1 par la directive 97/23/CE). Cependant, grâce à nos techniques constructives, à l'emploi de personnel spécialisé et à des systèmes de sécurité adéquats, des installations fiables peuvent être réalisées.

Avantages R717:

- excellentes propriétés thermodynamiques;
- haute efficacité (rapport "capacité frigorifère" / "énergie électrique utilisée");
- coût modéré;
- aucun impact du point de vue de l'environnement (GWP = 0, ODP = 0).

Pour ces raisons, la division Heat Transfer Solutions de Luvata a le plaisir de présenter au marché sa gamme de unit coolers pour applications industrielles fonctionnant avec ce fluide.

El R717 (NH₃ - amoniaco) es un gas natural ampliamente utilizado en las instalaciones para la refrigeración industrial.

Los sistemas para amoniaco se utilizan mucho en la conservación de los alimentos y en la industria del frío. Por lo general, se trata de grandes instalaciones industriales.

Se pueden desarrollar también sistemas mixtos indirectos:

- Agua glicolada / Amoniaco
- CO₂ / Amoniaco

El amoniaco presenta una toxicidad intrínseca (grupo 1 de la directiva 97/23/CE), pero, gracias a nuestras técnicas de construcción, al empleo de personal especializado y de adecuados sistemas de seguridad, se pueden realizar instalaciones seguras.

Ventajas R717:

- Excelentes capacidades termodinámicas;
- Alta eficiencia (relación "potencia frigorífica" / "energía eléctrica utilizada");
- Coste moderado;
- Ningún impacto desde el punto de vista medioambiental (GWP = 0, ODP = 0).

Por estas razones, la división Heat Transfer Solutions de Luvata tiene el placer de presentar al mercado su gama de aerovaporadores para las aplicaciones industriales que trabajan con este fluido.



La gamma **ICN** è stata specificamente progettata per l'impiego nelle grandi celle frigorifere e magazzini refrigerati adatti alla conservazione dei prodotti freschi e congelati.

Gli scambiatori ad elevata efficienza che equipaggiano l'intera serie sono realizzati con alette in alluminio dal profilo speciale e tubi in acciaio inox AISI304.

La gamme **ICN** a été spécifiquement conçue pour l'utilisation dans les chambres froides et entrepôts réfrigérés de grandes dimensions pour la conservation de produits frais et congelés.

Toute la gamme est équipée avec des échangeurs à haut rendement réalisés avec ailettes en aluminium au profil spécial et tubes inox AISI304.

La gama **ICN** ha sido proyectada para aplicaciones en grandes cámaras frigoríficas para la conservación del producto fresco y congelado.

Los intercambiadores, de elevada eficiencia, están contruidos con aletas de aluminio con perfil especial y tubos en acero inox AISI304.

Identificazione modelli - Identification modèles - Identificación modelos

	ICN	63	4	F	04	HG
Sigla identificazione prodotto Sigle identification produit Sigla identificación gama						
Ø ventilatori • Ø ventilateurs • Ø ventiladores 50 = 500 mm • 56 = 560 mm • 63 = 630 mm 71 = 710 mm • 91 = 910 mm						
Numero motoventilatori Nombre motoventilateurs Número motoventiladores						
Riferimento scambiatore Référence échangeur Referencia intercambiador						
Passo alette • Pas d'ailettes • Paso aletas						
HG = Versione con sbrinamento a gas caldo Version avec dégivrage a gaz chaud Versión con desescarche a gas caliente						

In funzione delle temperature di cella si distinguono in:

- **ICN 4** per alte temperature ($\geq +2$ °C) con passo alette 4,0 mm;
- **ICN 7** per medie e basse temperature (≥ -25 °C) con passo alette 7,0 mm (è consigliata una versione con sbrinamento);
- **ICN 10** per basse temperature (≥ -35 °C) con passo alette 10,0 mm (è consigliata una versione con sbrinamento);
- **ICN 12** per basse temperature (≥ -40 °C) con passo alette 12,0 mm (è consigliata una versione con sbrinamento).

I motoventilatori standard impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:

- diametro 500, 560, 630, 710 e 910 mm, trifase 400V/3/50 Hz a doppia velocità, con rotore esterno e griglia di protezione in acciaio trattato con vernice epossidica.
- grado di protezione IP 54;
- classe di isolamento THCL155 (F);
- termocontatto di protezione interno;
- temperatura massima di esercizio: +40 °C.

I motoventilatori ad elevata efficienza EC impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:

- grado di protezione IP 54;
- classe di isolamento B;
- protezione elettronica integrata;
- temperatura di esercizio min -25 °C.

Le unità sono predisposte per il collegamento a terra e le resistenze sono collegate in scatola di derivazione con grado di protezione IP 54.

A richiesta i modelli possono essere forniti con scambiatori, sbrinatori e motoventilatori diversi dallo standard (vedi tabella pag. 300).

Per le applicazioni speciali e le informazioni aggiuntive consultate il nostro Ufficio Tecnico.

En fonction de la température de la chambre froide, la gamme se divise de la façon suivante:

- **ICN 4** pour hautes températures ($\geq +2$ °C) avec pas d'ailettes 4,0 mm;
- **ICN 7** pour moyennes et basses températures (≥ -25 °C) avec pas d'ailettes 7,0 mm (la version avec dégivrage est recommandée).
- **ICN 10** pour basses températures (≥ -35 °C) avec pas d'ailettes 10,0 mm (la version avec dégivrage est recommandée).
- **ICN 12** pour basses températures (≥ -40 °C) avec pas d'ailettes 12,0 mm (la version avec dégivrage est recommandée).

Les moteurs standard utilisés ont les caractéristiques suivantes:

- diamètres 500, 560, 630, 710 et 910 mm, triphase 400V/3/50 Hz à rotor externe, double vitesse, grille en acier traité avec peinture époxydique.
- degré de protection IP 54;
- isolation THCL155 (class F);
- thermo-contact de protection interne;
- température max d'exercice: +40 °C.

Les moto-ventilateurs en option à haut rendement EC utilisés ont les caractéristiques suivantes:

- degré de protection IP 54
- classe d'isolation B
- protection électronique intégrée;
- température d'exercice min -25 °C.

Les parties électriques et la carrosserie sont prévues pour la mise à terre. Le branchement des résistances est prévu en boîtes de dérivation avec degré de protection IP 54.

Sur demande, les modèles peuvent être fournis avec échangeurs, dégivrages et motoventilateurs différents du standard (voir table page 300).

Pour toute application spéciale et renseignement supplémentaire, veuillez contacter notre Service Technique.

En función de las temperaturas de la cámara, se subdividen en:

- **ICN 4** para alta temperatura ($\geq +2$ °C) con paso de aleta 4,0 mm;
- **ICN 7** para media y baja temperatura (≥ -25 °C) con paso de aleta 7,0 mm (se aconseja la versión con desescarche eléctrico ED);
- **ICN 10** para baja temperatura (≥ -35 °C) con paso de aleta 10,0 mm (se aconseja la versión con desescarche eléctrico ED);
- **ICN 12** para baja temperatura (≥ -40 °C) con paso de aleta 12,0 mm (se aconseja la versión con desescarche eléctrico ED).

Los moto ventiladores estándar utilizados en esta gama, reúnen las siguientes características:

- diámetro 500, 560, 630, 710 y 910 mm, trifásico 400V/3/50 Hz de doble velocidad, rotor exterior y rejillas en acero protegidas con pintura al polvo epóxica;
- grado de protección IP 54;
- clase de aislamiento THCL155 (F);
- termocontacto de protección interno;
- temperatura máxima de funcionamiento: +40 °C.

Los moto ventiladores opcionales de elevada eficiencia EC empleados reúnen las siguientes características:

- grado de protección IP 54;
- clase de aislamiento B;
- protección electrónica integrada;
- temperatura de funcionamiento min -25 °C.

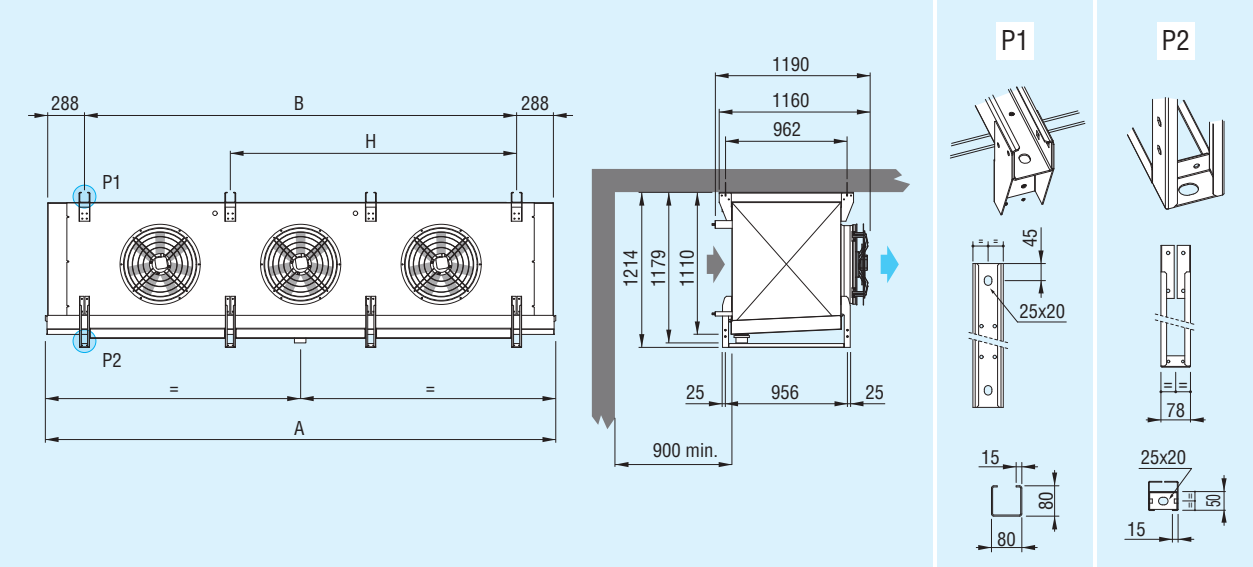
Las unidades están preparadas para la conexión a tierra y las resistencias están conectadas en caja de derivación con grado de protección IP 54.

Bajo pedido, los modelos pueden ser suministrados con intercambiadores, desescarche o ventiladores especiales, diferentes del estándar, ver tabla página 300.

Para aplicaciones especiales o cualquier información se necesite, consultar con nuestro Departamento Técnico.

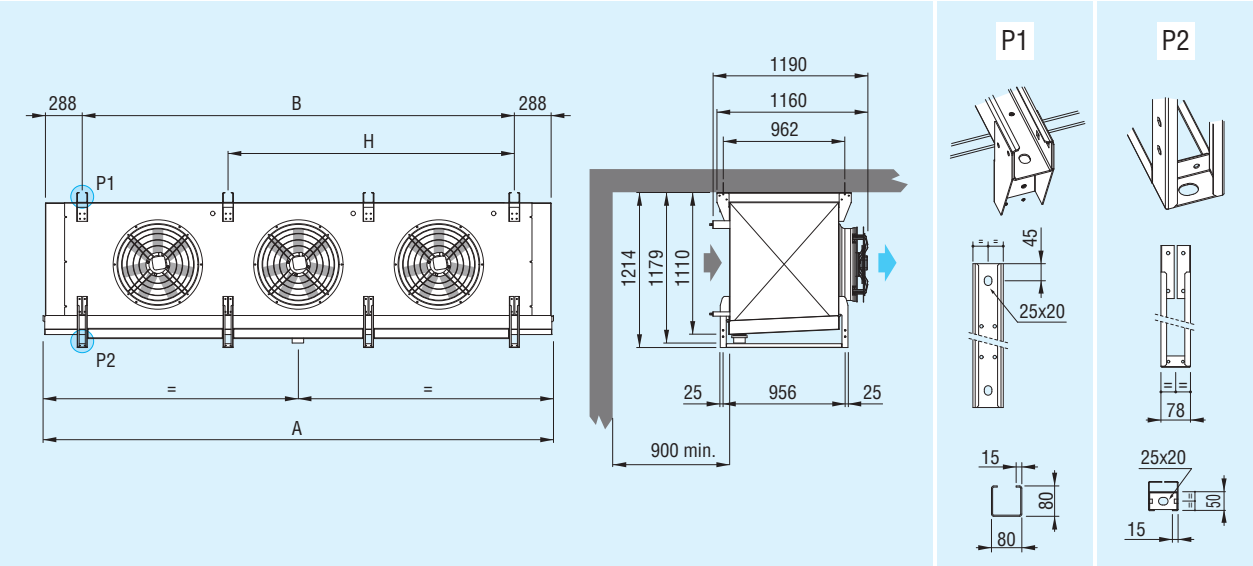
Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales

ICN Ø 500 mm



Modello	Modèle	Modelo	ICN Ø 500 mm	501	502	503	504	
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	mm	A	1690	2790	3890	4990
				B	1150	2250	3350	4450
				H	-	-	2230	2230

ICN Ø 560 mm

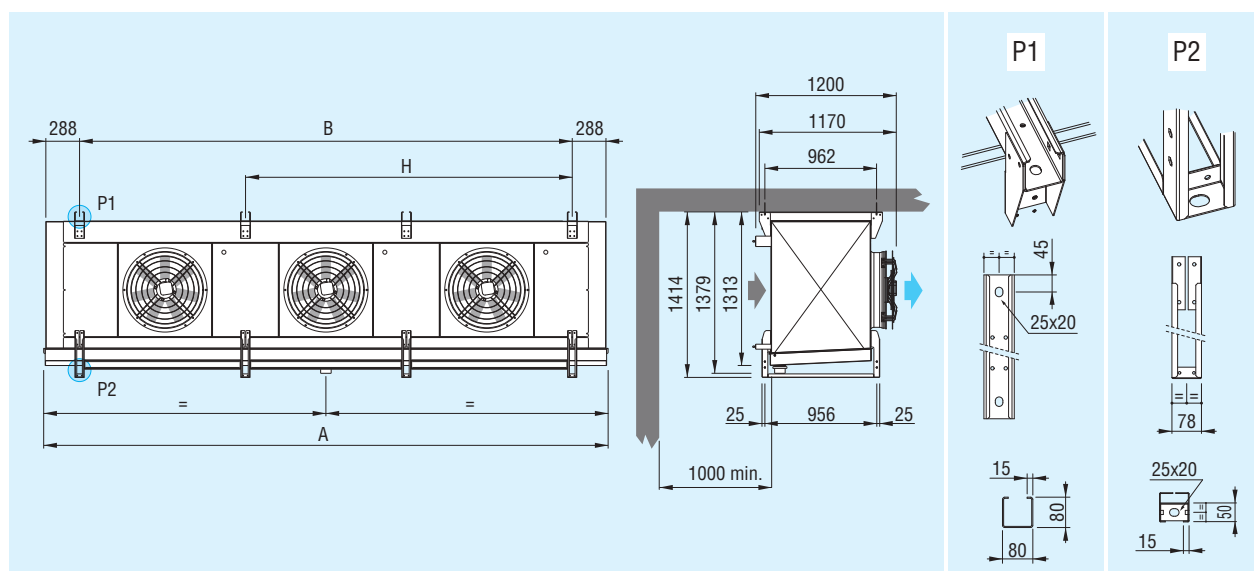


Modello	Modèle	Modelo	ICN Ø 560 mm	561	562	563	564	
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	mm	A	1690	2790	3890	4990
				B	1130	2230	3330	4430
				H	-	-	2230	2230

(1) Dimension for E, F, A heat exchanger reference
(2) Dimension for B, C heat exchanger reference

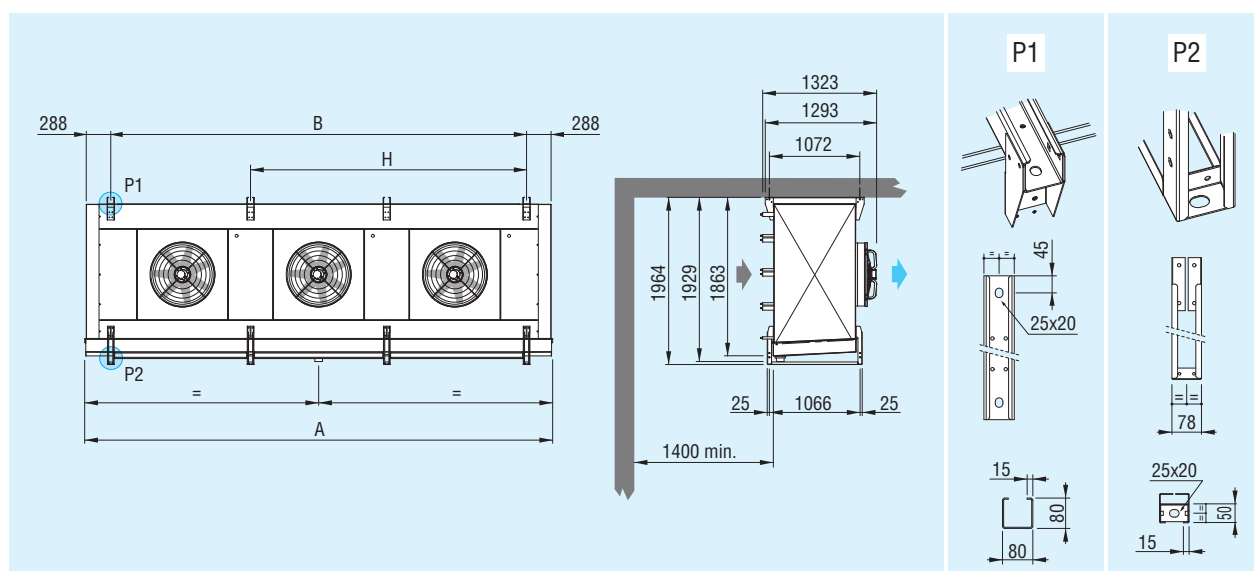
Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales

ICN Ø 630 mm



Modello	Modèle	Modelo	ICN Ø 630 mm	631	632	633	634	
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	mm	A	2045	3420	4795	6170
				B	1405	2780	4155	5530
				H	-	-	2730	2730

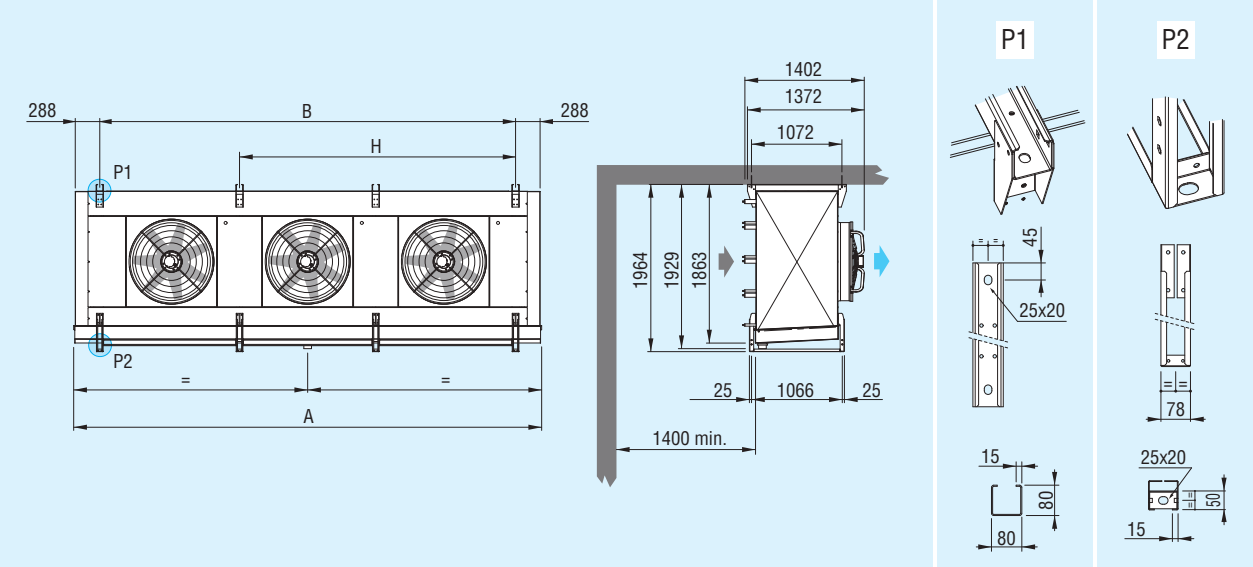
ICN Ø 710 mm



Modello	Modèle	Modelo	ICN Ø 710 mm	711	712	713	714	
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	mm	A	2270	3870	5470	7070
				B	1630	3230	4830	6430
				H	-	-	3230	3230

Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales

ICN Ø 910 mm



Modello	Modèle	Modelo	ICN Ø 910 mm	911	912	913	914	
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	mm	A	2270	3870	5470	7070
				B	1630	3230	4830	6430
				H	-	-	3230	3230

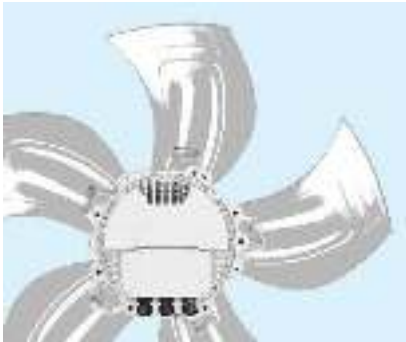
Opzioni e versioni speciali - Options et versions spéciales - Opciones y versiones especiales



- Raddrizzatori di filetti d'aria
- Redresseurs de filets d'air
- Rueda directriz



- Sbrinatorio elettrico nei boccali
- Dégivrage électrique dans les embouts
- Desescarche eléctrico en las embocaduras



- Motoventilatori a commutazione elettronica (EC)
- Motoventilateurs à commutation électronique (EC)
- Motoventiladores con conmutación electrónica (EC)

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

ICN 04

Modello	Modèle	Modelo		501E04	-	-	502E04	-	-	503E04
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	15,8	-	-	31,5	-	-	47,3
Capacità	Capacité	Capacidad	kW	13,7	-	-	27,4	-	-	41,1
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	7908	-	-	15816	-	-	23724
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	25	-	-	29	-	-	31
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	4	-	-	7	-	-	11
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	71	-	-	142	-	-	213
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	154	-	-	261	-	-	369

ICN 07

Modello	Modèle	Modelo		501E07	501F07	501A07	502E07	502F07	502A07	503E07
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	11,5	13,5	15,1	23,0	26,9	30,1	34,5
Capacità	Capacité	Capacidad	kW	10,00	11,7	13,1	20,0	23,4	26,2	30,0
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	8212	8111	8043	16424	16222	16086	24636
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	26	25	25	30	29	29	32
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	4	4	5	7	9	11	11
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	42	53	63	84	106	127	127
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	150	157	165	254	269	284	358

ICN 10

Modello	Modèle	Modelo		501E10	501F10	-	502E10	502F10	-	503E10
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	9,14	10,9	-	18,3	21,7	-	27,4
Capacità	Capacité	Capacidad	kW	7,95	9,45	-	15,9	18,9	-	23,9
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	8314	8246	-	16628	16492	-	24942
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	25,9	25,7	-	29,9	29,7	-	31,9
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	4	4	-	7	9	-	11
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	31	38	-	61	77	-	92
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	149	155	-	251	265	-	354

ICN 12

Modello	Modèle	Modelo		501E12	501F12	501A12	502E12	502F12	502A12	503E12
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	8,11	9,71	11,1	16,2	19,4	22,3	24,3
Capacità	Capacité	Capacidad	kW	7,05	8,44	9,68	14,1	16,9	19,4	21,2
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	8348	8314	8246	16696	16628	16492	25044
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	26	26	26	30	30	30	32
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	4	4	5	7	9	11	11
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	26	33	39	52	66	79	79
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	149	156	163	252	267	282	356

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes								
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	1 x 500	1 x 500	1 x 500	2 x 500	2 x 500	2 x 500	3 x 500
Assorb. motov.	Absorption motov.	Intensidad absorb. motov.	A	1,8	1,8	1,8	3,60	3,60	3,60	5,40
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	860	860	860	1720	1720	1720	2580
2) Assorb. motov. EC	Absorpt. motov. EC	Intensidad absorb. motov. EC	A	1	1	1	2	2	2	3
2) Pot. nominale EC	Puiss. nominale EC	Capacidad nominal EC	W	700	700	700	1400	1400	1400	2100
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	15	18	22	30	37	44	44
Sbrin. acqua	Dégivrage à eau	Desescarche agua	l/h	1810	2262	2715	3620	3620	4525	5430
Attacchi scamb.	Raccords échang.	Conex. interc.	In tube (mm)	1 x 26,9	1 x 26,9	1 x 26,9	1 x 26,9	1 x 26,9	1 x 26,9	1 x 33,7
			Out tube (mm)	1 x 48,3	1 x 48,3	1 x 48,3	1 x 48,3	1 x 48,3	1 x 48,3	1 x 48,3
Attacco scarico	Goulot décharg.	Conexión desagüe	Ø (GAS)	2	2	2	2	2	2	2
Attacco sbrin. WD	Raccord dégivr. WD	Conex. desescarche WD	Ø (GAS)	1 x 1 1/4	1 x 1 1/4	1 x 1 1/4	2 x 1 1/4	2 x 1 1/4	2 x 1 1/4	3 x 1 1/4

1) Il peso è riferito ai modelli con sbrinamento WD.

2) Opzione.

1) Le poids fait référence aux modèles avec dégivrage WD.

2) Option.

1) El peso hace referencia a los modelos con desescarche WD.

2) Opción.

-	-	504E04	-	-	-	-	561B04	-	-	-	562B04
-	-	63,0	-	-	-	-	22,4	-	-	-	44,9
-	-	54,8	-	-	-	-	19,5	-	-	-	39,0
-	-	31632	-	-	-	-	8200	-	-	-	16400
-	-	32	-	-	-	-	24	-	-	-	28
-	-	14	-	-	-	-	7	-	-	-	14
-	-	284	-	-	-	-	143	-	-	-	286
-	-	477	-	-	-	-	198	-	-	-	353

503F07	503A07	504E07	504F07	504A07	-	561A07	561B07	-	-	562A07	562B07
40,4	45,2	46,0	53,8	60,3	-	16,8	19,4	-	-	33,6	38,9
35,1	39,3	40,0	46,8	52,4	-	14,6	16,9	-	-	29,2	33,8
24333	24129	32848	32444	32172	-	9466	9128	-	-	18932	18256
31	31	33	32	32	-	28	27	-	-	32	31
13	16	14	18	21	-	5	7	-	-	11	14
158	190	169	211	254	-	63	85	-	-	127	170
381	404	462	493	523	-	177	191	-	-	308	338

503F10	-	504E10	504F10	-	561F10	561A10	561B10	-	562F10	562A10	562B10
32,6	-	36,6	43,5	-	12,2	13,9	16,6	-	24,4	27,8	33,1
28,4	-	31,8	37,8	-	10,6	12,1	14,4	-	21,2	24,2	28,8
24738	-	33256	32984	-	9972	9888	9550	-	19944	19776	19100
31,7	-	32,9	32,7	-	29,2	29	28	-	33,2	33	32
13	-	14	18	-		5	7	-	9	11	14
115	-	123	154	-	38	46	62	-	77	92	124
375	-	456	485	-	167	174	188	-	289	304	332

503F12	503A12	504E12	504F12	504A12	-	561A12	561B12	561C12	-	562A12	562B12
29,1	33,4	32,4	38,8	44,5	-	12,5	15,1	17,4	-	25,1	30,1
25,3	29,0	28,2	33,8	38,7	-	10,9	13,1	15,1	-	21,8	26,2
24942	24738	33392	33256	32984	-	9972	9719	9550	-	19944	19438
32	32	33	33	33	-	29	28	28	-	33	32
13	16	14	18	21	-	5	7	9	-	11	14
98	118	105	131	157	-	39	53	66	-	79	106
378	400	459	489	518	-	175	189	204	-	306	335

3 x 500	3 x 500	4 x 500	4 x 500	4 x 500	1 x 560	1 x 560	1 x 560	1 x 560	2 x 560	2 x 560	2 x 560
5,40	5,40	7,20	7,20	7,20	1,8	1,8	1,8	1,8	3,60	3,60	3,6
2580	2580	3440	3440	3440	1000	1000	1000	1000	2000	2000	2000
3	3	4	4	4	1,38	1,38	1,38	1,38	2,76	2,76	2,76
2100	2100	2800	2800	2800	872	872	872	872	1744	1744	1744
55	67	59	74	74	18	22	30	37	37	44	59
6787	8145	7240	9050	10860	2715	2715	3620	4525	4525	5430	7240
1 x 33,7	1 x 33,7	1 x 33,7	1 x 33,7	1 x 33,7	1 x 26,9	1 x 26,9	1 x 26,9	1 x 26,9	1 x 26,9	1 x 26,9	1 x 26,9
1 x 48,3	1 x 60,3	1 x 60,3	1 x 60,3	1 x 76,1	1 x 48,3	1 x 48,3	1 x 48,3	1 x 48,3	1 x 48,3	1 x 48,3	1 x 48,3
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
3 x 1 1/4	3 x 1 1/4	4 x 1 1/4	4 x 1 1/4	4 x 1 1/4	1 x 1 1/4	1 x 1 1/4	1 x 1 1/4	1 x 1 1/4	2 x 1 1/4	2 x 1 1/4	2 x 1 1/4

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

ICN 04

Modello	Modèle	Modelo	-	-	-	563B04	-	-	-
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	-	-	-	67,3	-	-
Capacità	Capacité	Capacidad	kW	-	-	-	58,5	-	-
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	-	-	-	24600	-	-
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	-	-	-	30	-	-
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	-	-	-	21	-	-
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	-	-	-	429	-	-
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	-	-	-	507	-	-

ICN 07

Modello	Modèle	Modelo	-	-	563A07	563B07	-	-	564A07
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	-	-	50,4	58,3	-	67,2
Capacità	Capacité	Capacidad	kW	-	-	43,8	50,7	-	58,4
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	-	-	28398	27384	-	37864
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	-	-	34	33	-	35
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	-	-	16	21	-	21
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	-	-	190	255	-	254
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	-	-	440	485	-	571

ICN 10

Modello	Modèle	Modelo	-	563F10	563A10	563B10	-	564F10	564A10
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	-	36,6	41,7	49,7	-	48,8
Capacità	Capacité	Capacidad	kW	-	31,8	36,3	43,2	-	42,4
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	-	29916	29664	28650	-	39888
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	-	35,2	35	34	-	36,2
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	-	13	16	21	-	18
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	-	115	138	186	-	154
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	-	411	433	476	-	533

ICN 12

Modello	Modèle	Modelo	562C12	-	563A12	563B12	563C12	-	564A12
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	34,7	-	37,6	45,2	52,1	-
Capacità	Capacité	Capacidad	kW	30,2	-	32,7	39,3	45,3	-
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	19100	-	29916	29157	28650	-
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	32	-	35	34	34	-
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	18	-	16	21	26	-
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	132	-	118	159	198	-
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	364	-	436	480	525	-

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes							
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	2 x 560	3 x 560	3 x 560	3 x 560	3 x 560	4 x 560
Assorb. motov.	Absorption motov.	Intensidad absorb. motov.	A	3,6	5,4	5,4	5,4	5,4	7,2
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	2000	3000	3000	3000	3000	4000
2) Assorb. motov. EC	Absorpt. motov. EC	Intensidad absorb. motov. EC	A	2,76	4,14	4,14	4,14	4,14	5,52
2) Pot. nominale EC	Puiss. nominale EC	Capacidad nominal EC	W	1744	2616	2616	2616	2616	3488
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	74	55	67	89	111	74
Sbrin. acqua	Dégivrage à eau	Desescarche agua	l/h	9050	6787	8145	10860	13575	9050
Attacchi scamb.	Raccords échange.	Conex. interc.	In tube (mm)	1 x 26,9	1 x 33,7	1 x 33,7	1 x 33,7	1 x 33,7	1 x 33,7
			Out tube (mm)	1 x 48,3	1 x 48,3	1 x 60,7	1 x 60,7	1 x 60,7	1 x 76,1
Attacco scarico	Goulot décharg.	Conexión desagüe	Ø (GAS)	2	3	3	3	3	3
Attacco sbrin. WD	Raccord dégivr. WD	Conex. desescarche WD	Ø (GAS)	2 x 1 1/4	3 x 1 1/4	3 x 1 1/4	3 x 1 1/4	3 x 1 1/4	4 x 1 1/4

1) Il peso è riferito ai modelli con sbrinamento WD.

2) Opzione.

1) Le poids fait référence aux modèles avec dégivrage WD.

2) Option.

1) El peso hace referencia a los modelos con desescarche WD.

2) Opción.

564B04	-	631E04	631F04	631A04	631B04	631C04	632E04	632F04	632A04	632B04	632C04
89,7	-	27,1	30,9	33,8	37,6	39,2	54,3	61,9	67,6	75,2	78,4
78,0	-	23,6	26,9	29,4	32,7	34,1	47,2	53,8	58,8	65,4	68,2
32800	-	15160	14875	14590	14010	13440	30320	29750	29180	28020	26880
31	-	44	43	42	40	39	48	47	46	44	43
28	-	5	7	8	11	14	11	14	16	22	27
572	-	111	139	167	222	278	222	278	334	444	556
661	-	197	212	227	256	286	367	394	421	475	529

564B07	-	631E07	631F07	631A07	631B07	631C07	632E07	632F07	632A07	632B07	632C07
77,7	-	19,9	23,5	26,6	31,4	35,1	39,8	46,9	53,1	62,8	70,2
67,6	-	17,3	20,4	23,1	27,3	30,5	34,6	40,8	46,2	54,6	61
36512	-	15740	15600	15450	15020	14730	31480	31200	30900	30040	29460
34	-	44	44	43	42	40	48	48	47	46	44
28	-	5	7	8	11	14	11	14	16	22	27
340	-	66	83	99	132	165	132	165	198	264	330
663	-	191	205	218	245	271	356	380	404	452	501

564B10	-	-	631F10	631A10	631B10	-	-	632F10	632A10	632B10	-
66,2	-	-	19	21,9	26,6	-	-	38	43,7	53,1	-
57,6	-	-	16,5	19	23,1	-	-	33	38	46,2	-
38200	-	-	15880	15740	15450	-	-	31760	31480	30900	-
25	-	-	43	43	41	-	-	43	42	41	-
28	-	-	7	8	11	-	-	14	16	22	-
248	-	-	60	72	96	-	-	120	144	192	-
620	-	-	202	215	240	-	-	374	397	443	-

564B12	564C12	-	631F12	631A12	631B12	631C12	-	632F12	632A12	632B12	632C12
60,3	69,5	-	17	19,6	24,2	27,9	-	34	39,1	48,3	55,9
52,4	60,4	-	14,8	17	21	24,3	-	29,6	34	42	48,6
38876	38200	-	16000	15880	15670	15450	-	32000	31760	31340	30900
35	35	-	43	43	42	41	-	47	47	46	45
28	35	-	7	8	11	14	-	14	16	22	27
212	264	-	51	62	82	102	-	102	123	164	204
626	685	-	203	216	242	268	-	377	400	447	495

4 x 560	4 x 560	1 x 630	1 x 630	1 x 630	1 x 630	1 x 630	2 x 630	2 x 630	2 x 630	2 x 630	2 x 630
7,2	7,2	3,7	3,7	3,7	3,7	3,7	7,4	7,4	7,4	7,4	7,4
4000	4000	1750	1750	1750	1750	1750	3500	3500	3500	3500	3500
5,52	5,52	2,61	2,61	2,61	2,61	2,61	5,22	5,22	5,22	5,22	5,22
3488	3488	1720	1720	1720	1720	1720	3440	3440	3440	3440	3440
118	148	23	29	35	46	58	46	58	69	92	116
14480	18099	2262	2828	3394	4525	5656	4525	5656	6787	9050	11312
1 x 33,7	1 x 33,7	1 x 26,9	1 x 26,9	1 x 26,9	1 x 26,9	1 x 26,9	1 x 33,7	1 x 33,7	1 x 33,7	1 x 33,7	1 x 33,7
1 x 76,1	1 x 76,1	1 x 48,3	1 x 48,3	1 x 48,3	1 x 48,3	1 x 48,3	1 x 60,3	1 x 60,3	1 x 60,3	1 x 76,1	1 x 76,1
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
4 x 1 1/4	4 x 1 1/4	1 x 1 1/4	1 x 1 1/4	1 x 1 1/4	1 x 1 1/4	1 x 1 1/4	2 x 1 1/4	2 x 1 1/4	2 x 1 1/4	2 x 1 1/4	2 x 1 1/4

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

ICN 04

Modello	Modèle	Modelo		633E04	633F04	633A04	633B04	633C04	634E04	634F04
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	81,4	92,8	101,4	112,8	117,3	108,6	124,2
Capacità	Capacité	Capacidad	kW	70,8	80,7	88,2	98,1	102	94,4	108
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	45480	44625	43770	42030	40320	60640	59500
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	50	49	48	46	45	51	50
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	16	21	25	33	41	22	27
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	333	417	501	666	834	444	556
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	537	576	616	694	773	707	759

ICN 07

Modello	Modèle	Modelo		633E07	633F07	633A07	633B07	633C07	634E07	634F07
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	59,7	70,4	79,7	94,2	105,2	79,6	93,8
Capacità	Capacité	Capacidad	kW	51,9	61,2	69,3	81,9	91,5	69,2	81,6
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	47220	46800	46350	45060	44190	62960	62400
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	50	50	49	48	46	51	51
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	16	21	25	33	41	22	27
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	198	248	297	396	495	264	330
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	520	555	590	660	730	684	730

ICN 10

Modello	Modèle	Modelo		-	633F10	633A10	633B10	-	-	634F10
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	-	56,9	65,6	79,7	-	-	75,9
Capacità	Capacité	Capacidad	kW	-	49,5	57	69,3	-	-	66
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	-	47640	47220	46350	-	-	63520
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	-	45	44	43	-	-	46
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	-	21	25	33	-	-	27
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	-	180	216	288	-	-	240
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	-	546	580	646	-	-	719

ICN 12

Modello	Modèle	Modelo		-	633F12	633A12	633B12	633C12	-	634F12
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	-	51,1	58,7	72,5	83,8	-	68,1
Capacità	Capacité	Capacidad	kW	-	44,4	51	63	72,9	-	59,2
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	-	48000	47640	47010	46350	-	64000
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	-	49	49	48	47	-	50
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	-	21	25	33	41	-	27
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	-	154	185	246	306	-	205
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	-	550	585	653	721	-	724

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes								
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	3 x 630	3 x 630	3 x 630	3 x 630	3 x 630	4 x 630	4 x 630
Assorb. motov.	Absorption motov.	Intensidad absorb. motov.	A	11,1	11,1	11,1	11,1	11,1	14,8	14,8
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	5250	5250	5250	5250	5250	7000	7000
2) Assorb. motov. EC	Absorpt. motov. EC	Intensidad absorb. motov. EC	W	7,83	7,83	7,83	7,83	7,83	10,44	10,44
2) Pot. nominale EC	Puiss. nominale EC	Capacidad nominal EC	W	5160	5160	5160	5160	5160	6880	6880
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	69	87	104	139	173	92	116
Sbrin. acqua	Dégivrage à eau	Desescarche agua	l/h	6787	8484	10181	13575	16968	9050	11312
Attacchi scamb.	Raccords échange.	Conex. interc.	In tube (mm)	1 x 33,7	1 x 33,7	1 x 33,7	1 x 42,4	1 x 42,4	3 x 26,9	3 x 26,9
			Out tube (mm)	1 x 76,1	1 x 76,1	1 x 76,1	1 x 88,9	1 x 88,9	3 x 48,3	3 x 48,3
Attacco scarico	Goulot décharg.	Conexión desagüe	Ø (GAS)	3	3	3	3	3	3	3
Attacco sbrin. WD	Raccord dégivr. WD	Conex. desescarche WD	Ø (GAS)	3 x 1 1/4	3 x 1 1/4	3 x 1 1/4	3 x 1 1/4	3 x 1 1/4	4 x 1 1/4	4 x 1 1/4

1) Il peso è riferito ai modelli con sbrinamento WD.

2) Opzione.

1) Le poids fait référence aux modèles avec dégivrage WD.

2) Option.

1) El peso hace referencia a los modelos con desescarche WD.

2) Opción.

634A04	634B04	634C04	711A04	-	712A04	-	713A04	-	714A04	-	911E04
135,7	150,7	156,4	48,3	-	96,6	-	145	-	193	-	53,6
118	131	136	42,0	-	84,0	-	126	-	168	-	46,6
58360	56040	53760	19195	-	38390	-	57585	-	76780	-	32563
49	47	46	48	-	52	-	54	-	55	-	50
33	44	55	14	-	29	-	43	-	57	-	10
668	888	1112	291	-	582	-	873	-	1164	-	194
810	913	1017	324	-	585	-	847	-	1109	-	290

634A07	634B07	634C07	-	-	-	-	-	-	-	-	-
106,3	125,4	140,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-
92,4	109	122	-	-	-	-	-	-	-	-	-
61800	60080	58920	-	-	-	-	-	-	-	-	-
50	49	47	-	-	-	-	-	-	-	-	-
33	44	55	-	-	-	-	-	-	-	-	-
396	528	660	-	-	-	-	-	-	-	-	-
776	868	959	-	-	-	-	-	-	-	-	-

634A10	634B10	-	711A10	711B10	712A10	712B10	713A10	713B10	714A10	714B10	-
87,4	106,3	-	31,2	37,7	62,3	75,4	93,5	113,2	124,7	150,9	-
76	92,4	-	27,1	32,8	54,2	65,6	81,3	98,4	108,4	131,2	-
62960	61800	-	19898	19767	39796	39534	59694	59301	79592	79068	-
45	44	-	49,7	49,4	53,7	53,4	55,7	55,4	56,7	56,4	-
33	44	-	14	19	29	38	43	57	57	76	-
288	384	-	126	168	252	336	378	504	504	672	-
762	849	-	303	349	543	625	784	900	1025	1175	-

634A12	634B12	634C12	-	711B12	-	712B12	-	713B12	-	714B12	-
78,2	96,6	111,8	-	34,4	-	68,8	-	103,2	-	138	-
68	84	97,2	-	29,9	-	59,8	-	89,7	-	120	-
63520	62680	61800	-	19854	-	39708	-	59562	-	79416	-
50	49	48	-	50	-	54	-	56	-	57	-
33	44	55	-	19	-	38	-	57	-	76	-
246	328	408	-	143	-	286	-	429	-	572	-
769	858	947	-	353	-	632	-	911	-	1190	-

4 x 630	4 x 630	4 x 630	1 x 710	1 x 710	2 x 710	2 x 710	3 x 710	3 x 710	4 x 710	4 x 710	1 x 910
14,8	14,8	14,8	4,9	4,9	9,8	9,8	14,7	14,7	19,6	19,6	8,2
7000	7000	7000	2600	2600	5200	5200	7800	7800	10400	10400	-
10,44	10,44	10,44	2,72	2,72	5,44	5,44	8,16	8,16	10,88	10,88	-
6880	6880	6880	1800	1800	3600	3600	5400	5400	7200	7200	-
139	185	231	60	81	121	161	181	242	242	323	40
13575	18099	22624	3949	5265	7898	10531	118747	15796	15796	21061	2633
3 x 26,9	3 x 26,9	3 x 26,9	1 x 33,7	1 x 33,7	1 x 33,7	1 x 33,7	4 x 26,9	4 x 26,9	4 x 26,9	4 x 26,9	1 x 33,7
3 x 48,3	3 x 60,3	3 x 60,3	1 x 60,3	1 x 60,3	1 x 88,9	1 x 88,9	4 x 48,3	4 x 48,3	4 x 60,3	4 x 60,3	1 x 60,3
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
4 x 1 1/4	4 x 1 1/4	4 x 1 1/4	1 x 1 1/4	1 x 1 1/4	2 x 1 1/4	2 x 1 1/4	3 x 1 1/4	3 x 1 1/4	4 x 1 1/4	4 x 1 1/4	1 x 1 1/4

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

ICN 04

Modello	Modèle	Modelo		911F04	911A04	911B04	911C04	912E04	912F04	912A04
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	61,5	67,7	74,4	78,4	107	123	135
Capacità	Capacité	Capacidad	kW	53,5	58,9	64,7	68,2	93,2	107	118
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	31875	31118	29813	28438	65126	63750	62236
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	48	47	45	43	54	52	51
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	12	14	19	24	19	24	29
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	242	291	388	485	388	484	582
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	317	344	397	451	530	578	625

ICN 07

Modello	Modèle	Modelo		911F07	911A07	911B07	911C07	-	912F07	912A07
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	46,2	52,7	62,1	69,7	-	92,5	105
Capacità	Capacité	Capacidad	kW	40,2	45,8	54,0	60,6	-	80,4	91,6
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	33594	33250	32219	31531	-	67188	66500
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	51	51	49	48	-	55	55
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	12	14	19	24	-	24	29
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	144	173	230	288	-	288	346
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	304	329	377	426	-	553	595

ICN 10

Modello	Modèle	Modelo		-	911A10	911B10	911C10	-	-	912A10
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	-	43,0	52,3	60,4	-	-	86,0
Capacità	Capacité	Capacidad	kW	-	37,4	45,5	52,5	-	-	74,8
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	-	33938	33250	32734	-	-	67876
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	-	51,6	50,5	49,8	-	-	55,6
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	-	14	19	24	-	-	29
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	-	126	168	209	-	-	252
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	-	323	369	416	-	-	583

ICN 12

Modello	Modèle	Modelo		-	911A12	911B12	911C12	-	-	912A12
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	-	38,5	47,6	55,4	-	-	77,1
Capacità	Capacité	Capacidad	kW	-	33,5	41,4	48,2	-	-	67,0
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	-	34281	33765	33250	-	-	68562
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	-	52	51	51	-	-	56
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	-	14	19	24	-	-	29
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	-	107	143	179	-	-	214
1) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	-	325	373	421	-	-	589

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes								
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	1 x 910	1 x 910	1 x 910	1 x 910	2 x 910	2 x 910	2 x 910
Assorb. motov.	Absorption motov.	Intensidad absorb. motov.	A	8,2	8,2	8,2	8,2	16,4	16,4	16,4
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	4900	4900	4900	4900	9800	9800	9800
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	50	60	81	101	81	101	121
Sbrin. acqua	Dégivrage à eau	Desescarche agua	l/h	3291	3949	5265	6582	5265	6582	7898
Attacchi scamb.	Raccords échang.	Conex. interc.	In tube (mm)	1 x 33,7	1 x 33,7	1 x 33,7	1 x 33,7	1 x 33,7	1 x 33,7	1 x 33,7
			Out tube (mm)	1 x 60,3	1 x 60,3	1 x 60,3	1 x 76,1	1 x 76,1	1 x 76,1	1 x 88,9
Attacco scarico	Goulot décharg.	Conexión desagüe	Ø (GAS)	3	3	3	3	3	3	3
Attacco sbrin. WD	Raccord dégivr. WD	Conex. desescarche WD	Ø (GAS)	1 x 1 1/4	1 x 1 1/4	1 x 1 1/4	1 x 1 1/4	2 x 1 1/4	2 x 1 1/4	2 x 1 1/4

1) Il peso è riferito ai modelli con sbrinamento WD.

2) Opzione.

1) Le poids fait référence aux modèles avec dégivrage WD.

2) Option.

1) El peso hace referencia a los modelos con desescarche WD.

2) Opción.

912B04	912C04	913E04	913F04	913A04	913B04	913C04	914E04	914F04	914A04	914B04	914C04
149	157	161	185	203	223	235	214	246	271	298	314
129	136	140	161	177	194	205	186	214	236	259	273
59626	56876	97689	95625	93354	89439	85314	130252	127500	124472	119252	113752
49	47	56	54	53	51	49	57	55	54	52	50
38	48	29	36	43	57	72	38	48	57	76	96
776	970	582	726	873	1164	1455	776	968	1164	1552	1940
721	816	771	839	907	1044	1180	1011	1100	1189	1367	1544

912B07	912C07	-	913F07	913A07	913B07	913C07	-	914F07	914A07	914B07	914C07
124	139	-	139	158	186	209	-	185	211	248	279
108	121	-	121	137	162	182	-	161	183	216	242
64438	63062	-	100782	99750	96657	94593	-	134376	133000	128876	126124
53	52	-	57	57	55	54	-	58	58	56	55
38	48	-	36	43	57	72	-	48	57	76	96
460	576	-	432	519	690	864	-	576	692	920	1152
681	766	-	802	862	984	1105	-	1050	1129	1287	1444

912B10	912C10	-	-	913A10	913B10	913C10	-	-	914A10	914B10	914C10
104,7	120,8	-	-	129,0	157	181,1	-	-	172,0	209,3	241,5
91	105	-	-	112,2	136,5	157,5	-	-	149,6	182	210
66500	65468	-	-	101814	99750	98202	-	-	135752	133000	130936
54,5	53,8	-	-	57,6	56,5	55,8	-	-	58,6	57,5	56,8
38	48	-	-	73	57	72	-	-	57	76	96
336	418	-	-	378	504	627	-	-	504	672	836
665	746	-	-	844	960	1075	-	-	1105	1255	1404

912B12	912C12	-	-	913A12	913B12	913C12	-	-	914A12	914B12	914C12
95,2	111	-	-	116	143	166	-	-	154	190	222
82,8	96,4	-	-	101	124	145	-	-	134	166	193
67530	66500	-	-	102843	101295	99750	-	-	137124	135060	133000
55	55	-	-	58	57	57	-	-	59	58	58
38	48	-	-	43	57	72	-	-	57	76	96
286	358	-	-	321	429	537	-	-	428	572	716
672	755	-	-	853	971	1089	-	-	1116	1270	1423

2 x 910	2 x 910	3 x 910	3 x 910	3 x 910	3 x 910	3 x 910	4 x 910	4 x 910	4 x 910	4 x 910	4 x 910
16,4	16,4	24,6	24,6	24,6	24,6	24,6	32,8	32,8	32,8	32,8	32,8
9800	9800	14700	14700	14700	14700	14700	19600	19600	19600	19600	19600
161	202	121	151	181	242	302	161	202	242	323	403
10531	13163	7898	9872	11847	15796	19745	10531	13163	15796	21061	26326
1 x 33,7	1 x 33,7	2 x 33,7	2 x 33,7	4 x 26,9	4 x 26,9	4 x 26,9	2 x 33,7	2 x 33,7	4 x 26,9	4 x 26,9	4 x 26,9
1 x 88,9	1 x 88,9	2 x 76,1	2 x 76,1	4 x 48,3	4 x 48,3	4 x 48,3	2 x 76,1	2 x 76,1	4 x 60,3	4 x 60,3	4 x 60,3
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
2 x 1 1/4	2 x 1 1/4	3 x 1 1/4	3 x 1 1/4	3 x 1 1/4	3 x 1 1/4	3 x 1 1/4	4 x 1 1/4	4 x 1 1/4	4 x 1 1/4	4 x 1 1/4	4 x 1 1/4



La gamma **IDN** a doppio flusso è stata specificamente progettata per l'impiego nelle grandi celle frigorifere e magazzini refrigerati di altezza ridotta, adatti alla conservazione di prodotti freschi e congelati.

Gli scambiatori ad elevata efficienza che equipaggiano l'intera serie sono realizzati con alette in alluminio dal profilo speciale e tubi acciaio AISI304.

In funzione delle temperature di cella si distinguono in:

- **IDN 4** per alte temperature ($\geq +2\text{ }^{\circ}\text{C}$) con passo alette 4 mm;
- **IDN 7** per medie e basse temperature ($\geq -25\text{ }^{\circ}\text{C}$) con passo

La gamme **IDN** d'évaporateurs ventilés à double flux a été spécifiquement conçue pour les applications dans les chambres froides et entrepôts réfrigérés à hauteur réduite, pour la conservation de produits frais et congelés.

Toute la gamme est équipée avec des échangeurs à haut rendement réalisés avec ailettes en aluminium au profil spécial et tubes inox AISI304.

En fonction de la température de la chambre froide, la gamme se divise de la façon suivante:

- **IDN 4** pour hautes températures ($\geq +2\text{ }^{\circ}\text{C}$) avec pas d'ailettes 4 mm;

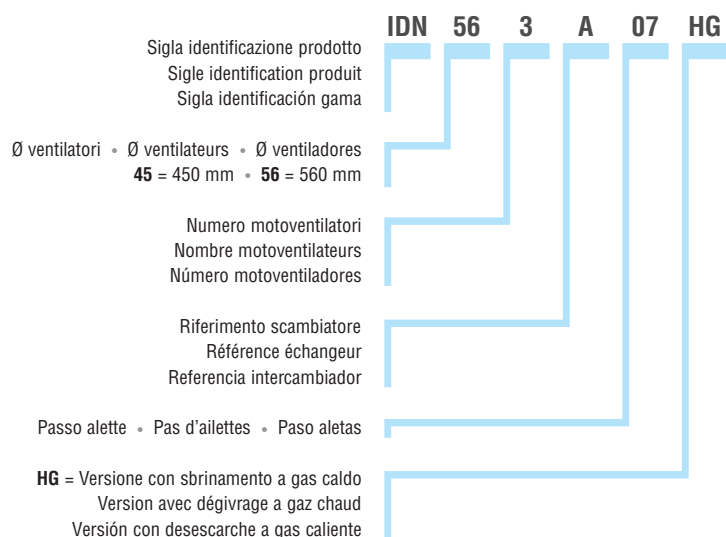
La gama **IDN** de doble flujo, ha sido proyectada para aplicaciones en grandes cámaras frigoríficas y almacenes refrigerados de altura contenida para la conservación del producto fresco y congelado.

Los intercambiadores, de elevada eficiencia, están contruidos con aletas de aluminio con perfil especial y tubos de acero AISI304.

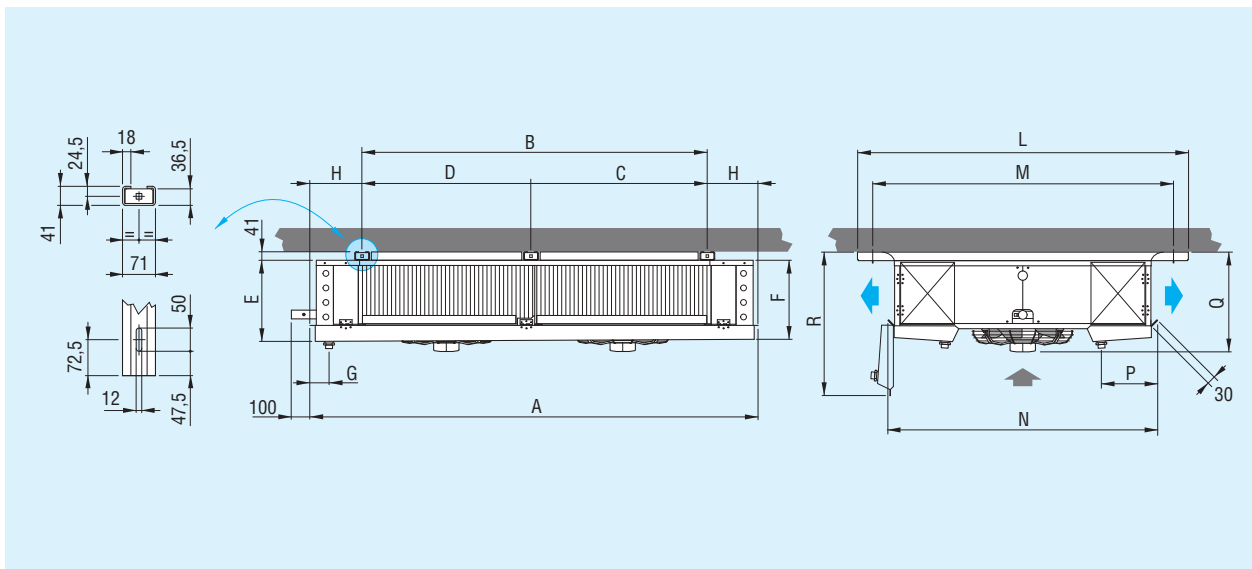
En función de las temperaturas de la cámara, se subdividen en:

- **IDN 4** para alta temperatura ($\geq +2\text{ }^{\circ}\text{C}$) con paso de aleta 4,0 mm;
- **IDN 7** para media y baja temperatura ($\geq -25\text{ }^{\circ}\text{C}$) con paso de aleta 7,0 mm (se aconseja la versión

Identificazione modelli - Identification modèles - Identificación modelos



Caratteristiche dimensionali - Caractéristiques dimensionnelles - Características dimensionales



Modello	Modèle	Modelo	IDN	451	452	453	562	563	564	
Dimensioni	Dimensions	Dimensiones	mm	A	1300	2150	3000	2760	3860	4960
			B	814	1664	2514	2164	3264	4364	
			C	-	-	1700	1100	2 x 1100	3 x 1100	
			D	-	-	814	1064	1064	1064	
			E	406	410	415	538	543	550	
			F	400	400	400	530	530	530	
			G	85	85	85	90	90	90	
			H	243	243	243	298	298	298	
			L	1594	1594	1594	1809	1809	1809	
			M	1449	1449	1449	1664	1664	1664	
			N	1290	1290	1290	1505	1505	1505	
			P	280	280	280	280	280	280	
			Q	490	490	490	680	680	680	
			R	695	695	695	835	835	835	

alette 7,0 mm (è consigliata una versione con sbrinamento);

- **IDN 10** per basse temperature ($\geq -35\text{ }^{\circ}\text{C}$) con passo alette 10,0 mm (è consigliata una versione con sbrinamento);
- **IDN 12** per basse temperature ($\geq -40\text{ }^{\circ}\text{C}$) con passo alette 12,0 mm (è consigliata una versione con sbrinamento).

I motoventilatori standard impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:

- diametro 450 e 560 mm, trifase a doppia velocità 400V/3/50 Hz a rotore esterno con griglia in acciaio trattato con vernice epossidica;
- grado di protezione IP 54;

- **IDN 7** pour moyennes et basses températures ($\geq -25\text{ }^{\circ}\text{C}$) avec pas d'ailettes 7,0 mm (la version avec dégivrage est recommandée);
- **IDN 10** pour basses températures ($\geq -35\text{ }^{\circ}\text{C}$) avec pas d'ailettes 10,0 mm (la version avec dégivrage est recommandée);
- **IDN 12** pour basses températures ($\geq -40\text{ }^{\circ}\text{C}$) avec pas d'ailettes 12,0 mm (la version avec dégivrage est recommandée).

Les moteurs standard utilisés ont les caractéristiques suivantes:

- diamètres 450 et 560 mm, triphase 400V/3/50Hz à rotor externe, double vitesse, grille en

con desescarche eléctrico ED);

- **IDN 10** para baja temperatura ($\geq -35\text{ }^{\circ}\text{C}$) con paso de aleta 10,0 mm (se aconseja la versión con desescarche eléctrico ED);
- **IDN 12** para baja temperatura ($\geq -40\text{ }^{\circ}\text{C}$) con paso de aleta 12,0 mm (se aconseja la versión con desescarche eléctrico ED).

Los moto ventiladores estándar utilizados en esta gama, reúnen las siguientes características:

- diámetro 450 y 560 mm, trifásico 400V/3/50 Hz de doble velocidad, rotor exterior y rejillas en acero protegidas con pintura al polvo epóxica;

Caratteristiche tecniche - Caractéristiques techniques - Características técnicas

IDN 04

Modello	Modèle	Modelo		451E04		451A04		452E04		452A04	
Velocità	Vitesse	Velocidad		High	Low	High	Low	High	Low	High	Low
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	9,5	8,9	11,3	10,2	19	17,7	22,6	20,5
Capacità	Capacité	Capacidad	kW	8,3	7,7	9,8	8,9	16,5	15,4	19,7	17,8
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	4670	4200	4430	3900	9340	8400	8860	7800
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	2 x 11	2 x 7	2 x 10	2 x 6	2 x 12	2 x 8	2 x 11	2 x 7
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	4,1	4,1	6,1	6,1	12,2	24,4	48,8	97,6
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	41,2	41,2	61,7	61,7	82,4	82,4	123	123

IDN 07

Modello	Modèle	Modelo		451E07		451A07		452E07		452A07	
Velocità	Vitesse	Velocidad		High	Low	High	Low	High	Low	High	Low
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	6,9	6,5	9	8,3	13,8	13	18	16,6
Capacità	Capacité	Capacidad	kW	6	5,6	7,8	7,2	12	11,3	15,6	14,5
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	4890	4430	4770	4250	9780	8860	9540	8500
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	2 x 12	2 x 9	2 x 11	2 x 8	2 x 13	2 x 10	2 x 12	2 x 9
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	4,1	4,1	6,1	6,1	12,2	24,4	48,8	97,6
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	24,9	24,9	36,7	36,7	49,8	49,8	73,4	73,4

IDN 10

Modello	Modèle	Modelo		451E10		451A10		452E10		452A10	
Velocità	Vitesse	Velocidad		High	Low	High	Low	High	Low	High	Low
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	5,4	5,2	7,4	6,9	10,9	10,3	14,8	13,9
Capacità	Capacité	Capacidad	kW	4,7	4,5	6,4	6	9,5	9	12,8	12,1
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	4950	4520	4890	4430	9900	9040	9780	8860
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	2 x 13	2 x 10	2 x 12	2 x 9	2 x 14	2 x 11	2 x 13	2 x 10
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	4,1	4,1	6,1	6,1	12,2	24,4	48,8	97,6
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	17,8	17,8	26,7	26,7	35,6	35,6	53,4	53,4

IDN 12

Modello	Modèle	Modelo		451E12		451A12		452E12		452A12	
Velocità	Vitesse	Velocidad		High	Low	High	Low	High	Low	High	Low
Cap. nominale	Capacité nom.	Capacidad nominal	kW	4,8	4,6	6,6	6,2	9,6	9,1	13,2	12,4
Capacità	Capacité	Capacidad	kW	4,2	4	5,8	5,4	8,4	7,9	11,5	10,8
Portata aria	Débit d'air	Caudal de aire	m³/h	4975	4550	4915	4460	9950	9100	9830	8920
Freccia aria	Flèche d'air	Flecha de aire	m	2 x 13	2 x 10	2 x 12	2 x 9	2 x 14	2 x 11	2 x 13	2 x 10
Sup. interna	Surf. intérieure	Superficie interna	m²	4,1	4,1	6,1	6,1	12,2	24,4	48,8	97,6
Sup. esterna	Surf. extérieure	Superficie externa	m²	15,2	15,2	22,8	22,8	30,4	30,4	45,6	45,6

Dati comuni	Données comm.	Datos comunes		1 x 450		1 x 450		2 x 450		2 x 450	
Motoventilatori	Motoventilateurs	Motoventiladores	n° x Ø mm	1 x 450		1 x 450		2 x 450		2 x 450	
Assorb. motov.	Absorption motov.	Intensidad absorb. motov.	A	0,79	0,53	0,79	0,53	1,58	1,06	1,58	1,06
Potenza nominale	Puissance nominale	Capacidad nominal	W	430	330	430	330	860	660	860	660
1) Assorb. motov. EC	Absorpt. motov. EC	Intensidad absorb. motov. EC	A	2,2	1,4	2,2	1,4	4,4	2,8	4,4	2,8
1) Pot. nominale EC	Puiss. nominale EC	Capacidad nominal EC	W	345	170	345	170	690	340	690	340
Capacità circuito	Capacité circuit	Capacidad circuito	dm³	9		13		18		26	
Sbrin. elettrico	Dégivrage élect.	Desescarche eléctrico	W	5040		5040		10200		10200	
Attacchi scamb.	Raccords échang.	Conex. interc.	In tube (mm)	21,3		21,3		21,3		21,3	
			Out tube (mm)	33,7		33,7		33,7		48,3	
Attacco scarico	Goulot décharg.	Conexión desagüe	Ø (GAS)	2 x 1		2 x 1		2 x 1		2 x 1	
2) Peso netto	Poids net	Peso neto	kg	92		92		138		138	

1) Opzione.

2) Il peso è riferito ai modelli con sbrinamento elettrico ED.

1) Option.

2) Le poids fait référence aux modèles avec dégivrage électrique ED.

1) Opción.

2) El peso hace referencia a los modelos con desescarche eléctrico ED.

453E04		453A04		562E04		562A04		563E04		563A04		564E04		564A04	
High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low
28,5	26,6	33,9	30,7	34,3	31,5	41,2	36,6	51,4	47,3	61,8	54,9	68,5	63	82,3	73,1
24,8	23,1	29,5	26,7	29,8	27,4	35,8	31,8	44,7	41,1	53,7	47,7	59,6	54,8	71,6	63,6
14010	12600	13290	11700	17190	15160	16340	14050	25785	22740	24510	21075	34380	30320	32680	28100
2 x 13	2 x 9	2 x 12	2 x 8	2 x 15	2 x 11	2 x 14	2 x 10	2 x 16	2 x 12	2 x 15	2 x 11	2 x 17	2 x 13	2 x 16	2 x 12
12,3	12,3	18,3	18,3	14	14	20,4	20,4	21	21	30,6	30,6	28	28	40,8	40,8
124	124	185	185	142	142	214	214	213	213	321	321	284	284	428	428

453E07		453A07		562E07		562A07		563E07		563A07		564E07		564A07	
High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low
20,7	19,5	27	24,9	24,6	23	32,2	29,9	36,9	34,5	48,3	44,9	49,2	46	64,4	59,8
18	16,9	23,5	21,7	21,4	20	28	26	32,1	30	42	39	42,8	40	56	52
14670	13290	14310	12750	17830	15930	17400	15480	26745	23895	26100	23220	35660	31860	34800	30960
2 x 14	2 x 11	2 x 13	2 x 10	2 x 16	2 x 13	2 x 15	2 x 12	2 x 17	2 x 14	2 x 16	2 x 13	2 x 18	2 x 15	2 x 17	2 x 14
12,3	12,3	18,3	18,3	14	14	20,4	20,4	21	21	30,6	30,6	28	28	40,8	40,8
74,7	74,7	110	110	84,4	84,4	127	127	127	127	190	190	169	169	253	253

453E10		453A10		562E10		562A10		563E10		563A10		564E10		564A10	
High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low
16,3	15,5	22,1	20,8	19,6	18,4	26,5	24,6	29,3	27,6	39,7	36,9	39,1	36,8	52,9	49,2
14,2	13,4	19,3	18,1	17	16	23	21,4	25,5	24	34,5	32,1	34	32	46	42,8
14850	13560	14670	13290	18150	16460	17830	15930	27225	24690	26745	23895	36300	32920	35660	31860
2 x 15	2 x 12	2 x 14	2 x 11	2 x 17	2 x 14	2 x 16	2 x 13	2 x 18	2 x 15	2 x 17	2 x 14	2 x 19	2 x 16	2 x 18	2 x 15
12,3	12,3	18,3	18,3	14	14	20,4	20,4	21	21	30,6	30,6	28	28	40,8	40,8
53,4	53,4	80	80	61,4	61,4	92	92	92	92	138	138	123	123	184	184

453E12		453A12		562E12		562A12		563E12		563A12		564E12		564A12	
High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low
14,4	13,7	19,8	18,7	17,3	16,2	23,7	22,1	25,9	24,3	35,5	33,1	34,5	32,4	47,4	44,2
12,5	11,9	17,3	16,2	15	14,1	20,6	19,2	22,5	21,2	30,9	28,8	30	28,2	41,2	38,4
14925	13650	14745	13380	18260	16422	18040	16150	27390	24633	27060	24225	36520	32844	36080	32300
2 x 15	2 x 12	2 x 14	2 x 11	2 x 17	2 x 14	2 x 16	2 x 13	2 x 18	2 x 15	2 x 17	2 x 14	2 x 19	2 x 16	2 x 18	2 x 15
12,3	12,3	18,3	18,3	14	14	20,4	20,4	21	21	30,6	30,6	28	28	40,8	40,8
45,6	45,6	68,4	68,4	52	52	78,6	78,6	78	78	118	118	104	104	157	157

3 X 450		3 x 450		2 x 560		2 x 560		3 x 560		3 x 560		4 x 560		4 x 560	
2,37	1,59	2,37	1,59	3,3	2,1	3,3	2,1	4,95	3,15	4,95	3,15	6,6	4,2	6,6	4,2
1290	990	1290	990	1680	1280	1680	1280	2520	1920	2520	1920	3360	2560	3360	2560
6,6	4,2	6,6	4,2	1,46	0,64	1,46	0,64	2,19	0,96	2,19	0,96	2,92	1,28	2,92	1,28
1035	1020	1035	1020	922	390	922	390	1383	585	1383	585	1844	780	1844	780
27		39		30		46		45		69		60		92	
15000		15000		16050		19260		24000		28800		32250		38700	
21,3		21,3		21,3		21,3		21,3		26,9		26,9		26,9	
48,3		48,3		48,3		48,3		60,3		60,3		60,3		60,3	
2 x 1		2 x 1		2 x 2		2 x 2		2 x 2		2 x 2		2 x 2		2 x 2	
276		276		318		318		477		477		636		636	

- classe di isolamento THCL155 (F);
- termocontatto di protezione interno;
- temperatura massima di esercizio: +40 °C.

I motoventilatori ad elevata efficienza EC impiegati possiedono le seguenti caratteristiche:

- grado di protezione IP 54;
- classe di isolamento B;
- protezione elettronica integrata;
- temperatura di esercizio min -25 °C.

Le unità sono predisposte per il collegamento a terra e le resistenze sono collegate in scatola di derivazione con grado di protezione IP 54.

A richiesta i modelli possono essere forniti con scambiatori, sbrinatori e motoventilatori diversi dallo standard (vedi tabella pag. 300).

Per le applicazioni speciali e le informazioni aggiuntive consultate il nostro Ufficio Tecnico.

acier traité avec peinture époxydique.

- degré de protection IP 54;
- isolation THCL155 (class F);
- thermo-contact de protection interne;
- température max d'exercice: +40 °C.

Les moto-ventilateurs en option à haut rendement EC utilisés ont les caractéristiques suivantes:

- grado di protezione IP 54;
- classe d'isolation B;
- protection électronique intégrée;
- température d'exercice min -25 °C.

Les parties électriques et la carrosserie sont prévues pour la mise à terre. Le branchement des résistances est prévu en boîtes de dérivation avec degré de protection IP 54.

Sur demande, les modèles peuvent être fournis avec échangeurs, dégivrages et motoventilateurs différents du standard (voir table page 300).

Pour toute application spéciale et renseignement supplémentaire, veuillez contacter notre Service Technique.

- grado de protección IP 54;
- clase de aislamiento THCL155 (F);
- termocontacto de protección interno;
- temperatura máxima de funcionamiento: +40 °C.

Los moto ventiladores opcionales de elevada eficiencia EC empleados reúnen las siguientes características:

- grado de protección IP 54;
- clase de aislamiento B;
- protección electrónica integrada;
- temperatura de funcionamiento min -25 °C.

Las unidades están preparadas para la conexión a tierra y las resistencias están conectadas en caja de derivación con grado de protección IP 54.

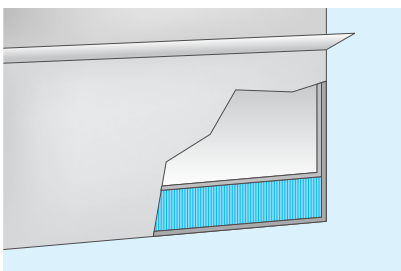
Bajo pedido, los modelos pueden ser suministrados con intercambiadores, desescarche o moto ventiladores especiales, diferentes del estándar, ver tabla página 300.

Para aplicaciones especiales o cualquier información se necesite, consultar con nuestro Departamento Técnico.

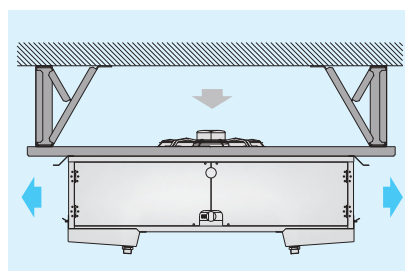
Opzioni e versioni speciali - Options et versions spéciales - Opciones y versiones especiales



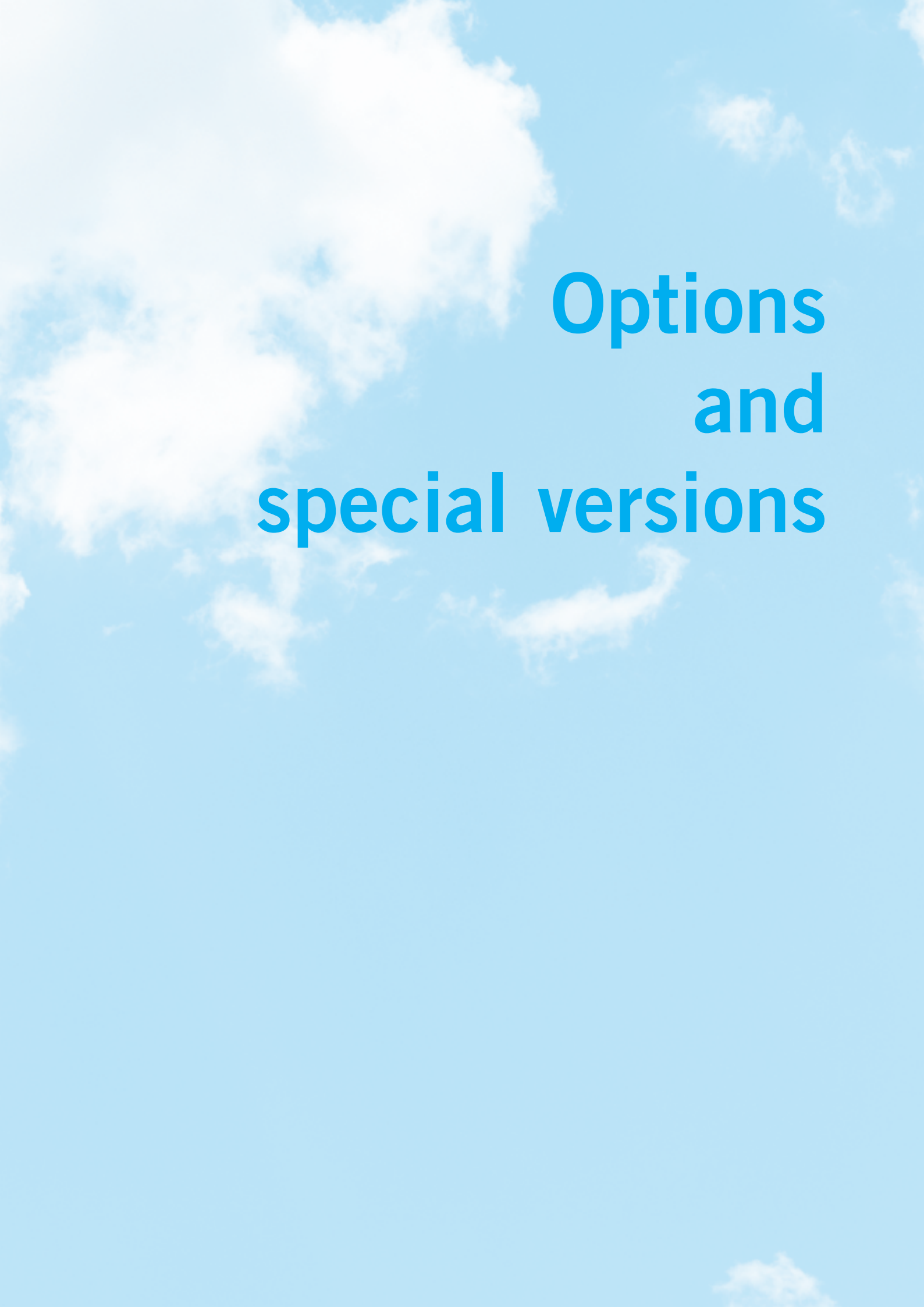
- Flusso invertito per "blast freezing"
- Flux inversé pour "blast freezing"
- Flujo de aire invertido para "blast freezing"



- Vaschette con isolamento
- Bacs avec isolation
- Bandejas con aislamiento



- I modelli IDN possono essere realizzati con aspirazione a soffitto (Z). Questa speciale configurazione, specificamente studiata per migliorare il comfort delle sale di lavorazione, permette di evitare fastidiose correnti d'aria ascensionali e di ridurre il livello sonoro dell'apparecchio.
- Les modèles IDN peuvent être réalisés avec aspiration au plafond (Z). Cette configuration spéciale, étudiée spécifiquement pour améliorer le confort des salles de travail, permet d'éviter des courants ascendants gênants et de réduire le niveau sonore de l'appareil.
- Los modelos IDN pueden ser realizados con aspiración por techo frío (Z). Esta versión especial, específicamente proyectada para mejorar el confort en las salas de trabajo, permite evitar molestas corrientes de aire y reducir el nivel sonoro de la máquina.



Options and special versions

Heat Exchangers

Per le alette è possibile selezionare diversi tipi materiale:

Pour les ailettes, il est possible de choisir différents types de matériau:

Para las aletas es posible seleccionar diversos tipos de material:

Copper fins

cod. CU

Available for: unit coolers; air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.

Pre painted fins (hydrophilic or hydrophobic)

cod. PV

Available for: unit coolers; air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.

Flat fins

cod. AT

Available for: unit coolers; air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.

È possibile selezionare diversi tipi di rivestimento:

Il est possible de choisir différents types de revêtement:

Es posible seleccionar diversos tipos de recubrimiento:

Coated finned pack

cod. VT

Available for: unit coolers; air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.

Pre-painted fins + powered coating

PV-VT

Available for: unit coolers; air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.

Thermoguard or Blygold coating

cod. BLV

Available for: unit coolers; air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.

ElectroFin® E-coat

cod. ETG

Available for: unit coolers; air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.

Cataphoresis

cod. CTF

Available for: unit coolers; air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.

È possibile selezionare diversi spessori da 0,10 a 0,25 mm.

Il est possible de choisir différentes épaisseurs : de 0,10 à 0,25 mm.

Es posible seleccionar diversos espesores de 0,10 a 0,25 mm.

Different fin thickness

cod. SPXX

Available for: unit coolers; air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.

È possibile selezionare diversi passi alette: da 1,8 a 6,0 mm (condensatori, dry coolers).

Il est possible de choisir différents pas entre les ailettes: de 1,8 à 6,0 mm (condenseurs, dry coolers).

Es posible seleccionar diversos pasos entre aletas: de 1,8 a 6,0 mm (condensadores, dry coolers).

Different fin spacing

cod. PXX

Available for: air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.

Heat Exchangers

Special circuits

cod. CXX

Available for: air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.

Circuiting for special applications

Available for: air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.

Double crossed circuits

cod. 2NX

Available for: air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.

Multiple circuits

cod. XN

Available for: air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.

Special connections

cod. P06

Available for: dry coolers.

Welded copper connections

Available for: dry coolers.

Victaulic connections

Available for: dry coolers.

Threaded Gas connections

Available for: dry coolers.

Flanges DIN/ANSI galvanized steel or stainless steel

Available for: dry coolers.

Special coils for CO₂ applications

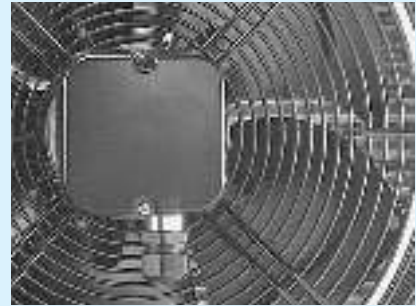
Available for: unit coolers; air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.

Fan motors

"AC" fan-motors with special feed, voltage, frequency

cod. MXX

Available for: unit coolers; air cooled condendensers; gas coolers; dry coolers.



"EC" fan-motors with special feed, voltage, frequency

cod. EC

Available for: unit coolers; air cooled condendensers; gas coolers; dry coolers.



"Axitop" diffuser

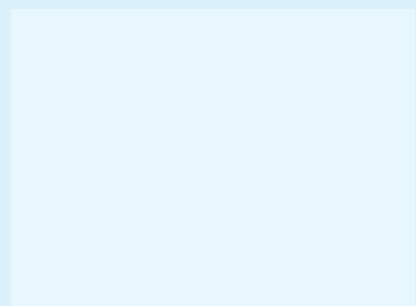
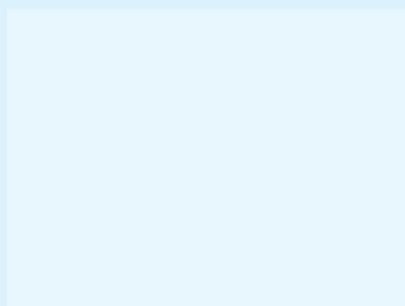
cod. AX

Available for: unit coolers; air cooled condendensers; gas coolers; dry coolers.



"Flow grid" Psychoacoustic improver

Available for: unit coolers; air cooled condendensers; gas coolers; dry coolers.



Fan motors

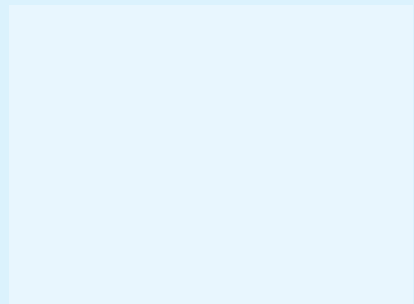
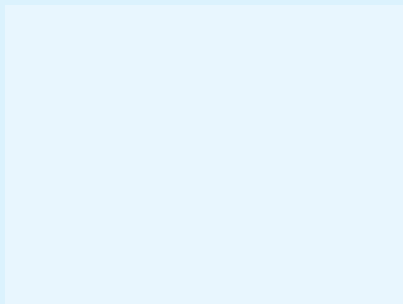
Streamer (air throw improver)

Available for: unit coolers; air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.



"ZA Plus" diffuser fan motor system

Available for: unit coolers; air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.



Improved static pressure fans

Available for: unit coolers; air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.

Improved air flow direction fans

cod. FI

Available for: unit coolers; air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.

Higher insulation class fans

Available for: unit coolers; air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.

Higher temperature fans

Available for: unit coolers; air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.

Wiring in junction box

cod. CB

Available for: air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.



- Esecuzione in accordo alle norme CE.
- Scatola di derivazione in materiale plastico resistente ai raggi UV.
- Grado di protezione IP54.
- Temperature di lavoro $-20\text{ }^{\circ}\text{C} \div 40\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Collegamento alimentazione ventilatori in morsettiera.
- Collegamento termo-contatti dei ventilatori in morsettiera.
- Cavi elettrici adatti a installazione esterna resistenti ai raggi UV.

- En conformité avec les normes européennes.
- Boîte de dérivation en plastique résistant aux rayons UV.
- Degré de protection IP54.
- Température de service de $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ à $40\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Branchement alimentation des ventilateurs à une boîte à bornes.
- Branchement des thermocontacts des ventilateurs à une boîte à bornes.
- Câbles électriques adaptés à une installation en extérieur et résistants aux rayons UV.

- Con referencia a las normas CE.
- Caja de derivación en material plástico resistente a los rayos UV.
- Grado de protección IP54.
- Temperaturas de trabajo $-20\text{ }^{\circ}\text{C} \div 40\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Conexión alimentación ventiladores en caja de conexiones.
- Conexión termo-contactos de los ventiladores en caja de conexiones.
- Cables eléctricos para instalación externa resistentes a los rayos UV.

Wirings



Wiring with electrical "AC" panel

cod. E02

Available for: air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.

- Esecuzione in accordo alle norme CE.
- Scatola di derivazione in materiale plastico resistente ai raggi UV.
- Grado di protezione IP54.
- Blocco porta con chiave.
- Cavi elettrici adatti a installazione esterna resistenti ai raggi UV.
- Alimentazione: 3~ 400V / 50-60Hz.
- Taglie disponibili: 16A, 40A, 63A.
- Interruttore generale.
- Luce di indicazione presenza corrente di rete.
- Protezione generale con fusibili.
- Collegamento per regolatore di giri.
- Collegamento alimentazione e termo-contatti per 9 ventilatori.
- N° 1 ingresso per controllo ON/OFF.
- N° 1 contatto per allarme quadro.
- En conformité avec les normes européennes.
- Boîte de dérivation en plastique résistant aux rayons UV.
- Degré de protection IP54.
- Blocage de porte avec clé.
- Câbles électriques adaptés à une installation en extérieur et résistants aux rayons UV.
- Alimentation: 3~ 400V / 50-60Hz.
- Tailles disponibles: 16A, 40A, 63A.
- Interrupteur général.
- Témoin lumineux d'indication de courant.
- Protection générale avec fusibles.
- Branchement pour régulateur de vitesse (tours).
- Branchement alimentation et thermocontacts pour 9 ventilateurs.
- 1 entrée pour commande ON/OFF.
- 1 contact pour alarme tableau.
- Con referencia a las normas CE.
- Caja de derivación en material plástico resistente a los rayos UV.
- Grado de protección IP54.
- Bloqueo de puerta con llave.
- Cables eléctricos para instalación externa resistentes a los rayos UV.
- Alimentación: 3~ 400V / 50-60Hz.
- Tallas disponibles: 16A, 40A, 63A.
- Interruptor general.
- Luz de indicación presencia corriente de red.
- Protección general con fusibles.
- Conexión para regulador de revoluciones.
- Conexión alimentación y termo-contactos para 9 ventiladores.
- N° 1 ingreso para control ON/OFF.
- N° 1 contacto para alarma cuadro.

Wiring with electrical "EC" panel

cod. E03

Available for: air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.

- Esecuzione in accordo alle norme CE.
- Scatola di derivazione in materiale plastico resistente ai raggi UV.
- Grado di protezione IP54.
- Blocco porta con chiave.
- Cavi elettrici adatti a installazione esterna resistenti ai raggi UV.
- Alimentazione: 3~ 400V / 50-60Hz.
- Taglie disponibili: 16A, 40A, 63A.
- Interruttore generale.
- Luce di indicazione presenza corrente di rete.
- Protezione generale con fusibili.
- Collegamento per regolatore di giri.
- Collegamento alimentazione e segnali per 9 ventilatori:
 - N° 1 ingresso per controllo ON/OFF;
 - N° 1 contatto per allarme quadro RSA – RSB (Modbus) 0 – 10V.
- En conformité avec les normes européennes.
- Boîte de dérivation en plastique résistant aux rayons UV.
- Degré de protection IP54.
- Blocage de porte avec clé.
- Câbles électriques adaptés à une installation en extérieur et résistants aux rayons UV.
- Alimentation: 3~ 400V / 50-60Hz.
- Tailles disponibles: 16A, 40A, 63A.
- Interrupteur général.
- Témoin lumineux d'indication de courant.
- Protection générale avec fusibles.
- Branchement pour régulateur de vitesse (tours).
- Branchement alimentation et signaux pour 9 ventilateurs :
 - 1 entrée pour commande ON/OFF;
 - 1 contact pour alarme tableau RSA – RSB (Modbus) 0 – 10V.
- Con referencia a las normas CE.
- Caja de derivación en material plástico resistente a los rayos UV.
- Grado de protección IP54.
- Bloqueo de puerta con llave.
- Cables eléctricos para instalación externa resistentes a los rayos UV.
- Alimentación: 3~ 400V / 50-60Hz.
- Tallas disponibles: 16A, 40A, 63A.
- Interruptor general.
- Luz de indicación presencia corriente de red.
- Protección general con fusibles.
- Conexión para regulador de revoluciones.
- Conexión alimentación y señales para 9 ventiladores:
 - N° 1 ingreso para control ON/OFF;
 - N° 1 contacto para alarma cuadro RSA – RSB (Modbus) 0 – 10V.

Wiring with special electrical panel

cod. E04

Available for: air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.

- Esecuzione in accordo alle norme CE.
- Voltaggio e frequenza a richiesta.
- Interruttore generale.
- Protezione generale con fusibili per i ventilatori e per i regolatori di giri.
- Collegamento alimentazione e termo-contatti per ogni motore o per gruppi di motore.
- Interruttore magnetotermico per ogni motore o per gruppi di motore.
- Interruttore per ogni motore.
- Scatola in materiale plastico o metallico e per ambienti corrosivi.
- Grado di protezione IPXX a richiesta.
- Blocco porta con chiave.
- Temperature di lavoro a richiesta.
- Cavi elettrici adatti a installazione esterna resistenti ai raggi UV.
- En conformité avec les normes européennes.
- Tension et fréquence sur demande.
- Interrupteur général.
- Protection générale avec fusibles pour les ventilateurs et pour les régulateurs de vitesse.
- Branchement alimentation et thermocontacts pour chaque moteur ou pour groupes de moteurs.
- Interrupteur magnétothermique pour chaque moteur ou pour groupes de moteurs.
- Interrupteur pour chaque moteur.
- Boîte en plastique ou métallique et pour les milieux corrosifs.
- Degré de protection IPXX sur demande.
- Blocage de porte avec clé.
- Température de service sur demande.
- Câbles électriques adaptés à une installation en extérieur et résistants aux rayons UV.
- Con referencia a las normas CE.
- Voltaje y frecuencia a solicitud.
- Interruptor general.
- Protección general con fusibles para los ventiladores y para los reguladores de revoluciones.
- Conexión alimentación y termo-contactos para cada motor o para grupos de motor.
- Interruptor magnetotérmico para cada motor o para grupos de motor.
- Interruptor para cada motor.
- Caja en plástico o metal para ambientes corrosivos.
- Grado de protección IPXX a solicitud.
- Bloqueo de puerta con llave.
- Temperaturas de trabajo a solicitud.
- Cables eléctricos para instalación externa resistentes a los rayos UV.

Switches

Repair switch

cod. CB3

Available for: unit coolers SRE range; air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.



- Esecuzione in accordo alle norme CE.
- 690V 20A / 3 ÷ 8 poli.
- Montato e cablato vicino al ventilatore.
- Temperatura di lavoro: $-25\text{ }^{\circ}\text{C} \div 40\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Bloccaggio di sicurezza.
- Grado di protezione IP65.
- Colore bianco/nero con manopola rossa/giallo (generale).
- Colore bianco/nero con manopola nera (per ogni ventilatore).

- En conformité avec les normes européennes.
- 690V 20A / 3 à 8 pôles.
- Monté et câblé à proximité du ventilateur.
- Température de service: $-25\text{ }^{\circ}\text{C} \div 40\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Blocage de sécurité.
- Degré de protection IP65.
- Couleur blanc/noir avec poignée rouge/jaune (général).
- Couleur blanc/noir avec poignée noire (pour chaque ventilateur).

- Con referencia a las normas CE.
- 690V 20A / 3 ÷ 8 polos.
- Montado y cableado cerca del ventilador.
- Temperatura de trabajo: $-25\text{ }^{\circ}\text{C} \div 40\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Bloqueo de seguridad.
- Grado de protección IP65.
- Color blanco/negro con manopla roja/amarillo (general).
- Color blanco/negro con manopla negra (para cada ventilador).

STD-16 motor protection switch

cod. E06

Available for: air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.



L'interruttore STD-16 è utilizzato per il funzionamento e la protezione dei ventilatori trifase mediante i termo-contatti.

L'interrupteur STD-16 est utilisé pour le fonctionnement et la protection des ventilateurs triphasés avec thermocontacts.

El interruptor STD-16 es utilizado para el funcionamiento y la protección de los ventiladores trifásica mediante los termo-contactos.

Speed controllers



Phase cut speed controller

cod. E07

Available for: air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.

Il regolatore agisce sulla tensione di alimentazione dei ventilatori (taglio di fase) variando la velocità in funzione del segnale d'ingresso ed in base ai parametri impostati.

- Esecuzione in accordo alle norme CE.
- Alimentazione trifase:
230 Vac $\pm 10\%$ - 50/60 Hz;
400 Vac $\pm 20\%$ - 50/60 Hz;
480 Vac $\pm 10\%$ - 50/60 Hz.
- Altri voltaggi su richiesta
- Temperature di lavoro:
 $-20\text{ }^{\circ}\text{C} \div 50\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Scatola di derivazione in materiale plastico resistente ai raggi UV.
- Grado di protezione IP55.
- Ingressi da segnali esterni:
 - 0-20 mA;
 - 4-20 mA;
 - 0-5 V;
 - 0-10 V;
 - RS485;
 - (interfaccia MODBUS opzionale).
- Ingressi per il collegamento sonda di temperatura o di pressione.

Le régulateur agit sur la tension d'alimentation des ventilateurs (coupure de phase) en changeant la vitesse en fonction du signal d'entrée et des paramètres configurés.

- En conformité avec les normes européennes.
- Alimentation triphasée :
230 Vca $\pm 10\%$ - 50/60 Hz;
400 Vca $\pm 20\%$ - 50/60 Hz;
480 Vca $\pm 10\%$ - 50/60 Hz.
- Autres tensions sur demande
- Température de service :
 $-20\text{ }^{\circ}\text{C} \div 50\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Boîte de dérivation en plastique résistant aux rayons UV.
- Degré de protection IP55.
- Entrées par signaux extérieurs :
 - 0-20 mA;
 - 4-20 mA;
 - 0-5 V;
 - 0-10 V;
 - RS485;
 - (interface MODBUS en option).
- Entrées pour le branchement de la sonde de température ou de pression.

El regulador actúa en la tensión de alimentación de los ventiladores (corte de fase) variando la velocidad en función de la señal de ingreso y en base a los parámetros configurados.

- Con referencia a las normas CE.
- Alimentación trifásica:
230 Vac $\pm 10\%$ - 50/60 Hz;
400 Vac $\pm 20\%$ - 50/60 Hz;
480 Vac $\pm 10\%$ - 50/60 Hz.
- Otros voltajes a solicitud
- Temperaturas de trabajo:
 $-20\text{ }^{\circ}\text{C} \div 50\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Caja de derivación en material plástico resistente a los rayos UV.
- Grado de protección IP55.
- Ingresos de señales externas:
 - 0-20 mA;
 - 4-20 mA;
 - 0-5 V;
 - 0-10 V;
 - RS485;
 - (interfaz MODBUS opcional).
- Ingresos para la conexión sonda de temperatura o de presión.

Speed controllers

Phase cut speed controller - Single-phase

cod. E08

Available for: air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.

Il regolatore agisce sulla tensione di alimentazione dei ventilatori monofase (taglio di fase) variando la velocità in funzione del segnale d'ingresso ed in base ai parametri impostati.

- Esecuzione in accordo alle norme CE.
- Alimentazione monofase: 110 V / 230 V $\pm$ 20 % 50/60 Hz.
- Temperature di lavoro: $-10\text{ }^{\circ}\text{C} \div 50\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Scatola di derivazione in materiale plastico resistente ai raggi UV.
- Grado di protezione IP55.
- Ingressi da segnali esterni:
 - 0-20 mA;
 - 4-20 mA;
 - 0-5 V;
 - 0-10 V;
 - NTC 10 KOhm 25 $^{\circ}\text{C}$.
- PWM 3-30 V non polarizzata frequenza max 120 Hz.
- RS485 (interfaccia MODBUS opzionale).
- Ingressi per il collegamento sonda di temperatura o di pressione.

Le régulateur agit sur la tension d'alimentation des ventilateurs monophasés (coupure de phase) en changeant la vitesse en fonction du signal d'entrée et des paramètres configurés.

- En conformité avec les normes européennes.
- Alimentation monophasée: 110 V / 230 V $\pm$ 20 % 50/60 Hz.
- Température de service: $-10\text{ }^{\circ}\text{C} \div 50\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Boîte de dérivation en plastique résistant aux rayons UV.
- Degré de protection IP55.
- Entrées par signaux extérieurs :
 - 0-20 mA;
 - 4-20 mA;
 - 0-5 V;
 - 0-10 V;
 - NTC 10 KOhm 25 $^{\circ}\text{C}$.
- PWM 3-30 V non polarisée fréquence max 120 Hz.
- RS485 (interface MODBUS en option).
- Entrées pour le branchement de la sonde de température ou de pression.

El regulador actúa en la tensión de alimentación de los ventiladores monofásica (corte de fase) variando la velocidad en función de la señal de ingreso y en base a los parámetros configurados.

- Con referencia a las normas CE.
- Alimentación monofásica: 110 V / 230 V $\pm$ 20 % 50/60 Hz.
- Temperaturas de trabajo: $-10\text{ }^{\circ}\text{C} \div 50\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Caja de derivación en material plástico resistente a los rayos UV.
- Grado de protección IP55.
- Ingresos de señales externas:
 - 0-20 mA;
 - 4-20 mA;
 - 0-5 V;
 - 0-10 V;
 - NTC 10 KOhm 25 $^{\circ}\text{C}$.
- PWM 3-30 V no polarizada frecuencia máx 120 Hz.
- RS485 (interfaz MODBUS opcional).
- Ingresos para la conexión sonda de temperatura o de presión.

Step fan speed controller

cod. E09

Available for: air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.

Il regolatore agisce sulla tensione di alimentazione mediante autotrasformatori, fornendo tensioni prefissate ai ventilatori in funzione del segnale d'ingresso.

- Esecuzione in accordo alle norme CE.
- Alimentazione trifase: 400 V $\pm$ 10 % 50/60 Hz.
- Temperature di lavoro: $-10\text{ }^{\circ}\text{C} \div 50\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Scatola di derivazione in materiale plastico resistente ai raggi UV.
- Grado di protezione IP55.
- 4 o 6 gradini con autotrasformatori
- Ingressi da segnali esterni:
 - 0-20 mA;
 - 4-20 mA;
 - 0-5 V;
 - 0-10 V.
- RS485, interfaccia MODBUS.
- Ingressi per il collegamento sonda di temperatura o di pressione.

Le régulateur agit sur la tension d'alimentation avec des autotransformateurs, pour fournir des tensions préétablies pour les ventilateurs, en fonction du signal d'entrée.

- En conformité avec les normes européennes.
- Alimentation triphasée: 400 V $\pm$ 10 % 50/60 Hz.
- Température de service: $-10\text{ }^{\circ}\text{C} \div 50\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Boîte de dérivation en plastique résistant aux rayons UV.
- Degré de protection IP55.
- 4 ou 6 échelons avec autotransformateurs
- Entrées par signaux extérieurs :
 - 0-20 mA;
 - 4-20 mA;
 - 0-5 V;
 - 0-10 V.
- RS485, interface MODBUS.
- Entrées pour le branchement de la sonde de température ou de pression.

El regulador actúa en la tensión de alimentación mediante autotransformadores, suministrando tensiones prefijadas a los ventiladores en función de la señal de ingreso.

- Con referencia a las normas CE.
- Alimentación trifásica: 400 V $\pm$ 10 % 50/60 Hz.
- Temperaturas de trabajo: $-10\text{ }^{\circ}\text{C} \div 50\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Caja de derivación en material plástico resistente a los rayos UV.
- Grado de protección IP55.
- 4 o 6 niveles con autotransformadores
- Ingresos de señales externas:
 - 0-20 mA;
 - 4-20 mA;
 - 0-5 V;
 - 0-10 V.
- RS485, interfaz MODBUS.
- Ingresos para la conexión sonda de temperatura o de presión.

Speed controllers

Inverter speed controller with sinusoidal filters installed

cod. E10

Available for: air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.

Il regolatore agisce sulla frequenza e sulla tensione di alimentazione dei ventilatori variando la velocità in funzione del segnale d'ingresso ed in base ai parametri impostati. E' particolarmente indicato per richieste di basso livello sonoro.

- Esecuzione in accordo alle norme CE.
- Alimentazione trifase: 208 - 480V (-15% / +10%) 50 - 60Hz.
- Filtri sinusoidali integrati tra fase e fase, fase e terra.
- Non necessita di cablaggio schermati.
- Temperature di lavoro: -20 °C ÷ 40 °C.
- Scatola di derivazione in materiale plastico resistente ai raggi UV.
- Grado di protezione IP54.
- Ingressi da segnali esterni:
 - 0-20 mA;
 - 4-20 mA;
 - 0-5 V;
 - 0-10 V;
- RS485, interfaccia MODBUS
- Ingressi per il collegamento sonda di temperatura o di pressione.

Le régulateur agit sur la fréquence et la tension d'alimentation des ventilateurs en changeant la vitesse en fonction du signal d'entrée et des paramètres configurés. Il est particulièrement indiqué quand un faible niveau sonore est requis.

- En conformité avec les normes européennes.
- Alimentation triphasée : 208 - 480V (-15% / +10%) 50 - 60Hz.
- Filtres sinusoidaux intégrés entre phase et phase, phase et terre.
- Aucun câblage blindé nécessaire.
- Température de service: -20 °C à 40 °C.
- Boîte de dérivation en plastique résistant aux rayons UV.
- Degré de protection IP54.
- Entrées par signaux extérieurs :
 - 0-20 mA;
 - 4-20 mA;
 - 0-5 V;
 - 0-10 V;
- RS485, interface MODBUS.
- Entrées pour le branchement de la sonde de température ou de pression.

El regulador actúa sobre la frecuencia y sobre la tensión de alimentación de los ventiladores variando la velocidad en función de la señal de ingreso y en base a los parámetros configurados. Es particularmente indicado para solicitudes de bajo nivel sonoro.

- Con referencia a las normas CE.
- Alimentación trifásica: 208 - 480V (-15% / +10%) 50 - 60Hz.
- Filtros sinusoidales integrados entre fase y fase, fase y tierra.
- No necesita de cableado blindado.
- Temperaturas de trabajo: -20 °C ÷ 40 °C.
- Caja de derivación en material plástico resistente a los rayos UV.
- Grado de protección IP54.
- Ingresos de señales externas:
 - 0-20 mA;
 - 4-20 mA;
 - 0-5 V;
 - 0-10 V;
- RS485, interfaz MODBUS.
- Ingresos para la conexión sonda de temperatura o de presión.

EC controller

cod. ECC

Available for: air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.

Il regolatore EC è una unità digitale multifunzionale che può controllare simultaneamente ventilatori tipo EC, utilizzando un segnale di ingresso da una sonda (temperatura o pressione) o da un altro dispositivo.

- Esecuzione in accordo alle norme CE.
- Alimentazione: 1 ~230-480 V ± 10% 50 - 60 Hz.
- Temperature di lavoro: 0 °C ÷ 60 °C.
- Scatola di derivazione in materiale plastico resistente ai raggi UV.
- Grado di protezione IP54.
- Ingressi da segnali esterni:
 - 4-20 mA;
 - 0-5 V;
 - 0-10 V.
- RS485, interfaccia MODBUS.
- Ingressi per il collegamento sonda di temperatura o di pressione.

Le régulateur EC est un dispositif numérique multifonction qui peut contrôler simultanément des ventilateurs EC, en utilisant un signal d'entrée provenant d'une sonde (température ou pression) ou d'un autre dispositif.

- En conformité avec les normes européennes.
- Alimentation: 1 ~230-480 V ± 10% 50 - 60 Hz.
- température de service: 0 °C à 60 °C.
- Boîte de dérivation en plastique résistant aux rayons UV.
- Degré de protection IP54.
- Entrées par signaux extérieurs :
 - 4-20 mA;
 - 0-5 V;
 - 0-10 V.
- RS485, interface MODBUS.
- Entrées pour le branchement de la sonde de température ou de pression.

El regulador EC es una unidad digital multifuncional que puede controlar simultáneamente ventiladores tipo EC, utilizando una señal de ingreso de una sonda (temperatura o presión) o de otro dispositivo.

- Con referencia a las normas CE.
- Alimentación: 1 ~230-480 V ± 10% 50 - 60 Hz.
- Temperaturas de trabajo: 0 °C ÷ 60 °C.
- Caja de derivación en material plástico resistente a los rayos UV.
- Grado de protección IP54.
- Ingresos de señales externas:
 - 4-20 mA;
 - 0-5 V;
 - 0-10 V.
- RS485, interfaz MODBUS.
- Ingresos para la conexión sonda de temperatura o de presión.

Speed controllers

EC "nano" speed controller

cod. ECN

Available for: air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.

Il regolatore "nano" è una unità semplice con impostazione intuitiva del punto di lavoro tramite due commutatori, per comandare con segnale 0-10V i ventilatori tipo EC. Il regolatore lavora in modalità MASTER: legge i segnali provenienti dalle sonde in ingresso, li confronta con il valore di consegna in pressione o temperatura, e regola di conseguenza la velocità dei ventilatori.

- Esecuzione in accordo alle norme CE.
- Alimentazione 24 Vdc $\pm$ 10 %.
- Temperatura di lavoro: $-10\text{ }^{\circ}\text{C} \div 50\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Scatola di derivazione in materiale plastico resistente ai raggi UV.
- Grado di protezione IP55.
- Ingressi da segnali esterni:
 - 4-20mA;
 - NTC 10 KOhm 25 $^{\circ}\text{C}$.
- RS485, interfaccia MODBUS
- Ingressi per il collegamento sonda di temperatura o di pressione.
- N° 1 uscita analogica 0-10 V.
- N° 1 uscita ausiliaria 24 Vdc $\pm$ 10 %.

Le nano-régulateur est un dispositif simple avec paramétrage intuitif du point de fonctionnement grâce à deux commutateurs, servant à commander des ventilateurs EC avec signal 010V. Le régulateur fonctionne en mode MASTER : il lit les signaux provenant des sondes en entrée, les compare avec la valeur de consigne exprimée en pression ou en température, et il régule la vitesse des ventilateurs en conséquence.

- En conformité avec les normes européennes.
- Alimentation 24 Vcc $\pm$ 10 %.
- Température de service: $-10\text{ }^{\circ}\text{C} \div 50\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Boîte de dérivation en plastique résistant aux rayons UV.
- Degré de protection IP55.
- Entrées par signaux extérieurs:
 - 4-20mA;
 - NTC 10 KOhm 25 $^{\circ}\text{C}$.
- RS485, interface MODBUS.
- Entrées pour le branchement de la sonde de température ou de pression.
- 1 sortie analogique 0-10 V.
- 1 sortie auxiliaire 24 Vcc $\pm$ 10 %.

El regulador "nano" es una unidad simple con configuración intuitiva del punto de trabajo a través de dos conmutadores, para ordenar con señal 0-10V los ventiladores tipo EC. El regulador trabaja en modalidad MASTER: lee las señales provenientes de las sondas de ingreso, las compara con el valor de entrega en presión o temperatura, y regula en consecuencia la velocidad de los ventiladores.

- Con referencia a las normas CE.
- Alimentación 24 Vdc $\pm$ 10 %.
- Temperaturas de trabajo: $-10\text{ }^{\circ}\text{C} \div 50\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Caja de derivación en material plástico resistente a los rayos UV.
- Grado de protección IP55.
- Ingresos de señales externas:
 - 4-20mA;
 - NTC 10 KOhm 25 $^{\circ}\text{C}$.
- RS485, interfaz MODBUS
- Ingresos para la conexión sonda de temperatura o de presión.
- N° 1 salida analógica 0-10 V.
- N° 1 salida auxiliaria 24 Vdc $\pm$ 10 %.

EC "basic" speed controller

cod. E13

Available for: air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.

Il regolatore "basic" è un unità multifunzionale digitale, con 2 ingressi programmabili per sensori in corrente (4-20mA), in kohm (sensori NTC), tensione (0-5V e 0-10V), per la regolazione attiva via comando 0-10V di motori "EC".

- Esecuzione in accordo alle norme CE.
- Alimentazione: 400 Vac $\pm$ 10 % 50/60 Hz.
- Temperatura di lavoro $-10\text{ }^{\circ}\text{C} \div 50\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Scatola di derivazione in materiale plastico resistente ai raggi UV.
- Settaggio della velocità Min e Max dei ventilatori.
- Ingressi per il collegamento sonda di temperatura o di pressione.

Le régulateur «de base» est un dispositif numérique multifonction, avec 2 entrées programmables par capteurs en courant (4-20mA), en kohm (capteurs NTC), tension (0-5V et 0-10V), pour le réglage actif par commande 0-10V de moteurs EC.

- En conformité avec les normes européennes.
- Alimentation: 400 Vca $\pm$ 10 % 50/60 Hz.
- Température de service de $-10\text{ }^{\circ}\text{C} \div 50\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Boîte de dérivation en plastique résistant aux rayons UV.
- Paramétrage de la vitesse Min et Max des ventilateurs.
- Entrées pour le branchement de la sonde de température ou de pression.

El regulador "basic" es una unidad multifuncional digital, con 2 ingresos programables para sensores en corriente (4-20mA), en kohm (sensores NTC), tensión (0-5V y 0-10V), para la regulación activa vía mando 0-10V de motores "EC".

- Con referencia a las normas CE.
- Alimentación: 400 Vac $\pm$ 10 % 50/60 Hz.
- Temperaturas de trabajo $-10\text{ }^{\circ}\text{C} \div 50\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Caja de derivación en material plástico resistente a los rayos UV.
- Configuración de la velocidad Mín y Máx de los ventiladores.
- Ingresos para la conexión sonda de temperatura o de presión.

DN33 regulator universal multi-input

cod. E14

Available for: air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.

Il regolatore DN33 può essere collegato a due sonde universali (NTC, NTC-HT, PTC, PT1000, PT100, J/K TC, 0 a 1 V, -0.5 a 1.3 V, 0 a 10 V, 0 a 5 V rat., 0 a 20 mA, 4 a 20 mA) per la gestione di valori comuni in applicazioni HVAC/R, così come qualsiasi altro sensore la cui uscita è supportata dal controllore. La seconda sonda può essere utilizzata per un secondo circuito di controllo, indipendente dal primo, o in alternativa la per la compensazione della temperatura, funzionamento differenziale o free cooling. È inoltre dotato di due ingressi digitali configurabili. La programmazione è resa estremamente semplice dalle 9 modalità operative selezionabili (es.: diretta, inversa, zona neutra, PWM, ecc). Tutti i controller dispongono di un algoritmo PID con Auto Tuning e alcune versioni sono disponibili con RTC (orologio in tempo reale).

Le régulateur DN33 peut être branché à deux sondes universelles (NTC, NTC-HT, PTC, PT1000, PT100, J/K TC, 0 a 1 V, -0,5 à 1,3 V, 0 à 10 V, 0 à 5 V rat., 0 à 20 mA, 4 a 20 mA) pour la gestion de valeurs communes dans des applications HVAC/R, comme tout autre détecteur dont la sortie est compatible avec le contrôleur. La seconde sonde peut être utilisée pour un second circuit de contrôle, indépendant du premier ou, autrement, pour la compensation de la température, le fonctionnement différentiel ou le free cooling. De plus, celui-ci est pourvu de deux entrées numériques pouvant être configurées. La programmation est simplifiée au maximum grâce aux 9 modes de fonctionnement sélectionnables (par ex. : direct, inverse, zone neutre, PWM etc.) Tous les contrôleurs disposent d'un algorithme PID avec réglage automatique et plusieurs versions sont disponibles avec RTC (horloge en temps réel).

El regulador DN33 puede ser conectado a dos sondas universales (NTC, NTC-HT, PTC, PT1000, PT100, J/K TC, 0 a 1 V, -0.5 a 1.3 V, 0 a 10 V, 0 a 5 V rat., 0 a 20 mA, 4 a 20 mA) para el manejo de valores comunes en aplicaciones HVAC/R, así como cualquier otro sensor cuya salida está soportada por el controlador. La segunda sonda puede ser utilizada para un segundo circuito de control, independiente del primero, o en alternativa para la compensación de la temperatura, funcionamiento diferencial o free cooling. Está además dotado de dos ingresos digitales configurables. La programación se hace extremadamente fácil desde las 9 modalidades operativas seleccionables (ej.: directa, inversa, zona neutra, PWM, etc). Todos los controller disponen de un algoritmo PID con Auto Tuning y algunas versiones están disponibles con RTC (reloj en tiempo real).

Casing

Compressor housing

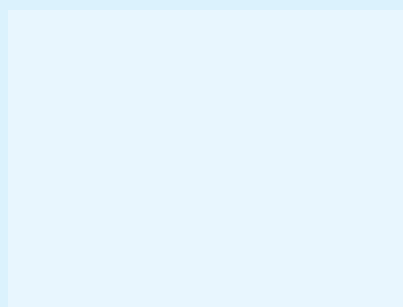
cod. KCUB

Available for: air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.



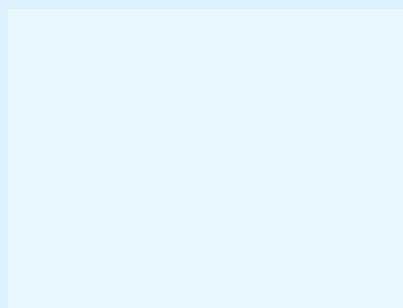
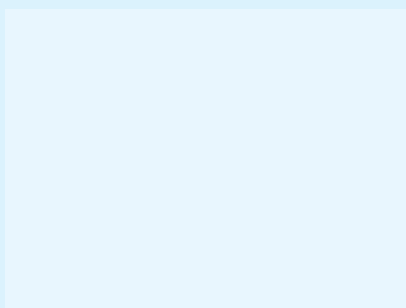
Sound-proof compressor base panel

Available for: air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.



Backdraft fan shutter

Available for: PCM and PCR range



Multiple package

cod. IM

Available for: unit coolers; air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.

Casing

Insulated external drain pan

cod. I

Available for: unit coolers

Drain pan for wall application

Available for: unit coolers

Ceiling suction system

cod. Z

Available for: unit coolers

Model for blast freezing application

Available for: unit coolers

Fin protection guards

Available for: air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.

Pre painted galvaized sheet casing

cod. LP

Available for: PCM range

Vertical air flow

cod. V

Available for: air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.

Condensate drain pan for wall applications

cod. KVASC

Available for: EVS range

Defrost system

Electric defrost in coil and inner drip tray (standard)

cod. ED

Available for: unit coolers

Water defrost

cod. WD

Available for: unit coolers

Hot gas defrost

cod. HG

Available for: unit coolers

Hot gas defrost on coil and electric defrost on inner drip tray

cod. HG-ED

Available for: unit coolers

Low pressure drop hot gas defrost

cod. HGP

Available for: unit coolers

Electric defrost on inner drip tray

cod. ES

Available for: unit coolers

Electric heater in fan shrouds

cod. RB

Available for: unit coolers

Water defrost on coil and electric defrost on inner drip tray

cod. WD-ED

Available for: unit coolers

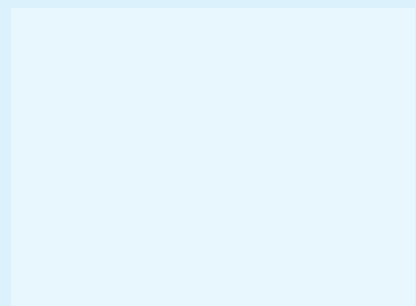
Enhanced defrost

cod. EDP

Available for: unit coolers

“Shut up” defrost system

Available for: unit coolers

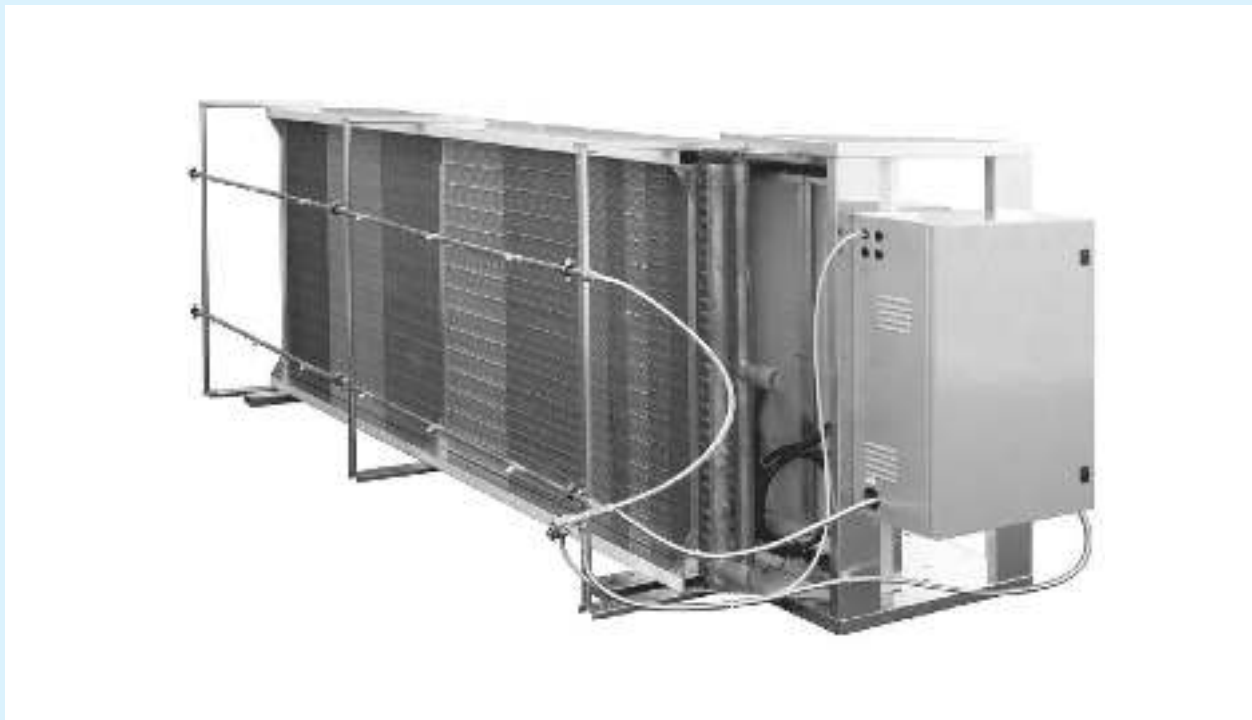


Adiabatic system

Spray System Luvata

cod. M01

Available for: air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.



Lo Spray System Luvata (SSL) è un sistema di raffreddamento adiabatico ad aria applicabile ai condensatori, gas coolers e dry coolers. Si tratta di una soluzione per incrementare la capacità di raffreddamento in condizionamento e refrigerazione. La temperatura di saturazione adiabatica è un valore specifico al quale l'acqua, per evaporazione adiabatica, porta l'aria ad un punto di saturazione, questa raffredda l'acqua portando la temperatura verso quella di bulbo umido. Il fenomeno fisico della saturazione adiabatica è ottenuto utilizzando un sistema di vaporizzazione. L'aria di aspirazione viene a contatto con l'acqua nebulizzata finemente da degli ugelli incorporati, montati in modo da creare una saturazione completa ed uniforme dell'aria in ingresso. L'SSL è composto da:

- tubi con ugelli;
- telaio di supporto;
- connessioni flessibili;
- vano per elettronica di controllo.

Le Spray System Luvata (SSL) est un système de refroidissement adiabatique à air applicable aux condenseurs, refroidisseurs au gaz et refroidisseurs secs. Il s'agit d'une solution permettant d'augmenter la capacité de refroidissement dans la climatisation et la réfrigération. La température de saturation adiabatique est une valeur spécifique à laquelle l'eau, par évaporation adiabatique, conduit l'air à un point de saturation ; celle-ci refroidit l'eau amenant la température vers celle de bulbe humide. Le phénomène physique de la saturation adiabatique est obtenu grâce à un système de vaporisation. L'air d'aspiration entre en contact avec l'eau très finement vaporisée par de buses intégrées, montées de manière à créer une saturation complète et uniforme de l'air en entrée. L'SSL comprend:

- tubes avec buses;
- cadre de support;
- raccords flexibles;
- compartiment pour composants électroniques de contrôle.

El Spray System Luvata (SSL) es un sistema de enfriamiento adiabático de aire aplicable a los condensadores, gas coolers y dry coolers. Se trata de una solución para incrementar la capacidad de enfriamiento en acondicionamiento y refrigeración. La temperatura de saturación adiabática es un valor específico al cual el agua, por evaporación adiabática, lleva el aire a un punto de saturación, esta enfría el agua llevando la temperatura hacia la de bulbo húmedo. El fenómeno físico de la saturación adiabática es obtenido utilizando un sistema de vaporización. El aire de aspiración entra en contacto con el agua nebulizada finamente por unas boquillas incorporadas, montadas de modo de crear una saturación completa y uniforme del aire en ingreso. El SSL está compuesto por:

- tubos con boquillas;
- Bastidor de soporte;
- conexiones flexibles;
- compartimiento para electrónica de control.

Adiabatic system

Evaporative Panel Luvata

cod. M02

Available for: air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.



Il pannello evaporativo Luvata (EEL) è installato esternamente al condensatore remoto, gas cooler o dry-cooler. L'aria passa attraverso un materiale organico (cellulosa) attraversato da acqua parzialmente evaporata, il vapore viene aggiunto all'aria raffreddandola.

Il sistema EEL è composto dai seguenti componenti:

- Pannelli organici racchiusi in una struttura in lamiera;
- gruppo pompa con serbatoio in acciaio inox, interruttore di livello, elettrovalvola di riempimento, drenante motore-valvola;
- Pannello di controllo 400V 50Hz 3 IP 55, pompa di protezione, modalità di lavoro manuale e automatica, indicatore di stato.

Le panneau d'évaporation Luvata (EEL) est monté à l'extérieur du condenseur à distance, du refroidisseur à gaz ou du refroidisseur sec. L'air passe dans un matériau organique (cellulose) traversés par de l'eau partiellement évaporée ; la vapeur est ajoutée à l'air ce qui le refroidit.

Le système EEL comprend les composants suivants:

- Panneaux organique enfermés dans une structure en tôle;
- groupe pompe avec réservoir en acier inox, interrupteur de niveau, électrovanne de remplissage, drainage moteur-vanne;
- Panneau de commande 400V 50Hz 3 IP 55, pompe de protection, mode de fonctionnement manuel et automatique, indicateur d'état.

El panel evaporativo Luvata (EEL) está instalado externamente al condensador remoto, gas cooler o dry-cooler. El aire pasa a través de un material orgánico (celulosa) atravesado por agua parcialmente evaporada, el vapor es añadido al aire enfriándolo.

El sistema EEL está compuesto por los componente:

- Paneles orgánicos encerrados en una estructura en chapa;
- grupo bomba con depósito en acero inox, interruptor de nivel, electroválvula de llenado, de drenaje motor-válvula;
- Panel de control 400V 50Hz 3 IP 55, bomba de protección, modalidad de trabajo manual y automática, indicador de estado.

Supports

Different height feet

cod. SR

Available for: air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.



È possibile selezionare diverse altezze da 0,5 a 1,5 m.

Il est possible de choisir différentes hauteurs: de 0,10 à 1,5 m.

Es posible seleccionar diversas alturas de 0,5 a 1,5 m.

Mechanical structures

cod. P09

Available for: air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.



È possibile progettare appositi supporti (in grado di sopportare vento e terremoti).

Il est possible de concevoir des supports spéciaux (en mesure de supporter le vent et les séismes).

Es posible diseñar adecuados soportes (capaces de soportar viento y terremotos).

Other mechanical accessories

Vibration damper

cod. M03

Available for: air cooled condensers; gas coolers; dry coolers.



È possibile montare antivibranti all'estremità inferiore dei supporti.

Il est possible installer anti-vibrations à l'extrémité inférieure des supports.

Es posible instalar anti-vibraciones bajo de los soportes.

Expansion tank

cod. M04

Available for: dry coolers.



È possibile prevedere il serbatoio di espansione adeguatamente dimensionato per il circuito, scelta tra diverse capacità: 128 - 177 - 226 - 324 litri.

Il est possible de prévoir un vase d'expansion avec des dimensions adaptées pour le circuit. Différentes capacités au choix: 128 - 177 - 226 - 324 litres.

Es posible prever el depósito de expansión adecuadamente dimensionado para el circuito, selección entre diversas capacidades: 128 - 177 - 226 - 324 litros.

Options and special versions

		cod.	EVS	EVS W	EP	EP W	MIC	MIC W	CTE	CTE W	DFE	DFE W	MTE	MTE W	STE	STE W	LFE	LFE W	ICE	ICE W	FTE	FTE W	IDE	IDE W	SRE	LCE	TRE	PCM	PCR	PKE	KCE	KCE W	VCE	VCE W	VCC	VCC W	PVE	PCV	CDC	CDD	CDL	CDM	ICN	IDN						
Heat exchangers	Copper fins	CU	•	•	•	•	•	•																			•	•																						
	Pre-painted fins (hydrophilic or hidrophobic)	PV	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					
	Flat fins	AT																																																
	Coated finned pack	VT	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•						
	Pre-painted fins + powered coating	PVJT	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•						
	Thermoguard or Blygold coating	BLY	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					
	ElectroFin® E-coat	ETG	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•						
	Cataphoresis	CTF	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•						
	Different fin thickness	SPXX																																																
	Different fin spacing	PXX																	•	•	•	•	•	•	•	•																		•	•					
	Special circuits	CXX							•	•	•	•			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•																			•	•	•	•		
	Circuiting for special applications								•	•	•	•			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•																			•	•	•	•		
	Double crossed circuits	2XX																	•	•	•	•	•	•	•	•																								
	Multiple circuits	XN																										•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
	Special connections	P06																																																
	Welded copper connections																																																	
	Victaulic connections																																																	
Threaded GAS connections																																																		
Flanges DIN/ANSI galvanized steel or stainless steel																																																		
Special coils for CO2 applications			•		•		•		•		•		•		•		•		•				•		•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
Fan motors	"AC" fan-motors with special feed, voltage, frequency	MXX																	•	•					•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
	"EC" fan-motors	EC	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
	"Axitop®" diffuser	AX																																																
	"Flow grid®" Psychoacoustic improver																																																	
	Streamers (air throw improver)								•	•									•	•							•																							
	"ZA Plus®" diffuser fan motor system																																																	
	Improved static pressure fans								•	•										•	•					•																								
	Inverted air flow direction fans	FI																		•	•					•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
	Higher insulation class fans																																																	
	Higher temperature fans																																																	
Wirings	Wiring in junction box	CB																								•		•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
	Wiring with electrical "AC" panel	E02																																																
	Wiring with electrical "EC" panel	E03																																																
	Wiring with special electrical panel	E04																																																
Switch	Repair switch	CB3																								•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
	STD-16 motor protection switch	E06																																																
Speed controllers	Phase cut speed controller	E07																																																
	Phase cut speed controller - Single-phase	E08																										•																						
	Step fan speed controller	E09																																																
	Inverter speed controller with sinusoidal filters installed	E10																																																
	EC controller	ECC																																																
	EC "nano" speed controller	ECN																											•																					
	EC "basic" speed controller	E13																																																
	DN33 regulator universal multi-input	E14																																																

Options and special versions

		cod.	EVS	EVS W	EP	EP W	MIC	MIC W	CTE	CTE W	DFE	DFE W	MTE	MTE W	STE	STE W	LFE	LFE W	ICE	ICE W	FTE	FTE W	IDE	IDE W	SRE	LCE	TRE	PCM	PCR	PKE	KCE	KCE W	VCE	VCE W	VCC	VCC W	PVE	PCV	CDC	CDD	CDL	CDM	ICN	IDN				
Casing	Compressor housing	KCUB																										*																				
	Sound-proof compressor base panel																																															
	Backdraft fan shutter																																															
	Multiple package	IM	•	•																							•																					
	Insulated external drain pan	I							•	•	•	•					•	•	•	•			•	•																	•	•						
	Drain pan for wall application		•	•																																												
	Ceiling suction system	Z									•	•												•	•																		•					
	Model for blast freezing application								•										•					•																		•	•					
	Fin protection guards																																															
	Pre painted galvaized sheet casing	LP																																														
	Vertical air flow	V																																														
	Condensate drain pan for wall applications	WNSC	•	•																																												
Defrost	Electric defrost in coil and inner drip tray (standard)	ED	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•																						*	
	Water defrost	WD								•	*								•	•																								•				
	Hot gas defrost	HG								•	*								•		•																							•	•			
	Hot gas def. on coil and electric def. on inner drip tray	HG-ED								•		•		•		•		•		•		•		•																				•	•			
	Low pressure drop hot gas defrost	HGP								•	*								•																													
	Electric defrost on inner drip tray	ES	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•																							
	Electric heater in fan shrouds	RB								•	•									•	•	•	•	•	•																			•				
	Water def. on coil and electric def. on inner drip tray	WD-ED																		•	•																							•				
	Fan ring electric defrost	EDP								•	•									•	•																								•			
	Enhanced defrost													•	•																																	
	"Shut up" defrost system									•	•									•	•																											
Adiabatic	Spray System Luvata *	IM01																																														
	Evaporative Panel Luvata *	IM02																																														
Supports	Different height feed	SR																																														
	Mechanical structures	POB																																														
Supports	Vibration damper	IM03																																														
	Expansion tank	IM04																																														

* Per le applicazioni speciali e le informazioni aggiuntive consultate il nostro Ufficio Tecnico.

* Pour les applications spéciales et les informations complémentaires, consultez notre Service Technique.

* Para aplicaciones especiales o cualquier información se necesite, consultar con nuestro Departamento Técnico.

XIII - edition, June 2016

CGUC1606A13EIFE

Project

Luvata Italy Communication dpt.

Photographs

Luvata Italy Archives

La costante ricerca svolta dai nostri laboratori per garantire prodotti sempre migliori e innovativi potrebbe causare la modifica dei dati qui contenuti. Sarà dunque compito dell'utilizzatore mantenersi aggiornato sulla loro validità.

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta o imitata senza autorizzazione.

Decliniamo ogni responsabilità per eventuali errori di stampa o omissioni e ci riserviamo il diritto di apportare senza preavviso e in qualsiasi momento le modifiche che riterremo opportune.

La recherche constante de nos laboratoires visant à garantir des produits toujours meilleurs et innovants pourrait causer la modification des données contenues ici. Il incombera à l'utilisateur de se tenir informé sur leur validité.

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ou imitée sans autorisation. Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuelles erreurs d'impression ou omissions et nous réservons le droit d'apporter sans préavis et à tout moment les modifications que nous retiendrons opportunes.

En nuestros laboratorios se trabaja sin interrupción para garantizar la mejora y la innovación de los productos. Esto podría causar la modificación de algunos de los datos de esta guía. Por lo tanto, aconsejamos al usuario averiguar siempre la actualización y validez de los mismos.

Está prohibido imitar o reproducir el contenido del presente sin previa autorización. Declinamos cualquier responsabilidad por errores de impresión o de transcripción y omisiones y nos reservamos el derecho de aportar en cualquier momento, sin aviso, los cambios que se estime oportuno.



About Luvata

Luvata is a world leader in metal solutions manufacturing and related engineering services.

Luvata's solutions are used in industries such as renewable energy, power generation, automotive, medicine, air-conditioning, industrial refrigeration, and consumer products.

The company's continued success is attributed to its longevity, technological excellence and strategy of building partnerships beyond metals. Employing over 6,300 staff in 18 countries, Luvata works in partnership with customers such as Siemens, Toyota, CERN, and DWD International.



Heat Transfer Solutions Division

Luvata Italy Srl
33050 Pordenone (UD) Italy - Via Giulio Locatelli, 22
Tel. +39 0432 772 001
Fax +39 0432 779 594
e-mail: info.italy@luvata.com

www.luvata.com

Copyright © 2016 Luvata